



Verlagsgesellschaft Die Welt, Postfach 10 08 84, 4300 Essen 1, Tel. 0 20 54 / 10 11
 Telefax 0 20 54 / 10 11 / 10 11 21 / Fernschreibnummer 0 20 54 / 10 11
 Abrechnungsscheckkonto des Verlegers, Bank für Sozialwirtschaft AG, Sparkassenkassen, Postfach 10 08 84, 4300 Essen 1, Tel. 0 20 54 / 10 11
 Abrechnungsscheckkonto des Verlegers, Bank für Sozialwirtschaft AG, Sparkassenkassen, Postfach 10 08 84, 4300 Essen 1, Tel. 0 20 54 / 10 11

Belgien 40,00 Bfr., Dänemark 10,00 Dkr., Frankreich 7,50 F., Griechenland 110 D Dr.
 Großbritannien 65 p., Italien 1800 L., Jugoslawien 160,00 Din., Luxemburg 33,00 Fr.
 Niederlande 2,50 fl., Norwegen 6,00 Skr., Österreich 16 S., Portugal 165 Esc.
 Schweden 8,00 Skr., Schweiz 2,00 sfr., Spanien 150 Ptas., Kanarische Inseln 175 Ptas.

TAGESSCHAU

Seriös POLITIK

Korruption: In China hat eine Kampagne gegen die Wirtschaftskriminalität begonnen. Die Justiz ist auferufen, gegen Korruption, Schmutzhandel, Schwindel und Bestechung vorzugehen.

Splawski: In den indischen Skandal sollen mindestens fünf NATO-Staaten verwickelt sein, meldet die unabhängige „Hindu Times“. Genannt wurden lediglich Frankreich und die USA.

Krise: Kontakte des sozialistischen Arbeitsministers De Michelis zu einem flüchtigen Linkstermisten haben die italienische Regierung Craxi in Bedrängnis gebracht. (S. 5)

Sperren: Die bulgarischen Behörden haben das Gebiet um die Stadt Montschigrad mit seiner mehrheitlich türkischen Bevölkerung zum Sperrgebiet erklärt. Viele weigern sich, bulgarische Namen anzunehmen. (S. 5)

Testpilot: Der sowjetische Luftwaffengeneral Michail Gromow, der als ehemaliger Versuchspilot mehrere Weltraumkordas aufgestellt hat, ist im Alter von 85 Jahren gestorben. Er war auch für die Testflüge der ersten sowjetischen Düsenflugzeuge verantwortlich.

Schießbefehl der „DDR“ wird jeden Tag mündlich erteilt

Geflüchteter Offizier berichtet über neue Anlagen zur Grenzsicherung

BERNHARD HUMMEL, Bielefeld

Auch nach dem Abbau der Todesautomaten des Typs „SM-70“ müssen die Angehörigen der „DDR“-Grenztruppe auf Deutsche, die ihren Staat als sogenannte Sperrbrecher durch die Flucht über die innerdeutsche Grenze verlassen wollen, schießen. Das berichtete der 23jährige Leutnant Ralf Mollter der „DDR“-Grenztruppe, dem die Flucht über den Metallgitterzaun gelang, gegenüber der WELT.

Wörtlich erklärte er: „Der Schießbefehl ist nach wie vor in Kraft und wird dem Grenzposten täglich vor Dienstbeginn mündlich erteilt.“

Der geflüchtete „DDR“-Offizier weiß, daß sich die „DDR“ mit einer Neufassung des sogenannten Grenzgesetzes in Form und Inhalt eine Annäherung an die Schußwaffengebrauchsvorschriften demokratischer Staaten geschaffen hat, „darüber hinaus jedoch den nur mündlich übermittelten Schießbefehl weiter praktiziert“. So heißt es nach Darstellung des 23jährigen vor Abtritt der Grenzstreifen zum Dienst: „Sie sind eingesetzt im Grenzabschnitt mit der Aufgabe, Grenzver-

letzer aufzuspielen, festzunehmen und zu vernichten.“ Was bedeutet in diesem Zusammenhang „vernichten“? Mollter formuliert präzise, was ihm seine Vorgesetzten eingeschärft haben: „Vernichten heißt: Anwendung der Schußwaffe - der gezielte Schuß. Wenn die Flucht mit anderen Mitteln nicht zu verhindern ist, durch einen Schuß in untere Bereiche, dann auch Todesschuß.“

Durchlässiger sei die innerdeutsche Grenze auch durch den Abbau der Todesautomaten nicht geworden, „denn die Grenztruppe hat ein neues Grenzsicherungssystem eingeführt und baut auch weiter neue Sicherungsanlagen auf“. Danach sind die Angehörigen der Grenseinheiten angewiesen, nicht mehr strikt linear am ersten Metallgitterzaun zu sichern, sondern „ins Hinterland gestaffelt, damit schon im Sperrgebiet eine Überwachung erfolgt“. Seit Abbau der Todesautomaten gehe die Grenztruppe dazu über, Flüchtlinge schon im Sperrgebiet - eine Zone, die fünf Kilometer vor den Grenzhindernissen beginnt - aufzuspielen und festzunehmen.

Die Überwachung im Sperrgebiet wird dabei vorwiegend durch die sogenannten Grenzaufklärer gesichert. Angehörige einer Spezialeinheit, die „Leitwache“ genannt sind und die Grenzhindernisse bis zum eigentlichen Grenzverlauf passieren können. Zusätzlich werden Streifen der Grenzsoldaten eingesetzt.

Noch während des Abbaus der Todesautomaten, berichtet der ehemalige „DDR“-Leutnant, sei der bestehende Signalzaun technisch verändert worden. Er verläuft parallel hinter dem Metallgitterzaun und besteht nun aus Metallmatten, die vom Erdboden bis zur Krone „mit 18 Signaldrähten besetzt sind, oben aufgesetzt wurden sogenannte Abweiser nach Ost und West, an denen jeweils vier Kontaktdrähte angebracht wurden“. Zum neuen Sperrsystem gehören auch Hunde-Laufanlagen, „die zwischen den beiden Zäunen verlaufen und in denen die Hunde nicht mehr wie bisher angeleint, sondern frei laufend eingesetzt werden“. Die Konsequenz: „Die Chancen eines

Fortsetzung Seite 6

DER KOMMENTAR

Nie angeregt

THOMAS KIELINGER

Über die vermeintliche Absicht des amerikanischen Präsidenten Ronald Reagan, der Gedächtnisstätte in Dachau während der geplanten Deutschland-Visite im Mai einen Besuch abzustatten, ist in den letzten Tagen eine solche Sintflut an horrender Spekulation niedergegangen, daß sich das Weiße Haus jetzt genötigt sah, klarzustellen: Ein Besuch in Dachau war nie geplant, denn Reagan halte eine solche Visite für „nicht angemessen“. Sie könnte womöglich von den heutigen Deutschen falsch verstanden werden, die mit dem Völkermord an den Juden nicht belastet werden können.

Man muß den Mut des amerikanischen Partners bewundern, sich in einer heiklen Frage dieser Dimension so weit vorzuwagen und noch in einem Dementi klare Positionen zu beziehen, die selbst zum Streitfall werden könnten. Mit diesem Mut zur Eindeutigkeit kontrastiert das Bild abenteuerlicher Verschwörungstheorien, das man von dieser Seite des Atlantiks, aus der Bundesrepublik, zum Thema Reagan und Dachau präsentiert bekam.

Ausgelöst wurde die Debatte durch die Meldung eines Nachrichtenmagazins, aus der nicht herauszulernen war als List an konspirativer Trübung des deutsch-amerikanischen Verhältnisses. Entschieden wies der Sprecher der Bundesregierung diese Vermengung von Fakt und Fiktion zurück, ohne die Chance zu nutzen, sich von der Fiktion des angeblich geplanten Reagan-Besuches in Dachau zu distanzieren. Statt dessen die Bemerkung, ein solcher Besuch sei zwischen Deutschen und Amerikanern „nie strittig“ gewesen.

Das Protokoll hätte hier die beste Auskunft gegeben. Das Besuchsprogramm einer Staatsvisite entsteht aufgrund besonderer Wünsche des Gastlandes, nicht des Gastes, dem man natürlich auch private Vorlieben zubilligen wird. Ein Dachau-Besuch jedoch ist von so hochpolitischer Bedeutung, daß ihn vorzuschlagen nicht dem US-Präsidenten zukommt, sondern dem Gastgeberland - falls Interesse besteht.

Wir haben uns in dieser Frage mithin den Anschein gegeben, als versteckten wir uns hinter angeblichen amerikanischen Wünschen, denen wir uns, um Kontroversen zu vermeiden, anschließen würden. In Wirklichkeit aber war Dachau zwischen Amerikanern und Deutschen nicht nur „nicht strittig“. Ein Besuch dort ist von Washington zu keinem Zeitpunkt angeregt worden.

ZITAT DES TAGES



„Man wird feststellen, daß noch nie eine Präsidialmacht so sehr den richtigen Ton gefunden hat wie das italienische Spitzentrio Pertini, Craxi und Andreotti, um die europäische Volksvertretung als wahre Meister der parlamentarischen Rhetorik zu bezeichnen.“

Der frühere Präsident der EG-Kommission, Gaston Thorn (S. 2) FOTO: DPA

WIRTSCHAFT

Strukturwandel: Zur Förderung von Wachstum und Beschäftigung müssen nach einem neuen Gutachten des Wissenschaftlichen Beirats des Bundeswirtschaftsministeriums die Investitionen steigen und die Reallohnne zugleich in geringerem Maß zunehmen. (S. 9)

Schulden: Die internationale Schuldensituation ist nach Ansicht von Bundesbank-Präsident Pöhl „unter Kontrolle“. Viele Schuldnerländer könnten ihre Kreditwürdigkeit wieder erlangen; Voraussetzung sei anhaltendes Wirtschaftswachstum in den Industrieländern zur Verbesserung der Exportmöglichkeiten für die Dritte Welt wie auch ein notwendiger

wirtschaftlicher Anpassungsprozeß der Schuldner. (S. 9)

Wende: Die Berliner Wirtschaft hat 1984 die Wende geschafft - die Zahlen sind so gut wie seit 1980 nicht mehr. Diese positive Bilanz wird allerdings, so Wirtschaftsminister Pieroth, getrübt von der Arbeitslosenstatistik für Januar. (S. 9)

Börse: Zum Wochenschluß tendierte der Aktienmarkt uneinheitlich. WELT-Aktienindex 165,5 (168,4). Renten waren weiter heiß. BHF-Rentenindex 102,138 (102,181). Performance-Index 3.599 (3.650). Mark. Goldpreis je Feinunze 299,25 (300,85) Dollar.

KULTUR

Verzerrungen: Brechts „Pantaleon in den Büchern“, inszeniert von Alfred Kirchner, demonstriert neuen Umgang mit der Vorlage. Für Brechts skeptischer Erben ist die Hoffnung offenbar dahin. (S. 15)

Minetti: Er ist ein künstlerisches und ein biologisches Wunder. Der Schauspieler, der mit seiner Darstellungskraft Generationen überspannt hat, wird 80 Jahre alt. (S. 15)

SPORT

Fußball: Bundesliga-Klub Eintracht Braunschweig trennt sich von Trainer Aleksandar Ristic. Ristic, der am 30. Juni ausscheidet, war nicht bereit, einen neuen Vertrag mit reduziertem Gehalt zu unterschreiben.

Länderspiel: Bis gestern waren erst 8000 Karten für das Fußball-Länderspiel gegen Ungarn in Hamburg verkauft. Die Einnahmen erhalten die Hinterbliebenen des Barkassen-Unfalls vom Oktober 1984. (S. 28)

AUS ALLER WELT

Kartoffel: Ob in der Pelle gekocht, frittiert oder zu Klößen verarbeitet - dies Nachtschattengewächs erfreut sich ungetrübt Beliebtheit, seit 400 Jahren. (S. 16)

Schwerhörige: Sie fühlen sich isoliert, unverstanden - im doppelten Sinn - ausgegrenzt von dem Leben der anderen Bürger. Schätzungen sprechen von drei bis 5,6 Millionen Hörbehinderten. (S. 16)

Wetter: Wieder kälter, Regen und Schnee.

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Die explodierte Pershing wird gegen die NATO gerichtet. Von R. Moniac S. 2

Dresden: Geplanter Totentanz zum Ende des Krieges - Von Dankwart Guratzsch S. 3

Krankenversicherung: Rentner sollen halben Beitragssatz zahlen - Vorschlag der FDP S. 4

Forum: Personalien und Leserbrief - Immer mehr Autokäufer wollen den Altradantrieb S. 15

Auto-WELT: Viele setzen auf Vierre - Immer mehr Autokäufer wollen den Altradantrieb S. 25

Fernsehen: Zum 1000. Male die Sendung „Sesamstraße“ - Ernie läßt die Jungsten jubeln S. 30

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Reagan: Dachau-Besuch unangemessen

Der Präsident wird das ehemalige KZ nicht besuchen / Reiseroute steht noch nicht fest

DW, Washington/Bonn

US-Präsident Ronald Reagan hat jetzt offiziell demitieren lassen, daß er anlässlich des 40. Jahrestages des Kriegsendes das ehemalige Konzentrationslager Dachau besuchen wolle. Der Sprecher des Präsidialamtes, Larry Speakes, sagte am Donnerstag, Reagan halte einen Besuch in Dachau während seines angekündigten Besuchs in der Bundesrepublik Deutschland für „nicht angemessen“.

Damit hat der Präsident anderslautenden Gerüchten ein Ende bereitet. Das Hamburger Nachrichtenmagazin „Der Spiegel“ hatte in seiner jüngsten Ausgabe berichtet, Reagan wolle das ehemalige KZ Dachau besuchen, das zum Ende des Zweiten Weltkrieges von amerikanischen Soldaten befreit worden war. Die Bundesregierung, so diese Darstellung, habe vergeblich versucht, ihn von seinem Plan abzubringen. Als „Ausgleich“ habe Bonn von den amerikanischen Planern eine „Versöhnungsgeste“ verlangt, bei-

schaftsweise einen gemeinsamen Besuch auf Kampfgeländen des Zweiten Weltkriegs oder den Besuch auf einem amerikanischen Soldatenfriedhof in Deutschland.

In Washington hieß es, der Präsident sei der Meinung, die heutigen Deutschen hätten mit dem Völkermord an den Juden nichts mehr zu tun. Ein Besuch in Dachau könne daher falsch verstanden werden.

Um den bevorstehenden Besuch des amerikanischen Präsidenten von Kontroversen freizuhalten, hatte die Bundesregierung schon Anfang der Woche der „Spiegel“-Version widersprochen, daß eine eventuelle Dachau-Visite zwischen Washington und Bonn strittig sei. Derselbe Bericht war von Regierungssprecher Peter Bönisch als „aus der Luft gegriffen“ bezeichnet worden. Die Bundesregierung hätte es, so Bönisch, selbstverständlich respektiert, wenn der Präsident auch den Opfern der Gewalt durch das Nazi-Regime Tribut gezollt hätte. Auch das FDP-Präsidium unter Vorsitz von Außenminister Genscher hatte seiner Sorge Ausdruck gegeben, unangenehme Töne könnten das Vorfeld des Reagan-Besuches überlagern.

Präsident Reagan wird vom 2. bis 4. Mai am Gipfeltreffen der führenden westlichen Industrienationen in Bonn teilnehmen. Am 8. Mai jährt sich die Kapitulation. Die Reiseroute im Anschluß an das Gipfeltreffen sei noch in der Beratung, sagte Larry Speakes. Die „New York Times“ hatte berichtet, Reagan lege Wert darauf, daß die USA und die Bundesrepublik den 8. Mai mit gemeinsamen Veranstaltungen begehen, um Versöhnung und Freundschaft zu demonstrieren.

Über die Reise des Präsidenten nach dem Gipfeltreffen ist offiziell noch keine Ankündigung ergangen. Aus Regierungskreisen verläutete jedoch, Reagan erwäge auch Besuche in Österreich, Spanien und Portugal.

Craxi: Freilassung „auf Druck Wiens“

DW, Rom

Die Freilassung des ehemaligen Sturmbannführers der Waffen-SS, Walter Reder, ist in Italien auf ein geteiltes Echo gestoßen. Während Politiker aller fünf Regierungsparteien seine Freilassung als „humanitär richtig“ begrüßten, protestierten die kommunistische Opposition, die Partisanenverbände und die Organisation ehemaliger KZ-Insassen. Die Zeitungen kritisierten den Empfang Reders durch den österreichischen Verteidigungsminister Frieschlager. Der italienische Ministerpräsident Craxi begründete die Entlassung Reders mit Druck aus Wien: „Man mußte es tun. Die österreichische Regierung hat sehr gedrängt“, sagte er nach Angaben der Zeitung „La Repubblica“. Verteidigungsminister Spadolini distanzierte sich von der Entscheidung Craxis: „Ich habe kein entsprechendes Dokument unterzeichnet“, sagte er.

Anschlag legt Kraftwerk Krümmel lahm

PETER ZERRÉ, Hamburg

Durch einen Anschlag auf einen Leitungsmast ist das Kernkraftwerk Krümmel bei Hamburg lahmgelegt worden. Es wurde nach dem Anschlag durch automatische Schnellabschaltung außer Betrieb gesetzt. Das Kraftwerk selbst, das zu den leistungsstärksten der Welt zählt, ist nicht in Mitleidenschaft gezogen worden und kann nach Reparatur der Fernleitungen wieder ans Netz gehen.

Wie Augenzeugen berichteten, gab es gestern um 4.06 Uhr in der Nähe der Bundesstraße 5 Hamburg-Lauenburg einen grellen Blitz, dem ein lauter Knall folgte. Nach Angaben der Hamburgerischen Elektrizitätswerke (HEW), die das Kernkraftwerk zusammen mit den Nordwestdeutschen Kraftwerken (NWK) gebaut haben, muß die Sprengung des Fernleitungsmastes ein Fachmann vorgenommen haben. Es wurde nämlich nicht nur die Verbindung nach Hamburg unterbrochen, sondern auch eine Leitung der NWK zerstört und eine Leitung des Stromversorgungsunternehmens Schleswig unterbrochen. Es wird vermutet, daß der Anschlag von Tätern verübt wurde, die der RAF nahestehen.

Der Neuschnee behinderte die Spurensicherung durch die Polizei, da weggesprengte Stücke des Leitungsmastes im tiefen Neuschnee versunken waren. Auch lag der Polizei bis gestern nachmittag weder ein Bekennersbrief vor, noch gingen Anrufe ein. Polizeibeamte hatten in den frühen Morgenstunden das Gelände bereits weitläufig abgesperrt.

Größere Stromausfälle gab es nicht. „Wir hatten Glück im Unglück“, erklärte ein Sprecher der HEW, „weil die wogendliche Verbrauchsspitze noch nicht eingesetzt hätte. So konnten wir über das Verbundnetz zusätzliche Energie beziehen. Außerdem wurden alle Kohlekraftwerksreserven eingesetzt und dadurch der Bezug von Fremdenergie weitgehend ausgeglichen.“ Auch die NWK, die die Hälfte des in Krümmel produzierten Stroms abnehmen, konnten durch den Einsatz anderer Kraftwerke in Kiel, Flensburg und Apenrade in Dänemark den Ausfall kompensieren.

Durch die Sprengung des Mastes, an dem vier Überlandleitungen der HEW hängen, wurden zwei weitere Masten dieser Transportleitungen mit umgerissen. Hierdurch wiederum wurden zwei Leitungen der NWK und eine der Schleswig zerstört.

Während die NWK und die Schleswig ihre Leitungen schnell reparieren können, wird es voraussichtlich zwei bis drei Wochen dauern, bis die Leitungen nach Hamburg wieder betriebsbereit sind. Ein Krisenstab des Hamburger Stromversorgungsunternehmens prüft jetzt, wie durch eventuelle Umschaltungen das Kernkraftwerk teilweise wieder zur Stromversorgung herangezogen werden kann, sobald die Leitungen der NWK wieder einsatzbereit sind.

In jüngster Zeit hat es bereits zwei Anschläge auf Leitungen der Hamburgischen Elektrizitätswerke gegeben. Am 31. Oktober vergangenen Jahres war eine Reserveleitung von Krümmel nach Lüneburg durch ein Attentat beschädigt worden. Damals war aus dem Gittermast ein Stück herausgebrochen, die Leitung jedoch nicht unterbrochen worden. Zu dem Anschlag hatte sich eine Gruppe mit der Bezeichnung „Hau weg den Scheiß“ bekannt.

Vor zwei Jahren gab es einen Anschlag auf die Verbindung von Brockdorf nach Hamburg. Da das dortige Kraftwerk noch im Bau ist und die Leitung nicht unter Strom stand, gab es hier nur geringen Schaden.

Scargill nicht mehr kompromißlos

WILHELM FURLER, London

Der knapp elfmonatige Arbeitskampf im britischen Steinkohlebergbau ist in seine Endphase getreten, nachdem die Führung der Bergleute-Gewerkschaft NUM unter ihrem extrem linken Präsidenten Scargill in einem Schreiben an die Kohlebehörde ihre Bereitschaft zu Verhandlungen „ohne Vorbedingungen“ bekanntgegeben hat.

Die Gewerkschaft hat sich zur Aufgabe ihrer kompromißlosen Haltung durchdringen müssen, nachdem die Streikfront immer rascher abgebröckelt war.

Die Regierung in London und die Geschäftsleitung der Kohlebehörde haben inzwischen Anschuldigungen zurückgewiesen, sie würden die Verhandlungsbereitschaft der Gewerkschaft ignorieren und auf eine „totale und demütigende Niederlage“ für Scargill hinwirken. Anlaß für diese Vorwürfe: Die Kohlebehörde hat von der Bergleute-Gewerkschaft eine schriftliche Zusage verlangt, daß das Problem der Stillelegung unrentabler Zechen in die Schlichtungsverhandlungen einbezogen wird. Ohne eine solche Zusage seien alle Verhandlungen sinnlos, betonte Premierministerin Thatcher in einem Fernsehinterview.

Bislang hat sich die Bergleute-Gewerkschaft geweigert, das Thema unwirtschaftlicher Zechen und deren Schließung in Verhandlungen aufzunehmen zu lassen. Dies ist der Hauptgrund, warum der Kohlestreik immer noch nicht beigelegt ist.

Ihre Entscheidung für das Jahr 1985

Deutsche Kreuzfahrttradition

»BERLIN«



Februar: Singapur - Bombay - Venedig
 März bis Mai: Ägäis - Schwarzsee und Mittelmeer
 Juni bis August: Nordland - Spitzbergen
 September bis November: Ostsee - Atlantik

Ausführliche Prospekte und Auskünfte bei Ihrem Reisebüro oder direkt bei:

PETER DEILMANN REEDEREI
 Am Hauptweg 12
 2400 Neustadt in Holtenau
 Telefon (0 45 91) 50 41

Scargill International
 Wehrstraßenzeile 3
 6000 Frankfurt am Main 1
 Telefon (0 69) 13 23-1

Schicken Sie uns einen Coupon - und die Berlin ist schon auf dem Weg zu Ihnen. Oder machen Sie sich auf den Weg in die Reisebüros.

DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Vernichtend

Von Herbert Kremp

Wer im vergangenen Jahr Zweifel daran äußerte, daß an der Zonengrenze alles freundlicher geworden sei, wurde von manchen Unionspolitikern wie ein Spielverderber in Sachen Deutsch-Deutsch behandelt.

Der gute Wille, den man Erich Honecker großzügig unterstellte, war in erster Linie eine Projektion des schon sehnlich gehegten Wunsches, den Herrn von der anderen Seite in der Bundesrepublik Deutschland begrüßen zu dürfen.

Noch ernster aber ist die Aussage des Offiziers, daß der Schießbefehl nach wie vor gelte und der abrückenden Truppe in folgender Weise mündlich erteilt werde: „Sie sind eingesetzt im Grenzbereich mit der Aufgabe, Grenzverletzer aufzuspüren, festzunehmen und zu vernichten.“

In Deutschland wird also auf Befehl geschossen. In Deutschland wird vernichtet. An der Mauer in Berlin wird die protestantische Versöhnungskirche in die Luft gejagt.

Ein 35-Stunden-Flop

Von Peter Gillies

Der Tarifkampf 1984 mit seinen Streiks hat Probleme hinterlassen. Sie sind bis heute nicht aufgearbeitet. In vielen Betrieben tobt zwischen den Gewerkschaften und den Unternehmensleitungen der Kampf darüber, ob man die Arbeitszeit generell auf 36,5 Stunden verkürzen solle.

Aber da gab es während des erhitzten Streits um die 35-Stunden-Woche im vergangenen Jahr ein kleines Metallbau-Unternehmen in Kleve am Niederrhein. Kurzerhand gab sein Inhaber bekannt: Wir verkürzen die Arbeitszeit und arbeiten wöchentlich fünf Stunden weniger.

In dieser Woche nun überraschte der Inhaber jedoch mit einer zweiten Sensation, genauso spektakulär wie vor Jahresfrist, aber in der Diktion schlichter: „Für uns ganz einfach ein Flop.“

Hätte sich statt eines Kleinunternehmens eine ganze Branche in dieses Experiment gestürzt und müßte jetzt den 35-Stunden-Flop registrieren, wäre mehr als ein Schülterzucken die Folge.

Der Staat gewinnt immer

Von Joachim Neander

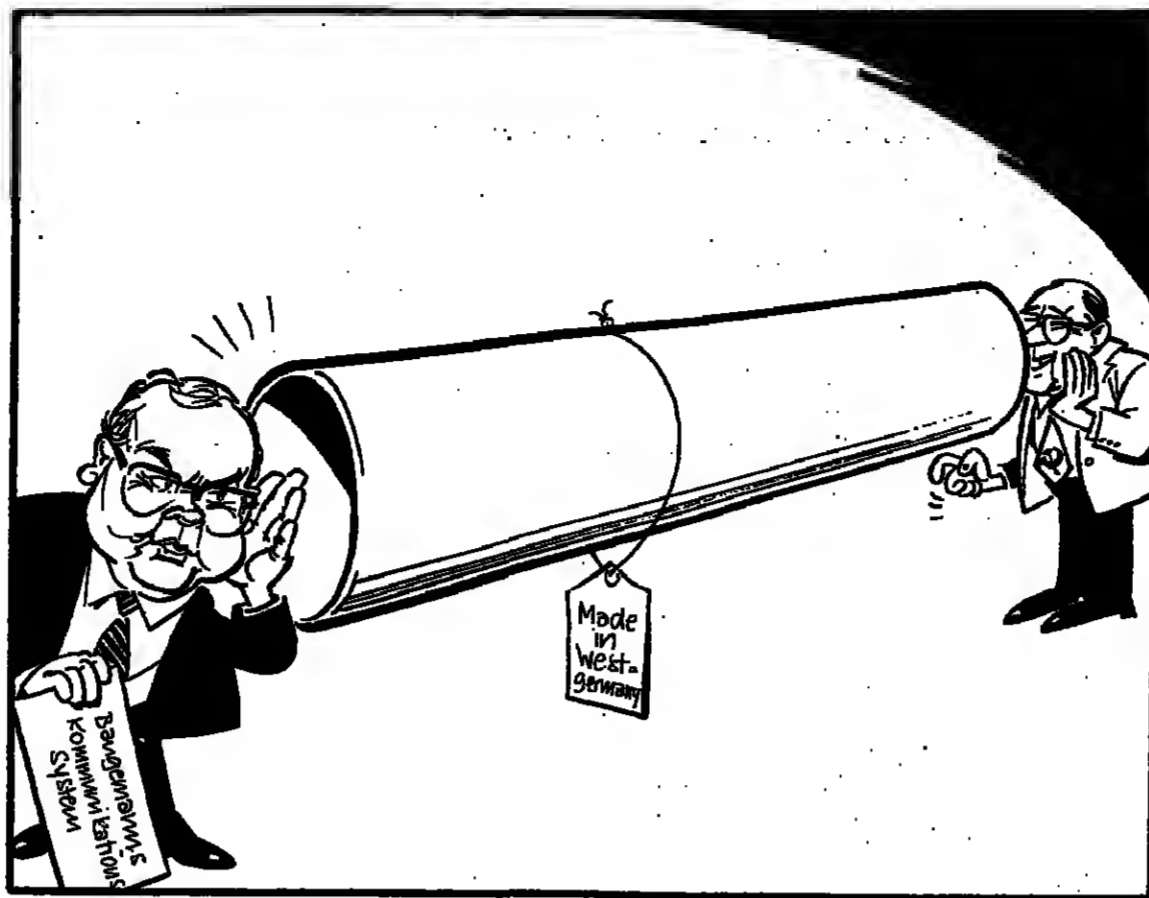
Der philosophische Doktorhut, den der Bremer Psychologe Meyer für seine Untersuchung des Spielhallenmilieus erhalten hat, sei ihm gegönnt. Seine allseits gerühmte „Entdeckung“ allerdings, da handle es sich um Sucht, ähnlich der nach Alkohol und Heroin, ist so neu nicht.

Überhaupt scheint sich die Einstellung von Staat und Gesellschaft zum Glücksspiel über die Jahrhunderte in einer Art Wellenbewegung zu ändern. Je größer die öffentliche Duldung, desto heftiger die Bemühungen, sogenannte gute Zwecke damit zu verbinden.

So ziemlich am strengsten war das wilhelminische Deutschland. Damals gab es zeitweise keine einzige Spielbank, und selbst die harmlose Lotterie war verpöht.

Doch der Erfolg scheint - dies ist eine bekannte Eigenschaft des Glücksspiels - zum Übertreiben zu verführen. Auch den Staat. Die Lotto- und Totoumsätze gingen 1984 leicht zurück.

Der Staat hat ein Recht, vielleicht auch die Pflicht, überschäumende Spielwut zu kanalisieren und sich seinen Teil davon zu nehmen.



Antonow: „Wie kann ich mich revonchieren?“

Italienische Monate

Von Gaston Thom

Was wird die italienische Präsidentschaft uns bringen? Das ist die Frage, die sich zumindest die Europäer stellen, die sich noch um die Entwicklung der Gemeinschaft sorgen.

Mit Giulio Andreotti (65) wird der Rat vom amtsältesten europäischen Politiker gelenkt: mit Unterbrechungen seit Jahrzehnten in der Regierung, vierzig Jahre im Parlament, von Pius XII. schon in die Jugendbewegung abkommandiert.

Aber da gab es während des erhitzten Streits um die 35-Stunden-Woche im vergangenen Jahr ein kleines Metallbau-Unternehmen in Kleve am Niederrhein. Kurzerhand gab sein Inhaber bekannt: Wir verkürzen die Arbeitszeit und arbeiten wöchentlich fünf Stunden weniger.

Wenn man ihn auf Amtsmildigkeit anspricht, kann man ihm nur ein mitteiliges Lächeln abgewinnen oder den Kommentar, daß die Macht nur die abrutzt, die sie nicht ausüben.

Nachdem er schon alles andere war, lag Andreotti Ende 1984 vorn im Rennen um die Präsidentschaft der Republik, als eines der zahlreichen, aber auch eines der schlimmsten Skandalgerichte ihn zu stoppen schien.

voll ausnutzen, um sich aufs neue zu profilieren und seine Chancen zu wahren - wenn schon nicht für dieses Mal, im Juli 1985, dann wenigstens für den nächsten Anlauf.

Manche halten Andreotti entgegen, er hätte sich sogar in öffentlichen Aussagen für Pertini ausgesprochen. Aber was hätte er auch anderes tun können?

Ausnahmsweise ärauchen sich unsere italienischen Freunde während dieser Monate kaum um interne Regierungskrisen zu kümmern, denn dieses Semester nennt man in Italien das weiße Semester, weil

GAST-KOMMENTAR



Gaston Thom (56) hat sich 25 Jahre lang für die Einigung Europas eingesetzt, zuletzt als Präsident der EG-Kommission. Seit Anfang Januar ist er im Vorstand der Banque Internationale de Luxembourg.

Die explodierte Pershing wird gegen die NATO gerichtet

Im Bundestag wurde über einen Unfall debattiert / Von Rüdiger Moniac

Das Nachspiel des Unfalls mit der Pershing 2-Rakete bei Heilbronn gerät zum politischen Lehrstück. Die Rollen sind, das hat die gestrige Aktuelle Stunde im Bundestag gezeigt, klar verteilt.

Doch dafür haben sie wenig Anlaß. Zu durchsichtig ist das Spiel, das manche Sozialdemokraten zusammen mit den Grünen und einigen Redakteuren in einer öffentlich-rechtlichen Fernsehstunde dem Publikum vorführen.

nicht genau erforschten Gründen Feuer fing und amerikanische Soldaten tötete und verletzte, gelegen, abermals eine Anti-Stationierungskampagne zu stimulieren.

Denn mit der Realität und den Bedingungen, unter denen die mit Pershing 2-Waffen ausgerüsteten amerikanischen Verbände in der Bundesrepublik agieren, haben die

Konkret: Wenn die Militärplaner des Kreml zuverlässig wußten, ob die US-Mittelstreckenwaffen in Westeuropa zu einem gewissen Prozentsatz ständig einsatzbereit sind, hätte das auf ihrer Seite bestimmte Maßnahmen zur Folge.

des Politbüros, wie die Risiken eines militärischen Angriffs in Europa zu beurteilen sind, antworten, es sei unklar, wie und wann die NATO nuklear reagieren würde.

Die Sicherheitspolitik der NATO mobilisieren. Im Vergleich dazu erscheint die Aufgabe des Verteidigungsministers, der Regierung und der Koalition eintönig.

IM GESPRÄCH Les Aspin

Kein Herz für alte Politiker

Von Fritz Wirth

Einen Namen machte sich Les Aspin mit Nadelstichen gegen die Washingtoner Bürokratie. Die Schreilöcher-Strategen des Pentagon können ein Lied davon singen.

Karriere machte er erst vor wenigen Wochen nach einer Rebellion gegen die alten Herren in seiner Partei, der Demokratischen. Er hieß bei der Wahl des Vorsitzenden im Verteidigungsausschuß des Repräsentantenhauses erbarmungslos den achtzigjährigen Melvin Price aus dem Sessel.

Les Aspin stört das nicht. Er verschwand nach dieser Rebellion erst einmal für vierzehn Tage in die Einsamkeit und war für keinen Journalisten zu sprechen.

Inzwischen ist der schlimmste Zorn verfliegen. Aspin ist wieder nach Washington zurückgekehrt und richtet sich auf Schlachten im Repräsentantenhaus ein, denn er wird bereits in den nächsten Wochen eine der Schlüsselfiguren im Kongreß sein.

Es wäre übertrieben zu sagen, daß die Wahl Aspins zum Vorsitzenden des Verteidigungsausschusses im Kongreß Freude auslöste. Dafür hat Aspin es zu lange und zu intensiv beschossen. Doch es wäre ebenso falsch, ihn nun als den Rebellen wider Minister Weinberger darzustellen.



Gegen Verschwendung, für MX-Raketen, Vorsitzender im Verteidigungsausschuß des Repräsentantenhauses. FOTO: CAMERA PRESS

„wilde Mann“ im Garten des Pentagon, als der er oft charakterisiert wurde. Er versteht dafür zurecht viel von der Sache, die er gelernt hat Ende der sechziger Jahre als Systemanalytiker im Büro des Verteidigungsministers McNamara.

Die große Frage in Washington ist nun, ob Aspin im März, wenn das MX-Raketenprogramm im Kongreß erneut zur Debatte steht, wieder kooperativ ist und grünes Licht für die Produktion von weiteren einundzwanzig Raketen gibt.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Weltfällige Nachrichten

Die Münchener Zeitung merkt zur Zwangsvereinbarung an:

Sind wir ein unmenschlicher Unrechtsstaat, der den Hungertod von Terroristen billigend in Kauf nimmt? Antwort: Nein. Nicht der Staat, die Justiz oder die Ärzte zwingen den Gefangenen in den Tod - er zwingt sich selber.

Was für die Kommission gilt, gilt noch mehr fürs Parlament. Und man wird feststellen, daß noch nie eine Präsidentschaft so sehr den richtigen Ton getroffen hat wie die italienische Spitzentruppe Pertini, Craxi und Andreotti, um die europäische Volksvertretung als wahre Meister der parlamentarischen Rhetorik zu bezeichnen.

NEUE FUHR ZEITUNG

Die Bremer Zeitung geht auf das Verhältnis der Regierung zum DGB ein:

Zwischen Bundesregierung und Gewerkschaften muß nicht unbedingt ein Liebesverhältnis herrschen - das sagte Wirtschaftsminister Bangemann (FDP) noch vor wenigen Tagen. Nun, das ist wohl wahr:

doch was sich zwischen der Regierung Kohl/Genscher und dem DGB zusammenbraute, roch stark nach Scheidung. Endlich kamen Kanzler Kohl und DGB-Chef Breit beim Versöhnungstermin am Mittwoch überein, einen neuen Anfang zu wagen.

LA STAMPA

Die Turiner Zeitung findet die Umstände der Freilassung Reders grotesk:

Wer sollte die Unpopularität der Freilassung Reders auf sich nehmen? Für eine Welle triumphierender Technik des Aufschubs. Schließlich versuchte man, die Sache auf sentimentale Gleis zu schieben, und fragte die Menschen in Marzabotto um ihre Meinung.

Ende des Krieges

Manter

Dresden - geplanter Totentanz zum Ende des Krieges

Im Bombenhagel verlor Dresden im Februar 1945 fast alles was es besaß: Seine Einwohner und seine unerschätzbaren Kunstwerke. Viel ist wieder aufgebaut, aber die "Flutoren" läßt sich nicht wieder herstellen.

Von D. GURATZSCH

Die Rauchstule stand fünf Kilometer hoch über der Stadt. Weiter als 300 Kilometer war der Feuerschein der Katastrophe zu sehen, die Brände wüteten länger als 14 Stunden. Noch drei Tage später verdunkelten Rauchschwaden den Himmel, kilometerweit ging ein rübeliger Aschenregen nieder.

Der seltsamste Niederschlag fiel in zwei Dörfern vom Himmel, die beide mehr als 20 Kilometer vom Unglücksort entfernt lagen, in Mockethal und Lohmen: Rezepte, Tablettenschachteln, Aktenblätter und Urkunden. Sie stammten aus einer Apotheke und aus einem Katasteramt. Schulkinder, die zum Sammeln ausgesandt wurden, konnten den Namen der Stadt darauf lesen, aus der sie hierher gewirbelt worden waren: Dresden. Der Feuersturm des größten Bombenangriffs der Geschichte hatte sie wie bei einem Vulkanausbruch in die Luft gerissen.

Februar 1945. Die russische Front war bis auf weniger als 130 Kilometer an Dresden herangerückt. Endlose Flüchtlingsströme bewegten sich auf die Stadt zu, die als einzige Großstadt des deutschen Reiches noch nahezu unzerstört geblieben war. In der Stadt kursierten die abenteuerlichsten Gerüchte. Dresden solle verschont werden, wenn die Deutschen Oxford nicht angriffen. Die alte sächsische Residenzstadt sei als Hauptstadt eines neuen und geeinten Deutschlands vorgesehen. Verwandte des britischen Premierministers lebten in oder nahe bei der Stadt.

„Heute, da wir das Schicksal kennen, das die Stadt erwartete, erscheinen uns die Gerüchte tragisch und verhängnisvoll“, schreibt der britische Historiker David Irving in seiner Darstellung „Der Untergang Dresdens“. Die Vernichtung der Stadt war keine Naturkatastrophe und kein Versehen. Sie war das Ergebnis nichterner Planung, zu deren Vollstreckung zwei Bomberschwärme ausgesandt wurden. Am Faschingsdienstag, den 13. Februar 1945, gingen sie in England an den Start.

Dresden war damals eine Stadt von mehr als 640 000 Einwohnern - heute, vierzig Jahre nach dem Unglückstag, zählt sie trotz umfangreicher Eingemeindungen erst wieder 492 000 Einwohner.

Mit den Flüchtlingen, die auf Straßen und Plätzen, in Schulen und zu Tausenden im Hauptbahnhof kampierten, befanden sich am Abend je-



Zwei Fotos, ein Standort: Die Frauenkirche in Dresden vom Judenhof aus gesehen, vor und nach der Zerstörung. FOTO: OIE WELT

nes Tages mehr als eine Million Menschen in der Stadt. Es war ein naßkalter Tag, an dem die Wolkendecke nur für wenige Stunden aufreißend sollte. Diese Wetterprognose war das Todesurteil für die Stadt.

Der riesige Bomberverband von 1281 schweren Lancaster-Maschinen startete am Nachmittag 772 Bomber davon flogen den Angriff auf Dresden. Eine zweite Staffel von 550 Lancastern stieg Stunden später auf. Ihr Angriff sollte in die Löscharbeiten hineinschlagen. Allein diese zweite Bomberflotte war im Anflug 200 Kilometer lang. Die deutsche Luftabwehr existierte praktisch nicht mehr. In ganz Deutschland stiegen am 27. Nachtjäger auf, um die riesige Luftstreitmacht abzuwehren. Dresden, die Stadt im weiten Talkessel der Elbe, lag völlig ungeschützt da. Sämtliche Flakgeschütze waren abgezogen worden.

Eine Stadt ohne militärische Bedeutung

Nichts belegt so deutlich wie diese Tatsache, daß die deutsche Heeresleitung der Kunst- und Flüchtlingsstadt nicht die geringste militärische Bedeutung beimaß. Auch die bescheidene Industrieproduktion der Stadt wurde als nicht kriegswichtig angesehen. Übrigens auch von den Engländern nicht, die bei ihrem „Doppelschlag“ die Industriegebiete, den Flugplatz und die Rangierbahnhöfe der Stadt fast völlig verschonten.

Um 21.39 Uhr wurde in Dresden Fliegeralarm gegeben, um 22.03 Uhr trafen die Belichter und Erstrakontrollier des Bomberschwaders über der Stadt ein. Sie konnten tief über die Dächer heruntersinken und mit aller Präzision ihre grünen Markierungsbomben und weißen Lichtkaskaden setzen, die die Stadt vor ihrem Untergang noch einmal in ein helles, fahles Licht tauchten.

Wie oft hatten die Dächer und Tür-

me der königlichen Hauptstadt einst im Widerschein künstlichen Feuerzaubers gestanden! Unzählige alte Stiche haben die Kunst der sächsischen Feuerwerker überliefert, schier den ganzen Himmel in Brand zu setzen. Dieses letzte Feuerwerk richtete der Tod.

Zweimal zwanzig Minuten dauerte der Feuerhagel. Dabei wurden über den Dächern und den Millionen Menschen 1181 Tonnen Brand- und 1478 Tonnen Minen- und Sprengbomben abgeladen. Allein an Brandbomben war das die unvorstellbare Zahl von 650 000 Stück. Ein Vielfaches der Menge, die nötig gewesen wäre, um, wie es in englischen Erläuterungen später hieß, „Verwirrung“ unter der deutschen Zivilbevölkerung zu stiften.

Bei der speziellen Abwurftechnik der Bomben über Dresden wurde ganz planvoll das ausgelöst, was bei früheren Bombenangriffen nicht vor-ausgerechenbares Ergebnis gewesen war: Feuersturm. Dabei entstehen flächenhaft Temperaturdifferenzen bis zu 1000 Grad Celsius. Der orkanartige Sturm reißt alles Bewegliche in die Flammen. Alles Leben wird ausgelöscht. Die Taktik kommt einer Massenverbrennung in einem riesigen Feuerofen gleich.

Deshalb müssen alle Schätzungen über die wahre Zahl der Toten (die Schätzungen reichen von 40 000 bis 200 000) von Dresden Spekulation bleiben. Allein auf dem Hauptbahnhof wurden sieben- bis zehntausend Tote geschätzt. 9000 Leichen wurden auf dem Altmarkt, dem alten Stadtmittelpunkt, unter freiem Himmel verbrannt. Überreste von 28 746 Menschen sind in Massengräbern auf dem Heidefriedhof beigesetzt worden.

Der Obergärtner des Friedhofs hat dazu später geschrieben: „Aber die aus den Kellern gekommenen verstümmelten und verbrannten Leichen, bei denen auch der Kopf mit verbrannt oder zerkratzt war, konnten ebensowenig mitgezählt werden wie

die im Feuerturm Verbrannten, von denen nichts als ein Häufchen Asche übriggeblieben war.“

Auf einer Fläche von 28 Quadratkilometer war eine der blühendsten und schönsten Städte vernichtet. 18 Millionen Kubikmeter Trümmer bedeckten diese Fläche. Von den 220 000 Wohnungen wurden 75 000 vollständig vernichtet, 100 000 stark beschädigt; 69 Schulen, drei Krankenhäuser und alle Theater gingen in Trümmer. Die Stadt, die Johann Gottfried Herder einst das „deutsche Florenz“ genannt hatte, war nicht mehr.

Der Angriff galt dem kulturellen Zentrum

In späteren Berichten der Engländer spielt die Tatsache kaum eine Rolle, die jenseits aller Schuldzuweisungen zwischen Churchill und „Bomber Harris“ das Menetekel Dresden auf makabre Weise beleuchtet.

Die Vernichtung der Kunstschätze, der einmaligen Schöpfungen des Barock, war kein unvermeidlicher Nebeneffekt dieses Angriffs, sondern integrale Planung. Das zeigt die Zielkarte des Masterbombers, die die Halbstadt Dresden-Neustadt rechts der Elbe fast völlig ausspart, aber das weltberühmte kulturelle Zentrum in den Mittelpunkt der Bombenabwürfe rückte.

Dresden, die jahrhundertlang in ihren Ruhm verliebte Stadt, die in wenigen Tagen ihr neu erstandenes Opernhaus einweihte, hat den traurigen Ruhm dazugewonnen, zugleich die am furchtbarsten vom Bombenkrieg verheerte europäische Stadt zu sein. Das Attentat auf diese Stadt wurde auch zum Attentat auf den Ruf der Krieger. Zu den entstellten Denkmälern der Kunst trat das gigantische Denkmal eines Versagens.

„Nie wieder Libanon“, stöhnen Israels Soldaten

Die Israelis haben mit dem Rückzug aus Südlibanon begonnen. In die Freude der Soldaten mischt sich die Sorge vieler christlicher Libanesen, denn ein neuer Machtkampf hat schon begonnen.

Von PETER M. RANKE

Vor Hamziye begegnet uns der erste Konvoi. Schwere Lastwagen krauchen mühsam die engen Bergstraßen empor, vor und hinter ihnen fährt ein Jeep mit schußbereiten Maschinengewehren. Die israelische Armee hat neben den eigenen noch die Lester von Staatsbetrieben und Privatfirmen angeheuert. Die Fahrer sind entweder Reservisten oder Zivilangestellte. „In zwei Wochen spätestens sind wir aus der Gegend von Sidon raus“, sagt uns ein Hauptmann.

Die ersten blühenden Anemonen am Straßenrand erstickten im Staub. Die Lastwagen transportieren Barrikadenteile, Generatoren, Stahlrahmen für Bunker, Wasserbehälter, Kühlmotoren - all das schwere Material, das eine Armee braucht. Die Menschen in den drei schrittischen Dörfern, die vor der christlichen Kleinstadt Jezzine liegen, sehen gar nicht mehr hin. Sie sind zufrieden, daß die Israelis nach zweieinhalb Jahren aus eigenem Entschluß abziehen. Aber zwischen den Schritten und den israelischen Soldaten herrscht ein gespanntes Verhältnis, seitdem die Amal-Miliz und die Khomeini-Garde „Islamischer Heiliger Krieg“ in Beirut und im Süden so stark geworden sind.

Viele Häuser sind noch verwaist. Die Fenster und Türen mit Brettern verriegelt. Manchmal flattert Wäsche von einem Balkon. Die Felder werden in diesen sonnenwarmen Januartagen schon bestellt. Überall an den Straßen liegen Autowracks. In Jezzine und dem christlichen Dorf Roum dagegen stehen die Menschen an den Straßen und schauen dem israelischen Abzug zu. Seit ein Gruß, kein Winken. Bei den dauernden Staus auf den verstopften Straßen müssen libanesische Autofahrer stundenlange Wartezeiten in Kauf nehmen.

In Roum gibt es berliche frische Apfelsinen, das Kilo umgerechnet zu 50 Pfennig. Auch Gemüse, Brot, alles ist vorhanden. Aber die israelischen Soldaten haben Befehl, nichts zu kaufen. Man fürchtet Anschläge.

In Jezzine und den christlichen Dörfern, die jetzt geräumt werden, herrscht Sorge und Angst. Noch sieht man überall große Bilder von dem 1982 ermordeten Beschir Gemayel, dem kämpferischen Bruder des jetzigen Präsidenten Amin. Auch Büros der Falange-Partei gibt es noch. Aber drei junge Männer, die sicherlich bei der christlichen Miliz waren, erklären im Gespräch: „Wir verstehen ja, daß die Israelis nach Hause wollen. Aber wir haben hier als Christen gegenüber den Schritten keine Chance mehr. Wir können froh sein, wenn wir nicht alle abgeschlachtet werden.“

In Jezzine ist die Stimmung nicht ganz so pessimistisch. Ein Mann sagt, die Libanesen untereinander würden schon zurechtkommen, wenn erst

einmal die Israelis fort seien. Die Männer, die um ihn herumstehen, sagen nichts. Keiner will seinen Namen nennen oder vor Journalisten reden. Denn täglich kommen neue Nachrichten, daß der Machtkampf unter den libanesischen Fraktionen längst im Gange ist. Auch die Anschläge gegen israelische Soldaten haben seit dem Räumungs-Beschluß nicht nachgelassen.

Auch wir Journalisten müssen wie die ganze Truppe in Südlibanon Schutzwesten tragen, von den israelischen Soldaten „Schachpatz“ genannt. In der Nacht bevor wir nach Jezzine kamen, wurden sechs Terroristen ein paar Kilometer weiter nördlich in dem zerklüfteten Gelände gestellt und erschossen. Alle hatten Kalaschnikows, Sprengstoff und Panzerfäuste bei sich und waren durch den Awali-Fluß gewatet. Die Israelis fahren in Südlibanon nur noch im Konvoi, jeder hat sein Galls-Sturmgewehr schußbereit neben sich.

Als besonders unsicher gilt die Küstenstraße, daher werden die Konvois durch die Berge über Jezzine geleitet. Nach Sidon lassen die Israelis keine Besucher mehr hinein, eine geordnete Übergabe der Stadt an die libanesische Armee scheint nicht mehr möglich zu sein. Am Montag erst wurde der sunnitische Mustafa Saad durch eine Autobombe schwer verletzt, seine kleine Tochter getötet. Er hatte gute Beziehungen zur Arafat-PLO und gilt als Opfer schrittischer Milizen oder des syrischen Geheimdienstes.

Der Hauptkampf tobt zur Zeit um das große Palästinenser-Lager Ain Hilwa zwischen pro-syrischen und Arafat-Anhängern mit geheimen Feme-Morden und Waffendiebstählen.

Das Scheitern der Verhandlungen in Nakura wird vom israelischen Delegationschef Gliboa mit diesen Machtkämpfen in Zusammenhang gebracht. Die libanesische Regierung und der libanesische Unterhändler, der als pro-syrisch bezeichnete General Hadsch, haben seiner Meinung nach kein Interesse an einer friedlichen Übergabe Sidons, weil die pro-syrischen Gruppen dort noch nicht fest Fuß gefaßt haben. Damaskus hat außerdem die Parole ausgegeben, es dürfe keinerlei Vereinbarungen mit den Israelis geben.



Die israelischen Soldaten warten auf den Abtransport mit dem Hubschrauber. Auch das schwere Material wird nicht zurückgelassen. FOTO: AP



REEMTSMA

Reemtsma 1985 - das heißt 75 Jahre Markencigaretten und technischer Fortschritt, zugleich Jahre gesellschaftspolitischen Engagements.

Unternehmensleitung und Gesamtbetriebsrat der H.F. & Ph.F. Reemtsma GmbH & Co nehmen das Jubiläum zum Anlaß, gute Tradition fortzusetzen.

Im 75. Jahr ihres Bestehens stiftet Reemtsma 75 zusätzliche Ausbildungsplätze

dort, wo das Unternehmen zu Hause ist.

IN HAMBURG

25 Ausbildungsplätze für
künftige DV- und Bürokaufleute,
Köche, Betriebschlosser,
Kfz-Mechaniker und Arztheferinnen

IN BERLIN

25 Ausbildungsplätze in
Elektro- und Metallberufen

IN HANNOVER

25 Ausbildungsplätze für
künftige DV-Kaufleute
und Betriebschlosser

Wer mehr über diesen Schritt in eine berufliche Zukunft wissen möchte, der sollte schreiben an:

H.F. & Ph.F. Reemtsma
Personalwirtschaft
Parkstraße 51
2000 Hamburg 52

H.F. & Ph.F. Reemtsma
Werk Berlin
Personalleitung
Mecklenburgische Straße 32
1000 Berlin 33

H.F. & Ph.F. Reemtsma
Werk Langenhagen
Personalleitung
Imhoffstraße 44
3012 Langenhagen

ATKA R6 West ERNTE 23 Surveysant REVAL Roth-Händler

Das neue Gesetz soll auch verhindern, daß mit Zwangsernährung Propaganda gemacht wird

Von EBERHARD NITSCHKE

Die Entscheidung des Deutschen Bundestages, inhaftierte Terroristen und andere Straftäter, die in Hungerstreik treten, künftig, solange sie noch bei Bewußtsein sind, nicht mehr künstlich oder zwangsernähren, hat das Bundesinnenministerium gestern mit der Neu-Herausgabe einer Broschüre begleitet, die „Aktivitäten und Verhalten inhaftierter Terroristen“ schildert.

Ein Nachgeben des Staates gegenüber der Erpressung des Hungerstreiks in der Gefängniszelle, heißt es im Text, ziehe wie bei der Geiselnahme „die Gefahr der Wiederholung nach sich“.

Die Dokumentation, die im Auftrag des Bundesinnenministeriums der Erste Kriminalhauptkommissar a.D. Alfred Klaus zusammengestellt hat, weist beginnend mit der ersten Hungerstreikaktion im Januar 1973 (Andreas Bader) nach, daß Tote dabei von Anfang an nicht nur ins Kalkül gezogen, sondern gewollt wurden. Ein Kassiber während des dritten Hungerstreiks vom 13. September bis 5. Februar 1975, der mit 140 Tagen Dauer die bisher längste Aktion dieser Art war, enthält aus der Feder von Bader den Satz: „Ich denke, wir werden den Hungerstreik diesmal nicht abbrechen. Das heißt, es werden Typen dabei kaputtgehen.“

Fortan, so der Text weiter, hätten die im Rahmen der neuen Konstruktion eingeplanten Leichen „eine große Rolle gespielt. Beim vierten Hungerstreik im Frühjahr 1977, an dem sich zeitweilig insgesamt 55 inhaftierte terroristische Gewalttäter beteiligten, setzte sich die Terroristin Gudrun Ensslin gegen die angeordnete künstliche Ernährung mit solcher Gewalt zu Wehr, daß die Anordnung, wegen Gefahr eines rektalen Herzstillstandes nicht ausgeführt werden konnte. Damals hat die Landesjustizverwaltung Baden-Württemberg Gas „Zugeständnis einer gewissen Konzentration“ der Häftlinge, die ein Ziel des Hungerstreiks gewesen war, gemacht.

Wörtlich heißt es in dem Bericht des Bundesinnenministeriums: „Damit konnten nach Fertigstellung des Sicherheitsbereichs zeitweilig zehn Terroristen zu interaktionsfähigen

Gruppen höchster Brisanz zusammengeschlossen werden.“ Mit Hungerstreik solle „in Wahrheit die Voraussetzung für die Fortsetzung des (terroristischen) Kampfes in der Haft erstritten werden“. Am 18. Oktober 1977 beging die RAF-Führung in Stuttgart-Stammheim kollektiv Selbstmord.

Vor dem Hintergrund dieser nun seit fast zehn Jahren mit Unterbrechungen durchgeführten Hungerstreiks hat der Bundestag mit Mehrheit der Koalitionsparteien (die SPD enthielt sich bei der Schlussabstimmung über die Gesetzesänderung der Stimme) entschieden, daß künftig hungerstreikende Gefangene erst dann Zwangsernährung bekommen, wenn sie so geschwächt sind, daß man bei ihnen nicht mehr von einer freien Willensbestimmung ausgehen kann.

Maßgebend für die Mehrheitshaltung waren dabei die Beiträge einzelner Redner, die versuchten die Positionen der Gefängnis-Ärzte verständlich zu machen. Der CDU-Bundestagsabgeordnete Heinrich Seising stellte in diesem Zusammenhang die Frage, „ob das noch etwas mit unserem Menschenbild, mit der Würde des Menschen zu tun hat, wobei ich alle Betroffenen meine: den Gefangenen, die Mitarbeiter im Strafvollzug und den Arzt.“ Auszüge aus seinen Schilderungen des Vorgangs:

„Der Mund wird gewaltsam geöffnet“

„Der Betroffene wird in sitzender Stellung von sechs Personen ruhiggestellt. Zwei Personen sitzen auf seinen Füßen und umklammern seine Beine. Rechts und links von ihm werden Auflageflächen installiert, auf die die Arme des Betroffenen gelegt werden und von zwei weiteren Personen, in der Regel durch Draufsetzen, fixiert werden. Eine Person steht hinter dem Betroffenen und versucht durch Griff in die Haare den Kopf zu fixieren, eine zweite hinter ihm stehende Person versucht, den Mund des Betroffenen zu öffnen und den Unterkiefer in dieser Stellung zu halten.“

Weiter: „Der Mund wird gewaltsam geöffnet. Um ein erneutes Zu-

sammenschließen der Zähne zu verhindern, wird ein Gummikeil dazwischengeschoben.“ Und dann: „Die Einführung eines Gummischlauchs in den Magen und die anschließende Deponierung von hochkalorienhaltigem flüssigen Nahrungsbrei durch diesen Schlauch in den Magen gelingt in der Regel nur unvollkommen – der Betroffene schreit, spuckt, würgt und führt, soweit noch möglich, Abwehrbewegungen aus.“ In ärztlichen Berichten, so der Abgeordnete, werde erläutert, daß diese grausame Prozedur „nur mit erheblichen Schädigungen des Körpers des Betroffenen“ möglich sei. Damit überhaupst irgendwelche Wirkung sichtbar werde, müsse diese Aktion zweimal täglich, unter Umständen über Wochen und Monate, durchgeführt werden.

Der Präsident der Bundesärztekammer, Karsten Vilmar, hat gestern schon darum die Entscheidung des Bundestages begrüßt. Diese Regelung, die jetzt durch Änderung des Strafvollzugsgesetzes wirksam werden werde, entspreche durchaus den Forderungen der Ärzteschaft. Die Zwangsernährung sei weder für Ärzte noch für Häftlinge zumutbar gewesen. Problematisch sei aber für die Ärzte, nun zu entscheiden, wann die „freie Willensentscheidung“ aufgehoben sei. Als Kriterium dafür wird der Zeitpunkt angenommen, wo keine Gegenwehr des Betroffenen gegen Zwangsernährung mehr erfolgt.

Zu den Schilderungen der Terroristen selber über die künstliche und Zwangsernährung, die als „Folterberichte“ per Kassiber nach draußen befördert wurden und durch den terroristischen Anhang weit verbreitet fanden, heißt es in der neuen Dokumentation des Bundesinnenministeriums: „Die Zwangsernährung wurde von den im Hungerstreik befindlichen Terroristen regelmäßig und vorrangig propagandistisch genutzt. Ihre darüber gefertigten „Folterberichte“ wurden in großer Zahl als Flugblätter verbreitet (...). Sie waren in hohem Maße mitteilend und geeignet, die Kampagne gegen die Justiz immer wieder neu zu beleben.“

Fest stand, wie in der Bundestagsdebatte von Heinrich Seising dargestellt, daß Ärzte bei tödlichem Aus-

gang des Versuchs von Zwangsernährung mit dem Vorwurf der vorsätzlichen Tötung rechnen mußten, bei Ablehnung der Maßnahme mit dem Vorwurf der unterlassenen Hilfeleistung. Alle Risiken der Behandlung des Inhaftierten waren, so Seising, somit dem Staat aufgebürdet, und darauf kompe es bei der nun durchgeführten Änderung an.

SPD scheiterte mit Änderungsantrag

Bundesjustizminister Hans A. Engelhard hat in seinem Debattenbeitrag bei der Bundestagsitzung über die Änderung des Strafvollzugsgesetzes versucht, den Änderungsantrag der Fraktion der SPD in die Gesetzesvorlage einzubringen. Tatsächlich sehen sowohl der in den Bundestag vom Bundesrat eingebrachte Gesetzesentwurf wie auch die SPD-Änderungsvorlage nichts anderes vor, als daß gegen den Willen des Betroffenen auch bei akuter Lebensgefahr nicht zwangsernährt werden darf. Die SPD-Änderung scheiterte letztlich daran, daß Engelhard deutlich machen konnte, daß im Gesetz stehende Ausdruck „freie Willensbestimmung“ sei in der Strafrechtspflege schon bekannt. Wenn aber die von der SPD gewünschte Formulierung, daß erst „nachhaltiger Widerstand“ stattgefunden habe, der nur mit unmittelbarer körperlicher Gewalt erbrochen werden müsse, dann beginne erst wieder eine Begriffsklärung. Demgegenüber beharrte der Sprecher der SPD-Fraktion, der Bundestagsabgeordnete Wolfgang Schwenk, auf der Position, der Staat sei auf jeden Fall für Menschen verantwortlich, die er in Gewahrsam halte, er könne sie nicht „sich selbst überlassen, bis es zu spät ist“.

Außer der Äußerungen der zwölf Debattenredner, wobei die Bekundungen der „Grünen“ vom ganzen Hause abgelehnt wurden, hat Bundesinnenminister Friedrich Zimmermann im Vorwort der neu herausgegebenen Broschüre geschrieben: „Die Aktionen der Terroristen in der Haft haben deutlich werden lassen, daß unser Rechtsstaat auch derartigen Belastungen und Bedrohungen gewachsen ist.“

DGB und die Regierung proben die Normalität

Der Bundeskanzler setzt auf „starke Gewerkschaften“

GÜNTHER BADING, Bonn

Gespräche zwischen dem Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB) und der Bundesregierung sind etwas Normales seit den Zeiten Hans Böcklers und Konrad Adenauers. Mit dieser Erinnerung an die Nachkriegsjahre versuchte der DGB-Vorsitzende Ernst Breit beim Gespräch mit Bundeskanzler Kohl und dem sogenannten Wirtschaftsminister demnach seiner Regierungsschelte beim DGB-Neujahrsempfang mit Spannung erwarteten Treffen den Anschein des Besonderen zu nehmen.

Die Antwort des Kanzlers blieb nicht aus. Helmut Kohl stellte die Weichen in Richtung normaler, kontinuierlicher Kontakte. Er bot Arbeitsgruppen zu vier konkreten Themenbereichen an und versprach, die CDU/CSU-Fraktion zu „biten“, sich vor Einbringung ihres Entwurfs in die Änderung des Betriebsverfassungsgesetzes und Personalvertretungsgesetzes noch einmal mit dem DGB zu besprechen. Denn, das spürte der Kanzler in der Unterredung in Bonn, dieses Thema wird von vielen Spitzengewerkschaften als Prüftest für ihr Verhältnis zu dieser Regierung betrachtet.

Der DGB ging wahlvorbereitet in den Sechs-Stunden-Diskussionsmarathon im Kanzlerbungalow. Und er trat auf eine ebenso gut präparierte Ministerrunde. 13 „konkrete Fragen“ hatten die Gewerkschaften am Vorabend per Fernschreiber an das Bundeskanzleramt übermittelt. Die ersten vier befassten sich dem Problem der Massen- und der Jugendarbeitslosigkeit.

Ernst Breit, der den Fragenkatalog in Bonn vorzutrug, wiederholte dabei die alte Skepsis der Gewerkschaft, daß das Erwerbslosenproblem allein durch Stärkung der Volkswirtschaft, durch Anknüpfung der Konjunktur und damit der Investitionstätigkeit zu beheben sei. Frage fünf galt der Verträglichkeit von Umweltschutz und Beschäftigungsförderung im staatlichen Handeln, die nächsten Fragen, den strukturellen Branchenkrise am Beispiel von Stahl und Werken, der Krise in der Bauwirtschaft, dem angeblichen „Verarmungsprozess“ der sozial Schwachen und der Renten-, und Gesundheitskosten-Problematik.

Dann kam der DGB-Vorsitzende zu

den letzten drei Fragen nach dem Schicksal der aufgrund eines Gesetzes aus SPD-Regierungszeiten in einigen Bereichen auslaufenden Montan-Mitbestimmung, nach Änderung der Betriebsverfassung und den angeblichen „Bestrebungen, das Arbeitskampfrecht zu Lasten der Gewerkschaften zu ändern.“ Zum letzten Punkt stellte der Bundeskanzler unmissverständlich fest, daß seine Regierung „keine Initiative“ zur gesetzlichen Regelung des Ablaufs von Arbeitskämpfen ergreifen werde. Und er fügte, zum Erstaunen der DGB-Führung und der an der Runde teilnehmenden acht Vorsitzenden der Einzelgewerkschaften hinzu, daß er sich der Notwendigkeit „starker Gewerkschaften“ bewußt sei.

Die Funktionäre wiederum versicherten in diesem Disput um Machtverteilung in Betrieben und Gewerkschaft, daß sie keineswegs Ersatzpartei sein wollten, daß sie bereit seien, mit jeder Regierung, welche Parteien auch immer darin vertreten seien, zu sprechen. Bisher habe man so gut wie „kein Verhältnis“ zur Regierung gehabt. Aber allein die Tatsache, daß die Regierung bereit sei, die Tätigkeit der vier neuen gemeinsamen Arbeitskreise schon in drei bis vier Monaten auf ihren Erfolg zu überprüfen, zeige, daß man den DGB ernst zu nehmen beginne, erklärten Teilnehmer der Runde. Diese vier Arbeitskreise werden sich mit folgenden Themen befassen:

- Technologischer Fortschritt und Auswirkung auf die Arbeitsplätze,
- Sicherung der Altersversorgung,
- Entlastung des Arbeitsmarktes durch die Bundesanstalt für Arbeit,
- Investitionen der Kommunen.

Befriedigt zeigten sich Gesprächsteilnehmer, so der Vorsitzende der Postgewerkschaft Kurt Van Haaren, daß die Regierung ihren Einfluß bei der Umstrukturierung geltend machen wolle, um die Kernfrage der Veränderung der Betriebsverfassung zu überdenken. Mit der als „Minderheiten“ angegriffenen Öffnung der Betriebsräte für Spitzengruppen werde eben nicht nur den Vertretern kleinerer Gewerkschaften, wie etwa des Christlichen Gewerkschaftsbundes, die Tür geöffnet, sondern auch jenen radikalen Kräften, „die wir alle lieber draußen haben wollen“. Es dürfe kein „Weimar in den Betrieben“ geben.

Bombenbastler warnte Polizei: Seid vorsichtig!

W. K. Hamburg/Bonn

Zivilländer auf der Hamburger Reeperbahn hatten den richtigen „Rieser“. Ein junger Mann, der am Rand des Amsterviertels von St. Pauli offenbar Schwierigkeiten hatte, eine große Tasche im Auto zu verstauen, warnte die „Zivis“, als sie mit anfasseln wollten: „Seid bloß vorsichtig, da ist eine Bombe drin.“

Die Auto-Bombe bestand aus einem 25 mal 30 Zentimeter großen Stahlquader, Wandstärke zehn Millimeter, zwölf Kilogramm schwer und mit fünf Kilogramm Sprengstoff gefüllt. Der Bombentransporteur war der Hamburger Politologe Harald Mörking. In seiner Wohnung fand die Polizei eine weitere Bombe. Der 34jährige Universitätsabsolvent wird jetzt der Unterstützung einer terroristischen Vereinigung verdächtigt. Möglicherweise gehört er zum Umfeld der „Rote Armee Fraktion“ (RAF) oder als sogenannter „Freibomben-Terrorist“ zu einer „Revolutionären Zelle“ (RZ).

Bei der Beerdigung des Stuttgarter Bombenattentäters Johannes Thimmes schirmten im Rocker-Stile gekleidete Männer die Grabstätte ab. Thimmes starb bei der Explosion einer selbstgebastelten Bombe, die in einem Kinderwagen versteckt lag. Zur Beerdigung war Thimmes Mutter, Oberstudienrätin an einem Eßlinger Gymnasium, gekommen.

Die links-extreme Szene hat für heute Sympathisanten aus dem Bundesgebiet zu einer Demonstration vor der Bundesanwaltschaft in Karlsruhe aufgerufen.

Kieblings Anzeige führt nicht zu Klage

dpa, Bonn

Die Affäre um den General a. D. Günter Kiebling wird kein gerichtliches Nachspiel haben. Die Bonner Staatsanwaltschaft teilte gestern mit, das aufgrund einer Strafanzeige des Ex-Generals eingeleitete Ermittlungsverfahren sei eingestellt worden. Kiebling hatte das Verfahren wegen Verleumdung gegen Angehörige des Bundesverteidigungsministeriums und der Bundeswehr angestrengt. Nach Angaben der Bonner Staatsanwaltschaft konnte keine Anklage erhoben werden, weil der Nachweis nicht geführt werden konnte, daß die Beschuldigten „wider besseres Wissen“ falsche Tatsachen behauptet hatten. Gegen den Einstellungsbescheid kann Kiebling Beschwerde einlegen.

„Küstenländer müssen ihre Vorteile besser nutzen“

Barschel fordert eine Koalition der Vernunft

UWE BAHNSEN, Hamburg

„Norddeutschland braucht eine Koalition der Vernunft.“ Mit diesen Worten hat der schleswig-holsteinische Ministerpräsident Uwe Barschel energiegeladene Bemühungen der vier Küstenländer gefordert, um die Wirtschaftskraft der Region zu stärken. Der Kieler Regierungschef betont, er sei sich mit seinen Amtskollegen in Hamburg und Niedersachsen darin einig, daß „der manchmal etwas schwerfällige Geleitzug der vier Länder jetzt volle Fahrt aufnehmen muß, um Norddeutschland wieder an die Wirtschaftsdynamik des Südens heranzuführen“. Vorranglich sei vor allem der Aufbau einer verbesserten wissenschaftlich-technischen Infrastruktur. Einige seien sich die vier norddeutschen Länderchefs auch darin, daß die maritimen Standortvorteile konsequent genutzt werden müßten.

Der Chef der renommierten Schweizer Wirtschaftsberatungsfirma Prognos AG, Heik Afheldt, hält eine intensive Zusammenarbeit zwischen Unternehmern, Gewerkschaften, der privaten Forschung, den Banken und den zuständigen staatlichen Stellen für unerlässlich, wenn das wirtschaftliche Süd-Nord-Gefälle in der Bundesrepublik abgebaut werden soll. In einem Vortrag vor dem Arbeitgeberverband Groß- und Außenhandel in Hamburg erklärte Afheldt, ein solches Ziel an einem Strick, und zwar am selben Ende, habe in den vergangenen Jahren in den süddeutschen Bundesländern den Strukturwandel und die damit verbundenen technischen Neuerungen offenbar besser gefördert als im Norden.

Die vier Küstenländer hätten jedoch gleichwohl gute Chancen, das verlorene Terrain zurückzugewinnen. Notwendig für ein gemeinsames Programm „Norden 2000“ sei zunächst eine nüchterne „Stärken-Schwächen-Analyse“ der Region: „Zu den Schwächen zählen sicher die vielen industriellen Altlasten, die zum Teil noch schwerfällige Bürokratie, die politische Zersplitterung. Auf die Stärken aber kommt es vor allem an. Das sind die weltweiten Verbindungen, die Offenheit nach Übersee, die Sprachgewandtheit, die Forschungsmöglichkeiten, die guten Ansätze für neue Industrien, die vortrefflichen Verkehrswege.“

Die Küstenländer, so erklärte Afheldt weiter, müßten „die strategischen Erfolgspositionen des Nordens auf dem Weg ins Jahr 2000 gemeinsam mit der Wirtschaft durch die vier

Landesregierungen definieren“. Auf dieser Grundlage müßten die jeweiligen Unternehmensstrategien entwickelt werden. Für den Norden besonders chancenreich werden nach Auffassung des Basler Wirtschaftsexperten vor allem die Meeresnutzung für Bergbau und Nahrungsmittelproduktion, die Raumfahrttechnologie, die Kommunikationswirtschaft und der Außenhandel sowie die Dienstleistungsbe- reiche sein.

Afheldt forderte die Küstenländer auf, die mit den Metropolen des Nordens verbundenen Vorteile besser zu nutzen. Das gelte vor allem im Hinblick auf Hamburg: „Eine Stadt, die in der Gunst der Deutschen noch immer einen ersten Rang hat und damit als Magnet dienen kann und sollte, um die Richtung der Wanderungsbewegung in der Bundesrepublik von Nord nach Süd auch einmal wieder umzukehren.“ Für dringlich hält der Prognos-Chef ein „Imageprogramm des Nordens“ zum „Heben des eigenen Selbstwertgefühls und zum Verkauf der guten Ansätze nach draußen“. Dazu könne zum Beispiel eine ständige Überseemesse auf einem Schiff sowie ein Überseehandlungszentrum gehören, das ausländischen Importeuren und Exporteuren einen festen Messe- und Ausstellungsplatz im Norden bieten würde.

Landesbericht Schleswig-Holstein

Die vier Küstenländer sollten sich nach Afheldts Auffassung ferner um ein gemeinsames Pilotprogramm für den öffentlichen Personennahverkehr bemühen, und zwar in Zusammenarbeit mit dem Bundesforschungsministerium, der Fahrzeugindustrie, der Kommunikationswirtschaft und den Verkehrsbetrieben. Mit neuen technologischen und organisatorischen Lösungen könnten angesichts der überall steigenden Kosten für den öffentlichen Nahverkehr „weltweite Exporterfolge“ erzielt werden. Flankiert werden könnten derartige Maßnahmen durch „demonstrative Freizeitprojekte“ und durch einen großen gastronomischen Wettbewerb über mehrere Jahre.

Afheldts Fazit: „Ich halte es nicht für unabdingbar, daß der Norden zu einem ‚Bernuda-Dreieck‘ der Wirtschaft wird, in dem Unternehmen und Arbeitsplätze spurlos verschwinden.“

Volkgerichtshof-Urteile aufgehoben

rtr, Bonn

Den Entscheidungen des Volkgerichtshofes während der Zeit des Nationalsozialismus kommt nach Überzeugung des Deutschen Bundestages keine Rechtswirksamkeit zu. In einem einstimmig gefaßten Beschluß stellte das Parlament gestern fest, daß dieser Gerichtshof kein Gericht im rechtsstaatlichen Sinne, sondern ein Terrorinstrument zur Durchsetzung der nationalsozialistischen Willkürherrschaft gewesen sei. Deshalb seien die Urteile des Volkgerichtshofes in den Ersten Nachkriegsjahren per Gesetz oder Gerichtsverfahren aufgehoben worden, heißt es in dem Beschluß. Die SPD hatte den Beschluß beantragt, weil Entscheidungen des Volkgerichtshofes in ihrer rechtlichen Einordnung und hinsichtlich ihrer Auswirkungen unterschiedlich beurteilt worden seien.

Neonazis zu drei Jahren verurteilt

dpa/AP, Frankfurt

Die „Symbolfigur“ der Neonazis in der Bundesrepublik, der 29 Jahre alte Michael Kühnen, ist gestern vom Landgericht Frankfurt zu einer Freiheitsstrafe von drei Jahren und vier Monaten verurteilt worden. Sein mitangeklagter Gesinnungsgenosse Arndt Heinz Marx erhielt zwei Jahre und sechs Monate Haft. Beide wurden der Verbreitung von Propaganda-mitteln verfassungswidriger Organisationen für schuldig befunden. In der Urteilsbegründung hob der Vorsitzende Richter Friedrich Lehr vor, Kühnen habe „wie sein Vorbild Hitler nach der Haft in Landsberg“ aus taktischen Gründen versucht, einen legeren Weg der politischen Aktivität mit unveränderte nationalsozialistischer Zielsetzung zu beschreiben. Auf einen „Verbotskern“ könne sich der Angeklagte nicht berufen, denn Kühnen habe aus früheren Verurteilungen gewußt, daß die Forderung nach Aufhebung des NS-Verbots verfassungswidrig und strafbar sei. Die Verteidiger von Kühnen und Marx haben umgehend Revision angekündigt.

OIE WELT (USPS 603-590) is published daily except Sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollars 34.00 per annum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632. Second class postage is paid at Englewood, NJ 07632 and at additional mailing offices. Postmaster: send address changes to OIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632.

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

kündigt an

Montag, 28. Januar 1985

DER 8. MAI UND DAS AUSLAND

In Deutschland entwickelt sich der vierzigste Jahrestag der Kapitulation zu einem immer heftiger umstrittenen Thema. Politiker und Publizisten jeder Couleur nehmen sich der Frage an: Feiern, Gedenken – in welcher Weise? Wie sieht das Ausland, wie sehen insbesondere die am Krieg beteiligten Nationen diesen Tag? Das Urteil fällt unterschiedlich aus.

Lesen Sie darüber Berichte der WELT-Auslandskorrespondenten am Montag, dem 28. Januar.

Kaufen Sie sich
DIE WELT
 UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Reise packers in Vahen Osten

aron ver

Homben...
warnt...
wid...
vork...

Erste Reise Wezsäckers in den Nahen Osten

dpa, Bonn

Bundespräsident Richard von Weizsäcker will auf seiner ersten Reise in den Nahen Osten die Unterstützung der Bundesrepublik „für Frieden und Aufbau“ in der Sperrzone de-monstrieren. Weizsäcker, der vom 3. bis zum 6. Februar in Jordanien, Ägypten und Syrien sein Land besucht, wird sich dort für die nach Ansicht politischer Beobachter durch ihre gemäßigten Politik im arabischen Lager auszeichnen. Sowohl mit Jordanien als auch mit Ägypten haben sich die traditionell guten und freundschaftlichen Beziehungen zur Bundesrepublik erweitert. Der Bundespräsident, der von Außenminister Genscher begleitet wird, steht zwar über der aktuellen Tagespolitik, ist sich aber voll und ganz der Nahost-Position der Europäischen Gemeinschaft bewusst, die sich für direkte Verhandlungen zwischen den betroffenen Staaten des Nahost-Konflikts einsetzt.

Für den Bundespräsidenten war es klar, daß eine Nahostreise nicht ohne Berücksichtigung der deutsch-israelischen Beziehungen stattfinden könne. Kurz nach der Bekanntgabe seines Besuchs in Jordanien und Ägypten traf er in Bonn eine Einladungsentscheidung, die ein Bundespräsidenten ein, die Weizsäcker wahr-scheinlich noch im Herbst dieses Jahres befolgen wird. Hauptziele der beiden Staatsbesuche sind weniger die touristischen Attraktionen als vielmehr die deutlich hervorgehobenen und ausführlichen Gespräche mit König Hussein und Staatspräsident Hosni Mubarak.

Polizei: Es war eine Entführung

dpa, Cham/München

Die Schweizer Polizei geht im Fall des Verschwindens von Axel Sven Springer, dem Enkel des Verlegers Axel Springer, jetzt eindeutig von einer Entführung aus. Wie der Kommandant der Graubündner Kantons-polizei, Markus Reinhardt, am Freitag in Chur sagte, ließen die bisherigen Erkenntnisse „eindeutig“ darauf schließen. Die noch am Freitag geäußerten Zweifel an der Echtheit der Entführung hielt er nicht mehr aufrecht. Auch die Spekulationen über die Zahlung eines Lösegeldes dementierte die Schweizer Polizei es sei nichts über eine Lösegeldübergabe bekannt.

Der 19jährige Axel Sven flog am Freitag morgen um 10.05 Uhr in einem Privatjet von Zürich nach München, wo seine Mutter Rosemarie lebt. Er war in der Nacht zum Montag aus seiner Schule, dem Lyzeum Alpinum in Zoos (Kanton Graubünden), in zwei Männern entführt worden. Am Mittwochabend tauchte er am Zürcher Flughafen Kloten wieder auf. Nach 73 Stunden seiner Entführung hat Axel Sven Springer nach eigenen Angaben 14 Stunden im Kofferraum zweier Fahrzeuge, den Rest in einem bisher nicht lokalisierten Haus verbracht.

Sharon verliert Prozeß gegen „Time“

Jury wirft Redaktion Nachlässigkeit und Sorglosigkeit vor / Israel-Korrespondent zurückgerufen

with, Washington

Sechs Geschworene brühten elf Tage über einem Schuldprozeß. Als sie ihm schließlich fällten, hatten sie unversehens zwei Sieger an der Hand, die beide enthusiastisch verkündeten: „Wir haben gewonnen.“ So endete gestern nach zwei Monaten in New York der Prozeß des ehemaligen israelischen Verteidigungsministers, Ariel Sharon gegen das amerikanische Nachrichtenmagazin „Time“.

So ungewöhnlich und zwiespältig die Reaktionen auf den Ausgang des Prozesses waren - sein Ergebnis war allgemein so erwartet worden. Der doppelte Siegesanspruch der Parteien wurde möglich durch die Entscheidung des Richters Abraham Sofaer, die Geschworenen sollten ihren Urteilsspruch in drei Phasen gliedern. In den ersten beiden Phasen entschieden sie zugunsten von Sharon, in der entscheidenden Schlussphase jedoch zugunsten von „Time“.

Sharon hatte das Nachrichtenmagazin der Verleumdung angeklagt und einen Schadensersatz von 50 Millionen Dollar gefordert. Er fühlte sich in seiner Ehre verletzt durch eine Titelgeschichte, die „Time“ im Februar 1983 veröffentlichte, in der das Magazin behauptet hatte, daß Sharon wenige Tage nach der Ermordung des gewählten Präsidenten des Libanon, Beschir Gemayel, mit dessen Familie über Vergeltungsmaßnahmen diskutiert habe. Wenige Tage später wurden Phalangisten in die Flüchtlingslager Sabra und Schatilla bei Beirut und töteten über 500 Palästinenser. Eine israelische Untersuchungskommission stellte später fest, daß der Verteidigungsminister „indirekte Verantwortung“ an diesen Vorgängen trage.

Rentner sollen halben Beitragssatz zahlen

Krankenversicherung: WELT-Gespräch mit J. Cronenberg

PETER JENTSCH, Bonn Die Rentner sollen nach dem Willen der FDP mittelfristig stärker als bisher vorgezogen an den Kosten ihrer Krankenversicherung beteiligt werden. „Auf Dauer“, so sagte der Vizepräsident des Bundestages und Sozialexperte der FDP-Fraktion, Dieter Julius Cronenberg, in einem Gespräch mit der WELT, „bietet sich aus systematischen Gründen für den Krankenversicherungsbeitrag der Rentner der halbe durchschnittliche Beitragssatz an. Das sind heute bei einem durchschnittlichen Beitrag von zwölf Prozent sechs Prozent.“ Dann entspreche nämlich die Beteiligung der Rentner dem Arbeitnehmerbeitrag zur Krankenversicherung (Arbeitnehmer und Arbeitgeber zahlen je 50 Prozent des Beitrags).

In welchem Zeitraum und in welchen Stufen die sechsprozentige Beteiligung der Rentner an ihren Beiträgen zur Krankenversicherung eingeführt werde, „muß im einzelnen mit dem Koalitionspartner besprochen werden“, sagte Cronenberg. Bekanntlich sollte in diesem Jahr der Beitrag der Rentner auf fünf Prozent angehoben werden. Um eine Rentenanpassung zum 1. Juli 1985 mit einer „Eins vor dem Komma“ zu erreichen, hat die Bundesregierung den Krankenversicherungsbeitrag der Rentner statt der beabsichtigten zwei nur um 1,5 Prozent auf 4,5 Prozent angehoben.

Cronenberg machte deutlich, daß die Erhöhung des Beitrags auf fünf Prozent und die weitere Beteiligung von insgesamt sechs Prozent am Krankenversicherungsbeitrag in absehbarer Zeit festgelegt werden muß. Denn die Höhe dieses Beitrags sei für den Rentenanpassungsbericht von hoher Bedeutung, da er sonst mit der jetzigen 4,5-Prozent-Beteiligung fortgeschrieben werden müsse.

Der ursprünglich vorgesehene fünfprozentige Beitrag der Rentner im Jahre 1985 habe die Regierung eine höhere Steigerung des durchschnittlichen Entgelts für 1984 zugrundegelegt, von dem nach dem Gesetz die Erhöhung der Renten abhängt. An der Rentenformel dürfe auch nicht manipuliert werden. Um die Renten trotz schlechterer Voraussetzungen um mindestens ein Prozent zu erhöhen, habe die Koalition daher die Erhöhung des Krankenversicherungsbeitrags vermindert.

Gedämpft optimistisch zeigte sich der FDP-Politiker in der Frage der aktuellen Liquiditätsprobleme der Rentenversicherung, die auf der Basis der Beitragseingänge zum Jahresende mit Minderentnahmen in Höhe von etwa zwei Milliarden Mark rechnet (WELT vom 24.1.). Cronenberg erwartet aus den Sonderzahlungen, aus der Beitragspflicht für das Weihnacht- und Urlaubsgeld, „noch erhebliche Zahlungseingänge, wenn auch nicht so viel wie ursprünglich geschätzt“ (die Bundesregierung hat die Mehreinnahmen von 2,5 Milliarden Mark errechnet). Die unglückselige, weil außerordentlich bürokratische und in der Abwicklung schwierige Einbeziehung der Sonderzahlungen in die Beitragspflicht hat dazu geführt, daß viele Betriebe diese Zahlungen erst im Januar leisten können. Aus diesem Topf ist also noch einiges zu erwarten.

Freilich gebe es für die Liquiditätsproblematik auch einen erfreulichen Grund: „Die mehr als erwartete in Anspruch genommene Beitragsrückerstattung für Ausländer schafft zwar unter anderem die aktuellen Probleme, wirkt sich aber mittel- und langfristige positiv aus.“ Schließlich seien den Ausländern nur die Arbeitnehmerbeiträge zu ihrer Rentenversicherung zurückgezahlt worden. Zugleich sei diese aber von nicht zu unterschätzenden dauerhaften Verpflichtungen befreit worden.

Cronenberg geht im übrigen davon aus, daß „wir in diesem schwierigen Jahr die Liquiditätsprobleme überwinden werden, insbesondere dann, wenn die Beschäftigtenzahl in dem erwarteten Umfang steigt“. Zur Überbrückung kurzfristiger finanzieller Engpässe habe die Bundesregierung Kredite in Höhe von fünf Milliarden Mark vorgesehnen. Daneben führe die bedarfsgerechte Zahlung der Bundeszuschüsse zu höheren Zinsentnahmen; die kurzfristige Inanspruchnahme von Krediten koste aber weniger Zinsen. Die kurzfristige Inanspruchnahme von Krediten sei auch nötig, weil ein erheblicher Teil der Schwankungsreserve fälschlicherweise langfristig festgelegt worden sei.

Freilich gebe es für die Liquiditätsproblematik auch einen erfreulichen Grund: „Die mehr als erwartete in Anspruch genommene Beitragsrückerstattung für Ausländer schafft zwar unter anderem die aktuellen Probleme, wirkt sich aber mittel- und langfristige positiv aus.“ Schließlich seien den Ausländern nur die Arbeitnehmerbeiträge zu ihrer Rentenversicherung zurückgezahlt worden. Zugleich sei diese aber von nicht zu unterschätzenden dauerhaften Verpflichtungen befreit worden.

Cronenberg geht im übrigen davon aus, daß „wir in diesem schwierigen Jahr die Liquiditätsprobleme überwinden werden, insbesondere dann, wenn die Beschäftigtenzahl in dem erwarteten Umfang steigt“. Zur Überbrückung kurzfristiger finanzieller Engpässe habe die Bundesregierung Kredite in Höhe von fünf Milliarden Mark vorgesehnen. Daneben führe die bedarfsgerechte Zahlung der Bundeszuschüsse zu höheren Zinsentnahmen; die kurzfristige Inanspruchnahme von Krediten koste aber weniger Zinsen. Die kurzfristige Inanspruchnahme von Krediten sei auch nötig, weil ein erheblicher Teil der Schwankungsreserve fälschlicherweise langfristig festgelegt worden sei.

Hiersemann außer Verdacht

IZ, München

Die Staatsanwaltschaft hat ihre Ermittlungen gegen den stellvertretenden Vorsitzenden der bayerischen SPD-Landtagsfraktion, Hiersemann, eingestellt. Im Zusammenhang mit der Affäre um den ehemaligen Staatschlichter Langemann war der SPD-Politiker in den Verdacht geraten, die Geheimhaltungspflicht verletzt und geheime Unterlagen aus dem parlamentarischen Untersuchungsausschuß weitergegeben oder deren Weitergabe ermöglicht zu haben. Auch der „Hiersemann“-Untersuchungsausschuß wird nun in den nächsten Wochen seine ergebnislose Arbeit einstellen. Hiersemann soll bei der nächsten Landtagswahl im Herbst 1986 anstelle von Rothemann als Spitzenkandidat der SPD gegen Ministerpräsident Strauß antreten.

Waffen von LKA beschlagnahmt

AP, Stuttgart

Das baden-württembergische Landes kriminalamt (LKA) hat bei einer landesweiten Durchsuchungsaktion in 18 Wohnungen mutmaßlicher Rechtsextremisten Waffen, Munition, Sprengstoff, Uniformteile, Hakenkreuzfähnen und Aufkleber mit volksverhetzenden Inhalt sichergestellt. Festnahmen habe es, so eine LKA-Sprecherin, nicht gegeben.

Bei den betroffenen Rechtsextremisten, die nach LKA-Angeboten neo-nazistische Vereinigungen, wie der „Karlsruher Front“ oder dem „Stoßtrupp Nagold“ angehörien, handelt es sich überwiegend um Auszubildende, Arbeiter und Handwerker im Alter von 19 bis 23 Jahren. Ein Teil von ihnen habe der verbotenen „Aktionsfront Nationaler Sozialisten/Nationale Aktivisten“ angehört.

Minister traf Terroristen

Italien empört sich über skandalöse Begegnung in Pariser Museum

FRIEDRICH MEICHNER, Rom Die italienische Regierung stand in den letzten Tagen vorläufig hart am Rande einer Krise. Eine Abstimmungs-niederlage im Parlament und scharfe Kritik aus dem Koalitionslager am sozialistischen Arbeitsminister Gianni De Michelis, der in Paris mit einem flüchtigen, in Abwesenheit zu 26 Jahren Gefängnis verurteilten Linksterroristen zusammengekommen war, drohten das Regierungsbündnis zwischen Christdemokraten, Sozialisten, Sozialdemokraten, Republikanern und Liberalen zu sprengen.

„Ich schmelze jetzt alles hin“, soll der sozialistische Ministerpräsident Bettino Craxi auf dem Höhepunkt der Spannungen seinem christdemokratischen Stellvertreter Arnaldo Forlani gegenüber geäußert haben. Als er sich dann im Quirinal bei Staatspräsident Sandro Pertini melden ließ, meinten manche Beobachter schon, dies sei der erste Schritt zum Rücktritt. Pertini ermutigte den Regierungschef jedoch, im Amt zu bleiben.

Für die parlamentarische Niederlage der Regierung trugen rund 80 „Heckenschützen“ aus den Reihen der Koalitionsparteien die Verantwortung. Bei einer Geheimabstimmung über ein Gesetzesdekret der Regierung, mit dem für die nächsten 18 Monate ein Betrag im Werte von über drei Milliarden Mark zur Bekämpfung des Hungers in der Welt bereitgestellt werden sollte, gingen diese Abgeordneten - vermutlich vorwiegend Christdemokraten - ins Lager der Opposition über und bewirkten damit die Annullierung des Dekrets.

Ihre Opposition war weniger sachlich prozedurbezogen. Für die Unterstützung der vom Hunger heimge-suchten Völker in der Welt gibt es im italienischen Parlament eine breite Mehrheit. Aber viele Parlamentarier verübten der Regierung, daß sie für ein flüchtiges nicht die normale legislative Prozedur eingeschlagen hat, sondern es auf dem Dekretsweg durchzusetzen versuchte und damit auch noch einen Parteifreund Craxis, dem Ex-Minister Fortuna, das Amt eines „Hochkommissars“ für die Verwaltung der Hilfsgelder übertragen wollte.

Auch in dem anderen Streitfall, der zur schweren Belastung für die Koalition wurde, geht es um einen Sozialisten. Während eines Ferienaufenthaltes in Paris traf Arbeitsminister De Michelis in einer Kunstausstellung - zufällig, wie er versichert, auf einen alten Jugendfreund, den inzwischen als Linksterroristen zu 26 Jahren Gefängnis verurteilten Oreste Scalzone, der zur Gruppe der 270 „politischen“ Flüchtlinge aus Italien gehört, dem in Frankreich Asyl gewährt.

Scalzone hatte sich in der Ausstellung mit einem Redakteur der Zeitschrift „Famiglia Cristiana“ verabredet, der - von De Michelis unerkannt - Zeuge der Begegnung wurde.

Als Scalzone den Minister unter den Ausstellungsbesuchern erkannte, rief er ihn mit Vornamen an, und De Michelis antwortete: „Oreste, was machst Du denn hier?“ Dann kam es, wie der Journalist berichtet, zu einem Gespräch über das Thema Amnestie für Terroristen. Angeblich informierte der Minister dabei den „politischen“ Flüchtling, daß in der Regierung nur eine kleine Minderheit für eine Amnestie zu haben sei. In diesem Zusammenhang sollen sogar die Namen der christdemokratischen Minister Martinazzoli (Justiz) und Fallucci (Erziehung) gefallen sein.

Der von „Famiglia Cristiana“ veröffentlichte Bericht des journalistischen Augen- und Ohrenzeugen löste in der italienischen Öffentlichkeit einen Sturm der Entrüstung aus. Der christdemokratische „Popolo“ schrieb: „Die Episode zeigt einen Grad von Leichtfertigkeit, um nicht zu sagen Verantwortungslosigkeit, an, der uns offen gestanden unvernehmbar zu sein scheint mit den Pflichten eines Ministers. Wir erwarten vom Ministerpräsidenten eine ernsthafte und überzeugende Wertung dieser ungläublichen Tatsache.“

Die Empörung schlug sich auch in parlamentarischen Anfragen der Christdemokraten und der Kommunisten an Craxi sowie in einem Antrag der rechtsoppositionellen Abgeordneten der „Sozialbewegung“ (MSI) auf Entlassung des Arbeitsministers nieder.

De Michelis bestritt entschieden die ihm zugeschriebenen Äußerungen und betonte, daß es sich um ein rein zufälliges Zusammentreffen gehandelt habe. Craxi nahm ihm diese Version ab und weiterte sich, ihn zur Rede zu stellen oder gar fallen zu lassen.

Wirbel um den Reder-Empfang

Verteidigungsminister: Ich habe aus humanitären Motiven gehandelt

CARL GUSTAF STRÖHM, Wien Der demonstrative Empfang des nach fast vierjähriger italienischer Haft heimgekehrten ehemaligen SS-Obersturmbannführers Walter Reder durch den österreichischen Verteidigungsminister Friedrich Frischenschlager hat in Österreich zu heftigen Diskussionen geführt und Spannungen in der Wiener Regierungskoalition ausgelöst.

Reder wurde nach seinem Eintreffen in Graz durch den Verteidigungsminister mit Handschlag begrüßt und dann mit einem österreichischen Militärführung in eine Bundesheer-Kasernen in Baden bei Wien gebracht. Hier hielt sich der 70jährige bis zur Stunde auf. Er soll von österreichischen Militärärzten auf seinen Gesundheitszustand untersucht werden. Frischenschlager bezeichnete den Heimgekehrten in österreichischen

Fernsehen als einen „Kriegsgefangenen“ und betonte, er als Verteidigungsminister habe aus humanitären Gründen gehandelt.

Inzwischen ist allerdings in der Öffentlichkeit die Vermutung laut geworden, der Minister, welcher der kleinen, von einem ständigen Schruppprozess bedrohten Freiheitskämpfer Partei angehört, habe mit seinem spektakulären Engagement im Fall Reder auch gewisse taktische Ziele verfolgt.

Seit der Koalition der Freiheitlichen mit den Sozialisten drohen der Partei die „deutschnationalen“ Wähler, die in Österreich noch immer ein gewisses Potential darstellen, davon zu laufen. Der Empfang des freiheitlichen Ministers für Major Reder, der inzwischen zu einer Symbolfigur ge-

Widerstand gegen Bulgarisierung

Sofia versucht, die aufässigen Türken zu isolieren

CARL GUSTAF STRÖHM, Wien Die bulgarische Behörden haben das Gebiet um die Stadt Mentschli grad in den Ostprovinzen offenbar zur gesperrten Zone erklärt. In der Stadt und ihrer Umgebung lebt eine mehrheitlich türkische Bevölkerung. Mit der türkischen Volksgruppe in Bulgarien war es in den letzten Tagen zu Schwierigkeiten gekommen, weil zahlreiche Türken sich weigerten, mit der Ausgabe neuer bulgarischer Personalausweise auch bulgarische statt bisher türkische Namen anzunehmen, wie es durch das Regime gefordert worden war. Einem amerikanischen Journalisten gegenüber erklärte ein junger Bulgarien-Türke, wenn man gezwungen sei, seinen Namen zu ändern, sei das soviel wie der Tod.

Inzwischen scheint die bulgarische Regierung - trotz Sofioter Demen-ti - auch den Reiseverkehr von Türken aus der Türkei nach Bulgarien zu drosseln, offenbar um einen Kontakt von Reisenden und Touristen zu türkischen Landesleuten zu verhindern. Das Reisebüro „BalkanTourist“ hat Gruppenreisen türkischer Staatsbürger in die bulgarischen Wintersportorte abgessagt. Türkische Gestarbetter, die im Transit durch Bulgarien,

seinerzeit den moslemischen Glau-ben angenommen hatten.

Mit den Bulgarien-Türken, die als Bauern und Angehörige unterer sozialer Schichten auch nach dem Ende der osmanischen Herrschaft im Lande geblieben sind, verfahren die bulgarischen Kommunisten härter als die seinerzeitigen zaristischen oder, wie es in der kommunistischen Redeweise heißt, „faschistischen“ Regime: Bereits 1958 wurden alle türkischen Schulen in gemischte bulgarisch-türkische Schulen umgewandelt. Nach und nach wurde der Türkisch-Unterricht überhaupt aus dem Lehrplan gestrichen. Inzwischen kritisiert die bulgarische Presse - so etwa die kommunistische Bezirkszeitung „Now Schiwot“ aus Kardischal-jene Lehrer, die mit ihren Schülern überhaupt noch Türkisch sprechen. In den siebziger Jahren wurde überdies die früher übliche Angabe der Nationalitätszugehörigkeit auf dem bulgarischen Personalausweis fallen gelassen.

Die Angaben über Todesopfer der jüngsten Zusammenstöße zwischen bulgarischer Polizei und der türkischen Minderheit schwanken zwischen 40 und 160 Toten.

Ärger um ein NATO-Planspiel

Aber Athen nutzt die Gelegenheit zu einem Eklat

RÜDIGER MONIAC, Bonn Die von der griechischen Regierung ausgelieferte Affäre um die in Rom ansässige Verteidigungsakademie der NATO bekommt nun auch einen für Bonn bedeutsamen politischen Akzent. Der der SPD angehörende Abgeordnete des Europäischen Parlaments Gerd Walter verlangte von Bundesverteidigungsminister Werner der Ablösung von Generalleutnant Franz Uhle-Wetler, der im „NATO-Defence-College“ gegenwärtig der Kommandeur ist. Walter meinte, der deutsche Offizier habe zugelasen, daß an der Akademie eine Manö-verlage einen Planspiel zugrundegelegt worden sei, die für die Regierung eines NATO-Landes belegend sei. Das Planspiel hatte nach einem Wahl-sieg der Linken in Griechenland mit Hilfe ausländischer Agenten einen Militärputsch angenommen.

Der Militärausschuß der NATO in Brüssel reagierte inzwischen auf die Verärgerung der griechischen Regie-rung mit einem Entschuldigungsbrief an den Oberkommandierenden der griechischen Streitkräfte. General Kouris, und versicherte, solche Fehler würden nicht mehr vorkommen.

Der griechische Premierminister Papandreu nahm das Schreiben mit Wohlwollen zur Kenntnis und erklärte den Zwischenfall für erledigt. Gleichzeitig aber unterstrich er, an Lehrgängen der NATO-Verteidigungsakademie in Rom würden griechische Offiziere und Diplomaten künftig nicht mehr teilnehmen. Als die Athener Regierung die Manö-verlage registriert hatte, entschied sie sich, dies zum Anlaß eines abermaligen Eklat gegenüber dem Bündnis zu machen und beorderte die griechischen Lehrgangsteilnehmer in Rom, drei Offiziere und einen Diplomaten, innerhalb von 24 Stunden in die Heimat zurück.

Dieser Vorfall ist augenblicklich der Endpunkt einer Kette von Protestaktionen, mit denen die Athener Regierung ihre gegnerische Haltung gegenüber der NATO sehr kritische Distanz zu dokumentieren versucht. Beobachter in der griechischen Hauptstadt beurteilen diese Entwicklung vor dem Hintergrund des beginnenden Wahlkampfes für das Parlament, in dem der Führer der „Panhellenischen Sozialistischen Bewegung“ (Paso), Premierminister Papandreu, sich der zuverlässigen Unterstützung seines eigenen linken Parteiflügels versichern will und zudem danach strebt, auch den Kommunisten Stimmen abzuhaken.

Dies ist offensichtlich mit einer Politik, die einen antimilitaristischen und Anti-NATO-Akzent enthält, in der innenpolitischen Auseinandersetzung in Griechenland möglich. Das Land weigert sich seit Jahren energisch, die Politik der Allianz im NATO-Doppelbeschuß und die seit mehr als einem Jahr laufende Stationierung der amerikanischen Mittelstreckenwaffen in Westeuropa solidarisch zu unterstützen.

Katholiken protestieren bei Jaruzelski

KNA, Warschau

Rund 4000 polnische Gläubige und Priester haben in Schreiben an den polnischen Staatschef General Jaruzelski und an die Vereinigte Polnische Arbeiterpartei (PZPR) gegen die beim Mordprozeß Popieluszko von dem Hauptangeklagten Piotrowski vorgebrachten „unbegründeten Verleumdungen“ gegen die Kirche und Bischof Tokarczuk von Przemysl protestiert. Bischof Tokarczuk sei der Regierung wegen seiner Sympathien für die verbotene Gewerkschaft „Solidarnosc“ ein Dorn im Auge.

Die aus der Diözese Przemysl stammenden Gläubigen weisen in ihrem Protestschreiben darauf hin, daß die Anschuldigungen gegen den Bischof wegen angeblicher Zusammenarbeit mit der Gestapo während der nationalsozialistischen Besetzung des Landes „und ähnliche Verleumdungen“ bereits auf verschiedenen Flugblättern formuliert worden seien. Die Flugblätter seien von „Unbekannten“ am 15. Oktober 1984 unter Gläubigen von Przemysl bei einer Wallfahrt nach Tschernochau und zuvor bereits am 15. August, bei einem Gottesdienst im Wallfahrtsort Kalnaria Pa-clawka, verteilt worden.

In ihrem Protestschreiben setzen sich die Unterzeichner des Briefes weiter dagegen zur Wehr, daß bei

conferm
Umzugs-Partner

Klingenberg
Hamburg
66 80 50
66 80 50

dem Mordprozeß in Thom versucht wurde, die Verantwortung für den Fall Popieluszko der Kirche aufzubürden, die „durch ihre illegalen Tätigkeiten“ zur Provokation gereizt haben soll. Der Prozeß müßte nicht nur zu einem gerechten Schiedsspruch führen, sondern auch die Hintergründe dieses „schrecklichen Verbrechens“ aufdecken, heißt es in dem Brief.

Antonow traf mit Strauß zusammen

DW, München

In „freundlicher, entspannter und völlig zwangloser Atmosphäre“ ist nach den Worten des bayerischen Ministerpräsidenten Strauß ein fast ein-stündiges Gespräch mit dem stellvertreternden sowjetischen Ministerpräsidenten Antonow am Donnerstagabend verlaufen. Beide Politiker äußerten sich zuversichtlich über den weiteren Ausbau der Wirtschaftsbeziehungen zwischen Bonn und Moskau.

Der Ministerpräsident wies darauf hin, daß Bayern mit einem Volumen von fast 4,4 Milliarden Mark im Jahr 1983 38,9 Prozent der Einfuhren der Bundesrepublik Deutschland aus der Sowjetunion erhalten habe. Der Ausfuhranteil des Freistaates liege bei 8,6 Prozent, erläuterte Strauß.

Die wirtschaftlichen Beziehungen hätten sich trotz der politischen Ereignisse auch im vergangenen Jahr „sehr freundlich“ entwickelt und würden sich dem Anschein nach weiter verbessern. Die Sowjetunion sei, so Strauß, vor allem an Erzeugnissen der Firma Siemens interessiert, auch auf dem Gebiet der Elektro-Medizin.

Wie Bayerns Wirtschaftsminister Jaumann sagte, ist im übernächsten Jahr eine bayerische Industriemesse in der Sowjetunion geplant. Bayerische Unternehmen führten derzeit mit Moskau Gespräche über eine Reihe größerer Projekte, sagte Jaumann.

Moskau benennt Delegation

dpa, Moskau

Nach Angaben der sowjetischen Parteizitung „Pravda“ hat der Kreml auf einer Politbüro-Sitzung am Donnerstag über die Zusammensetzung der sowjetischen Delegation für die bevorstehenden Abrüstungsverhandlungen zwischen Moskau und Washington entschieden. „Pravda“ gab jedoch die Namen der Delegationsmitglieder nicht bekannt.

Bisher bekannt ist auch nicht, ob die Sowjetunion mit dem amerikanischen Vorschlag, die Verhandlungen in Genf zu führen, einverstanden ist. In westlichen diplomatischen Kreisen wurde unter anderem spekuliert, daß Moskau möglicherweise Wien den Vorzug geben könnte.

Die Vereinigten Staaten hatten nach Angaben diplomatischer US-Kreise in Moskau bereits während des Treffens von UdSSR-Außenminister Gromyko und seinem amerikanischen Amtskollegen Shultz Genf als Verhandlungsort vorgeschlagen.

Wort des Tages

Ich habe Ihnen zu berichten, daß Se. Maj. der Kaiser Franz Joseph Ihren Allerhöchsten Willen ausdrücklich kundgegeben, fernhin die Gedächtnisfeier des Schlachttages von Collin (18. Juni 1859) nicht zu begehen. Der vorgestrige Gedächtnistag ist mithin als der letzte zu betrachten, an welchem Laudons Sieg über König Friedrich mit einer gottesdienstlichen Feier in der Augustinerkirche ausgedeutet wurde. Gute Nachbarschaft und unverbrüchliche Freundschaft bilden ein Palladium für die Solidarität der konservativen Interessen; die letzten Jahre, wo gegen den gemeinsamen Feind, die Partei des Umsturzes, Preußens und Österreichs Siege gemeinsame Ziele verfolgten, haben den alten Haß in den Hintergrund gedrängt, und man hält es nicht mehr für angemessen, noch jetzt sich gegenseitig Niederlagen ins Gedächtnis zurückzurufen, an denen die Erinnerung jedes Volkes gern mit schweigender Trauer vorbeigeht.

Bericht des "Frankfurter Journal" vom 24. Juni 1854 aus Wien.

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Kirche und Rechtsstaat

Kirchenleitung spricht von Abscheu über "Wie das Gemeindefeld durch Politisierung gespalten wird"; WELT vom 21. Januar

Die Leitung der Nordelbischen Ev.-Luth. Kirche bittet in ihrer Stellungnahme zu dem meines Erachtens berechtigten "Aufruf an unsere Bischöfe" ihre Kritiker, in unserer Kirche konstruktiv mitzuarbeiten und das kirchliche Leben mitzugestalten.

Genau dieses hat der Initiativkreis der Hamburg-Volksdorfer Gemeinde offensichtlich im Interesse der Mehrzahl der Gemeindeglieder (sonst wären sie nicht gewählt worden) getan, um den linken Politpastoren entgegenzuwirken.

Und was geschieht? Der Wahlbescheid des (unterlegenen) linken Gemeindefeldes um die friedensbewegten Pastoren wird beim Kirchenkreis Stornarn als erste Instanz stattgegeben. Ist es staatsstreuere Gemeindeglieder nicht mehr gestattet, "das kirchliche Leben mitzugestalten"?

Als dem Grundgesetz verpflichteter Christ, der sich zudem in unserem freiheitlichen Rechtsstaat auch noch wohlfühlt, muß man sich langsam fragen, ob man einer derartigen evangelischen Kirche überhaupt noch angehören kann.

A. Schmid-Dankward, Hamburg 67

"Eine Botschaft hat die Kirche"; WELT vom 18. Januar

Viele Gemeindeglieder werden Pastor Jens Mutschmann dafür danken, daß er die Lethargie in der Evangelisch-lutherischen Kirche gegen-

über dem Zeitalter überwunden und die von allen fremden Einflüssen befreite Verkündigung des Glaubens gefordert hat.

Vorangegangen war der von erster Sorge getragene "Nordelbische Aufruf an unsere Bischöfe", der sich gegen die von der Synode geduldete Staats- und Bundeswehrhetze, Aufzucht zum Rechtsbruch, Angriffe auf Ehe und Familie und Irreführen wie eine feministische Theologie richtete. Die Synode scheint in ihrer Zusammensetzung auch heute noch nicht die Kraft zur Abwehr der unchristlichen Entartung der Verkündigung durch kirchliche Amtsträger aufzubringen.

Demgegenüber wirken die Worte von Pastor Jens Mutschmann wie eine Befreiung, auf die schon so viele lange gewartet haben. Gerade im vergangenen Jahr war der vor einem halben Jahrhundert ergangenen theologischen Erklärung von Barmen vom 31. 5. 1934 zu gedenken. Diese Erklärung war damals gegen den Zeitgeist des national-sozialistischen Machtanspruchs als Abwehr gerichtet. Die Mahnung von Barmen sollte daher auch heute wieder wirksam sein und von den Amtsträgern der lutherischen Kirche beachtet werden. Es gilt die Unterwanderung von unchristlichen politischen Kräften zu erkennen und durch die Rückkehr zum Verkündigungsauftrag auszuscheiden.

Schon Luthers Worte in seiner Volkssprache: "politisch Lied - ein garstig Lied" muß man als Lied um

seine Kirche verstehen. Auch das Lied von Philipp Spitta (EKG 100) mit seinen Schlußworten: "trotz aller Feinde Toben trotz allem Heidentum zu preisen und zu loben das Evangelium", zeigt, daß die reine Lehre schon immer bedroht war und von den bekennenden Kräften der Kirche geschützt werden mußte. Ob die Bischöfe zu diesen Kräften gehören, können sie nur durch ihr Handeln beweisen.

Mit freundlichen Grüßen, H. Früchtlich, Hamburg 66

"Ist diese Kirche noch unsere lutherische Kirche?" und "Der politisierende Pastor"; WELT vom 17. Januar

Ich bin froh, daß endlich einmal gegen diese "politische" Kirche Stellung bezogen wird. Immer wieder will ich aus der Kirche austreten, bleibe aber Mitglied und zahle meine Kirchensteuer, weil meine Enkelin jetzt zum Konfirmandenunterricht geht und ich seit 71 Jahren der lutherischen Kirche angehöre.

G. Mähr, Hamburg 61

Vox populi

Wenn die "Briefe an DIE WELT" repräsentativ sind für die "vox populi" - und vieles spricht dafür - dann kann sich Herr Genscher schmeicheln, der ungeliebteste Minister des Bundeskabinetts zu sein. Er hat mit seinen wiederholten skandalösen "Feststellungen" zum Problem der deutschen Grenzen das Vertrauen der Wähler in die erhoffte Wende erschüt-

tert und die Ost- und Deutschlandpolitik zu einem nun auch innerdeutschen Zankapfel gemacht.

Die von ihm selbst ausgelieferte LKW-empörte Zoschriften auf seine Erklärungen zeigt, daß die Bürger dieses Landes kein Vertrauen zu ihrem Außenminister mehr haben und nicht länger bereit sind, ihm auf seinem verhängnisvollen Weg zu folgen. Herr Genscher verstößt in eklatanter Weise gegen seinen Amtseid, das Grundgesetz, Parlamentsentscheidungen und höchstgerichtliche Entscheidungen, wenn er die derzeitigen Grenzen als endgültig und unabänderlich bezeichnet.

In keiner einzigen Stellungnahme ist Herr Genscher oder sein AA den aufgetragenen Briefschreibern, die ja wohl alles andere als Dummköpfe oder Revanchisten sind, mit überzeugenden Argumenten entgegengetreten.

Herr Genscher hat weder einen Auftrag noch das Recht, in unserem und in unserer Nachkommen Namen auf unredliches Land zu verzichten. Der Friedensvertrag rückt in weite Ferne, wird überflüssig.

Es ist geradezu beängstigend zu beobachten, wie wenig dieser Außenminister die raffinierten, auf Langzeitwirkung abzielenden Winkelzüge sowjetischer Hegemonialpolitik erkannt hat, wie erbärmlich wenig er der kommunistischen Hetzpropaganda entgegenzusetzen weiß, wie willfährig und total er sich auf dem Leim des so publikumswirksamen Zauberwortes "Entspannung" hat festkleben lassen. In ihm haben die propagandistischen Visionen des sowjetischen Ideologen Manuilsky Gestalt gefunden.

H. Schmolck, Rendsburg

Personalien

GEBURTSTAG

Der erste Ehren-Bruderschaftsmeister der Weinbruderschaft Mosel-Saar-Ruwer, Dr. Karl Christoffel, feiert am Dienstag seinen 90. Geburtstag. Der Winzer-Sohn aus Uerzig und ehemalige Oberstudienrat war von 1947 bis 1959 Abgeordneter des rheinland-pfälzischen Landtages und dort Vorsitzender des Kulturpolitischen Ausschusses. In vielfältiger Weise hat sich Christoffel schriftstellerisch betätigt, vornehmlich über die Kulturschichte des Weines und die Mosel. Getreu einem seiner Buchtitel "Amata Vitis" (Geliebte Rebe), hatte er im Jahre 1987 das Amt des Bruderschaftsmeisters, der damals gegründeten Weinbruderschaft Mosel-Saar-Ruwer, übernommen. Dieses Amt übte er mit Engagement, Ideenreichtum und großer Liebe zu seiner Mosel-Heimat aus, bis er 1971 aus Altersgründen zurücktrat.

AUSZEICHNUNG

Papst Johannes Paul II. hat Ministerialdirigent i. R. Hans Wolfgang Bombach in Würdigung seiner Verdienste um die katholische Kirche zum Komtur des Gregorius-Ordens ernannt. Urkunde und Ordensinsignien wurden ihm durch den Leiter des Katholischen Büros in Düsseldorf, Apostolischer Prototonar Domkapitular Prälat Dr. Paul Filbrandt, überreicht.

ERNENNUNG

Wilhelm Fabricius, deutscher Botschafter in Australien, wird jetzt auch Botschafter in der Republik

Nauru. Sein Dienstsitz wird aber auch weiterhin Canberra sein. Die Republik Nauru im Südpazifik liegt rund 3000 Kilometer nordöstlich von Australien entfernt. Der deutsche Diplomat, Jahrgang 1920, ist seit 1980 in Australien akkreditiert. Zuvor war er unter anderem Leiter des Generalkonsulats in Los Angeles gewesen und von 1977 bis 1980 Leiter der Ständigen Vertretung der Bundesrepublik Deutschland bei der Unesco in Paris. Das heute unabhängige Nauru hatte von 1888 bis 1919 als Kolonie zum Deutschen Reich gehört.

VERANSTALTUNGEN

Norbert Berger, Botschafter a. D. und Präsident des Ibero-Clubs Bonn, gab am Sitz der Gesellschaft in der Bonner Adenauerallee einen Empfang für die in Bonn akkreditierten lateinamerikanischen Botschafter. "Doyen" an Dienstjahrester Lateinamerikaner, ist zum Beispiel Brasilien Botschafter Jorge de Carvalho e Silva. Mit Vorträgen und Ausstellungen bemüht sich der Ibero-Club seit Jahren, in den Kontinent Lateinamerika einzuführen. Unter den Gästen waren der Staatsminister im Auswärtigen Amt Alois Mertes und Protokollchef Werner Graf von der Schulenburg.

Das neue Fernmeldezentrum des Bonner Außenbüros hatte jetzt kürzlich Außenminister Hans-Dietrich Genscher und der Präsident der Bundesbaudirektion, Fritz M. Sittig, zugegen persönlich die Richtkronen für ein Bauwerk in die Höhe, das Gastgeber Genscher stolz das "Tor zur Welt" nannte.

UNTERRICHT UND FORTBILDUNG

Privatgymnasium Dr. Richter mit Internat. Städtisch anerkannt - Reifeprüfung an der Schule. Aufnahme ins Internat jederzeit möglich. Individuelle Betreuung.

ENGLAND ist. Sprachkurse für Schüler zu Ostern und im Sommer 1985. Auf Wunsch senden wir Ihnen ebenfalls unser USA-Programm. 1 Jahr zu Gast bei einer amerikanischen Familie mit Schulbesuch. 4-wöchige Ferienkurse mit und ohne Sprachunterricht in den USA.

Die Alternative zur Universität. Internationaler Betriebswirt. Praxisbezogenes und wissenschaftliches Studium internationalen Zuschnitts. Europa-Sekretärin ESA als fremdsprachliche Direktionsassistentin.

Institut Rosenberg. Internate für Mädchen und Jungen. Abitur. Deutsches Abitur im Hause, Vorbereitung für Eidgenössische Maturitätsprüfungen. Ferienkurse: Juli - August mit Privatunterricht.

ENGLISCH IN ENGLAND. 25% ERMÄSSIGUNG. REGENCY SCHOOL OF ENGLISH. Cambridge-Prüfungen.

Auch 1985 wieder mit der Note gut test. SCHÜLER-PROGRAMM. ERWACHSENEN-PROGRAMM. Gute Noten auch von den Medien: Geradezu ideale Lernbedingungen!

ENGLAND 1985 Sprachferien für Jugendliche. 3-wöchige Kurse jeweils in den Schulferien. Walter Beyer GmbH EUROPARTNER REISEN.

FRANZÖSISCH AN DER CÔTE D'AZUR. Verbinden Sie praktische Sprachstudien im INSTITUT FRANCO EUROPEEN mit Erholung im Badeort Antibes/Juan-les-Pins.

Sämtliche INTERNATE u. PRIVAT-SCHULEN der BR Deutschland und der Schweiz mit detaillierten Angaben gegen Schutzgebühr von DM 40,- von PRO INTERNATE e. V.

Hoteltouristikschule 6100 Garmisch-Partenkirchen. Dr. Blindow GmbH, Von-Bug-Str. 7. Tel. 0 89 21 77 10 88.

Verzeichnis sämtl. INTERNATE u. PRIVAT-SCHULEN der BR-Deutschland u. Schweiz mit detaillierten Angaben PRO INTERNATE. Forderungs-Interessengruppen d. Eltern e. V.

Gymnasium Schloß Hagernof. Priv. staatl. anerkanntes Internat für Jungen und Mädchen. Sprachenfolge: Englisch (IKJ, 5) - Latein/Französisch (IKJ, 7), differenzierte Oberstufe.

Liebe ist... wenn Sie ein Kind vor dem Verhungern retten. CCF Kinderhilfswerk Deutscher Patenkreis e.V. Postfach 11 05, 7440 Nürtingen.

Englisch in England. Vom British Council anerkannte Sprachschulen. Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm.

ENGLISCH IN ENGLAND. Intensiv- und Sprachferienkurse. Unterricht und Vollpension zusammen mit zwei Lehrern in unseren exklusiven Wellington House direkt am Meer.

Institut Schloß Wittgenstein. NEU: VIDEO-FILMBERICHT. 5928 Bad Laasphe (Westf.). Grundständiges Gymnasium mit diff. Oberstufe-Realschule.

Moderne Yachten und Jollen! Richtige Seemannschaft für jedermann im DHH. Deutscher Hochseesportverband "Hansa" e. V.

Verbessern Sie Ihr Englisch unter Gleichgesinnten. an ausgewählten Schulen in England oder den USA. Kursdauer: 1-50 Wochen. Kursbeginn: wöchentlich.

ef LANGUAGE COLLEGES. Sofienstrasse 7, 6900 Heidelberg, Telefon (06221) 2 90 86. Senden Sie mir unverbindlich Ihre informative Kursbrochure.

Freie Waldorfschule Benfeld
Einheitliche Volk- und höhere Schule auf der Grundlage der Pädagogik Rudolf Steiners.
Internat für Jungen und Mädchen
vom ersten Grundschuljahr bis zur Maturavorberichtsphase.
Benfeld liegt am Rande großer Wälder, inmitten der Lahnburger Höhe.
Anfragen richten Sie bitte an das Sekretariat III der Freien Waldorfschule Landschulheim Benfeld
936, Bomitz, Waldede, Tel. (051 61 40 21-40) 22

Schlechte Noten - Schulprobleme?
Erfolgreiche Ausbildung Ihres Kindes in den von der Euro-Internatsberatung ausgewählten Internatsschulen mit besonderer schulischer und pädagogischer Prägung.
Dazu gehören bisher folgende staatlich anerkannte und öffentliche deutsche und Schweizer Internate:

- Jugenddorf-Christophoruschule Obersalzberg
- Schule Schloß Neubausen
- Landschulheim Schloß Ising
- Internatsschule Schloß Brannenburg
- Landschulheim Schloß Stein
- Landschulheim Kempenhausen
- Steigerwald-Landschulheim Wasenatheld
- Franken-Landschulheim Schloß Geibach
- Jugenddorf-Christophoruschule Alfensteg
- Hermann Lietz-Schule Schloß Elberstein
- Schule Gut Honneroth
- Hermann Lietz-Schule Schloß Hohenwehde
- Jugenddorf-Christophoruschule Oberurff
- Priv. Ernst-Kalkuhl-Gymnasium
- Evang. Landesschule zur Pfirte
- Institut Schloß Herdringen
- Jugenddorf-Christophoruschule Veramoid
- Privatgymnasium Schloß Buldern
- Internat der Schulen Krüger
- Landschulheim am Soling
- Jugenddorf-Christophoruschule Graunischweg
- Jugenddorf-Christophoruschule Etze
- Realschule und Gymnasium Lengeoog
- Nordsee-Internat St. Peter
- Hermann Lietz-Schule Spiekeroog
- Institut auf dem Rosenberg
- Institut Montana, Zugerberg
- Lyceum Alpinum, Zuoz
- Institut Sunny Dale, Interlaken
- Institut Monte Rosa, Tignes/Montreux
- Intern. Töchterinstitut Préalpines

Die Euro-Internatsberatung lädt alle interessierten Eltern und Schüler ein, sich unverbindlich zu informieren auf den
50. ELTERN-INFO-TAGEN - EDUCATA '85
Düsseldorf, So. 27.1.85, Steiganer Parkhotel, 9.30-18 Uhr
Berlin, Mo. 28.1.85, Hotel Kempinski, 14-19 Uhr
Hamburg, Sa. 2.2.85, Hotel Inter-Continental, 11-18 Uhr
Hannover, So. 3.2.85, Hotel Inter-Continental, 11-18 Uhr
Bremen, Mo. 4.2.85, Park-Hotel, 14-19 Uhr
Frankfurt, Fr. 6.2.85, Hotel Frankfurter Hof, 14-19 Uhr
Stuttgart, Sa. 9.2.85, Hotel Graf Zeppelin, 14-19 Uhr
Nürnberg, Sa. 22.2.85, Atrium-Hotel, 13-18 Uhr
München, So. 24.2.85, Hotel Vier Jahreszeiten, 10-18 Uhr
Sie diesen Tagen finden keine Vorträge, sondern nur individuelle Einzelberatungen für Eltern und Schüler durch anwesende Schulleiter, Internats- und Schulleiter, statt. Kostenlose Einladungen für einen der Beratungstage erhalten Sie auf telefonische Bestellung von allen Sekretariaten der Euro-Internatsberatung.
Euro-Internatsberatung - Ihr Berater in allen Schulfragen -

Fremdsprachen im Ausland lernen
dann dort bringen schon 2 Wochen oft mehr als 2 Jahre im Abendkurs.
9 Sprachen in 12 Ländern.
Fremdsprachen-Intensivtraining für Erwachsene. Diplomkurse für Studenten und Berufsanfänger. Sprachferien für Schüler zu Ostern und im Sommer. Ganzjährige Schulausbildung im Ausland, z.B. USA. Bitte fordern Sie die kostenlosen Farbprospekte an.
Dr. Steinfelds Sprachreisen GmbH
Pflanzberg 11-13, Postfach 120401, 8501 Nürnberg-Rückersdorf
Tel. 0911/757097-71924, Telex 622441, Btx 503050035

Intensiv-Sprachkurse im Ausland
Englisch/Amerikanisch - Französisch - Spanisch
Italienisch - Niederländisch - Portugiesisch/Brasilianisch
Prospekt und individuelle Beratung kostenlos durch
AUSLAND SPRACHENDIENST GMBH
Hegelstraße 52 W, 6072 Dreieich bei Frankfurt am Main
Telefon 0 61 03 / 3 41 13, Telex 4 17 960 as d
Fachorganisation für qualifizierte Sprachschulung im Ausland

BENEDICTINE EASTER AND SUMMER SCHOOLS
Daten der Kurse: 30. März bis 13. April
13. Juli bis 3. August
Jungen und Mädchen zw. 14 und 18 Jahren. Über 20 Std. Unterricht, alle Lehrstufen, Abendkonzerte, Aktivitäten schließen ein: Hockey, Segeln, Reiten, Wandern, Camping, Orientierung, Windsurfen, Golf, Tennis und Angeln. Exkursionen in die Highland-Regionen.
Studenten werden vom Inverness-Flughafen abgeholt.
Zuschriften: Director, Benedictine Easter and Summer Schools (1) The Abbey, Fort Augustus, Inverness-shire PH 24 4 DB, Scotland
Tel. 00 44 320 62 33

Elternberatung in Hannover
Samstag, 2.2.1985
Bitte vereinbaren Sie ein Termin mit uns.
Gymnasium ab Klasse 9 mit besonderer Oberstufe für Jungen und Mädchen. Staatliche Anerkennung.
Alle Abschlüsse, Abitur vor eigener Prüfungskommission. Geeignete Hausaufgabenbetreuung. Vielfältiges Förder- u. Freizeitangebot.
Licht- und Tonstudio.
Fordern Sie bitte den Prospekt auf unserer Homepage.
Internats-Gymnasium Pädagogium
3423 Bad Sachsa Südharz
Telefon (0 55 29) 10 01

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE
● ist von British Council anerkannt und Mitglied von ARLES?
● hat eine 100%ige Examen-Erfolgsquote?
● bietet Ihnen ein unbefristetes Freizeitprogramm?
● und kostet nur DM 230,- wöchentlich einschließlich Unterricht und Unterbringung mit Halbpension?
CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE
Hauptkurse (2-40 Wochen), Examenkurse, Crash-Kurse, Business-Kurse, Ferienkurse, Für alle Altersgruppen, Für Anfänger und Fortgeschrittene. Verlangen Sie noch heute eine kostenlose Broschüre (in Deutsch).
60-62 Spencer Square, Ramsgate-on-Sea, Kent, England
Tel. Durchwahl 00 44 / 3 45 / 59 66 55

„Ich habe keine Angst vor der Zukunft...“
denn ich bin eine der vielen Eringerfelder, die das Abitur geschafft haben. Und mit einem erstaunlichen Notendurchschnitt dazu...
Jetzt kann ich Medizin studieren. Zuhause hätte ich mich nie so intensiv vorbereiten können.“
Im staatlich anerkannten Internat Schloß Eringerfeld finden alle Prüfungen und staatlichen Abschlüsse durch eigene Lehrer im Hause statt. Die Schüler und Schülerinnen wohnen in modernen gestalteten Häusern.
Informieren Sie sich - Rufen Sie an.
Internat Schloß Eringerfeld
4787 Geske-Eringerfeld - Tel. 02954811-817
Grundschule - Hauptschule - Real- u. Aufbauerschule - Gymnasium mit differ. Oberstufe - Berufsgeschuljahr (Hauptschulabschluss nach 1 Jahr) - Handelsschule u. Höhere Handelsschule mit Gymnasialen Zweig (Abitur) in geschlossenen Klassenverbänden - Sonderklassen vor Aufnahme i. d. Oberstufe (Gymnasium, HGI, Handelschul) u. zur Qualifizierung für gehobene Lehrberufe - Höhere Handelsschule für Abiturfächer (1-jährig) - Fremdsprachenkorrespondent - Europa-Sekretärin
Tag der offenen Tür, Sonntag, 3.2.85 von 11.00 bis 16.00 Uhr

ENGLISCH plus SPORT
● Für Schüler: Aktive Ferienkurse ab 9-18 Jahren, Englisch plus Sport.
● Für Teilnehmer ab 18 Jahren: Englisch-Intensiv-Abiturskurse, kombinierte Englisch-Sport-Kurse.
● Für Erwachsene: Englisch-Intensiv-Kurse, komb. Englisch-Sport-Kurse, Führung durch Lehrjahre durch Privatlehrer.
● Besondere Merkmale: 12 woch. Sportarten zur Auswahl, 7 Tennisplätze, 3 Squash-Hallen, beheiztes Schwimmbad, gr. Sporthalle, Sportplätze, herrliche Lage mit Meeressicht, 5 km, zum Sandstrand, Internats-Familien-Hotel-Unterricht, Cafeteria, Bar (Erwachsene), Gruppenreisen.
Internationales Sprach-Sport-Center
Prospekte und pers. Beratung durch deutsche Sachbearbeiter: Karin a'Barrow, Harrow Drive 2, Swanage, Dorset, England, Telex: 4.172.72. Tel. 00 44 7.02 69 02 60 (Direktdurchwahl) rund um die Uhr

FRANZÖSISCH 66
EINE ODER MEHRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN
Intensivkurse (6-8 Stunden pro Tag), außerdem laufende Konversation bei Anwesenheit der Lehrkräfte von 8-22 Uhr, also 66 Stunden Französisch pro Woche.
8 Unterrichtsstunden im Vorkurs, 10 im Hauptkurs. 4 woch. Präsenzkurse und Gruppenunterricht (3-4 Teilnehmer, max. 8 pro Gruppe), 8 Sprachlabor und 8 Klassen mit Video, 8 Vorbereitung mit Caution - Abitur, EAS, 6 französische Literatur, 4 Wirtschaftsfachunterricht in Zusammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer von Namur.
● Auch für Ihre Kinder in den Ferien Intensivkurse (30 Stunden pro Woche).
Unsere Referenzen, Garantie Ihres Erfolgs: Siemens, Böhninger, Lufthansa, Gaebele, IVF, Procter & Gamble, EEC, Europäisches Parlament u. 60 Diplomaten des Auswärtigen Amtes Bonn in 1982. In Belgien (Ardenne) nur 40 km von Aachen entfernt. **GF 66 SA 120 WUZZE**, B-4488 SPA (BELGIEN) - 00 32 87 773916 Telex: 49630 - in Deutschland 02166 989262 (nachmittags)

ef
20 JAHRE
Der Sprachreiseveranstalter, der seit 20 Jahren das Vertrauen der Schüler, der Lehrer und der Eltern besitzt.
Qualität für kluge Köpfe,
denn die Vorteile, die wir Ihnen bieten, haben ef zum größten Sprachreiseveranstalter der Welt gemacht. Und in unserem Jubiläumjahr sparen Sie in diesem Sommer bei fast jeder Sprachreise - im Vergleich zum Vorjahr - DM 200,-.
Bitte vergleichen Sie unsere Preise, z.B.:
Brighton DM 1.180,-
Hastings DM 1.230,-
Isle of Wight DM 1.255,-
Im Preis sind enthalten: Unterbringung in einer ausgewählten Gastfamilie, Unterricht, Ausflüge, Studienbesuch, Betreuung, Reise, 3 Wochen ab Köln per Bahn.
(Geringfügige Zuschläge ab 12 anderen Abfahrtsorten.)
Dadurch sind Sprachreisen für jeden erschwinglich!
Deutschlands größte Sprachreisen-Organisation bietet Ihnen Erfahrung, Qualität und Sicherheit.
Fordern Sie bitte unsere Jubiläumsangebote an.
Name: _____
Vorname: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____ W

Ausbildung in der Schweiz
● Französisch für Ausländer (Diplôme de l'Alliance française)
● Englisch für Anfänger und Fortgeschrittene
● Diplômes: commerce, secrétariat, secrétaires de direction
● Maturité (Eidgenössisches Abitur)
● Baccalaurat français
● Ferienkurse August-Sept.
Internat-Externat, Ecole Lémania
Tel. 0041 26 29 15 01 3, chemin de Privette
Televis 26500 CH-1007 Lausanne

LANDSCHULHEIM SCHLOSS HEESSEN HAMM
nahe dem Ruhrgebiet
Reizvoll gelegenes Wasserschloß
Landschulheim Schloß Heessen · Schloßstr. 1 · 4700 Hamm 5
eingetr. gemeinnütziger Verein · Tel. 02381/34042 + 43

FRANCOSES STÄATLICH ANERKANNTES INTERNATSGYMNASIUM
● Sorgfältige Erziehung in kleinen Gruppen bis 15 Schüler je fachausgebildetem Gruppenlehrer
● Betreuung, Aufsicht und Anleitung bei der Anfertigung der Hausaufgaben in kleinen Lerngruppen
● Förderunterricht
● Gezielte Freizeitgestaltung (Sport, Kultur, Arbeitsgruppen)
● Ausgewählte Wochenendprogramme für Unter- u. Mittelstufe
● Niedrige Klassenfrequenzen, kleine Kursgruppen
● Sprachferien: Kl. 5 (Sommer) Englisch, Kl. 7 (Winter) Französisch oder Latein, Kl. 9 (Oberstufe) 3. Fremdsprache oder Aufbau- bzw. Ergänzungskurse in anderen Fächern
● Differenzierte Oberstufe in überschaubarem Kursystem, auch für qualifizierte Real- und Hauptschulabgänger
● Abiturprüfung durch eigene Lehrkräfte im Hause
Landschulheim Schloß Heessen · Schloßstr. 1 · 4700 Hamm 5
eingetr. gemeinnütziger Verein · Tel. 02381/34042 + 43

Staatl. anerkn. priv.
Realschule mit Internat
für Mädchen und Jungen
Elisabeth-Engels-Stiftung
Unsere GANZTAGSSCHULE
empfiehlt eine Schulform, die Realschule ab Kl. 5 bis Kl. 10 bietet intensive Lernzeiten in 15 Gruppen. Fachlehrerinnen und Fachlehrer durch Fachlehrer können bei Lern- und pädagogischen Erfolgen eine Familien-Hotel-Unterrichtsbegleitung, Cafeteria, Bar (Erwachsene), Gruppenreisen.
Persönliche Beratung und Prospekt: Schloß Verneholz, 425 Katernhof 1b (a. d. Weidenhau), 0 6755421.

Leicht lernen ist „in“
Sprachen lernen ist „in“ bei inlingua individuell und intensiv. Das kommt durch die von Mensch-zu-Mensch-Methode. Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft in die inlingua Sprachfamilie.
So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht:
Zum Beispiel durch die Ausbildung zum/zur Fremdsprachen-korrespondenten/in. Mit dem weltweit bekannten inlingua Diplom und Abschlusszeugnis von der IHK.
Wenn Sie weitere Informationen wünschen schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an:
inlingua Informationsdienst
Markt 10-12
5300 Bonn 1
Tel.: 02 28 / 63 42 55

inlingua Sprachschule
individuell intensiv international

Für 8-12jährige
Jungen und Mädchen. Altersgemäßes Programm für eine frohe, glückliche Jugendzeit. Eigenes College-Haus mit wundervollem Park. Sommer- und Wintersport, Basteln und Musizieren.
Ausküsterin: O. Gademann/Frau Schmidt, Höhenweg 60, CH-9000 St. Gallen
Tel. 004171-27 77 79
Institut Rosenberg
seit 1889

FRIENDSHIP
organisiert Sprachreisen für Jugendliche
Wir sind Spezialisten für Sprachreisen und bieten Ihnen ausgetüftelte, erlebnisreiche Dreiwochen-Ferienaufenthalte in England, die dem Sprachstudium „vor Ort“ und dem Kennenlernen englischer Lebensart dienen sollen. Frei von Zwang, frei von Stress!
FRIENDSHIP GESELLSCHAFT FÜR SPRACHREISEN MBH
Marianstraße 9, 4790 Paderborn
Telefon 0 52 51 / 251 94
Bitte senden Sie mir ausführliches Informationsmaterial!
Name: _____
PLZ/Ort: _____
Straße: _____
Tel.: _____

ef 20 Jahre Ferienschule
6900 Heidelberg Sofienstraße 1
Tel. 06 221 / 290 81
Tel. 461 877
4000 Düsseldorf Adenaustraße 27
Tel. 0 21 1 / 37 07 75
Telex 8 585 552
2000 Hamburg 13 Mittelweg 22-24
Tel. 0 40 / 44 85 87
Telex 215 438

Seminar-Halbjahres-zeugnisse '85

| | |
|------------------------|---------|
| 1. Nordrhein-Westfalen | 28.1.85 |
| 2. Berlin | 25.1.85 |
| 3. Hamburg | 31.1.85 |
| 4. Bremen | 31.1.85 |
| 5. Hessen | 1.2.85 |
| 6. Niedersachsen | 1.2.85 |
| 7. Baden-Württemberg | 9.2.85 |
| 8. Bayern | 15.2.85 |

Eine Information der Euro-Internatsberatung - Ihr Berater in allen Schulfragen -
8000 München 80, Max-Weber-Platz 3, Tel. 089/4487282

Sprachen- und Dolmetscherschule
Englisches Institut Heilbronn
Grundliche, schrittweise Fachausbildung zum
Dolmetscher, Übersetzer, Sprachlehrer und Dolmetscher in Englisch, Französisch und Spanisch.
Abschlussprüfungen am Institut - der Staatprüfungen gleichgestellt. Anerkennung für alle Studienrichtungen aus öffentl. Mitteln.
Semesterbeginn März und September. Semestergebühr DM 1.000,- (inkl. DM 350,-)
Fordern Sie Prospekt!
ENGLISCHES INSTITUT
Rheinstraße 141 - 9000 Heilbronn
Telefon (0 63 27) 370967

Internat Schloß Buldern
Staatlich anerkanntes Gymnasium und Aufbaugymnasium für Jungen und Mädchen - nahe Münster - Aufnahme in alle Klassen aus allen Schulformen • Reiche Fachwahlmöglichkeiten
Oberstufe Englisch, Französisch, Latein • Abitur im Hause, Aufnahme von Grund- und Hauptschülern ab Klasse 9 • eine Klasse • Förderkurse • Hausaufgabenbetreuung • Werkstattfreizeitangebote
Fordern Sie unseren Prospekt!
Eine gute Schulbildung für eine gesicherte Zukunft
4408 Dulmen-Buldern • 0 25 96 / 521-323

FRANCAIS INTENSIF
EH CHAMPAGNE mit CELES-CONSEIL u. V.
5, rue Pré-Saint-Gervais F-10120 Saint-Amand/Troyes
Telefon 0338.2575.21.09
In Gruppen von max. 4 Teilnehmern. Anfänger, Mittel- und Oberstufe.
DoK: F.A.F. '85 auf Anfrage Ermäßigte Winterpreise

Superlearning
die neue, faszinierende, sanfte Schnell-Lernmethode für Sprachen und andere Fächer.
Fordern Sie ausführliche Gratis-Information an!
F.L.E.-Psychologische Lernsysteme
Verlag K.C. Elisabeth
Obereisenberg Str. 6, 2590 Bremener
Telefon 94.21 / 38 63 36

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch
lernen Sie was + wo Sie wollen.
Mit den außergewöhnlichen Tonbandkassetten nach Prof. Dr. Losanov lernen Sie leicht, gut und schnell. Gratis-Informationen direkt vom Verlag für moderne Lernmethoden.
Postfach 8 28 12, 82 61 Tübingen, Tel. 0 66 38 / 14 50

Hotelfachschule 3060 Stadthagen
Nächster Beginn: 15.4.85
105721 3061 Hauptstr. 6

LAL Sprachreisen
Schwanthalderstraße 40 · 8000 München 2
Telefon 0 89 / 335638/48 · Telex 821 3438

Wolten Sie nicht schon immer mit Muttersprache lernen?
SUPERLEARNING
Ein Beispiel aus unserem Gesamtangebot:
Kenntnisangebot:
Sprachkurs Französisch
3 Casseaux, 1 Buch DM 64,-
Fordern Sie Gratis-Informationen an:
Gesellschaft für ganzheitliches Lernen
Beslerstr. 25/W
7600 Freiburg
Telefon 07 51 / 7 51 07

Schlechte Noten - Schulprobleme?
Der sofortige Wechsel in eine Internatsschule ist jetzt ein Vorteil. Das Schuljahr kann dadurch noch gerettet werden!
Eine Information der Euro-Internatsberatung - Ihr Berater in allen Schulfragen -
8000 München 80, Max-Weber-Platz 3, Tel. 089/4487282

Empörung über Artikel in „Schlesier“-Zeitung

„Nachdenken über Deutschland“ aus der Feder eines 22-jährigen

fac. Bonn
Ein auch von den Verantwortlichen der Landsmannschaft Schlesien als „unausgegoren und abwegig“ charakterisierter Beitrag in der Zeitschrift „Der Schlesier“, in dem eine Politik der Schwächung der Sowjetunion befürwortet und ein fiktiver Einmarsch der Bundeswehr in die Staaten des Warschauer Pakts geschildert wurde, hat in Bonn eine neue Kontroverse über die Zielsetzungen der Vertriebenenverbände ausgelöst. Aus der SPD, aber auch aus den Koalitionsreihen selber wuchs der Druck auf Bundeskanzler Kohl, dem Schlesier-Treffen 1985 in Hannover fernzubleiben.

Die Beiträge im „Schlesier“ stammen von dem 22-jährigen Thomas Finke, der Mitglied der Jungen Union, der CDU und der Schlesischen Jugend ist. Finke: „Solange die Sowjetunion innenpolitisch stabil und außenpolitisch militärisch stark ist, ist eine Lösung der deutschen Frage im Sinne der Bundesrepublik Deutschland nicht möglich. Es muß daher ein wichtiges Anliegen jeder Bundesregierung sein, das Sowjetimperium mit den ihr zur Verfügung stehenden Mitteln zu schwächen und nicht wie bisher zu stabilisieren.“ Der junge Autor vertritt dann die Ansicht, die UdSSR habe den Höhepunkt ihrer Macht bereits überschritten. Zerfallserscheinungen zeigten sich schon heute. Dem läßt er die Bemerkung folgen: „Die Politiker des Westens können den Prozeß dieses Zerfalls durch entschlossenes Handeln beschleunigen, ihn aber auch durch bewußte oder unbewußte Kollaboration mit der Sowjetregierung künstlich hinauszögern.“ Wenn der Westen den Sowjets seine Hilfe versage, werde sich der technologische Abstand Moskaus zu den westlichen Industriestaaten immer mehr vergrößern.

An die Politiker, insbesondere an die „Verächler“ in der Deutschlandpolitik, auch innerhalb der Union, richtet der Autor die Mahnung, daß die Zeit für Deutschland arbeite. „Die Geschichte wird einmal ein hartes Urteil über die fallen, die heute auf Deutschland verzichtet haben, aber auch über die, die es in der Deutschlandpolitik bei Lippenbekenntnissen bewenden lassen.“ In seinem Szenario „Nachdenken über Deutschland“ mit der Beschrei-

bung eines Durchmarsches der Bundeswehr bis zur sowjetischen Grenze heißt es, vom überwiegend Teil der Bevölkerung würden die Soldaten als Befreier begrüßt, und nur in Polen und der CSSR werde Widerstand geleistet. Die UdSSR werde keine Anstrengungen unternommen, den Vormarsch zu stoppen.

Regierungssprecher Boenisch gab eine mit dem Kanzler abgestimmte Erklärung ab, in der der Beitrag im „Schlesier“ als in klarem Widerspruch stehend zur Haltung des Friedens und der Versöhnung, die die Schlesier in den vergangenen vierzig Jahren immer gezeigt hätten, bezeichnet wird. „Er schadet deshalb dem Ansehen der Vertriebenen. Die Bundesregierung erwartet daher, daß die Führung der schlesischen Landsmannschaften gegenüber den Verantwortlichen für diese Fehlleistung Konsequenzen zieht.“ Genscher formulierte schärfer: „Eine Handvoll Funktionäre treibt Schindluder mit der Friedenspolitik der Bundesrepublik Deutschland, mit den Friedenserklärungen der Vertriebenen und mit dem guten Namen der Schlesier.“ Deutsche Außenpolitik sei Friedenspolitik. Das bedeute Gewaltverzicht und Beachtung der Verträge.

Herbert Hupka, Vorsitzender der Landsmannschaft Schlesien, wies die Vorwürfe zurück. Die Zeitung „Der Schlesier“ sei ein selbständiges privatwirtschaftliches Unternehmen. Der Standpunkt der Landsmannschaft werde in dem Blatt nur von den Mitgliedern des Bundesvorstands in namentlich gezeichneten Artikeln veröffentlicht. Hupkas Beitrag auf Seite eins der benannten Nummer trägt den Titel „Weil ein Krieg ausbricht“. Er betont den von den Vertriebenen schon 1950 bekräftigten Verzicht auf Gewalt.

Die Führung der Landsmannschaft will im übrigen eine schnelle Klärung des Sachverhalts. Bereits für Freitagabend wurde eine Sitzung anberaumt. Kritik an der Politik der Vertriebenenverbände kam vom Vorsitzenden der Jungen Union, Christop Böhler. Nach vor Bekanntwerden des „Schlesier“-Artikels forderte Böhler die Spitzenpolitiker auf, nicht mehr so häufig auf Vertriebenentreffen zu sprechen und so dazu beizutragen, die Veranstaltungen zu entpolitisieren.

Moskauer Attacke gegen Kohl und Kritik an Shultz

DW, Moskau

Die Sowjetunion hat Bundeskanzler Kohl wegen dessen angekündigter Teilnahme am Schlesier-Treffen 1985 attackiert und dabei den Versuch unternommen, einen Zusammenhang zwischen der, wie die „Prawda“ sich ausdrückte, „Wiederbelebung der re-nachistischen Verbände“ und der Politik der USA herzustellen. Ist Kohl vielleicht von der Erklärung des US-Außenministers bei der Eröffnung der Stockholmer Konferenz inspiriert worden, daß die Grenzen zwischen Ost und West in Europa ungerecht seien, fragte das Parteiorgan. „Oder fühlt sich Kohl zu der zweifelhaften Kampagne in Verbindung mit der Stationierung der amerikanischen Erstschlagsraketen und der Aufhebung der letzten Begrenzungen für die Produktion von schweren Waffen in der BRD hingezogen?“

Der Hinweis auf die Rede von US-Außenminister Shultz bezieht sich auf Äußerungen des amerikanischen Politikers, bei der Eröffnung der Konferenz über Vertrauensbildende Maßnahmen und Abrüstung in Europa (KVAE) am 17. Januar 1984. Shultz sagte: „Lassen sie mich ganz klar sagen: Die Vereinigten Staaten erkennen die Legitimität dieser künstlich auferlegten Teilung Europas nicht an. Diese Teilung ist der Kern des europäischen Sicherheits- und Menschenrechtsproblems, und das wissen wir alle. Diese Barriere ist nicht vom Westen errichtet worden, sie wird auch nicht vom Westen aufrechterhalten. Und es ist nicht der Westen, der seine Bürger an der freien Bewegung hindert oder sie von konkurrierenden Gedanken abschneidet.“ Die „künstliche Barriere“ in Europa sei von der Sowjetmacht aufgerichtet worden, die „sogar herzlos eine der großen Nationen geteilt“ habe, lautete ein weiterer Kernsatz der Rede. Shultz markierte mit diesen Worten die Zielsetzung der amerikanischen und westlichen Absichten während der Stockholmer Konferenz, nämlich die Menschenrechte als ein Kernthema jeder Sicherheitspolitik herauszustellen.

Die sowjetische Propaganda nimmt besonders Anstoß an der Tatsache, daß Bundeskanzler Kohl anders als seine Vorgänger mehrmals Veranstaltungen der Landsmannschaften und des Bundes der Vertriebenen besucht hat.

Korrekturen in der Sozialpolitik

CDU/CSU schlägt Verbesserungen für bestimmte Gruppen vor / FDP gab Einwilligung

TH. KIELINGER, Bonn

Die CDU/CSU-Fraktion hat gestern im Einvernehmen mit der Fraktion des kleineren Koalitionspartners Sozialverbesserungen bei bestimmten gesellschaftlichen Gruppen vorgeschlagen, die im Wege der Haushaltskonsolidierung, zum Teil schon aus Gesetzen früherer Legislaturperioden, unzumutbar beeinträchtigt gewesen waren. Wie Unionsfraktionschef Alfred Dregger vor der Presse in Bonn bekanntgab, ist diese Initiative in der Koalitionsrunde am 22. Januar endgültig gebilligt worden.

Möglich ist dieser Vorstoß, der dem Fiskus rund 200 Millionen DM Mehrkosten verursachen kann, weil, wie Dregger sagte, „der wirtschaftliche Aufschwung und die fortschreitende Sanierung der öffentlichen Finanzen neuen Handlungsspielraum gebracht haben“. Die Fraktionen des Koalitionslagers legen aber Wert auf den Hinweis, daß die von ihnen eingebrachten Vorschläge im gesetzgeberischen Bereich sich auf die von ihnen jetzt vorgeschlagenen fünf Punkte beschränken. Es sind wie folgt:

1. Korrekturen bei der Freifahrtregelung für Schwerbehinderte. Hier sollen jetzt vor allem die Gehörlosen in den Kreis der Begünstigten mit einbezogen werden. Das heißt: Das Prinzip des Nachteilsausgleichs wird

um den Anspruch der Gehörlosen, durch häufige Besuche mit der Umwelt in Kontakt zu bleiben, erweitert. Weiterhin sollen Schwerbehinderte ihre jährlich fällige Eigenleistung in Höhe von 120 DM jetzt auch in monatlichen Raten bezahlen können. Schließlich wird bei der Nahverkehrsbesitzung die Unterscheidung nach Ballungsgebieten und ländlichen Räumen aufgegeben. Ein Behinderter kommt jetzt auch bei An-fahrt aus ländlichen Gemeinden in die 50-km-Begrenzung bleibt davon unberücksichtigt - in den genuß der Begünstigung.

2. In der Beamtenbesoldung sollen Rentenansprüche bis zu 20% neben den Versorgungsansprüchen zugelassen werden. Der Bund senkt dabei gleichzeitig das Ruhestandsalter auf 62 Jahre, wie das die Länder bereits tun. Eine Verbesserung der Beamtenbesoldung soll vor allem den Bediensteten des einfachen Dienst zugutekommen.

3. Die Kindergeldregelung bei Vollwaisen soll entsprechend dem Koalitionsentwurf jenem Modus angeglichen werden, der bei Kindern gilt, die im Elternhaus aufwachsen. Bislang kann bei einem angenommenen Fall, wo verwaiste Kinder bei einem ihrer Geschwister versorgt werden, der versorgende Teil kein

Kindergeld beanspruchen. Das soll sich jetzt ändern.

4. Im BAföG-Bereich soll die Schülerförderung im Ferienmonat August wieder eingeführt, Einsparungen aber dadurch erzielt werden, daß man das gesetzliche Förderalter von 30 auf 27 Jahre absenkt. Ausnahmen davon gelten nur für Übersiedler aus der „DDR“, weil in vielen dieser Fälle Zeitverlust in der Ausbildung dadurch entsteht, daß Prüfungen nachgeholt werden müssen.

5. In der landwirtschaftlichen Altershilfe sollen die Bundeszuschüsse von derzeit 75 Prozent auf 78 Prozent erhöht werden. Weitere Entlastung der Kleinbauern, wie etwa bei der landwirtschaftlichen Steuerhilfe oder bei der Tilgung von Betriebs-schulden, will die Koalition dem geplanten Steuerbereinigungsgesetz überlassen.

Das Gesamtpaket dieser Initiativen ist von der CDU/CSU-Fraktionsgruppe Arbeit und Soziales schon vor einem Jahr angeregt und mit den zuständigen Ressorts besprochen worden. Es kam an die Ausschüsse zurück mit der Weisung, aus dem ursprünglichen zwölf Punkten ein verkürztes Programm zu gestalten, das jetzt mit dieser Fünf-Punkt-Initiative vorliegt.

Flick-Ausschuß: Zwangsgeld für Zeugen angedroht

STEFAN HEYDECK, Bonn

Erstmals hat ein Parlamentarischer Untersuchungsausschuß, der nach den Regeln der Strafprozeßordnung arbeitet, einem Zeugen sogenannte Zwangsmittel angedroht. Wenn der Journalist Peter Refflinghaus vor dem Flick-Ausschuß weiter die Aussage verweigert, muß er mit einem Zwangsgeld bis zu 1 000 Mark oder sogar Beugehaft rechnen. Es geht um die Frage, wem Refflinghaus 90 000 von insgesamt 120 000 Mark gegeben hat, die ihm der verstorbene Konzern-Manager Konrad Kaltsch 1975 und 1976 zur Weiterleitung an Sozialdemokraten zur Verfügung gestellt hatte (WELT v. 21.1.). Refflinghaus will die Namen unter Berufung einer vereinbarten „Vertraulichkeit“ verschweigen.

Zu Beginn seiner zweiten Vernehmung hatte Anwalt Herbert Franken, den der Journalist vorsorglich mitgebracht hatte, gestern dem Ausschuß das Recht abgesprochen, die Namen der Geldempfänger zu erfahren. Das Gremium widersprach der Auffassung von Franken, daß solche Fragen nicht dem Untersuchungsauftrag entsprächen, weil es keinen inhaltlichen oder zeitlichen Zusammenhang zwischen den Zahlungen und der steuerbegünstigten Wiederanlage des Daimler-Benz-Aktienverkaufs durch Flick nach dem Steuerparagrafen 6b gebe.

Mit seinen Antworten stieß Refflinghaus auch gestern wieder bei den Abgeordneten aller Fraktionen auf Unmut und Vorbehalte. Otto Schily (Grüne) meinte unter Hinweis auf dessen von einander abweichende Aussagen vor der Staatsanwaltschaft und dem Ausschuß: „Ich habe selten einen Zeugen gesehen, der so schlingert wie Sie.“

Refflinghaus, der sich wiederholt auf „Erinnerungslücken“ berief, bestätigte Flick mit Informationen aus den Gewerkschaften, insbesondere über die IG Chemie und die Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen (HBV) beliefert zu haben, weil Flick in diesen Bereichen - Gerding-Konzern und Feldmühle - „reinvestiert“ habe. An anderer Stelle hatte er erklärt, „keine Ahnung“ von den Flick-Geldflüssen zur Wiederanlage gehabt zu haben. Darum habe sich eine Mitarbeiterin im „Bonner Umfeld“ gekümmert.

Schießbefehl der „DDR“ täglich neu

Fortsetzung von Seite 1

Flüchtlings, an die Grenzsperrn überhaupt heranzukommen, sind um ein Vielfaches schlechter geworden.“

Wird ein geplantes Fluchtunternehmen durch Spitzel bekannt oder Beobachtungen gemeldet, die auf einen Fluchtversuch schließen lassen, dann gilt der sofortige Einsatz „Verbrecher“. Der junge Mann erinnert sich: „Sperrbrecher werden in aller Regel als Verbrecher klassifiziert. Die Fahndungen, die der Mann in der Führungsstelle erhält, lauten meist so, daß nach einer Person gesucht wird, die wegen Paragraph 213, das ist versuchte Republikflucht, mehrfach vorbestraft ist, oder aber nach Paragraph 230, das ist staatsfeindliche Hetze.“ Glauben die Soldaten der „DDR“-Grenztruppe, daß es sich dabei um Verbrecher handelt? Molter sagt: „Die Truppe wird dahingehend

motiviert, und daß kein Pardon gegeben wird.“

Derlei Fahndungen betreffen zunehmend auch Angehörige der sowjetischen Streitkräfte in der „DDR“, denn dieser Fälle „treten mehrfach pro Woche auf, und es sind nicht nur einfache Soldaten, sondern auch Offiziere, nach denen gefahndet wird“. Um deren vermeintliche Gefährlichkeit zu verdeutlichen, „kommt dann immer die Information, daß diese Leute mit Maschinenpistolen oder Pistolen unterwegs sind“.

Haben die sowjetischen Soldaten in der „DDR“ andere Motive für ihre Fluchtversuche als etwa „DDR“-Bürger? Der geflüchtete Offizier schätzt deren Situation so ein: „Deren Motive liegen in ihrem Militärdienst begründet. Die einfachen Rekruten sind in der DDR drei Jahre dienstverpflichtet und kommen während dieser Zeit nur einmal nach Hause. Außerdem

gibt es trotz der offiziellen Pflege des Freundschaftsbündnisses keine inoffiziellen Kontakte zu den Menschen in der DDR.“ Und außerdem: „Die Sowjetarmee in der DDR hat ein strenges Reglement, und dazu gehört auch die Prügelstrafe.“

Aus seinem Grenzschnitt ist dem 23-jährigen kein Fall bekannt, in dem es einem Sowjet-Armisten gelungen ist, über die innerdeutsche Grenze zu flüchten, weil fehlende Geländekennnisse der russischen Soldaten schon vor Erreichen der Grenzsperrn zu einer Festnahme im Sperrgebiet führen. Was aber ist, wenn sich wie in solchen Fällen üblich - der von einem Sonderkommando Umstellte den „DDR“-Grenzen nicht ergibt? Ist dann der Tagesbefehl auch auf Angehörige der Sowjetarmee anzuwenden? „Ja“, sagt der geflüchtete „DDR“-Leutnant der Grenztruppe, „die sind dann auch zu vernichten.“



Wo immer Sie drücken, HÖRZU bringt, was läuft.

Immer mehr Menschen können immer mehr Fernsehprogramme sehen. Da wird das Knopfdrücken am Fernseher zum Vergnügen. HÖRZU hilft Ihnen, bei diesem Vergnügen die richtige Wahl zu treffen. Mit - je nach Empfangsgebiet - 10 (und mehr!) Fernseh-Programmpalten. Übersichtlich und leicht vergleichbar - auf 4 farbigen Programmseiten pro Tag. Dazu extra alle Satelliten-Fernsehprogramme. Alles so klar und ausführlich! Und das zahlt sich für Sie aus.

Fernsehen '85 HÖRZU ist bestens programmiert.




Beste Unterhaltung seit es Fernsehen gibt.



Abwasser und Industrieabfälle gefährden das natürliche biologische Gleichgewicht im Wattenmeer.

„Dies ist eine Anzeige für Leute, die über Umweltschutz nicht nur reden wollen.“




Heinz Sielmann, Filmautor und Mitglied des WWF.

Die Verschmutzung der Nordsee nimmt in erschreckendem Maße zu. Abwasser und Industrieabfälle gefährden das natürliche biologische Gleichgewicht. Besonders bedroht ist dabei das Wattenmeer seiner Ursprünglichkeit zu erhalten. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Aufklärung der Öffentlichkeit. Aber auch Verhandlungen mit Regierungen und Behörden. Erstellen von Gutachten und sogar Landkäufe gehören dazu.

Helfen auch Sie mit, die größte zusammenhängende Naturlandschaft in Deutschland zu bewahren. Werden Sie Mitglied des WWF, der schon viele Tiere und Pflanzen in aller Welt vor dem Aussterben retten konnte. Ihre Spende wird ausschließlich für konkrete Naturschutzarbeit verwendet. Helfen Sie jetzt. Damit wir auch in Zukunft in der Nordsee baden und fischen können.

Ja, auch ich möchte helfen, das Wattenmeer als Lebensraum zu erhalten. Bitte geben Sie mir Informationen, wie sich das WWF dabei unterstützen kann.

Name: _____
 Straße: _____
 PLZ/St: _____
 Umweltschutz WWF-Deutschland
 Sophienstraße 44, 6000 Frankfurt 90
 Telefon 0611/77067
 Spendenkonto 2080, Commerzbank Frankfurt
 Diese Anzeige wurde von Hermann, Ogilvy & Mather, Frankfurt, ohne Honorar erstellt. Sie ist nicht ein Spendenkonto Finanzamt.



...strittene Therapie

...Kommission in guten Z...

Kostenplan

Flick-Ausschnitt von der

Umschrittene Therapie

Werden am nächsten Donnerstag der Lombardmarkt und die Diskontsatz... Die Antwort auf diese Frage gibt nach dem jüngsten Stand der Diskussion...

Auf seiner letzten Sitzung war das höchste geldpolitische Entscheidungsgremium der Bundesbank so weise, auf die Abstimmung über einen Zinserhöhungsantrag zu verzichten...

Schutzrechte als Bumerang

Von HEINZ STÜWE

Ein Drittel aller Arbeitslosen suchen bereits seit einem Jahr oder länger vergeblich eine Beschäftigung. Ende September vergangenen Jahres waren es, wie die jährliche Strukturuntersuchung der Bundesanstalt für Arbeit ergeben hat, genau 701 700 Menschen.

Vorschnelle Verträge sind jedoch nicht angebracht. Sie können sich als Stolperstein für diejenigen erweisen, die die Voraussetzungen schaffen wollen, um das Beschäftigungsproblem in den Griff zu bekommen.

Ebenso vernünftig ist es, diese Frist bei Unternehmensgründungen, die ja mit einem besonders hohen Risiko arbeiten, auf höchstens zwei Jahre zu verlängern.

Nach höher ist der Anteil bei älteren, gesundheitlich beeinträchtigten und gering qualifizierten Arbeitnehmern. Die durchschnittliche Dauer der Arbeitslosigkeit hat sich von sechs Monaten Mitte 1982 kontinuierlich auf acht Monate im vergangenen Jahr verlängert.

Dennoch reicht die Bewegung am Arbeitsmarkt aber längst nicht aus, um allen Arbeitslosen gleichbleibende Einstellungschancen zu sichern.

Denn ein Jahr oder zwei Jahre ohne berufliche Aufgabe bringt für

Notenbankchef der 'Fünfergruppe' in Washington beschließen. Viel klarer können die deutschen Währungsführer heute allerdings auch noch nicht sehen.

Aber unabhängig davon, ob der Dollarkurs steigt, bleibt der Sinn einer deutschen Zinserhöhung als Waffe gegen den importpreisstärkenden Dollarkursanstieg auch im Zentralbankrat umstritten.

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT / Gutachten zur Förderung des Strukturwandels

Bessere Beschäftigungslage durch eine Erhöhung der Investitionsquote

Ein dauerhaftes Wirtschaftswachstum und ein zufriedenstellender Beschäftigungsstand lassen sich nach Auffassung des Wissenschaftlichen Beirats beim Bundeswirtschaftsministerium nur durch eine 'konsequent marktwirtschaftliche Politik' erreichen.

In seinem gestern vorgelegten Gutachten 'Strukturwandel für Wachstum und mehr Beschäftigung' kommt der Beirat zu dem Schluss, daß eine Verbesserung der Beschäftigungslage nur erreicht werden kann, wenn die deutsche Wirtschaft ihre Dynamik durch mehr technischen Fortschritt, Innovationen und Investitionen wiedergewinnt.

Zur geldpolitischen Absicherung einer solchen Strategie empfiehlt der Beirat eine dem Zuwachs des Produktionspotentials entsprechende Erhöhung des Geldangebots.

Zur geldpolitischen Absicherung einer solchen Strategie empfiehlt der Beirat eine dem Zuwachs des Produktionspotentials entsprechende Erhöhung des Geldangebots.

BAR BEQUEMEN AUSWEG, ETWA DIE MEHRWERTSTEUER ZU ERHÖHEN.

Durch die Umstrukturierung des Steuersystems wird nach Auffassung des Beirats der Grundsatz der sozialen Symmetrie nicht verletzt.

Technischer Fortschritt, so stellt das Gutachten weiter fest, führe nicht unbedingt zu Arbeitslosigkeit.

Voraussetzung sei eine ordnungspolitische Orientierung der Wirtschaftspolitik. In diesem Sinne empfiehlt der Beirat unter anderem, staatliche Hilfen für schrumpfende Branchen abzubauen.

AUF EIN WORT



Die Debatte über die Entwicklung der Einweg-Verpackung sollte nun beendet werden. Nach der Bildung einer Arbeitsgemeinschaft der Dosenhersteller, die alle erforderlichen Maßnahmen für ein umfassendes Wiedergewinnungssystem treffen wird, sind die Weichen für eine bereits kurzfristig wirksame Entsorgung im Wege der Selbsthilfe der Wirtschaft gestellt.

AUTOZULASSUNGEN

Golf war wieder Spitzenreiter

dpa/WVD, Flensburg

Pkw- und Kombi von VW, Opel, Ford, Daimler-Benz und BMW waren auch 1984 in der Bundesrepublik wieder die meistgekauften Wagen.

Der Anteil japanischer Importfahrzeuge stieg 1984 mit 288 000 Neuanmeldungen auf zwölf Prozent an (1983: 256 000/10,6 Prozent).

BÖRSENWOCHE

Ein deutlicher Kurs-Rückschlag

CLAUS DERTINGER, Frankfurt

Die deutsche Aktienbörse hat in dieser Woche erstmals seit längerer Zeit einen größeren Rückschlag erlitten.

Die Börse quittierte das mit Abschlagen von vier bis sieben Mark bei den Farbenmachfolgern unter Führung von Bayer.

DOLLARHAUSSE

Nölling spricht sich gegen Anhebung der Leitzinsen aus

CLAUS DERTINGER, Frankfurt

Gegen eine Leitzinserhöhung in der Bundesrepublik, die den Dollarkursanstieg bremsen und die vom hohen Dollarkurs ausgehenden möglichen Preissteigerungseffekte dämpfen soll, hat sich der Präsident der Landeszentralbank Hamburg, Wilhelm Nölling, ausgesprochen.

Der starke Konkurrenzdruck auf den einzelnen Zwischenstufen der Wirtschaft habe die Fortwälzung der Kostensteigerungen nicht zugelassen; die ins Gewicht fallenden Entlastungen anderer Kostenarten hätten die preisstrebende Wirkung des Dollarkurses sogar überkompensiert.

Wegen der methodischen Unsicherheiten bei der Bestimmung des Einflusses der Dollarkurssteigerung auf die Kosten der Wirtschaft scheint nach Nöllings Auffassung höchste Vorsicht geboten, wenn aus der Entwicklung der Einfuhrpreise oder auch des Dollarkurses eilige Schlüs-

folgerungen für die weitere inländische Preisentwicklung gezogen werden. Zudem habe sich der Anstieg der Einfuhrpreise seit Oktober letzten Jahres abgeschwächt; für Dezember werde aus den letzten sechs Monaten eine saisonbereinigte Jahresrate von sieben Prozent ausgewiesen (im Oktober noch zehn Prozent).

Dies sei, so Nölling, kein Anlaß, der derzeit ein Gegensteuern etwa über höhere Zinsen zu begründen vermöge. Außerdem sei ohnehin zweifelhaft, ob der derzeitige Dollarkurs durch Zinsanhebungen in bescheidenem Ausmaß überhaupt begegnet werden könnte.

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Kräftiger Anstieg der Bezüge aus der 'DDR'

Wiesbaden (dpa/WVD) - Die Bezüge der Bundesrepublik aus der 'DDR' haben 1984 um zwölf Prozent zugenommen, während die Lieferungen um acht Prozent unter dem Ergebnis des Vorjahres blieben.

Der Wert der Lieferungen im Berichtsjahr 6,4 Mrd. Mark und der der Bezüge 7,7 Mrd. Mark. Im Dezember wurden Waren im Gesamtwert von 603 Mill. Mark oder 119 Mill. Mark mehr als im entsprechenden Vorjahresmonat aus der 'DDR' geliefert.

7,21 Prozent Rendite

Frankfurt (WVD) - Die neue Bundesanleihe wird erwartungsgemäß mit einem Nominalzins von 7,25 Prozent ausgestattet.

Microcomputer-Messe

Frankfurt (dpa/WVD) - Zur 1. Internationalen Microcomputer-Messe in Frankfurt vom 29. Januar bis 3. Februar zeigen 170 Aussteller aus zehn Ländern ihr aktuelles Angebot an Personal- und Heimcomputern, Software und Zubehör.

men, während es in den drei afrikanischen Staaten zur Linderung der Hungersnot beitragen soll.

USA: Weiche Landung?

Frankfurt (WVD) - Nach seinem Besuch in Washington sieht Bundesbankpräsident Karl Otto Pöhl gute Chancen dafür, daß in der US-Wirtschaft eine 'weiche Landung' gelingt.

Höhere Auflagen

Bonn (dpa/WVD) - Die Zeitungs- und Zeitschriften-Verlage in der Bundesrepublik blicken 'auf eine insgesamt positive Auftragsentwicklung im vergangenen Jahr' zurück.

Neuerung beim Gatt

Genf (dpa/WVD) - In Genf hat zum ersten Male eine offizielle Sitzung über Fragen des grenzüberschreitenden Handels mit Dienstleistungen im Rahmen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT) stattgefunden.

Japan an der Spitze

Tokio (dpa/WVD) - Japan hat 1984 seine Stellung als größter Fahrzeugproduzent der Welt behauptet. Die Zahl der Fahrzeuge ist gegenüber dem Vorjahr um 3,2 Prozent auf insgesamt 11,5 Millionen gestiegen.

Soforthilfe für Afrika

Rom (AFP) - Die Welternährungsorganisation (FAO) hat in Rom die Bereitstellung von Sofortprogrammen der Ernährungshilfe für Äthiopien, Kamerun und Moçambique sowie für Vietnam in Höhe von 8,8 Mill. Dollar angekündigt.

FORSCHUNGSPROGRAMM ESPRIT

EG-Kommission registriert einen guten Zuspruch

WILHELM HADLER, Brüssel

Großen Zuspruchs erfreut sich das grenzüberschreitende Forschungsprogramm ESPRIT (European Strategic Program for Research and Development in Information Technologies).

Für die erste Phase des Fünf-Jahres-Programms, das zu gleichen Teilen von der Industrie und der EG finanziert wird, waren insgesamt 411 Vorhaben angemeldet worden.

BERLIN / Senator Pieroth: Investitionen stiegen im letzten Jahr um real zehn Prozent

Wirtschaft hat die Wende geschafft

ot Berlin

Die Berliner Wirtschaft hat 1984 die Wende geschafft. Das zeigen die Zahlen: In Berlin seien allein 1984 die Investitionen um real zehn Prozent gestiegen - bundesweit sind sie nur um 1,3 Prozent geklettert.

Bereits im April sollen die Folgen des Winters verknüpft sein. So sollen auch 1985 und 1986 nach den Plänen des Senats Jahre mit vergleichsweise großem Wachstum in Berlin sein.



Advertisement for 'Kostengünstig planen, bauen, modernisieren' featuring 'DEUBAU' and 'MESSE ESSEN'. Includes contact information for Essen, Jan. 3 - Feb. 3, 1985, and details about construction equipment and modernization services.

AIRBUS / Verkäufe im letzten Jahr stark gestiegen

Kapazitätsausbau denkbar

JOACHIMSCHAUFUSS, Paris
Der Airbus fliegt wieder im Aufwind. Sein Hersteller, das europäische Flugzeugbaukonsortium Airbus Industrie...

Fest bestellt wurden 35 Airbusse und damit fast doppelt soviel wie im Vorjahr. Diese Verkäufe sicherten der Gesellschaft ein Drittel des Marktes für Großraumflugzeuge...

Neue Lizenzen für Offshore-Blöcke

Die neunte Runde der Lizenzvergabe für 13 Offshore-Blöcke im britischen Nordsee-Sektor hat dem Schatzamt in London die Rekord-Einnahme von 121,3 Millionen Pfund...

Neuverschuldung sprengt Limit

Die Neuverschuldung der britischen Regierung wird bis zum Ende des laufenden Finanzjahres im März um rund zwei Milliarden Pfund über dem im letzten Budget festgelegten Verschuldungsrahmen...

JAPAN / Über drei Viertel von privaten Unternehmen und Instituten aufgebracht

Höhere Ausgaben für die Forschung

FRED de LA TROBE, Tokio
Japan gab im Fiskaljahr 1983/84 nach den neuesten Regierungsangaben 86,4 Milliarden DM für Forschung und Entwicklung aus.

fürte aber nur ein sehr geringer Teil der neuen Patente zu nennenswerten technologischen Durchbrüchen. Die Erklärung für dieses Mißverhältnis ist darin zu suchen, daß die Privatunternehmen etwa drei Viertel ihrer Forschungsausgaben für die Entwicklung und den Weiterbau von Produkten...

Die zuständigen Regierungsstellen und großen Unternehmensgruppen haben im vergangenen Jahr eingehend darüber beraten, wie die japanischen Forschungsausgaben bis Mitte der neunziger Jahre auf einen Anteil von 3,5 Prozent des Bruttoinlandsprodukts gesteigert werden können.

ITALIEN / Verfassungsgerichtsurteil bringt Unruhe

Gegen schwächere Lohnskala

GÜNTHER DEPAS, Mailand
In Italien droht in diesem Jahr eine Beschleunigung der Lohndynamik über das von der Regierung gesetzte Limit hinaus. Neuen Zündstoff liefert das Urteil des italienischen Verfassungsgerichts...

Steigerung von 10,8 Prozent gerechnet wird, hat der Spitzenverband der italienischen Industrie berechnet. Ursprünglich hatte die Regierung für das Jahr 1985 als Leitlinie für die Lohn- und Lohnkostendynamik ein Limit von sieben Prozent gesetzt...

WELTBANK / Hohe Gewinne - Mitglieder brauchen keine Kreditgebühren zu zahlen

Zahlreiche Swaps drückten die Zinskosten

H.-A. SIEBERT, Washington
Die Weltbank wird im Geschäftsjahr 1985, das am 30. Juni endet, rund zwölf Mrd. Dollar in US- und anderen harten Währungen aufnehmen.

umgetauschten Papieren war nach Angaben der Weltbank gewaltig. So kosteten US-Gelder durchschnittlich 11,42, andere aber nur 6,25 Prozent. Die Zinsdifferenz erklärt auch zum Teil den Abwertungsdruck auf die europäischen Währungen.

von acht Prozent erhält die Weltbank zur Zeit für eigene Ausleihungen 8,1 Prozent per annum. Vermutlich der hohe Gewinn veranlaßte die Weltbank, den Mitgliedern die Kreditgebühren zu erlassen. Sie waren schon vorher von 1,50 auf 0,75 und 0,25 Prozent herabgesetzt worden.

NAMEN

Dr. Jens Holländer (48), zuvor Leiter der Hauptabteilung Rechnungswesen und Verwaltung bei der Krupp Polysius AG, Beckum, ist in die Geschäftsführung der Krupp MaK Maschinenbau GmbH, Kiel, berufen worden.

Harry D. Ludwigs (39), wurde zum weiteren Geschäftsführer der Vereinigten Papierwarenfabriken GmbH, München/Feuchtwangen, bestellt. Er ist für den Bereich Marketing und Vertrieb verantwortlich.

KONKURSE

Konkurs eröffnet: Aschen: Nachl. d. Klaus Michael Fromm, Kornelzingerstr.; Angberg: Seestaller Wohnbau GmbH, Adelzhausen; Berlin: Charlottenburg: Partner Werbeagentur GmbH; Nachl. d. Erwin Frehm, PGB Bauconsult GmbH; Nachl. d. Claus-Dieter Sander; Betsdorf: Edelbert Jung, Freusberg; Dammberg: Köln: Securabekleidung GmbH; Detmold: Lothar Vitzner, Bad Salzig; Elm: Günther Papenmeier GmbH & Co. KG; Maschinen- u. Apparatebau: Kaskelheim; Bert: Düsterhaus, Meckenheim; Harnau: Spielth Verwaltungsges. mbH; Umm: Splith GmbH & Co. KG; Umm: Harnau: Jean Louis Würner GmbH; Hochheim: Nachl. d. Karlheinz Heuer; Kassel: Werner Müller Verwaltungsges. mbH; Neuwick: Udo Klein; Nordsee: Günther Gerdes, Tischlermeister; Osnabrück: reso Heizungsbau GmbH & Co.; Rosenheim: Josef Hafner GmbH

& Co. KG, Bauunternehmung, Mittenkirchen Gde. Götting; Stuttgart: Wappen-Archiv Ges. f. heraldische Forschung sowie Herstellung und Vertrieb heraldischer Kunstgegenstände mbH; Bürk: Automation GmbH & Co. KG, Leinfelden-Echterdingen; Trautwein: Klaus Brändle, Gerstebauer, Tittmoning; Wissen/Lahn: SPELA-Hamburger Expeditions- u. Lagerges. mbH, Seevetal 11. Konkurs beantragt: Syle: Schierholz - W & S - Agrar GmbH & Co. KG, Stüb 2; Schierholz - W & S - Agrar GmbH, Weyhe-Leeste. Anschließ-Konkurs eröffnet: Bochum: Mönninghoff Bauges. mbH; Bamberg: Hans-Jürgen Hampel, Maurermeister, Lantzen 3; Ludwigshafen: Cazali & Co. KG, Speyer. Vergleich beantragt: Bremen: Heinz Möhlenkamp, Kaufm.

Advertisement for 'Alles einzeln.' featuring a grid of various office supplies like pens, paperclips, and staplers. Each item is accompanied by a short descriptive text in German, such as 'Der kopiert von Rand zu Rand.' and 'Der hat Einzelblatteinzug.'

ALUMINIUMINDUSTRIE / Verbrauch nahm zu

Vom Dollarkurs profitiert

dpa/VWD, Düsseldorf
Für die deutsche Aluminiumindustrie war 1984 ein gutes Jahr, wie die Aluminium-Zentrale in Düsseldorf feststellt. Produktion und Nachfrage hätten in den meisten Stufen der Aluminiumerzeugung und -verarbeitung die Erwartungen übertroffen.

Mit dem letzten Jahr zufrieden

sz, München
Zufrieden ist die Bayern-Versicherung, Öffentliche Lebensversicherungsanstalt, München, mit dem Geschäft im gerade abgelaufenen Jahr 1984. Das Neugeschäft brachte einen Zugang von 2,6 Mrd. DM Versicherungssumme (plus zehn Prozent).

Continentale weiter auf Wachstumskurs

Fy, Düsseldorf
Mit zum Teil überdurchschnittlichen Wachstumsraten befand sich die Continentale Versicherungsgruppe, Dortmund/München, auch 1984 weiter auf Erfolgskurs. Das gesamte Beitragsaufkommen der Unternehmen Continentale Kranken, Leben und Sach, der Europa Leben und Sach sowie der Deurag Deutsche Rechtsschutz Versicherungs-AG stieg um vier Prozent auf rund 1,4 Mrd. DM.

MARMORINDUSTRIE / Italiener beschäftigen in diesem Bereich 60 000 Menschen

Bundesrepublik größter Abnehmer

HARALD POSNY, Düsseldorf
Kaum zu glauben, aber wahr: Nirgendwo sonst in der Welt wird soviel Marmor verwendet wie in der Bundesrepublik Deutschland, und der bedeutendste Lieferant ist Italien. Zwar hat die Bundesrepublik 1983 erstmals seit 27 Jahren den ersten Platz (19 Prozent) unter den Importeuren italienischer Marmorprodukte an Saudi-Arabien (22 Prozent) verloren, doch lassen frühere Abnahmemengen hoffen, daß die traditionelle Position wieder übernommen wird.

MIL DM in der Bundesrepublik importiert werden. Anlässlich der bis morgen im Italia Trade Center in Düsseldorf stattfindenden jedermann zugänglichen Ausstellung „Marmor - Italienische Kultur und Technologie“ und der vom 29. Mai bis zum 3. Juni 1985 stattfindenden 6. Internationalen Marmor- und Maschinenmesse in Carrara, nannte der Vorsitzende des Verbandes der italienischen Marmorindustrie, Luigi Antolini, Deutschland als „interessantesten und angesehensten Partner“.

Italien gilt auch als führend in der Herstellung von Marmorsteinen, die in Carrara ausgestellt werden. Vollautomatische Anlagen schneiden bis zu 100 Platten in einem Arbeitsgang. Damit wird auch der Ruf der italienischen Weiterverarbeitung klar: Dreiviertel des in den USA an Wolkenkratzen verarbeiteten Marmors und Granits sind in Italien bearbeitet worden. Mancher Marmor kommt als Rohblock z. B. aus den USA, Schweden und Indien, um bearbeitet die Reise nach Amerika und in den Fernen Osten wieder anzutreten, als Teil von Gebäuden und Bodenbelag in Fußgängerpassagen.

DEUTSCHE SPEZIALGLAS / Höhere Dividende

Erwartungen übertroffen

D. SCHMIDT, Grünplan
Bei der Deutschen Spezialglas AG (Desag), Grünplan, sind im Geschäftsjahr 1983/84 (30.9.) die gegenüber dem Vorjahr ohnehin nach oben revidierten Planzahlen deutlich übertroffen worden. Nach Angaben des Vorstands sind die Gründe dafür in der günstigen Entwicklung wichtiger Abnehmerbranchen zu sehen. Sowohl in der Bundesrepublik Deutschland wie auf maßgeblichen Auslandsmärkten habe sich die Nachfrage nach den Erzeugnissen des Spezialglasherstellers „in zum Teil überraschendem Ausmaß“ belebt.

wachs brachten die signaloptischen Gläser, die in den Straßen, Schienen- und Flugverkehr geliefert werden. Zufrieden äußert sich der Vorstand aber auch zu der Entwicklung in den Bereichen Brillengläser, Schutzgläser und technische Gläser. Der Umsatz mit Rückblickspiegeln litt zwar unter den Streikausfällen in der deutschen Autoindustrie; immerhin lagen die Verkäufe aber über dem Niveau des Vorjahres. Die Exportquote erreichte insgesamt 45 (44) Prozent.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Kooperation perfekt

München (sz) - Ein Kooperationsabkommen zur Harmonisierung der jeweiligen Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet ISDN-fähiger öffentlicher Telefon-Vermittlungssysteme hat am 24. Januar die Siemens AG, Berlin/München, mit drei europäischen Unternehmen unterzeichnet. Es sind die italienische Firma Italtel, Mailand, die französische Alcatel Thomson, Paris, und die britische Gesellschaft Plessey, Ilford. Bei dem Projekt geht es um die Abstimmung von Schnittstellen-Bausteinen für die von allen Partnern selbst angebotenen digitalen Vermittlungssysteme. Diese einheitlichen Bausteine könnten dann auch gemeinsam verwendet werden. Außerdem will man noch in diesem Jahr prüfen, ob die Kooperation auch auf Software-Entwicklung ausgedehnt werden kann.

Harmstorf zur strukturellen Bereini-

gung der Schiffbauaktivitäten die Deutsche Industrie-Werke GmbH, Berlin, an die Hegemann-Gruppe in Bremen veräußert.

Prozent der iranische Staat. Die Vor-

zugsaktien werden mit 3,50 DM (7 Prozent) bedient. Damit erhöht sich der Ausschüttungsbetrag gegenüber dem Geschäftsjahr 1982/83 auf 15,6 (7,5) Mill. DM (HV am 17. April).

Hakolb bei Harmstorf

Hamburg (JB) - Die Harmstorf AG, Hamburg, hat mit Wirkung zum 1. Januar die Hakolb GmbH Anlagenbau, Lübeck, übernommen. Hakolb plant, konstruiert und baut Anlagen für die Nahrungs- und chemische Industrie und ist Zulieferer für die Kraftwerksindustrie. Gleichzeitig hat

Wieder Dividende

Oberhausen (dpa/VWD) - Der Maschinen- und Anlagenbauer Deutsche Babcock AG, Oberhausen, zahlt an seine rund 17 000 Aktionäre nach zweijähriger Unterbrechung wieder eine Dividende auf die Stammaktien. Für das Geschäftsjahr 1983/84 (30.9.) werden 6 Prozent oder 3 DM je 50-DM-Aktie ausgeschüttet. Großaktionär bei Babcock ist mit mehr als 25

Gewinnanstieg

New York (dpa) - Der Ölkonzern Exxon hat seinen Gewinn im vergangenen Jahr gegenüber 1983 um 10,9 Prozent auf 4,97 Mrd. Dollar gesteigert. Der Umsatz erhöhte sich um 2,6 Prozent auf 97,2 Mrd. Dollar. Der Gewinn pro Aktie nahm um 17,1 Prozent auf 6,77 Dollar zu.

ALLGAIER / Abhängig von der Automobilindustrie

Kapazitäten ausgelastet

WERNER NETZEL, Stuttgart
Daß der Knoten der Nachfrage, der aufgrund der Verunsicherung durch die Abgasdiskussion in weiten Teilen der Autoindustrie und ihren Zulieferern spürbar ist, bald platzt, hofft auch Dieter Hundt, geschäftsführender Gesellschafter der Allgäuer-Werke GmbH, Uthingen. Dies unterstellt geht er für 1985 von einem Umsatzzuwachs von bis zu zehn Prozent aus.

Die Ertragsentwicklung beurteilte Hundt als noch zufriedenstellend. Den Arbeitskampf ausgenommen seien die Kapazitäten stets voll ausgelastet gewesen. Investiert wurden beim Stammhaus 4,2 (3,5) Mill. DM und abgeschrieben 3,6 (3,5) Mill. DM. Für 1985 sind Investitionen von 3,5 bis vier Mill. DM vorgesehen. Das Stammkapital des Unternehmens wurde aus Gesellschaftsmitteln von zehn auf 15 Mill. DM aufgestockt. Die Eigenkapitalquote betrage über 35 Prozent. Die Allgäuer-Gruppe zählt rund 1.000 Mitarbeiter.

Advertisement for Toshiba BD 8812. Features large text 'Alles zusammen. DER TOSHIBA BD 8812.' and an image of the device. Includes a coupon for requesting more information.

Neues aus der Industrie

Überblick über die Möbelmesse Köln 85
Margret Scheibel stellt vor · Kettwig (0 20 54) 10 15 80 · Hamburg (0 40) 5 51 20 97-98



Der „Fienburger Barockschrank“

die originale Reproduktion eines großartigen Schrankes, mit dem die Möbelwerkstätten und Objektgestalter Gebr. Hardeweg in 4282 Velen diesmal wieder die Furore gemacht haben. Ein Exponat – ausfallen, auffallend und doch dezente, eine Nachbildung, die handwerkliche Meisterleistungen eingehend vor Augen führt. Ausführung: Eiche, durch und durch massiv, B=200, H=227, T=66 cm. Mit enormer Nutzungsmöglichkeit als Dielen- oder Wascheck oder auch als repräsentativer Jugend- und Barockschrank mit außergewöhnlicher Ausstattung. Bezugsquellennachweis über Möbelwerkstätten und Ausstellung Gebr. Hardeweg, Bekenner Str. 40, 4282 Velen.



Lazyboy, der beliebteste Ruhesessel der Welt

Jeden Tag werden weltweit etwa 9000 Lazyboys gekauft. Da er damit der meistverkaufte Ruhesessel der Welt ist, liegt der Schluss nahe, daß es für die meisten Besitzer noch reichlicher Überlegung kaum eine Alternative zu einem Lazyboy gibt. Fünf unterschiedliche Systeme und mehr als 70 Modellvarianten berücksichtigen, daß Wohnschmack und Wohnverhältnisse vielschichtig sind. Sie finden bestimmt den Lazyboy, der zu Ihnen und Ihrer Einrichtung paßt. Lazyboy Möbel-Vertriebs GmbH 4057 Brilggas 2



Messenuehlt! Lautsprecher müssen nicht wie Lautsprecher aussehen.

Bisher wurde beim herkömmlichen Lautsprecher oft ein stilvolles Design vernachlässigt. Bei hochwertigen HiFi-Lautsprechern sollte die Wiedergabequalität nicht leiden, indem die Boxen irgendwo versteckt werden. Die neuen „Lautsprecherboxen“ von Sound & Design können sich sehen lassen, man braucht sie nicht zu verstecken. Peter Stulde, Postl. 52 10 50 4 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 57 15 28



A 608 „Ambassador“ von Lou – Gemütlichkeit inbegriffen

Ambassador zaubert Gemütlichkeit in jedes Wohnzimmer, in jeden Salon. Durch die feinsichtige Anordnung von Sitzflächen und Armlehnen sowie der speziell geformten Rückenlehne erhält die Ambassador ihr sanftes, einladendes Aussehen. Die sorgfältig gearbeiteten Stoffe sowie die eleganten gewählten Bezugsmaterialien zeugen von der Liebe zum Detail und passen perfekt ins vortreffliche Gesamtbild der Ambassador. Die Rückenlehnen sind verstellbar. Lou Polstermöbelvertrieb 61042 Hattersheim, Weststr. 11



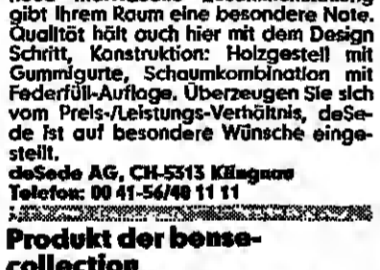
Traumhafte Sitzqualität

zeichnen die neuen Sitz- und Tischelemente von deSede aus. Stammmodell der Firma der Köln Möbelmesse war das „Multifunktions-Modell“. Die frei kombinierbaren Elemente erlauben die Zusammenstellung schwungvoller Kombinationen. Dadurch sind diese Sitz- und Tischelemente fast in jedem Raum gut unterzubringen. Die immer wieder neue individuelle Zusammenstellung gibt Ihrem Raum eine besondere Note. Qualität hält auch hier mit dem Design Schritt. Konstruktion: Holzgestell mit Gummiröhre, Schaumkombination mit Federfüll-Auflage. Überzeugen Sie sich vom Preis-Leistungs-Verhältnis, da deSede ist auf besondere Wünsche eingestellt. deSede AG, CH-5513 Kilgares Telefon: 00 41-54740 11 11



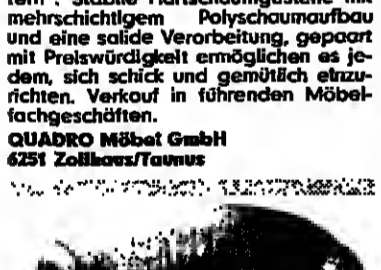
Ein junges Polstermöbelprogramm der Firma Quadro Möbel GmbH

bringt viele tolle Ideen in allen Produktbereichen. Zum Beispiel die schicken Bettsofas in legierter Verarbeitung, oder sie abgebildet, das Sofa aus der Gamitur „Monna“ mit modischer, abnehmbarer Decke im neuen Straltdesign findet immer größeren Anklang bei jungen „Ausstattern“. Stabile Hartschaumgestelle mit mehrschichtigem Polyschaum Aufbau und eine solide Verarbeitung, gepaart mit Preiswürdigkeit ermöglichen es jedem, sich schick und gemütlich einzurichten. Verkauf in führenden Möbelgeschäften. QUADRO Möbel GmbH 6521 Zollbrunn/Taunus



Eigentliche Tische

zeigt die Firma Böhme in Köln. Da waren z. B. Dreieckstische, die durch verschiedene Zusammenstellmöglichkeiten eine Vielfalt von Kombinationsmöglichkeiten ergeben, oder Nierentische zum Aufdrücken. Durch die Mechanik wird der Tisch entsprechend vergrößert. Praktisch auch die drei Tische, die ineinander gedreht werden können. Lustig ein Tisch mit ausdrehbaren Ablageplatten. Diese Platte lässt sich noch beliebig für den Wohnbereich einhängen, und die Firma Böhme antwortet Ihnen gern. Böhme Tische, Postfach 360 5422 Bad Lauterberg 1



Octonova

Ist ein eigenwillig gestaltetes Sitzmodell von COR. Es sorgt, da typisch in der Polsterung, über leicht in der Optik, für großartige Wirkung auch in kleinen Räumen. Gemacht für Menschen, die preisbewusst kaufen, auf gute oder nicht verzichten wollen. In Stoff DM 1800,-, in Leder DM 3100,- (unverändliche Preisempfehlung). COR-Sitzkonfort, 4840 Rheda-Wiedenbrück



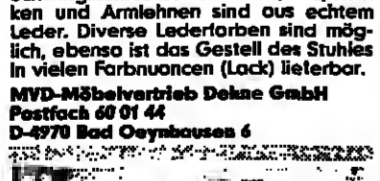
Ebplatz „Gamma“ ein Schmuckstück für Ihr Wohnzimmer...

Fensterhaken, aus Kristall-Spiegelschicht, sind Tischplatte und Sockel, mit dazu passenden matt verchromten massiven Eckverbindern. Auch das Gestell des Schwingstuhls ist verchromt. Sitz, Rücken und Armlehnen sind aus echtem Leder. Die Lederoberfläche ist zugleich, ebenso ist das Gestell des Stuhls in vielen Farbnuancen (Lack) lieferbar. MVD-Möbelvertrieb Dekke GmbH Postfach 60 01 44 D-4970 Bad Oeynhausen 4



Zeitlose Eleganz, verfeinerte Sachlichkeit, der Trend zum schöneren Wohnen

Diese Stizdee bringt Leuzux mit dem Modell „Boro-Boro“. Ausgeführt in feinstem Leder, zeigt es Raffinesse und Klasse. Eine Vielzahl von Sofabretten läßt jedes Raumproblem. Eine Sofabreite, die Bestand zeigt. Hersteller: Leuzux, Krefeld



Wer das Besondere liebt, sollte sich bei Musterring informieren

In Köln stellte die Firma das neue Raumsystem Diagon vor. Hier wird nicht mehr „immer an der Wand lang“ möbliert, sondern auch die Raumecken können genutzt werden. Das passende orthokinetische Bett läßt Ihr Schlafzimmer zu „Trauminsel“ werden. Nicht nur Ihr Schlafzimmer, auch alle anderen Wohnbereiche lassen sich mit diesem System individuell gestalten. Ausspruch der Unternehmensleitung der Musterring International: „Diese Branche braucht gekonnte Innovationen.“ Unter dieses Motto stellte Musterring seine Beteiligung an der diesjährigen Möbelmesse und zeigte sein neues Liegesystem „Roarado“, das vom namhaften Design-Camer Stuttgart für die „Deutsche Auswahl 85“ vorgesehen ist. MUSTERING INTERNATIONAL Postfach 2040 4840 Rheda-Wiedenbrück



Die bmp collection 85 Programm 325

Ist ein modernes Sofaprogramm mit aufwendiger Federkorn-Polsterung und bis zum Hochhockkomfort verstellbaren Rückenlehnen. Die formreichen Modelle sind betont funktionsgeprägt, die leichte Linie der Oberfläche schmiegt sich harmonisch an den eleganten Kurven Korpus. Kauf Korpus. bmp Wohncollection Rolf Benz GmbH 7270 Nogold, Tel. 0 74 62 / 60 12 88



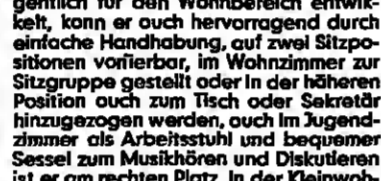
Die BW Bielefelder Werkstätten – bekannt für erstklassige handwerkliche Arbeit und klassische Formgebung

haben in den letzten Jahren auch im aktuellen Design beachtliche Erfolge erzielt. BW präsentierte auf dem Messtand in Köln mit großem Erfolg ein neues Programm, das hervorragend beurteilt wurde. BW bezeichnet dieses Modellreihe als „Klassiker von morgen“. Die neuen Modelle sind von einer bestehenden, sportlich eleganten Linie – wie alles aus dem Hause BW – außerordentlich komfortabel. Sitzmöbel der S-Klasse. Lieferung nur durch das Einrichtungsgeschäft.



Der Doppelfunktionsstuhl

aus dem guten alten Strandrock entstand ein völlig neues Gartenschaukelprodukt, das vollkommen zusammengebaut ist, bequem, höhenverstellbar, und variablen Sonnen- und Windschutz bietet. LOGA Möbel D-8421 Unterrammer, Tel. 0 95 65/8 44



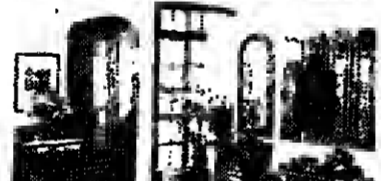
Die Kollektion Marco

zeigt eine individuell gestaltete Kollektion zur Einrichtung von Wohn- und Büroräumen mit Möbeln, die aus Holz gefertigt sind und mit einem Messingblech überzogen, handgegründet und gebrannt, mit eingelassenen Spiegeln versehen sind. Kollektion Marco Eisenstraße, 5008 Köln 40



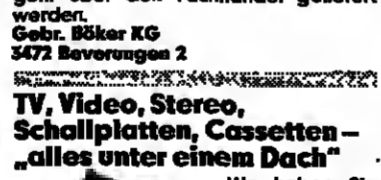
Collection Azurra

Eine unverwechselbare Creation aus italienischem Design, einzigartig in Form, Stil und Technologie, stellte die Firma Exclusive Stil Möbel in Köln vor, eine echte Alternative zu ihrem Ambiente stellt diese Collection dar, die komplette Programme von Speise-, Wohn- und Schlafzimmer sowie Dielenmöbel umfasst. Die im Foto vorgestellte Polstergarnitur kann wahlweise von Seide bis zu Velour- oder Stoffsitzen gefertigt werden. Informieren Sie sich bei Exclusive Stil Möbel GmbH, Frau Bignatti Telefon: 57 5000 Köln 80 Tel. 02 21 / 66 74 40, Fax: 02 21 / 66 74 40



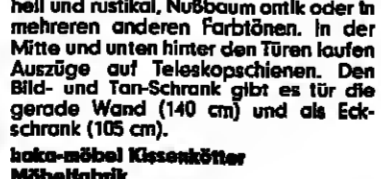
Die Diele ist die Visitenkarte Ihres Hauses

Diele der Firma Gebrüder Bäker bieten die Möglichkeit, sie ganz nach Ihren persönlichen Wünschen zu planen und einzurichten. Die auf dem Foto vorgestellte Serie Köln kann auf der diesjährigen Möbelmesse allgemein bekannt gemacht werden. Sie kann in den Ausführungen Eiche weiß, Nubbaum antik und Mahagoni über den Fachhandel geliefert werden. Gebr. Bäker KG 5472 Beverungen 2



TV, Video, Stereo, Schallplatten, Cassetten – alles unter einem Dach

Was haben Sie jemals so gut genutzt? Der geschätzte Rot- und Schwarze Schrank hat Türen, was gar keine von vernünftigen sind an beiden Schrankseiten. Ausgestattet mit Seitenfächern, am TV-Fach separaten einschleppbaren Türen, gibt es diesen Schrank in Eiche hell und dunkel, Nubbaum antik oder in mehreren anderen Farbtönen. In der Mitte und unten hinter den Türen laufen Auszüge auf Teleskopschienen. Den Bild- und Ton-Schrank gibt es für die gerade Wand (140 cm) und als Eck-Schrank (105 cm). hata-möbel Klassiker/Möbelvertrieb Postl. 14 67, 472 Beckum Tel. 0 25 21 / 54 45



Eine Hängeleuchte mit Papp

vielseitig einsetzbar für junge Leute – im Wohnbereich, im Büro. Durch ihre zurückhaltende Eleganz und das moderne Design ist sie, obwohl eigentlich nur eine Tischlampe, auch ein Spiegel der Zeit. Das auf dem Foto abgebildete Modell „Dapp“ ist aus Chrom oder Messing poliert lieferbar. ART-LINE WOHNDIECK GMBH Siemensstr. 17, 5014 Kerpen 3



Dinett 2000

Qualität zu kaufen, ist immer gut. Das Bewährte zu verbessern ist schwer. Die Fa. Interconfort hat in Köln gezeigt, daß es geht. Spricht man von Qualität, denkt man an Dinett® - Variett® - Rondett®, das hat uns die Resonanz bewiesen. Die Produkte bekommen Sie verchromt, brauniert, vermessingt oder farbig beschichtet, während die Tablett aus unterschiedlichsten Ansprüchen gerecht werden. Dinett® und Variett® sind in Holzdekor, Uni oder fortblum Karo lieferbar – Rondett® in Massivholz



Dinett 2000

Interconfort 5757 Wickathal-Str. 1

Weltwehheit. Beseitigt trockene Heizungsluft, Zigarettenqualm, Staub, Bakterien, Autoabgase

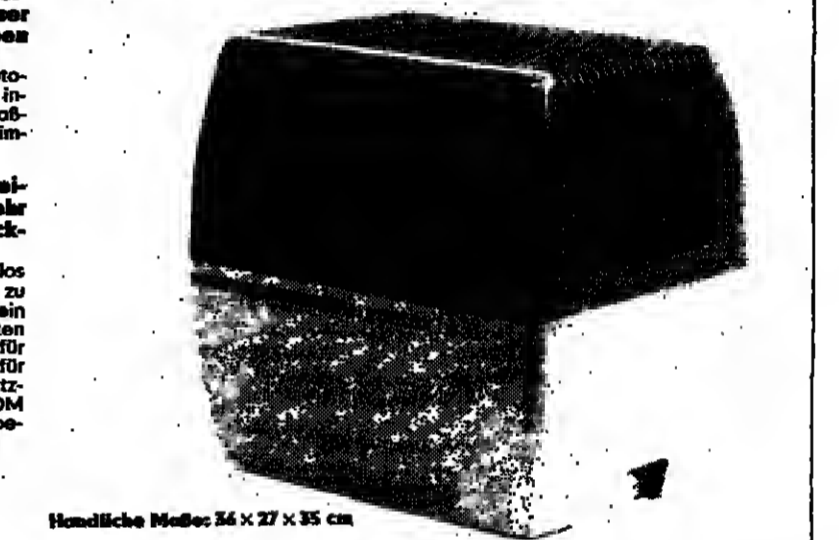
Die Revolution in der Luftreinigung und Luftbefeuchtung

Der neuartige Ventax-Luftwäscher ist das erste und einzige Gerät, das mit reinem Wasser und natürlichen Substanzen die Atemluft gleichzeitig wäscht und befeuchtet. Wir beseitigen, Konzentrationsfähigkeit und Leistungsfähigkeit werden durch reine, saubere Atemluft nachweislich wesentlich verbessert. Deshalb ist es wichtig, daß der Luftwäscher kann, was Luftbefeuchter laut Stiftung Warentest (test 7/80) nicht können: Er befeuchtet nicht nur ungesunde, trockene Heizungsluft, sondern er reinigt schädliche, verbrauchte Atemluft von Zigarettenqualm, Staub, Bakterien, Gerüchen, Pollen, Industrie- und Autoabgasen. Wartungslos. Auf unhygienische Filtermatten wird verzichtet.

ARD-Beitrag über den Ventax-Luftwäscher am 4. 1. 1985: „Der Luftwäscher kommt völlig ohne Filtermatten aus. Statt dessen wird die angesaugte Luft in eine rotierende Lammwollmatte geleitet. Ein sog. Bio-Absorbierblech sorgt für die Wirkung, indem er Keime im Wasser gleich abtötet. Das Gerät arbeitet extrem leise.“ Es wird ausschließlich reines Wasser verwendet. Selbst allerfeinste Partikel von 1/1000 Millimeter hält das Wasser fest. Pro Minute werden 3000 Liter Atemluft gereinigt. Das bedeutet, daß in ca. 20 Minuten ein 25 m³ großer Raum frei von Zigarettenqualm, Staub und Gerüchen ist. Ideale Anwendung in Räumen bis 75 m³.

Bei Bedarf kann Kräuterluft erzeugt werden, indem dem Wasser ein Kräuterextrakt zugesetzt wird. So kann z. B. bei Erkältungsgefahr automatisch und problemlos Kräuterluft inhaliert werden. Wichtig als Schutzmaßnahme in Büros und Besprechungszimmern.

Ventax-Gerätebau ist von der Leistung des Luftwäschers so sehr überzeugt, daß wir 14 Tage Rückgaberecht einräumen. Auf Wunsch wird das Gerät kostenlos vom Paketdienst wieder bei Ihnen zu Hause abgeholt. Sie gehen also kein Risiko ein. Nutzen Sie den vorteilhaften Bezug. In jedem Einzelhaus ein, in einem Einfamilienhaus ein. Er stellt im 4-Raum bis 45 m³ = 68,- DM; LW40 für Räume bis 75 m³ sowie LW20 mit Zusatzschaltung für Schlafräume = 78,- DM inkl. 14% MwSt.). Die Stromkosten betragen ca. 16 Pfennig pro Stunde. Prospekt und Bestellung bei: Ventax-Gerätebau, Postfach 60 61, 7987 Weingarten Tel. 07 51 / 4 50 11, Telex 7 52 778.



Handliche Maße: 34 x 27 x 35 cm

Die ganz natürliche Therapie bei Rücken- und Kreuzbeschwerden: Entspannen im M-Extender.

Es ist eine unangenehme Tatsache, daß weit über 70% der Menschen in den letzten Jahren mit mehr oder weniger starken Rückenschmerzen konfrontiert sind. Von „hammosen“ Hexenschmerzen bis zu chronischen Lumboschmerzen werden Rückenschmerzen oft erst dann richtig gelöst, wenn sie durch gezielte Maßnahmen beseitigt werden können. In manchen Fällen ist ein ärztlicher Rat notwendig. In anderen Fällen führt eine Operation angetreten und leider auch viel zu häufig durchgeführt wird.

Tatsache ist aber auch, daß unser Rücken beim Sitzen, Stehen, Gehen, Joggen, Auto- oder Motorradfahren ungleichmäßig belastet und ungleichmäßig beansprucht wird. Die Wirbelsäule ist durch diese ungleichmäßigen Beanspruchungen enorm strapaziert. In akuten Schmerzphasen werden die aus der Wirbelsäule austretenden Nervenwurzeln in Mitleidenschaft gezogen. Schmerzen im Brustkorb oder bis in die Beine hinunter sind die Folge. Meditation ist nur eine Symptombehandlung möglich, die zwar Schmerzen lindert, aber nicht die Ursache beseitigen kann.

Wirkungsdogen packt der M-Extender mit dem Problem der Entspannung (Extension) der Wirbelsäule im Extender wird dadurch erreicht, daß der Körper im Gerät in eine beliebige Schräglage mit Kopf nach unten gebracht wird. Also zieht das eigene Körpergewicht, der Schwereffekt, die Wirbelsäule sanft schonend, aber gründlich auseinander. Dadurch kriegen die Bandscheiben „wieder Luft“ können sich wieder in die richtige Lage bringen (reparieren), die Nervenwurzeln werden entlastet.

Aber das ist es nicht alleine. Bedingt durch die Schräglage fließt mehr Blut in die obere Körperhälfte. Die so gesteigerte Sauerstoffzufuhr zu Herz, Lunge und Gehirn aktiviert diese Organe und sorgt zugleich auch für eine psychosomatische Harmonisierung, und zwar ohne Chemie und teure Medikamente. Der therapeutische Ansatz beim M-Extender ist ein „multifunktionaler“. Was heißt das? Einmal ausgesprochen fächerförmig: Der M-Extender und seine verschiedenen Varianten erfüllen nicht nur eine Funktion, sondern gleichzeitig mehrere:

- a) Die Dehnung der Wirbelsäule (Extension, Distraction) zur Verbesserung der Haltung, von Rückgratkrümmungen, Bandscheibenproblemen, Lumboschmerzen etc. Selbst in vielen orthopädischen Fachprozessen und -kliniken wird der M-Extender deshalb erfolgreich angewendet, und einer großen Zahl von Patienten konnte eine (teure) Operation erspart werden.
- b) Von Kind an werden wir sozusagen auf Haltungsschäden hinprogrammiert. Kinder werden in Schulen an Schreibtische gezwängt, im Beruf hat sich der Körper der Arbeit ausgesprochen fächerförmig. Der M-Extender und seine verschiedenen Varianten erfüllen nicht nur eine Funktion, sondern gleichzeitig mehrere:

Warenpreise

Warenpreise... (Text is mostly illegible due to high contrast and noise in the original image)

Wenn Sie weitere Informationen oder Referenzschreiben wünschen, wenden Sie sich bitte an: L. Müller GmbH Medizinisch-technischer Gerätebau Hauptstraße 52-56 Postfach 1 D-7722 Gommersdorf 1 Tel. 0 77 51 / 70 51



Verkauf... (Text is mostly illegible due to high contrast and noise in the original image)

Table with columns for 'Bundesanleihen', 'Bundesprior', 'Länder - Staats', 'Bankguthaben', and 'Bundesschatz'. It lists various government securities and their market values.

Renten weiter labil
Der deutsche Rentenmarkt hat sich von der Zinsbewegung in den USA abgekoppelt. Obwohl dort die Renditen weiter gesunken sind, liegen öffentliche Anleihen in der Tendenz weiter schwächer, auch wenn dies in den Kursen nicht immer zum Ausdruck kam.

Table with columns for 'Rendite', 'Kurs', and 'Währung'. It provides data for various types of bonds and interest rates.

Industrieanleihen
F 1000 100,00 100,00
F 1000 100,00 100,00
F 1000 100,00 100,00

Optionscheine
F 11 BASF AG 82 82,1 81
F 11 BASF AG 82 82,1 81
F 11 BASF AG 82 82,1 81

Sonderanleihen
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Sonderanleihen (continued)
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Sonderanleihen (continued)
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Sonderanleihen (continued)
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Sonderanleihen (continued)
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists convertible bonds and other financial instruments.

Ausländische Aktien in DM
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00
D 1000 100,00 100,00

Table with columns for 'Düsseldorfer', 'Währungsanleihen', and 'Wandelanleihen'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Wandelanleihen', 'Währungsanleihen', and 'Düsseldorfer'. It lists various financial instruments and their values.

Table with columns for 'Warenpreise - Termine'. It lists prices for various commodities like wheat, oil, and metals.

Table with columns for 'Wolle, Fasern, Kautschuk'. It lists prices for wool, fibers, and rubber.

Table with columns for 'Zinn-Preis Penang', 'Deutsche Alu-Gubelegierungen', 'Edelmetalle', 'Westdeutsche Metallnotierungen', 'Erklärungen - Rohstoffpreise', 'NE-Metalle', and 'Messingnotierungen'. It lists prices for various metals and commodities.

Advertisement for 'SCHARPF-ALARM' featuring a large image of a person's face and text about fire safety systems.

Advertisement for 'MISEREO' featuring a large image of a person's face and text about a magazine or journal.

Advertisement for 'Die Zeitschrift für den Aktionär' (The Journal for the Shareholder) with a large image of a person's face.

Advertisement for 'HANNOVER MESSE '85 WANTED!' and 'Graphologisches Gutachten'.

Advertisement for 'Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt...' by Merrill Lynch.

Aktien nur teilweise nachgebend
Ausländer zeigten sich von Zinssteigerungen unbeeindruckt

DM. - Zum Wochenende konnte sich auf dem Aktienmarkt keine einheitliche Tendenz durchsetzen. Der Handel wurde weiterhin durch Gewinnrealisierungen institutioneller Anleger sowie der inländischen Privatkundschaft geprägt, aber andererseits auch durch Kaufauflage...

trüger aus dem Ausland. Diese sorgen dafür, dass sich die Notierungen der meisten Spitzenwerte nur unwesentlich veränderten, sich teilweise sogar erholten. Offensichtlich lassen sich die Ausländer von den steigenden Zinsen in der Bundesrepublik nicht beeindrucken.

Table with columns: Börsennotierung, Frankfurter, Hamburger, Münchener, Aktienumsätze. Lists various stock tickers and their prices/turnover.

Table with columns: Aktienumsätze, Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Provides summary statistics for trading volumes and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.

Table with columns: Inland, Auslandsaktien, DM-Anleihen. Continuation of market data and bond yields.



Totales Jahr der Töne

Nes. - Es ist gut möglich, daß das Europäische Jahr der Musik 1985 mit der Zeit ähnliche Wirkungen haben wird wie das Orwell-Jahr 1984...

suchte, die mit Hilfe der Musikherren Bach, Händel, Scarlatti und Alban Berg sowie der geballten kapitalistisch-elektronischen Musikindustrie Ähnliches zu erreichen...

Erotische Versprechungen zwischen Dur und Moll: Zum 100. Geburtstag des Komponisten Eduard Künneke

Die Öperchen aus dem tollen Berlin

Der „Arme Wandergesell“ aus dem „Vetter aus Dingsda“ wird noch immer alle paar Minuten irgendwo auf der Welt gespielt...



Lieber Klavierkonzerte und Streichquartette als Operetten: Eduard Künneke in seiner Berliner Wohnung beim Komponieren

rett, auf der anderen Seite waren sie pure Staatsoper (für die er „Die große Sündlerin“ dann ja tatsächlich schrieb)...

JOURNAL

Heftige Proteste gegen Godards Marien-Film

Der avantgardistische Regisseur Jean Luc Godard hat mit seinem neuesten Film „Je vous salue Marie“...

Kiri te Kanawa sang Straussens „Malven“

Die letzte Komposition von Richard Strauss, das der Sängerin Maria Jeriza gewidmete Lied „Malven“, wurde jetzt in New York erstmals öffentlich aufgeführt...

Getty Trust engagiert Restaurator Luis Monreal

Der J. Paul Getty Trust hat den Generalsekretär des Internationalen Museumrates in Paris, den Spanier Luis Monreal...

Wuppertal plant Oper nach Stanislaw Lem

Die Uraufführung der phantastischen Oper „Cyberade“ des polnischen Komponisten Krzysztof Meyer stellt den Höhepunkt im Opernspielplan für 1985/86 der Wuppertaler Bühnen dar...

Ein Nationaltheater für Washington

Ein amerikanisches Nationaltheater, vergleichbar der Comédie Française, soll im Kennedy Center der amerikanischen Hauptstadt Washington entstehen...

Wenders' „Paris, Texas“ erhielt Kritikerpreis

Die französischen Kritiker haben am Mittwoch in Paris den Film „Paris, Texas“ von Wim Wenders als beste ausländische Produktion des Jahres 1984 ausgezeichnet...

Wladimir Weisberg†

Der sowjetische nonkonformistische Maler Wladimir Weisberg ist Anfang Januar im Alter von 61 Jahren gestorben...

Der Schauspieler Bernhard Minetti wird achtzig

Um ihn sprühen Wunder

Dieser Schauspieler ist, jetzt, da er schier 80 Jahre alt wird, ein künstlerisch-histologisches Wunder. Die Jugend hängt ihm an wie einem Szenen-Guru. Thomas Bernhard hat ihm drei, vier Stücke direkt auf den Mund und Leib geschrieben...

Werner Krauss in Hauptmanns „Michael Kramer“, als dessen tragisch unvölligster Sohn, gleichzeitiger Widerspart. Das ist ganz unvergänglich: Er hat in all den preussischen Königsdramen von Rehberg gestanden...



Nachgeliegt auf Kunst, neugierig auf Theater: Bernhard Minetti mit einer Münz-Suppe von Erich Reuter

Bochum: Kirchner inszeniert Brechts „Pantila“

Angst vor den Dornen

Bert Brechts Volksstück „Herr Pantila und sein Knecht Matti“ beginnt eigentlich mit den Worten: „Der Kampf ist hart. Doch leuchtet sich bereits die Gegenwart. Nur ist nicht überm Berg, wer noch nicht lacht.“...

Die 27. Britisch-Deutschen Musiktage in Elmau

Sir Peters Enkelschüler

Autorität hält jung. Wen es wunderts da, daß die vier Genannten des Amadeus-Streichquartetts schon seit 44 Jahren miteinander in London liebig studieren...

Kulturnotizen

Die Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz unter Leif Segerstam gastiert vom 19. bis 22. Februar in Leningrad, Wilna, Riga, Kaunas und Moskau.

Neu im Kino: „Einmal Ku'damm und zurück“

Pizza hinter der Mauer

Wenn es so einfach ist, sich schnell mal eine Pizza aus dem Westsektor herüberzuholen, erscheint einer kesseln Ostberlinerin die Aussicht verlockend...

Kulturnotizen

Die Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz unter Leif Segerstam gastiert vom 19. bis 22. Februar in Leningrad, Wilna, Riga, Kaunas und Moskau.

Der zeitgeschichtlich wohlwarranter Drehbuchautor Jürgen Engert und der Regisseur Herbert Ballmann zeigen deutlich, wie der Reif der großen Politik auf eine solche grenzüberschreitende Liebe fällt...

In New York brennt es fast in jeder Nacht

ERNST HAUBROCK, New York
Die Flammenwand war 40 Meter breit und tauchte den Nachthimmel über der Westseite von Manhattan kilometerweit in ein gespenstisches Rot. Fast 400 Feuerwehrleute kämpften mehrere Stunden, um das Inferno unter Kontrolle zu bringen. Der städtische Brandkommissar Joseph Spina hatte die höchste Alarmstufe befohlen. Seit 17 Jahren war dies nicht mehr geschehen. Und Bürgermeister Ed Koch ließ sich am Ort des Schreckens zur Behauptung hinreißen, es sei das schlimmste Feuer in der Geschichte der Stadt. Doch der Brand, der das alte achtstöckige Lagerhaus und Fabrikgebäude an der 43. Straße in der Nacht von Mittwoch zu Donnerstag in eine Ruine verwandelte, war vergleichsweise harmlos. Er kostete kein einziges Menschenleben.

Jährlich 12 000 Tote

Eine traurige Tatsache dagegen ist, daß kaum ein Abend vergeht, an dem in den Nachrichten der lokalen Fernsehsender nicht über ein Feuer in der Acht-Millionen-Stadt oder deren Einzugsgebiet berichtet wird. Bei dem es Tote gegeben hat. Von den US-Metropolen ist New York die Stadt, in der es am häufigsten brennt. Hier werden pro Jahr mehr Gebäude als in anderen Städten zerstört. In der gesamten Bundesrepublik Deutschland und die Vereinigten Staaten stehen unter den zivilisierten Ländern, was Brandhäufigkeit und Feuertote betrifft, an erster Stelle. Pro Jahr sterben in den Flammen mehr als 12 000 Menschen, werden 300 000 verletzt, und es entsteht ein Gesamtschaden (Versicherungsleistungen für Opfer und Hinterbliebene eingeschlossen) von 33 Milliarden Mark.

Über die Gründe für diesen grauenhaften Tribut, den Amerika an den Moloch Feuer zu entrichten hat, gibt es unterschiedliche Meinungen. Harvard-Professor Howard Emmons machte vor Jahren in einer Studie den hohen und weiter steigenden Lebensstandard verantwortlich. Er hatte die weite Verbreitung von elektrischen Haushaltsgeräten im Visier: Wasserschnecker, Mikrowellenherde, Video- und Klimaanlage. Tatsächlich sind die elektrischen Leitungen von 20 Jahre alten Häusern den hohen Energieanforderungen moderner Maschinen oft nicht mehr gewachsen. Überlastungen führen zu Bränden, da häufig der Sicherheitsstandard nicht eingehalten wird.

Hinzu kommt, daß amerikanische Haushaltsstromkreise meist 110 Volt-Spannungen haben, die zwar bei Berührung weniger gefährlich als 220 Volt sind, aber eine höhere Stromstärke erfordern. Glühende Lampen und Geräteschüre sind bei einem simplen Kurzschluß die Folge. Automatische Erdschutzschalter, wie sie in Deutschland vorgeschrieben sind, kennt man in US-Haushalten nicht.

Gedungene Feuerleger

Als weitere Ursachen werden der verwahrloste Gebäudezustand und die soziale Struktur in den riesigen Slumbereichen der US-Großstädte genannt. Fahrlässigkeit im Umgang mit Feuer, elektrischen Geräten und Heizquellen sind bei den im Elend lebenden Schichten stärker verbreitet. Wenn, wie jetzt bei bitterer Kälte, die Zentralheizung in vielen Mietskasernen ausfällt, greifen die Bewohner zu verbotenen Petroleum- und Fläschengas-Öfen oder entzündenden sogar Holz auf dem Fußboden.

Etwa 30 Prozent - in Großstädten sogar bis 60 Prozent - aller größeren Brände entstehen nach Angaben des US-Versicherungsverbandes durch Brandstiftung. Gebäudebesitzer etwa wollen so Versicherungssummen einstreichen oder unliebsame Mieter loswerden. Sogenannte "torches for hire", gedungene, bezahlte Feuerleger, gehören zum Alltag der Slums. Auf ihr Konto gehen jährlich 1000 Tote und 10 000 Verletzte.

WETTER: Schnee im Norden

Wetterlage: Ein von der Kanal-Küste ostwärts ziehendes Sturmfeld führt in die Mitte und den Süden Deutschlands milde Meeresluft. Später fließt von Norden her arktische Kaltluft nach ganz Deutschland.

Vorhersage für Samstag:
Meist stark bewölkt bis bedeckt, zum Teil länger andauernder Regen, nördlich der Elbe Schneefälle, die sich zum Abend und in der Nacht auch auf Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen ausdehnen. Höchsttemperaturen im Norden um 0, sonst bis plus 10 Grad.

Weitere Aussichten:
Abklingende Niederschläge, allgemein deutlicher Temperaturrückgang.

Temperaturen am Freitag, 13 Uhr:

| | | | |
|-----------|------|------------|------|
| Berlin | 2° | Kairo | 17° |
| Bonn | 4° | Kopenhagen | 11° |
| Dresden | 3° | Las Palmas | 15° |
| Essen | 3° | London | 7° |
| Frankfurt | 0° | Madrid | 8° |
| Hamburg | 0° | Mailand | 3° |
| List/Sylt | 1° | Mallorca | 13° |
| München | 1° | Moskau | -2° |
| Stuttgart | 1° | Nizza | 12° |
| Algier | 15° | Oslo | -3° |
| Amsterdam | 5° | Paris | 0° |
| Athen | 15° | Prag | 0° |
| Barcelona | 7° | Rom | 8° |
| Brüssel | 4° | Stockholm | -15° |
| Budapest | 4° | Tel Aviv | 30° |
| Bulest | 2° | Tunis | 12° |
| Helsinki | -18° | Wien | 0° |
| Istanbul | 11° | Zürich | 0° |

Sonnenaufgang am Sonntag: 8.08 Uhr, **Untergang:** 17.03 Uhr; **Mondaufgang:** 10.46 Uhr, **Untergang:** -- Uhr
Sonnenaufgang am Montag: 8.06 Uhr, **Untergang:** 17.04 Uhr; **Mondaufgang:** 10.59 Uhr, **Untergang:** 0.07 Uhr

in MEZ, zentraler Ort Kassel

Vor 400 Jahren wurde die Kartoffel nach Nordeuropa eingeführt / Millionen Menschen verdanken ihr das Überleben

Der Kartoffel zum Ruhm, Lob und Dank

Von HANS OTZEN
Man würde der Kartoffel - dieser Delikatesse - Unrecht antun, wenn man sie nur zwischen die Antipoden dick und dünn stellt. Daß Kartoffeln nicht dick machen, weiß inzwischen jeder. Daß die Kulturgeschichte der Kartoffel aber mehrere tausend Jahre währt - wer weiß das schon.

Was verbindet uns heute beispielsweise noch mit den Inkas? Die Kartoffel.

Zurück zur Geschichte. Nicht nur das indische Verfahren der Trocknung konnte die Kartoffel haltbar machen, sie war auch als Frischprodukt lagerfähiger als viele andere Nahrungsmittel und wurde daher als Schiffsproviant für die spanische Silberflotte gebunkert. Später stellte sich heraus, daß nach dem Genuß dieses Gemüses die auf See gefürchtete Skorbuterkrankung ausblieb.



Das Gemüch des „Arme-Leute-Essens“ hat das Knollengewächs als ganz abschätzbar können. Ein Brotkrumen, der alleinstellend die halbe Welt ist. FOTO: SVEN SIMON

Als die spanischen Eroberer den südamerikanischen Kontinent betraten, beherrschten die Inkas das Andengebiet - ein Reich von annähernd 900 000 Quadratkilometern, das die Fläche zwischen dem heutigen Kolumbien und nördlichen Chile umfaßte. Ein junges Reich, das auf den Herrscher Manco Capac zurückgeht, der um 1200 n. Chr. im Hochtal von Cuzco - im heutigen Peru - gelebt haben soll. Die eigentliche Ausbreitung des Reiches begann erst unter dem 9. Inka Pachacutec Yupanqui (1438-1471). Doch schon wenige Jahrzehnte später endete diese Glanzzeit, als Atahualpa, der letzte freie Inka-Herrscher, 1533 durch die Spanier getötet wurde.

Die Inka schufen ein einheitliches Wirtschafts- und Staatsgebiet und sorgten für eine umfassende Vorratswirtschaft. Das war neu.

Bei dieser Planung spielte die, wie damals schon bekannt war, äußerst lagerfähige Kartoffel eine herausragende Rolle. Der Anbau des Nachtschattengewächses läßt sich bis in die Moche-Kulturperiode (200 v. Chr. bis 600 n. Chr.) zurückverfolgen. Hier, im Küstengebiet von Nordperu, fand man in Gräbern Trockenkartoffeln in Tonbeigebeglässern, die zum Teil selber die Form dieses Knollengewächses aufwiesen.

Die Kartoffel ist ideal geeignet für den Anbau in den Hochanden. Sie gedeiht selbst dort noch, wo sich nicht einmal mehr der Mais entfalzt. Darüber hinaus hatten die vorkolumbianischen Andenbewohner bereits Verfahren entwickelt, um Kartoffeln haltbar zu machen. Eine Variante in Form der Trockenkartoffel haben wir bereits als Grabbeigabe kennen gelernt. Dabei handelte es sich im Prinzip um das, was heute als Gefrier-trocknung bezeichnet wird. Die Anden-Indianer wenden diese Methode immer noch an.

Die Kartoffeln werden in Höhen von mindestens 4000 Meter hinaufgeschleppt und dort dem Wechselspiel

von Regen und Kälte ausgesetzt. Durch das ständige Frieren und Auftauen werden die Knollen weich und runzlig. Man stapelt sie zu kleinen Häufchen auf eine Strohmunterlage und preßt den Saft heraus. Diese Behandlung wird so lange wiederholt, bis die Knollen ausgedrückt sind und an der Luft zu Ende trocknen. Auf diese Weise erstellte Kartoffelprodukte werden noch heute als Chuño auf den

Märkten gehandelt. Die spanischen Eroberer kamen zwangsläufig auch mit dieser Kartoffelkultur in Berührung. Den ersten Bericht über die Knollen schrieb Pedro de Cieza de Leon in seiner 1550 im spanischen Sevilla erschienenen „Chronica del Peru“. Sie werden durch Kochen weich wie eine Kastanie und haben dann eine Haut, die nicht dicker als die von Trüffel ist.

„Trüffel“? In der Tat entwickelte sich das Wort „Kartoffel“ sprachlich über die ältere Form der „Tartuffel“ aus dem italienischen „tartufo“, Feinschmecker halten diesen Vergleich denn auch keineswegs für abwegig. Die Kartoffel sei bloß durch ihre Vergangenheit als Massennahrungsmittel und Speise der Armen vorbelastet.

China ist der Branchenführer

Die Kartoffel (solamum tuberosum) ist ein Nachtschattengewächs, von dem es zur Zeit 130 Sorten gibt. Um selbst unter den klimatischen Bedingungen Deutschlands relativ früh mit der Ernte beginnen zu können, werden die Frühkartoffeln vorgekeimt und in immer stärkerem Maße im Unterfolienanbau angebaut. Die erste Rodung erfolgte in der Regel in der Pfalz.

Die Gesamtkartoffelanbaufläche in der Bundesrepublik Deutschland betrug im zurückliegenden Wirtschaftsjahr 219 000 Hektar und ergab eine Ernte von fast 7,3 Millionen Tonnen (t). Eine normale Ernte, die freilich gegenüber früher erheblich abgenommen hat. So betrug die Menge im Wirtschaftsjahr 1982/83 fast 21,3 Millionen t, allerdings auf einer gut dreimal so großen Anbaufläche.

Von der heutigen Ernte dienen 4,8 Millionen t der menschlichen Ernährung, 20 Prozent davon in verarbeiteter Form als Chips, Klöße, Brei und Pommes frites. Etwas 600 000 t kaufen die Verbraucher bei den Landwirten, hauptsächlich zur Einkellerung ein. Dies war früher viel mehr, als die Keller in erster Linie noch der Vorratshaltung dienten. Der Verkauf von Speisekartoffeln in Kleinverpackungen zugenommen. Größte Marktbedeutung hat Hansa, eine festkochende, gelbfleischige Sorte. Darüber hinaus kommen den Sorten Sieglinde, Grata, Granola, Hela, Clivia noch weitere Bedeutung zu. Etwa 10 Sorten bedeuten das marktgängige Angebot.

Der ernährungsphysiologische Wert der Speisekartoffel ist sehr groß. 100 Gramm (g) geschälte Kartoffeln enthalten zwei g hochwertiges Eiweiß, 10-15 g Stärke - Vitamin C in größerer Menge; verschiedene andere Vitamine und besonders viel Mineralstoffe.

Hans Otzen ist promovierter Agrarökonom und Autor des Buches „Müssen wir hungern?“

Autofahrer halten sich weniger an Regeln

hhb, Goslar
Die deutschen Autofahrer halten sich, wie der 23. Deutsche Verkehrsgerichtstag gestern feststellte, immer weniger an die Verkehrsregeln und verursachen immer mehr Unfälle. „Nicht nur die Unfallziffern steigen, sondern ganz allgemein verschlechtert sich die Verkehrsmoral und Normentreue eines nicht geringen Teiles aller Verkehrsteilnehmer, also nicht nur der Kraftfahrer“, meinte der Verkehrsgerichtstag. Um diese negative Entwicklung zu stoppen, empfahl die Expertenkommission in Goslar, Normen nur dort zu setzen, wo sie notwendig und für Verkehrsteilnehmer verständlich und annehmbar seien. Verstöße gegen solche Regeln müßten dann jedoch auch spürbar geahndet werden. Der Trierer Psychologieprofessor Egon Stephan wies darauf hin, daß empirische Untersuchungen bei den Alkoholdektoren eindeutig belegten, daß nur erhöhte Kontrolle und größere „Sanktionswahrscheinlichkeit“ dazu führen könnten, den Griff nach der Flasche zu unterbinden.

Satellit wird abgesetzt

SAD, New York
Das am Donnerstag um 20.50 Uhr mitteleuropäischer Zeit (MEZ) gestartete US-Raumflugzeug „Discovery“ wird den Dreihundert-Millionen-Dollar teuren Aufklärungs-satelliten „Sight“ zu einem geeigneten Zeitpunkt auf eine Umlaufbahn in 35 680 Kilometer Höhe schicken. Von dieser Position aus kann der Satellit die gesamte Sowjetunion abhören und Funk- und Telefonsignale an Bodenstationen in den USA weiterleiten.

Hubschrauberabsturz

dpa, Bad Wiessee
Alle sechs Insassen eines Hubschraubers sind gestern nachmittag beim Absturz der Maschine ums Leben gekommen. Wie Augenzeugen berichteten, geriet der Helikopter, der mit dem Piloten, vier Fallschirmspringern und einem Touristen besetzt war, ins Trudeln, streifte eine Hochspannungsleitung und stürzte ab. Die Maschine wurde beim Aufprall total zertrümmert.

Zugunglück in Jugoslawien

dpa, Belgrad
Bei einem schweren Eisenbahnunglück in der Nähe der jugoslawischen Stadt Titovo Uzele, rund 150 Kilometer südwestlich von Belgrad, sind gestern zwei Menschen ums Leben gekommen und 13 Fahrgäste verletzt worden. Nach Angaben der Behörden dürfte ein Erdstüttchen Ursache des Unglücks gewesen sein.

Flutwelle

AFP, Manila
Eine meterhohe Flutwelle überflutete in drei zentralphilippinischen Dörfern die Ufer und weite Landstriche. 74 Familien sind von der Katastrophe, die 43 Menschenleben kostete, betroffen.

Brandstiftung

dpa, Bochum
Brandstifter haben in der Nacht zum Freitag im Bochumer Uni-Center ein türkisches Lebensmittelgeschäft mit Imbissstube in Schutt und Asche gelegt. Es gab keine Verletzten. Der Sachschaden wird auf mindestens 100 000 Mark geschätzt.

Erdbeben in Vorderasien

AP, Tel Aviv
Mittelstarke Erdbeben haben gestern morgen mehrere Gebiete in Vorderasien erschüttert, nach vorläufigen Berichten aber keinen größeren Schaden angerichtet. Die Beben, die die Stärke 4,8 auf der Richterskala erreichten, versetzten in Jordanien, Israel und in der türkischen Küstenstadt Izmir Mensch in Angst und Schrecken. Die Erdbebenwarnung, die am Donnerstag in Mittelitalien eine Panik ausgelöst hatte, wurde gestern zurückgezogen. Trotzdem wagten es etwa 100 000 Menschen nicht, in ihre Wohnorte zurückzukehren.

Kaltes Wochenende

AP, Frankfurt
Das Winterwetter in Deutschland schlägt weiter Kapriolen. Nach vorübergehendem frühlinghaftem Wetter soll es am Sonntag und Montag wieder kalt, anschließend aber wieder mild werden. Diese Vorhersage gab der Deutsche Wetterdienst in Frankfurt. Gestern sorgte in weiten Teilen der Bundesrepublik Schneegestöber für teilweise chaotische Verhältnisse auf den Straßen.

LEUTE HEUTE

„Ausgeflippert“

Gemeinsam zogen der Gemeinderat von Unterschleißheim und das Münchner Landratsamt gegen den ehemaligen Torwart des TSV 1860 München, Peter Radenovic, zu Felde. „Radi“ hatte nach ihrer Ansicht in seinem neu eröffneten Billard-Salon in einem Einkaufszentrum zu viele Vergnügungsautomaten aufgestellt. Statt der acht Automaten sind nur vier erlaubt. Bis zur Entscheidung über ein neues Genehmigungsverfahren in zwei Wochen hat „Radi“ vorerst „ausgeflippert“.

Geldnöte

Beim französischen Staatspräsidenten François Mitterrand beklagte sich Jean-Bedel Bokassa (64), ehemaliger „Kaiser“ von Zentralafrika, daß man ihm auf seinem Schloß Hardcourt bei Paris wegen unbezahlter Rechnungen das Telefon gesperrt hat. Schon zu Beginn des Winters sah Bokassa und neun seiner 54 Kinder sowie seine 18 Frau im Kalten und Dunklen: Der Ex-Kaiser konnte mit der vom französischen Staat gewährten Pension in Höhe von 2000 Mark die Gas- und Stromrechnung nicht bezahlen.

Brazzis Freud und Leid

Ein neues Kapitel im Leben des Ex-„Latin Lovers“

KLAUS RÜHLE, Rom
Der gealterte „Latin Lover“ Rossano Brazzi (67), Italiens Filmstar Nummer eins für Liebhaberrollen der 50er und 60er Jahre, ist wieder im Gespräch. Einst typischer Vertreter italienischen Männercharmes in der internationalen Flimmerwelt und als solcher fast so berühmt wie einst Rudolfo Valentino, macht er jetzt nur noch Schlagzeilen in der Skandal- und Wer-mit-wem-Chronik. Jüngst verheiratete er sich mit der Deutschen Ise Fischer, Ex-Modell und Ex-Filmschauspielerin.



Rossano Brazzi

Die Braut, heute 55, verehrt den einst so prominenten Filmstarler seit der Zeit, da er am laufenden Band siegreiche Schürzenjäger italienischer Stile verkörperte und in vielen Filmstreifen immer zum Ziel kam. Ihre so zueinander passen, aber eben nicht zusammenpassen. Die Braut, heute 55, verehrt den einst so prominenten Filmstarler seit der Zeit, da er am laufenden Band siegreiche Schürzenjäger italienischer Stile verkörperte und in vielen Filmstreifen immer zum Ziel kam. Ihre so zueinander passen, aber eben nicht zusammenpassen. Die Braut, heute 55, verehrt den einst so prominenten Filmstarler seit der Zeit, da er am laufenden Band siegreiche Schürzenjäger italienischer Stile verkörperte und in vielen Filmstreifen immer zum Ziel kam. Ihre so zueinander passen, aber eben nicht zusammenpassen.

Sie fühlen sich unverstanden im doppelten Sinn

HERBERT SCHÜTTE, Hamburg
Die Bärte müssen ab! Für die Schwerhörigen spricht ein Mensch mit seiner Mimik. Alles was verdeckt, erschwert die Verständigung. „Lutz Lehmann und Peter Gatter mit ihren gewaltigen Bärten sind völlig ungeeignet für Schwerhörige“, heißt es in einem Appell des Deutschen Schwerhörigenbundes, dessen Bundesvorstand gestern in Hamburg tagte. Sobald die beiden auf dem Bildschirm auftauchen, „wendet sich der Schwerhörige resigniert von Fernsehern ab“.

Die Verständigung ist - nicht nur akustisch - für Hörgeschädigte meist außerordentlich schwierig. Viele Menschen, die unter Schwerhörigkeit leiden, genießen sich, ihren „gesellschaftlichen Mangel“ zu offenbaren und ein Hörgerät zu tragen. So gibt es nur etwa 1,1 Millionen Träger von Hörgeräten in Deutschland, und Rehabilitation war bis vor zwei Jahren ein Fremdwort. Erst seit 1983 besteht eine Rehabilitationsstätte. Auch Kurser werden von Hörgeschädigten gemieden: Sie verstehen nicht die Zurückhaltung bei Tisch nicht beteiligten oder werden - wenn ein Hörgerät eingeschaltet war - vom Stimmklang im Speiseraum abgeschreckt, der durchweg den Schmerzpegel weit übersteigt.

Behörden reagieren häufig mit tumbem Unverständnis. Die Hamburger Kulturinspektorin Helga Schürchard hat sich bei den Schwerhörigen besonders unbeliebt gemacht. Das mit 70 Millionen Mark umgebauerte Deutsche Schauspielhaus erhielt trotz der Intervention des Schwerhörigenbundes keine funktionsfähige Höranlage. Sie hätte 25 000 Mark gekostet bei einem Projekt, das mit Einsparungen in Millionenhöhe abgeschlossen werden konnte. „Die Kulturbehörde hat in äußerst ungehöriger Weise die Belange Hörgeschädigter in Schrift und Tat mißachtet“, rügt der Verband, der nicht zu den lautstarken Lobbyisten gehört.

Bei den deutschen Kurkliniken hatte er Erfolg: Im Sauerland besitzt jetzt die Möglichkeit, in Bad Berleburg hörgeschädigte Patienten speziell zu betreuen. Ein Mensch, der kaum noch etwas verstehen kann, arbeitet konzentrierter - das ist eine positive Erfahrung. Doch er muß auch unterstützt werden, damit er aus dem „Mundbild“ seines Gesprächspartners die richtigen Worte ableiten kann. Man spricht nicht mit Zigarette, Zigarre oder Pfeife im Mund“, heißt es beim Deutschen Schwerhörigenbundes.

Glänzende Sonderangebote in unseren Spezialfenstern

Deiler

ZU GUTER LETZT

„Diese neuen Sessel der Ersten Klasse sind paarsweise im Bug der Boeing 747 installiert und bieten 16 Flugstunden Platz.“ Aus einer Pressemitteilung der belgischen Fluggesellschaft Sabena.

Kommt der Bischof bald in Jeans zum Hochamt?

Vom Verfall der großen Ideologien - Wie die Sinnkrise Kirche, Staat und Parteien herausfordert / Von ERNST TOPITSCH

Seit einiger Zeit herrscht in der politischen Öffentlichkeit der Bundesrepublik Deutschland der Eindruck vor, daß sich die demokratischen Parteien in einer tiefen Legitimationskrise befinden.

Meiner Auffassung nach haben wir es in diesen Ländern gegenwärtig weder mit einer Krise der Parteien noch schon überhaupt mit einer Krise der Demokratie als solcher zu tun.

Auf den Parteienfinanzierung, wie sie in der Bundesrepublik im Zusammenhang mit den Fick-Geschäften bekannt geworden sind, sollte man hier ausklammern: Derartige Dinge hat es gegeben, seit Parteien existieren.

zu den Erwartungen aller, angefangen bei denen Johannes XXIII. und dann Pauls VI. Man erwartete neue katholische Einheits, und man begegnete statt dessen einem Disens, der, um die Worte des Montini-Papstes zu gebrauchen, von der Selbstkritik zur Selbsterstörung fortschreiten schien.

Von diesem Erosionsprozeß sind natürlich auch andere Ideologien betroffen, etwa der Liberalismus. Heute vermag eigentlich niemand mehr zu sagen, was liberal ist.

Der Neomarxismus der Neuen Linken ist dahin

Inzwischen ist auch die vor 15 Jahren hochschwappende Welle des westlichen Neomarxismus und der Neuen Linken abgeklungen: Adorno, Horkheimer, Marcuse und Habermas sind längst der Schnee von vorgangenen Jahren.

Hinter all diesen Vorgängen verbirgt sich eine wesentlich ernstere Problematik, nämlich die der geistigen Desorientierung des Menschen in unserer von den modernen Massenkommunikationsmitteln beherrschten Gesellschaft.

Mit Recht kann man als Parallele zu der von den Verhaltensforschern konstatierten und kritisierten Reizüberflutung im allgemeinen Sinne von einer Informationsüberflutung sprechen.

Besonders auffällig ist aber eine im höchsten Maße kritikwürdige Erscheinung: die Tatsache, daß bestimmte Themenkomplexe von den Medien in unverantwortlicher Weise hochgespielt, eine Zeit hindurch am Leben gehalten und dann plötzlich fallengelassen werden.

So kommt es dann zu der bekannten Erscheinung von plötzlich auftretenden Diskussionen mitunter geradezu hysterischen Charakters und ihren Folgen: Die Autoren und noch äbere Verleger haben eine erstaunliche Virtuosität entwickelt, die jeweils nächste aktuelle Diskussionswelle vorherzusehen, sie zu verstärken und sich dadurch von ihr hochtragen zu lassen.

In diesem Zusammenhang ist die „Umweltwelle“ im deutschen Sprachgebiet als besonders hervorstechendes Beispiel zu erwähnen. Es fällt auf, daß man etwa in Großbritannien, in Frankreich oder in Italien, obwohl es auch dort gewiß mancherlei Schäden gibt, den Umweltfragen mit weit größerer Gelassenheit gegenübersteht als in Deutschland.

Nehmen wir die zukünftige Energieversorgung Österreichs. Die energiepolitische Seite des Problems ist exakt faßbar. Die

Tendenz zum Ausban der inländischen Energieerzeugung vergrößert die Energieunabhängigkeit vom Ausland, nicht zuletzt vom östlichen Ausland.

Sowohl Wasserkraft wie Kernkraft gewährleisten ein hohes Maß an Unabhängigkeit von äußeren Krisen. Zwar müßte Österreich im Falle der Kernkraft die Brennstäbe aus dem Ausland importieren.

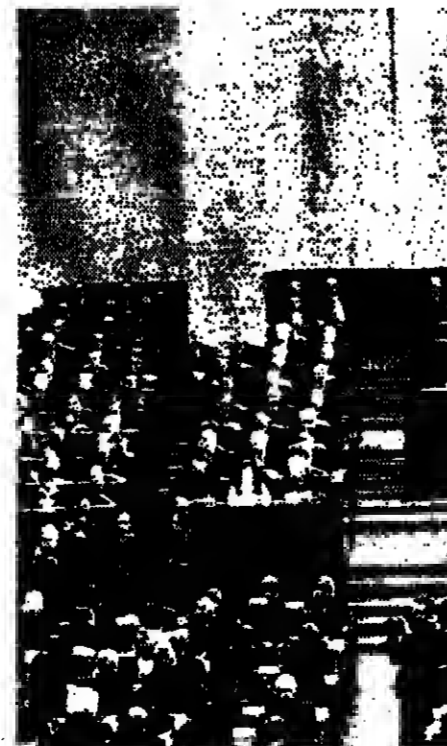
Um Mißverständnissen vorzubeugen: damit soll keinerlei Pauschalverächtigung ausgesprochen und am allerwenigsten behauptet werden, daß die österreichischen Umweltschützer bewußt ausländischen Interessen in die Hände spielen.

Das führt zu einem anderen wichtigen Gegenwartsthema, zur Friedensbewegung. Zwar scheint diese Bewegung jetzt in einem gewissen Rückgang begriffen, vor allem seitdem in der Bundesrepublik Deutschland und auch in anderen Ländern Westeuropas die amerikanischen Raketen aufgestellt sind.

Nur in demokratischen Staaten gibt es eine freie öffentliche Meinungsbildung, die man von außen beeinflussen und durch die man einen oft erheblichen Druck auf die Regierungen ausüben kann.

Schon Adolf Hitler, in mancher Hinsicht durchaus ein Schüler des Bolschewismus, hat es hervorragend verstanden, diese Strategie gegen die demokratischen Staaten, insbesondere gegen Frankreich, einzusetzen.

Mit den Aktivitäten der Friedensbewegung geht ein erstaunliches, erschreckendes Geschichtsverlust und daher auch ein Verlust an politischer Urteilsfähigkeit einher.



Geldichter über die Erstarrung? - Sitzung des Obersten Sowjet



Der letzte klassische Herrscher auf dem Stuhl Petri? - Papst Pius XII.

FOTO: UNITED PRESS

schlen Entwicklungen auf fast allen Gebieten keinen Wert mehr habe. Das erscheint in hohem Maße fragwürdig. Gewiß, in den Naturwissenschaften sind im Verlauf des letzten halben Jahrhunderts gewaltige Fortschritte erzielt worden.

Ganz anders aber verhält es sich auf dem Gebiet der Politik. Hier sind heute noch Erkenntnisse aktuell, die im alten China, im alten Indien und im alten Griechenland gewonnen wurden.

Jene Menschen, die wie in Österreich den autoritären oder klerikal-faschistischen Ständestaat, die nationalsozialistische Gewaltherrschaft und zehn Jahre sowjetischer Besatzung mitgemacht haben, verfügen damit über einen Erfahrungsschatz, den die jüngere Generation nicht besitzt und auch nicht besitzen kann.

Die Zuversicht braucht gar keine Illusionen

Die Reihe solcher Problemfelder macht zwar einen Teil der Krise in den westlichen demokratischen Staaten aus, trotzdem kann man nicht behaupten, daß den Parteien die Beherrschbarkeit der skizzierten Komplexen entglitten wäre.

einem noch größeren Prozentsatz von etwas weniger gesundem Opportunismus.

Andererseits haben wir in der jüngsten Vergangenheit das Aufschäumen einer utopistischen Welle und deren schnelles, man darf wohl sagen klägliches Zusammenbrechen erlebt; denn alle diese Utopien zeigten sich der politischen Realität nicht gewachsen.

In dieser Situation eines modischen Pessimismus spielen die traditionellen Parteien eine durchaus anerkenntniswerte Rolle; sie haben vielleicht keine zukunftsweisenden Ideen, aber sie müssen doch in die Zukunft hinein arbeiten.

Diese Auffassung der jüngeren Generation verständlich zu machen, ist äußerst schwierig. Der junge Mensch sieht die Welt anders; er stellt an sie höhere Forderungen als der Ältere, der beinahe die Hauptaufgabe der Politik in der Vermeidung von Katastrophen sieht.

Mit letzter Gewisheit lassen sich die Dinge natürlich nicht vorhersagen. Aber ich möchte doch darauf aufmerksam machen, daß die traditionellen Parteien allein kraft der Normativität des Faktischen und ihrer doch noch verhältnismäßig erheblichen institutionellen Stabilität in der Lage sind, die aktuellen Krisen zu überwinden.

ansehen. So ist es bisher jeder jungen Generation ergangen.

Natürlich muß man sich auch die Frage stellen, ob die Gefahr besteht, daß Teile der jüngeren Generation in den westlichen Ländern, die Unbehagen oder sogar Ablehnung den traditionellen Parteien und anderen politisch-gesellschaftlichen Institutionen gegenüber empfinden, sich aus diesem Vertrauensverlust totalitären Ideologien und politischen Praktiken zuwenden könnten.

Was den Totalitarismus betrifft, so braucht man die Gefahr nicht allzu groß zu bemessen, denn jene Kräfte, die heute die bestehenden Parteien kritisieren, argumentieren in der Regel von einer anarchistischen Position her.

Rede vom Revanchismus ist nur ein uralter Trick

Es ist auch möglich, daß der Totalitarismus von links - und das ist ja augenblicklich der real existierende Totalitarismus - solche Strömungen in den westlichen Ländern benutzt, um die demokratischen Gesellschaften und ihre Ordnung zu zerstören.

Was den rechten Totalitarismus anbelangt, so existieren da wohl Gruppen und Gruppchen, die aber politisch nichts bewegen können, auch organisatorisch dazu gar nicht in der Lage wären.

Das sind uralte Tricks, die schon die Volkspolitiker Stalins in den 30er Jahren angewandt hat. Schon damals handelte es sich nicht um die Bekämpfung des Hitlerismus oder Faschismus, sondern es ging darum, den eigenen totalitären Bockfuß zu verdecken.

Und hier muß man auch fragen: Wie sollte denn der von Moskau und seinen Satelliten als Schreckgespenst an die Propagandawand gemalte „deutsche Nationalismus und Imperialismus“ eigentlich aussehen?

Das deutsche Sprachgebiet setzt sich aus vier völlig verschiedenen Teilen zusammen: der Bundesrepublik Deutschland mit ihrer jungen Demokratie, die ganz gewiß nicht als Herd eines neuen deutschen Nationalismus angesehen werden kann.

Mit anderen Worten: Die MBR vom rechten Totalitarismus ist eine von Moskau aufgestellte Vogelscheuche.



Prof. Ernst Topitsch ist Ordinarius für Soziologie und Philosophie an der Universität Graz. Er veröffentlichte u.a. die Monographien „Logik der Sozialwissenschaften“, „Gottvergebung und Religion“ und „Erkenntnis und Illusion“.

FOTO: ERNST GOTTMANN

che betreiben können; das schlechte Partbuch ist immer das der Gegenpartei.

Den Geistesgeschichtler oder Ideologiekritiker betrifft eher eine Erscheinung, die man als Erosion der alten Ideologien bezeichnen könnte und die deshalb so bedeutend ist, weil von diesem Prozeß auch die beiden wichtigsten und institutionell am stärksten abgesicherten Weltanschauungen oder Ideologien erfaßt sind.

Bekanntlich glauben in der Sowjetunion trotz der totalitären Staats- und Parteilstruktur immer weniger Leute an die offizielle Doktrin des Marxismus-Leninismus.

Auf der anderen Seite hat der Katholizismus seit der Ära des Papstes Pius XII. vielleicht des letzten klassischen Herrschers auf dem Stuhl Petri, besonders durch das Zweite Vatikanische Konzil eine Wandlung durchgemacht, die in vieler Hinsicht Zeichen der Aufweichung oder, wenn man das so sagen darf, des „Ausdünnens“ des Sakralen trägt.

„Es ist wahr. Die Ergebnisse des Konzils scheinen in graussem Gegensatz zu stehen

Der Tag, an dem die Heuschrecken kamen

Erzählung von DORIS LESSING

Die Regenfälle in diesem Jahr waren gut. Es regnete immer gerade soviel, wie der Mais Wasser brauchte - zumindest schloß Margaret das aus den Worten der Männer, die sagten, der Regen sei gar nicht so schlecht. In Sachen Wetter und ähnlichem hatte sie keine eigene Meinung, denn man braucht Erfahrung, um selbst so etwas Einfaches wie das Wetter beurteilen zu können. Und Erfahrung fehlte Margaret.

Bei den Männern handelte es sich um Richard, ihren Ehemann, und den alten Stephen, Richards Vater, der schon sehr lange Farmer war. Die beiden konnten sich stundenlang darüber den Kopf zerbrechen, ob der Regen nun katastrophal oder einfach nur schlimm war. Margaret lebte seit drei Jahren auf der Farm. Sie begriff immer noch nicht, wie es kam, daß sie nicht längst bankrott waren, denn die Männer fanden nie ein gutes Wort für das Wetter, für den Boden oder für die Regierung. Aber allmählich lernte sie die Sprache - die Sprache der Farmer. Sie gingen weder bankrott noch wurden sie sehr reich.

Augen an und breitete sich aus. Das Telefon klingelte. Die Nachbarn riefen an - schnell, schnell, die Heuschrecken kommen! Natürlich hoffte jeder Farmer, die Heuschrecken würden seine Felder verschonen und die Nachbarn heimsuchen. Aber es war nur fair, sich gegenseitig zu warnen. Man mußte fair bleiben.

Im Umkreis von fünfzig Meilen stieg der Rauch unzähliger Feuer auf. Margaret nahm die Anrufe entgegen und beobachtete dazwischen die Heuschrecken. Es wurde dunkel. Eine seltsame Dämmerung breitete sich aus, denn die Sonne stand hoch am Himmel - sie erinnerte an die Dunkelheit eines Feldbrandes, wenn dicker Rauch in der Luft liegt, die Sonnenstrahlen gebrochen werden und nur ein beklemmendes heißes orangefarbenes Licht durchdringt. Die Heuschrecken kamen schnell. Inzwischen verdunkelten sie den halben Himmel. Hinter den rötlichen Schleimern, die die Vorhut des Schwarms bildeten, zeichnete sich der Hauptschwarm als dichte, schwarze Wolke ab, die beinahe bis zur Sonne reichte.

Margaret überlegte, was sie tun konnte, um zu helfen. Sie wußte es nicht. Dann kam der alte Stephen von den Feldern herauf. „Wir sind erledigt, Margaret, erledigt! Diese Burschen können in einer halben Stunde jedes Blatt und jeden Grashalm auf der Farm fressen! Und es ist noch früh am Nachmittag... wenn es uns gelingt, genug Rauch und Lärm zu machen, bis die Sonne untergeht, fallen sie vielleicht woanders ein...“ Und dann fügte er hinzu: „Setz Teewasser auf. Die Arbeit macht durstig.“

Margaret ging in die Küche, brachte das Feuer in Gang und wartete darauf, daß das Wasser kochte. Auf dem Blechdach der Küche hörte sie schon das dumpfe Aufplatzen und Trommeln einfallender Heuschrecken. Dazwischen immer wieder ein schabendes Kratzen, wenn eine Heuschrecke über das Blech rutschte. Von den Feldern schallte das Schlagen, Trommeln und Klappern von hundert Benzinkanistern herüber.

Stephen sah ungeduldig zu, wie sie einen Kanister mit heißem, süßem, orangefarbenen Tee füllte und einen zweiten mit Wasser. In der Zwischenzeit erzählte er Margaret, wie er vor zwanzig Jahren von den Heuschreckenschwärmen kahlgefressen und in den Bankrott getrieben worden war. Immer noch redend, griff er nach den Kanistern. Er trug sie an den kreuzweise befestigten Holzgriffen und eilte damit den Weg hinunter zu den durstigen Arbeitern.

Inzwischen fielen die Heuschrecken wie Hagel auf das Küchenfach. Es klang nach einem heftigen Sturm. Margaret blickte aus dem Fenster und sah, daß die schwärmenden Heuschrecken die Luft verdunkelten. Sie gab sich einen Ruck und rannte hinaus - was die Männer konnten, konnte sie auch. Die Luft über ihr war voll von Heuschrecken. Sie waren überall. Heuschrecken prallten gegen sie, und Margaret streifte sie ab. Die schweren rothbraunen Geschöpfe starren sie mit den hervorquellenden Augen alter Männer an und klammerten sich mit harten, gezahnten Beinen fest.

Sie hielt vor Entsetzen den Atem an und rannte ins Haus zurück. Dort klang es noch mehr nach einem heftigen Sturm. Das Blechdach dröhnte, und der metallische Lärm von den Feldern hallte wie Donner. Sie sah aus dem Fenster. Die Bäume wirkten eigenartig still. Die Tiere hingen in Klumpen an ihnen, und die Zweige senkten sich unter ihrer Last bis zum Boden. Die Erde schien sich zu bewegen; überall krochen Heuschrecken. Der Schwarm war so dicht, daß sie die Felder nicht mehr sehen konnten.

Durch den Heuschreckenregen rannte ein Mann. Margaret sorgte für beides. Sie hielt das Feuer in Gang, füllte Kanister um Kanister, und dann war es vier Uhr nachmittags. Seit Stunden zogen die Heuschrecken über sie hinweg. Der alte Stephen kam wieder herauf. Mit jedem Schritt zertrat er knirschend Heuschrecken; sie hingen überall an ihm. Er fluchte und schimpfte und fuchtelte mit seinem alten Hut durch die Luft. Vor der Tür blieb er kurz stehen, befreite sich hastig von dem Ungeziefer und stürzte in das heuschreckenfreie Wohnzimmer.

„Die ganze Ernte ist dahin. Nichts ist geblieben“, sagte er. Aber immer noch lärmten und schrien die Männer auf den Feldern. Margaret fragte: „Warum hört ihr dann nicht auf?“ - „Der Hauptschwarm kommt nicht runter. Sie suchen einen Platz, um zu landen und die Eier abzulegen. Wir müssen verhindern, daß der Hauptschwarm bei uns auf der Farm niedergeht. Darauf kommt es an! Wenn sie es schaffen, die Eier abzulegen, frisst die Brut später alles rutzkahl.“ Die Wolken fliegender Insekten verdichteten und lichteteten sich wie treibender Regen. „Bring mir etwas zu trinken, Mädchen“, sagte er dann. Sie stellte die Whiskyflasche neben ihn.

Die ganze Zeit über stand ihr Mann draußen im prasselnden Ansturm der Heuschrecken. Er schlug den Gong, warf Laub ins Feuer und war über und über mit Insekten bedeckt. Margaret schüttelte sich. „Wie hältst du das aus, wenn sie so an dir hängen?“ fragte sie den alten Stephen. Er sah sie müßig an. Sie wurde entsprechend demütig - wie damals, als er die Städterin mit den gelockten, goldenen Haaren und den langen, rotlackierten Fingerringen zum ersten Mal gemustert hatte. Inzwischen war sie eine richtige Farmersfrau mit vernünftigen Schuhen und einem strapazierfähigen Rock. Sie würde es ertragen, daß Heuschrecken sich auf ihr niederließen - mit der Zeit, schwarzen Rauch zu erzeugen.

Margaret beobachtete die Hügel. Eine lange, niedrige, immer noch rostfarbene Wolke kam näher. Sie schwoll vor ihren

Stunde würde die Sonne untergehen. Dann ließ sich der Schwarm nieder. Die Heuschrecken flogen noch immer so dicht wie in den letzten Stunden über sie hinweg. Die Bäume waren lebende Hügel aus glänzendem Braun.

Durch den Nebel der Insekten sah Margaret Gestalten näherkommen. An der Spitze marschierte energisch der alte Stephen; dann kam ihr Mann, völlig erschöpft und ausgelagt. Dahinter folgten die Dienstboten. Alle waren über und über mit Heuschrecken bedeckt. Der Lärm und das Schreien waren verstummt. Sie hörte nichts außer dem ununterbrochenen Schwirren Tausender und aber Tausender Flügel.

Die beiden Männer klopften sich die Heuschrecken ab und kamen herein. „So“, erklärte Richard und küßte sie auf die Wange. „Der Hauptschwarm ist weitergezogen.“ - „Um Himmels willen“, erwiderte Margaret gereizt und immer noch halb weinend, „was hiergeblieben ist, ist schlimm genug.“ Zwar war die Abendluft nicht länger schwarz und dick, sondern klar und blau; dazwischen schwirren Heuschrecken hierhin und dorthin, aber alles andere - Bäume, Gebäude, Büsche und Erde - verschwand unter der krabbelnden, braunen Masse.

„Wenn es heute nacht nicht regnet und sie deshalb hierbleiben... wenn es nicht regnet und das Wasser sie am Boden festhält, fliegen sie morgen bei Sonnenaufgang davon.“ - „Natürlich werden wir Grashüpfer haben, aber nicht den Hauptschwarm. Das ist immerhin etwas.“ Margaret nahm sich zusammen, wuschte sich die Augen, gab vor, nicht gewinkt zu haben, und bereitete ihnen das Abendessen, denn die Dienstboten waren zu erschöpft, um noch was zu tun. Sie schickte sie ins Lager hinunter, damit sie sich ausruhen konnten.

Sie trug das Essen auf, setzte sich zu den Männern und hörte zu. „Nicht eine einzige Maispflanze ist übriggeblieben... keine einzige“, hörte sie. Sobald die Heuschrecken weitergezogen waren, wollten die Männer die Leute zur Aussaat auf die Felder schicken. Sie mußten wieder von vorne beginnen.

Wozu sollte das gut sein, überlegte Margaret, wenn die ganze Farm von Grashüpfern wimmeln würde? Aber sie hörte zu, während die Männer über die Brotschüre der Regierung sprachen, in der stand, wie man die Grashüpfer wirkungsvoll bekämpft. Man brauchte Männer, die ununterbrochen die Felder abgingen und nach Bewegungen im Gras Ausschau hielten. Wenn man eine Schar entdeckte - kleine, flinke schwarze Dinger, etwa wie Grillen -, zog man Gräben um die Stelle oder besprühte sie mit Gift, das die Regierung zur Verfügung stellte.

In der Nacht war es ruhig, nichts war von den Heerscharen zu vernehmen, die sich draußen niedergelassen hatten. Nur ab und zu brach ein Ast, oder ein Baum stürzte um. Margaret schlief schlecht in ihrem Bett. Richard lag völlig erschöpft von dem Kampf am Nachmittag wie tot neben ihr. Als sie morgens aufwachte, fielen gelbe Sonnenstrahlen auf ihr Bett.

Sie ging zum Fenster. Der alte Stephen war schon auf den Beinen. Er stand draußen und blickte hinunter über das Buschland. Und sie startete verblüfft - ja, gegen ihren



Peter Schubert: Der Heuschreckenschwarm

Willen verzaubert - auf die Landschaft. Denn jeder Baum, jeder Busch, das ganze Land vibrierte unter blauen Flammen. Die Heuschrecken breiteten ihre Flügel aus, befreiten sie vom nächtlichen Tau. Über allem lag ein Schimmer von rotgelbem, goldenem Licht. Sie ging zu dem alten Mann hinaus und bahnte sich dabei vorsichtig einen Weg durch die Insekten. Der alte Stephen und Margaret standen nebeneinander und blickten auf das Schauspiel. Der Himmel über ihnen war blau, klar und klar. „Hübsch“, erklärte der alte Stephen zufrieden. Na ja, dachte Margaret, wir mögen ruiniert, wir mögen bankrott sein, aber nicht jeder hat einen Heuschreckenschwarm gesehen, der sich am frühen Morgen zum Flug bereitmacht.

In der Ferne über den Hängen zeigte sich ein dünner roter Schleier am Himmel, verdichtete und vergröberte sich zu einem Fleck. „Da ziehen sie hin“, sagte der alte Stephen, „da fliegt der Hauptschwarm in Richtung Süden.“ Und jetzt erhoben sich überall um sie herum die Heuschrecken in die Luft. Sie verließen die Bäume und die Erde. Sie erinnerten an kleine Flugzeuge, die sich auf den Start vorbereiten; sie schlugen mit den Flügeln, um festzustellen, ob sie trocken genug waren, und schon surrten sie davon. Meilenweit stieg aus dem Busch, aus den Feldern, aus der Erde ein rötlichbrauner Dunst auf. Erneut verdunkelte sich die Sonne.

Als sich die Äste wieder oben, befreit von dem dichten Gewimmel, blieb nichts als das schwarze nackte Skelett der Büsche zurück, kein Grün, kein Blatt. Den ganzen Morgen über beobachteten die drei, wie die braune Kruste schwand, aufbrach und sich auflöste. Die Heuschrecken vereinigten sich mit dem Hauptschwarm, der jetzt wie eine bräunlichrote Wolke am südlichen Himmel

hing. Gestern lag über den Feldern noch ein grüner Schleier aus neuen zarten Maispflanzen. Jetzt waren sie nackt und kahl, die Bäume entlaubt; eine verwüstete Landschaft - kein Grün, nirgendwo Grün.

Mittags war die rötlichbraune Wolke verschwunden. Nur hin und wieder fiel noch eine Heuschrecke zu Boden. Auf der Erde lagen die toten und verwundeten. Die afrikanischen Arbeiter legten sie mit Zweigen zusammen und sammelten sie in Blechdosens.

„Hast du schon einmal getrocknete Heuschrecken gegessen?“ fragte der alte Stephen. „Als ich damals vor zwanzig Jahren pleite ging, lebte ich drei Monate lang von Maismehl und getrockneten Heuschrecken. Sie schmecken gar nicht schlecht... wenn ich es mir so richtig überlege, etwa wie geräucherter Fisch.“ Aber Margaret zog es vor, nicht darüber nachzudenken.

Nach dem Mittagessen gingen die Männer auf die Felder. Es mußte neu ausgesät werden. Mit ein bißchen Glück würde nicht noch ein Schwarm ausgerechnet diesen Weg nehmen. Aber sie hofften, es würde bald regnen, damit neues Gras wuchs, denn sonst mußten die Rinder verenden - auf der ganzen Farm gab es keinen einzigen Grashalm mehr.

Und Margaret? Sie versuchte sich an die Vorstellung zu gewöhnen, drei oder vier Jahre mit Heuschrecken leben zu müssen. Von jetzt an würden die Heuschrecken so etwas wie schlechtes Wetter sein - man mußte ständig damit rechnen. Sie kam sich wie die Überlebende eines Krieges vor - aber wenn dieses zerstörte und verwüstete Land nicht den Ruin bedeutete, ja, was dann?

Die Männer saßen mit gutem Appetit beim Abendessen. „Es hätte schlimmer kommen können“, erklärten sie, „viel schlimmer.“

Von braven und von bösen Bravos

Von HELMUT SWOBODA

Als Gretchens Bruder Valentin nach dem Zweikampf mit Faust tödlich getroffen zusammenbricht, sind seine letzten Worte, nachdem er Margarethe noch ausführlich verflucht hat: „Ich gehe durch den Todesschlaf / Zu Gott ein, als Soldat und brav.“

Es klingt ein wenig seltsam, wenn dieser sittenstrenge Landsknecht sich in einem Atemzug - seinem letzten - zugleich als „Soldat“ und als „brav“ bezeichnet, denn was immer man an soldatischen Tugenden von einem Krieger erwarten mag, das Brave gehört gewiß nicht dazu - eher noch eine Neigung zu Bravourstücken, bei denen man begeistert „Bravoi“ rufen möchte.

Bravo ist übrigens die internationale Buchstabierhilfe für den Buchstaben B, was allein schon erkennen läßt, wie weit verbreitet und allgemein bekannt dieses Wort ist, obwohl es in seinen Bedeutungen von einem Extrem bis zum anderen reicht. Kleine Kinder - und auch größere - ermahnt man bei uns, brav zu sein und meint damit: still, ruhig, sitzend, ordentlich. Aber im „Rigololetto“ tritt ein hauptberuflicher Meuchelmörder namens Sparafucile auf, als dessen Beruf auch das deutsche Textbuch „ein Bravo“ angibt.

Und dann gibt es da noch jenen Marschall Ney, von dem Napoleon einst rühmend sagte, er sei „le plus brave des braves“. Wollte ihn Napoleon damit als besonders brav und friedliebend charakterisieren oder als schlimmsten aller Meuchelmörder? Selbstverständlich weder - noch. Das französische „brave“ bedeutet in diesem Zusammenhang „kühn“ und „tapfer“ und kommt damit dem frühen Wortsinn am allernächsten.

Es ist jene Bedeutung, in der auch Valentin von sich sagen kann, er sterbe „als Soldat und brav“. Marschall Ney wurde also von Napoleon als „der Tapferste der Tapferen“ gewürdigt. Und hier, bei der Tapferkeit, hat dann die Gabelung des Brav-Seins begonnen. In der einen Richtung führte sie von der Tapferkeit zur Wildheit, wie sie etwa in der „wilden Kräfte“ der Costa Brava erhalten ist, und weiter zur Gewalttätigkeit, zum Messerheldentum und zum Meuchelmord.

*

In der anderen Richtung führte sie von der Tapferkeit zur belohnenswerten Leistung, zur aufrechten Haltung, zur allgemeinen positiven Charakterisierung. „C'est un bon homme“ heißt es im Französischen oder umgangssprachlicher „un brave type“, und das bedeutet etwa: „Er ist ein anständiger Bursche, ein netter Kerl.“

Von dieser Belobigung her stammt auch das „Bravo“-Rufen, das dem Bühnenkünstler oder dem Sportler sagen soll: „Das hast du ausgezeichnet gemacht (oder gesagt oder gesungen)! Du bist ein Tüchtiger!“ Wenn das Wort nicht so ungebührlich wäre, könnte man „Bravo!“ und das französische „brave“ recht treffend mit „wacker“ übersetzen. Da der Zuruf „Bravo“ zumeist nur einer bestimmten Person gilt, wird übrigens ein echter Italiener nach einer überragenden Leistung einer weiblichen Person, etwa einer Primadonna, daher nicht „Bravo!“, sondern „Brava!“ rufen - und dem gesamten Ensemble stünde die Mehrzahlform „Bravil!“ zu.

Und überdies gibt es noch die Superlativform „bravissimo“, daneben allerdings auch Ableitungen, aus denen unverkennbar Ironie spricht und auch wieder die Wildheit durchschimmert - wie etwa im französischen „bravade“ und dem englischen, aus dem Spanischen entlehnten „bravado“ - beides im Sinn von Großsprecherei, Prahlerei, großer Geste.

*

Versucht man nun, den Urfanfängen des Bravseins noch weiter in die Vergangenheit zu folgen, dann gerät man immer tiefer in sein Gegenteil, nämlich in die Wildheit. Es scheint nämlich, als ob dem „Bravo“ ein lateinisches „brabus“ zugrunde gelegen wäre, das seinerseits aus „barbarus“ (wild, barbarisch) verstümmelt worden wäre. Ganz sicher kann man da nicht sein - das „brabus“ ist eine sogenannte „erschlossene Form“, also ein Wort, das sich nicht einwandfrei nachweisen läßt. Verwenden wir es immerhin als Brücke, um uns noch Gedanken über die Barbaren zu machen.

Barbaren waren für die Griechen des Altertums alle Fremden, alle Ausländer, alle Nicht-Griechen, wobei das Wort „barbaros“ keineswegs verächtlich abwertend war, sondern zunächst einmal nur die Tatsache des Fremdseins und des Nicht-Griechisch-Könnens feststellte.

Die Fremden aber hatten ihre eigene Sprache, die fremdartig und wild klang; sie trugen andere Gewänder, sie verstanden wenig von der griechischen Kultur und Lebensweise - sie waren zumindest Halbwilde, wobei man nicht vergessen darf, daß man noch bis in unser Jahrhundert hinein oft sehr hochmütig von den Ureinwohnern anderer Kontinente war von den Wilden gesprochen hat: Indianer, Neger, Eskimos, Malaien - das alles waren „Wilde“, von denen allerdings einsichtiger Europäer zuweilen feststellten, sie seien „doch beste Menschen“.

Wie ist es nun mit den braven Kindern? Nun, das Lobenswerte an einem Kind war, zumindest für die meisten Eltern und Erzieher, die Folgsamkeit, und wo man die Kinder von einer französisch-erzieherin unterrichtet ließ, da lobte diese das lobenswerte Verhalten eben mit dem Worte „brav“. Denn die Tugenden des Kleinkindes sind andere als die des Soldaten.

Ich niemand

Von ANNEMARIE ZORNACK

so klein war ich im Hafengebiet zwischen den Schiffen den Kränen und den Ölkanten daß ich mich selber hätte in die tasche stecken können

ich niemand in einer science-fiction-welt der gigantischen schob mein spielzeug rad wie eine zwergin unter den silos entlang

und auch du mikroverfilmte fandst keinen boden unter den füßen

„Wir haben seit sieben Jahren keine Heuschrecken mehr gehabt“, sagten sie. „Heuschrecken tauchen regelmäßig auf“, und dann: „Unsere Ernte können wir diesmal vergessen!“

Aber sie arbeiteten wie gewohnt auf den Feldern. Eines Tages, als sie zum Mittagessen zurückkamen, blieb der alte Stephen auf dem Weg zum Haus stehen, hob den Finger und wies in die Luft. „Da sind sie!“ Margaret rannte hinaus zu ihnen und sah zu den Hügeln hinüber. Die Dienstboten kamen aus der Küche. Alle standen da und starrten empor. Über den Berggründen zog sich ein rostfarbener Streifen durch die Luft. Heuschrecken. Dort kamen sie.

Im nächsten Moment rief Richard dem Koch etwas zu. Der alte Stephen hüllte den Hausboy an. Der Koch rannte zu der alten Pflugschar, die an einem Ast hing und dazu diente, die Arbeiter bei Notfällen herbeizurufen. Der Hausboy rannte zum Laden, um Blechdosens und jedes erreichbare Stück Metall zu holen. Die Farm hallte wieder von Dröhnen des Gongs. Sie sahen, wie die Arbeiter aus der Siedlung strömten, auf die Hügel wiesen und aufgeregt durcheinanderriefen. Bald hatten sich alle oben am Haus versammelt. Richard und der alte Stephen gaben ihnen Anweisungen - schnell, schnell, schnell!

Und schon rannten sie wieder davon, die beiden weißen Männer mitten unter ihnen. Ein paar Minuten später sah Margaret überall auf dem Farmgelände den Rauch der Feuer aufsteigen. Man hatte Holzstöbe und Berge von Gras dafür vorbereitet. Es gab sieben Felder mit nackter Erde - gelbe, rosa und dunkelrote Erde. Wo die Maisaasat gerade aufging, breitete sich ein bellgrüner, leuchtender Teppich darüber. Und an den Rändern dieser Felder stiegen dicke Rauchsäulen auf. Inzwischen warfen die Männer nasses Laub auf das Feuer, um belösenden, schwarzen Rauch zu erzeugen.

Margaret beobachtete die Hügel. Eine lange, niedrige, immer noch rostfarbene Wolke kam näher. Sie schwoll vor ihren

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Geschäfte mit der Volksmeinung

Vor 125 Jahren: Napoleon III. hilft den Italienern und kassiert dafür Savoyen und Nizza

Vertrauen Sie mir, so wie ich Ihnen vertraue“, sagte Kaiser Napoleon III., ganz Biedermann, in Plombières-les-Bains in den Vogesen Ende Juli 1858 zum Ministerpräsidenten des Königreiches Sardinien-Piemont, Graf Cavot. Der war in aller Heimlichkeit am 20. Juli dorthin gekommen, um mit dem Kaiser der Franzosen über einen neuen Krieg gegen Österreich zu verhandeln. Sein Souverän in Turin, Viktor Emanuel II., war entschlossen, die Niederlage seines Vaters im Kampf für Italiens Einheit und Freiheit von 1848/49 zu rächen, und hatte darum ganz auf die Unterstützung Frankreichs gesetzt.

Napoleon III., durch Plebiszit bestätigter Kaiser der Franzosen, hatte schon in seiner ungeordneten Jugend Sympathien für den italienischen Freiheitskampf gezeigt. Diese hatten einen schweren Stoß erhalten, als am 14. Januar 1858 italienische Attentäter drei Bomben auf seine Kutsche geworfen hatten, als er mit der Kaiserin zu einem Galaabend in die Pariser Oper fuhr. Das Attentat forderte 156 Tote und Verletzte, das Kaiserpaar erlitt nur unwesentliche Verletzungen.

Vielleicht bestärkte ihn der Anschlag, der seinen angeblichen Verrat am Risorgimento von 1848 rächen sollte, dann gerade in dem Entschluß, Österreich ganz aus Italien zu verdrängen, ein uraltes Ziel französischer Politik. In vierstündigem Gespräch erörterten die beiden Herren im Vogesen-Kurort die Neuordnung Italiens in einer Dreier-Föderation. Sardinien-Piemont sollte ganz Oberitalien erhalten. In Mittelitalien sollte ein neues Königreich gebildet werden, dessen Krone Napoleon seinem ihm höchst unbequemen, eigenwilligen und licherlichen Vetter Jerome Napoleon zugezuckt hatte. Diesen wiederum wollte er mit der Tochter Viktor Emanuels II., Clotilde, verheiraten. Süditalien sollte beim Königreich Beider Sizilien verbleiben.

Dann hechelte man die Verhältnisse in der italienischen Staatenwelt durch, um einen Kriegsgrund zu konstruieren. Nach abgrundgemäßem Nachdenken konvertierte man auf die

Idee, in den kleinen, unter österreichischem Schutz stehenden Fürstentümern Massa und Carrara eine Revolte anzuzetteln. Das mußte Österreich zum Einschreiten bewegen. Darauf ließ Napoleon III. die Katze aus dem Sack und forderte als Lohn die Abtretung Savoyens und des seit dem ausgehenden Mittelalter dazu gehörenden Nizza. Cavot erwiderte, Savoyen, Stammland der Dynastie, der dieser piemontesische Edelmann dienste, sei ohne Zweifel dem Charakter nach französisch, Nizza hingegen ebenso sehr italienisch. Wenn man das Nationalitäts-Prinzip auf Italien anwenden wolle, dann habe er Bedenken. Napoleon wich aus: Darüber könne man später reden. Seine Forderung war damit nicht vom Tisch.

In Turin, wo weder König Viktor Emanuel II. noch Cavot Zeit für den neuen Krieg verlieren wollten, ging man an die Arbeit und schürte Unruhen in Massa und Carrara. Die Geheimverhandlungen gingen weiter. Der Ausbruch des Krieges wurde auf das Frühjahr 1859 festgesetzt. Dann wurde der Kaiser von Volkes Gnaden in Paris wieder schwankend. Frankreich war nicht kriegslüster. Im April 1859 beendete ein sehr unkluges Ultimatum Österreichs an Piemont alle Bedenken. Der Krieg war da, wie man ihn in Plombières gewünscht hatte.

Binnen zwei Monaten war Österreich von Frankreich und Sardinien-Piemont geschlagen. Und nun war es Napoleon III., der dem Kaiser Franz Joseph zur maßlosen Entrüstung Viktor Emanuels II. und Cavours einen Waffenstillstand vorschlug. Der „Vorfriede“ von Villafranca vom 11. Juli 1859 sah zwar die Abtretung der Lombardie, nicht jedoch diejenige Venetiens vor. Die alte Parole „Italien frei bis zur Adria“ war Lügen gestraft. Auch sollte die Herrschaft der geflüchteten Habsburg-Lothringer in der Toskana und Modena wiederhergestellt werden. Napoleon III. fürchtete das von Österreich ererbene Eingreifen Preußens und des Deutschen Bundes am Rhein.

Doch nun erlebte der Volkskaiser, wie unutilisch es war, wenn man die Volksmeinung gewaltsam mobilisierte. In ganz Mittelitalien lehnte diese leidenschaftlich eine Rückkehr der Habsburger ab. Die Mehrheit wünschte den Anschluß an Sardinien-Piemont. Der Friede von Zürich am 10. November 1859 bestätigte den Vorfrieden von Villafranca. Napoleon III. indes vollzog wieder eine Schwankung und verlangte nun in Turin die Abtretung Savoyens und Nizzas für seine guten Dienste. Vor 125 Jahren bekannte er sich am 29. Januar 1860 öffentlich zur Volkswahl der Monarchie in Italien und erhielt seinen Preis am 24. März 1860 durch die Abtretung von Savoyen und Nizza an Frankreich. Wenn man so will, begann das Haus Savoyen seinen Weg in Italien mit einem Verrat am Stammland. W. G.

Geschicht taktiert: Der französische Kaiser Napoleon III. FOTO: CAMERA PRESS

Handwritten signature or text at the bottom of the page.



Die zersägte Stele in der Maschinenkiste

Organisierte Banden plündern die Kunstschätze der Dritten Welt

Von WILLY LÜTZENKIRCHEN

Gegen Abend erreicht die Expedition die Ruinen des Tempels von La Naya, fünf Kilometer entfernt vom Macanache-See im Norden Guatemalas. Mit Macheten schlagen die Männer eine kleine Lichtung in den Dschungel, um das Lager aufzubauen. Der britische Archäologe Ian Graham und seine Helfer wollen am nächsten Tag mit dem Freilegen von Reliefs und Stelen beginnen, die vielleicht den Schlüssel für die Entzifferung der Hieroglyphenschrift der Maya bilden. Als die Männer ein Feuer anzünden, krachen Schüsse. Gramhams einheimischer Führer, ein Forstwachter des Nationalparks, bricht tödlich getroffen zusammen.

Am nächsten Tag sichert eine Polizeipatrouille die Spuren des nächtlichen Überfalls. Sie bestätigt: „Esteleros“, eine Bande von bewaffneten Kunsträubern, hatte das Camp angegriffen und den Forstwachter ermordet. Das Auftauchen der Archäologen hatte die Ruinengänger gestört. Sie waren dabei, im Tempel von La Naya eine fast tausend Jahre alte Stele loszumachen. Die zentnerschweren Steinplatten, verziert mit religiösen und mythischen Motiven, erzielen auf dem Kunstmarkt in den USA Preise von etwa 300 000 Dollar.

Das Ausnehmen präkolumbischer Fundstätten, der Schmuggel mit Kunst- und Kultobjekten sind zwischen Mexiko und Peru zu einem höchst profitablen Geschäft geworden. Für die Archäologen ein oft aussichtsloser Wettlauf mit Banden, die Ruinenstädte durchwühlen und Grabkammern knacken. Die von Schatzgräbern gefederten Fundplätze sind für die archäologische Forschung nahezu wertlos.

Selbst in den Vororten von Mexico City sind die Grabräuber oft schneller als die Archäologen des Nationalmuseums. Nur wenige Stunden nach seiner Entdeckung plünderten sie 1983 das Grab einer aztekischen Prinzessin in der mexikanischen Hauptstadt. Im Schacht einer U-Bahn-Bau-



Khmer-Objekte sind besonders gefragt. Kopf eines Vishnu-Bildnisses (12. Jh.).

stelle waren Arbeiter auf das Aztekengrab und ein Fresko gestoßen. Die freigelegte Kammer, über 500 Jahre alt, enthielt Belegstücke aus Gold und Silber, Keramik, Götterstatuen, Opferschalen und Reliefs, deren Wert noch gar nicht geschätzt werden konnte. Über Nacht, noch bevor Museumsleute die Funde sicherstellen konnten, drangen Diebe in die Baustelle ein und schafften den Aztekenschatz heraus.

Im Norden Guatemalas hat sich die Jagd nach den Schätzen der Maya-Kultur fast zu einem Guerrillakrieg entwickelt. Im Kampf gegen Plünderer und Kunstschmuggler muß die Regierung Truppen einsetzen. Die Esteleros werden oft erst nach blutigen Feuergefechten aus den Ruinen versunkener Maya-Städte vertrieben. Den Archäologen bleibt oft nur die Inventur eines Trümmerfeldes.

Gepfändert werden nicht nur die indischen Hochkulturen Süd- und Mittelamerikas, obwohl hier vermutlich die größten Verwüstungen entstanden sind. Zu einem der gefährlichsten und profitabelsten Schauplätze des Kunstschmuggels hat sich heute Kambodscha entwickelt. Im Auftrag internationaler Kunsthändler beschaffen bewaffnete Söldnerkommandos aus Thailand Kunstwerke aus den Ruinen des Khmer-Reiches, das vom siebten bis ins 14. Jahrhundert hinein existierte. Dieser neuen Route des Kunstschmuggels ist Dr. Herbert Ganslmayr, Direktor des Bremer Übersee-Museums, auf die Spur gekommen.

Das Khmer-Reich zählt zu den am höchsten entwickelten Kulturen Asiens. Die zentrale Tempelstadt Angkor Wat, erbaut im frühen zwölften Jahrhundert, gilt als das größte Bauwerk Südostasiens. Die massiven Tempelbauten sind reich verziert mit Götter- und Dämonenskulpturen, Drachenköpfen und den Figuren von Fabelwesen und mythischen Ugeheuern. Während des Indochina-Krieges wurden zahlreiche Ruinenstädte beschädigt. Seit dem Einmarsch der Vietnamesen und dem Regime der Roten Khmer zeichnet sich, spürbar seit 1980, eine neue Welle von Plünderungen ab.

Die Aktionen der Kunstschmuggler, die die Wirren des kambodschanischen Dschungelkrieges ausnutzen, haben in Europa einen schwunghaften Handel mit Khmer-Objekten ausgelöst. Kunstwerke der Khmer werden von Antikäufern in Bangkok sortiert und abgeschickt. Europäische Museen und Galerien beschaffen sich neue Stücke und bauen ihre Sammlungen aus, auch deutsche Museen und Händler greifen zu, nachdem der Markt lange ausgetrocknet schien. Ein Kölner Antiquitätenhändler bietet wieder kleinere Khmer-Objekte an, Skulpturen von Götterköpfen, in der Größenordnung zwischen 5000 und 20 000 Mark.

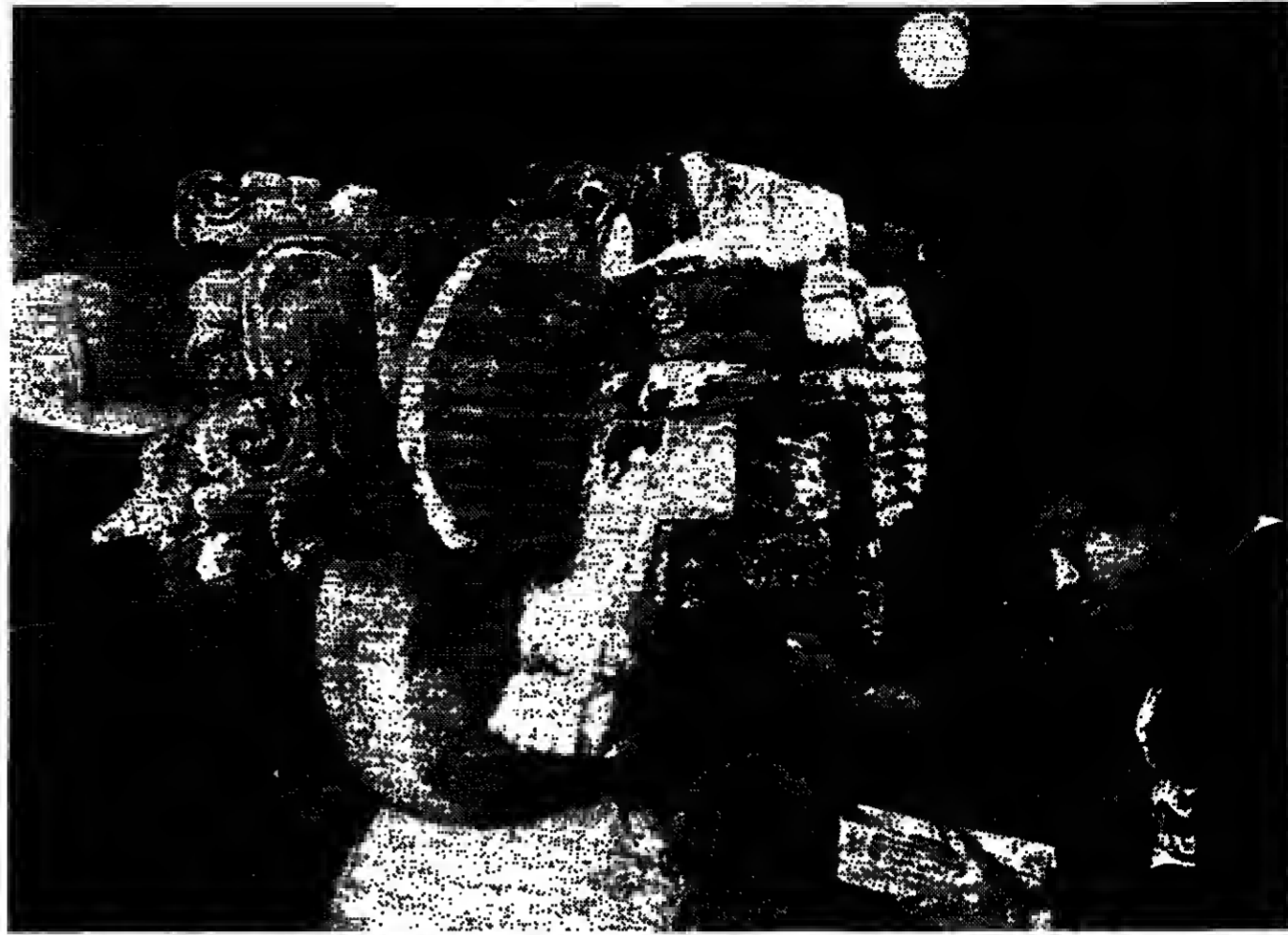
In den Ländern der Dritten Welt gräbt eine Armee von Schatzjägern, vermutlich einige hunderttausend Menschen, in den Ruinen erloschener Kulturen. Allein im mittelamerikanischen Kleinstaat Costa Rica, etwa so groß wie Niedersachsen, mit 2,5 Millionen Einwohnern, gibt es nach einer Schätzung des amerikanischen Anthropologen Dwight Heath etwa 4000 bis 5000 Raubgräber. Damit hat Costa Rica, so der Wissenschaftler, mehr illegale Ruinenplünderer, als es auf der gesamten Welt akademisch ausgebildete Berufsarchäologen gibt.

Kunsträuber in Mittelamerika demonstrieren die Überreste von Maya-Kultstätten und zerlegen die attraktivsten Stücke in Einzelteile. So wurde die mit Reliefs und Stuckmasken verzierte Tempelfassade der Maya-Stadt Calakum im mexikanischen Bundesstaat Campeche von einer Spezialistenbande zerstört. Ein amerikanischer Geschäftsmann und Kunstagent finanzierte diesen Coup mit 80 000 Dollar. Bei den Abbrucharbeiten entstanden beträchtliche Schäden und Risse an der Tempelanlage. Für den Abtransport hatten die mexikanischen Helfer eigene Landspitze im Busch gerodet. Mit falschen Papieren wurden die Einzelteile der Tempelfassade über Merida und New Orleans nach New York ausgeflogen. Hier sollten sie an eines der großen amerikanischen Museen verkauft werden, für eine Summe von 400 000 Dollar. Sogar das Metropolitan Museum of Art zeigte Interesse und ließ Proben der Tempelfassade in seinen Labors untersuchen. Auf mexikanischen Druck hin und nach heftigen Diskussionen New Yorker Museumsleiter wurde die Tempelfassade wieder an Mexiko zurückgegeben.

Die Vermarktung von Kunst und Altartefakten der Dritten Welt ist zu einer langen Chronik der Skandale angewachsen: Nur selten werden Kunstschmuggler auf frischer Tat geschlappt - wie der Amerikaner David Bernstein über dem Flughafen von Washington. Bei der Überprüfung seiner vier Koffer stießen Zollfahnder auf tausend Jahre alte Mumientöpfe, eine Totenmaske aus Gold und Silber, Lapislazuli-Schmuck und Tongefäße, Grabbeigaben eines Inka-Herrschers, aus Peru herausgeschmuggelt. Ein Experte für präkolumbische Kunst, der Washingtoner Kurator Clifford Evans, mußte verblüfft zugeben: „So etwas haben wir nicht in unseren Museen - und so etwas gibt es auch nicht in peruanischen Museen!“ Auf dem Flughafen von Belize City in Mittelamerika beschlagnahmte die Zollner rund 20 Kisten Luftfracht, die für einen Kunstagenten in Miami bestimmt waren: Sie enthielten den kompletten Inhalt von aufgegebenen Grabkammern aus einer verfallenen Maya-Stadt im Landesinnern.

Aktenkundig wird das Treiben der Kunstschmuggler oft nur bei „Betriebsumfällen“. In einem Lagerhaus in Houston/Texas platzte beim Verstauben eine Kiste auf, deren Inhalt als „Maschinenteile“ deklariert worden war. Sie enthielt Teile einer Steinplatte mit Göttermotiven und gehörte zu einer Frucht aus Belize, mit der eine in 32 Teile zerlegte Maya-Stele aus dem Tempel von Naranjo in Guatemala in die USA geschmuggelt werden sollte. Die zersägte Maya-Stele hatte ein Gesamtgewicht von über 1,4 Tonnen.

Vor allem private Sammler zahlen in den USA und in Europa Rekordpreise für gerahmte Säulen, Reliefstücke und Stelen aus dem Mayagebiet. So verlangte ein Kunsthändler aus dem kalifornischen Santa Fe Springs für eine Stele 300 000 Dollar, eine mehrfarbig bemalte Opferschale oder Keramikvase wird für 3000 bis 5000 Dollar angeboten. Kölner Antiquitätenhändler halten Keramiköpfe aus der peruanischen Nazca-Kultur, die vor etwa 1200 Jahren unterging, schon für 1500 Mark bereit. Umgerechnet 22 000 Mark erzielte in einer Pariser Galerie ein kleiner Dämonenkopf aus Holz, der bei den Kota-Völkern Westafrikas als Fetisch



Meist waren die Esteleros schon da: Mexikanische Archäologen legen eine Urne des aztekischen Regengottes Tlaloc frei

FOTOS: DIE WELT/BRIAN BRAKE

verehrt wurde. In London mußte das Stuttgarter Linden-Museum 250 000 Mark für eine knapp 20 Zentimeter hohe Elfenbeinmaske aus dem afrikanischen Reich von Benin bieten, eine Arbeit aus dem 16. Jahrhundert.

Zur Drehscheibe für den Handel mit orientalischer Kunst hat sich München entwickelt, wo die Kanäle für Objekte aus Vorderasien, Ägypten, Iran, Irak und Indien zusammenlaufen. Über Münchner Galeristen finden auch Terrakotta-Figuren aus Mali, 500 bis 1200 Jahre alt, ihren Weg ins Völkerkunde-Museum der Stadt. Die Schach-Schwester Prinzessin Ashraf ließ in München Teile ihrer Sammlung frühpersischer Altertümer taxieren und vermarkten. Es handelte sich um die Beute aus Felskammergräbern und Grabkisten aus dem 8. und 7. Jahrhundert vor Christus aus der westiranischen Provinz Luristan: Gefäße aus Edelmetall, Bronzen, Schalen und Keramik. Die Objekte wurden von einem Kunsthistoriker gesichtet und geschätzt auf einen Verkaufswert von über einer Million Mark.

Ein in Frankfurt lebender Kunsthändler aus Irak beschaffte nach Informationen deutscher Archäologen komplette Grabkammern aus Luristan: Bronze- und Silbergegenstände sind noch verklebt mit Erdschutt und in Zeitungspapier eingewickelt. Mit der Aufdeckung von Kunstschieber-Skandalen gerieten jedoch auch viele Museen und öffentliche Sammlungen ins Zwielicht. Immer noch nutzen die Museen, vor allem in den USA, aber auch in der Bundesrepublik, verlockende Angebote auf dem grauen Kunstmarkt. Auf Auktionen kaufen sie Objekte aus Afrika, Asien, Polynesien oder Lateinamerika, oft getauscht mit falschen Papieren über die Herkunft der Stücke. Unmut erregte der Museumskurator John D. Cooney aus Cleveland mit seiner Behauptung, 95 Prozent aller antiken Kunstobjekte in den USA seien Schmuggelware und illegal beschafft worden.

Kritik dieser Art richtet sich zum Beispiel auch gegen das Metropolitan Museum of Art in New York. Die Abteilung für die alte Kunst der Dritten Welt - Kosten: fast 20 Millionen Dollar - wurde 1982 feierlich eröffnet. Ein Ereignis, das zwiespältige Reaktionen auslöste: Die über 2000 Stücke der

Sammlung „primitiver Kunst“ stammen aus dem Besitz des Finanziers und Exvizepräsidenten Nelson Rockefeller. Sein Sohn, Michael Rockefeller, hatte eine Reihe von Kunstsammelexpeditionen in entlegene Winkel der Erde unternommen. Dabei waren Raritäten beschafft und auf verschlungenen Pfaden in die USA transportiert worden, nicht immer legale Unternehmen, wie es heißt. Etwa Dogon-Skulpturen, Elfenbeinmasken aus Benin, tonerne Götterköpfe aus Ashanti, Thronstühle der Bull-Herrscher, Bronzefiguren der Yoruba und geschnitzte Fetische aus Melanesien.

Die Kunsthändler wehren sich gegen den Ruf, sie seien Hintermänner der Plünderaktionen in Übersee. Der Münchner Auktionator Wolfgang Ketterer kritisiert zwar das Ausrauben bestehender Kunstwerke, sieht das Problem jedoch „hochgespielt“. Ketterer meint: „Es ist sehr die Frage, ob die Kultgegenstände, mit denen wir hier handeln, noch dieselbe Bedeutung für jene Völker haben, deren Vorfahren sie hergestellt haben. Die Indios von heute interessieren sich wohl kaum für die Grabbeigaben der präkolumbischen Kultur.“ Ausweichend antwortete viele Kunsthändler, wenn es um ihre Beschaffungsmethoden geht, Eindeutigkeit widerlegen können sie die Berichte über eine Trophäenjagd nach den Kunstwerken exotischer Kulturen nicht.

Nach Schätzungen von Experten befinden sich etwa 25 bis 30 Millionen Kunst- und Kultobjekte, Gebrauchsgegenstände und Antiken aus Übersee im Besitz westlicher Sammler, Museen und Galerien. Zwei Drittel der in Europa und Nordamerika deponierten Funde und Kunstobjekte aus Afrika sind in den letzten zwanzig Jahren außer Landes geschmuggelt oder verkauft worden. Die Wünsche und Forderungen der Entwicklungsländer auf Rückgabe von „gestohlenen“ Kunst- und Kultobjekten sind zu einer langen Liste angewachsen. Sie enthält auch Gegenstände, die bereits in der Kolonialzeit verschwanden. Forderungen vor allem an die Museen und Sammlungen in den USA, Großbritannien und Frankreich stellen Länder wie Ägypten, Irak, Thailand, Sri Lanka, die Türkei, Tansania und Mexiko.

Aber auch die Museen in Deutschland

sind ins Gerede gekommen: So fordert Tansania vom Stuttgarter Linden-Museum die Rückgabe des Königsthrons von Karagoue, den ein deutscher Arzt während der Kolonialzeit angeblich als Geschenk mitgenommen hatte. Sri Lanka möchte vom Museum für Indische Kunst in Berlin-Dahlem aus einer Sammlung von 154 ceylonesischen Holzmasken 16 Exemplare zurück. In der ägyptischen Presse wird die Rückgabe der bemalten Kalksteinbüste der ägyptischen Königin Nofretete, entstanden um 1350 vor Christus, gefordert. Sie befindet sich im Ägyptischen Museum in West-Berlin. Die Nofretete war 1912 von dem deutschen Archäologen Ludwig Borchardt bei einer legalen Grabung entdeckt und unter nicht völlig geklärten Umständen nach Berlin geschickt worden.

Die Gegner dieser Forderungen weisen darauf hin, daß ohne Sammler und Museen in Europa schon viele Kunstwerke der Dritten Welt zerfallen und zerstört worden wären. Eine Position, die von vielen Ethnologen und Archäologen, aber vor allem von Sprechern des Kunsthandels eingenommen wird. Auch der Münchner Auktionator Wolfgang Ketterer sieht die wesentlichen Ursachen für die Zerstörung dieser Kulturen in Revolutionen, Kriegen und Aufständen. Außerdem haben nur wenige Staaten, wie etwa Nigeria, die Geldmittel, ausgebildetes Personal und das Know-how, um alte Kunstsammlungen anzuschaffen und zu erhalten. Korruption und Profittreue haben nationale Sammlungen und Museen in der Dritten Welt ins Zwielicht gebracht und ihnen großen Schaden zugefügt, etwa in Mexiko, Peru und Kolumbien.

Allerdings begreifen immer mehr Länder, was auf dem Spiel steht, wenn sie den Ausverkauf ihrer alten Kulturen nicht stoppen. Gerade deutsche Archäologen, Historiker, Ethnologen und Museumsleute helfen beim Aufbau von Museen, Sammlungen und Schutzmaßnahmen für Kunst und Kulturen in Übersee. So in Peru, Ägypten, Nord-Jemen, Mali und Sierra Leone, wo neue Museen entstehen oder bedeutende Ruinenplätze als Anschauungsunterricht in eigener Geschichte zugänglich gemacht werden. Nur so läßt sich die Ausplünderung alter Kulturen verhindern.

Am 1. August 1785 ging von Flottenchef in Brest die Nachricht nach Versailles ... mit der Bitte, Seine Majestät zu informieren: Ich habe die Ehre zu berichten, daß „Boussole“ und „Astrolabe“ unter nordwestlicher Brise heute morgen ausgelaufen sind ... Die Weltreise des Sieur de Lapérouse hat somit heutigentags begonnen“. Ludwig XVI. nahm die Meldung bewegt entgegen, denn keiner hatte die Expedition so rückhaltlos und so großzügig betrieben wie dieser gutgezogene Träumer auf dem Bourbonen-Thron. Auch Frankreich, das war sein sehnlichster Wunsch, sollte endlich aufbrechen in den Rang einer großen Entdeckungsnation, der bislang den Spaniern, den Portugiesen vorbehalten war und schließlich, dank dem legendären Captain Cook, auch den Briten.

Kein Franzose hatte auf den Meeren der Welt vergleichbaren Ruhm erringen können, hatte, etwa, als erster Kontinente durchquert oder das Lilienbanner auf fremden fernen Inseln aufgerichtet. Da war nur Bougainville, dessen Name heute noch in einem Blütenstrauch fortlebt. Dieser Capitaine Antoine Louis Bougainville hatte als erster Franzose die Welt umsegelt, wenn auch schon recht spät, zwischen 1768 und 1769, zwei Hundert Jahre nach Magellan. Die übrigen reisenden Franzosen, Cartier und Champlain, Kerguelen, Trobriand, Bouvet oder Marion Dufresne, hatten sich mit bestimmten Weltregionen begnügt. So weltumspannend wie der Inselnsammler Cook war nicht einer von ihnen.

König Ludwig trug die begründete Hoffnung, daß der 41jährige Seigneur Jean François de Galaup, der sich selber nach einem Landsitz Lapérouse nannte, endlich den großen Durchbruch schaffen werden. Er galt als einer der erfahrensten Seemann der Grande Nation, hatte in vielen Seeschlachten seinen Mut unter Beweis gestellt und auf Kaperfahrten wie bei Erkundungsoperationen gleichermaßen Kühnheit und Umsicht gezeigt. So war es ihm auch gelungen, eineinhalb Millionen französischer Livres in Gold für die Kriegskasse der gegen England rebellierenden Amerikaner George Washingtons durch die Briten-Blockade nach Boston zu bringen.

Er löscht mehr Inseln aus, als er entdeckte

Kapitän Lapérouses abenteuerliche Weltumsegelung zum Ruhme der Grande Nation / Von HORST STEIN

Und Lapérouse hatte sich zum fähigsten Nautiker Frankreichs entwickelt. Ludwig, der fürs Leben gern mit Seekarten, Sextanten und anderem nautischen Besteck plazierte, hatte sich diesen Namen lange schon in sein Notizbuch geschrieben. Er kannte die Denkschriften des Offiziers aus der Gegend um Albi, und er wußte auch, daß sein Favorit für das Kommando über ein so schwieriges Expeditions- und Forschungsunternehmen der britischen Konkurrenz einstmals über die Schulter schauen dürfte.

Es ging dem König und seinen Ratgebern bei der Expedition nicht in erster Linie um Landnahme und Eroberungen, auch wenn die Besatzungen von „Boussole“ und „Astrolabe“ natürlich gehalten waren, fleißig nach den Niederlassungen oder gar Festungen von Briten, Russen oder Spaniern Ausschau zu halten. Auch mit der Ausbreitung von Religionen hatte man zu dieser Zeit nichts mehr im Sinn. Voltaire hatte da das Seine getan, wie auch Rousseau mit seinen Träumen von den edleren Wilden, die hinter den Krümmungen des Horizontes unverderbt in ihren Paradiesen tändelten.

Noch aber war der Globus voll weißer Flecken, und man verspürte den starken, schier selbstverständlichen Drang, das Wissen der Menschheit über die Beschaffenheit der Erde zu erweitern. An solchem zivilisatorischen Ruhme wollte Ludwig XVI. teilhaben, und dafür war ihm auch eine Million Livres für die Umrüstung und Ausrüstung der beiden Fregatten nicht zuviel, obwohl es, an damaligen Verhältnissen gemessen, ein unerhörter Betrag war. Die Umrechnung auf 50 Millionen Mark heutigen Geldes täuscht da, weil man den Unterschied der jeweils umlaufenden Geldmenge berücksichtigen mußte.

Hinzu kamen überdies Löhne und Gehälter der Expeditionsmitglieder. Die Mann-

schaften, Freiwillige allesamt, bekamen doppelten Sold, und die mitreisenden Wissenschaftler forderten gewaltige Dotationen: Die Astronomen, Physiker, Mathematiker, Botaniker, Geologen etc., viele von ihnen Mitglieder der Académie Française, fürchteten das Risiko einer solchen auf vier Jahre verschlagenen Expedition, wohl auch die drangvoll-fürchterliche Enge auf den Schiffen und verlangten bis zu einer Million Mark an Honorar. Unter denen, die sich bewarben, war ein Artillerie-Leutnant namens Napoleon Bonaparte, der, notabene, beinahe als Astronom engagiert worden wäre.

Erfolgsautor Hans-Otto Meissner, der die Geschichte der Expedition, ihre Abenteuer wie ihr Scheitern außerordentlich fesselnd

nacherzählt („Die verschollenen Schiffe des Lapérouse“, C. Bertelsmann Verlag, München, 304 S., 34 Mark), gibt ein plastisches Bild vom Leben an Bord der beiden Expeditionsschiffe, die in fünf Meilen Abstand auf Parallelkurs segelnd, um möglichst viel Entdeckbares zu sehen - zunächst den Atlantik überqueren.

Nach der Umrundung Kap Horns steuerten sie die Oster-Inseln in den Wasserwästen des Pazifischen Ozeans an, dann nordwärts zu den Sandwich-Inseln, hinauf zur Westküste des heutigen Kanada, südlich bis fast nach Mexiko, um schließlich den Pazifik westwärts zu überqueren. Kein nennenswertes Gestade, keine Insel, die sie nicht ansteuerten, um Pflanzen und Gesteinsproben zu

sammeln, völkerkundliche Notizen zu machen und Vermessungsarbeiten vorzunehmen: Neu-Kaledonien, Australien, die Philippinen, Japan, die Kurilen und Kamtschatka.

Irgendwo dann in der Südecke sind die beiden Schiffe 1788 in einer Sturmnacht vor der Insel Vanikoro auf ein Riff gelaufen und verlorengegangen. Man nimmt an, daß es Überlebende gab, vermutlich war sogar Lapérouse unter ihnen, doch mehrere Suchexpeditionen kehrten ohne Ergebnis um. Gegenstände von Bord des Flaggschiffs „Astrolabe“ wurden erst 1964 geborgen. Es gilt als wahrscheinlich, daß jene, die sich retten konnten, aus den Wracktrümmern ein neues, kleineres Segelboot bauten. Sie kamen indes nirgendwo an. Entweder fielen auch sie einem Sturm zum Opfer, oder Kanibalen haben die Franzosen, wie zuvor Captain Cook, erschlagen und verspeist.

Was wir also über den wissenschaftlichen Ertrag der Expedition wissen, Meissner berichtet es, ist Schiffern zu verdanken, die hin und wieder die Post des Seigneur de Lapérouse mit nach Europa nahmen. Und dem jungen Privatsekretär des Geschwaderchefs, de Lesseps, dessen Neffe später als Erbauer des Suezkanals berühmt werden sollte. Dieser Lesseps nun war in Kamtschatka mit einer eisenbeschlagenen Kiste von Bord gegangen, die alle bis dahin erstellten Rapports enthielt und die er unter unendlichen Fährnissen wohlbehalten nach Paris schaffen konnte.

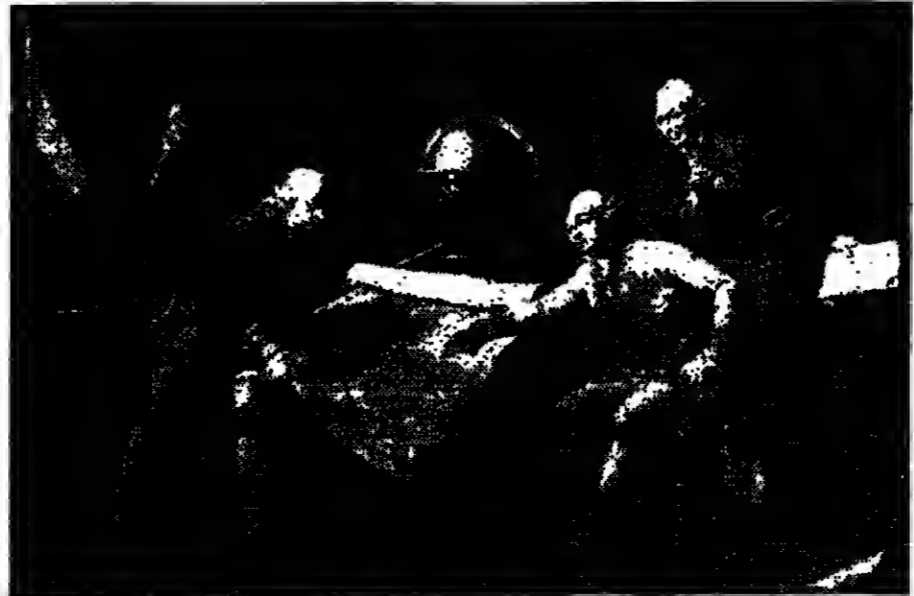
Die Expedition hatte bis zu diesem Zeitpunkt kaum einen Mann durch Skorbut verloren, sensationell für eine Epoche, in der man froh war, von längeren Fahrten wenigstens ein Drittel der Mannschaft lebend zurückzubringen. Nur Cook konnte sich rühmen, die Ausfallquote drastisch reduziert zu haben. Der Große Captain, wie Cook allge-

mein hieß, hatte ein ausgetüfteltes System entwickelt, der gefährlichen Vitaminmangelkrankheit zu wehren. Auch Lapérouse nahm eine Getreidemühle mit und jede Menge lebenden Viehs - die beiden Schiffe glichen schier Noahs Arche. Er erneuerte die Süßwasservorräte, sooft dies nur gerade ging, ließ Bettzüge wie Logis liften, wann immer dies möglich war, und die Mannschaft täglich auf Händen und Füßen tanzte: Konditionstraining, wie wir das heute nennen würden.

Der Franzose orientierte sich an Anweisungen, die Cook eigenhändig auf etwa 20 Blatt zusammengestellt und im Gehäuse seines kardamisch aufgehängten Azimut-Kompasses aufbewahrt hatte. Es war das beste Gerät seiner Zeit und wurde Lapérouse von der Königlich-Geographischen Gesellschaft in London, die Cooks Nachlaß verwaltete, für die Dauer der Expedition überlassen - später Dank dafür, daß der Franzose bei mehreren kriegerischen Gelegenheiten großmütig britisches Blut geschont hatte.

Aber es war nicht die einzige Unterstützung, die Lapérouse von Engländern erfuhr. Als er, ein junger Seemann damals, für bald zwei Jahre ihr Gefangener war, fanden sie überhaupt nichts dabei, den jungen Edelmann alles sehen und studieren zu lassen, worauf er neugierig war. Für einen, den nichts auf der Welt mehr interessierte als die Hilfsdisziplinen der Navigation, die Astronomie, die Hydrographie und die Seekartenzeichnen, für den gab es keinen wichtigeren Ort auf der Welt als Greenwich, die Hirnkammer britischer Seemacht und nautischer Nukleus eines bald irdumspannenden Empires.

Dort sah er auch jene exakten Chronometer, ohne die dem Seefahrer eine genaue Ortsbestimmung nicht möglich war. Drei Sekunden Abweichung am Tag machte bei den Schiffsgeschwindigkeiten seiner Zeit acht Seemeilen aus. So kam es denn, daß Lapérouse, der mit britischen Chronometern reiste, die alten Seekarten fortwährend korrigieren mußte: „Ich habe wohl mehr Inseln auslöscht“, formuliert er in einem erhaltenen Brief, „als ich neue entdeckt habe.“



Ludwig XVI. gibt Lapérouse letzte Anweisungen für die Expedition ins Unbekannte. Nach einem Gemälde von Monceau

Astronautenzüge helfen bei Multipler Sklerose

Astronauten tragen bei ihren Ausflügen im All Raumanzüge, die sie vor dem dort herrschenden Vakuum schützen und dabei gleichzeitig alle Muskeln mit einem dichten Geflecht überziehen, das einen bestimmten Druck ausübt. Das Geflecht besteht aus wassergefüllten Röhrenchen, deren Druck den nötigen Bewegungen der Arme und Beine angepaßt wird. Das Wasser kühlt zudem die Anzüge an der zur Sonne gewandten Seite und wärmt die Astronauten an der Sonne abgewandten Seite. Mediziner der amerikanischen Universität von Connecticut erproben zur Zeit die Astronautenzüge bei an Multiple Sklerose Erkrankten. Sie hoffen, daß durch die Druck- und Temperaturregulation der Muskulatur und die Sensorik beim Gehen verbessert werden. Erfahrungsgemäß leiden die Kranken besonders bei heißen Sommer-temperaturen unter den langsam fortschreitenden Behinderungen beim Gehen. Die Anzüge verschaffen ihnen Kühlung und geben Armen und Beinen durch gezielten Druck einen festeren Halt. Die Anzüge können unter der normalen Kleidung getragen werden und wiegen knapp vier Kilogramm. trz

Lignin kann das Formaldehyd bei Klebern ersetzen

Chemiker verfügen über ein nahezu unerschöpfliches Reservoir an Klebstoffen. Seit die Phenol-Formaldehyd-Kleber für Spanplatten wegen des „Ausdampfens“ von Formaldehyd in Verfall gekommen sind, wurden verschiedene andere Kleber an deren Stelle vorgeschlagen. Eine neue, ganz natürliche Möglichkeit bietet das in der Papierindustrie reichlich anfallende Lignin. Es wird trotz vielfältiger Aufarbeitungsvorschläge heute immer noch zum größten Teil als Abfall behandelt und ist daher ein preiswerter Klebergrundstoff. Das Verfahren, Lignin und Holzspäne entsprechend zuzubereiten, wurde inzwischen zum Patent angemeldet und soll nach Angaben des Technologie-Transferbüros der Universität von Wisconsin auch Lizenznehmern offenstehen. Es bietet neben der Nutzung reichlich vorhandener Rohstoffe den Vorteil, nur noch selten mit aggressiven Laugen oder Säuren arbeiten zu müssen. Einzig die Oberfläche der Holzspäne muß mit verdünnter Lauge vorbehandelt werden, um eine dauerhafte Bindung mit Lignin zu ermöglichen. A.N.

Als Haustiere werden auch Lachse gehalten

Forellen lassen sich schon lange ohne größere Schwierigkeiten in Aquakulturen züchten. Neuerdings aber wird auch der Lachs als Haustier gehalten. Erste vielversprechende Ergebnisse mit einer Produktion von 2500 Tonnen werden bereits aus Großbritannien gemeldet. Um die Aqua-Kultur für die Lachse weiter zu verbessern, versuchen die Forscher, die Lebensgewohnheiten dieser Wanderfische durch Zuchtauswahl zu modifizieren. Für die weitere Entwicklung von Aqua-Kulturen will die Europäische Gemeinschaft bis 1986 insgesamt etwa 100 Millionen Mark zur Verfügung stellen. Neben den Projekten der Grundlagenforschung sollen auch der Bau und die Ausrüstung von Zuchtanlagen für Fische, Krebse und Weichtiere unterstützt werden. Besonders in den Küstenregionen des Mittelmeeres will die EG die Fischzucht fördern, weil sie hofft, auf diese Weise dort den arbeitslosen Fischern eine neue Existenzgrundlage geben zu können. F.E.

Pulvermetall soll in Autos stärkere Verwendung finden

Pulvermetall ist eine Metalllegierung, deren feinst gemahlene Bestandteile nicht unter hohen Temperaturen zu einem festen Gefüge zusammenschmelzen werden, sondern die unter sehr hohem Druck und leichter Temperaturerhöhung entsteht. Das bietet den Vorteil, daß schwer schmelzbare Anteile wegen ihrer besonderen Eigenschaften mit einem vertretbaren Aufwand doch zu einer Speziallegierung zusammengebracht werden können. Die Pulvermetallurgie wurde in größerem Umfang zuerst für Titanlegierungen entwickelt. Titanlegierungen sind erheblich leichter, aber fester und elastischer als Stahl. Nach Berichten eines amerikanischen Autokonzerns werden jetzt Nockenwellen und Stoßelstangen aus Pulvermetall in einigen Serienmotoren auf ihre Dauerhaftigkeit in der Praxis erprobt. Nach ersten erfolgreichen Versuchen mit kleinen Motorenteilen wollen die Amerikaner in Zukunft bis zu 12 Kilogramm pulvermetallurgisch hergestellte Spezialteile pro Fahrzeug einsetzen. Zwar ist der Herstellungsprozeß zur Zeit noch teurer als mit herkömmlichen Stählen, aber Abrieb und Bruchfestigkeit sind hoch. Damit lassen sich erhebliche Einsparungen bei Verschleißteilen und in der Ersatzteilversorgung erzielen, die die höheren Kosten mehr als wettmachen. Für die Großserienproduktion werden jedoch Zulieferfirmen herangezogen, die derartige Pulvermetallteile mit hoher Präzision herstellen können. trz

Trostpflaster für den Herzschmerz

Arznei geht durch die Haut: Neue Behandlungsmethode für Koronarbeschwerden

Seit die Möglichkeiten der transdermalen (durch die Haut) Verabreichung von Medikamenten genauer erforscht werden, ist auch Pflaster nicht mehr gleich Pflaster. Das moderne, arzneimittelbeladene Klebstück hat mit dem Pflaster aller Tage nur noch die Haftfähigkeit gemeinsam. Es ist nicht für Wunden gedacht, sondern für gesunde Haut, die nimmt, was ihr geboten wird.

Die Aufnahme des in das Pflaster eingearbeiteten Pharmakons ist abhängig von seiner Freisetzungsgeschwindigkeit (aus dem Trägerstoff) und der Resorptionsrate (der Haut). Die Steuerung der Medikamentenabgabe erfolgt mittels einer Membran oder eines laminierten Aufbaus. Bei einmaliger Beklebung kann eine gleichmäßige Arzneimittelzufuhr für einen Zeitraum von bis zu mehreren Tagen erreicht werden. Ein solches Vorgehen ist immer da sinnvoll, wo ein sich nur langsam auswirkendes Medikament einen Dauereffekt ausüben soll. Was also die Infusion für die Intensivstation ist, könnte das Pflaster für den Hausgebrauch werden.

Ein Paradebeispiel hierfür sind die Nitrate, fünfwertige Salze der Salpetersäure, deren populärster Vertreter das Nitroglycerin ist. Weniger explosive Zubereitungsformen dieser oder verwandter Substanzen haben seit mehr als hundert Jahren ihre Wirkung bei Patienten mit Anfällen von Angina pectoris nicht verfehlt.

Den Angina-pectoris-Anfällen liegt eine koronare Herzkrankheit (KHK) zugrunde, die durch eine unzureichende Durchblutung des Herzmuskels gekennzeichnet ist. Die Kranzgefäße sind verengt und in Stresssituationen reicht der sich durch diese Strombahnen quälende Blutfluß nicht aus, die Herzmuskelzellen adäquat mit Sauerstoff und Nährstoffen zu versorgen, es kommt zum Anfall mit Schmerzen und Beklemmungsgefühl in der linken Brusthälfte.

Die aus einer zerbröckelten Kapsel freigesetzten oder per Spraydöse unter die Zunge gebrachten Nitrate sind in der Lage, durch Angriff an gefäßeigener Muskulatur große Venen vor dem Herzen weit zu stellen. In diesen Venen, in denen ohnehin nur ein geringer Druck herrscht, versackt nun ein Teil des zirkulierenden Blutvolumens, so daß das angegriffene Herz weniger Arbeit leisten muß - seine „Vorlast“ wird verringert und sein Sauerstoffbedarf sinkt. Zu einem unwesentlicheren Teil basiert die Wirkung der Nitrate auch auf einer Weitstellung der für die Minderdurchblutung verantwortlichen Kranzgefäße. Die Nitrate stellen die wirkungsvollsten Akut-Medikamente beim Angina-pectoris-Anfall dar.

Ihr Nachteil: Sie wirken nur kurz und sind deswegen um so mehr zum Notfallmedikament gestempelt. In der Gewißheit dieses wirkungsvollen Stoffes im Hintergrund kann man durch Ausschaltung von Risikofaktoren (Übergewicht, inhalatives Rauchen, Bewegungsmangel), Behandlung von Grundkrankheiten (Bluthochdruck, Zuckerkrankheit, erhöhter Blutzucker) und Verabreichung anderer Medikamente versuchen, die Anfallsanfälligkeit zu senken.

Sowohl mittels spezieller Langzeitpräparationen zur Einnahme, als auch mit Hilfe der Pflaster-Systeme scheint es nun gelungen zu sein, über einen längeren Zeitraum effektive Nitrat-Wirkstoffspiegel aufrecht zu erhalten. Die Anfallsanfälligkeit wird sich damit deutlich senken, der Verbrauch an Akut-Nitrat geht zurück. Das ist insbesondere deswegen wichtig, weil neben der subjektiven Untragbarkeit häufiger, mit Todesangst verbundener Zustände, bei jedem Anfall einige Herzmuskelzellen absterben.

Bei der 24-Stunden-Therapie hat das Pflaster zwei entscheidende Vorteile. Zum einen wirkt es sich im Sinne des Behandlungser-

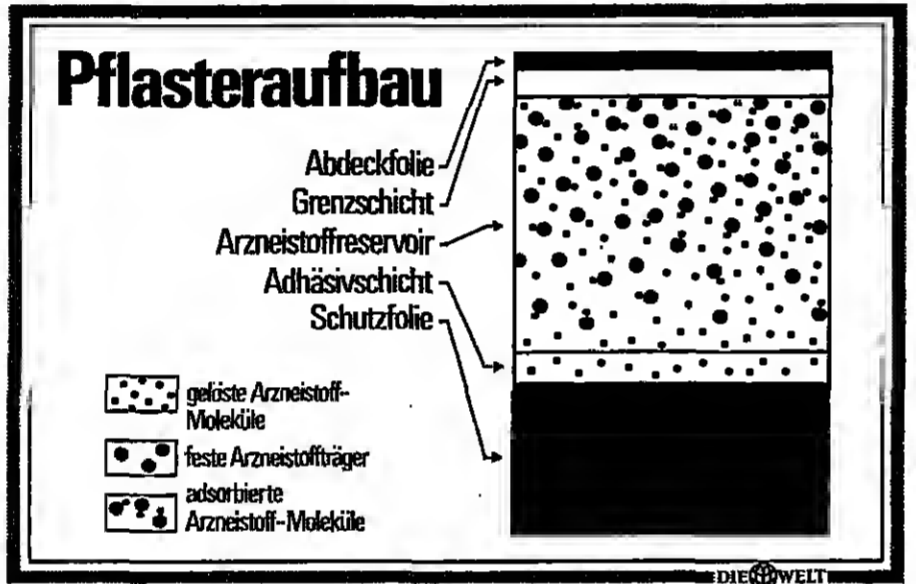
folges und für die Psyche des Patienten positiv aus, wenn er sein Pflaster, gleichsam schützend, auf der linken Brusthälfte über dem Herzen appliziert; tatsächlich ist es natürlich gleichgültig, wo die Aufnahme des Pharmakons erfolgt. Zum anderen werden die über die Haut aufgenommenen Wirkstoffe nicht, wie bei der Resorption aus dem Magen-Darm-Trakt, zunächst einmal der Leber zugeführt. Hier fände nämlich schon eine erhebliche Verstoffwechslung statt, die mit einem Wirkungsverlust einhergeht. Der „First-pass-Effekt“ (in der Leber) wird umgangen.

So gesehen scheinen die Mellensteine in der medikamentösen Therapie der koronaren Herzkrankheit zu Pflastersteinen geworden zu sein. Bei einfacher Handhabung könnte ein gleichmäßiger Wirkstoffspiegel tatsächlich garantiert sein. Allein in den USA wurden 1983 über 100 Millionen Pflaster verklebt. Nebenwirkungen sind, abgesehen von gelegentlichen Hautreaktionen, die für Nitrate typischen Kopfschmerzen und eine Blutdrucksenkung, die häufig sogar erwünscht ist.

Unbewiesen ist zur Zeit noch die Annahme, daß der Erfolg der Anwendung wirklich 24 Stunden anhält. Der amerikanische Kardiologe Nathaniel Reichel fand in seinen Studien bei Applikation von fünf Pflastern gleichzeitig immer noch eine Überlegenheit der Wirkung herkömmlich verabfolgter Nitrate. Wengleich seine Methodik einiger Kritik ausgesetzt war, so stimmte man am Ende eines Symposiums zur Depot-Nitrat-Therapie doch überein, daß ein 24-Stunden-Effekt nicht als gesichert angenommen werden könne.

Hinzu kommt, daß die Frage der Toleranzentwicklung gegenüber Nitrat, die keinesfalls unstrittig zu beantworten ist, einen gewichtigen Punkt zur Beurteilung der Perspektiven einer Nitrat-Dauertherapie darstellt. Durch eine Abstinenz der Rezeptoren kommt es nach Meinung einiger Fachleute zur erhöhten Toleranz gegenüber dem Medikament. Schon eine nur einmögliche Therapiepause kann zwar die alte Wirkpotenz wieder erwachen lassen, doch durch den Wirkungsverlust würden letztendlich die im akuten Anfall zusätzlich gegebenen Nitrate in ihrer Effektivität beeinträchtigt - die Notfallwaffe wäre stumpf geworden. Befürworter der Nitrat-Dauertherapie äußern sich zu diesem Problem (wenn überhaupt) nur sehr zurückhaltend.

Eine Verminderung der Anfallsanfälligkeit könnte allerdings auch mit anderen Medikamenten, wie z. B. den Calcium-Antagonisten, erzielt werden. Sie vermindern durch Hemmung des Calcium-Einstroms in die Herzmuskelzellen deren Energieverbrauch. Würde auf diesem Wege eine anfallsarme Einstellung des Patienten erreicht, so blieben die Nitrate als wirkungsvolle Notfallmedikamente effektiv. RALF-R. LATZ



Wenn die Kasse musiziert

Im kleinen Laden ist der Heimcomputer ganz groß

Die Personal- oder Heimcomputer erfreuen sich nicht nur wachsender Beliebtheit, sie werden auch immer vielseitiger. Neuestes Produkt: Der Heimcomputer als Ladenkasse. Ein Münchner Fachmann hatte die Idee und die Austauschstufe nun in seinem Sortiment.

Welcher Einzelhändler oder Geschäftsführer kennt nicht das lange Nachsitzen nach dem Ladenschluß. Was wurde verkauft? Wieviel von jeder Sorte? Was muß man nachbestellen? Stimmt die Kasse? Doch aus den Stunden macht der Heimcomputer nun Sekunden. Die sonst abends im Geschäft anfallende Arbeit wird während des Tages erledigt. Für weniger als 4000 Mark ist die Kombination von Kasse und Computer schon zu haben. Und wer den Heimcomputer bereits besitzt, braucht sich nur noch Speichererweiterung, Programm und eine Kassennade zu besorgen.

Oh im Wollgeschäft, Schuhladen oder in der Bastelstube, der Computer nimmt beim Eintippen an der Kasse Artikelnummer und Anzahl der verkauften Teile auf und präsentiert wenige Sekunden später eine detaillierte Rechnung. Das Gerät vermerkt auch Rabatte, Sonderpreise oder Privatentnahmen. Und abends spuckt der schnelle Rechner auf

Knopfdruck das Endergebnis aus, das auf seiner Kassette gespeichert ist.

Der mikroelektronische „Abrechnungshilfe“ erleichtert zudem die Lagerübersicht. Die Frage nach Rennen und Ladenbüchern ist rasch beantwortet. Setzt man das gleiche Gerät in den Filialen ein, erstellt der Computer eine Gesamtrechnung. Die Kassettenspeicher müssen lediglich an einen Ort zusammengeholt werden. Am Monats- oder Jahresende sind die Bilanzen abrufbar. Und über einen zusätzlichen Drucker können die Zahlen auch auf Normalpapier ausgeworfen werden.

Der Kassenscomputer dient aber nicht nur der Zählarbeit, er erlaubt auch eine gewisse Kontrolle über die Mitarbeiter. Unregelmäßigkeiten in der Kasse fallen sofort auf. Das Tagesergebnis ist durch einen Code gespeichert und nur dem Inhaber oder Geschäftsführer zugänglich. Wenn abends die Einnahmen gezählt sind, wird der Betrag eingetippt und mit dem zusammengerechneten Ergebnis des Computers verglichen. Stimmen die Zahlen überein, teilt der Computer dies durch Abspielen einer leisen Melodie mit.

Einziges Nachteil der Neuentwicklung: Die Kapazität des Computers erlaubt bisher nur die Aufnahme von 250 verschiedenen Artikeln oder Artikelgruppen. ul

Stromschläge für den Rost

Elektrische Spannung schützt den Stahl unter Wasser

Schwachstrom als Schutz gegen Rost - dieses Mittel wird derzeit in Bremerhaven eingesetzt. Um die drei Kilometer lange Schiffsanlegestelle am Westermoor nicht verrosten zu lassen. Bevor der Rostfraß an der unterirdischen Tragkonstruktion erkannt worden war, hatte schon manche Bohle von ihrer zwölf Millimeter starken Wandung an bestimmten Stellen bis zu vier Millimeter verloren. Der Stahl zum Bau der letzten 1200 Meter der Stromkaje konnte zwar durch Anstriche geschützt werden, doch der größte Teil dieses teuersten Hafenbauwerks der Bundesrepublik rostete still vor sich hin.

Über tausend Stahlträger sollen jetzt nach einer amerikanischen Methode in Plastikmantele gehüllt werden, die ihn einen Meter unter den Schlickboden reichen. Die Umhüllung hat den Zweck, den aggressiven Sauerstoff aus der feuchten Oberfläche des Stahls zu mindern. Alle Stahlteile, die bei Ebbe in der hohlen Kajakonstruktion freiliegen, werden auf Rost abgeklopft und so blankgestrahlt, daß eine haftende Basis für

zwei zinkhaltige Grundanstriche und zwei Deckanstriche entsteht.

Da die Mater aber die unter Wasser liegenden Teile nicht streichen können, wird dort ein elektrischer Schutz installiert. An der Innenseite der Spundwand werden Kathoden aus Aluminium angebracht, die die Oberfläche des Stahls unter einer schwachen Spannung halten und dadurch schützen. Das Salzwasser hinter der Spundwand leitet den Strom besonders gut. Wenn jedoch vor der Spundwand Ebbe einsetzt und das weniger leitfähige Süßwasser aus dem Binnenland gegen die äußere Stahlwand klatscht, reicht die natürliche Spannung zwischen den unterschiedlichen Metallen als Schutzwirkung nicht mehr aus. Dann fließt zusätzlicher Gleichstrom von etwa 8 Volt Spannung zur Verstärkung in die Kathoden an der äußeren Spundwandseite.

In der Anfangsphase dürften jährlich bis zu 30 000 Kilowattstunden Strom in die Stromkaje gespeist werden, ebe sich eine schützende Kesselsteinschicht auf dem Stahl bildet und die Energiezufuhr gedrosselt werden kann. DW.

Die Amsel nimmt ein Sonnenbad

Das Bedürfnis nach einem „Sonnenbad“ ist nicht nur typisch für den Menschen. Auch in der Tierwelt findet man dieses Verhalten, besonders bei Vögeln. Ihre ungewöhnlichen Körperhaltungen lassen die sonst so munteren Tiere dabei oft regelrecht erstarrt. Sie werden buchstäblich zu „Sonnenbädern“.

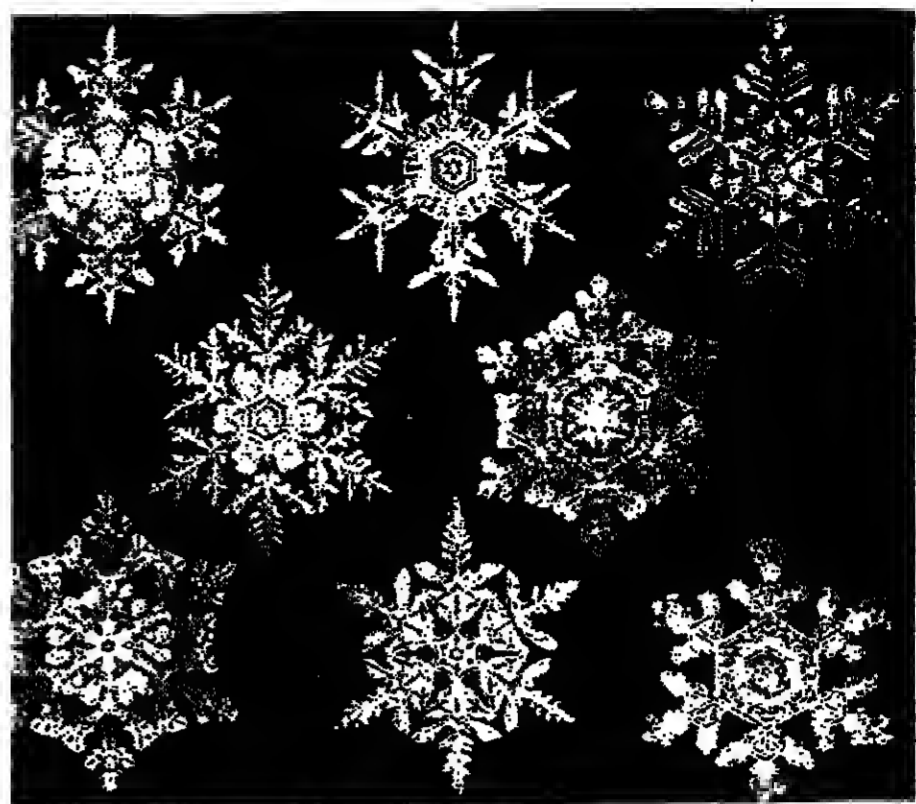
Die Vogelkundler kennen dieses Verhalten bei über 180 Arten. Pinguine gehören genauso dazu wie Eulen. Beim Sonnenbaden zeigen die Vögel ein kaum merkbares Abspreizen der Federn an einzelnen Körperpartien oder auch auffällige Haltungen, bei denen Flügel und Schwanz weit gespreizt werden. Dabei sitzen oder stehen sie auf einem Ast, liegen auf dem Boden oder schwimmen, wie die Pinguine, auch im Wasser.

Die Körperstellungen sind meist darauf ausgerichtet, die Sonnenstrahlen möglichst senkrecht auf den Körper einfallen zu lassen, so daß die größte Wirkung ermöglicht wird. Durch das Aufplustern des Gefieders und das Abspreizen von Federpartien werden bestimmte Hautstellen freigelegt.

Was die Dauer des Sonnenbades angeht, haben die einzelnen Arten unterschiedliche Bedürfnisse. Die Bandreiter reicht von wenigen Sekunden bis zu Stunden. Ein Elliot-Fasan beispielsweise tankte ununterbrochen 40 Minuten Sonne. Die Amsel badet bis zu 36 Minuten, und Rauch- und Mehlschwalben können es bis zu zwei Stunden ertragen.

Das Bedürfnis zum Sonnenbaden wird den Vögeln ins Nest gelegt, wie schon wenige Tage alte Nestlinge zeigen. Junge, noch unerfahrene Bussarde zeigen es ebenso wie neugeborene Kohl- und Schwanzmeisen. Einige Wissenschaftler behaupten sogar, daß junge Vögel häufiger badeten als erwachsene.

Den Auslöser für das Sonnenbaden sehen Zoologen entweder in der Wärmewirkung des Lichts oder in dessen Intensität. Sie vermuten zwei Hauptwirkungen der Sonnenstrahlung: Im kurzwelligen Ultraviolett-Bereich bewirken sie die photobiologische Synthese von Vitamin D aus inaktiven Vorstufen in der Haut und im langwelligen Infrarot-Bereich erzeugen sie Wärme. Dem Vogel ist diese wärmende Strahlung angenehm. Verhaltensforscher bestätigen, daß die Tiere beim Sonnenbaden „Zeichen hohen Genusses“ zeigen. df



Weiße Kunstwerke der Natur

FOTO: DIE WELT

Auf dem Weg zur Erde führt der Schnee sein Tagebuch

Die weißen Kunstwerke der Natur, die man banal Schneekristalle nennt, sind so vielfältig, daß man Hunderttausende von ihnen untersuchen müßte, um zwei identische Exemplare zu finden. Atmosphärenphysiker sind dieser Vielfalt auf die Spur gekommen. Sie entstehen durch den Wechsel von Temperatur, Feuchtigkeit und Fallgeschwindigkeit während des Wachstumsprozesses.

Die sechszählige (hexagonale) Symmetrie des Kristalls, die schon im 16. Jahrhundert entdeckt wurde, ist eigentlich eine Ausnahme auf dem warmen Planeten Erde. Denn bei den im Weltraum üblichen Temperaturen kristallisiert Wasser im „kubischen“ Kristallsystem, bei dem alle Wachstumsflächen die gleiche Entfernung vom Kristallzentrum haben (unterhalb von minus 120 Grad Celsius).

Doch in der tieferen Atmosphäre wachsen Schneekristalle mit hexagonaler Symmetrie ganz unterschiedlich: Zwischen null und minus drei Grad Celsius bilden sie Plättchen, dagegen wachsen sie von minus drei bis minus acht Grad in Säulenform. Sinken die Temperaturen unter minus acht Grad, führt das Wachstum wiederum zu sechseckigen Plättchen; von minus 25 Grad an wieder zu Säulen. Dieses Schema wird weiter kompliziert, wenn der Oberfläche des wachsenden Schneekristalls sehr schnell immer wieder neue, von Feuchtigkeit übersättigte Luft zugeführt wird. Dann muß der Kristall die neuen Wassermoleküle auf seiner Oberfläche einbauen. Wächst er gerade in den

Temperaturbereichen, in denen Säulen gebaut werden müssen, so werden die schnell wachsenden Säulen nur zu sechsseitigen Nadeln. In Teilbereichen des Plättchenwachstums werden die Schneepflättchen nur durch nach allen sechs Seiten wachsende Kristallarme vergrößert, zwischen denen der Raum frei bleibt.

Diese Notkonstruktionen der Plättchen mit sechs Armen - das Skelett des normalerweise zu bauenden Kristalls - werden in der Mineralogie als „dendritisch“ (baumförmig) bezeichnet. Diese hexagonalen Dendriten sind in Europa die häufigste Form der Schneesterne, weil gerade hier die notwendigen Temperaturbedingungen herrschen. Sie sind „unsere Schneekristalle“ im engeren Sinn.

Die dendritischen Schneesterne sind selten völlig symmetrisch. Die Zweige des Sterns auf einer Seite sind meist etwas länger als auf der anderen. Manchmal ist nur ein Zweig völlig ausgewachsen. Diese Asymmetrie entsteht, wenn ein Schneekristall sich beim Fall immer mit einer Seite voran gegen den Luftstrom bewegt: Dann fängt die windwardige Seite des Kristalls die Wassermoleküle ab und vergrößert sich, während die Zweige auf der windgeschützten Seite wenig oder gar nicht weiterwachsen können.

Aus der Wuchsfom eines Schneekristalls läßt sich heute seine Lebensgeschichte rekonstruieren: Die Zonen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit, die er während seines Weges zur Erde passierte, und die Geschwindigkeit seines Falls. HARALD STEINERT

Triebwerk der Zukunft

Einer neuentwickelten Turbine fehlen nur noch die Flügel

Als vor 31 Jahren die vier Schubhebel der Flugmaschine mit der Nummer 707 auf dem Leitwerk in Renton (US-Bundesstaat Washington) auf Vollast geschoben wurden, brach in Amerika die Jet-Ära mit schreienden Turbinen an. Die vier Triebwerke, in Gondeln unter den Pfeilflügeln montiert, hatten 1954 nur die Aufgabe, den ersten US-Airliner, der den Weltmarkt erobern sollte, sicher in die Lüfte zu heben. Damals verbrauchten die Strahltriebwerke der ersten Boeing 707 übermäßig viel Treibstoff, stießen eine Menge von Schadstoffen aus und waren unerhört laut.

Sparsam, sauber und leise aber sind die Attribute der neuen Triebwerke, die in den späten achtziger und in den neunziger Jahren die großen Jets antreiben werden. Die technologische Basis hierfür ist angelegt, seit die Ölpreise 1974 außer Kontrolle gerieten. Man weiß seitdem, daß eine Treibstoffeinsparung von nur einem Prozent die Kosten allein der amerikanischen Luftverkehrsgesellschaften um mehr als 100 Millionen Dollar im Jahr senkt. Also machte sich die amerikanische Weltmachtbehörde NASA zusammen mit der Industrie an Werk. Nach vielen Einzelschritten und mehreren Triebwerksgenerationen kam als Ergebnis das energiesparende und umweltfreundliche Düsenstrahltriebwerk „EEE“ (Energy efficient Engine) heraus. Die Turbine, die die zugeführte Energie optimal ausnutzt, ist für Flugzeuge der neunziger Jahre bestimmt.

Verglichen mit den großen Standardtriebwerken, die heute den Jumbo-Jet (B 747), die DC 10 oder den Airbus A-300 antreiben, hat das Triebwerk „EEE“ einen um mehr als 13 Prozent geringeren spezifischen Treibstoffverbrauch. Nach jahrelangen systematischen Studien wurden für das ultramoderne

sogenannte Mantelstromtriebwerk neuartige Baublöcke wie Frontgebläse, Leitschaufler, Vorverdichter, Ringbremnkammern, Hochdruckkompressoren oder Hochdruckturbinen entwickelt. Es wurde zudem eine Technologie geschaffen, die nicht auf einen bestimmten Flugzeugtyp zugeschnitten ist. Die Flugzeugzellen und die Flügel für dieses sparsamste, sauberste und leiseste Triebwerk der Welt müssen erst noch gebaut werden.

Im einzelnen hatten sich die Ingenieure neben dem Hauptziel, den Treibstoffverbrauch um 12 bis 13 Prozent gegenüber dem Vergleichstriebwerk (CF-6-50) zu reduzieren, folgende Ziele gesetzt. In Gramm pro Kilogramm Treibstoff ausgedrückt, sollten verringert werden: Kohlenmonoxid auf 20,75, Kohlenwasserstoffe auf 2,75 und Stickstoffoxid auf 17,50. Tatsächlich wurden aber erreicht: Kohlenmonoxid: 19,13; Kohlenwasserstoffe: 1,45; Stickstoffoxid: 20,1. Nur der angelegte Wert der Emission von Stickstoffoxid konnte also nicht ganz erreicht werden. Dafür wurden aber die Werte der Rauchentwicklung weit unterboten. Die anvisierte Zahl auf der Rauchskala war 20. Tatsächlich erwies sich das „EEE“-Triebwerk auf dem Prüfstand als noch viel rauchärmer. Die demonstrierte Rauchzahl betrug 2,2.

Der Düsenlärm, der bei der Boeing 707 so unangenehm war, ist eine Funktion der Auströmgeschwindigkeit der heißen Gase. Dieser Lärm kann nicht durch akustische Mittel verringert werden. Er entsteht durch die Verstrahlung der ausgestoßenen Gase mit der umgebenden Luft in der Atmosphäre hinter dem Triebwerk. Also wurde durch Verringerung der Auströmgeschwindigkeit auch der Lärm wesentlich reduziert. ADALBERT BÄRWOLF



Sauberes, leises, sparsames: Das neue EEE-Triebwerk aus den USA

FOTO: GE

ملتان میں لکھیے

Tod im Duell vor dem Zweikampf

Improvisieren als Kunst: „Ararat“ von D. M. Thomas

Donald Michael Thomas, britischer Dichter und Erzähler, wird in diesem Roman fünfzig. Seit dem Erscheinen von „Das weiße Hotel“ (s. Die WELT v. 14. 12. 83) wissen auch deutsche Leser, daß es in der Literatur einen Magier mehr gibt, dessen verschleierte Mitteilungen schwer auszuweichen ist. Thomas scheut sich nicht davor, Anregung aus allen möglichen Kulturen entgegenzunehmen und aus allen möglichen Bereichen: Kraftstoff für den Vorstoß in ein Land ureigener und neuer Entdeckungen – doch nach der Melodie alter Weisen von Liebe und Tod.

Es ist schwer zu sagen, womit Thomas am Ende mehr fesselt: mit neuen Mythen oder dem Gedicht-Improvisator. Damit nun hat Thomas „Stunde der Autoren, der Erzähler, der Poeten, der Improvisatoren“ geschrieben. Ein reisender Sowjet-Schriftsteller erscheint, Pasternak entfernt ähmlich, ein Schiff geht nach Amerika, eine blutjunge polnische Olympia-Turnerin fällt lästig in die Kojen – alle Affären dieses Schriftstellers namens Surkow sind weniger anregend als betrieblüchlich – und dann taucht der ewige Massenmörder auf, ein alter Mann, der stichtig bekennt: Er hat mit der SS jüdische Bürger im Osten gemordet, gewiß, doch er konzentriert sich auf das Hinschlachten der Armenier. Er mordete für Beria, und er trug den Tod durch Indien, Afrika und Indochina.

Surkow wird krank, er zieht sich zur Arbeit zurück in die verlassene, doch nicht aufgeräumte Schiffsbar, Surkow spinnt Puschkins Fragment weiter, die Geschichte vom italienischen Improvisator, den es nach Petersburg verschlug, von seinem Betreuer, dem Poeten Tscharski – samt dem großen improvisierten Gedicht über eine schämige Kleopatras. Zwischendurch heiratet Surkow auf dem Schiff eine Armenierin, um ihr Eintritt zu verschaffen in die USA, dem Surkow hat ganz nebenher auch einen US-Paß.

Geschichten schieben sich ineinander, im fortgesponnenen Puschkin reist Tscharski nach Moskau, um einen Freund aus bedrohlicher Ehe zu retten, kehrt dann zurück, findet den Improvisator von einem Grafen bedroht, der sich mit ihm duellieren will aus sozusagen literarischen Gründen. Der Zweikampf findet nicht statt, weil just an diesem Morgen Puschkin im Duell tödlich verletzt wird.

Dies wiederum paßt weder Surkow noch dem Zeitgenossen Rosanow, der ja, dürfen wir annehmen, durch Surkows Mund improvisiert – kurz, man setzt noch einmal an, schiebt die Historie vom Improvisator ein Vierteljahrhundert weiter zurück, womit es dann möglich wird, den unseligen Italiener während eines normalen Petersburger Aufstands grotesk aus der Welt zu schaffen: versehentlich geköpft durch einen lässig geschwenkten Offiziersdegen.

So geht das fort, die Improvisationen fröhlich wechseln, und in einer anderen Fassung wird Surkow per Flugzeug auf Propaganda-Reise in die USA geschickt, hält sich wacker gegen die Presse, durchlebt einen sonderbaren Abend mit armenischen Verehrern – und wieder wirft der Ararat seine Schatten auf die Sowjetunion, auf die Türkei, je nachdem, wieder sterben Armenier in diesen Schatten oder spähen aus nach dem Berg, auf dem einst die Arche landete. Es gibt Rückkehr aus den Spiegelsälen der Improvisationen, doch nur vorübergehend. Thomas' kunstreiches Labyrinth besteht, zum Vergnügen, zum Trauern, zum Fürchten.

Abgesehen davon, daß er ein großes Kunststück vollbracht und daß hier aus britischer Feder eine helles genaue Beschreibung vorliegt von göttlichen Autorenzuständen unter Diktatoren – des Dichters Thomas „Ararat“ zeugt aus neue dafür, daß in der erzählenden Literatur noch längst nicht in jedes Versteck gespäht worden ist, jeder doppelte Boden entdeckt, jede Wand in einem Fenster versehen und Ausblick. Ein aufregender Text mit der Verheißung auf Künftiges. CHRISTIAN FERBER



Donald Michael Thomas FOTO: CAMERA PRESS

ment vom Gedicht-Improvisator. Damit nun hat Thomas „Stunde der Autoren, der Erzähler, der Poeten, der Improvisatoren“ geschrieben. Ein reisender Sowjet-Schriftsteller erscheint, Pasternak entfernt ähmlich, ein Schiff geht nach Amerika, eine blutjunge polnische Olympia-Turnerin fällt lästig in die Kojen – alle Affären dieses Schriftstellers namens Surkow sind weniger anregend als betrieblüchlich – und dann taucht der ewige Massenmörder auf, ein alter Mann, der stichtig bekennt: Er hat mit der SS jüdische Bürger im Osten gemordet, gewiß, doch er konzentriert sich auf das Hinschlachten der Armenier. Er mordete für Beria, und er trug den Tod durch Indien, Afrika und Indochina.

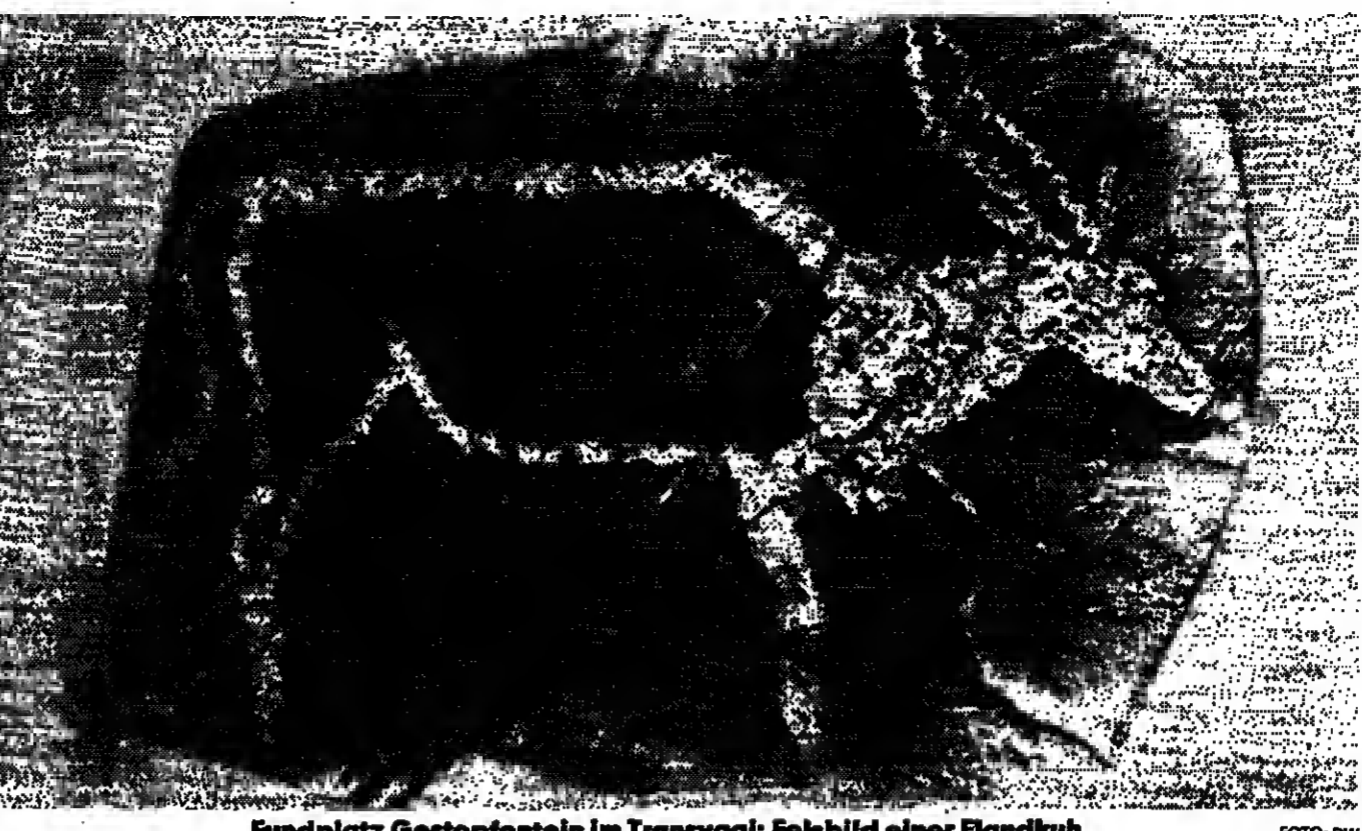
Surkow wird krank, er zieht sich zur Arbeit zurück in die verlassene, doch nicht aufgeräumte Schiffsbar, Surkow spinnt Puschkins Fragment weiter, die Geschichte vom italienischen Improvisator, den es nach Petersburg verschlug, von seinem Betreuer, dem Poeten Tscharski – samt dem großen improvisierten Gedicht über eine schämige Kleopatras. Zwischendurch heiratet Surkow auf dem Schiff eine Armenierin, um ihr Eintritt zu verschaffen in die USA, dem Surkow hat ganz nebenher auch einen US-Paß.

Geschichten schieben sich ineinander, im fortgesponnenen Puschkin reist Tscharski nach Moskau, um einen Freund aus bedrohlicher Ehe zu retten, kehrt dann zurück, findet den Improvisator von einem Grafen bedroht, der sich mit ihm duellieren will aus sozusagen literarischen Gründen. Der Zweikampf findet nicht statt, weil just an diesem Morgen Puschkin im Duell tödlich verletzt wird.

Dies wiederum paßt weder Surkow noch dem Zeitgenossen Rosanow, der ja, dürfen wir annehmen, durch Surkows Mund improvisiert – kurz, man setzt noch einmal an, schiebt die Historie vom Improvisator ein Vierteljahrhundert weiter zurück, womit es dann möglich wird, den unseligen Italiener während eines normalen Petersburger Aufstands grotesk aus der Welt zu schaffen: versehentlich geköpft durch einen lässig geschwenkten Offiziersdegen.

So geht das fort, die Improvisationen fröhlich wechseln, und in einer anderen Fassung wird Surkow per Flugzeug auf Propaganda-Reise in die USA geschickt, hält sich wacker gegen die Presse, durchlebt einen sonderbaren Abend mit armenischen Verehrern – und wieder wirft der Ararat seine Schatten auf die Sowjetunion, auf die Türkei, je nachdem, wieder sterben Armenier in diesen Schatten oder spähen aus nach dem Berg, auf dem einst die Arche landete. Es gibt Rückkehr aus den Spiegelsälen der Improvisationen, doch nur vorübergehend. Thomas' kunstreiches Labyrinth besteht, zum Vergnügen, zum Trauern, zum Fürchten.

Abgesehen davon, daß er ein großes Kunststück vollbracht und daß hier aus britischer Feder eine helles genaue Beschreibung vorliegt von göttlichen Autorenzuständen unter Diktatoren – des Dichters Thomas „Ararat“ zeugt aus neue dafür, daß in der erzählenden Literatur noch längst nicht in jedes Versteck gespäht worden ist, jeder doppelte Boden entdeckt, jede Wand in einem Fenster versehen und Ausblick. Ein aufregender Text mit der Verheißung auf Künftiges. CHRISTIAN FERBER



Fundplatz Gesteppfosten im Transvaal: Felsbild einer Elefantenherde

Nashörner, Flußpferde, Büffel, Hyänen

Unsere exakteren Kenntnisse der Jahrtausende alten Felsbilderkunst in aller Welt datieren überwiegend aus neuerer Zeit. Ein wichtiges Felsbildergelände existiert im Kimberley-Distrikt in der bergigen Landschaft von Nordwest-Australien. Felsbilder wurden in Südfrankreich und Nordspanien entdeckt, in den norditalienischen Alpenländern, im Norden Skandinaviens, aber auch in Bolivien und Patagonien sowie in Papua-Neuguinea. Welche kulturhistorischen Zusammenhänge bestehen, muß erst noch untersucht werden. Jedenfalls fallen Ähnlichkeiten der Darstellungen selbst in sehr weit auseinanderliegenden Gebieten ins Auge.

Das Gebiet der südlichen Kalahari konnten in mühsamer Forschungsarbeit etwa 2400 einzelne Darstellungen dokumentiert werden. Eine bemerkenswerte wissenschaftliche Leistung, die zum besseren Verständnis der Urgeschichte Afrikas wesentlich beiträgt; die entdeckten Graphiken und Malereien sind in diesen Zonen etwa 10 000 Jahre alt.

Die Felsbilder der San-Buschmänner Südafrikas erinnern an die Urformen bildnerischer Gestaltung. Die Anzahl der Menschendarstellungen ist erstaunlich groß, und die bewegten Szenen zeugen von großer Ausdruckskraft. Neben Haustieren wie Rindern und Schafen erscheinen Nashörner, Flußpferde, Büffel, Hyänen, Giraffen, verschiedene Antilopenarten, Löwen, Schlangen und Strauße.

Zur Erforschung der Felsbilder in Südafrika haben Gerhard J. Fock und Dora Fock in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis Afrikaforschung der Universität Köln zwei Text- und Bildbände fertiggestellt, von denen jetzt Teil II erschienen ist. Er beschäftigt sich speziell mit den Felsbildern in „Kinderland und Kalahari“ (Böhlau Verlag, Köln, 192 S., zahlr. Abb., 138 Mark).

Im Gebiet der südlichen Kalahari konnten in mühsamer Forschungsarbeit etwa 2400 einzelne Darstellungen dokumentiert werden. Eine bemerkenswerte wissenschaftliche Leistung, die zum besseren Verständnis der Urgeschichte Afrikas wesentlich beiträgt; die entdeckten Graphiken und Malereien sind in diesen Zonen etwa 10 000 Jahre alt.

Die Texte des vorliegenden Bandes genügen strengen wissenschaftlichen Ansprüchen, allerdings mangelt es ihnen an der sprachlichen Eleganz, wie wir sie mittlerweile von französischen und angelsächsischen Forschern gewöhnt sind. Hinzu kommt, daß die „deutsche Gründlichkeit“ im Text keineswegs durch eine geschickte Graphik aufgelockert wird. Man hat es nicht verstanden, optische Akzente zu setzen, so daß selbst der treueste Liebhaber dieser Ur-Kunst doch gelegentlich Langeweile verspürt. – Trotzdem ist die mit viel Fleiß und Umsicht erarbeitete Ausgabe nachdrücklich zu begrüßen.

Wo Aristoteles sich gründlich irrte

Zwei willkommene Arbeiten von Hilde Rühfel über das Kind im antiken Griechenland

Die beiden Bände von Hilde Rühfel schließen dankenswerterweise eine seit langem beklagte Lücke in der Literatur. Zusätzlich erfreulich dabei: das Werk, hochrangig in der Qualität der weit über 200 Abbildungen, überdies leicht lesbar geschrieben, wendet sich nicht nur an Facharchäologen oder Gräzisten, sondern auch gerade an die große Zahl humanistischer Freunde und Liebhaber griechischer Kunst und Kultur.

Die Kenntnis der griechischen Religion überaus wertvoller Beitrag gelungen. Im griechischen Ritus hat das Kind eine auffällige Rolle gespielt. Es gab sogar alljährlich ausgewählte Kinderpriester, so im Apollon-Kult von Theben. Ein gewinnreich-griechischer Sakralbegriff ist der des „païs amphibales“, was sich noch am ehesten als „Glückskind“ übersetzen läßt. Seine Anwesenheit und Teilnahme im Kult galt als segensreich. Daher wurde es als Ministrant im Gottesdienst eingesetzt, war bei Hochzeiten anwesend, bei Kriegsausgängen, Prozessionen, liturgischen Gesandtschaften usw.

Ein berühmtes frühes, schon klassisches Zeugnis des kindlichen Ministranten beim Panathenäen-Fest bietet der Ostrif des Hilde Rühfel: „Das Kind in der griechischen Kunst“ 378 S., 48 Mark. Hilde Rühfel: „Kinderleben im klassischen Athen“ 232 S., 39,80 Mark. Beide im Verlag Philipp von Zabern, Mainz.

Zwar war in der Tat das Kind noch in der geometrisch-archaischen Vorklassik in der Regel als Miniaturwächserchen dargestellt worden – daher unkindlich, verzeichnet, eben zwergenhaft – doch trat es dann bereits vor Mitte des fünften vorchristlichen Jahrhunderts immer häufiger in seiner eigenartigen und eigenwilligen typischen Kindlichkeit ins thematische Rückfeld, vornehmlich in den Genrebildern der Vasenmalerei, daneben auch in Relief und Plastik.

Ein berühmtes frühes, schon klassisches Zeugnis des kindlichen Ministranten beim Panathenäen-Fest bietet der Ostrif des Hilde Rühfel: „Das Kind in der griechischen Kunst“ 378 S., 48 Mark. Hilde Rühfel: „Kinderleben im klassischen Athen“ 232 S., 39,80 Mark. Beide im Verlag Philipp von Zabern, Mainz.

Man mag darüber streiten, ob wirklich der bekannte „Gänsewürger“ der Münchener Glyptothek von 230 vor Christus die „schönste antike Kinderdarstellung“ ist: die Freiplastik eines Kleinkindes im spielerischen Kampf mit einer Gans, die im Klammersgriff umhüllt wird. Die hellenistische Tendenz zum allzu weichen, puppenhaft-pummeligen Kinderkörper ohne individuelle Porträttzüge, zum „reizvollen Spielzeug“, ist doch auch hier unverkennbar.

Neben den Grabsteinen und -reliefs, den Kleinkindenszenen im Frauengemach in der Vasenmalerei, den Schulenszenen usw. sind vor allem die religiös-kultischen Situationen zu nennen, und hierzu ist in Kapitel II des zweiten Bandes, betitelt „Kinder bei Festen und im Kult“, der Verfasserin ein auch für

Parthenon der Akropolis, datierbar in die Jahre 442 bis 438 vor Christus. Hier hält ein etwa zehnjähriger Knabe mit einem Priester das für Athena neugegebene Peplos. Zu Recht erkennt Hilde Rühfel gerade im Knabenrelief des Parthenon eine der „reifeiten Kinderdarstellungen der griechischen Klassik“.

Hingegen wird man dem Superlativ der „realistischsten griechischen Kleinkind-Darstellung“ beim knapp einjährigen Knaben mit einer Gans aus dem Wiener Kunsthistorischen Museum gern zustimmen. Dennoch Hilde Rühfel in präziser Beschreibung – der Künstler zog die sachlich-nüchternere Wiedergabe des Kindes der idealisierenden vor, wobei er es meisterhaft verstand, den Ablauf der kindlichen Psychomotorik mit den Forderungen des Zeistils in Einklang zu bringen“. DIETRICH WACHSMUTH

Die groteske Nachtprozession der Blinden

Vom Theater vernachlässigt: Ramon del Valle-Inclán „Barbarische Komödien“

Eine tolle Geschichte: Da schwingt sich ein Edelmann und Gutsbesitzer im Nordspanischen Galicien um die Jahrhundertwende nochmals zum Herrn über Leib und Leben seiner Diener und Schutzbeholdenen auf, verweigert allen Nachbarn und Anrainern das seit Jahrhunderten verbrieft Wegerecht über seine Ländereien und entführt schließlich seine ehemalige Pflögetochter aus dem Haus des Ortspfarrers, um sie zu seiner Geliebten zu machen. Der Pfarrer aber schläßt einen Pakt mit dem Teufel, um den Gutsbesitzer und seine die Gegend verunsichernden Söhne vor sich in den Staub zu zwingen.

schwarze Verzweiflung: „Ich glaube“, murmelt er, „ich bin der Teufel.“ Durch das Gefüge dieser vom Aberglauben durchwirkten Welt geht ein unberechenbarer Ris. Niemals kann man wirklich sicher sein, auf welcher Seite eigentlich die Sieger zu suchen sind und auf welcher die Besiegten, wo die dem Bösen verfallenen und wo

werden. Dabei gehört zumindest das beschriebene Stück, das den Titel „Silbergesicht“ trägt, zu den großen Dramen der Moderne. Der lange Atem der realistischen Erzähler des 19. Jahrhunderts weht noch darin, aber der Autor artikuliert zugleich grell seine Zweifel an den verbürgten Werten.

Der Geistliche sammelt eine Schar von Bettlern und Blinden um sich und zieht in einer grotesken nächtlichen Prozession vor den Wohnsitz des Edelmannes und brüllt ihm ein „Pharao, duche in Demut deinen stolzen Kopf vor dem König der Könige“ entgegen. Doch der Edelmann entwirft ihm halbblütig den Hostienkelch und schlägt durch seine Unverfrorenheit die ganze Prozession in die Flucht. Unberührt indes übersteht auch er das Ereignis nicht – kaum ist der Spuk zerbrochen, da versinkt er in

die gegen alle Anfechtungen gefesteten. So – mit der gründlichen Irritation des Lesers/Zuschauers – endet die erste der drei „Barbarischen Komödien“ des spanischen Dramatikers Ramon del Valle-Inclán, die jetzt, weit über ein halbes Jahrhundert nach ihrer Entstehung, erstmals komplett in deutscher Übertragung vorliegen.

Der in Chronologie der Handlung am Anfang stehende Dreilakter „Silbergesicht“ entstand 1923. Die beiden Folgedramen indes, „Wappendler“ und „Wolfsballade“, die den abenteuerlichen Lebensweg des Adligen Don Juan Manuel Montenegro bis zu dessen gewaltsamen Tod fortführen, schrieb Valle bereits 1907 und 1908. Von der sarkastischen, den Fortgang des Geschehens ständig unterlaufenden Ironie des Spätwerks ist hier noch überhaupt nichts zu spüren; sowohl „Wappendler“ wie „Wolfsballade“ singen humorlos einen durch nichts relativierten Hymnus auf den Kraft- und Tatenmenschen Montenegro.

So haftet der ganzen Geschichte etwas Gekünsteltes, allzu Bildungsbewusstes an. Den Engländern – von Aldous Huxley bei Rose Macaulay – gelingt es meistens besser, Niveau mit unbeschwerter Leichtigkeit zu vereinigen. HELLMUT JAESSRICH

Das erste Stück hingegen ist ein Juwel: ebenso wie Valles Meisterwerke „Lichter der Bohème“ und „Worte Gottes“ schreibt es förmlich nach einer Bühne.

Das erste Stück hingegen ist ein Juwel: ebenso wie Valles Meisterwerke „Lichter der Bohème“ und „Worte Gottes“ schreibt es förmlich nach einer Bühne. JENS FREDERIKSEN

Ein Gelehrter taut auf

Curt Hohoffs neuer Roman „Venus im September“

Der Strand von Ravenna in der Nachsaison. Eine kleine Sensation für die wenigen Gäste des Hotels President bildet der Torso einer antiken Göttin, den man aus dem Meer gefischt hat. Ein Kunsthistoriker, der seit längerer Zeit schon über die Mosaiken von Sant' Appollinare in Classe arbeitet, gerät darüber mit einem deutschen Ehepaar ins Gespräch; der Mann ist ein Banause, um so interessierter ist die Frau, die mit ihrem bibelichen, wenn auch etwas verhangenen Lächeln und den verlockenden Rundungen ihrer Gestalt selber wirkt wie eine Göttin, jedenfalls auf den bisher männlich in seine Studien vergabenen Gelehrten.

stillen Zeit mit allen Besonderheiten des Hotel- und Kaffeehauspersonals und den Angeboten von Küche und Keller. Manchmal hat das etwas rührend Naives, als schildere einer, der selten aus dem Haus kommt, eine sattsam bekannte Touristen-Landschaft, die ihm lauter taufrische Eindrücke vermittelt. Das reicht gelegentlich bis in die Sphäre der Prosa von Prospekten und Reisebüchern, so wenn es einmal heißt: „Man sprach nebenher dem Mineralwasser zu, das in Italien stets frisch und wohlschmeckend ist.“

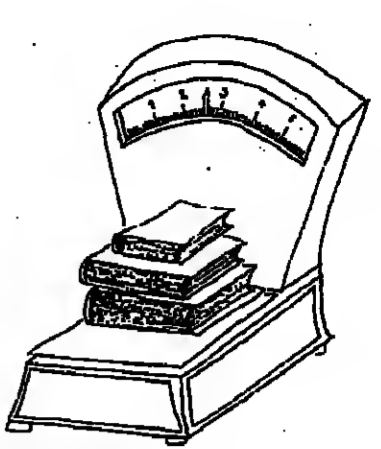
Er beginnt vor den Augen des in seiner sturen Selbstüberschätzung ahnungslosen Curt Hohoff: „Venus im September“ Roman. Limes Verlag, München. 176 S., 26 Mark.

Um dem fertigen Muster des unterhaltens Ferienromans zu entkommen, versetzt Hohoff seine drei Deutschen – der Kunsthistoriker, der sein Adelsprivileg nach dem Gesetze seines Heimatlandes veräußert – in die Gesellschaft einiger Ortsansässiger von Rang, denen der gewöhnliche Adria-Reisende aus dem Norden ja nicht zu begegnen pflegt. Sie gewinnen kein rechtes Leben, doch ist einem von ihnen, dem seitensprungfreudigen Grafen Spadini, ein Jagthaus in der Nähe von Fienza zu verdanken, von dem die Liebenden Gebrauch machen – den gleichen wie allem Anschein nach der Graf.

Ehemanns um sie zu werben, und sie schmilzt vor ihm dahin. Es wird für die beiden zu einem überwältigenden Liebeserlebnis, doch gehen sie am Ende von wenigen Wochen nach glühvollen Umarmungen auseinander, als wäre es nicht mehr als ein Feriendirt gewesen.

Der österreichische Liebhaber tritt auf allen Gebieten als der kundige Vermittler und Erklärer auf. Er fühlt sich bei den Damen der gräflichen Familie genauso zu Hause wie unter den Kunstschätzen Ravennas. Er ist dann aber doch nicht wenig bedrückt, daß Außenstehende seine amoureuse Verwicklung mit der schönen Reisebekanntschafft wie eine prosaische Dreiecksgeometrie betrachten. Er sähe sie, wie der Autor selber, lieber unter den Auspizien einer göttlichen Begegnung, wenn auch die Gleichsetzung der deutschen Dame mit der dem Meer abgerungenen Marmorstatue nicht recht gelingen will.

So haftet der ganzen Geschichte etwas Gekünsteltes, allzu Bildungsbewusstes an. Den Engländern – von Aldous Huxley bei Rose Macaulay – gelingt es meistens besser, Niveau mit unbeschwerter Leichtigkeit zu vereinigen. HELLMUT JAESSRICH



Eisenbahnen . . .

Angefangen hat die Geschichte der deutschen Eisenbahnen am 7. Dezember 1835 mit der feierlichen Eröffnung der sechs Kilometer langen Strecke zwischen Nürnberg und Fürth. Die „Ludwig-Eisenbahn“, so benannt in untertänigen Dank gegenüber dem bayerischen Herrscherhaus, das die Konzession zum Bau bewilligt hatte, heißt schlicht das Buch von Carl Assmus, das akribisch die Geschichte der ersten Eisenbahnlinie in Deutschland nachzeichnet (Orell Füssli Verlag, Zürich/Schweibisch Hall, 152 S., zahlr. Abb., 68 Mark). – Umfassender geht das Buch „Die deutsche Eisenbahn“ von Hermann Glaser und Norbert Neudecker der Frage nach, welchen Stellenwert der Schienenverkehr im sozialen, politischen, ökonomischen und kulturellen Gefüge hatte (Verlag C. H. Beck, München, 254 S., 68 Mark). Die zahlreichen Abbildungen bedienen nicht nur Nostalgieinteressen, sie sind von außerordentlich dokumentarischem Wert; bemerkenswert hoch ist der Anteil an schriftstellerischen Texten zum Thema. Min.

Flugzeuge . . .

Sensationen waren nicht zu erwarten. Als das „Flugzeug-Typenbuch 1944“ im Original erschien, war Krieg, Geheimhaltung wurde groß geschrieben. Trotzdem vermittelt das Reprint dieses Handbuchs der deutschen Luftfahrt- und Zubehörindustrie (Josef Beyer Verlag, Holfeld, 428 S., 28 Mark) vor allem dem historisch Interessierten eine Fülle von Einblicken in den Stand des deutschen Flugzeugbaus, auch und gerade bei Leicht- und Segelflugzeugen. Daß viele Muster fehlen, die revolutionären Strahlflugzeuge zum Beispiel überhaupt nicht erwähnt werden, darf nicht verwundern. Auch bei den wenigen Leistungsdaten der Militärflugzeuge ist Vorsicht angebracht. Insgesamt aber ist das Buch eine wertvolle Bereicherung jeder Fach-Bibliothek. k.m.

Vom Wesen des Seins

Die Thematik der verschiedenen Gruppositionen, die doch als denkerische Einheit verstanden werden, gibt den Hintergrund von neueren Überlegungen ab, die Hans-Joachim Haacker in „Existentialismus der Distanz“ anstellt. (Grundlagenlexikon für einen neuen Existentialismus. R. G. Fischer Verlag, Frankfurt/M., 67 S., 15 Mark). Für den Leser, der eine Einführung möchte, ist dieses schmale Buch ebenso geeignet wie für den informierten Skeptiker, der sich nach der Zukunft des existenzbezogenen Denkens fragt. Haacker stellt die provozierende Frage: Führen nicht die Heidegger, Jaspers, Sartre die von ihnen abgelehnte „Essenz“ als „Eigentlichkeit“, also als Wesen des Seins durch die Hintertür wieder ein? Haacker lehnt es ab, die eigene individuelle Existenz als Maßstab für andere Existenzen zu nehmen. Sein „Existentialismus der Distanz“ erkennt jedem Menschen die „entscheidende menschliche Würde“ selber zu. Er fordert Abstinenz von allgemeiner Philosophie und mündet in eine Art gewünschter Anarchie. J. S.

Geschichtssymbol

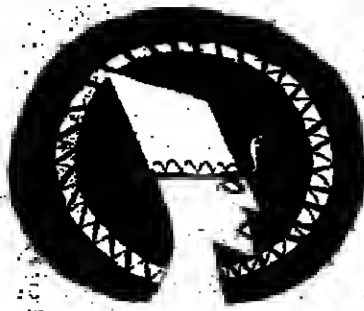
Nachdem er schon „Lebensweg und Schicksale der staufischen Frauen“ geschrieben und über „Konradin von Hohenstaufen“ geschrieben hat, legt jetzt

Dissertationen Sach- u. Fachbücher Belletristik Verlag, Vertrieb und Druck: H.A.A.G. & HERSCHEL Verlag Pöchlarn, 30, 6000 Frankfurt/M. 1 Telefon (0 69) 55 09 11-13 Bitte Informationsanfordern.

Josef Mühlberger den Band „Der Hohenstaufen. Ein Symbol deutscher Geschichte 1050-1900“ (Beckte Verlag, München, 184 S., 26 Mark). Vor wie schon vor einigen Jahren Hans-Martin Maurer in seinem gleichnamigen Buch stellt Mühlberger das Auftauchen der Familie im Gebiet von Rems und Alh dar, ihren schnellen Aufstieg zur Herzogs-, Königs- und Kaiserwürde und gleichzeitig das Schicksal der Burg, die nach dem Untergang des Geschlechts Reichsbesitz und im Bauernkrieg zerstört wurde. ohn

Hinweis

Die Erzählung „Der Tag, an dem die Heuschrecken kamen“ von Doris Lessing auf Seite II dieser GEISTIGEN WELT ist dem Band „Die Schwarze Madonna – Erzählungen Band 3“ entnommen. Er Mitte Februar beim Klett Cotta Verlag in Stuttgart erscheinen wird. – Das Gedicht „Ich niemand“ von Annermarie Zornack, ebenfalls auf Seite II, wird in der Sammlung „Die langbeinige Zirkade“ enthalten sein, die im März bei der Eremiten-Presse in Düsseldorf herauskommt.



AUKTIONEN

1./2. Febr.: Dannenberg, Berlin - Kunst, Antiquitäten, Uhren
2. Febr.: Galerie unter den Linden, Berlin - Uhren
3./4. Febr.: Henry's, Mutterstadt - Spielzeug
5. Febr.: Krauth, Düsseldorf - Kunst und Antiquitäten
15. Febr.: Graf Klensau, München - Orden und Ehrenzeichen

AUSSTELLUNGEN

Otmar Alt: Die ersten zwanzig Jahre - Galerie Vömel, Düsseldorf (Bis 15. März)
Volker Bartsch: Welten - Räume - Perspektiven - Hotel Kaiserwirth, Goslar (Bis 28. Febr.)
Anthony Caro: Skulpturen und Zeichnungen - Galerie Wentzel, Köln (Bis 20. April)
Paul Flora: Zeichnungen und Grafik - Galerie L9 Wolf-Bütow, Oberursel (Bis 2. März)
Gloria Friedmann - Galerie Wilkens/Jacobs, Köln (Bis 9. März)
Michael Göttin/Gaudenz Signorelli/Günther Wisemann/Thomas Zintel - Galerie Emmerich, Zürich (Bis 2. März)
Alfried Hagedorn - Galerie Vondran, Düsseldorf (Bis 31. Jan.)
Albert Metz: Malerei und Zeichnung - Galerie Zimmer, Düsseldorf (Bis 16. Febr.)
Jörg Schmeisser - Galerie in Flottbek, Hamburg (Bis 27. Febr.)

Antiquairs und Pictura künftig gemeinsam

Die Maastrichter Kunstmesse in deutschen Grenzgebiet... zwei niederländische Kunstmesen im deutschen Grenzgebiet wollen künftig zusammenarbeiten.

Ein Sammelgebiet gewinnt immer stärker an Interesse: Not- und Inflationsgeld 50 000 Dollar für die 5-Dollar-Note

Auf rund 80 000 bis 100 000 wird die Zahl der Banknotensammler in der Bundesrepublik Deutschland geschätzt. Zum Vergleich: Münzsammler soll es rund eine Million, Briefmarkensammler gar drei bis vier Millionen geben.



Mit Norrenkeid und humorvollen Sprüchen: Notgeldschein von 1921 aus Loebenburg an der Elbe

Banknotensammler unterscheiden zwischen den regulär ausgebenen Noten, die jahrzehntlang verwendet wurden und dem Not- und Inflationsgeld, das oft nur wenige Tage Kaufkraft besaß. Bei den regulären Banknoten haben es Sammler relativ einfach: Das Gebiet ist klar umrissen, die Kosten sind überschaubar. Sieht man von besonders alten, seltenen Ausgaben oder auch geschichtsträchtigen Scheinen ab, kann man zahlreiche Noten schon für wenige Mark erwerben. Teurer - dafür aber ohne sammelbedingtes Aufgeld - sind noch giltige Noten, die jedoch nur sehr selten gesammelt werden. Allerdings gibt es auch hier Spezialisten, die z.B. jeweils den billigsten gültigen Geldschein eines Landes zusammensetzen.

Da sich Preise für Banknoten oft so schnell und drastisch auseinanderentwickeln, liegt unter anderem auch an den heute noch verfügbaren Stückzahlen. Häufig kam es vor, daß alte Scheine vor ihrer Ausguckerksetzung gegen neue Noten eingetauscht wurden. Diese Tauschmöglichkeit wurde jedoch von fast allen Bürgern genutzt, deshalb sind solche Scheine besonders selten und heute entsprechend teuer. Anders ist es bei Scheinen, die bei einer Geldentwertung praktisch über Nacht ihren Wert verloren. Solche Scheine werden so sehr schmerzlich der Geldverluste so aufbewahrt. Da es von ihnen verhältnismäßig hohe Stückzahlen gibt, sind Kursstürze weniger zu erwarten.

Sehr gering ist indes oft die Druckauflage bei den deutschen Notgeldscheinen. Dennoch werden sie zu Preisen zwischen 0,80 DM und 2 DM gehandelt, wobei in der betreffenden Region von heimatkundlich orientierten Sammlern bis zu 5 Mark, in Einzelstücken sogar bis zu 20 Mark und mehr bewilligt werden. Das Problem beim Notgeld liegt jedoch in der Vielfalt der Stücke. Heute schätzt man, daß rund 100 000 verschiedene Notgeldscheine existieren, die nicht nur von Städten, sondern auch von Straßenbahnen, Gasthöfen, Jugendlagern und nicht zuletzt Banken und Sparkassen ausgeben wurden.

BÜCHER FÜR SAMMLER

Nach vor dem Ersten Weltkrieg begann die Berliner Verlagsbuchhandlung Richard Carl Schmidt & Co. mit ihrer 'Bibliothek für Kunst- und Antiquitätensammler'.

Ebenfalls als Sonderausgabe liegt in derselben Reihe 'Das alte Glas' von Ignaz Schlosser (500 S., 386 Abb., 39 Mark) in der von Walter Spiegl ein ausführlicheres Kapitel über das Glas des Historismus ergänzten dritten Auflage von 1977 vor.

An den Spezialisten - Händler wie Sammler - wendet sich der Band 'Europäische Stadtmarken, die Sie nicht verwechseln sollten' von Helmut Selting und Helga Dörmeyer-Knöfel, gemeinsam von C. H. Beck und dem 'Weltkunst-Verlag' in München herausgegeben (192 S., 58 Mark). Damit wird das Verzeichnis der alten Goldschmiedemarken, das zuerst in mehreren Folgen in der Zeitschrift 'Weltkunst' erschienen war, handlich in einem Buch zusammengefaßt.

Da dieses Nachschlagewerk der Praxis dienen soll, wurde es typologisch geordnet. Es stellt also jeweils die Beschreibungen zusammen, die die gleichen Motive verwenden, auch wenn sie aus geographisch weit entfernten Gegenden stammen.

Das gilt gleichermaßen für die 'Griechische Töpferkunst' von Ingeborg Scheibler (C. H. Beck, München, 220 S., 166 Abb., 38 Mark). Die Autorin beschränkt sich nicht auf die Beschreibung der antiken 'Vasen' mit ihrem Formen- und Dekorationsreichtum, sondern sie bemüht sich auch um die Kultur- und Sozialgeschichte dieser Handwerkskunst. So schildert sie die Bedeutung und die Verwendung der antiken Feinkeramik im Kultus, erläutert die Produktionstechniken und die soziale Stellung der Töpfer, und vergibt nicht Handel, Preise und Export.

PETER DITTMAR

Nun auf solider Basis: Die 2. Londoner Messe für zeitgenössische Kunst

Das Zentrum dem Feinen reserviert

Die Stimmung war wohltemperiert. Nachdem der Start der Londoner Messe für Zeitgenössische Kunst vor einem Jahr noch auf ziemlich wackeligen Füßen begann, ist der zweite Versuch merklich solider ausgefallen. Der neue Schauplatz war eine wesentliche Verbesserung: Statt im verwickelten Barbican Centre trafen sich diesmal unter dem Riesenglassdach des Olympiastadions die Kunstinteressierten.

Die Stimmung war wohltemperiert. Nachdem der Start der Londoner Messe für Zeitgenössische Kunst vor einem Jahr noch auf ziemlich wackeligen Füßen begann, ist der zweite Versuch merklich solider ausgefallen.

trag zur zeitgenössischen Kunstszene, die Bildhauer, konnten bei der Lison Galerie besichtigt werden und auch die Keramiker hatten ihren Stand. Während sich das Klassische in der Mitte konzentrierte, kamen - wie bei jeder Messe - am Rande auch die Anhänger von Kitsch und Kunst aus zweiter Hand auf ihre Kosten.

CHRISTIE'S GENÈVE advertisement. Description of the auction and list of items including jewelry, art, and porcelain.

»Der ARTES 85« advertisement. Description of an art catalog with 432 pages and various artworks.

GALERIEN-SPIEGEL advertisement. A directory listing for art galleries in Frankfurt/Main and Kevelaer.

Historische Wertpapiere advertisement. Offering of historical documents and certificates.

KUNSTAUKTION advertisement. Auction notice for paintings, aquarelles, and drawings.

Maritime Antiquitäten advertisement. Offering of maritime artifacts, books, and models.

Bronzeskulpturen Graphiken advertisement. Offering of bronze sculptures and graphic works.

Briefmarken-Sammlung advertisement. Offering of a collection of postage stamps.

Spitzenqualität advertisement. Offering of high-quality ceramic and porcelain items.

Schmuck-Auktion advertisement. International jewelry auction with over 3500 positions.

Kaufe alte, abgeaufene Heris- und Bija-Teppiche advertisement. Offering of antique carpets.

Spezialauktion Jugendstil-Fliesen advertisement. Auction of Jugendstil tiles.

MÜNZEN DER OBERSCHWÄBISCHEN STÄDTE advertisement. Auction of coins and medals from Swabian cities.

ENGLISCHE Stil- und Lederböden advertisement. Offering of English-style floor coverings.

SILBER-SCHMUCK-PORZELLAN vom BAROCK bis zum JUGENDSTIL advertisement. Offering of silver, jewelry, and porcelain.

Auktionshaus advertisement. Listing of various items for auction.

Bonnifaz

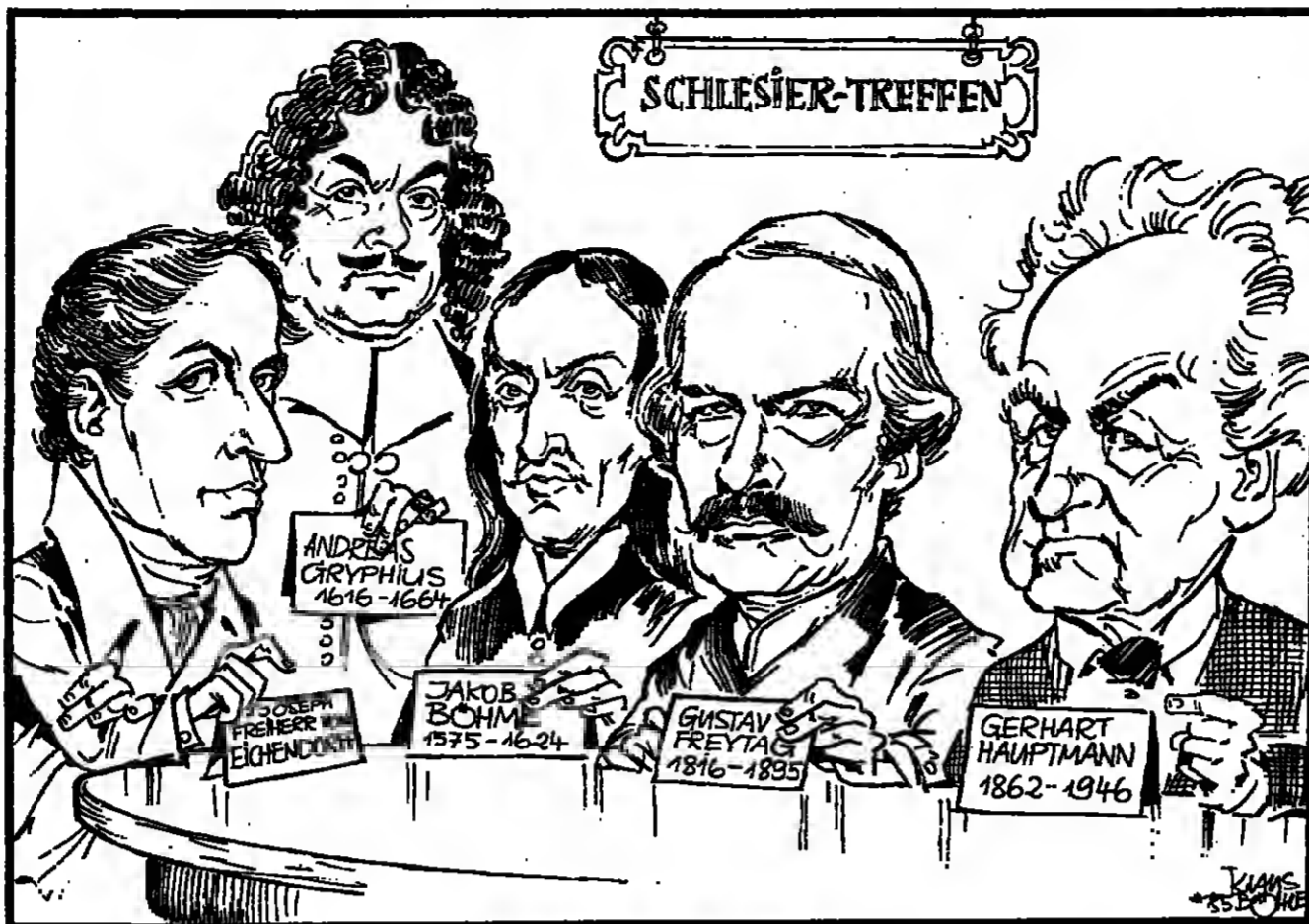
Jenninger dreht nach der Wende
Eine Kurve; denn behende -
Wird er sich nun profilieren
Oder an Gesicht verlieren? -

Will er, scheint es, künftig frönen
Mitteldeutschen Kammerböden.
Dregger, Lummer wollen steuern
Sach feudalen Abenteuern.

Ach, in unsrem Vaterlande
Ist nun niemand mehr imstande,
Eine Richtung anzuweisen
Auf den Hin- und Rückfahrt-Gleisen.

Mancher denkt, wie schön es wäre,
Wenn beim Fest der Funktandäre
Im TV die Augen blauen:
Käm' mein Bruder doch aus Plauen!

JOHANN



Die kein Motto brauchen...

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Aus einem wegen seiner Wildheit bekannten bayerischen Ort namens Kreuth kommt frohe Kunde in den Rest der Republik. Politik müsse nicht nur gut sein, sondern auch unterhaltsam, mahnte Theo Weigel von dort. Logo. Bei interdisziplinärer, ökologischer, sozialer und sozioökonomischer Betrachtungsweise differenzieren Experten zwischen Unterhaltungswerten einerseits und Unterhaltungswerten andererseits. Zu ersteren gehört es, wenn man das Fernsehen abschaltet, zu zweitem, wenn man es wieder einschaltet. Eine Zwischenform stellt sich ein, wenn man während eines Politangewiesenen Sanitärzuges aufsucht oder sich anderen Verrichtungen hingibt. Dabei ruht mindestens ein Auge auf der Verrichtung.

Wie jedermann außerhalb des öffentlich-rechtlichen Systems weiß, gibt es bei Unterhaltungswerten so und solche. Demos für und gegen die Unternehmense, für und gegen möglichst ferne Regierungen, für und gegen Arbeit und dergl. haben einen Unterhaltungswert von null, aber einen Langweiligkeitsskoeffizienten von 100. Auch hässliche Parlamentarier, gefürchte Soziologenstimmen oder bekifene Parteischatzmeister erregen das Publikum schon längst nicht mehr.

Dagegen kommt höchste Spannung auf, wenn ein Fernsehmoderator einen Politiker durch Befragung benutzt, um seine unmaßgebliche Meinung von diesem bestätigen zu lassen. Bei jeder der

erschreckend seltenen Gipfel- und anderen Konferenzen fahren immer diese erregenden Wagenkolonnen vor. Meine Frau wettet dann immer mit mir, auf welcher Seite der mit Ehren begrüßte Staatsmann aussteigt, ob er lacht oder ob seine Hosen wieder ungebügelt sind.

Allerhöchsten Unterhaltungswert bieten Ansprachen aller Art. Da kann wenigstens kein Diskopp

"Dalli-Dalli"

das zwischenquatschen. Auch gesellschaftliche Diskussionen zu den Themen der Zeit fesseln das Publikum bis zur Bewegungslosigkeit. Man lacht sich schrecklich über den Typen mit der gepunkteten Krawatte und den anderen ohne dieselbe. Ihren Höhepunkt erreicht die Lustigkeit jedoch immer an Wahlenden, wenn alle Parteivorsitzenden zwingend beweisen, daß nur sie gewonnen haben und warum ihr Nachbar den Sieg wiederum zu Recht verlor hat. Das ist Dalli-Dalli zum Quadrat.

Nein, Herr Weigel, Ihre Mahnung in Ehren, aber das war ein Schuß in den Heizkörper. Die Güte der deutschen Politik zeichnet sich im Gegenteil durch die ständige Abwesenheit von Langeweile aus. Ihr immenser Unterhaltungswert ist ihr Qualitätsmerkmal. Könnte ein fetziger Exportartikel werden.

Sehr geehrter Herr Bundeskanzler!

Ich schreibe Ihnen aus dem NATO-Hauptquartier Europa Mitte, wo ich als Reserveoffizier an der Übung „Springer 85“ teilnehmen darf. Dabei ist mir eine Sache zu Ohren gekommen, die Sie als Regierungschef wie als Vorkämpfer der deutschen Naßzuckerung sicherlich sehr interessieren wird; denn es geht dabei nicht zuletzt auch um unsere herrlichen heimischen Weine, die den Liebhabern eines guten Tropfens künftig nur noch eingeschränkt zur Verfügung stehen sollen.

Hier bei der NATO arbeitet man nämlich intensiv an einem geheimen Projekt, wonach der Ostblock mit den Alkoholüberschüssen der EG regelrecht überschwemmt werden soll. Im Vertrauen auf die chronische Trunksucht vieler Sowjetfunktionäre setzt man darauf, daß es auf diese Weise gelingen werde, das Offensivpotential des Warschauer Paktes vergleichsweise human zu neutralisieren.

Die Jungs von General Rogers nennen ihren Plan, der nach allem, was man hört, weit billiger sein soll als die Nachrüstung oder Reagans Krieg der Sterne, das „Project High Spirits“. Sie arbeiten nach dem Motto: Die Stärke des Schwachen ist die Schwäche des Starken für das Allzustarke. Eine griffige Formel, finden Sie nicht auch? Und zutreffend! Schließlich gibt es ja bis heute kaum eine Ausgabe der Moskauer „Pravda“, was bekanntlich Wahrheit heißt, in der nicht über den Hang der Sowjetvölker zur Flasche gemurmelt würde.

Mein Gewährsmann, ein Barkeeper aus dem Offizierskasino, dessen Schwester mit einem hohen NATO-Menschen liiert ist, hat mir im übrigen berichtet, daß „High Spirits“ schon ziemlich weit gediehen sei. So wolle man den EG-Alkohol dem Comcon als Geschenk andienen und zwar mit einigem Propagandagezöse, um zu verhindern, daß Moskau nein sagen kann. Dann soll er, gratis und franko, ostwärts gepumpt werden. Jawohl, Herr Bundeskanzler, gepumpt. Wozu habt ihr Deut-

erst mal destilliert. Das bringt den Winzern Geld und reduziert das Transportvolumen. Ich weiß, sehr geehrter Herr Bundeskanzler, daß auch Ihnen bei der Vorstellung spontan unbehaglich zumute ist, Erzeugnisse der Europäischen Gemeinschaft für lau abzugeben. Doch im Hinblick auf die von den Fachleuten der Psychologischen Kriegsführung für sicher erwartete Wirkung sollten wir unseren inneren Widerstand niederrufen. Immerhin haben wir uns bereits früher mit Transaktionen abfinden müssen, die auch einen verdammt starken Geschenk-Charakter hatten. Sie wissen, ich spreche von der Billig-Butter, die in deutschen Zeitungen so gemütvoll Weihnachts-Butter heißt, vermutlich, weil es sie für unsere Verbraucher auch nur einmal jährlich gibt.

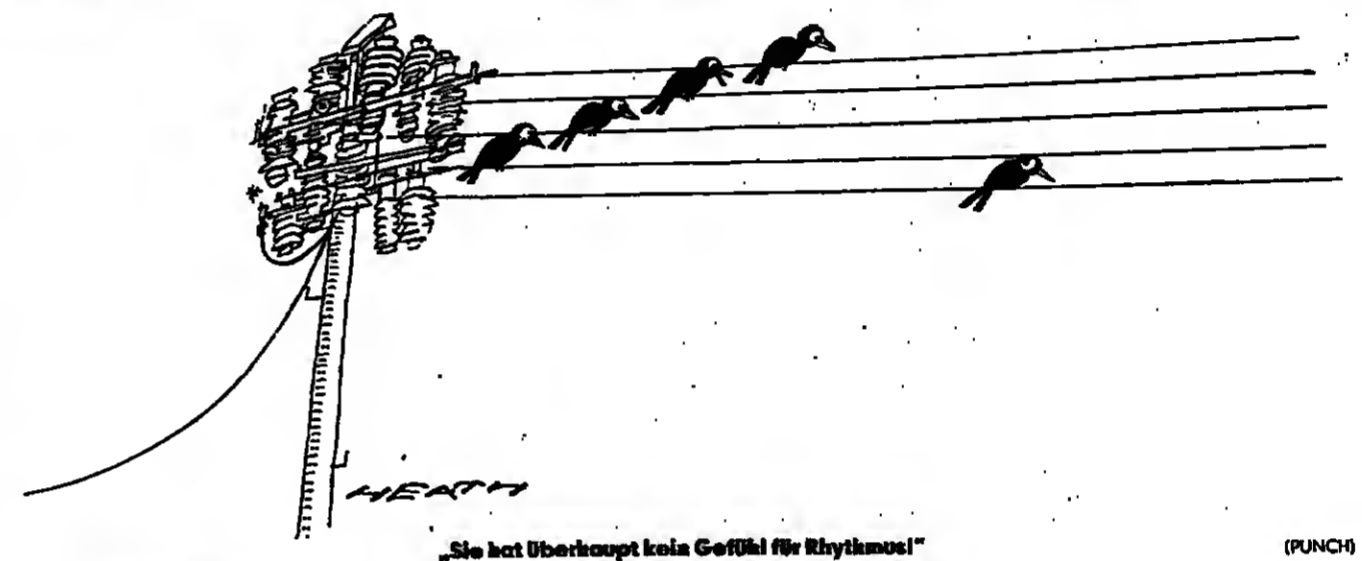
Eine Frage geht mir freilich bei alledem nicht aus dem Kopf, und ich hoffe, sehr geehrter Herr Bundeskanzler, daß Sie meine Befürchtungen nachvollziehen können: Was tun, wenn sich Genossen an unseren Sprit gewöhnen? Eine schreckliche Vorstellung, daß die sich, anstatt schnarchend ihre Räsche auszuschlafen, durstig an der Pipeline versammeln, um auf den nächsten Schluck zu warten. Wenn da mal der Nachschub ausbleiben sollte - nicht auszudenken. Die könnten glatt auf die Idee kommen, ihn selber zu holen - wie Bartel den Most.

Ich wäre dankbar, sehr geehrter Herr Dr. Kohl, wenn sie diese meine Sorge mit Ihrer Antwort zerstreuen könnten. Stets Ihr getreuer Wähler
Pedro Silius

Pedro an den Kanzler

schen schließlich, sagen die Amis, den Russen mit euren Krediten und Mannesmannröhren eine Pipeline gebaut?

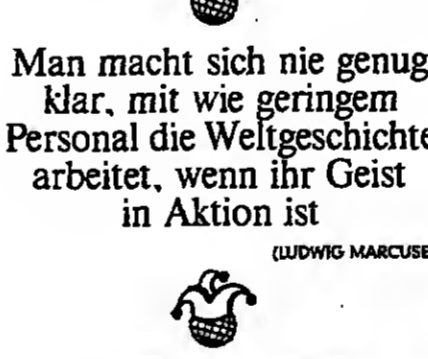
Mittwochs oder donnerstags oder anfangs vielleicht auch nur an Ultimo strömt dann eben kein Sibirienas in den Westen, sondern Euro-Sprit in den Osten. Ach, das habe ich noch nicht erwähnt: Im Hinblick auf die künftige EG-Mitgliedschaft der Spanier und deren gewaltige Anbaufächen wird der Wein natürlich im Westen



„Sie hat überhaupt kein Gefühl für Rhythmus!“ (PUNCH)



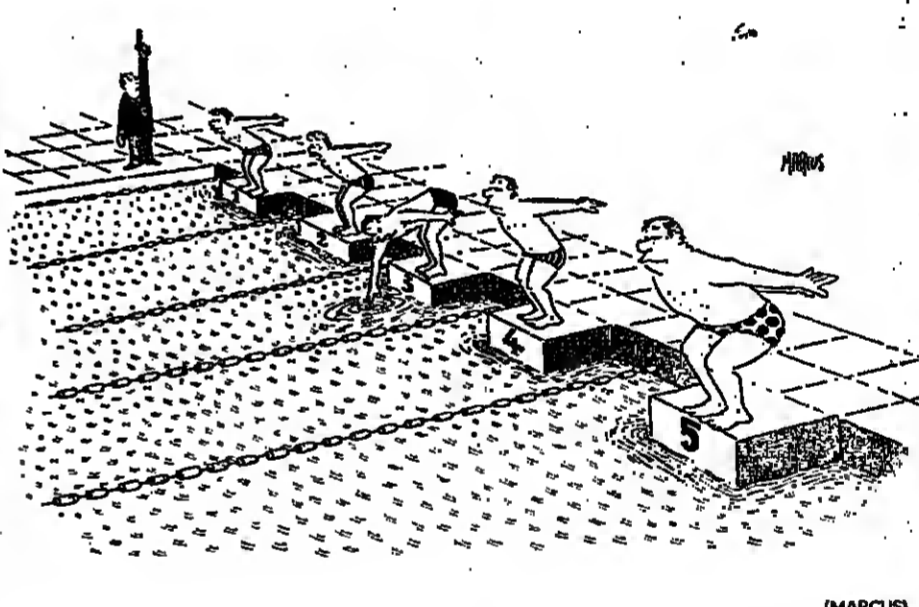
„Ist sie auch lesefreundlich?“ (PUNCH)



Man macht sich nie genug klar, mit wie geringem Personal die Weltgeschichte arbeitet, wenn ihr Geist in Aktion ist (LUDWIG MARCUS)



„Oh Gott! Eben ist mir wieder eingefallen, was ich beim Trinken vergessen wollte“ (GARLANO)



(MARCUS)



(DE BOER)

Schnee der Neandertaler

Die Modifarben und der Schnitt der Ski- und Aprés-Ski-Tracht wandeln sich, aber der Schnee ist weiß wie eh und je. Der Wintersport benötigt dringend eine Sensation. Wenn sie teuer ist, gut. Wenn sie verrückt ist, um so besser. Und so propagiere ich hiermit den Color-Schnee.

Im vorletzten Jahrzehnt des zwanzigsten Jahrhunderts ist ganz einfach kein Platz mehr für den weißen Primitiv-Schnee der Neandertaler und der Cro-Magnon-Menschen. Jeder Wintersportort, der etwas auf sich hält, wird so schnell wie möglich zum Color-Schnee übergehen müssen. Denn wer als erster damit herauskommt, wird die Konkurrenz um zwei Dutzend Fernsehsendungen schlagen und seine Skipässe mit fünfzig Prozent Aufschlag verkaufen können.

Für den Anfang wird man es wohl dabei bewenden lassen, den weiß gefallenen Schnee nachträglich resedagrün, scharlachrot oder grauviolett nachzufärben. Fast gleichzeitig aber wird man schon damit beginnen, die Schneemaschinen mit Farbzusatz zu versehen und auf diese Weise auch maschinengefärbten Schnee versprechen können. Und warum sollte die Wissenschaft nicht auch Mittel und Wege finden, die Schneewolken gleich mit den entsprechenden Farbpräparaten zu berieseln?

Sobald einmal der Color-Schnee liegt, werden jedenfalls Bezeichnungen wie „piste verte“ einen buchstäblichen Sinn erhalten. Auch wird das Skifahren noch gesunder werden, da keine Schneebündel mehr zu befürchten ist. Im Anfang wird jeder Ort vielleicht nur ein oder zwei Farben verwenden, die dann etwa „kitzbühelblau“ oder „megève beige“ oder „arosassa“ heißen. Aber bald wird jede Abfahrt ihre Spezialfarbe führen - vom dezenten Graublau der Sportabfahrten bis zu den Regenbogenfarben der Kinderübungsplätze.

Natürlich wird man, wie bei allen Neuerungen, mit einem gewissen Widerstand reaktionärer Kreise rechnen müssen, die in trüchlicher Sentimentalität so lange am schneeweißen Schnee festhalten wollen, bis er ihnen schneezugig unter den Fingern zerrinnt. Erinnerungen an weiß weihnachten und Hüttenzauber wird man heraufbeschwören, aber fortschrittliche Skizentren werden solche weinerlichen Klagen eisakühl ignorieren und an der Perfektion immer neuer Licht-, sonnen- und tauwetterrechter Color-Schnee-Sorten weiterarbeiten.

Für Naturnostalgiker kann man später immer noch da und dort weißen Kunstschnee einsetzen, um All-Umwelt vorzutäuschen.

HELMUT S. HELMAR



„Ich hab' mein Zeugnis an Peter ausgehoben - er will seinen Vater erschrecken“ (TARNOWSKI)



„Doch, die Heinzelmännchen kommen nochmals immer noch, aber sie machen schon lange nur noch Klebarbeiten“ (HEATH)



„Du verwöhnst die Katze, Richard!“ (MUSIANO)

Ein jeder Denker, der über Verfassungsfragen grübelt, geht schwanger mit einem Jakobiner, das ist eine Wahrheit, die Europa niemals vergessen darf. (Rivaro)

Manchmal ist die Menschheit einem kleinen Mädchen zu vergleichen. Tritt ein großer Mann an sie heran, so wird sie verlegen, läuft in die Kinderstube und spielt mit ihren Puppen weiter. (Schnitzler)

Steigerungsformen des Luxus: eigenes Auto, eigene Villa, eigene Meinung. (Brudzinski)

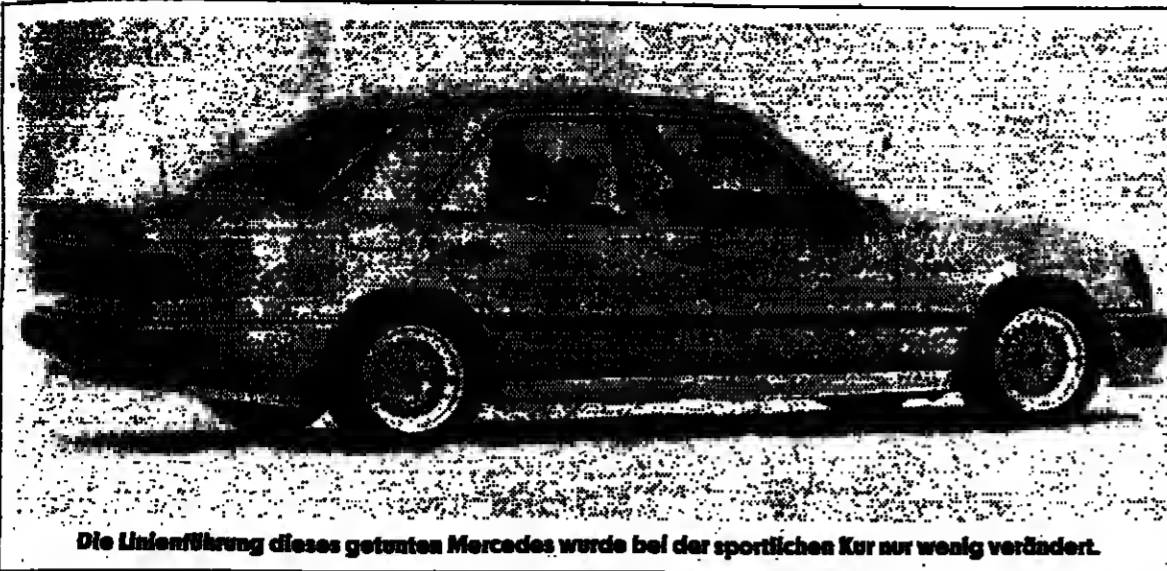
Wenn eine Frau sagt „jeder“, meint sie: jedermann. Wenn ein Mann sagt „jeder“, meint er: jeder Mann. (Ebner-Eschenbach)

Im Sagenkreis des Deutschtums wird dereinst ein großes Durcheinander entstehen zwischen Kyffhäuser und Kaufhäuser. (Kraus)

Kein Aufmarsch, bei dem nicht doppelt soviel Beine wie Köpfe kommen. (Kasper)

Ich habe überhaupt keine Hoffnung mehr in die Zukunft unseres Landes, wenn einmal unsere heutige Jugend die Männer von morgen stellt. Unsere Jugend ist unerträglich, unverantwortlich und entsetzlich anzusehen. (Aristoteles)

Handwritten signature or text at the bottom of the page.



Die Linienführung dieses gelungenen Mercedes wurde bei der sportlichen Kur nur wenig verändert.

Mercedes 230 schon veredelt

HOR, Stuttgart Die letzten Modelle aus der Daimler-Benz-Produktion fanden nicht nur ein starkes Echo bei den Kunden, sondern ebenso bei den Auto-Tunern...

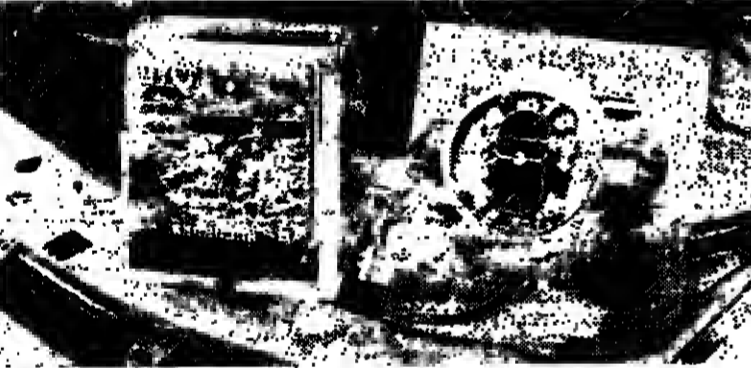


Der tiefer gelegte Mercedes 230 wirkt bulliger. FOTOS: DIE WELT

Auch Vergasermotoren sind jetzt umrüstbar

Von den 25 Millionen bereits im Verkehr befindlichen Fahrzeugen bedienen sich allein 21 Millionen eines Vergasers...

Bereits vor zwei Jahren hat die Firma Pierburg (Vergaseranteil: 10 Millionen) mit seinem über 5500 Mitarbeitern einer der größten Vergaserhersteller der Welt...



Der Electronic-Vergaser. Links das elektronische Steuergerät. FOTO: DIE WELT

Mehr als 50 000 Autokäufer entschieden sich im letzten Jahr für ein Allrad-Modell - Die Palette wird größer, auch im Sport

Viele setzen auf alle Viere

WOLFGANG RAUSCH, Bonn Gerade im Winter merkt man oft, wo die Grenzen normaler Autos liegen. Schon eine leicht ansteigende Garagenauffahrt kann zu einem Hindernis werden...

Alle anderen Hersteller haben bisher mit dem zuschaltbaren Allrad-Antrieb begnügt. Man fährt bei trockener Fahrbahn ganz normal mit nur einer antriebsfähigen Achse...

Erfolgreich kopiert...

PETER HANNEMANN, Turin Wer den Wandel der Technik frühzeitig erkennt und den technischen Fortschritt nicht verschlafen will, kommt auch im Sportbereich nicht vorbei...



Der Allrad-Lancia in voller „Kriegsbemalung“ FOTO: BERND C. KOLLMANN

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

- Bad Salzufflen Porsche 911 SC Coupé, Mercedes 230 Coupé, VW Golf, etc.
Leverkusen Porsche 911 SC, VW Golf, etc.
Dortmund Porsche 911 Carrera, VW Golf, etc.
Waldenbach Porsche 911 SC Cabriolet, VW Golf, etc.
Duisburg Porsche 928 S A, VW Golf, etc.
Herford Porsche 944, VW Golf, etc.
Lübeck Porsche 924, VW Golf, etc.
Siegen Porsche 911 SC, VW Golf, etc.
St. Augustin/Siegburg Porsche 944, VW Golf, etc.
Neu-Ulm Audi Quattro Coupé, VW Golf, etc.
Bad Neuenahr BMW 735 i, VW Golf, etc.
Bottrop Porsche 911 Carrera Coupé, VW Golf, etc.
Düsseldorf Nordrhein-Angebot Porsche 944 Autom., VW Golf, etc.
Essen Porsche 911 Carrera Cabrio, VW Golf, etc.
Kiel Porsche 911 SC Coupé, VW Golf, etc.
Gießen Ford Granada Kombi 2,9 Ltr., VW Golf, etc.



PORSCHE FAHREN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM

AUTOMARKT

Suche
280 SL - 500 SL
500 SEL / Porsche-Turbo
 neu, neuwertig und Verträge
 bei sofortiger Lieferung bis zu
DM 16 000,- Aufpreis
 500 SL ca. 16 000,- Porsche Turbo ca. 6 000,-
 280 SL ca. 8 000,-
 500 SEL ca. 8 000,-
 380 SL ca. 8 000,-
Tel. 0 23 84 / 4 88 31
Tx. 8 227 885
 Absolut seriöse und
 korrekte Abwicklung.
 Ankauf von Verträgen für
 spätere Lieferung
 möglich.

SOFORT
 Hohe Überpreise
 Anzahlung
 auch für Verträge
MERCEDES / PORSCHE
280 SL 380 SL 500 SL, SEL, SEC
 Abwicklung
 schnell
 zuverlässig
TELEX 216 5434
CARL D
TEL. (0 40)
33 22 84

Wir suchen:
 230 E / 300 E (W 124)
 für sofort oder spätestens bis März 1985
Robert Raunmann, Vertr. d. Daimler-Benz AG, Ansbach, 29
 6750 Ansbach, Tel. 0 93 21 140 27

Kaufe sofort
 190 E 2.3 i Vent., 300 SL, 500 SEL,
 500 SEC, 280 SE, 500 SE, ab Bj. 80,
 280 SL, 380 SL, 450 SL ab 77.
 BMW, Antenn.
Tel. 06 41 / 6 18 74, Tx. 482 975

Gesucht: 300 TDT
 für Export, dringend, 30/84.
Telefon 0 40 / 5 40 10 19

Merc. Porsche, BMW
 neuwertig, gegen Bar gesucht.
 Fa. Mitzing, Hamburg
Tel. 0 40 / 6 05 08 58, Tx. 2 174 954

Sprechen Sie
 mit uns, wenn Sie Ihren
 Neuwagen, Gebrauchtwagen
 oder Neuwagen für
DB 280 SL, 380 SL, 500 SL
DB 380 SEC, 500 SEL
DB 500 SEC - 500 SEC
 Alle Typen der Baureihe W 124
 PÖRSCHHE oder FERRARI
JAGUAR oder LAMBORGHINI
 verkaufen wollen. Absolut seriöse, zuverlässige und direkte Barabwicklung.
 Ankauf von Verträgen auch
 für spätere Liefertermine
 und von Privatpersonen.
 Rufen Sie uns an -
 es lohnt sich!

Mercedes gesucht
 Typ 120, Bj. ab 80-85
Tel. 0 49 / 26 81 81 od. 82 und
35 75 95

Suche Vertrag für
500 SEL
 Lieferung 1. Quartal 1985, gegen
 Gebot für Privat.
Tel. 0 62 23 / 4 06 25

Mercedes, Porsche, BMW
280 SL-500 SL, SEL, SEC, SEL
 neue, neuwertige u. gebrauchte.
 Firma Waack, Hamburg
Tel. 0 40 / 2 29 21 92, Tx. 2 174 456

Mercedes gesucht
 ab Bj. 78 bis Neuwg., u. a. DB-
 Verträge (Höchstpreise).
Telefon 0 71 20 / 69 23

Verkauf von Gebrauchtwagen
 alle Typen der Baureihe W 124
Mercedes-Gebrauchtwagen
 Kauf zu Höchstpreisen sofort.
 Barzahlung mit Abholung.
Telefon 02 21 / 37 15 12
abends 02 21 / 44 24 84

Wir suchen dringend
 gebrauchte Mercedes
 von 200 bis 500 SL
 ab Bauj. 70 sowie Neuwagen
 und Verträge.
Autohaus Fabry
Tel. 02 60 / 5 75 57, FR 8 56 386

Sucht Neuwagen + Verträge
500 SEL
280 - 500 SL
Ferrari
REINHECK GmbH
 4300 Mülheim a. d. Ruhr, Gellingsstr. 100
 Tel. (02 08) 43 40 99, TX 8 561 188

Wir suchen alle
DB 280 - 500 SL, SEL, SEC +
alle Porsche, auch Verträge
 Absolut seriöse und direkte
 Abwicklung, sofortige Barzahlung,
 Höchstpreise
Meinzer Landstr. 357
8000 Frankfurt 1
Tel. 0 69 17 38 00 66
Telefax 17 - 897 128

Hennige
Automobile
Frankfurt
500 SL, 500 SEL, 500 SEC
280 SL, 380 SL, 2,3/16
Ferrari u. Porsche
 Neuwagen mit Leder + Verträge zu
 Höchstpreisen gesucht
Tel. 0 69 28 92 99 + 85 23 89

CAR + DRIVER
 Wir suchen einen neuen
 vollausgestatteten
500 SEL/SEC
 Modell 1985
 Daimlerstr. 60-63 - D-2000 Hamburg 76
 Tel. 0 40 / 29 19 34 - Tx. 2 184 214 CD

Wir drängen nicht
 aber kaufen gerne
 die von allen gesuchten
 Mercedes- und Porsche-Modelle

Suche Merc.-Neuwagen
500 SEL / SEC / SL
T. 02 61 / 71 23 46, FS 8 571 230

Suche 928
 ab Baujahr 1980.
Telefon 0 24 21 / 5 88 19

Suche
380 SL, 500 SEL, 500 SEC, Ferrari,
300 GT, Lamborghini
Telefon 07 21 / 7 88 23

Suche dringend
Vertrag für 911 Turbo
 Lieferung Februar/März 1985 für
 privaten Unternehmer.
Tel. 0 62 23 / 4 06 24

Suche Ferrari GTO
 Biete DM 55 000 über Preis.
Tel. 0 26 44 72 76, Tx. 8 61 583

Suchen dringend
 500 SEL und 500 SL ab Oktober
 84, auch ohne SSD und el.
 Sitze
Tel. 0 69 / 23 13 14 + 15
Telefax 4 11 589 rote 8

Suche Rolls-Royce Silver Shadow
 direkte Abwicklung.
Tel. 02 21 / 33 02 83

Wir kaufen
280 S + SEL
500 SL + SEL
 Neue und Lieferverträge
Ti. 0041/953393
Tx. 866111 Schweiz

Aufpreis!!!
 500 SL bis DM 17 000,-
 500 SEL bis DM 9 000,-
 500 SEC bis DM 8 000,-
 380 SL bis DM 8 000,-
 190 E 16 Vent., - 299 SEK.
 neu, gebrauchte, Verträge
 ab Bauj. 80-84 / 85
Tel. 0 21 61 / 54 08 04 84 28

Berankauf DB 500
 SEL - SL - SEC, Neuwagen und
 Neuwagen, Zahl über Liste.
Tel. 07 81 / 3 38 22, Tx. 7 8 285

Dringend! Dringend!
 Suche alle Marken u. Typen Un-
 fallfahrzeuge, sofort Barauszah-
 lung und Abholung.
Car-Spezial-GmbH
 Josefsstr. 4, 4899 Dillscheid
Tel. 02 11 / 72 11 19, Tx. 8 586 987

Für vorgemerkte Kunden im Ausland
 suchen wir ständig
Mercedes, Porsche, Ferrari
 und Lamborghini
Tel. 0 69 78 44 41 (für 30
oder 0 69 21 28 28 Privat)
Tel. 1 179 63 616 6

Gesucht
 Merc.-Cabrio oder Coupé, Lieb-
 haberausstattung, Jaguar, Por-
 sche, Ferrari,
 C. F. Mitzing
 Exklusiv-Automobile
T. 0 40 45 87 89, Tx. 2 185 154 mit
44 500,- inkl. MwSt.

Höchstpreise
 für Neuwagen und Verträge, 280-
 380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari,
 Porsche etc. Barzahlung.
Telefon 0 53 21 / 34 48

Bahnleit-Beatz-Neuwagen
 Ankauf 1984 (94 21) 85 02
Telefon 0 53 213

CAR + DRIVER
 AUTOMOBILE ACCESSOIRES
HAMBURG
 Wir suchen einen
Mercedes
 250 lang, 8-Sitzer, Neu- oder
 Vorführwagen
Daimlerstr. 59-63 - D-2000 Hamburg 76
Tel. 0 40 / 29 18 84 - Tx. 2 184 214 CD

Wir suchen
DB-Neuwagen + Verträge
Telefon 04 21 / 1 86 63
Telefax 29 26 96

Wir suchen ständig
DB 190 E, 5gang, 190 D,
500 SL, SEL, SEC
sowie Verträge
Tel. 0 49 / 5 72 43 - 45
Telefax 2 184 071

Wir suchen:
DB 280 S, 280 SE, 280 SL,
380 SL, 500 SEL, 500 SEC
 Neu- u. Gebrauchtwagen so-
 wie Verträge geg. Barzah-
 lung.
Autohaus Pralle
Telefon 0 47 47 / 17 47 + 16 38
Telefax 2 38 583

Porsche Turbo gesucht
Tel. 07 61 / 7 88 51 od. 4 29 51

Wir suchen ständig
380, 398 + 500 SE, SEL + EC
 Neu- u. Gebrauchtwagen,
 Porsche.
Helrich Reim GmbH
 Dillstr. 12, Esslingen
Tel. 07 11 / 35 51 88, 3 58 67

Wir suchen gegen Barzahlung
Merc. 450/380 SE, SEL, SL, SLIC
BMW 753 I + 735 i Autom.
Tel. 0 62 25 / 62 78 13
oder 0 61 42/5 17 41

Wir suchen
Merc., Porsche, Ferrari
 Neuwagen und Verträge
Merc. 280 SL, SEL, 500 SL,
SEL, SEC.
Telefon 0 69 71 / 4 10 34 - 26

Zahle Aufpreis
 DB 500 SEL DM 17 000,-
 DB 500 SEC ab DM 7 000,-
 Porsche Turbo ab DM 8 000,-
 Ferrari GTO ab DM 6 000,-
 mit Neuwagen sofort lieferbar
Höchstpreise
Telefon 0 69 / 8 58 74 22

500 SL / SEL / SEC
 nicht
 Fremd Wdz. 7461 Pflanzhaus
Tel. 0 71 37 12 528, FS 7 244 111

Wir kaufen
Merc. 190 - 500
Porsche, BMW
 neu und gebrauchte, direkte
 Barabwicklung.
Autohaus Trabel, Frankfurt
Tel. 0 69 17 22 82 + 7 35 23 48
Telefax 4 135 284

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Wir kaufen
 neue - neuwertige - gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari.
Tel. 0 62 21 / 4 09 44, Tx. 4 61 626
Ohlshaus + Lück

Einmalige Großauswahl
AUTO BECKER
 Mercedes - Porsche - BMW
 alle Modelle
 Jaguar
 Panther
 Bitter

BMW 635CSI
 neu, poliert, aufgedichtet, anthrazit,
 Vollausst., Exportpreis DM 73 500,-
 inland DM 90 750,-

BMW 435 CSI A
 neu, diamantschwarz, Led.
 schwarz, Extrak. Export DM
 69 000,- inland DM 78 000,-
Tel. 0 67 / 8 57 68 68, Firma

BMW 635 CSI Autom.
 5/83, 35 000 km, polaris, el. SSD,
 Color, el. FE, 2 Spiegel, Beck/
 Mex., Anfelg., 58 000,- DM inkl.
 MwSt.
Telefon 05 11 / 2 10 69 25
Autohaus Meyer

BMW 635i
 Motorsport 81, SEL, met., P7,
 usw., DM 17 000,- inkl. MwSt.
Telefon 02 61 / 48 58 00

BMW M 635 CSI
 Neuwagen 85, weiß, Led., schwarz,
 alle Extras, 92 000,- inkl. MwSt.
Tel. 0 49 / 42 08 57 / 57
FS 213 740

BMW 755 i, fabrikneu
 Autom. u. Katalysator, platina-
 schwarz, Led. perlebe,
 Klimaanlage, el. FE, el. SD u.
 weilt. Extrak., für DM 5000,-
 u. NE.
Tel. 02 61 / 55 59 21

BMW M 635 CSI
 diamantschwarz, EZ 10/84, 5000
 km, Vollausst., DM 83 000,-
Red 0 23 81 / 4 49 66

Mercedes-Benz
500 SEL, SEC, SL
 T.O.P. Trading - Regensburg GmbH
Tel. 0 69 / 4 51 86 28, Tx. 2 185 08 top

Wir kaufen
 gebrauchte oder länger-
 zeitliche Lieferverträge
Telefon 0 69 / 2 23 90 22, Tx. 8 588 987

Ferrari
 Ferrari-Vertragshandl.,
 Verkauf und Service
Florianstr./Industriegebiet
5403 Mühlheim-Kärlich
Telefon 02 61 / 2 39 29

Ferrari
 Ferrari-Vertragshandl.,
 Verkauf und Service
Florianstr./Industriegebiet
5403 Mühlheim-Kärlich
Telefon 02 61 / 2 39 29

Ferrari 308 GTSi, neu
 für sofort oder kurzfristig
 gesucht.
T. 0 56 25 / 19 12, Tx. 175 695 810

308 GTSi
 Neuwagen, rot, Leder schwarz,
 DM 110 000,-
Tel. 0 84 65 / 52 05, FS 4 82 835

Mondial Cabrio
 neu, rot, Leder schwarz, Klima, Spoiler
 DM 116 500,- netto.
Autohaus K + B
Tel. 0 62 212 34 10, Tx. 461 441

Range Rover
 günstig, sofort ab Lager lieferbar.
Russing-Import, Tel. 0 21 61 / 6 85 44

Range Rover
 günstig, sofort ab Lager lieferbar.
Russing-Import, Tel. 0 21 61 / 6 85 44

Mercedes 280 GE
 3/1984, 52 000 km.
Tel. 02 61 / 52 58 67
Telefax 48 583 Belgien

Jaguar-Neuwagen
 günstig, sofort ab Lager lieferbar.
Russing-Import, Tel. 0 21 61 / 6 85 44

Jaguar Vanden Plas
ME 5.5 i
 12 Zyl., 295 PS, dunkelbl., Led.
 creme, hint. Einzels., Autom., 4%
 Mon. (Garant.) 19 km. 1. Hd.,
 Kretschel, 10 Luvspr., 380 watt,
 BBS im Wagen u. Leuchtm.
 Felge mit Winter. 1. Stab be-
 reift, 2 el. Spiegel, Ausst.-
 Leucht., Color m. Netzsch. 4
 Kopfst., Rolls-Royce-Vorder-
 ausst., 3 Leselicht., FH 4fach,
 ESSID, Fell-Top., Tempomat,
 Bordcomp., Spez. Led.-Cass.
 el., Sitz, el. Ant. Klimat.-Aut.
 tom., Wahlmü. usw., NF 98 000,-
 DM, VB 79 500,- DM inkl. MwSt.
Tel. 03 11 / 43 70 97

Jag. Double Six Vanden Plas
 74 000 km, 75, äußers. gepflegt,
 4. Extr., einschließlich el. SSD,
 15 000,- DM.

Gut Steppinat H. Serge
Telefon 0 24 21 / 5 98 19

XJ 4.2 Sovereign
 5 Woz. ab. Indemw. Zustand, DM
 20 000 unter der umw. Preisab-
 schließung.
Tel. 0 23 31 / 78 55

Mazda 929 L
 22 288, 27 000 km, TÜV 9/84, außer mit
 Beschäd. auch mit Autoteil. 1.300
 (70) 1 Gesamt. DM 12 000,- VB.
T. 0 61 81 / 44 24

Verkauf Neuwagen 190
 blau-schwarz metallic, Leder
 grau, mit Vollausstattung, für
 Listenaufpreis.
Tel. 0 62 23 / 4 06 24

500 SEC Neuwagen
 229/978, 410, 470, 522, 640, 69 000,-
 zuzügl. MwSt.
Tel. 0 56 51 / 2 18 94 + 7 04 30

Mercedes-Großauswahl
 ca. 80 Mercedes-
 Gebrauchtwagen vorrätig.
Autohaus Witzer, 6

AUTOMARKT

500 SL
1/84, schwarz/creme alle Extras,
Exportpreis 94 500,-
Tel. 0 61 57 / 60 17

280 SE
1982, 39 000 km, anthrazitmet., TEL-R.,
1. HD., el. Fh., SD, Autom., Color, Extras
Tel. 02 21 24 42 86 od. 0 22 32 72 15 24

DE EXPORTWAFFEN
Daimler-Benz, Porsche,
Ferrari, BMW
ab Lager od. kurzfr. lieferbar.

CAR+DRIVER
HAMBURG
500 SEL
4/84, 10 800 km, schwarz, Leder
dattel, Vollausstg., DM 86 000,-
inkl. MwSt.

Einmaliger
Sonderposten
200-DP-Radiant-Chromleisten,
sortiert für verschiedene Typen,
Super-Qualität, DM 22,- inkl.
MwSt. pro Satz
Firma UL, Tel. 0 23 23 5 94 43

USA-AUTOEXPORT
Professionelle Umsetzung
DOT + EPA-Füllservice
Exportmodelle vorrätig
M + P AUTOMOBILE GMBH
MERCEDES + PORSCHE
eigene Niederlassung in USA
kostenlos
Informationsbroschüre
Homstr. 22-26, 4390 Gladbeck
Tel. 02043/4884, Tx 8570255

Mercedes-Benz.
Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf

PKW
Gebrauchte
Personenwagen
vieler Fabrikate.
Hier ein Teil
unseres Angebotes:

Bremen
Merc. 280 SL
EZ 9/83, lapisblau, 11 700 km,
Diebstahlsicher, el. Fenster,
LM, DM 80 540,- inkl.
MwSt.

Hamburg
5x 500 SE/SEL
3x 280 SL/SLC, 380 SLC
20x 280 SE/380 SE/SEL
7x 230 CE/280 CE
24x 190/190 E/190 D
4x Geländewagen

Merc. 550 SLC
EZ 9/72, 280 000 km, lapisblau,
Klima, DM 24 500,- inkl. MwSt.

Radio, Heckklappr., Fondbel.,
DM 24 500,- inkl. MwSt.

240 TD Autom.
silbermet., SD, AHS, Servo, 1980,
19 800,-
Tel. 02 21 / 24 62 06 + 0 22 32 / 2 15 26

Achtung! Achtung!
Kaufen zu Toghochstpreisen
DR 500 SEL bis DM 18 000,-
DS 500 SEC bis DM 7 000,-
DR 280 - 500 SL bis DM 15 000,-
DR W 124 über Daimler-Benz Rg.-Preis bis DM 3 000,-
Porsche 928 Turbo über Porsche-Rg.-Preis bis DM 7 000,-
Ferrari 308 GTB bis DM 6 000,-
Ferrari GTO - Ferrari Testarossa Nur Neuwagen + Vorräte + Vorführwagen Absolut seriöse u. diskrete Abwicklung unter Einhaltung der Halteordnung.
Tel. 0 69 / 38 68 89, Mo.-Fr. 9.00-19.00 Uhr
06 41 / 7 57 77, Sa.-So. 10.00-15.00 Uhr
Telex 4 11 757 chg d - Telex 6 977 214

Mercedes 280 SE, SEL, 380 SE, SEL, 500 SE, SEL,
380 SEC + 500 SEC, 280 SL, 380 SL, 500 SL
W 201: 190 - 190 E - 190 D - 190 E, 2.3, 16 Ventiler
Neu- und Vorführwagen, sofort lieferbar. Leasing + Eintauch.
So. Beschäftigung v. 11.00 bis 14.00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)
Anteilst.-Süd GmbH, Bodmann Str. 163, 4256 Recklinghausen-Süd
Telefon 0 28 61 / 70 04, Telex 5 29 597

Aachen
BMW 435 CSI
EZ 1/83, dunkelblau, 27 000 km,
1. HD., Autom., Velour, Fh.,
4-fach ZV, LM, re. Außenspiegel,
Hinterl., DM 55 850,- inkl. MwSt.

Celle
Jag. Sovereign XJ 5.3 I
EZ 2/83, 54 000 km, dunkelblau,
Lederp., Autom., Tempomat,
Stereo, Alar., Fensterh. 4-fach,
el. Sitzverr., Klima, DM 44 500,- inkl. MwSt.

Lindau
Porsche 911 SC
EZ 1982, Carrera-Umbau,
60 000 km, weiß, div. Extr., DM 47 000,- im Auftrag
Porsche 944
82 v. E., DM 31 900,- im Auftrag

Merc. 500 SE
EZ 8/82, 280 000 km, lapisblau,
Klima, DM 24 500,- inkl. MwSt.

Merc. 230 E
Geschäftsw., EZ 3/84, dunkelblau,
6353 km, SD, 5-Gang, ZV,
Color, Radio, Heckklappr.,
Drehzahlm., DM 32 800,- inkl.
MwSt.

190 E 2.3/16, neu
ABS, Leder, Vollausstg.,
Tel. 02 89 / 4 17 11

190 E 2.3/16
neu, Leder, Vollausstg.,
Tel. 02 89 / 29 95 28

24-Karat-vergoldete
original Mercedes-Chromteile
Midast GmbH
Burgstraße 3
6280 Wiesbaden
Tel. 0 61 21 / 39 68 81
Telex 4 186 771

Aschaffenburg
Merc. 230 E
Geschäftsw., EZ 10/84,
dunkelblau, DM 32 900,- inkl.
MwSt.

Düsseldorf
Merc. 230 GE
Station, kurz, EZ 2. 8. 82, 1. Hd.,
beige, Stoff dattel, Radio mit
Verstärker, DM 38 900,- inkl.
MwSt.

Mannheim
Merc. 500 SE
EZ 8/81, 1. Hd., lapisblau, Leder,
cross, ABS, el. Fensterh. 4-fach,
LM, Tempomat u. v. m., DM 57 000,- inkl. MwSt.

Rendsburg
Merc. 500 SEL
EZ 10/84, 14 000 km, met., Leder,
ABS, Klima, div. Extr., DM 96 000,- im Auftrag

Weilheim
Merc. 230 E
EZ 10/84, 3000 km, astralblau,
Katalysator, SD, Autom. usw.,
DM 42 200,- inkl. MwSt.

500 SL
antr., Led., schwarz, Kompl.-
Ausstg., DM 117 000,- inkl. MwSt.
T. 0 75 28 / 72 95 + 74 17 H&K&K

Mercedes 190 D
Neuzulassung, 5-Gang-Getriebe,
in Dunkelblau, Astralblau und
Liasgrau zu verkaufen.
Tel. ab Montag 0 71 21 / 4 20 26

DB 500 SEL Zender
weißmet., Mod. 783 unveränderte
Freispeicherung DM 143 000,-
VB 85 000,- inkl. Tel.
inkl. MwSt./o. Tel. DM 78 000,-
inkl.
Tel. 0 83 31 / 7 31 31, Tx 5 41 084

Bitburg
Merc. 190 E
EZ 10/84, 4500 km, SD, Autom.,
ABS, MFS-Spoiler, grü.,
Beif. weis, Zuh. pajettrot, DM 44 745,- inkl. MwSt.

Essen
Merc. 500 GD, lang
Geschäftsw., EZ 2/84, 39 000 km,
weiss, DM Sp., 2.1A,
AZ-Vorr., Halogenscheinw.,
AF-Steckdose, Haftschaltelinie,
Radio, Tex.-Polster, DM 48 500,-

itzehoe
Merc. 230 CE Coupé
EZ 5/83, 32 000 km, silberblau,
met., el. SD, Color, ZV, Radio-
Cass., DM 31 500,- inkl. MwSt.

Vechna
Merc. 190 E
Geschäftsw., EZ 8/84, anthrazitmet.,
10 855 km, el. SD,
Autom., Velour, Servol., ZV,
Color, Kopfst. Fe., Radio-Cass.,
AMC, Alar., 190/80 V2 19
Berreif., tiefer gel. usw., DM 43 150,- inkl. MwSt.

Weißenburg
Wohnmobil Datsun
mit Hubdach, gut ausgestattet,
EZ 7/83, 19 000 km, im Auftrag
DM 19 000,-

500 SL
3/84, alle Extras, 3800 km, als
Zweitwagen gefahren, ev. mit
Autotelefon 82, sofort abzugeben.
Tel. 0 75 51 / 2 87 27 u. 49 82

Mercedes-Vortrag gesucht
Aufpreis im voraus bar.
Tel. 07 61 / 7 89 81 od. 4 36 51

500 SE
silberblau, Klima, Color, Autom.,
Kopfst. l. Fond, ZV, RC, Alu. 2,
Spiegel, Frontl.-u. Heckspoiler,
DM 59 000,-

Bochum
Citr. CX 2400 Prestige
EZ 2/81, blausmet., 69 000 km,
Lederp., DM 13 800,- inkl.
MwSt.

Frankfurt
Merc. 280 SE
EZ 10/82, anthrazitmet., 10/82, 1.
Hd., unfallfrei, Radio, SD,
Autom., ABS, Color, Kopfst. im
Fond, Heckklappr., DM 42 000,-

Köln
Merc. 500 SE
1. Hd., anthrazitmet., 21 900 km,
ABS + Extr., DM 53 975,-

Kassel
Vorführwagen
2628 K
10.8 t Kipper, EZ 5/84, 19 000 km

Vechna
Merc. 1 588 D
Geschäftsw., EZ 11/82, Kasten.
Merc. 1 407 D
Geschäftsw., EZ 6/83, Pritsche.
Volvo F 7
EZ 2/82, Kühlaufbau mit Rohr-
bühnen, lg. Fahrerbau.
Mog. 170 D 16 FAK
EZ 7/8, Sattelzug, kurzes
Hauz, Kippanlage.
Ford Cargo
EZ 11/82, Fahrgest. m.
Fahrerz.

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

Fürstenaue
200 D
silberdattel, Bj. 84, viele Extras,
13 000 km, DM 22 280,- DM +
MwSt.

Hamburg
Merc. 500 SEL
4500 km, EZ 9/84, dunkelblau,
Led. creme, simtl. Zubehö.,
Coupé-Stoßstangen, DM 104 000,- inkl. MwSt.

Krefeld
Merc. 380 SE
EZ 9/82, schwarz, Stoff grau,
108 000 km, ABS, Scheinw.,
Waschhal., Klima, Color, Aut.
aut., 4 Lautspr., Alar., Fahrersitz
kippbar, el. Fensterh. 2-fach, ZV,
el. Außensp. re., Bestzust., DM 39 230,- inkl. MwSt.

LKW
Gebrauchte
Lastkraftwagen
vieler Fabrikate.
Hier ein Teil
unseres Angebotes:

209 D
8.7 t Kasten, 3300x1800x1500,
EZ 9/84, 9000 km
Wohnmobile -
James Cook
307 D
EZ 2/83, 15 000 km
309 D
2/84, 15 000 km
Daimler-Benz AG
Niederlassung Kassel
Gebrauchswagen-
abteilung
3590 Kassel, Lorenzer 99
Durchwahl 05 61 / 59 85 52

280 SL
Unfall, Seitenschaden, Bj. 8/83,
Tel. 02 28 / 25 47 47

230 Coupé
orig. 88 000 km, blausmet., el. SD,
ZV u. v. mehr, 1. Hd., nur 29 500,-
Firma Funk, Tel. 07 11 / 85 55 29

15x 190 E
Neuwagen, schwarz, dunkelblau,
anthrazit, weiß mit Leder, ZV,
Color, Servol., Kopfst. l. Fond, el.
SSD, el. Fh., 2. Spiegel, Autom.
od. 5-gang, ab DM 49 000,-, Aut.
Wunsch: Zenderumbau, 7"-Folien,
205er-Berreich, tiefergelegt,
Chrom l. Wagenfarb., Stereo,
US-Scheinwerfer, Klima.
C. M. Exclusive Automobile GmbH
58 Haggen, Tel. 0 23 31 / 2 77 39
FS 8 23 456

Hameln
Merc. 280 SE
EZ 9/84, anthrazitmet., Leder
grau, Vollausstg. mit Lortner-
Umbau, DM 79 500,- inkl. MwSt.

Hamburg
Merc. 280 SE
silbermet., EZ 04, 18 000 km,
v. E., DM 65 000,- inkl. MwSt.

Lingen
Merc. 500 SEL
EZ 10/81, petrolemet., 53 800 km,
div. Zub., DM 55 000,- inkl.
MwSt.

209 D
2.9 t Koffer, 5450x2290x1940,
mit Ladebordwand, EZ 8/84,
15 800 km

280 SL
antr., Led., schwarz, Kompl.-
Ausstg., DM 117 000,- inkl. MwSt.
T. 0 75 28 / 72 95 + 74 17 H&K&K

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

Bielefeld
300 GD Station lang
8300 km, lapisblau-metallik,
Vollausstg., z. B. Automatik,
Breitreifen, AHS, Recaro,
Stereo etc., DM 55 000,- + MwSt.

Hamburg
Merc. 190 E
Lorinser-Umbau, blauschwarz,
5-gang, z. v. a. Extr., EZ 9/84,
3500 km, DM 48 000,- inkl.
MwSt.

Krefeld
Merc. 500 SEL
EZ 5/83, 1. Hd., ABS, Extr.,
astralblau, Extr., DM 69 990,-
inkl. MwSt.

209 D
2.9 t Koffer, 5450x2290x1940,
mit Ladebordwand, EZ 8/84,
15 800 km

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

15x 190 E
Neuwagen, schwarz, dunkelblau,
anthrazit, weiß mit Leder, ZV,
Color, Servol., Kopfst. l. Fond, el.
SSD, el. Fh., 2. Spiegel, Autom.
od. 5-gang, ab DM 49 000,-, Aut.
Wunsch: Zenderumbau, 7"-Folien,
205er-Berreich, tiefergelegt,
Chrom l. Wagenfarb., Stereo,
US-Scheinwerfer, Klima.
C. M. Exclusive Automobile GmbH
58 Haggen, Tel. 0 23 31 / 2 77 39
FS 8 23 456

Bochum
Citr. CX 2400 Prestige
EZ 2/81, blausmet., 69 000 km,
Lederp., DM 13 800,- inkl.
MwSt.

Hamburg
Merc. 280 SE
silbermet., EZ 04, 18 000 km,
v. E., DM 65 000,- inkl. MwSt.

Lingen
Merc. 500 SEL
EZ 10/81, petrolemet., 53 800 km,
div. Zub., DM 55 000,- inkl.
MwSt.

209 D
2.9 t Koffer, 5450x2290x1940,
mit Ladebordwand, EZ 8/84,
15 800 km

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

15x 190 E
Neuwagen, schwarz, dunkelblau,
anthrazit, weiß mit Leder, ZV,
Color, Servol., Kopfst. l. Fond, el.
SSD, el. Fh., 2. Spiegel, Autom.
od. 5-gang, ab DM 49 000,-, Aut.
Wunsch: Zenderumbau, 7"-Folien,
205er-Berreich, tiefergelegt,
Chrom l. Wagenfarb., Stereo,
US-Scheinwerfer, Klima.
C. M. Exclusive Automobile GmbH
58 Haggen, Tel. 0 23 31 / 2 77 39
FS 8 23 456

Bielefeld
300 GD Station lang
8300 km, lapisblau-metallik,
Vollausstg., z. B. Automatik,
Breitreifen, AHS, Recaro,
Stereo etc., DM 55 000,- + MwSt.

Hamburg
Merc. 190 E
Lorinser-Umbau, blauschwarz,
5-gang, z. v. a. Extr., EZ 9/84,
3500 km, DM 48 000,- inkl.
MwSt.

Lingen
Merc. 500 SEL
EZ 10/81, petrolemet., 53 800 km,
div. Zub., DM 55 000,- inkl.
MwSt.

209 D
2.9 t Koffer, 5450x2290x1940,
mit Ladebordwand, EZ 8/84,
15 800 km

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

15x 190 E
Neuwagen, schwarz, dunkelblau,
anthrazit, weiß mit Leder, ZV,
Color, Servol., Kopfst. l. Fond, el.
SSD, el. Fh., 2. Spiegel, Autom.
od. 5-gang, ab DM 49 000,-, Aut.
Wunsch: Zenderumbau, 7"-Folien,
205er-Berreich, tiefergelegt,
Chrom l. Wagenfarb., Stereo,
US-Scheinwerfer, Klima.
C. M. Exclusive Automobile GmbH
58 Haggen, Tel. 0 23 31 / 2 77 39
FS 8 23 456

Bielefeld
300 GD Station lang
8300 km, lapisblau-metallik,
Vollausstg., z. B. Automatik,
Breitreifen, AHS, Recaro,
Stereo etc., DM 55 000,- + MwSt.

Hamburg
Merc. 190 E
Lorinser-Umbau, blauschwarz,
5-gang, z. v. a. Extr., EZ 9/84,
3500 km, DM 48 000,- inkl.
MwSt.

Lingen
Merc. 500 SEL
EZ 10/81, petrolemet., 53 800 km,
div. Zub., DM 55 000,- inkl.
MwSt.

209 D
2.9 t Koffer, 5450x2290x1940,
mit Ladebordwand, EZ 8/84,
15 800 km

500 SEL
neu, 109/271, Vollausstg., DM 101 000,-
Tel. 0 64 45 / 52 65, Tx. 482 635

280 SE
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 10/84,
9000 km, Extr., DM 56 500,- im
Auftrag.

Opel Senator 3.0 E CD
Autom., 1. Hd., unfallfrei, EZ 2/84,
42 000 km, Extr., DM 28 000,- inkl.
MwSt.
Anteilst. Süd
Telefon 02 21 / 62 36 37

15x 190 E
Neuwagen, schwarz, dunkelblau,
anthrazit, weiß mit Leder, ZV,
Color, Servol., Kopfst. l. Fond, el.
SSD, el. Fh., 2. Spiegel, Autom.
od. 5-gang, ab DM 49 000,-, Aut.
Wunsch: Zenderumbau, 7"-Folien,
205er-Berreich, tiefergelegt,
Chrom l. Wagenfarb., Stereo,
US-Scheinwerfer, Klima.
C. M. Exclusive Automobile GmbH
58 Haggen, Tel. 0 23 31 / 2 77 39
FS 8 23 456

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen
aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem
Daimler-Benz AG
Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung
Postfach 202
7000 Stuttgart 60
Telefon (07 11) 17-9 11 65

Liebe Nänninnen und Narren:
Ohne Führerschein
ist das ganze Jahr
Aschermittwoch.
IHRE VERKEHRSWACHT
Übrigens: Wer Bus, Bahn oder Taxi fährt, der trinkt und feiert unbeschwert.

Gute Tips für tolle Tage!
Kluge Gastgeber empfehlen schon bei der Einladung zu einer Fete: Kommt ohne Auto!
Helle Gastgeber sorgen auch dafür, daß keiner beschwipst mit dem Auto nach Hause fährt. Weil sie nicht mitschuldig werden wollen.
Schlaue Gäste fahren lieber gleich mit Bus, Bahn oder Taxi. Damit sie einmal richtig ausgelassen mitfeiern können.

SKI ALPIN

Maria Epple-Beck: Erster Slalomsieg seit neun Jahren

dpa. Arosa Maria Epple-Beck (Seeg) fährt auf...

Über diesen Erfolg freue ich mich...

Mit einem Fehler im zweiten Lauf...

Die große Überraschung des Rennens...

SKI NORDISCH / Deutschland gewann den Mannschaftswettbewerb in der Kombination ganz klar

Sekt und Tränen. Drei grundverschiedene Typen jubeln über ihre gemeinsame Goldmedaille

MARTIN HÄGELE, Seefeld

Irgendwann werde ich schon noch oben stehen...

Als sie dann aufleuchteten auf Podest...

und Müller erst einmal Hubert Schwarz...

Doeb nun ist alles ausgestanden...

wegen des Wetters nur unzureichend...

le Gegensatz. Nicht nur von der Statur...

Gestern nun stand Hubert Schwarz...

Zweck - der Reinerlös wird den...

sehen mit der Gelassenheit eines...

Hermann Weinbuch hat sich diese...

gesetzt worden. Beckenbauer, von...

SPORT-NACHRICHTEN

Höflehner Schnellster

Garmisch-Partenkirchen (sid) - Der 25jährige Österreicher Helmut...

Ungarn nur 0:0

Valencia (sid) - Ungarns Fußball-Nationalmannschaft...

Olympiasieger fehlt

Cervinia (sid) - Die Weltmeister...

Fußball-Klub erbt

Rio de Janeiro (sid) - Der Milliardär...

Heute Bundesliga

Mannheim (sid) - Waldhof Mannheim...

Willi Weyer kritisiert Kritiker Eduard Friedrichs

„Das ist schlechter Stil“

sidi/DW, Köln Scharfe Kritik übte der Präsident...

STANDPUNKT / Franz Beckenbauers notwendiger Appell

Natürlich war es ein Wagnis für die Deutsche Fußball-Bund...

AUTOMARKT

Grid of advertisements for various Mercedes-Benz models including 190 E, 280 SE, 500 SEL, and 300 SL. Includes contact information for dealerships like Erich Schulz and Mercedes für USA.

Large advertisement for 'Verkehrswacht' featuring a stylized logo and the text 'Ihre Verkehrswacht'.

AUTOMARKT

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| US-Modelle. DB200SE US-\$15.000,- DB200TE US-\$9.000,- DB200E US-\$9.000,- BMW735i US-\$9.000,- BMW733i US-\$9.000,- Fahrzeuge entsprechen den US-Bestimmungen. Weitere Neu- u. Gebrauchtfahrzeuge in Stock. M-P, AUTOMOBILE vom MERCEDES & PORSCHE für USA Hans 2236, 4380 Gabelstr. 0 29 23 49 84, 0 29 72 25 | | Verkaufte Neuwagen Porsche 944, Modell 85 schwarz, Teilleider schwarz, mit Vollausstattung, 4% unter dem Listenpreis. Tel. 0 62 23 / 4 08 23 | | 911 Carrera sofort mit Nachsch. lieferbar. Tel. 0 62 23 / 51 91 35 | | Verkaufte Carrera-Neuzulassung: Carrera Targa 2/84, 64.000,- inkl. MwSt. | | 928 S 10/84, 5000 km, blaumet., Leder, Vollausst. Tel. 0 71 51 / 4 68 18 | | 911 Carrera Targa Neuwagen, Werk Turbo Kardesse, Klima, weiß, Leder, DM 109.000,- inkl. MwSt. 17.57 Tel. 0 62 21 / 15 47 | | Newwagen 911 Carrera Coupé Indischrot, Leder schwarz, SD, Klima usw. Tel. 0 71 41 / 7 15 47 | | RR Vanden Plas Prinzess Bj. 84, excell. Zust., DM 38.000,- Tel. 0 88 52 / 10 08 | |
| 500 SL Bj. 84, 1. Hd., Vollausst., DM 67.000,- netto. Antonioli K+G Tel. 0 62 21 / 2 34 18, Telex 4 81 421 | | 911 Carrera Coupé Neuwagen, weissegoldmet. Leder, Klima, SD, Spoiler, DM, alle Extr., Listenpreis 62.000,- DM inkl. MwSt. März bis ein Targa, ein Cabrio. Tel. 0 62 23 / 51 49 82 | | 911 SC, 85 moosgrün, 748-Puchs, SSD, div. Extr., LD, 49.000,- DM inkl. | | 911 SC, 82 65.000 km, 748-Puchs, SSD, div. Extr., 39.900,- DM inkl. Tel. 0 62 48 / 4 29 48 50 | | 911 Carrera Targa schwarz, Led., schwarz, 8/84, DM 73.000,- inkl. MwSt. Anto Lösche Tel. 0 62 68 / 0 21 24 / 5 45 65 | | Porsche 930 Turbo 4/1983, 14.000 km. Tel. 0 62 23 / 5 96 97 | | VW Camper D Mod. 82 u. 84, wie neu, Eindr. fahr.-neu, von DM 29.900,- bis DM 29.900,- Tel. 0 57 51 / 4 10 96 | | RR Silver Shadow II erst 34.000 Gesamtkm, unfallfrei, neuw., DM 120.000,- inkl. MwSt. Tel. 0 62 21 / 4 9 37 17 | |
| 500 SEC 1/84, 2. Hd., 55.000 km, silberblau, Leder, alle Extras, ohne Privat, VB 95.000,- ohne MwSt. von Privat. Tel. 0 62 21/28 51 38 u. 72 84 76 Flansa | | Porsche Turbo neu Indischrot, Vollausst., Exportpreis 119.000,- DM. Tel. 0 62 62 / 59 57 62 | | 911 Carrera Targa schwarz, Led., schwarz, 8/84, DM 73.000,- inkl. MwSt. Anto Lösche Tel. 0 62 68 / 0 21 24 / 5 45 65 | | Porsche 911 Carr. Coupé schwarz/schwarz, preis-blau/schwarz ab DM 78.000,- Export DM 90.000,- Inland DM 91.000,- Inland Tel. 0 62 21 / 24 18, 17.57 | | Porsche 911 Carr. Coupé schwarz/schwarz, preis-blau/schwarz ab DM 78.000,- Export DM 90.000,- Inland DM 91.000,- Inland ABG, Tel. 0 62 21 24 18, 17.57 | | 928 S Bj. 83, 1. Hd., Vollausst., DM 54.000,- netto. Autobahn K+G Tel. 0 62 21 24 18, 17.57 | | VW Camper D-Mod. 82, 4000 km, 37.000 DM, Mod. 84, EZ 7/84, 10.000 km, 27.900,- DM. Tel. 0 61 81 / 14 71 88 | | RR Silver Shadow Bj. 70, TÜV neu, Leder schwarz, 178 DM, oder Tausch gegen SL Tel. 0 61 54 / 7 83 19 | |
| Unimog U 1500, neu eingebaut mit Kran Flab 963A Tel. 0 62 23 75 55 67 Telex 49 583 Belgien | | Porsche 911 Carrera Targa Bj. 84, 9000 km, silberblau/metallic, Klimaanlage, Fuchs-Felgen mit Niederdruckbereifung, Cass/Vollstereo, Color, 2. Antenne, Sierra, Rückwischer, Heckspoiler u.v.a. Zah. absolut neuwertig, DM 74.900 (Leistungsgelbst 30 km/h, 1700,-, Restwert DM 29.900,-) | | 911 Carrera Targa schwarz, Led., schwarz, 8/84, DM 73.000,- inkl. MwSt. Anto Lösche Tel. 0 62 68 / 0 21 24 / 5 45 65 | | 911 Carrera 3/84, 911 Coupé, P 7, usw., 22.000 km, DM 50.000,- Exportpreis. | | Porsche für USA Neuwagen, 911 Coupé, 911 Carrera, 911 Targa, DM 70.000,- mit Wunsch mit DOT/EPA, Transport und USA-Einfuhr. H. Rande Automobil-Exporte Tel. 0 62 81 / 26 13 / 32 12 Telex 5 X 145 | | Carrera Targa Bj. 84, weiß, Leder schwarz, Klima, Color, P 7, R.C. 1. Hd. DM 88.000,- netto. Autobahn K+G Tel. 0 62 21 24 18, 17.57 | | Getraachte Reisemobile: DB 406 Diesel Kühlisch, DM 7900,- VW Campelabus VW Campelabus kompl. ausgest., DM 17.750,- Mazda 48.500 km, Warmwasser, DM 23.900,- James Cook Diesel Altkaravan, DM 27.500,- Mazda 12.000 km, DM 25.900,- Hymer 521 53.000 km, Gep. Fahrstuhl, Altkaravan, DM 27.500,- Hymer 540 Diesel Boiler u. a., DM 35.900,- 8000 km, div. Extr., Kaufpreis 128.000,-, jetzt DM 99.000,- CARAVANPARK SEERLAND GMBH 5980 Siegen, Hagenstr. 42 Tel. 02 71 / 4 80 91 | | R 25, V6, Injection goldenes Lenkrad '84, Erstzul. 7/84, 11.000 km, Chaffwagen, 141 PS, 5-Gang Getr., Albermet., schwarz, Leder, Super-Stereo-Anl., 6 Lautspr., sprech. Bordcomputer, Colorschleusen u. Sonnenschutz, Alufelgen 150/60 RR 15, Zentralverr. u. Infrarotstrahlensystem, variable Kofferraum, 4 elektr. Fensterheber, 2 elektr. verstellb. u. beheizb. Außenspiegel, NP 42.000,- für DM 35.000,- | |

BETEILIGUNGEN · ANLAGEN · GELDVERKEHR

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|
| <p>- Lassen Sie Ihr Geld arbeiten -</p> <p>Wir sagen Ihnen, wie und womit Sie über 15% Rendite gegen gute Sicherungen erhalten können. Sicherheit durch Grundschulden auf deutschem Landbesitz mit kurz- oder langfristigen Laufzeiten.</p> <p>Helmut Igelmann, Brägelstr. 80, 2842 Lohne Tel. 0 44 42 / 10 91 u. 10 92</p> | | | <p>Kapitalbeteiligung</p> <p>nicht unter 500.000,- DM zum Bei- trieb einer Fabrik für Ne- hardtverfahren u. Tümel- Technologie von 2 erfahrenen deut- schen Naturheilärzten gesucht. Zuschr. unt. D 12 798 an WELT- Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Schweizer Vertriebs-AG sucht Top-Verkäufer</p> <p>für App-, Bügel-, Grundsätze-, Hotel- und App-Komplexe usw. für neue Urbanisation auf Hochleistungsprovisionen und VK-Unterstützung geboten! Antr. m. Referenzen u. G 12 849 an WELT-Verl., Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Über 100% Gewinn</p> <p>brachte unser Spezial-Aktientyp für 1984. Machen Sie jetzt mit bei unserem Spezialtyp für 1985 mit gleichen Chancen. Dr. Beyer Anlageberatung GmbH Winkhamer Torweg 162 4300 Mülheim, Tel. 02 08 / 76 43 88</p> | | |
| <p>Mitglieder Industrieunternehmen im süddeutschen Raum (Nachrichtentechnik) mit exzellenter Marktstellung im In- und Ausland sucht:</p> <p>tätigen Teilhaber</p> <p>mit nachgewiesenen Führungsqualitäten im Bereich Verkauf und Marketing. Übernahme der Geschäftsführung vorgesehen. Kapitalbedarf ca. 1,25 Mio. sofort zur Teillösung von Geschäftsanteilen. Rest kann im Rahmen der Geschäftsführung vergütet gutgeschrieben werden. Interessenten mit entsprechendem Kapitalnachweis bitten wir unter folgender Nummer Kontakt aufzunehmen.</p> <p>Zuschriften erbeten unter A 12 731 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>SYLT</p> <p>Ca. 2500 m² Grundstück zu verkaufen.</p> <p>Bebaut in Erbpacht. Minimumrendite p. a. 4,62%. DM 10 Mio. oder 4 Teile à DM 250.000,- sowie ein dort stehendes Reihenhaus DM 250.000,-. Mietgarantie ca. 4,5% p. a. incl. Vom Privat.</p> <p>Anfragen unter P 12 873 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | | <p>Interessante Firma zu verkaufen</p> <p>Eingeführtes Handelsunternehmen</p> <p>Einmann-GmbH, 12 Jahre alt, 1 Mio. Umsatz, 95% Rendite, VB 1,5 Millionen gegen Kapitalnachweis.</p> <p>Angebote erbeten unter F 12823 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Welcher finanziellste Partner mit Erfahrung in der Immobilienbranche oder auch Kaufmann beteiligt sich an meinem Vorhaben? Sehr gewinnträchtig. Näheres erfahren Sie unter S 12875 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | |
| <p>Reederei sucht kurzfristig mehrere Vertriebspartner</p> <p>für Schiffsbeteiligungen.</p> <p>Verlustzuweisung ca. 200%</p> <p>Tel. 0 44 99 / 25 63, auch Sa. u. So, Auskunf.</p> | | | <p>Außengewöhnlich hohe Rendite</p> <p>Wir haben mit dem Ankauf und der Weiterentwicklung von Patenten ein Unternehmen gegründet, welche sich mit Erfindung und Abschlüssen (Umwelt-schutz) beschäftigt.</p> <p>Die Einmaligkeit unserer Produkte hat am Markt eine außerordentlich große Nachfrage bewirkt und einen unerwartet hohen Auftragserfolg hervorgerufen.</p> <p>Zur Abwicklung von Großaufträgen suchen wir finanzierte Partner für die Erfindungsentwicklungs- und bis hin zum fertigen Produkt. Die Qualität unserer Aufträge erlaubt es uns, eine außergewöhnlich gute Rendite zu versprechen. Die garantierte Verzinsung beträgt 10% p. a. plus zusätzlicher Objekt-gewinnbeteiligung.</p> <p>Näheres über: Herbert Abgabsrings- u. Wirtschafts-GmbH Gausestr. 29, 4434 Ochtrup Tel. 0 25 53 / 20 88</p> | | | <p>Aktiencharts</p> <p>Wöchentlich erscheinende Ausgaben zu vernünftigen Preisen. Fordern Sie kostenlos Probecharts und Preislisten an.</p> <p>Maxam, Erdkampsweg 22, 2 Hamburg 63</p> | | | <p>Wir helfen Ihnen bei Ihren Problemen</p> <p>Bausparen (Kauf), Bankkredite (Häuser), Kautionsbürgschaft (Einkauf), Kreditlimit, Kurzwechsell. H. Rande & Partner G 10 54 51 / 4 98 61</p> | | |
| <p>Neuartige Hypothekenfinanzierung</p> <p>für alle Hausfinanzierungen, Rendite- und Gewerboobjekte usw. zu günstigen Bedingungen.</p> <p>Zuschriften erbeten unter Z 11 808 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>SCHWEIZ</p> <p>Für solventen Unternehmer bieten wir ein attraktives Investitions- und Arbeitsgelegenheit mit Steuerprivilegien.</p> <p>Zuschriften unter A 12 817 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | | <p>Stille Beteiligung/KG</p> <p>Institut für Umweltkrankheiten, Therapie von Allergien gegen Nahrungsmittel u. Chemikalien - Allergien, Asthma, Depressionen - Arzt, Leitung, internat. wissenschaftl. Zusammenarb. langj. Erfahrung in USA u. G, jetzt auch in Deutschland. Betreuung durch Wirtschaftsprüfer.</p> <p>Zuschriften erbeten unter B 12 795 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Teilhaber gesucht</p> <p>für die Fertigung des ersten Detonationsboilers der Welt.</p> <p>Angab. mit L 12 944 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | |
| <p>Gewinn- u. Co.-KG-Mantel</p> <p>m. DM 51.000,- Stammap, reg. 1981. ZU VERKAUFEN Tel. 0 42 21 / 6 71 11</p> | | | <p>DM 220.000,-</p> <p>bis Nov. 85 kurzfristig gesucht. Biete 30% Zinsen und erlösreiche Grundstücksbesitzungen.</p> <p>Antrag W 12 887 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Immobilien-Vertriebspartner gesucht!</p> <p>Standort der Neubauobjekte und Grundstücke:</p> <p>Bestehen des Chiemgauer (Inntal) im schönsten Oberbayern</p> <p>Günstige Finanzierung durch unsere Hausbank.</p> <p>Schriftl. Kontakte erbeten an: Wohnbau-Bauspark GmbH c/o Ed. Herrmann Weiser Prinzengartenstraße 33 8200 Rosenheim</p> | | | <p>Kapital gesucht</p> <p>bis DM 500.000,- auch Teilbeteiligung mögl. für Anlage wertvoller, alten und antiker Orientteppiche. Schätzswert, belegt durch vereid. Sachverständigen DM 1,3 Mio. Kaufsumme nur 17% bis 28% der Schätzswerte plus MwSt. Volle Eigentümerversicherung ab 10 bis 14 Jahre, 30% bis 100%. Auch Erlössteilung ab 20%, abh. von Abstandszeitung von 15% plus MwSt. mögl. Zuschr. bitte u. Y 12 859 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen</p> | | |
| <p>gebrauchte Wagen</p> <p>Wir finanziert seinen oder fremden VW bis zu 9000,- Preis und Typ egal. Rückzahlung nach Vereinbarung. Notarielle Übertragung plus KFZ-Steuer u. hohe Zinsen werden geboten. Die Angebotsfrist ist dringend.</p> <p>Angebote u. H 12 888 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>Der Renditeknüller</p> <p>Gründungsgelegenheit für sichere Unternehmungen, die die Sicherheit von Grundbesitz mit überdurchschnittlicher Rendite verbindet. 25 und mehr Prozent sind mögl. Gesamtinvestitionsvolumen 50.000,- DM. Beteiligung ab 5000,- bis 100.000,- DM. Informationen: GGG Gesellschaft für gewerbliche Grundbesitz mbH, Hasestr. 17, 20049 Hamburg 13, Tel. 0 40 43 54 54, Telex: 8 15 153</p> | | | <p>Altenheim</p> <p>gebaut Kapitalanlage ab 40.000,- DM, zur private Teilhaber erwünscht. Sehr gute Verzinsung, Grundstücksbesitzung.</p> <p>Stilgebote mit L 12 724 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | | <p>Junges Geschäftsmann sucht Gönnerin</p> <p>mit viel Phantasie und Mut zum Risiko. Mit zum Risiko heißt, mir DM 300.000,- ohne Sicherheit zur Verfügung zu stellen und Phantasie, mit mir daran zu glauben, daß Ihr Kapital nach 7 Jahren um ca. 800% gewachsen ist. Volle Disposition ist für mich selbstverständlich!</p> <p>Zuschr. u. X 12 724 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | |
| <p>SB-Markt! Höchstes Rendite!</p> <p>Legen Sie Ihr Geld in die Hände der Besten im Mietvertrag mit bis zu 3 Optionen à 5 Jahre, 90% Indizierung, Jahresrendite 94,000,- + MwSt., DM 1.062.000,- + MwSt. (11% Steuer) J.M.L. Bauspark 1984 - kein Risiko! Fonst. 8284 Steinfelde 14, 2294 Oideuburg Tel. 0 41 47 / 3 63 25/26</p> | | | <p>Professor</p> <p>erstellt günstige techn. und betriebl. Analysen und stellt seine Person als Repräsentanz zur Verfügung. z. B.: Erfinder, Existenzgründer.</p> <p>Tel. D-0 64 85 / 12 77, 19-99 Uhr</p> | | | <p>Lichtstahl - Reparatur</p> <p>Postanschrift: Egon, Schwan SWF, P.O. B. 2 CH-9484 SCHAW. Tel. 0 61 22 40 00</p> | | | <p>US-Dollar</p> <p>zum W-Kurs von 2,45 DM. Chiffre 44-130 829, Publicitas, Postfach, CH-9021 Zürich</p> | | |
| <p>GmbH zu verkaufen</p> <p>Stammkapital DM 125.000,- Zuschr. erb. unter Z 12 823 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | | <p>Supere-Kapitalanlage</p> <p>MIT SOFORT-GEWINN!</p> <p>Suche ab DM 100.000,- für Börsen- und geschätzten Quellen in Asien, alle Normen (Börsen) und gesetzl. notarielle Abwickl. 15% Gewinn und Gewinne. Wiederholungsgelegenheiten - Info unter A 12 822 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen</p> | | | <p>US-Firma bietet die Gelegenheit, Klagen ab DM 500,- mit 20% per anno anzulegen.</p> <p>(Auf dem Motorol-Sektor tätig).</p> <p>Näh. Inf. unter C 12619 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.</p> | | | <p>Gesucht 1 Mio.</p> <p>mit Grundbesitzung an 1. Stelle, Rückzahlung nach 1 Jahr 220.000 DM u. 10 Jahre, u. freie Jagd auch mit größerer Gesellschaft auf einem Gebiet von 20.000 ha.</p> <p>Angab. erb. u. S 12 853 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen</p> | | |

WERTVOLLE KAPITALANLAGE

- Zur Zeit noch 18% Garantiezins
- Zinszahlung monatlich
- 5 Jahre Laufzeit
- Dingliche Absicherung
- sichere Verwaltung

ZERTIFIKATE (Mortgage Bonds)

der
STATE CAPITAL CORPORATION
(zugelassene Hypothekenbank nach dem Recht des US-Staates Florida)

Näheres Informationen und provisionsfreie Vermittlung gegen Einreichung dieses Abschnittes an

STATE CAPITAL GMBH
Rohmarkt 15 (Capin Center), D-6000 Frankfurt/M. 1
Telefon (0 69) 13 44 - 0

Name _____
Straße/Postfach _____
PLZ/Dorf _____
Tel. (privat) _____

Ausgeklagte Forderungen bringen Bargeld.

Ausländische Bank kaufte ausgeklagte Forderungen gegen Barzahlung. Es sollten mindestens 50 einmündige Forderungen sein, die Einzelforderung nicht wesentlich über 500 DM und nicht über 10.000 DM.

Angebote bitte an:
Chiffre 0 65 65 0 8 5
Publicitas Service International
Postf. CE-4010 Basel

Älterer GmbH-Mantel

Bereich Klima/Wärmepumpe, mit Vercharakter, günstig zu verk. Zuschr. mit N 12 806 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Schweizer Staatsbürger

bietet Kooperationsmöglichkeiten in der Schweiz (Firmengründung, Kapitalbeschaffung o. L.).
Tel. 0 72 43 / 64 74, auch Sa. u. So.

Bad Lippings "Die Kapitalanlage" Gut vermietete Eigentumswohnungen

Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen. Direkt am Teutoburger Wald bieten wir Ihnen attraktive Eigentumswohnungen zu einem Preis, der kaum zu unterbieten ist.
z. B. 2-Zi.-Wbg. 74 m² für DM 105.900,-

Sie können Ihnen eine hervorragende Finanzierungsmöglichkeit anbieten. Die Bundesrepublik Deutschland als sicherer Mieter. Sie sichern Sie sich Ihr Refugium für später in einem bekannten Kurort. Bis dahin profitieren Sie von den Miet-einnahmen.

Wir informieren Sie gerne. Besichtigung täglich möglich.
INTERGRUND KG - Große Heide 31
4970 Bad Oeynhausen 2
Telefon 0 57 31 / 5 11 03

Mit MwSt.-Option

Erwerbsmodelle an Nord-/Ostsee

1. Wohngebiet 8/84
Bj. 81, App. 2, vollst. Möbl.
DM 277.600,-, Werbungskosten 1985 ca. 35.000,-, MwSt.-Er-statung 31.000,-

2. Ortsebeid Neustadt-Perze-
Bj. 82, App. ca. 80 m² vollst. möbl. DM 299.100,-, WK 1985 ca. 43.000,-, MwSt.-Erst. 31.000,-
Keine Courtage!

SENATOR Verwaltg. und Beteiligungs-ges. mbH
Grindelallee 91
2000 Hamburg 13
Tel. 8 40 / 4 15 59

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl

Seltene Jubiläum für eine Kindersendung: Zum 1000. Mal „Sesamstraße“

Ernie läßt die Jüngsten jubeln

Im Laufe von 12 Jahren ist viel über sie geschrieben worden, viel Kritisches und manch Positives. Auch totgesagt hat man sie schon mehrfach. Aber allen Mäkelereien und Angriffen zum Trotz feiert die „alte Tante“ jetzt ein beachtliches Jubiläum: die deutsche „Sesamstraße“ zeigt ihre 1000. Sendung.



Von den Jüngsten heißgeliebt: Bert (rechts) und Ernie, die Stars der „Sesamstraße“

Erinnern wir uns der Anfänge: 1972 hatte der NDR zusammen mit dem WDR und dem Hessischen Rundfunk 130 einstündige Folgen der „Sesame Street“ vom „Childrens Television Workshop“ gekauft. In den USA war die Serie mit Mitteln des Erziehungsministeriums, der Ford- und Carnegie-Stiftung für unterprivilegierte Kinder im Vorschulalter entwickelt worden. Um die Kleinen zum Lesen, Schreiben und Rechnen-Lernen - so die eigentliche pädagogische Intention - vor den Bildschirm zu locken, heckten die Amerikaner etwas völlig Neues aus: Erziehung im Show-Stil.

„Sesamstraße“ nur noch wenig gemeinsam haben.

Ernie und Bert kriegen sich zwar noch immer in die Haare, aber Riesenvogel Bibbo und Mülltonnen-Bewohner Oskar mußten, ebenso wie Susan und Gordon, die deutsche Straße räumen. Die Sprößlinge bei uns protestieren: „Wir wollen Bibbo und Oskar wiederhaben!“

wellig, eben ein typisch deutsches Produkt. „Erhöbener-Zeigefinger-Mentalität“ geworden. Statt Witz und Tempo ausgewählte Belehrungen durch kindliche Erwachsene, dargestellt von Lilo Pulver, Manfred Krug, Uwe Friedrichsen u.a.

Jürgen Weitzel, Verantwortlicher Redakteur beim NDR, weist die Kritik gelassen zurück: „Früher haben sie uns wegen zu großer Heftigkeit angegriffen, jetzt sind wir angelegentlich zu brav.“ Die „Sesamstraße“ sei kindgerecht, wie wissenschaftliche Beiräte hatten das Ziel „Germanize the show“. Sie ließen in Amerika zwei neue Puppen, Samson und Tiffany, bauen, die hinfür in eigenproduzierten Rahmengeschichten neben Schauspielern als Hauptfiguren agierten.

In dieser Form - Süddeutscher Rundfunk und Südwestfunk hatten sich der Koproduktion inzwischen angeschlossen - läuft „Sesamstraße“ nun seit 1978. Und muß seitdem den immer wiederkehrenden Vorwurf einstecken, sie sei heulich und lang-

oder kaluerten hemmungslos - halbwegs normal war nur das Menschenpaar Susan und Gordon. In den USA überschlug man sich vor Begeisterung über die verrückte Spielstraße, die denn auch - in fast 60 Länder exportiert - zur erfolgreichsten Kindersendung der Welt wurde.

Bei uns gab es die ersten 260 Halbstundenfolgen der „Sesamstraße“ von 1973 bis Mitte 1974 zu sehen - freilich nicht überall. In den südlichen Landesteilen reagierten die Anstalten abwehrend auf die „äußerst moderne“ Form, obwohl das Gesicht der Serie sich nach 100 Sendungen immer mehr veränderte: der deutsche Anteil an Beiträgen wuchs von zehn Prozent auf 60 an und macht heute rund Zweidrittel aus. Macht vor allem aus, das „Sesame Street“ und

Sesamstraße 1000 - Sa., ARD, 14.30 Uhr

Philosophierender Melancholiker aus München: Der Dichter Eugen Roth

Ein Mensch, der viele Verse machte

Zugegeben: Roth ist ein geläufiger Name (allein im Münchner Telefonbuch stehen an die siebenhundert), doch was dem wohl bekanntesten Altbauern dieses Namens schon in den Anfangsjahren seines literarischen Ruhmes widerfahren ist, muß man bedauernd wiederholen.

nicht beklagen. Er erhielt u. a. den Münchner Dichterprijs (1952 waren das bare 1499 Mark), den Bayerischen Verdienstorden und das Große Bundesverdienstkreuz.

Es war Mitte der dreißiger Jahre. Eugen Roth (1895-1976), der 1933 von den NS-„Saubermännern“ als Redakteur der „Münchner Neuesten Nachrichten“ fristlos entlassen worden war, veranstaltete erste Lesabende. Zu seiner Verwunderung sah er sich immer wieder enttäuschten Besuchern gegenüber. Bis er dahinterkam, daß sie die derben Späße seines Namensvetters Eugen Roth, eines damals populären bayerischen Alleinunterhalters, erleben wollten. Beim „wahren“ Eugen Roth, dem grantelnden Doktor der Philosophie, gibt es zwar auch einiges zu lachen, aber auf die feinere Art. Man lese seine Heimatgeschichten, seinen „Lebenslauf in Anekdoten“.

In seinem Münchner Elternhaus in der Augustenstraße 21, das heute mit seinen 36 anstrichbedürftigen Fenstern einen beklagenswerten Eindruck macht, gab es außer einem verstaubten Lexikon kein Buch. „Erst

Ein Mensch - Sa., ZDF, 23.15 Uhr

später“, so erinnerte sich Roth im Alter, „bekam ich einen Karl May oder die „Deutschen Heldensagen“. Sie wurden von der ganzen Familie - außer meinem Vater - gelesen und mit Tränen benetzt.“

Schon als Kind war Roth fest entschlossen, ein Zeitungsmann zu werden. Furchtlos stieg er, als „Münchner Kindl“, verkleidet, aus einem Riesenkrug, um mit seines Vaters Versen eine oft tausendköpfige Versammlung zu begrüßen. Roth: „Zehn Jahre später war ich zu schüchtern, auch nur ein paar Worte öffentlich zu sprechen.“ Erst in reiferen Jahren stellte sich bei ihm, dem philosophierenden Melancholiker mit der an Kokoschka erinnernden Casärenfrisur, eine gewisse Gelassenheit ein, die ihn Auftritte leicht ertragen ließ.

Unmittelbar vor Ausbruch des Ersten Weltkrieges, in dem er bereits im Herbst 1914 als Freiwilliger im „List“-Regiment (es war auch Hitlers Einheit) vor Ypern durch einen Bauchschuß schwer verwundet wurde, verdiente er sich mit einem bestellten Lohspruch sein erstes Geldstück. Als Journalist schrieb er „für zwei Pfennig die Zeile“. Den Tag, an dem ihn die „Fliegenden Blätter“ für ein Gedicht mit hundert Goldmark geradezu fürstlich entlohnten, hat er nie vergessen.

Das „Große Los“ seines Lebens zog Eugen Roth - um 1930 herum - mit der Erlindung der Verfolge, „Ein Mensch“. Zehn Buchverleger lehnten diese heute in Millionenaufgabe verbreiteten poetischen Gedanken über Begebenheiten des Alltags und Lebenserkenntnisse ab. Ein Elfter in Weimar druckte das erste „Mensch“-Buch.



Meister des besinnlichen Humors: Eugen Roth (1895-1976) FOTO: DPA

Der Carl-Hanser-Verlag, zu dessen Bestsellern „Das große Eugen Roth-Buch“ und der Gedichtband „Sinnliche Menschen“ gehören, ehrte seinen am 24. Januar vor neunzig Jahren geborenen Autor mit der Herausgabe eines „Immerwährenden Kalenders“. Susanne Berner hat Roths nachdenklich und heiter stimmende Verse charmant und witzig illustriert.

Das offizielle München scheint den Poeten, der besonders viel zum Ansehen der „Weltstadt mit Herz“ beigetragen hat, vergessen zu haben. Wenigstens eine kleine, aber feine Straße mußte längst seinen Namen tragen. GÜNTER RUDOLF

Schon als Klosterschüler in Eital fiel es dem Sohn eines Redakteurs leicht, Verse zu schmieden. Zu jedem Schluß verfaßte er Balladen, füllte ein Album mit lyrischen Gedichten - und eines Tages, im Jahre 1910, schlug ihm die große Bewährungsstunde. Der Besuch des alten Prinzenregenten stand der Schule ins Haus. Poesie-Primus Roth sollte das Mitglied des bayerischen Königsgaus mit einem selbstverfaßten Gedicht willkommen heißen. Der Vortrag ging voll daneben. Roth geriet ins Stottern, die Dackel des lauschenden Gastes stürzten sich auf ihn, die Szene war komödientauglich. Aber das Happy-end blieb nicht aus. Schüler Eugen erhielt - auf blauen Samt gebettet - seine erste Auszeichnung: die silberne Prinzenregentenmedaille.

In späteren Jahren konnte sich Eugen Roth über Mängel an Ehrungen

KRITIK

Inferno für deutsche Städte

Fünfmal Bombenkrieg gegen die deutsche Zivilbevölkerung im Zweiten Weltkrieg - zuziel des Guten respektive Bösen? Doch wenn der Luftkrieg der Alliierten in so fairer Form über den Bildschirm geht, wie es im Krieg der Bomber (ARD) der Fall war, kann man die selbstgestellte Frage nur positiv beantworten. Mit dem Aschermittwoch für Dresden am 13./14. Februar 1945 lief die Serie von Jochen von Lang aus.

können. Hitler verbot den Einsatz der „Strahlflugzeuge“ als Jäger und befohl ihren Umbau zu „Schnellbomben“. Er, der Volkstrübsen, der es peinlich vermißt, niemals eine gebombte deutsche Stadt zu besuchen, weil dies seinen Schönheitssinn beleidigen würde, befohl aus Prestige- und Ehrgeizgründen den Umbau zu Schnellbomben für den „Vergeltung“ gegen England. Die für die deutsche Jagdverteidigung tödliche Krise wird im Film korrekt wiedergegeben.

flächenn- und Punkt-Tagesziele mit dem einmaligen Glückfall für die deutsche Jagdwaffe, dem Luftsieg über Schweinfurt 1943 dank dem gehaltenen Einsatz von 300 Jagern - und dann das Inferno für das Elbflorenz, das völlig unverteidigte, mit Flüchtlingsströmen überfüllte Dresden, ein sinnloser Zerstörungsakt, für den letztlich der britische Premierminister Churchill die Verantwortung trug, weil er Stalin imponieren wollte.

Den Auftakt bildete der deutsche Fehlangriff auf Freiburg im Mai 1940, ein peinliches Eigenor, und der Beginn der britischen Bomberoffensive im Frühjahr 1942 mit dem bis dato unbekanntesten Masseneinsatz von 1000 Bombern auf einen Schlag. Die junge, erst 1935 aufgestellte deutsche Luftwaffe war für einen Luftkrieg mit schweren Bombern weder gerüstet noch ausgebildet. Dafür hätte sie 1943 mit dem schnellsten und besten, völlig neuartigen Düsenjäger aufwarten

Natürlich muß eine TV-Dokumentation Schwerpunkte setzen. Sie waren gut gewählt: der britische Versuch, durch Zerstörung der Mähne und Erdaltersperren das Ruhrgebiet, die Rüstungsschmiede des Reiches, zu „ersäufen“, die Großangriffe auf die Reichshauptstadt und die Luftschlacht über Hamburg Juli/August 1943, die kombinierte Nacht- und Tag-Offensive der britischen und amerikanischen Luftwaffe auf Nacht-

Fliegergeneräle beider Seiten, Luftmarschall Harris oder etwa die Deutschen Galland und Steinhoff, kommen zu Wort ebenso wie Angehörige der Bomberbesatzungen und natürlich die geschundene deutsche Bevölkerung. Geschichte läßt sich zwar nicht „bewältigen“, wie heute die Mode behauptet, aber sie läßt sich darstellen. Der Bombenkrieg auf dem Bildschirm bot ein gutes Beispiel dafür. WALTER GÖRLITZ

Samstag ARD logo

- 13.15 Programmvorschau
13.45 Bericht Kameramann
14.30 Sesamstraße 1000
15.00 Familien-Bande
16.00 Suppen, Suppen
16.50 Das Krankenhaus am Rande der Stadt
18.00 Tagesschau
18.15 Die Sportwoche
20.00 Tagesschau
20.15 Kölner Wespers Faszinieren: LIS Marlene
21.15 Ziehung der Lotteriezahlen Spiel 77
22.55 Film-Festival Vermittelt
23.55 Amerikanischer Spielfilm (1981)
24.00 Die große Blende mit dem schwarzen Schuß
24.15 heute
25.15 Aus der Welt: Aktuelles Sport-Bild
25.45 Eine Geste aus Washington
1.15 heute



Keine Spur von Charles entdeckte sein Vater Ed (Jack Lemmon) und seine Frau Beth (Sissy Spacek) (Vermittelt - ARD, 22.55) FOTO: TELEBUNK

Sonntag ARD logo

- 9.30 Programmvorschau
10.00 Die eigene Geschichte
10.45 Die Werbung mit der Maus
11.15 Tempo 95
12.00 Internationaler Frühschoppen
12.45 heute
13.15 Musik
14.15 Altes im Wandel
14.40 Das bucklige Pferdchen
15.00 Die Fregatte
16.15 Ein-Blick
16.30 Die große Blende
17.30 Tagesschau
18.00 Programmvorschau
18.15 Musik
19.00 Die große Blende
19.15 heute
19.30 Die große Blende
19.45 heute
20.00 Tagesschau
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute



Gérard Depardieu in der Rolle Dantons in Andrzej Wajdas Film (ZDF, 22.00 Uhr) FOTO: RÖHNERT

III. SAT 1 logo

- WEST
18.00 Hablamos Español (2)
18.30 Die Michael Braun Talkshow
19.00 Aktuelle Stunde
19.30 Tagesschau
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute
NORD
18.00 Sesamstraße
18.30 Kulturkonflikt im Klassenzimmer
19.00 Ich trage eines großen Namen
19.15 Heute
19.30 Tagesschau
19.45 heute
20.00 Tagesschau
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute
HESSEN
18.00 Reut-Club
18.45 Der rote Ruhrkaplan
19.30 Sportjournal
20.00 Georges Serrat
21.00 Das große Blende
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute
SÜDWEST
18.00 Catweazle (5)
18.30 heute
19.15 heute
20.00 Jazzy in Concert
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute
BAYERN
18.00 Vertrieben vom Dach der Welt
18.15 heute
18.30 Tagesschau
18.45 heute
19.00 Tagesschau
19.15 heute
19.30 Tagesschau
19.45 heute
20.00 Tagesschau
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute

3SAT logo
18.00 Bilder aus Österreich
18.00 heute
19.30 Österreich II
20.15 heute
20.30 Tagesschau
20.45 heute
21.00 Tagesschau
21.15 heute
21.30 Tagesschau
21.45 heute
22.00 Tagesschau
22.15 heute
22.30 Tagesschau
22.45 heute
23.00 Tagesschau
23.15 heute
23.30 Tagesschau
23.45 heute
0.10 heute

III. SAT 1 logo

- WEST
18.00 Catweazle (5)
18.30 heute
19.00 heute
19.15 heute
19.30 heute
19.45 heute
20.00 heute
20.15 heute
20.30 heute
20.45 heute
21.00 heute
21.15 heute
21.30 heute
21.45 heute
22.00 heute
22.15 heute
22.30 heute
22.45 heute
23.00 heute
23.15 heute
23.30 heute
23.45 heute
0.10 heute
NORD
18.00 Sesamstraße
18.30 heute
19.00 heute
19.15 heute
19.30 heute
19.45 heute
20.00 heute
20.15 heute
20.30 heute
20.45 heute
21.00 heute
21.15 heute
21.30 heute
21.45 heute
22.00 heute
22.15 heute
22.30 heute
22.45 heute
23.00 heute
23.15 heute
23.30 heute
23.45 heute
0.10 heute
HESSEN
18.00 heute
18.15 heute
18.30 heute
18.45 heute
19.00 heute
19.15 heute
19.30 heute
19.45 heute
20.00 heute
20.15 heute
20.30 heute
20.45 heute
21.00 heute
21.15 heute
21.30 heute
21.45 heute
22.00 heute
22.15 heute
22.30 heute
22.45 heute
23.00 heute
23.15 heute
23.30 heute
23.45 heute
0.10 heute
BAYERN
18.00 heute
18.15 heute
18.30 heute
18.45 heute
19.00 heute
19.15 heute
19.30 heute
19.45 heute
20.00 heute
20.15 heute
20.30 heute
20.45 heute
21.00 heute
21.15 heute
21.30 heute
21.45 heute
22.00 heute
22.15 heute
22.30 heute
22.45 heute
23.00 heute
23.15 heute
23.30 heute
23.45 heute
0.10 heute

3SAT logo
18.00 Hitparade im ZDF
18.00 heute
19.00 heute
19.15 heute
19.30 heute
19.45 heute
20.00 heute
20.15 heute
20.30 heute
20.45 heute
21.00 heute
21.15 heute
21.30 heute
21.45 heute
22.00 heute
22.15 heute
22.30 heute
22.45 heute
23.00 heute
23.15 heute
23.30 heute
23.45 heute
0.10 heute

Neues aus der Industrie

Produkte + Dienstleistungen - Margret Scheibel stellt vor
Kettwig (0 20 54) 101.580 - Hamburg (0 40) 5 51 20 97 - 98

Der „Sapporo“ mit dem höchsten Komfort

Basiskonzeption für dieses Freizeitmobil ist der zuverlässige Transporter von Toyota als Benzin- oder Diesel. Für die Inneneinrichtung wird hochverleimtes Tischlerholz verwendet mit garantierter gleichbleibender Qualität. Die Sitzgruppe ist im Heck des Fahrzeuges untergebracht mit dicken Polstern in hochwertigem Velour - auch sämtliche Vorhänge sind in gleicher Stoffqualität gefertigt. Der Küchentisch befindet sich im mittleren Bereich, wobei die Kochfläche amotorisiert ist, ein eingebauter 2-Flammen-Kocher und die Spüle sowie der 45-Liter-Kühlschrank vervollständigen die Küchenausstattung. Ein Frischwasserkanister ist im Unterschrank verstaut, der Abwasserkanal außerhalb des Fahrzeuges; Staubdome sind genügend vorhanden. Der „Sapporo“ wird mit Schließfach oder Hochdach geliefert.



Fabrikatort: Litzendorf 59
6775 Kilsbach bei Kaiserslautern
Auf der CMT in Stuttgart: Halle 3,
Stand 152

Größer sein jetzt kein Problem mehr!

Wollten Sie nicht schon mal ein paar Zentimeter größer erscheinen? Jetzt können Sie sich Ihren sehnlichsten Wunsch erfüllen, größer zu sein! Dank dieser neuen, modernen Spezial-Herrenschuhe aus Italien. Dieser Schuh macht Sie 7 cm größer. Schuhe aus herrlich bequemem weichen Leder. Einfach Bertulli-Schuhe tragen, und Sie brauchen nicht mehr auf sich herabzublicken zu lassen. Erleben Sie neue Erfolgsmomente. Reiche Auswahl an eleganten und sportlichen Modellen in den Größen 38-43. Fordern Sie den farb. Gratis-Katalog an bei:
MARIO BERTULLI, Postfach 19 10
7408 Oestlingen, Abt. 3807
Tel. 07 81 / 5 10 85



Wie gewonnen, so zerronnen!

Das passiert, wenn computerausgedruckte Adress-Etiketten noch manuell aufgelegt werden. Der Zeitgewinn des Computers wird teuer verspielt. Dabei ist das mit dem neuen Adress-Etikettierer 4200 leicht zu vermeiden. Schon für kleines Volumen ist er einmündig, weil so preiswert. Und für große Mengen in unerschöpflicher Menge. Er ermöglicht bis zu 7000 Etiketten aufkleben. Auf Umschlägen, Briefbögen, Postkarten. Kurz: auf alles, was flach ist im Format 9 x 14 bis 38 x 38 cm. Seine Funktion ist so perfekt wie einfach. Feinseltig gesteuert, arrangiert er zuverlässig das Rendezvous zwischen Etiketten und Umschlägen, die sich ohne Stopp stapelweise nachlegen und entnehmen lassen.

Schulungsmaterial für steuerprogrammierbare Steuerungen von AEG-TELEFUNKEN

Speicherprogrammierbare Steuerungen, kurz SPS genannt, sind auf dem besten Wege, zum „Renner“ der nächsten Jahre zu werden. Sie sind die aktuelle Lösung der Steuerungstechnik und ein besonders wirtschaftlicher Ersatz für herkömmliche Schütz- und Relaissteuerungen. Aus technologischer Sicht ist das SPS-Spezialwissen daher ein unentbehrlicher Bestandteil der Aus- und Weiterbildung. AEG-TELEFUNKEN trägt dem Bedürfnis, mit der neuen Technik vertraut zu werden, durch die Entwicklung eines Schulungspaketes Rechnung. Es wurde im Rahmen eines Forschungsprojektes des Arbeitskreises Technische Dokumentation der Technischen Universität Berlin und AEG-TELEFUNKEN erarbeitet. Die Ausbildungseinheit besteht aus den Elementen Fachtheorie, Fachpraxis, der Komplexsteuerung LOGISTAT A200, einem Personalcomputer als Programmiergerät und einer Simulationseinheit. Außerdem geht ein Demonstrationsoffizier dazu, der alle Komponenten aufnimmt. Alternativ stehen Ausstattungsvarianten zur Wahl. Das Lehrmaterial beruht auf dem Kenntnisstand in überschaubaren Übungsaufgaben und mit praktischen Übungsbüchern auf. Kernstück des Schulungspaketes ist die für den industriellen Einsatz konzipierte SPS LOGISTAT A200. Sie enthält ein integriertes Programmier-Sprache und eine Standardmittelsprache (V 24 Linienstrom), so daß viele vorhandene Datensichtgerichte, Terminal-, Mikrocomputer-Systeme und Personalcomputer zur Programmierung eingesetzt werden können. Anhand von Übungsaufgaben mit steigendem Schwierigkeitsgrad wird dem Studierenden die Möglichkeit geboten sich schrittweise mit unmittelbarer Erfolgskontrolle in die Thematik einzuarbeiten.

Soziologische Studien haben es eindeutig dargelegt: Manager und Unternehmer gehören zu den „Arbeitslosen“, die für sich den geringsten Anteil an Freizeit zur Verfügung haben. Krankheiten werden im Stehen gemeldet und Erholungsphasen im Eiltampo. Der tägliche Stress wird konsumiert wie die obligate Schachtel Zigaretten und die Kanne Kaffee. Trotzdem leisten die Kapitäne der Wirtschaft mehr, als so mancher „Neidgenosse“ wahrhaben will. Sorgen begleiten ihn bis ins Wochenende, Entscheidungen müssen aus der Hüfte getroffen werden und Risiken gehen allein verantwortet. Weewegen werden eigentlich Manager und Unternehmer benötigt? Sicher nicht darum, daß diese ihre Ferien nur häppchenweise nehmen können und das Wort Kur eigentlich nur vom Hörensagen her kennen.

REGENERATION VON GRUND AUF. Mit dem biologischen Kurssystem für zu Hause.

Sinn und Zweck einer Kur ist immer die ganzheitliche Revitalisierung. Denn wer Stress, Ärger und Leistungsdruck verdauen muß, verschlingt dabei die Widerstandskraft aller Organe: Nerven, Herz, Stoffwechsel. Auch die Zellenergie ist unermittelbar davon betroffen. Jeder vernünftige Therapeut würde hier folgende Forderung stellen: „Regeneration von Grund auf.“ Diese Forderung erfüllt das rein biologische REVITAL-ENERGEN-Kurssystem auf ideale Weise, weil zur Wirkung keine Nebenwirkung kommt.

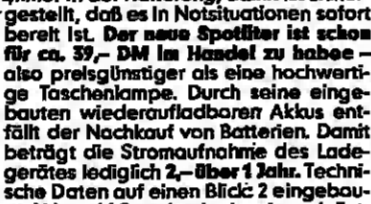
Illisonic Schallabsorption reduziert den Lärm

Die Produkte des Illisonic-Systems sind so aufeinander abgestimmt, daß für jede Anforderung und Einsatzmöglichkeit die richtige Schallabsorptionsplatte zur Verfügung steht. Zusätzlich zu dem Vorteil der hervorragenden Schalldämmung bietet Illisonic die Möglichkeit der räumlichen Gestaltung mit sich bringen. Illisonic GmbH - Schaumstofftechnik Postfach 30 85 62, 5090 Leverkusen Telefon 0 21 71 371-0



Damit Sie im Dunkeln sehen: Spotlifter F 900

eine Wandhalterung sorgt dafür, daß der neue Spotlifter von Black & Decker immer grübelnd und aufgefunden werden kann. Das Gerät bleibt im Zubehörsatz immer in der Halterung, damit Sie sicherstellen, daß es in Not situations sofort bereit ist. Der neue Spotlifter ist schon für ca. 37,- DM im Handel zu haben - also preisgünstiger als alle hochwertigen Taschenlampen. Durch seine eingebauten wiederaufladbaren Akkus entfällt der Nachkauf von Batterien. Damit beträgt die Stromaufnahme des Ladegerätes lediglich 2- bis 4 Watt. Technische Daten auf einem Blatt: 2 eingebauter Akkus, 16 Stunden Leuchtzeit nach Entladung; 1 Stunde Leuchtdauer, 1000 Lux Leuchtkraft; 2,4 V, 1,2 A, 3-Watt-Gliedbirne.



BLACK & DECKER GmbH
6278 Kistalrt.



TX-Kompakt-Wärmeaustauscher aus Edelstahl

mit Bündelrohren sehr kleiner Abmessung haben günstige technische Eigenschaften bzgl. Einsatzbereich, Wirkungsgrad und Abmessungen. Laufend ergeben sich neue Anwendungen, z. B. Wärmerückgewinnung, Systemtrennungen gegen Diffusion, Solarkollektoren, die Verdampfer-Ausführung (R22, NH3) für Produktkühlung, Klima- und Wärmepumpentechnik ermöglicht. Abhängig von Bauform, dem Gefällepunkt. Die Baureihe deckt den Bereich 5 bis 150 kW ab.

WATERKOTTE
4690 Herse 1, T. 0 229 858



Alarm- und Sicherheitsgerät „HOME GUARD 100“

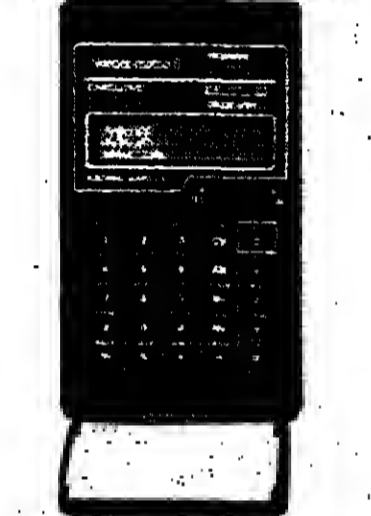
Ein kleiner tragbarer Kasten mit den Abmessungen eines großen Buches (6,2 cm breit, 22,8 cm hoch, 13 cm tief, Gewicht 1200 g), ausgeliefert mit Überwachung und unbewohnten Räumen und Gebäuden mit einer Grundfläche von bis zu 300-400 m². Ein pyrroelektrischer Detektor misst bei eingeschalteter Gerät ständig das Volumen von zusammenhängenden Räumen, wenn sich die von Fenstern, Türen oder Durchdringungen von Wänden ändert, wird über eine angeschlossene Sirene, Telefon oder Lichtquelle ein Alarm signalisiert. Ohne Installation überall einsetzbar. Eigenstromversorgung über 12 Volt aufladbare Akku mit Kontrolllampe (wahlweise UKW-Fernbedienung).
Bei Max Mail
R. H. Mestall 6, 3000 Hannover 1



Zweite Haut für die Hand - MAPA Haushalts- und Arbeitshandschuhe

Haus- und Gartenarbeit strapazieren unsere wichtigsten Werkzeuge, unsere Hände, heute mehr denn je: sei es durch chemische Angriffe mit Putz-, Wasch- und Schädlingsbekämpfungsmitteln oder einfach durch Risse. Wirklicher Schutz: Handschuhe! Besonders praktisch für den Haushalt sind MAPA-3 Stück auswechselbar: Mit Ersatzhandschuh, alle Handschuhe rechts und links zu tragen. Für Garten und Hobby: MAPA-Blauex. Der Handschuh aus Naturkautschuk mit eingearbeitetem Textilhandschuh. Sehr dickwandig, abriebfest und besonders reißfest.

MAPA-Handschuhe: Für gepflegte Hände - zum Schutz vor Schmutz



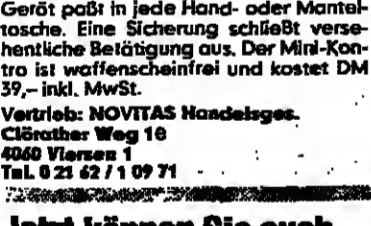
NEU! Elektronische Telefondatentechnik

das kleine Gerät (ca. 6x10 cm) mit der Multi-Funktion: es rechnet, zeigt Zeit und Datum an, weckt Sie zur gewünschten Zeit und speichert bis zu 64 (1) Telefonnummern, die Sie bei Bedarf per Knopfdruck abrufen können. Also 5 Geräte in einem, es wird mit Sicherheit auch Ihr „ständiger Begleiter“. Preis: DM 149,- (inkl. MwSt.) von SCHNEIDER-Werke, Postfach 26 6275 Walden/Esch, Tel. 0 61 26 / 5 44 53



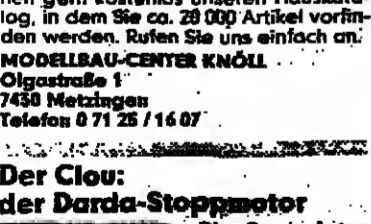
Gegen Angriffe aller Art hilft

das Selbstschutzgerät „Mini-Kontra“. Auf Knopfdruck versprüht die Waffe das Reizgas CS und macht damit selbst mehrere Angreifer kampfunfähig. Das Gerät paßt in jede Hand- oder Manteltasche. Eine Sicherung schließt versehentliche Betätigung aus. Der Mini-Kontra ist wasserdicht und kostet DM 39,- inkl. MwSt.



Roll-O-Mat - die Bürstuhluinterlage

Mehr Komfort im Büro bringt auch Probleme, denen der Teppichboden in der Sitzzone am Schreibtisch wird durch den Stuhl auf Rollen langsam, aber sicher in Grund und Boden gerollt. Dies nun verhindert Roll-O-Mat, die transparente Bürstuhluinterlage aus robustem Polycarbonat. Sie schützt dauerhaft, verbleibt nicht und ist nahezu unzerstörbar. Eine beschichtete Auflagefläche verbürgt gute Bodenhaltung, während extrem flache Ränder und eine rutschsichere Oberfläche vor Stolpern und Ausgleiten schützen. Auch als Nase- und Fieckschutz, also unter Pflanzengruppen oder Getränkeautomaten, eignet sich Roll-O-Mat hervorragend und ist, nachdem es sich bereits international bewährt hat, nun in der Bundesrepublik exklusiv zu beziehen über Robertus Deutschland GmbH Flakeweg 15, 4251 Sutzbach/T.



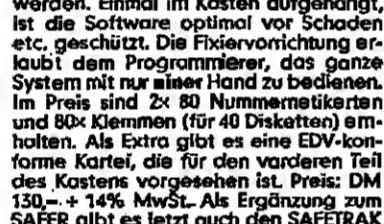
WC-Schutz-Auflage - Weiteinheit

Durch diese Erfindung vergessen Sie ab sofort den kalten WC-Sitz. Die Auflage, weich und wärmend wird mit zwei Saugnapfen auf dem WC-Sitz festgehalten. Schützt vor Bakzillen und Infekten. Pflegleicht und waschbar. Passend für alle handelsüblichen Toiletten. Benutzen Sie die wärmende Auflage, die Freude in Ihre Wohnung bringt. Legen Sie Ihre Bestellung einen Schick über DM 20,00 bei (unverbindliche Preisempfehlung). Ohne Kosten für Sie kommt mit der Post sofort Ihre Bestellung.

Ablagesystem MC's NEUE LÖSUNG FÜR PCS HEISST SAFER

Wer kennt ihn nicht, den „Diskettenschlager“ auf Schreibischnen und in Schreibblöcken. Die Ablage des SAFER-Ablagesystem. Es ist für 80%-„Disketten“ konzipiert, die nicht mehr lose im Kasten liegen, sondern in ihren eigenen Hüllen mittels MC2-Klemmhalter eingehängt werden. Einmal im Kasten aufgehängt, ist die Software optimal vor Schäden und geschützt. Die Fixierung erleichtert dem Programmierer, das ganze System mit nur einer Hand zu bedienen. Im Preis sind 2x 80 Nummernkarten und 80x Klammern (für 40 Disketten) enthalten. Als Extra gibt es eine EDV-konforme Karte, die für den vorderen Teil aus dem Kasten vorgesehen ist. Preis: DM 130,- + 14% MwSt. Als Ergänzung zum SAFER gibt es jetzt auch das SAFER/RAK mit der Ablage von 5 1/4" und 8"-Disketten in allen A4-Schränken. Preis DM 65,- + 14% MwSt. Preis ab Lager Stuttgart per Nachnahme.

MC² Ltd. DWL, Freizeitanlagen, 15 7000 Stuttgart 70
Tel. 07 11 / 45 72 82, FS 7 21 525



Der Clou: der Darda-Stopmotor

Die Darda-Autos haben sich in den letzten Jahren zu einem Senkrechstarter auf dem Spielwarenmarkt etabliert. Nun hat Falkner Darda einen neuen Stopp-Motor entwickelt, der sich weitgehend von den bisherigen Modellen unterscheidet. Wie bisher wird durch Vor- und Rückwärtsdrehen des Autos der Federmotor aufgezogen. Neu ist aber, daß das Auto mit durchgehendem Motor stehenbleibt und durch ein aufziehendes Auto von hinten bzw. durch einen leichten Stoß mit dem Finger gestartet wird. In Verbindung mit dem Darda-Rennbahnen wird dadurch ein neuer Spieleffekt erzielt.



Fa. Heilmann Darda GmbH
7112 Blumberg, Tel. 0 77 02 / 28 86

Testen ohne Risiko!

Sie sind eingeladen, das Schönher-Bindesystem 14 Tage lang kostenlos und unverbindlich zu testen. Überzeugen Sie sich in aller Ruhe davon, wie einfach es ist, aus losen Blättern individuelle Angebote, Preislisten, Kataloge, Broschüren, Messenmappen, Gutschein, Schulungsunterlagen, Bilanzen usw. zu „zaubern“. Perfekte Präsentationen, „leben nicht nur länger“, sondern sind auch überzeugender als fliegende Blätter, denn was besser aussieht - kommt

Ludwig Doll, Patentverwaltung
7520 Bruchsal 7, Tel. 0 72 81 / 64 75

Ein Traum, so alt wie die Menschheit

Sa lange es Menschen gibt, so lange beschäftigt sie die Frage: Kann man die Jahre verlängern, das Alter hinauschieben, bereits vorhandene Alterserscheinungen rückgängig machen? Es wäre dürfte klar sein: Eine Therapie gegen das Altern gibt es, sie müßte bei der Zelle ansetzen. Mittel und Therapien gegen Alterserscheinungen gibt es viele. Sie haben jedoch eines gemeinsam: Sie wirken unspezifisch. Es ist, als ob auf einen Spotz mit einer Schrotladung geschossen würde. Spezifisch und gezielt wirkt hingegen die Frischzellentherapie, die von Professor Paul Niehans entdeckt und von seinem Schüler, dem Chefarzt des Sanatoriums Block weiterentwickelt wurde. Die Frage ist: Wäre es nicht doch richtig, den Allgemeinzustand des älteren Menschen mit Vitaminen und Spurenelementen mit Sauerstoffzufuhr, einer gezielten Ernährung und allgemeinem Fitnesstraining zu verbessern? Das alles trägt sicherlich zur Gesundung und Vitalität bei.

Das Darda-Auto wird durch ein aufziehendes Auto von hinten bzw. durch einen leichten Stoß mit dem Finger gestartet. In Verbindung mit dem Darda-Rennbahnen wird dadurch ein neuer Spieleffekt erzielt.

Bestenfalls keine Phantasie

Machen Frischzellen jung und gesund?

Die Kur, die wenig Zeit kostet, aber viel Dynamik bringt.

Die Kur, die wenig Zeit kostet, aber viel Dynamik bringt. Die Kur, die wenig Zeit kostet, aber viel Dynamik bringt. Die Kur, die wenig Zeit kostet, aber viel Dynamik bringt.

Ideal für Manager

Die Kur, die wenig Zeit kostet, aber viel Dynamik bringt.

Soziologische Studien haben es eindeutig dargelegt: Manager und Unternehmer gehören zu den „Arbeitslosen“, die für sich den geringsten Anteil an Freizeit zur Verfügung haben. Krankheiten werden im Stehen gemeldet und Erholungsphasen im Eiltampo. Der tägliche Stress wird konsumiert wie die obligate Schachtel Zigaretten und die Kanne Kaffee. Trotzdem leisten die Kapitäne der Wirtschaft mehr, als so mancher „Neidgenosse“ wahrhaben will. Sorgen begleiten ihn bis ins Wochenende, Entscheidungen müssen aus der Hüfte getroffen werden und Risiken gehen allein verantwortet. Weewegen werden eigentlich Manager und Unternehmer benötigt? Sicher nicht darum, daß diese ihre Ferien nur häppchenweise nehmen können und das Wort Kur eigentlich nur vom Hörensagen her kennen.

die diese regenerative Kraft freisetzen, die ausnahmslos in jedem Menschen steckt. Der sogenannte „innere Arzt“ muß nur gezündet werden.

Jahr eine 40-Tage-Kur durchführt. In mehr für seine 80 Billionen Zellen als jemand, der 40 Tage Urlaub macht.

Regeneration von Grund auf. Mit dem biologischen Kurssystem für zu Hause.

Sinn und Zweck einer Kur ist immer die ganzheitliche Revitalisierung. Denn wer Stress, Ärger und Leistungsdruck verdauen muß, verschlingt dabei die Widerstandskraft aller Organe: Nerven, Herz, Stoffwechsel. Auch die Zellenergie ist unermittelbar davon betroffen. Jeder vernünftige Therapeut würde hier folgende Forderung stellen: „Regeneration von Grund auf.“ Diese Forderung erfüllt das rein biologische REVITAL-ENERGEN-Kurssystem auf ideale Weise, weil zur Wirkung keine Nebenwirkung kommt.

Die Kur, die nicht nur ein kurzfristiges Bio-Aufbauprogramm ist

Wer seine Lebensenergie von beiden Seiten entzündet, muß zwangsläufig damit rechnen, einem infekten, aber kurzen Leben entgegenzusehen. Es wäre unrealistisch, Stress und Leistungsdruck dem Manager wegreden zu wollen. Der Berg muß versetzt werden, da kann man leider nicht helfen. Jedoch kann man mit REVITAL-ENERGEN viel entgegenetzen. Nicht weniger als die geballte Urkraft der Natur, in einem ausgeklügelten Aufbereitungs-System, Wissenschaftler haben längst Studien, darüber angelegt und Wirkprogramme erstellt.

REVITAL ENERGEN erhalten Sie in Ihrer Apotheke. Preis für die 40-Tage-Kurpaket: DM 158,-. Unverbindliche Preisempfehlung.

Eine Kur mit der Urkraft der Natur

Jeden Morgen eine Trinkampulle REVITAL-ENERGEN und 3x1 Kapsel über den Tag verteilt.



Vom Placebo kann hier nicht die Rede sein. Wer mindestens zweimal im

Tiere haben keine Phantasie

Machen Frischzellen jung und gesund?

Millionen schauen täglich in den Spiegel und stellen fest, daß sie älter geworden sind. Wie eine graue Straube, die sie gestern nach nicht bemerkt hatten, da ein Fäches, das ihnen bisher noch nicht aufgefallen war. Ein jähher Schmerz, eine unerklärliche Abschlagenheit erkennen Millionen täglich daran, daß die Jugend vorüber ist, daß sie von einem Zustand geplagt werden, den die einen ergeben Schicksal nennen, während andere ihn kühn als Krankheit bezeichnen. Ist Alter tatsächlich eine Krankheit? Das erstaunliche ist: Die Wissenschaft kann diese Frage nicht exakt beantworten. Theorien gibt es viele, auf der Hand liegt eines: Das Geheimnis von Leben und Tod liegt in der Zelle. Jede einzelne der Milliarden Körperzellen ist in sich selbst eine sehr komplizierte, hochorganisierte Fabrik, in der Rohstoffe durch Enzyme verarbeitet und Abfallprodukte aussortiert und weggeschafft werden. Mit Sicherheit hat das Alter etwas damit zu tun, daß sich Abfallprodukte in den Zellen ablagern und deren Funktionen mehr und mehr beeinträchtigen.

genz zu jenen Organen und Drüsen transportiert werden, für die sie bestimmt sind. Dort sollen sie die Abfallprodukte beseitigen und den Reparaturvorgang aufnehmen. Nach ist nicht erwiesen, wie sie das tun. Aber man weiß, daß sie es können. Zehntausende von Patienten aus aller Welt haben die Wirkung am eigenen Leib gespürt. Einige Gegner sprechen jedoch immer noch von Placebo - also Scheinwirkung der Frischzellentherapie. Das heißt, die Patienten glauben, daß sie gesund werden, und folglich werden sie es auch.

Ergebnis: Die Lern- und Merkfähigkeit der Tiere hat sich gesteigert. Die mit zunehmendem Alter abnehmende Risikofähigkeit der Haut hatte sich entscheidend verbessert. Die Hauptschlagader der Tiere war elastischer als die gleichaltriger, unbehandelter Tiere. Die Zellteilung von Herz, Hauptschlagader, Leber und Nieren der behandelten Tiere hatte sich so weit aktiviert, daß sie der von beträchtlich jüngeren Tieren entsprach.

Ein Traum, so alt wie die Menschheit

Sa lange es Menschen gibt, so lange beschäftigt sie die Frage: Kann man die Jahre verlängern, das Alter hinauschieben, bereits vorhandene Alterserscheinungen rückgängig machen? Es wäre dürfte klar sein: Eine Therapie gegen das Altern gibt es, sie müßte bei der Zelle ansetzen. Mittel und Therapien gegen Alterserscheinungen gibt es viele. Sie haben jedoch eines gemeinsam: Sie wirken unspezifisch. Es ist, als ob auf einen Spotz mit einer Schrotladung geschossen würde. Spezifisch und gezielt wirkt hingegen die Frischzellentherapie, die von Professor Paul Niehans entdeckt und von seinem Schüler, dem Chefarzt des Sanatoriums Block weiterentwickelt wurde. Die Frage ist: Wäre es nicht doch richtig, den Allgemeinzustand des älteren Menschen mit Vitaminen und Spurenelementen mit Sauerstoffzufuhr, einer gezielten Ernährung und allgemeinem Fitnesstraining zu verbessern? Das alles trägt sicherlich zur Gesundung und Vitalität bei.

Was zeigen die Tierversuche?

Tierversuche mit Frischzellen wurden in aller Welt gemacht. Zwei Beispiele: Professor Landsberger vom 1. anatomischen Institut der Universität Heidelberg prüfte die Wirkung von fetalen Frischzellen an 5600 Ratten. Ergebnis des Tests: Die Regeneration altersbedingter Organdegenerationen ist unbezweifelbar.“ Professor A. Krenn, Direktor des physiologischen Institutes der tierärztlichen Hochschule in Wien, führte Langzeitversuche an männlichen und weiblichen Labormäusen durch. Die Tiere erhielten Zellinjektionen aus Plazenta (Mutterkuchen) und Testis (Hoden). Krenn kam zu dem

in Langgries wurden innerhalb von 35 Jahren mehr als 32.000 Patienten behandelt. Nirgendwo in Europa sind die Erfahrungen in Diagnose und Anwendung der Frischzellentherapie größer.

Eine Gelähmte lernt wieder laufen

Es geht also darum, die Krankheit wie den „Verschleiß“, die „Abnutzung“ und die „Erschöpfung“ allgemeiner Lebenskraft und einzelner Organe zu besein, zu heilen und rückgängig zu machen. In dieser Komplexität erscheint die Frischzellentherapie als die geeignete. Denn es ist erwiesen, daß die eingespritzten Zellen überwie-



CC 11
Postfach 1127-40 - 2106 Bandersdorf
Tel. (0 40) 32 70 95 - T. 2 164 861 khh.d

Deutsches Sanatorium für Frischzellentherapie GmbH
Sanatorium Block
Langgrieskopf 2
6172 Langgries/Obb.
Tel. 0 800 / 42 20 11
Telefax 5 26 231, BTX * 25 522 #

... jedes Menschen Tod schwächt mich,
weil ich selbst Teil der Menschheit bin; daher
begehre nie zu wissen, wem die Stunde schlägt;
sie schlägt Dir.

Ewald Wünsche

Arbeitsdirektor

*31.7.1926

†23.1.1985

Sein Leben war Liebe und Fürsorge.

In tiefer Trauer Rosemarie Wünsche geb. Krancher
Karlheinz und Ruth Wünsche
Karlheinz und Helga Krancher
mit Karlheinz und Rudolf

5142 Hückelhoven 6, den 23. Januar 1985
Krickelberg 181

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen- und Kranzspenden erbiten wir eine Zuwendung zugunsten der Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Hückelhoven (Konto-Nr. 200 622 014 bei der Volksbank Hückelhoven, BLZ 312 612 82), oder Amnesty International, Gruppe 1030 Heinsberg (Konto-Nr. 30 000, Bank für Kirche und Diakonie, Duisburg, BLZ 350 601 90).

Am 23. Januar 1985 verschied plötzlich und von allen unerwartet in seinem 59. Lebensjahr das Mitglied unseres Grubenvorstandes

Arbeitsdirektor

Ewald Wünsche

In seinem unermüdlichen Wirken zeichnete er sich durch große Menschlichkeit, ein hohes Maß an Fachwissen, persönlichen Einsatz und ein abgewogenes Urteil aus.

Wir verlieren mit Herrn Wünsche einen Mann, dessen Verdienste für das Unternehmen nicht hoch genug gewürdigt werden können.

Wir trauern um eine große Persönlichkeit. Sein Name und sein Andenken werden in unserem Unternehmen lebendig bleiben.

Aufsichtsrat, Grubenvorstand, Betriebsrat
und Belegschaft
der Gewerkschaft Sophia-Jacoba

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Im Rahmen einer Feiersunde im Lichthof der Gewerkschaft Sophia-Jacoba, 5142 Hückelhoven, Schacht 13, am 29. Januar 1985, 11.00 Uhr, wird seiner gedacht. Anstelle von Blumen- und Kranzspenden erbiten wir eine Zuwendung zugunsten der Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Hückelhoven (Konto-Nr. 200 622 014 bei der Volksbank Hückelhoven, BLZ 312 612 82, oder Amnesty International, Gruppe 1030 Heinsberg (Konto-Nr. 30 000 bei der Bank für Kirche und Diakonie, Duisburg, BLZ 350 60190).

Meine lieben Kinder!

Eure schnellst erwartete Weihnachtspost habe ich nicht mehr aus dem Briefkasten holen können. Von meinem bescheidenen Einkauf müde zurückgekehrt, wollte ich mich nur einen Augenblick lang entspannen. Aber verzeilt meinem kleinen, schwachen Herzen, das nur in Eurer Nähe unermüdlich schlagen konnte. Wie gern hätte ich Euch alle noch einmal gesehen!

Eure Mutti

Ganz allein entschlief

Gertrud Bussewitz

geb. am 14. 9. 1918 gest. am 22. 12. 1984

Möge die Wissenschaft der Medizin für alle leidenden Menschen einen möglichst großen Nutzen aus meinem Körper gewinnen, so wäre mein Leben nicht veramt!

Alfred Seitz

geb. 9. Juni 1897 gest. 12. Januar 1985

Wir trauern um unseren ehemaligen Geschäftsführer, Herr Alfred Seitz war über 50 Jahre unserem Unternehmen verbunden und hat es durch seine Persönlichkeit geprägt. Wir verdanken ihm viel.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter
Continental Produkten Gesellschaft
Ehrhardt - Renken (GmbH & Co.)

Familienanzeigen und Nachrufe

können auch telefonisch
oder fernschriftlich
durchgegeben werden

Telefon:
Hamburg
(0 40) 3 47-43 80,
oder -42 30
Berlin
(0 30) 25 91-29 31
Kettwig
(0 20 54) 1 01-5 18
und 5 24
Telex:
Hamburg
2 17 001 777 as d
Berlin 1 84 611
Kettwig 8 579 104

Arabisches Land vergibt
KONSULAT
Nur seriöse und solvente Personen möchten sich melden.
Bewerbungen erbeten unter L 12892 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Prinzessin von ...
suchte private Persönlichkeit adoptionsfähiger, evtl. werden auch Begleitungsleistungen übernommen.
Zuschr. mit B 12894 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

„Liebesabenteuer mit Ausländern“
ist das Thema einer Buchreihe.
Gesucht werden noch einige Mädchen und Frauen mit diesbezüglichen Erfahrungen, die bereit sind, sich dazu im Interview zu äußern. Anonymität selbstverständlich.
Anrede unter D 89 / 50 12 13

Paar eig. Ehemannes-Größe, einzeln i. Holzstock stehend, je 45 Pfund, gegen Höchstgebot zu verkaufen sowie 1 Paar Schwesler-Häuser, Grant u. Long 1923, Siedlock-Hausbauweise, Sektor Kol. 12/65, spez. f. Rechtsbänder geschätzt, m. Orig.-Koffer, in sehr gut. Zustand, v. Berechtigtem an Berechtigten zu verk.
Zuschr. mit M 12893 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Reisebegleitung
weibl., unabh., 20 J. Fahrprakt., gutes Aussehen, sicheres Auftreten.
Zuschr. mit X 12792 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Für Sie habe ich Zeit!
Zuhören, Hilfe, Rat in allen Lebenslagen, priv. geschäftlich, Bürgerbel. Münsterland, Ostwestfalen, Sauerland, Siegerland, Honorar-Besuche nach Vereinbarung.
Zuschr. mit T 12898 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen

Komponist klassischer Musik
sucht Aufträge. Zuschriften unter C 12 889 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen

Am 23. Januar 1985 starb im 97. Lebensjahr

Max Grotowsky

Bergassessor a. D.

Er gehörte unserer Gesellschaft vierunddreißig Jahre in leitender Position an. Von 1942 bis 1954 war er Mitglied des Vorstandes der Deutschen Erdöl-Aktiengesellschaft, von 1955 bis 1962 Mitglied des Aufsichtsrates. Über Jahrzehnte hat er die Geschicke des Unternehmens, insbesondere die Entwicklung der Zeche Graf Bismarck, maßgeblich mitbestimmt und sich hohe Verdienste erworben. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Deutsche Texaco AG
Aufsichtsrat, Vorstand, Gesamtbetriebsrat

Die Beisetzung findet im engsten Kreis statt.

Mein geliebter Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater und Großvater ist von seinem Leiden erlöst worden.

Vincent Wentzel

• 12. 11. 1906 † 20. 1. 1985

In Dankbarkeit und tiefer Trauer
Anita Wentzel geb. Sienknecht
Ernst-Vincent und Elizabeth Wentzel
Michael, Patrick und Jochen
Jochen und Inge Wentzel
Oliver, Daniela und Marcos
Alexander und Thordis Wentzel
Caspar-Jan, Timm und Imke

Buchtalée 4, 2057 Reinbek

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 29. Januar 1985, um 11 Uhr in der Annabüler Kirche statt.
Wir bitten anstelle von Blumen und Kränzen um eine Spende zugunsten der Deutschen Krebshilfe e.V., Sparkasse Bonn, Kro.-Nr. 90 90 90, BLZ 380 500 00.

Wir arbeiten
an den Gräbern der Opfer
von Krieg und Gewalt
für den Frieden
zwischen den Menschen
für den Frieden
zwischen den Völkern

VOLKSBUND DEUTSCHE
KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE

WERNER-HILPERT-STRASSE 2 · 3500 KASSEL
POSTSHECKKONTO FRANKFURT/M 4300-60 BLZ 50010060

Wirtschaftspolitik mit Orientierung!

LUDWIG ERHARD:

Die Soziale Marktwirtschaft ist noch nicht zu Ende geführt. Es gilt, auf ihrer Grundlage eine moderne freiheitliche Gesellschaftspolitik zu entwickeln.

Wirtschaftspol

Ohne Orientierung gibt es keine Maßstäbe – ohne Maßstäbe keine richtigen Antworten auf Schicksalsfragen unserer Gesellschaft. Die von Ludwig Erhard geprägte Soziale Marktwirtschaft hat gültige Maßstäbe gesetzt und sich auch in Krisen als überlegene Wirtschaftsordnung erwiesen.

Die von ihm gegründete Ludwig-Erhard-Stiftung engagiert sich für eine zukunftsorientierte Entwicklung unserer sozial verpflichteten Marktwirtschaft. Anerkanntes Forum der Ludwig-Erhard-Stiftung für Information und Aussprache über Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik ist die Vierteljahres-Zeitschrift „Orientierungen zur Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik“.

„Orientierungen“ Heft 22 behandelt die Lage und die Zukunftsaussichten der Forstwirtschaft, befaßt sich mit den Neuen Technologien und der Dynamik der Wirtschaft, mit der Politischen Ökonomie, mit Grundlagen wirtschaftlichen Denkens, enthält Beiträge über die Konzentration im Handel sowie über Konjunktur- und Sozialpolitik und fragt, ob der Wiederaufbau ein „Wirtschaftswunder“ war.

Möchten Sie „Orientierungen“ beziehen, wollen Sie Mitglied des Freundeskreises der Ludwig-Erhard-Stiftung werden? – Schreiben Sie uns: Ludwig-Erhard-Stiftung, Johannerstraße 8, 5300 Bonn 1.



Aufstiegschance für jüngeren Versicherungs-Juristen

Unser Auftraggeber ist eine norddeutsche Versicherungsgruppe, die sich durch eine offensive Geschäftspolitik eine stabile und ausbaufähige Marktposition errungen hat. Zur persönlichen Unterstützung des Unternehmensleiters wird eine Führungsnachwuchskraft (möglichst Jurist) zwischen 28 und 38 Jahren gesucht. Nach einer mehrjährigen Stabilität kann eine Linienfunktion übernommen werden.

Persönlicher Referent des Vorstandsvorsitzenden

Diese Aufgabe stellt hohe Anforderungen sowohl an Fachkenntnisse als auch an persönliches Engagement. Unser Kunde stellt sich vor, daß der künftige Stelleninhaber über eine fundierte theoretische Ausbildung (möglichst Volljurist mit Prädikatsexamen) verfügt und bereits einige Jahre berufliche Erfahrung (vorzugsweise in der Versicherungswirtschaft u. ä.) aufweisen kann. Eine Tätigkeit in den Bereichen Personal, Recht oder Vertrieb wäre ebenso von Vorteil wie eine Aufgabe mit Führungsverantwortung. Je nachdem, was Sie erreicht haben, können Sie sofort als leitender Angestellter beginnen.

Sie werden eng mit dem Vorstandsvorsitzenden zusammenarbeiten und ihn in seiner täglichen Arbeit wirkungsvoll unterstützen. Konzeptionelle Stärke und analytisches Denkvermögen auf der Basis einer hohen Intelligenz sind daher Voraussetzung; aber auch überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, freuen wir uns über den Kontakt mit Ihnen. Für telefonische Voreinfahrungen stehen Ihnen gerne Herr J. Kraan oder Herr H. Will unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) senden Sie uns bitte unter der Kennziffer MA 111 zu. Wir werden Ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG
HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

Aufstrebendes Unternehmen für chemisch-technische Produkte

Sie sind der „geborene“ Verkäufer, der offensiv und engagiert an den Markt herangeht. Ihnen liegt Wachstum am Herzen. Sie sind zugleich eine Führungskraft, die eine Außendienst-Mannschaft mitreißen und ihr neue Verkaufswege aufzeigen kann. Sie sind ein Organisationstalent – von Ihnen gehen Impulse aus –. Dann sind Sie unser Mann!

Jüngerer Verkaufsleiter

Unser Kunde ist ein im deutschen und internationalen Markt erfolgreicher Hersteller hochwertiger chemisch-technischer Produkte. Der Hauptsitz ist in Nordrhein-Westfalen. Eine offensive und solide Unternehmenspolitik garantiert stetiges Wachstum. Die ständige Expansion erfordert die Einrichtung einer weiteren Führungsposition im Vertrieb.

Die Position ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt und beinhaltet die konzeptionelle und zielorientierte Führung Ihres Bereiches. Außer der Umsatz- und Personalverantwortung in Ihrem Bereich werden Sie die bestehenden Kundenbeziehungen (einschließlich Besuch von Großkunden) pflegen und neue Abnehmer gewinnen. Branchenkenntnisse aus dem chemisch-technischen Bereich sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Die Position beinhaltet mittelfristig sehr interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen wollen, freuen wir uns über den Kontakt mit Ihnen. Senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 113 z. Hd. von Herrn J. Kraan oder Herrn W. Kramer, die Ihnen auch für telefonische Voreinfahrungen unter der Tel.-Nr. 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung stehen. Wir werden Ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG
HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1



17-18 UHR

Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein namhaftes deutsches Unternehmen mit fast zweihundertfünfzig Mitarbeitern. Der Schwerpunkt seines Fertigungsprogrammes liegt im Bereich der Formteile aus Metall nach Zeichnungen oder Mustern sowie einer Reihe bestens eingeführter Standardartikel.

Aufgrund der Erweiterung der Angebotspalette während der letzten Jahre ist ein verstärkter Ausbau der Verkaufsorganisation erforderlich.

Gesucht wird der

Verkaufsleiter Formteile aus Metall

der ein Umsatzvolumen von über DM 20 Mio. übernehmen wird.

Eine führungserfahrene Verkäuferpersönlichkeit mit kaufmännischer Grundausbildung im Alter von 35 bis 42 Jahren käme unseren Erwartungen besonders entgegen.

Die Erfahrung in Interpretationen von entsprechenden technischen Zeichnungen müssen wir voraussetzen. Ausbaufähige Englischkenntnisse sind ebenfalls erwünscht.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin unter Kennziffer 1134 an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklosy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95-96

PSP

Mit Führungstalent zur Konzernsteuerung beitragen

Wir beraten ein deutsches Großunternehmen, das auf ein ungewöhnlich starkes Wachstum zurückblickt und das auch in naher Zukunft vor allem im Ausland weiter expandieren wird. Die Integration der zahlreichen in- und ausländischen Tochtergesellschaften stellt hierbei eine besonders anspruchsvolle Führungsaufgabe dar.

Abteilungsleiter Rechnungswesen Ausland

Die Abteilung Rechnungswesen Ausland besteht aus einer kleinen Gruppe erfahrener Spezialisten. Sie betreut und berät die zuständigen Fachabteilungen und die Geschäftsführer der ausländischen Tochtergesellschaften.

Die Hauptaufgabe besteht darin, für eine Gestaltung der jeweiligen Rechnungslegung und der Abschlüsse nach möglichst einheitlichen Prinzipien zu sorgen. Die Übernahme der nationalen Ergebnisse in den deutschen Konzernabschluß soll erleichtert werden, und die betriebswirtschaftlichen Informationen sollen ein möglichst zutreffendes und vergleichendes Bild ergeben.

Diese Führungsaufgabe verlangt große Fachkompetenz und überdurchschnittliches Verhandlungsgeschick. Sie werden in dieser Aufgabe dann erfolgreich sein, wenn es Ihnen gelingt, mit fachlich ausgereiften Konzepten und persönlicher Autorität die national tätigen, eigenverantwortlich handelnden Manager zu überzeugen. Dazu sollten Sie praktische Erfahrungen aus dem Rechnungswesen mitbringen und mit der Bilanzierung nach deutschem Aktienrecht vertraut sein. Fremdsprachenkenntnisse sind unabdingbar.

Wenn Sie es lieben, fachlich anspruchsvolle konzeptionelle Arbeit mit vielfältigen Managementaktivitäten zu verbinden, dann wird Ihnen hier eine verantwortungsvolle Führungsaufgabe mit weitreichenden Gestaltungsmöglichkeiten geboten. Die Position ist gut dotiert, und Sie werden attraktive Rahmenbedingungen vorfinden.

Sind Sie auf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung? Dann nehmen Sie einmal mit uns Kontakt auf. Herr von Orloff und Herr Kramer beantworten Ihnen gern offene Fragen in einem telefonischen Vorgespräch (02 21 / 21 03 73). Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer MA 115 zu. Eine vertrauliche Behandlung Ihrer Kontaktaufnahme ist für uns selbstverständlich, und Sperrvermerke werden streng berücksichtigt.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG
HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

Videofreund?

Haben Sie kleinen Arbeitsraum frei? Dann können Sie unsere Videofilme dort verschicken. Guter Verdienst.

GALAXY-Video
Abt. 27
6500 Mainz 1-2121

Sekretärin

(21 bis 35 Jahre) nach Wuppertal gesucht. Stenografie, Führerschein, Reisebereitschaft (Fremdsprachen nicht erforderlich), Sep. Wohnung vorhanden.

Bewerbungen mit Foto, handschriftlichem Lebenslauf und Zeitangabe der telefonischen Erreichbarkeit erbeten unter V 12418 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nr. A 12773

Das ist die Nummer, unter der Sie uns erreichen, wenn Sie allein und interessiert sind, einem landschaftlich schön gelegenen 3-Personen-Haushalt die liebe und umsichtige Hilfe zu sein.

Für Sie ist eine schöne 3-Zimmer-Wohnung da. Alles Weitere im persönlichen Gespräch, zu dem wir Sie einladen, wenn Sie sich unter obiger Chiffre-Nr. beim WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, bewerben haben.

CONVENTA

Wir sind eine international angesehene Immobilien- und Baubetreuungsgesellschaft mit Sitz in Dortmund sowie Repräsentanzen in Hamburg und München mit neuen, zur Platzierung freigegebenen Objekten in der gesamten Bundesrepublik.

Ein hohes Maß an Kreativität und gezieltes Marketing waren Erfolgsgaranten in der Vergangenheit und weisen uns gerade in Zeiten allgemein stagnierender Marktverhältnisse einen sicheren Weg in die Zukunft. Ein wichtiger Faktor unseres Erfolgskonzeptes ist neben der Angebotsqualität im Erwerbmodell eine auf profunden Vertriebserfahrungen basierende Betreuung der Anlageberater. Unser starkes Wachstum erfordert einen dynamischen Außendienst mit Durchsetzungskraft, wir suchen daher verkaufserfahrene, leistungsfähige

Anlageberater und Immobilienkaufleute

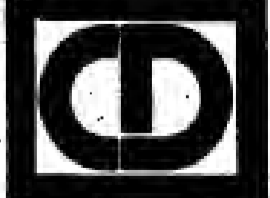
die durch ihre Mitarbeit in der CONVENTA-Gruppe ihren Mandantenkreis und damit die berufliche Existenz ausbauen und festigen wollen.

Wir verkaufen Sicherheit – mit ständig wachsendem Erfolg, unsere Erwerbmodelle werden seit Jahren zum Teil auch durch Banken zur Zeichnung angeboten. Eigene Fachkongresse, Messestände und die auflagenstarken Informationsdienste CONVENTA AKTUELL und CONVENTA AKTUELL MEDICAL unterstützen mit einem Höchstmaß an Wirkung und Kompetenz die Vertriebspartner unseres Hauses.

Alle Mitarbeiter erhalten durch ein bereits erprobtes Fortbildungsprogramm die Möglichkeit, ihr Wissen fortlaufend zeitnah zu vertiefen – sie werden gründlich für ihre anspruchsvolle Tätigkeit ausgebildet und gewissenhaft auf die fachlich fundierten Abschlussschritte vorbereitet. Branchenfremde Bewerber erhalten die notwendige Grundausbildung, die zu den ersten, aber finanziell äußerst attraktiven Schritten in der Vermögensberatung befähigt.

Richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an folgende Anschrift:

CONVENTA Hauptverwaltung
Florianstraße 3 · 4600 Dortmund 1
Telefon (02 31) 1390 20 · Telex 822 276 cvta d
z. H. der Geschäftsleitung





Als Spezialfirma mit über 50 Mitarbeitern ist POLYTEC weltweit in Fachkreisen ein Begriff für neueste Technologien auf den Gebieten Laser-Systeme, opto-elektronische Messtechnik und Hybrid-Elektronik. Unser kreatives Entwicklungsteam in Kooperation mit führenden Forschungsinstitutionen gewährleistet ständige Innovation auf zukunftsorientierten Gebieten.

Unser kontinuierliches Wachstum erfordert eine personelle Verstärkung durch einen vertriebsorientierten Diplom-Ingenieur Maschinenbau oder Verfahrenstechnik oder Diplom-Physiker als

Produkt-Manager

für Marketing und fachliche Beratung von Kunden im In- und Ausland, insbesondere Anwendungsberatung für Laser-Geschwindigkeit- und Partikel-Meßgeräte und andere neuartige Sensoren. Sie sollten möglichst Vertriebs Erfahrung haben. Gute Englischkenntnisse sind erforderlich. Nach entsprechender Einsetzung organisieren Sie Seminare, Gerätevorführungen und Ausstellungen und schulen unsere Auslandsvertretungen. Ihre Reisetätigkeit wird weltweit bei ca. 25-30 % liegen.

Da Sie nach der Einarbeitung weitgehend selbständig arbeiten werden, erwarten wir von Ihnen

- sicheres Auftreten, verbunden mit Aufgeschlossenheit gegenüber den vielfältigen technologischen Fragestellungen unserer Kunden
- Bereitschaft zur Weiterbildung auf neuen Produkt- und Anwendungsgebieten

Wir bieten Ihnen in jeder Hinsicht günstige Arbeitsbedingungen (Dotierung, Umsatzbeteiligung, Arbeitsmittel, Selbständigkeit). Unser modernes Firmengebäude im Kurort Waldbronn ist nur 15 Autominuten von der Universitätsstadt Karlsruhe entfernt.

Wenn es Sie reizt, mit vollem Einsatz beim weiteren Ausbau unserer kontinuierlich wachsenden HighTech-Firma mitzuwirken, bewerben Sie sich bitte mit Foto, tabellarischem Lebenslauf, Handschreiben, Zeugnis kopien und Gehaltsvorstellungen, oder informieren Sie sich zunächst telefonisch.

Regionalverkaufsleiter Unterhaltungselektronik Norddeutschland

Die Aufgabe für einen jüngeren, engagierten Verkäufer mit Erfahrung auf dem Gebiet der „Braunen Ware“

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft des erfolgreichsten Herstellers von Farbfernsehgeräten, Satelliten-TV und Monitoren in Nordeuropa. Unsere technischen Innovationen in vielen Bereichen sind richtungweisend. Sitz der deutschen Gesellschaft ist eine attraktive Großstadt in Norddeutschland.

Zum weiteren Ausbau unserer vertriebslichen Aktivitäten suchen wir den Regionalverkaufsleiter Norddeutschland. Seine vordringlichste Aufgabe besteht im Aufbau und in der Betreuung eines Stützpunkt-Händlernetzes, beratungsintensives Verkaufen und qualitative Argumentation bilden die Basis unseres Erfolgs.

Wir erwarten eine verkäuferische Persönlichkeit zwischen 30 und 40 Jahren mit hoher Belastbarkeit und Einsatzbereitschaft. Einflughörvermögen und Flexibilität sind ebenso selbstverständlich wie eine unternehmerische Denkhaltung.

Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte unter der Kennziffer 3058 an das uns beratende Unternehmen in 6600 Saarbrücken 3, Mainzer Straße 94. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken sind selbstverständlich. Telefonische Vorabinformationen erhalten Sie unter ☎ 0681165597 von Herrn Mathias May.



PRAXIS PERSONAL
MARKETING GMBH
Frankfurt Hamburg Saarbrücken

Die Metallgesellschaft AG gehört zu den traditionsreichen deutschen Industrie- und Handelsunternehmen. Weltweit sind wir tätig auf den Gebieten Chemie, NE-Metalle, Anlagenbau und Transport. Mit etwa 25 000 Mitarbeitern erzielen wir einen Konzernumsatz von rd. 10 Mrd. DM.

Für unsere Niederlassung Hamburg suchen wir einen

NE-Metall-Kaufmann

für börsenabhängige Geschäfte im innardutschen Markt. Englische Sprachkenntnisse, schnelle Auffassungsgabe und Flexibilität werden erwartet. Unsere Altersvorstellung liegt bei etwa 25 - 35 Jahren. Aufstiegsmöglichkeiten sind vorhanden.

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung und die Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens.

Ihre aussagefähige Bewerbung erbitten wir an die nachstehend genannte Anschrift. Für telefonische Vorabinformation steht Ihnen Herr von der Wense unter der Telefonnummer 0 40 - 32 12 21 zur Verfügung.

Metallgesellschaft AG, Außenstelle Hamburg
Ballindamm 17, 2000 Hamburg 1

Wir sind ein Traditions-Unternehmen der deutschen Mineralölindustrie und produzieren und vertreiben Kraftstoff- und Heizöladitive sowie eine ausgewogene Palette von Markenschmierstoffen.

Für das Verkaufsgebiet

SCHLESWIG-HOLSTEIN MITTE

suchen wir zum 1. März 1985 einen aufgeschlossenen, zielstrebig und ehrgeizigen Außendienstmitarbeiter als

GEBIETS-REPRÄSENTANTEN

der es versteht, unsere Kunden selbständig, verantwortlich und erfolgreich zu betreuen und bestehende Absatzchancen erkennt und nutzt. Branchenkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten Ihnen ein attraktives Festgehalt, Provision, Kilometergeld und gute soziale Leistungen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, Sperrvermerke werden berücksichtigt, erbitten wir unter Angabe der Kennziffer 1077 an



PERSONALANZEIGEN GEEST
Inh. Ingrid Geest
Postfach 65 04 27, D-2000 Hamburg 65, Telefon 0 40 / 6 07 00 53

Wir sind eine norwegische Reederei, die sich mit vier Schiffen auf Kreuzfahrten im karibischen Raum spezialisiert hat.

Wir suchen eine(n) aktiven und dynamischen Mitarbeiter(in) zwischen 25 und 40 Jahren als

Verkaufs-Repräsentant(in)

Die Tätigkeit fällt in den Bereich Verkauf, in der Darstellung der Reederei-Produktpalette bei Veranstaltungen und Reisebüro sowie in der Mitarbeit bei der Werbeplanung. Wir setzen fundierte Kenntnisse in der englischen Sprache voraus. Erfahrungen in der Reisebranche wären von Vorteil.

Es sind Kundenabende zu veranstalten und hierbei müssen Sie in der Lage sein, auch vor einem größeren Publikum zu überzeugen. Das setzt sowohl eine seriöse Erscheinung als auch Redegewandtheit voraus.

Bewerber sollten darüber hinaus Freude daran haben, mobil zu sein und ganzjährig überall in der Bundesrepublik zu arbeiten.

Das Gehalt wird den gewünschten Voraussetzungen entsprechen.

Ausführliche Bewerbungen mit Referenzen bitte an unseren Generalagenten für die Bundesrepublik Deutschland:

Seetours International

Weißfrauenstraße 3
6000 Frankfurt/Main 1
oder direkt an:

Royal Caribbean Cruise Line

z. Hd. Herrn Jan Stavik
Verkaufsdirektor Europa
P. O. Box 53 27, N - Oslo 3

Wir sind ein Internationales Unternehmen in der Lebensmittelbranche mit eigenem Fuhrpark.

Wir suchen in unserem Bereich Administration den

Leiter Auftragsabwicklung und Disposition

mit Erfahrung in der Lkw-Spedition.

Wir denken an einen Bewerber mit EDV-Kenntnissen auf diesem Gebiet. Lebensmittelerkenntnisse sowie gutes Englisch sind erwünscht.

Wenn Sie in dieser entwicklungsfähigen Aufgabe Ihre Chance sehen, in einem expansiven Unternehmen Ihren beruflichen Aufstieg zu verwirklichen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe über Ihre Einkommensvorstellung und zeitlicher Verfügbarkeit an



Emborg Foods GmbH & Co. KG
Geschäftsleitung
Daimlerstraße 3 (Industriegebiet)
6374 Steinbach/Ts.

Hagai® patentiertes Geländersystem

Mit unserem ganz auf den Helmwerker zugeschnittenen Komplet-Programm sind wir Marktführer. Zum weiteren Auf- und Ausbau unseres Fachhändler- und Hagai-Geländemarkt-Kundennetzes suchen wir für unsere Verkaufsbereiche Nord-Mitte-Süd

erfolgreiche Verkäufer im Außendienst

Wir bieten ein ausgeprägtes Konzept, zielstrebige Werbung, optimale Verkaufsunterstützung und gründliche Einarbeitung. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Einkommenswünsche an Herrn Heiderich.

Hagai System Verkaufs-GmbH
Postfach 81 01 09, 6900 Mannheim 81, Tel. 06 21/89 70 31,
Telefax 4 63 744
DEUBAU Essen v. 26. 1.-3. 2. 85, Halle 13, Stand 1329,
Tel. 02 01/77 25 17

Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen der elektrotechnischen Industrie. Als bedeutender Akkumulatorenhersteller verfügen wir über ein modernes Vertriebssystem mit bundesweiten Niederlassungen. Unsere nach neuesten technischen Erkenntnissen hergestellte Produktpalette hat sich weit über die Grenzen hinaus einen guten Namen erworben.

Wir suchen für unsere Verkaufsniederlassung im Großraum Frankfurt zum baldigen Termin

Verkäufer im Außendienst

für den Bereich Elektrofahrzeug-Antriebsbatterien und Ladegeräte.

Wir stellen uns wendige, zielstrebige Mitarbeiter vor, die unsere Kunden erfolgreich beraten und Neukunden gewinnen können. Branchenkenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch keine Bedingung. Eine gründliche Einarbeitung in das Aufgabengebiet wird gewährleistet.

Wir bieten: erfolgsabhängiges Einkommen und Sozialleistungen eines fortschrittlichen Unternehmens. Der zur Verfügung gestellte Dienstwagen kann auch privat und für Urlaubsfahrten genutzt werden.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins und Gehaltsvorstellung unter K 12 585 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aufstieg zur Führungskraft

Wenn Sie ein Hochschulstudium zügig und mit Prädikatsexamen abgeschlossen haben oder kurz vor dem Abschluß stehen, bringen Sie die besten Voraussetzungen für einen Karriere-Einstieg mit. Wir sind eine international tätige Unternehmensgruppe der Investitionsgüterindustrie. Um auch in Zukunft die Führungspositionen aus eigenen Reihen besetzen zu können, suchen wir

Diplomkaufleute als Führungsnachwuchskräfte für unser Management-Trainee-Programm

die einen Karriereweg im Bereich Finanz- und Rechnungswesen/Controlling/Materialwirtschaft einschlagen möchten.

Das erforderliche Rüstzeug für spätere Führungsaufgaben erhalten Sie durch eine systematische, gezielte Management-Trainee-Ausbildung, die selbständige, eigenverantwortliches Arbeiten und zusätzlich theoretische Schulungen einschließt.

Von unseren Führungsnachwuchskräften erwarten wir Leistungsbereitschaft, Engagement und die Fähigkeit zum analytischen und konzeptionellen Denken. Dafür werden zeitgemäße Vertragsbedingungen und die nachweislich gute Chance geboten, nach ca. 3 Jahren in eine Führungsposition aufzusteigen.

Wenn Sie diese anspruchsvolle Aufgabe reizt, senden Sie Ihre Bewerbung einschließlich eines handgeschriebenen Lebenslaufs an



JUNGHEINRICH UNTERNEHMENSVERWALTUNG KG
Personal- und Sozialwesen
Friedrich-Ebert-Damm 129, 2000 Hamburg 70

JUNGHEINRICH

Wir sind eine stark expandierende Vertriebsgesellschaft für Elektronikbauteile mit einem zweistelligen Millionenumsatz. Unsere Muttergesellschaft ist ein renommiertes Schweizer Unternehmen und auf den Gebieten

HF- und Mikrowellentechnik Fiberoptik Wärmebeständige Leitungen/Systemkabel Formschumpfstelle

für zivile und militärische Anwendungen tätig.

Unsere mit überdurchschnittlicher Qualität und hervorragendem Service gewonnene starke Marktstellung wollen wir mit neuen, technologisch anspruchsvollen Produkten ausbauen.

Hierzu suchen wir

für unsere Zentrale in Taufkirchen und für je ein neu zu gründendes Vertriebsbüro im Großraum Frankfurt, Köln/Düsseldorf und in Berlin

VERTRIEBS-INGENIEURE

mit mehrjähriger Berufserfahrung in mindestens einer der oben genannten Branchen. Ihre Aufgabe wird es sein, unsere Kunden zu beraten, neue Geschäftsmöglichkeiten aufzuspüren und insbesondere unsere Neuentwicklungen am Markt einzuführen. Unser anspruchsvolles Diversifikationsprogramm erfordert technisch und vertriebslich hochqualifizierte Mitarbeiter, die die gewährte Selbständigkeit optimal zu nutzen verstehen.

Für die Position in Taufkirchen kommt auch ein entwicklungsfähiger Nachwuchs-Ingenieur in Betracht.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung. Die Details möchten wir in einem persönlichen Gespräch offen mit Ihnen besprechen.



suhner
elektronik gmbh

Postfach 1263
8028 Taufkirchen

Ein Unternehmen der WUKER + SÜHNER AG (Schweiz)

Revisor

Als privatwirtschaftliches Dienstleistungsunternehmen gehören wir mit über 500 Mitarbeitern zu den Unternehmen, die eng mit dem Hamburger Hafen verbunden sind.

Die Aufgaben unseres Revisors werden es sein, Prüfungen aller Art innerhalb des Unternehmens und seiner Tochtergesellschaften durchzuführen.

Den Anforderungen entsprechend denken wir an einen erfahrenen Praktiker auf den Gebieten „Revision, Organisation oder Wirtschaftsprüfung“. Der Umgang mit EDV sollte dabei ebenso selbstverständlich sein wie gute Kenntnisse der englischen Sprache.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 1196 an die von uns beauftragte Agentur.

PERSONAL ANZEIGEN  MARGRIT RIEMANN

Pappenhörn 7, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 05 08 06

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines der führenden Kühlmöbelhersteller Skandinaviens mit einem Konzernumsatz von ca. DM 750 Mio. Wir verkaufen seit 20 Jahren mit Erfolg in der Bundesrepublik und in den angrenzenden Ländern gewerbliche Kühlmöbel zur Einrichtung von Lebensmittelmärkten. Auch auf den Gebieten der Klimatechnik und der Prozesskühlung genießen wir in der Branche einen guten Ruf.

Zur Erweiterung unserer Verkaufsaktivitäten suchen wir zwei jüngere, dynamische und verhandlungsgewandte

Gebietsverkaufsleiter

für den Kundenkreis Kältetechnikhandel zur Beratung, Betreuung unserer Kunden und zur Erweiterung unseres Kundenstammes.

Wir bieten Ihnen ein breites Betätigungsfeld, einen zukunftsicheren Arbeitsplatz leistungsgerechte Dotierung Firmenfahrzeug attraktive soziale Leistungen gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Sie arbeiten weitgehend selbständig und verhandeln auf höchster Ebene. Wann Sie Verkaufserfolge wollen, sind Sie unser Mann.

Über Ihre schriftliche Bewerbung freuen wir uns, oder rufen Sie einfach unsere Frau Sadel an:

UPO-Kältetechnik GmbH
Herner Straße 408
4630 Bochum 1
Telefon (02 34) 53 80 61-5



Kühlmöbel
Klimaanlagen
Prozesskühlung

Kienbaum Beratungsgruppe in eigener Sache

Mit über 60 Mio. DM Jahresumsatz gehören wir zu den führenden Beratungsgesellschaften Europas. Unsere Mitarbeiter und unser Know-how befähigen uns, unternehmerische Probleme weltweit zu lösen, Chancen aufzudecken und zu realisieren.

Um unser Wachstum auch weiterhin langfristig zu sichern, suchen wir für unser Haus den

Leiter zentrales Marketing und Unternehmensentwicklung

der als Mitglied der Geschäftsleitung vorgesehen ist.

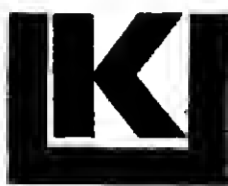
Diese zentrale Position verlangt eine Persönlichkeit mit konzeptioneller Befähigung, ausgeprägtem Integrations- und Überzeugungsvermögen. Da neben diesen Aufgaben auch unterschiedlichste Aktivitäten in der Beratung übernommen werden sollen, erwarten wir Damen

oder Herren, die sich in entsprechenden Funktionen im Dienstleistungs- oder Beratungsbereich bewährt haben.

Unsere Kunden haben hohe Anforderungen, deshalb erwarten auch wir Außergewöhnliches von dem zukünftigen Positionsinhaber.

Interessenten im Alter von ca. 35 bis 45 Jahren können gerne telefonischen Kontakt mit den Herren Jochen Kienbaum oder Dr. Hans-Jürgen Mortsiefer unter der Tel.-Nr. 0 22 61 / 70 31 41 aufnehmen.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 870 040 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Herausforderung in einer schwierigen Situation

Wir, ein mittelständisches Unternehmen mit ca. 300 Mitarbeitern, stellen langfristige Gebrauchsgüter her. In unserer Branche, die durch sinkende Umsätze gekennzeichnet ist und vor schwierigen Anpassungsproblemen steht, haben wir uns ebenso wie bei unseren anspruchsvollen Kunden im gesamten Bundesgebiet einen guten Namen geschaffen. Unser Unterneh-

men ist gesund; die außerordentlich hohen Investitionen der letzten Jahre sind ausschließlich aus eigenen Mitteln finanziert. Um den Veränderungen des Marktes auch zukünftig offensiv und erfolgreich begegnen zu können, suchen wir als Mitglied der Geschäftsleitung den künftigen

Vertriebsleiter

Unser neuer Mitarbeiter übernimmt zunächst die volle Verantwortung für den Verkauf unserer Produkte, die Analyse des Marktes sowie die erfolgreiche Konzeptionierung und Umsetzung der Marketingstrategie einschließlich der gesamten Adressverwaltung und der Mitarbeiter-schulung. Da wir dem neuen Mitarbeiter langfristig die kaufmännische Gesamtleitung in Aussicht stellen können, sollten ihm die damit verbundenen Aufgabengebiete zumindest teilweise vertraut sein.

Begeisterungsfähigkeit zeichnen ihn ebenso aus wie eine fachlich und persönlich überzeugende Art, mit Mitarbeitern und Kollegen zusammenzuarbeiten.

Wenn Sie diese sehr herausfordernde Aufgabe reizt, nehmen Sie bitte Kontakt mit unseren Beratern, Herrn Jochen Kienbaum und Herrn Klaus Engels, Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49, auf. Sie sichern Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Wir stellen uns einen etwa 35- bis 40-jährigen Herrn vor, der nach der betriebswirtschaftlichen Ausbildung umfassende Erfahrung im Marketing und Vertrieb von Investitionsgütern sammelt und seine Führungsqualitäten bereits unter Beweis stellen konnte. Innovationsfreudigkeit und

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 86258 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Diplom-Ingenieur

Wir sind ein konzerngebundenes Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie mit zukunftsicheren Produkten am südlichen Rande des Ruhrgebietes in Großstadtnähe und beschäftigen ca. 4500 Mitarbeiter.

Für die

Arbeitsvorbereitung

eines zur Zeit im Ausbau befindlichen bedeutenden Betriebsbereiches mit hochmodernen Fertigungsanlagen suchen wir einen Diplom-Ingenieur, der beim weiteren Aufbau eines voll integrierten betrieblichen Auftragsabwicklungssystems maßgeblich mitwirken soll.

Wir messen dieser Position erhebliche Bedeutung zu. Deshalb sollten Sie nach einer entsprechenden Ausbildung praktische Erfahrungen von 3-5 Jahren in einer Arbeitsvorbereitung haben. Wesentlich dabei sind Kenntnisse in der praktischen Anwendung moderner EDV-Systeme. Spezielle Branchenkenntnisse setzen wir nicht voraus.

Wenn Sie weiterhin über gute Führungseigenschaften verfügen, haben Sie die Chance, in ca. 5 Jahren die Leitung dieser Arbeitsvorbereitung zu übernehmen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Kennziffer 285/1 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters - Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden ausdrücklich zugesichert - an Postfach 31 01 86, 5270 Gummersbach 31.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Christliches Hilfswerk

Wir sind eine internationale, christlich-humanitäre Organisation, die seit über 30 Jahren in vielen Ländern der Dritten Welt Hilfsprogramme, z. B. Kinderpatenschaften, aufbaut und betreut.

Seit 5 Jahren sind wir in Deutschland mit unserem Büro im Frankfurter Raum vertreten und suchen den / die

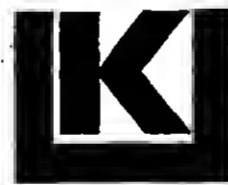
Abteilungsleiter(in) Finanzen/EDV

Zu Ihren wesentlichen Aufgaben gehören Finanzverwaltung, Spendenbetreuung, die Optimierung und Festlegung der arbeitstechnischen Abläufe sowie der EDV-Konzeption und die Führung des Büropersonals.

Absolute Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit sind eine kaufmännische Ausbildung, Englisch in Wort und Schrift sowie mehrjährige Berufserfahrung, idealerweise in den Bereichen Spendenwesen, Banken oder Dienstleistung. Ein aktiver christlicher Glaube ist bei unseren Mitarbeitern selbstverständlich.

Damen und Herren, die mehr als nur einen „Job“ suchen, bitten wir, die von uns beauftragte Beraterin, Frau Scollar, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 für weitergehende Informationen anzurufen. Sie sichern Ihnen selbstverständlich Vertraulichkeit und Diskretion zu.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) unter der Kennziffer 862 611 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Als Marktführer die Hände in den Schoß legen

können auch wir uns nicht leisten. Es ist zwar beruhigend, mit anspruchsvollen Produkten dem Wettbewerb immer eine Nasenlänge voraus zu sein, aber es ist auch Ansporn und zugleich Verpflichtung, diese Marktstellung zu halten. Unsere Kunden und Partner kennen uns als leistungsfähiges Unternehmen und erwarten technische Spitzenleistungen. Wir wollen unser Ziel erreichen und die Technik von morgen bereits heute in der Serie realisieren.

Der Erfolg unseres Unternehmens ist ohne das Zusammenspiel vieler Kräfte nicht denkbar. Wir sind stolz darauf und sehen darin auch eine Bestätigung für den Stil unseres mittelständisch geprägten Hauses mit kurzen Entscheidungswegen und weitreichender Kompetenz der Führungskräfte. Obwohl oder gerade weil wir technisch ausgerichtet sind, kommt dabei dem

Leiter Marketing und Vertrieb

eine Schlüsselfunktion zu. In direkter Verantwortung gegenüber der Geschäftsführung und als Mitglied der Geschäftsleitung mit Gesamtprokura soll er den Einstieg in unser Geschäft über das Marketing finden. Er wird sich intensiv mit neuen Produkten und Märkten befassen, und wir erwarten, daß er entsprechende Strategien entwickelt und durchsetzt. Dabei sehen wir ihn als Mittler zwischen Markt und Technik mit Verständnis für unsere Zielgruppen und Gespür für das Machbare.

Wir verbinden mit der Besetzung dieser Position hohe Erwartungen und haben deshalb den vertraglichen Rahmen entsprechend gestaltet. Eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme ist mit unseren Beratern, Herr Dr. Seeg und Frau Spreter-Müller, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 möglich. Diskretion und die Beachtung Ihrer Sperrvermerke sind selbstverständlich.

Für diese Aufgabe suchen wir einen ideenreichen und aktiven Marketing- und Vertriebsmann, der auch im kleinen Team große Leistungen bringen kann. Unabdingbar sind für uns Erfahrungen im Vertrieb technischer Produkte, englische Sprachkenntnisse sowie Überzeugungskraft und Kooperationsfähigkeit.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) erwarten wir unter der Kennziffer 780 193 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Leitender Mitarbeiter Konzern-Steuerabteilung Bedeutende Versicherungsgruppe

Wir sind ein international tätiges Versicherungsunternehmen mit Tochtergesellschaften in In- und Ausland und gehören zu den ersten Adressen in Deutschland. Für unsere zentrale Konzern-Steuerabteilung suchen wir einen erfahrenen Fachmann, der selbstständig neben der Erstellung von Steuererklärungen sowie der Betreuung von Betriebsprüfungen auch für die Bearbeitung der Steuerfragen der Konzern-Tochtergesellschaften zuständig sein wird.

Der ideale Bewerber sollte Anfang bis Mitte 30 sein und nach erfolgreichem Abschluß eines juristischen Studiums bereits mehrjährige Erfahrungen im Steuerrecht, wenn möglich als Steuerberater oder Mitarbeiter in der Steuerabteilung eines Industrieunternehmens, einer Bank oder Versicherung, nachweisen können. Durch unsere Konzernstruktur mit mehreren Beteiligungsgesellschaften im In- und Ausland sind auch übergreifende Steuerthemen zu lösen. Englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten für diese entwicklungsfähige Position entsprechende Vertragskonditionen. Bitte senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Ihren Gehaltsvorstellungen unter 2045 an unseren Berater, der Ihnen absolute Diskretion und strikte Einhaltung Ihrer Sperrvermerke zusichert.



Plaut Personalberatung GmbH

HAMBURGER ALLEE 2-10 · D-6000 FRANKFURT AM MAIN 90 · TELEFON 0 69 / 77 03 15

Karriere-Perspektiven in einem fortschrittlichen Dienstleistungsunternehmen

Unsere Klientin ist ein Unternehmen einer weltweit operierenden Dienstleistungsgruppe, die eine führende Stellung in einem interessanten Spezialmarkt einnimmt.

In Europa ist man innerhalb weniger Jahre durch ein einmaliges Haus-Haus-Liefersystem zum unangefochtenen Marktführer avanciert. Dieser Expansions- und Erfolgsgang geht konsequent weiter - mit freundlichen, engagierten und geschulten Mitarbeitern!

Für die Bundesrepublik suchen wir zum Ausbau und zur Verstärkung des „Stabsbereiches Schulung“, der außer Deutschland auch die Schweiz und Österreich betreut, eine(n)

Verkaufs- und Verhaltens-Trainer(in)

Eine reizvolle Aufgabe und Herausforderung zugleich für einen Profi, der unternehmerisch-marktbezogenes Denken, Persönlichkeitsformat, Begeisterungs- und Motivationsfähigkeit sowie mehrjährige Trainingsenerfahrungen mitbringt. Idealerweise: ca. Anfang bis Ende Dreißig.

Der Stelleninhaber, der dem Leiter der Stabsabteilung Schulung berichtet, ist (mit-)verantwortlich für die Durchführung folgender Maßnahmen:

- Schulung aller Mitarbeiter zur Verbesserung der Qualifikation und Erhöhung der Produktivität, mit den Schwerpunkten
- Verkaufs- und Verkaufstechnik
- Rhetorik und Dialektik

Wenn Sie sich in einem jungen, dynamischen Team eines divisional-organisierten, international operierenden Unternehmens, das eine bestechende Marketing-Philosophie besitzt und umsetzt, wohlfühlen - und Ihnen Begriffe wie „AdA“, „Field Training“ und „Train the Trainer“ nicht fremd sind - sollten Sie sich bewerben.

Englische Sprachkenntnisse müssen Sie mitbringen.

Auf der anderen Seite können Sie ein interessantes Betätigungsfeld in einem international renommierten, gut organisierten Unternehmen mit hervorragendem Wachstumspotential erwarten. Ferner: ein betriebsliches Umfeld, das große Eigenverantwortung, offene Kommunikation und Kooperation sowie jegliche Unterstützung für ein effizientes Arbeiten bietet.

Ein der Aufgabe entsprechendes Einkommen sowie ein Firmen-Pkw (Marke BMW), der auch privat genutzt werden kann, sind selbstverständlich.

Obwohl Sie eine interessante, anregende Reisezeitigkeit innerhalb Deutschlands, der Schweiz und Österreichs erwartet, steht Ihr Schreibbüro in Bielefeld. Sie sollten daher Ihren Wohnsitz in diesem Raum haben bzw. nehmen.

Wenn Sie sich zum 1. April 1985 - evtl. auch früher - entschließen vorwandern wollen und die vorgenannten Anforderungen erfüllen, erwarten wir gem. Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (einschließlich Zeugniskopien, tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, frühestmöglichem Eintrittstermin sowie Einkommensvorstellung) an die

Dipl.-Kfm. J. Freinik **Logistik-Beratungsges. mbH**

Starenweg 67
5024 Pulheim b. Köln
Tel.: (0 22 38) 522 55

Herr Dipl.-Kaufmann-Jürgen Freinik steht Ihnen auch gern für erste telefonische Kontakte - am Montag bis 21.00 Uhr - zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion. Sperrvermerke werden strengstens beachtet.



Wir sind ein weltweit tätiges Handelsunternehmen mit Sitz in Nordrhein-Westfalen. Für den Zentralbereich Recht unseres Hauses suchen wir einen qualifizierten, jüngeren

Volljuristen

der nach entsprechender Einarbeitung u. a. Bereiche des Internationalen Industrie- und Handelsrechts selbstständig betreuen soll. Voraussetzungen sind gute englische und französische Sprachkenntnisse, Prädiatsexamina und die Fähigkeit zu gründlicher, zügiger Arbeit, verbunden mit sicherem Auftreten und Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge.

Ihre Anfragen und Bewerbungsunterlagen, die vertraulich behandelt werden, richten Sie bitte an die von uns beauftragten Berater

Ursula Schmedner Telefon 0 69 / 71 11 - 4 46
Dipl.-Kfm. Hansjakob Kiefer Telefon 0 69 / 71 11 - 2 13

Zentralstelle für Arbeitsvermittlung

Inlandsabteilung - Bereich Führungskräfte
Feuerbachstraße 42-46 · 6000 Frankfurt/M. · Telefon 0 69 / 7 11 11 · Telex 411 632

Führungskraft-Bau

Wir sind ein erfolgreiches, seit Jahrzehnten in Familienbesitz befindliches Bauunternehmen mit jungem Management.

Unsere Tätigkeit erstreckt sich im Großraum Niederrhein-Fuhrgebiet.

Wir suchen einen hochqualifizierten

Bauingenieur

für Aufgaben in der Bauleitung und Kalkulation im konstruktiven Ingenieurbau, Straßenbau sowie allgemeinen Tiefbau, Rohrleitung/Hammtechnik, mit Interesse für abteilungsübergreifende Aufgaben.

Wir denken an einen Ingenieur FH oder TH mit Kreativität, Organisationstalent, Eigeninitiative, Durchsetzungskraft und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen.

Insbesondere junge Bewerber mit ein- bis zweijähriger Berufserfahrung finden bei uns Ihre Chance.

Bewerber, die über die erforderliche Qualifikation verfügen, schicken ihre vollständigen Unterlagen unter R 12 590 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Herausgeber: Axel Springer, Matthias Walden
Berlin

Centralredaktion: Wilhelm Hertrich, Richard Kropf, Dr. Herbert Kropf

Stellv. Centralredaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Redaktion: Peter Güllen, Manfred Scholl, Dr. Günter Scholl, Dr. Tamaschewski

Top-Chance im Wachstumsmarkt

Apetito gehört zu den Marktführern im wachstumsstarken TK-Verpflegungsbereich. Für unsere Produkte besteht hoher Bedarf bei kleinen und mittleren Unternehmen. Für die Verkaufsniederlassung in Hamburg suchen wir den

Niederlassungsleiter mit Schwerpunkt Außendienstführung

- Sie sind ca. 30-40 Jahre
- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung
- Sie haben Vertriebsenerfahrung, vorwiegend im Direktvertrieb
- die Werbung von Neukunden macht Ihnen Spaß
- Sie haben Erfahrung in der Personalführung

Wir werden Sie zunächst intensiv auf Ihre Aufgabe vorbereiten. Bei der Leitung der Niederlassung mit ca. 12 Mitarbeitern werden wir Sie so unterstützen, daß der Erfolg garantiert ist. Sie erhalten einen festen Anstellungsvertrag, Ihr Einkommen beläuft sich im ersten Jahr auf ca. 70 000,- zuzüglich Pkw-Kosten und Spesen. Die weiteren Entwicklungsmöglichkeiten sind außerordentlich gut.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen an

apetito
Karl Düsterberg KG



Niederlassung
Rheinland
Mainstraße 111
4040 Neuss 21

z. Hd. Herrn Joachim Karl Düsterberg

Leiter Betriebstechnik

Führung der Arbeitsbereiche
- Werkzeugbau
- Konstruktion/Formenentwicklung
- Vorrichtungsbau
- Wartung und Instandhaltung
- Ersatzteilager
mit insgesamt ca. 40 Mitarbeitern

Kostenkontrolle, Steuerung und Abwicklung der zu führenden Bereiche.

Berufsausbildung von durchschnittlich vier angehenden Werkzeugmachern.

Direkt dem Betriebsleiter „Kunststoffverarbeitung Oldenburg“ unterstellt, fordert diese Aufgabe einen qualifizierten Fachmann mit mehrjähriger Führungserfahrung. Als Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau haben Sie idealerweise Ihren beruflichen Schwerpunkt im Sondermaschinenbau oder im Bereich Werkzeug- und Formenbau (Spritzguss).

Hierin - speziell im Neubau und in der Reparatur hochbelasteter Formen und in der Konstruktion und Formenentwicklung - liegen die Hauptanforderungen der zu besetzenden Stelle.

Aber auch Aufgabenbereiche wie Wartung und Instandhaltung aller Anlagen, Maschinen und Einrichtungen sowie die Verantwortung für das dazugehörige Ersatzteilager und einen entsprechenden Vorrichtungsbaubereich liegen in Ihrer Hand - ebenso wie die Berufsausbildung von angehenden Werkzeugmachern.

Wenn Sie sich diesen hohen Anforderungen an fachlicher und persönlicher Qualifikation gewachsen fühlen, sollten Sie sich umgehend schriftlich bei uns bewerben. Vertraulichkeit sichern wir ebenso zu wie den etwaigen Ausgleich von finanziellen Nachteilen, die bei einem Wechsel zum Jahresende entstehen können.

Als Zweigwerk der Firma Eppendorf Gerätebau, die in der Entwicklung und Herstellung von medizinischen Analysensystemen weltweit zu den Marktführern zählt, fertigen wir in

Oldenburg/Holstein
Kunststoff-Einmalartikel höchster Präzision.

Der Standort Oldenburg liegt mit seiner Oaseensicht in einem landschaftlich reizvollen Feriengelände mit hohem Freizeitwert.

eppendorf
Anlysesysteme für Medizin + Chemie.

Eppendorf Gerätebau
Netheler + Hinz GmbH
Postfach 65 06 70
2000 Hamburg 65

SIEMENS

Medizinische Technik

In den Fachgebieten Röntgentechnik, Schnittbildverfahren und Elektromedizin bieten wir Arbeitsplätze im Raum
Hamburg-Hannover-Bremen für

Ingenieure und Techniker

der Fachrichtung ELEKTROTECHNIK/ELEKTRONIK.

Sie erhalten bei uns die Spezialausbildung für Montage, Wartung, Vertrieb unserer hochwertigen Erzeugnisse.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Siemens AG, Medizinische Technik, Region Nord, Technische Leitung, Königsreihe 22, 2000 Hamburg 70, Telefon (0 40) 6 82 96-2.53

Siemens AG

Volljurist

Unsere Gesellschaften gehören zu einer namhaften internationalen Unternehmensgruppe mit weltweiten Aktivitäten. Sitz der europäischen Konzernverwaltung ist eine attraktive rheinische Großstadt. Das wachsende Geschäftsvolumen veranlaßt uns, die kleine, aber effiziente Führungsmannschaft durch einen besonders befähigten

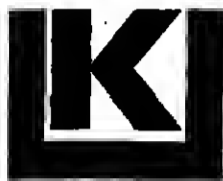
Leiter Rechts- und Steuerabteilung

zu ergänzen. Ihm obliegt die verantwortliche Bearbeitung der Rechts- und Steuerangelegenheiten einschließlich steuerlicher Betreuung der Gruppenfirmen.

Dies setzt neben fundierten juristischen und wirtschaftlichen Kenntnissen eine mehrjährige Erfahrung im Wirtschafts- und Steuerrecht voraus, die in Großunternehmen, Fachanwaltskanzleien oder steuerberatenden Berufen erworben sein kann. Wir erwarten Kooperationsbereitschaft und mindestens gute Englischkenntnisse.

Die Aufgabe ist entsprechend dotiert und bietet Entwicklungsmöglichkeiten.

Zu einem vertraulichen Telefonkontakt steht unser Berater, Herr Dr. Carlo Koch, unter der Rufnummer 0 22 61 / 2 60 85 zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellungen) senden Sie unter Kennziffer 98 1221 bitte an Postfach 10 05 46, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Polymerbeton

ein Werkstoff mit faszinierenden Anwendungs-, Entwicklungs- und Marktperspektiven.

Wir sind bislang der mit Abstand größte Verarbeiter dieses Werkstoffs in der Welt. Wir möchten es bleiben und unseren Pioniersprung sichern und ausbauen. Unter dieser Perspektive suchen wir den

Leiter des Geschäftsbereichs Kundenguß

Der Stelleninhaber soll diesen Bereich als Profit-Center führen, mit eigener Vertriebs-, Entwicklungs- und Ergebnisverantwortung.

Eine qualifizierte technische Ausbildung ist für diese Aufgabe unabdingbar. Der geeignete Bewerber könnte ein „Generalist“ aus dem Maschinenbau sein, der im Vertrieb technischer Produkte erfahren ist, das ABC des Marketings erlernt hat und es in unternehmerischer Verantwortung anzuwenden fähig ist. Unser Wunschbild: ein heller Kopf mit breitgefächertem Interesse, aufmerksam, entscheidungsfähig und verantwortungsfreudig, sachkundig, hellwach und konsequent in seiner Zielverfolgung.

Das Alter ist weniger entscheidend als die Persönlichkeitswerte, die gewährleistet sollten, daß der Bewerber weiterführende Entwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen wahrnehmen und eventuell bis zur Spitze aufzücken kann.

Das mittelständische Unternehmen ist in Norddeutschland wasserkanalnah zu Hause.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Frau Klunkert unter 0 22 61 / 7 70 16 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Anschreiben erbitten wir unter Kennziffer 1585/4 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 310395, 5270 Gummersbach 31.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Wir sind ein international führendes Unternehmen der Elektronikindustrie. Ein modernes Unternehmenskonzept und kooperatives Management kennzeichnen den Erfolg unserer Europa-Zentrale.

Mit der anhaltenden Expansion steigen die Anforderungen an unsere EDV. Wir suchen daher zum baldmöglichsten Eintritt eine(n) junge(n)

Organisationsprogrammierer/in

der/die ambitioniert und engagiert am weiteren Aufbau unserer EDV-Abteilung aktiv mitwirkt. Im Rahmen der Projektarbeit werden wir Ihnen Aufgaben aus den Bereichen Systemanalyse, Programmierung, Projektführung und Anwenderbetreuung übertragen.

Sie sind Diplominformatiker oder haben ein wirtschaftswissenschaftliches Studium mit Schwerpunkt EDV absolviert. Bereits 1-2 Jahre Erfahrung mit der Serie IBM 4300, dem Betriebssystem DOS/VSE, den Programmier-

sprachen COBOL und ASSEMBLER oder Online-Anwendungen (z. B. mit SAP-Standardsoftware), wären von Vorteil. Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Wenn Sie die Lösung von Problemen anspricht und Sie die Bereitschaft haben, in einem jungen dynamischen Team mitzuarbeiten, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frau D. Frick, die Ihnen auch telefonisch vorab Auskunft gibt.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH

SHARP

Sorninstraße 3
2000 Hamburg 1
Tel.: (040) 237 75-237

Durch Nachdenken vorn

KLOTH-SENKING

ein Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

Als eine der bedeutendsten deutschen NE-Metallgießereien ist die Herstellung komplizierter, hochbeanspruchbarer Leichtmetallgüßteile unsere Stärke - entsprechend gut ist unsere Marktposition. Wir wollen sie noch verbessern.

Für diese Aufgabe suchen wir den Fachmann als

Leiter unseres Qualitätszentrums

Er soll

- unseren Qualitätsstandard planvoll ausbauen
 - über fundierte Erfahrungen im Prüf- und Kontrollwesen mit Schwerpunkt Großserienfertigung verfügen
 - mit den Leichtmetallgüßwerkstoffen vertraut sein
 - möglichst Kenntnisse in der Produzentenhaftung und dem Dokumentationswesen besitzen.
- Besonderen Wert legen wir auf Entscheidungsgeschick und Verhandlungsgeschick bei In- und externen Qualitätstragen.

Diese Position ist unmittelbar der Geschäftsführung unterstellt.

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und einem kurzen Handschreiben, das Angaben zu Eintrittstermin und Vergütungsvorstellungen enthält, richten Sie bitte an die Personalleitung der

KLOTH-SENKING

Metallgießerei GmbH
Postfach 2 90
3200 Hildesheim, Tel. 0 51 21 / 50 52 20

Der Aufbau des Exportgeschäftes

auf der Basis eines solide wachsenden Inlandmarktes zählt zu einem unserer vordringlichsten Ziele, die wir uns für die nächsten Jahre gesetzt haben. Dabei denken wir vornehmlich an Westeuropa und die USA.

Der außergewöhnliche Qualitätsanspruch, den wir an unsere Erzeugnisse stellen, ist auch der Maßstab für die Leistung des

Exportleiters

Um diese Aufgabe erfolgreich bewältigen zu können, sollten Sie über fundierte Erfahrungen im Food-Bereich verfügen und in den genannten Ländern die potentiellen Distributionskanäle kennen. Dabei erwarten wir, daß Sie nicht nur Konzeptionen entwickeln, sondern diese auch umsetzen und das Tagesgeschäft eigenverantwortlich und effizient bewältigen.

Wenn Sie das notwendige Engagement mitbringen, Eigeninitiative entfalten wollen und den Erfolg suchen, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Eine solide Ausbildung und gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Seeg und Herr Dr. Müller, unter der Rufnummer 07 21 / 2 49 89 zur Verfügung. Absolute Diskretion sowie die strenge Einhaltung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Interessenten, die diese Herausforderung annehmen möchten, bitten wir um Zusendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter der Kennziffer 780 199 an Leopoldstraße 5, 7500 Karlsruhe 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Metallindustrie

Wir sind ein Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie mit 900 Mitarbeitern in einer mittelgroßen Stadt Westfalens. Unsere weltweit bekannten Produkte werden in mehreren Werken in Großserien und auch in Einzelanfertigung hergestellt. Für unsere Zentrale suchen wir den

Leiter der Organisation und Datenverarbeitung

der innerhalb des Rechnungswesens für alle Abläufe in seinem Bereich verantwortlich sein soll.

Der Bewerber sollte nach einem abgeschlossenen Studium der Betriebswirtschaftslehre oder Informatik praktische Erfahrungen in vergleichbarer Position nachweisen können. Sein Alter sollte zwischen 30 und 40 Jahren liegen.

Wir erwarten Kenntnisse in den Programmiersprachen Cobol, RPG und Basic sowie in der Steuerung von dialogorientierten Datenbanksystemen mit DFV. Erwünscht ist IBM 38. Anwendungen wie PPS, Materialwirtschaft, Auftragsabwicklung, Kostenrechnung, Finanzbuchhaltung und Personalwirtschaft sollten dem zukünftigen Stelleninhaber vertraut sein.

Für einen ersten vertraulichen Kontakt steht Ihnen unser Berater, Herr Raabe, Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49, gerne zur Verfügung. Er sichert Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 665 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines in seiner Branche führenden internationalen Konzerns und produzieren mit 300 Mitarbeitern technisch hochwertige Teile für die namhaften Unternehmen der europäischen Fahrzeugindustrie. Fortschrittliche Produkte und Fertigungstechnologien, verbunden mit einem hohen Qualitätsstandard, sichern unserem Unternehmen ein ungebrochenes Wachstum.

Für die der Geschäftsleitung direkt unterstellte Position

Leiter Technische Werksdienste

suchen wir einen jüngeren Ingenieur des Maschinenbaus, der Verfahrenstechnik oder der Schweißbetriebslehre, der in mindestens 3-jähriger Berufstätigkeit Erfahrungen in der Instandhaltung, der Energieversorgung, der Elektrotechnik und in der Meß- und Regeltechnik erworben hat. Der ständige und vielfältige Umgang mit Mitarbeitern und Institutionen erfordert eine ausgeprägte Kontaktfähigkeit.

Wir bieten neben einer den Anforderungen der Position entsprechenden Dotierung beachtlichen Spielraum für Initiative und selbständiges Arbeiten sowie die Möglichkeit, bei der Entwicklung neuer technischer Lösungen auch abteilungsübergreifend mitzuwirken. Standort des Unternehmens ist eine nordrhein-westfälische Mittelstadt mit hohem Wohn- und Freizeitwert in der Nähe reizvoller Großstädte.

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 685/3 an den mit der Weiterleitung der Unterlagen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters - Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert - an Postfach 310186, 5270 Gummersbach 31.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

HAMBURG-SÜD

Wir sind eines der bedeutendsten deutschen Schiffahrtsunternehmen mit weltweiten Aktivitäten (2200 Mitarbeiter) und gehören zur Oetker-Gruppe.

Wir suchen den

Leiter Aus- und Fortbildung

da der derzeitige Stelleninhaber Mitte dieses Jahres in den Ruhestand tritt. Die Position ist mit Handlungsvollmacht ausgestattet und dem Hauptabteilungsleiter Personal- und Sozialwesen unmittelbar unterstellt.

Der Bewerber sollte über eine mehrjährige Erfahrung als nautischer Offizier und/oder als Schiffahrts-, evtl. Speditionskaufmann verfügen. Er sollte Erfahrungen in der Personalführung und pädagogische Fähigkeiten besitzen. Ein entsprechendes Studium wäre von Vorteil. Analytisches Denken, Kreativität, Initiative und Durchsetzungsvermögen sowie sehr gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus. - Unser neuer Mitarbeiter sollte etwa Mitte 30 sein.

Der Leiter Aus- und Fortbildung ist verantwortlich für die Landbetriebe und ab 1986 auch für den Seebetrieb. Er betreut die Auszubildenden und entwickelt weitgehend selbständig Konzeptionen für Fortbildungsmaßnahmen auf der Basis von Bedarfsanalysen im Rahmen einer qualifizierten Personalplanung. Er vertritt unser Unternehmen in Fragen der Aus- und Fortbildung in Verbänden und Organisationen.

Ihre vollständige Bewerbung (einschließlich Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin) senden Sie bitte an



**Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft
Eggert & Amsinck**

Personalabteilung, Ost-West-Straße 59, 2000 Hamburg 11

Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen Herr H. Menge (0 40 / 3 70 53 78/9) gern zur Verfügung.

Wir sind eine international tätige Unternehmensgruppe der Investitionsgüterindustrie. Die Produktion und der Vertrieb von Gabelstaplern, fahrerlosen Transportsystemen, Robotern und elektronischen Bauelementen ist unser Metier. Die Informationsverarbeitung hat in unserem Hause einen hohen Stellenwert. Im Zuge der weiteren Expansion dieses Bereichs suchen wir

PC-Profis Spezialisten für Methoden, Software-Tuning und Optimierung Projektleiter Systemanalytiker/Organisationsprogrammierer

Unsere Highlights

- IBM Großrechner und dezentrale Systeme
- VM/VSE, CMS, CICS, IDMS, COBOL, DASEX
- umfangreiches PC-Netz mit Host-Kopplung
- viel Handlungsspielraum in hochinteressanten Projekten
- Teamgeist in einer jungen Mannschaft

Von Ihnen erwarten wir

- qualifizierte Ausbildung
- mehrjährige Praxis
- Verantwortungsbereitschaft und Einsatzwillen/Engagement
- Beraterverständnis für unsere Fachbereiche.

Wenn Sie die Mitarbeit in einem fundierten, wachsenden Unternehmen reizt und unsere Aufgaben Ihr Interesse finden, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

JUNGHEINRICH UNTERNEHMENSVERWALTUNG KG
Personal- und Sozialwesen
Friedrich-Ebert-Damm 129, 2000 Hamburg 70

JUNGHEINRICH

Leiter Meß- und Regelungstechnik

Wir sind Tochter eines deutschen Konzerns und im Anlagenbau tätig. Unser Standort ist Hamburg.

Für den Aufbau der Abteilung Meß- und Regelungstechnik suchen wir den versierten und engagierten Leiter. Als überzeugende Führungspersonlichkeit verstehen Sie es, Ihre Mitarbeiter für diese neue Aufgabe zu begeistern. Sie übernehmen die Verantwortung für die Entwicklung, Akquisition, Fertigung, kaufmännische und technische Auftragsabwicklung in der Abteilung Meß- und Regelungstechnik. Sie sind der Geschäftsleitung direkt unterstellt.

Von der Ausbildung her sind Sie Diplom-Ingenieur der Elektrotechnik, verfügen über ausgezeichnete Kenntnisse in der Meß- und Regelungstechnik, Mikroelektronik, Analog- und Digitaltechnik sowie Akquisitionserfahrung.

Auch als Mitarbeiter aus der zweiten Führungsebene bietet sich Ihnen eine Chance.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Foto und Angabe des Gehaltswunsches unter der Kennziffer 7190 an die von uns zwischengeschaltete Arzeigenagentur, die volle Vertraulichkeit garantiert.



UBI WERBEDIENST GMBH

Baurstraße 84 - Postfach 52 03 63 - 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 - Telex Nr. 2 173 371

Verkaufsleiter in spe Sensortechnik

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP

Aufstrebendes, leistungsstarkes Unternehmen der chemischen Industrie, mit weltweiten Aktivitäten im Kunststoff- und Polyurethanbereich, sucht den

Fachmann

für Verkauf und Anwendung von Trennmitteln

Unser neuer Mitarbeiter, exponiert angesiedelt in der Vertriebsgruppe, sollte umfangreiche Erfahrung im Umgang mit PU-Trennmitteln besitzen und in der einschlägigen Industrie bestens eingeführt sein.

Die marktgerechte Infrastruktur unseres Unternehmens bietet dem Bewerber den Freiraum für Kreativität und setzt somit ein hohes Maß an Verantwortungswillen voraus.

Mit unseren Vertragsbedingungen haben wir überzeugende Argumente für eine erfolgreiche Zusammenarbeit. Interessierte Bewerber wenden sich bitte unter K 12 781 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein Unternehmen der Rau-Gruppe und einer der führenden Hersteller von Tiefkühlprodukten.

Zur Entlastung der Geschäftsführung suchen wir einen verantwortungsbewußten, dynamischen

Assistenten

mit der Perspektive, in einigen Jahren eine Führungsaufgabe in unserer Unternehmensgruppe zu übernehmen.

Sie sollten ein Wirtschaftsstudium abgeschlossen haben und ca. 25-30 Jahre alt sein. Einsatzfreude und Eigeninitiative setzen wir voraus.

Es erwartet Sie eine leistungsbezogene, attraktive Dotierung sowie Sozialleistungen, die einem Großunternehmen entsprechen.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe interessiert, bitten wir um Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Hansa-Tiefkühlmeue GmbH + Co.
Postfach 11 51, 4517 Hitter 1
Tel. 0 54 24 / 36 13 74

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines internationalen Konzerns mit Sitz im Rhein-Main-Gebiet und suchen für den Bereich Foods den

Zentraleinkäufer

der aufgrund seiner Ausbildung und seines bisherigen Werdeganges über Erfahrungen im Bereich Einkauf und auch Verkauf verfügt.

Wir denken an eine Persönlichkeit mit Konzernenergie, Kenntnissen im In- und Export, speziellen EG-Agrar- und Marktorientierung.

Wir setzen die Fähigkeit voraus, ein überregionales Vertriebsnetz aus der Sicht der Zentralbeschaffung zu versorgen.

Wenn Sie in dieser Aufgabe Ihre Chance sehen, in einem expansiven Unternehmen Ihren beruflichen Aufstieg zu verwirklichen, so senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe über Ihre Einkommensvorstellung und zeitlicher Verfügbarkeit an



Emborg Foods GmbH + Co. KG
Geschäftsleitung
Daimlerstraße 3 (Industriegebiet)
6374 Steinbach/Ts.

Interessante Aufgaben - selbständiges Arbeiten leistungsfähiges Team

Projektleiter Anlagenexport

Maschinenbau-Ingenieur

Wir sind eine auf den Export von kompletten Wartungs- und Reparaturwerkstätten spezialisierte Hamburger Anlagenbaufirma. Als junges, flexibles Unternehmen mit solidem Hintergrund haben wir uns in wenigen Jahren eine anerkannte Marktstellung geschaffen. Der erfolgreiche Geschäftsverlauf erfordert den Ausbau unserer Projektleitungskapazitäten.

Als Projektleiter betreuen Sie Projekte von der Anfrage über die Angebotsstellung und die Vertragsverhandlungen bis hin zur endgültigen Montage. Dabei können Sie auf ein Team qualifizierter Mitarbeiter zurückgreifen. Wir erwarten eine Ausbildung zum Maschinenbau-Ingenieur, gute Kenntnisse im Werkzeugmaschinenbereich und langjährige Erfahrungen in der Durchführung von Anlagenbauprojekten

im Ausland, idealerweise auf Gebieten, die unserem Tätigkeitsfeld sehr nahe kommen. Verhandlungssicheres Englisch und Bereitschaft zur Reisetätigkeit setzen wir voraus.

Aufgrund des umfassenden technischen Spektrums und der expansiven Entwicklung unserer Aktivitäten sind wir sicher, sowohl dem bisher in der 2. Linie stehenden Projektingenieur als auch dem erfahrenen Projektleiter ein interessantes Angebot unterbreiten zu können. Unser Berater, Herr Bredenhöft, steht Ihnen für weitere telefonische Vorabinformationen unter der Tel.-Nr. 04181/81 70 gerne zur Verfügung, auch am Sonntag von 16-19 Uhr. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Bredenhöft Unternehmensberatung, Heidkamp 76, 2110 Buchholz.

BREDEHÖFT
Unternehmensberatung

Sie sind Ingenieur oder Techniker?

Wir suchen Sie als Mitarbeiter für die

Technischen Versicherungen

zum 1. April 1985 oder früher.

Sie haben schon mehrere Jahre in den Technischen Versicherungen gearbeitet? Sie haben gute Kenntnisse in den Sparten Maschinen-, MBU-, Schwachstrom- und Bauleistungsversicherungen?

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit Festbezügen und Spesen für eine gemischte Tätigkeit im Innen- und Außendienst.

Sie haben ein sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und sind belastbar? Selbständiges Arbeiten ist für Sie selbstverständlich?

Wir suchen Sie zur Betreuung unserer norddeutschen Kunden, Vermittler und Geschäftsstellen. Ihre Aufgaben umfassen Akquisition und Schadenbearbeitung, im Büro und im Außendienst. Ihr Domizil ist Hamburg. Vorausgesetzt werden Pkw und Führerschein.

Sollte unsere Anzeige Ihr Interesse finden, senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen) bitte an

Iduna, Personalabteilung, Neue Rabenstraße 15-19, 2000 Hamburg 36
Telefon 0 40 / 4 41 84 26 87 (Durchwahl)

IDUNA

der richtige Rahmen für Ihre Sicherheit

Wir sind

eine der größten internationalen Fluggesellschaften der Welt und fliegen 150 Städte in 75 Ländern an.

Wir suchen

für unsere Hamburger Niederlassung einen dynamischen, verkaufsorientierten

VERKAUFS-REPRÄSENTANTEN

für den norddeutschen Raum mit Branchen-Kenntnissen und Erfahrungen im Außendienst. Alter bis Mitte 30. Sprachen Deutsch und Französisch (Englisch erwünscht) Eigener Pkw erforderlich.

Wir bieten

attraktive Tätigkeit in eingespieltem Team mit interessanten Kontakten nach außen sowie Weiterbildung durch Lehrgänge und Reisen.

Wir wünschen

einen Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung, Kontaktfreudigkeit, gewandtem Auftreten, verantwortungsbewußtem Verhalten in seinem Tätigkeitsbereich.

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an



Airsterter 21 2000 Hamburg 1 Telefon (040) 32871

Fahrzeugbau

Als traditionsreiches, mittelständisches Unternehmen erzielen wir mit Wohnmobilen, Anhängern und Anhängervorrichtungen einen Umsatz von über DM 150 Mio. Eine marktgerechte, qualitativ hochwertige Erzeugnispalette und eine straffe Vertriebsorganisation sind Grundlagen unserer erfolgreichen Entwicklung. Wir suchen einen führungsstarken

GESCHÄFTSFÜHRER PRODUKTION

Die Aufgabe umfaßt die Führung und Koordinierung der Fertigung sowie die Arbeitsvorbereitung und Qualitätskontrolle. Darüber hinaus erwarten wir permanente Impulse für die Verbesserung der Produktionsabläufe und Fertigungsverfahren sowie die Weiterentwicklung unserer EDV-Systeme.

Gesucht wird ein Fertigungsfachmann mit Führungserfahrung aus vergleichbaren Betrieben mit Serien- und Einzelteilfertigung sowie Kenntnissen in Metallverformung, Holz- und Kunststoffverarbeitung. Eine qualifizierte Führungsmannschaft ist überzeu-

gend zu leiten. Organisationstalent, Kostenbewußtsein und Integrationsfähigkeit setzen wir voraus.

Wenn diese anspruchsvolle, gut dotierte Aufgabe Sie herausfordert, bitten wir um Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zu Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin unter der Kennziffer 8103 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung z. H. Herrn P. Hennes in Düsseldorf. Er steht Ihnen für telefonische Vorinformationen zur Verfügung und gewährleistet die gebotene Vertraulichkeit.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstraße 14 - Tel. 07031/82001 und 88001
D 4000 Düsseldorf - Königsallee 31 - Tel. 0211/3250 98-99 | D 2000 Hamburg 36 - Neuer Wall 38 - Tel. 040/3677 37-38

Bauunternehmen mit Tradition

Der Name unseres Unternehmens mit Sitz in einer rheinischen Großstadt ist seit fast hundert Jahren für hochqualifizierte Bauleistungen bekannt. Dabei bildet der Hochbau mit einer Jahresleistung im dreistelligen Millionenbereich den wesentlichen Schwerpunkt. Die finanzielle Basis ist gesund.

Als Nachfolger für den in Kürze in den Ruhestand wechselnden

Geschäftsführer Hochbau

suchen wir einen engagierten, kontaktfreudigen Bauingenieur, der sich bereits als führungserfahrene, unternehmerisch geprägte Persönlichkeit in einem namhaften Bauunternehmen bewährt hat. Neben der Forderung nach exzellentem Fachwissen im Schlüsselfertigbau legen wir besonderen Wert auf Akquisitionserfahrung, Kontaktstärke und Verhandlungsgeschick auf höchster Ebene. Natürlich setzen wir auch die notwendigen Erfahrungen in der Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes voraus.

Die Position ist entsprechend ihrer großen Bedeutung gut dotiert, sowohl im festen als auch im variablen Einkommensbereich. Die sonstigen Vertragsbedingungen werden Sie ebenfalls zufriedenstellen.

Wenn Sie an einer herausfordernden, vielseitigen Aufgabe mit hoher unternehmerischer Verantwortung interessiert sind, so nehmen Sie vertraulichen Kontakt zu der von uns beauftragten Beratung auf, in welcher Ihnen Herr Dr. Witthaus auch am Wochenende (Sonntag von 18 - 20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 76 24 28 zu ersten Auskünften zur Verfügung steht. Er garantiert darüber hinaus jede von Ihnen gewünschte Form der Vertraulichkeit. Ihre Bewerbungsunterlagen, welche zunächst einen tabellarischen Werdegang und ein Lichtbild umfassen sollten, senden Sie bitte an

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung
Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a.d. Ruhr · Telefon (0208) 3 10 63-65

Stahlguß mit hohem Qualitätsanspruch

Großes deutsches Unternehmen mit breitgefächertem Fertigungsprogramm sucht als

Leiter der Fertigung Stahlgießerei

- Jahresumsatz der Gießerei ca. 100 Mio. DM - eine qualifizierte Ingenieur-Persönlichkeit, Fachrichtung Hüttenwesen oder Metallurgie, mit umfassenden Erfahrungen in der Herstellung von Qualitäts-Stahlguß und mit überzeugendem Führungsformat. Der Gesuchte muß in der Lage sein, seinen mehrere hundert Mitarbeiter umfassenden Bereich erfolgreich zu führen, sicher zu koordinieren und eine wirtschaftliche, termin- und qualitätsgerechte Ausbringung zu garantieren.

Die Position ist attraktiv sowohl nach Aufgabenstellung wie bezüglich der Vertragsausstattung, so daß sich auch Herren angesprochen fühlen sollten, die bisher nicht an eine Veränderung gedacht haben.

Kontaktaufnahme erbeten mit ausführlichen Unterlagen sowie Angaben über Einkommen und Eintrittsmöglichkeit unter Stichwort „Leiter Fertigung Stahlgießerei“ über Personalberatung E. Theurer, Postfach 86, 6140 Bensheim 1. Absolute Diskretion und Einhaltung von Sperrvorschriften bezüglich der Weiterleitung zugesichert.

Umfassende und dynamische Beratung in der Landwirtschaft

Wir sind eine Steuerberatungsgesellschaft in Niedersachsen. Seit über 100 Jahren sind wir überwiegend im Dienste der Landwirtschaft tätig.

Engegliedert in weitere wirtschaftlich bedeutende Verbindungen, arbeiten wir völlig selbständig.

Mit 36 Mitarbeitern betreuen wir ca. 600 Mandanten in den Bereichen Landwirtschaft, Gewerbe und der Freien Berufe. Den Schwerpunkt bilden die Landwirtschaft und Forstwirtschaft mit etwa 400 Mandanten und Betriebsgrößen bis zu 4.000 ha.

Bei den Landwirtschaftsbetrieben umfaßt die unternehmerische Betriebsberatung den Produktions-, Steuer-, Finanz- und Vermögensbereich.

Zum weiteren Ausbau unserer umfassenden Beratung der landwirtschaftlichen Betriebe und zur Entlastung unseres Geschäftsführers suchen wir einen

DIPLOM-AGRAR-INGENIEUR der seine Prüfung zum STEUERBERATER

bereits abgeschlossen hat oder sie kurzfristig ablegt.

Praktische Erfahrung in der Landwirtschaft (abgeschlossene Lehre/Praktikum), hohes Allgemeinwissen, Diplomatie, Überzeugungskraft, sollten gepaart sein mit ausgewogenen Führungsqualitäten.

Bei entsprechender Qualifikation besteht die Möglichkeit der Nachfolge in die Geschäftsführung.

Aus diesem Grunde sind wir an einer langfristigen, partnerschaftlichen Zusammenarbeit interessiert.

Ihr Alter sollte um 35 Jahre liegen.

Wenn Sie an dieser unternehmerischen Herausforderung interessiert sind, bitten wir Sie um Zusendung aller erforderlichen Bewerbungsunterlagen wie tabell. Lebenslauf, Lichtbild 9 x 13, alle Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und Verfügbarkeit an die von uns beauftragte Unternehmensberatung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Malte Fischer, der Ihnen für telefonische Vorabinformationen auch sonntags von 17.00 bis 20.00 Uhr zur Verfügung steht und Ihre Sperrvermerke berücksichtigen wird.

Malte Fischer

Beratung und Management für Unternehmen
Schlehenweg 2
D-50013 Overath
Tel. 0221 672231-2232

Bauindustrie

Als erfolgreiches, expansives und zuverlässiges Bauunternehmen besitzen wir im norddeutschen Raum einen traditionell guten Namen. Unser Leistungsangebot umfaßt die gesamte Palette des Ingenieurlief- und Ingenieurhochbaues, wobei wir uns auch seit vielen Jahren verstärkt dem schlüsselfertigen Bauen zugewandt haben und beachtliche Erfolge erzielen konnten.

Für den weiteren Ausbau unserer Aktivitäten in diesem Bereich suchen wir einen erfolgsorientierten, tatkräftigen Bauingenieur (TH oder FH), der als

Abteilungsleiter Schlüsselfertiges Bauen

den bereits erreichten Status sichern, andererseits diesem Bereich zusätzliche Impulse geben soll.

Wir erwarten umfassende Kenntnisse in Planung, Angebotsbearbeitung und Abwicklung anspruchsvoller, schlüsselfertig zu erstellender Projekte im privaten, gewerblichen und kommunalen Bereich. Eine kontaktfreudige, aktive und durchsetzungsfähige Persönlichkeit mit Führungserfahrung sollte darüber hinaus Einsatzbereitschaft und den erforderlichen Schwung für eine erfolgreiche Akquisition mitbringen.

Die Position ist gut - teilweise erfolgsabhängig - dotiert, direkt der Geschäftsführung unterstellt und bietet außerordentlich gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem wachsenden und angesehenen Unternehmen.

Wenn Sie an dieser Aufgabe mit unternehmerischer Prägung interessiert sind und sich voll engagieren wollen, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) an die von uns beauftragte Beratung, der Sie auch Ihre Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin nennen sollten. Herr Dr. Witthaus, der auch für die strikte Vertraulichkeit Ihrer Bewerbung bürgt, steht Ihnen bereits am Wochenende (Sonntag von 18 - 20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 76 24 28 zu einem ersten Informationsaustausch zur Verfügung.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung
Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a.d. Ruhr · Telefon (0208) 3 10 63-65

GEBIETSREPRÄSENTANT

für den Garten- und Freizeitmarkt.
Gebiet Schleswig-Holstein, Hamburg und Nord-Niedersachsen
Unsere Produkte bürgen für Qualität und ausgereifte Technik.

Wir sind ein mittleres Unternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad und einer abgerundeten Produktpalette. Unser Markt wird weiterhin wachsen und bietet Ihnen und uns gute Entwicklungschancen.

Partner für uns sind der Fachhandel, Kaufhäuser, Gartencenter und Baumärkte. Sie haben unser Konzept eines guten Preis-/Leistungsverhältnisses angenommen.

Unser neuer Außendienstmitarbeiter sollte eine abgeschlossene Berufsausbildung als Kaufmann haben und in gleicher Position für einen Merkmalartikel bereits tätig gewesen sein. Sein Alter liegt zwischen 30 und 40 Jahren; er ist gewohnt, selbständig zu planen und zu verhandeln.

Wir bieten Ihnen ein gutes Einkommen mit Leistungsanreizen, einen neutralen Pkw auch zur privaten Nutzung und einen sicheren Arbeitsplatz, den Sie schnellstens besetzen können.

Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte unter der Kennziffer 5030 an das uns beratende Unternehmen in 6370 Oberursel 1, Henchenstraße 1. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken sind selbstverständlich. Telefonische Vorab-Informationen erhalten Sie unter 0 61 71 / 5 30 83 von Herrn Dieter Hartmann.

PRAXIS PERSONAL MARKETING GMBH
 Frankfurt · Hamburg · Saarbrücken

Betriebswirt oder Bankkaufmann als Nachwuchskraft für Vertrieb

für unsere Zweigniederlassung Hamburg gesucht.

Hermes ist der führende deutsche Kreditversicherer. Seit 1917 bieten wir den Unternehmen unserer Wirtschaft Sicherungsmöglichkeiten gegen Forderungsausfälle und eine Palette von Dienstleistungen im Finanzbereich. Unser Geschäft hat Zukunft.

Das stellt verstärkte Anforderungen an unsere Firmenberatung.

Nach einer sorgfältigen, fachbezogenen Vorbereitung sollen Sie zunehmend selbstständig Beziehungen zu unseren Geschäftspartnern pflegen und insbesondere neue Verbindungen anbahnen.

Dabei werden Sie mit Unternehmern und Führungskräften verhandeln. Das erfordert von Ihnen ein hohes Maß an Aufgeschlossenheit und Kontaktfähigkeit.

Sie können sicher sein, daß wir Ihren Einsatz und Erfolg honorieren.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen vollständigen Unterlagen an die Leitung der Zweigniederlassung Hamburg, Chilehaus A, Fischertwiete 2, 2000 Hamburg 1, Telefon 040/3 39 65-0

hermes
 Kreditversicherungs-AG

Als leistungsstarkes Unternehmen der Papierverarbeitung zählen wir mit unseren Verpackungszeugnissen zu den Marktführern. Wir produzieren in zwei Werken mit über 200 Mitarbeitern die Verpackung nach Maß für alle Wirtschaftsbereiche. Clemens-Verpackungsmittel dienen dem Schutz des Packgutes und sind bedruckt gleichzeitig Werbeträger.

Wir suchen den

Leiter der Arbeitsvorbereitung

der die Gebiete Terminplanung, Fertigungssteuerung und Zeitwirtschaft sicher beherrscht. Neben einer mehrjährigen Berufspraxis erwarten wir eine Ingenieur- oder Technikers Ausbildung (Papierverarbeitung + REFA). Darüber hinaus erfordert diese Führungsposition Durchsetzungsvermögen sowie Geschick im Umgang mit Mitarbeitern und die Bereitschaft zur Kooperation mit anderen Abteilungen unseres Hauses.

Wenn Sie eine Aufgabe suchen, in der Sie Ihr ganzes Wissen verwerten können, dann sollten Sie uns Ihre vollständige Bewerbung mit Zeugniskopien und Angaben Ihrer Einkommensvorstellungen sowie Ihres Eintrittstermins zusenden.

Ludwig Clemens GmbH + Co. KG, Verpackungen
 Wiesbadener Straße 91-97, 6503 Mainz-Kastel, Telefon 0 61 34 / 30 21

TA TA TA TA TA TA TA TA TA TA

Wir verstärken bundesweit unseren Branchen-Vertrieb für Kanzlei-Anwendungen.

TA 1700 PC.

Der Personalcomputer für die Steuerkanzlei.

Für ihn brauchen wir Sie, den erfolgreichen Vertriebsprofi. Bald.

Situation, Probleme und Erwartungen, die Lösungen durch den Computereinsatz in der Kanzlei sind Ihnen vertraut. Sie sind bereits erfolgreich als Gesprächspartner und Berater von Steuerberatern tätig - dann sind Sie jetzt bei Triumph-Adler richtig. Mit dem TA 1700 PC hat sich Triumph-Adler durchgesetzt. Das Konzept überzeugt.

Der TA 1700 PC ist verfügbar. Die Nachfrage ist da. Es gibt viel zu tun.

Deshalb müssen wir die Kanzlei-Teams unserer Hauptvertriebsstellen in der ganzen Bundesrepublik Deutschland verstärken.

Auf Sie wartet viel Arbeit. Aber auch viel Erfolg, der sich nicht zuletzt im Einkommen zeigen wird.

Zeigen Sie jetzt uns, daß Sie zu uns passen. Für ein telefonisches Vorgespräch steht Ihnen unser Herr Reich (Tel. 09 11 / 322-3 45) gerne zur Verfügung. Wo in Deutschland wollen Sie für uns tätig werden?

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Triumph-Adler Aktiengesellschaft für Büro- und Informationstechnik Personalwesen/Gehalt Fürther Str. 212 8500 Nürnberg 80.

TA TRIUMPH-ADLER

Wir sind ein führendes Unternehmen des Spezialmaschinenbaus für die papierverarbeitende Industrie. Unsere Produkte werden weltweit exportiert.

Für die Bereiche Finanzbuchhaltung, Bilanzierung und Berichtswesen suchen wir per sofort oder zum frühestmöglichen Eintrittstermin den

Gruppenleiter in der Finanzbuchhaltung

Dies ist eine Gruppenführer-Position mit Personalverantwortung in einem weltweit dynamisch agierenden Unternehmen mit ca. 470 Beschäftigten.

Unser neuer Mitarbeiter sollte über ein breites theoretisches Fachwissen verfügen, erworben durch ein Studium oder eine ähnlich fundierte Ausbildung. Eine mindestens dreijährige Praxis halten wir für erforderlich.

Alles Weitere wollen wir in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen klären. Auch über eventuelle Ersatzleistungen für Gratifikationen sind wir bereit, mit Ihnen zu diskutieren.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und einem Lichtbild neueren Datums an unsere Geschäftsführung.

Telefonische Vorab-Informationen gibt Ihnen gern unser Herr Fischer, Telefon: 040/4 661213

E. C. H. WILL (GmbH & Co.)
 Papierverarbeitungs-Maschinen
 Nedderfeld 100 · 2000 Hamburg 54

Wir sind ein erfolgreiches, weltweit führendes Unternehmen unserer Branche. Wir entwickeln und bauen Maschinen und Anlagen zur Herstellung von Verpackungsmitteln, speziell hochwertiger Kunststoff-Flaschen.

Wir expandieren weiter und suchen

Vertriebs-Ingenieur als Area Sales Manager

der nach sorgfältiger erfolgreicher Einarbeitung die selbständige Bearbeitung eines Marktgebiets übernimmt.

Kundendienst-Sachbearbeiter

für die zentrale Bearbeitung unserer weltweiten Service-Aufgaben.

Englische Sprechkenntnisse sind erforderlich, eine weitere Fremdsprache ist erwünscht.

Wir bieten ein interessantes Arbeitsgebiet, ein Gehalt, das Sie zufriedenstellen wird, zusätzliche Sozialleistungen und einen dauerhaft sicheren Arbeitsplatz.

Sie sollten gewillt sein, sich für die Aufgabe voll einzusetzen. Ein aufgeschlossenes, dynamisches Team wird Ihnen zur Seite stehen. Bitte schicken Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen.

Krupp Coroplast Maschinenbau GmbH, Angerburger Str. 24, 2000 Hamburg 70, Telefon (0 40) 6 94 01 41

KRUPP COROPLAST

CDU - Die große deutsche Volkspartei

Für ihre Hauptabteilung Politik sucht die CDU-Bundesgeschäftsstelle in Bonn je eine/einen Leiter/Leiterin für ihre Abteilungen

Sozialpolitik und Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik

mit ausgewiesenen Erfahrungen auf sozialwissenschaftlichem, sozialpolitischem bzw. wirtschaftswissenschaftlichem/wirtschaftspolitischen Gebiet.

Wir erwarten, außer der Befähigung zu wissenschaftlicher Arbeit, Erfahrung im Umgang mit einem spezialisierten und qualifizierten Team, die Befähigung zur Motivation und zur Umsetzung von Wissenschaft in Politik. Einige Jahre Berufserfahrung und eine hohe Bereitschaft zur Identifikation mit den politischen Zielen der CDU setzen wir selbstverständlich voraus.

Die vorgesehenen Gehälter sind der Bedeutung der Stelle angemessen, gute Sozialleistungen sind selbstverständlich.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung (mit einem ausführlichen Lebenslauf, Zeugniskopien, ggf. Liste der Veröffentlichungen und einem Paßbild) an

CDU-Bundesgeschäftsstelle · Abt. Personal
 Friedrich-Ebert-Allee 73-75 · 5300 Bonn 1

CDU
 sicher sozial und frei

Herausforderung in einem wachsenden Markt

Unser junges, im deutschen Markt bereits gut eingeführtes Unternehmen gehört zu einer international bedeutenden Gruppe der elektronischen Warensicherung. Wir vertreiben elektronische Warensicherungssysteme für ein breites Spektrum von Handelsprodukten des Einzelhandels.

Unsere Zuwachsraten können sich sehen lassen und bestätigen den Erfolg unserer Produkte sowie unserer marktorientierten Unternehmenspolitik.

Wir wollen weiter wachsen und suchen deshalb ab sofort mehrere junge und ehrgeizige

Außendienstmitarbeiter

die für Verkauf und Kundenbetreuung zuständig sind, wobei wir als Zielgruppen im wesentlichen die Fachgeschäfte und Märkte des Handels in unserem Marktsegment sehen.

Für diese Aufgabe suchen wir Bewerber mit einer kaufmännischen Ausbildung und nachweisbaren Verkaufserfolgen - kontaktfreudig und mit dem Willen, sich durchzusetzen. Wir erwarten ein hohes Maß an Einsatzfreude und die Bereitschaft, die gebotenen Marktchancen zu nutzen.

Wir bieten kein gemächtes Nest, sondern eine selbständige und herausfordernde Tätigkeit. Ihren Fleiß und Ihren Einsatz wissen wir zu honorieren.

Die besten Voraussetzungen bringen Sie mit, wenn Sie Ihre bisherigen Erfahrungen im Warenhaus, SB-Warenhaus oder Filialbetrieb als Filialleiter, stellvertretender Filialleiter, Abteilungsleiter oder Substitut gesammelt haben.

Für erste vertrauliche Kontakte steht Ihnen unser Prokurist, Herr Lochansky unter der Rufnummer 0 61 31 / 67 70 69 gerne zur Verfügung.

Diskretion und die Berücksichtigung Ihrer Wünsche sind selbstverständlich. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Eintrittstermin und Ihre Einkommensvorstellung) richten Sie bitte an die Firma KNOGO Deutschland GmbH, Rheinallee 109, 6500 Mainz.

Wölbernbank

Bankhaus Wölbern & Co.

Zum 1. April 1985 oder früher suchen wir eine(n)

Kreditsachbearbeiter(in)

für das kurz- und mittelfristige Kreditgeschäft

Aufgabengebiet:

- Vorbereitung von Kreditentscheidungen einschließlich Bilanzanalysen
- verantwortliche Führung der Kreditakten und des Schriftwechsels eines abgegrenzten Kundenkreises

Voraussetzungen:

- Bankkaufmann
- mindestens dreijährige, kundenorientierte Berufserfahrung im kurz- und mittelfristigen Kreditgeschäft
- gute englische Sprechkenntnisse

Ober die Vergütung und die freiwilligen sozialen Leistungen möchten wir uns in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen verständigen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte z. Hd. unserer Personalleiterin Frau Freitag.

Bankhaus Wölbern & Co.
 Teitfeld 5 · Postfach 11 22 40 · 2000 Hamburg 11

Wir sind eine technische Überwachungsorganisation für Schiffs- und Meerestechnik und suchen eine(n)

Mitarbeiter(in)

für die steuerliche Betreuung unserer ausländischen Aktivitäten

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen Tätigkeit, die Anpassung an die unterschiedlichen Landesverhältnisse erfordert, interessiert sind, über solide steuerliche Fachkenntnisse sowie ausreichende Kenntnisse der englischen Sprache verfügen, rufen Sie an unter Telefon-Durchwahl 0 40 / 36 14 94 41, oder adressieren Sie Ihre schriftliche Kurzbewerbung an:

Germanischer Lloyd Aktiengesellschaft
 Vorsetzen 32, 2000 Hamburg 11

Germanischer Lloyd

Die Stadt Neuss am Rhein - eine moderne und soziale Großstadt mit ca. 150 000 Einwohnern - sucht zum 1. 6. 1985 für das Tiefbaumen ein

Abteilungsleiter

für öffentliche Beleuchtung und Verkehrssignalanlagen
 Kennziffer 3/866

Zum Aufgabenbereich gehören Planung, Neubau und Unterhaltung von ca. 12 000 Straßenleuchten und ca. 130 Verkehrssignalanlagen mit eigenen Werkstätten.

Der Bewerber sollte ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Elektrotechnik einer technischen Hochschule oder Fachhochschule sowie praktische Berufserfahrung, möglichst in der öffentlichen Verwaltung, nachweisen können.

Erwartet werden Führungseigenschaften, Kreativität sowie Verhandlungsgeschick mit Firmen und Behörden. Die Stelle ist entsprechend ihrer Bedeutung dotiert.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (handgeschriebener Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) sind unter Angabe der o.g. Kennziffer mit dem Vermerk „Bewerbung“ auf dem Briefumschlag zu richten an den Stadtdirektor der Stadt Neuss - Personalamt - Postfach 10 14 52, 4040 Neuss 1.

STADT NEUSS

Regi

F

M

Klinikrefer

potheker,

pharmabera

geprüfte Ph

Bergisch Q

lsburg - Aichac

ensburg - Kon

11 18

10 18



15-18 UHR

Sonntags-Auskunft

Als Tochtergesellschaft einer namhaften deutschen Unternehmensgruppe liegen unsere Schwerpunkttätigkeiten im Sondermaschinenbau. Höchste Präzision und zukunftsorientierte Technologien haben unseren Erfolg begründet.

In unseren Fertigungsstätten werden modernste Bearbeitungsverfahren angewandt, die weitgehend automatisiert sind. Die Forderung nach Präzision setzt einen Maschinenpark voraus, der nicht nur dem jeweiligen technischen Standard entspricht, sondern auch bereits zukünftige Fertigungstechnologien berücksichtigt.

Hierfür suchen wir den

Planungs-Ingenieur

Betriebsstättenplanung

Ihre Aufgabe innerhalb eines effizienten Teams soll es sein, selbständig die Planung und Realisierung von Projekten auf den Gebieten Montage, Automation, Rationalisierung, Mechanische Fertigung sowie Maß- und Prüftechnik durchzuführen. Dies umfasst die technische Definition, Auswahl, Beschaffung und Inbetriebnahme der für das zu realisierende Projekt notwendigen Anlagen und Einrichtungen.

Wir erwarten einen Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau/Fertigungstechnik, der selbständiges analytisches Arbeiten und kostenbewusstes Denken gewohnt ist. Kenntnisse und Erfahrungen auf den Gebieten Handhabungstechnik und Automation, spanende und spanlose Formgebung, CNC-Steuerungstechnik, Transportwesen, elektronische Meßdatenerfassung und -verarbeitung sind erwünscht. REFA- und englische Sprachkenntnisse runden das Bild ab.

Weitere Informationen gibt Ihnen der von uns beauftragte Personal-Anzeigendienst; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4152 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung
Kapellstraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/49 4165/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich



15-18 UHR

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein überdurchschnittlich expansives Unternehmen der Elektronikzulieferindustrie mit 170 Mitarbeitern und Konzern-Background. Unser Know-how, unsere gut eingeführten Produkte und unsere richtungswisende Entwicklung lassen uns auch für die nächsten Jahre ein starkes Wachstum erwarten. Im Rahmen der weiteren Entwicklung suchen wir den zukünftigen

Productmanager

HF-Technik

Wir denken an einen Ingenieur der Elektronik, Elektrotechnik oder Nachrichtentechnik mit Kenntnissen aus dem HF-Bereich. Erfahrungen aus der Übertragungstechnik wären von Vorteil.

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir die Fähigkeit, die Möglichkeiten des Marktes zu erkennen und umzusetzen, sowie Interesse für den Vertrieb.

Für diese Position haben auch Studienabgänger, die an einer vielseitig ausbaufähigen, entwicklungsorientierten Aufgabe interessiert sind, eine gute Chance. Eine eingehende Einarbeitung ist gewährleistet.

Weitere Informationen erteilt Ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft, an die Sie sich auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4140 wenden können. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung
Kapellstraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/49 4165/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich

Führender Tapetenhersteller, auf Expansion ausgerichtet, sucht

Regionalverkaufsleiter Nord

Unser Unternehmen wird von einem jungen dynamischen Management geführt.

Ein Team begeisterungsfähiger Mitarbeiter ist vorhanden.

Die jüngsten Kollektionen haben im In- und Ausland große Beachtung gefunden und wesentlich mit dazu beigetragen, einen neuen Trend herbeizuführen.

Die Marktanteile wachsen antizyklisch zur gesamten Branche.

Der Standort ist eine Großstadt in Nordrhein-Westfalen.

Dem neuen Mitarbeiter sollten Tapeten und der Verkauf von Tapeten kein Neuland sein und dies unabhängig davon ob seine Kenntnisse im Industrie- oder Handelsbereich erworben wurden.

Seine Aufgabe wird es sein, innerhalb eines neu organisierten Vertriebssystems regional den Außen-

dienst zu steuern, neue Impulse zu geben, den Markt zu beobachten und selbst den Kontakt zu den unterschiedlichen Abnehmerbereichen zu pflegen.

Wir denken dabei an einen Kaufmann mit ausgeprägter Persönlichkeit und hohem Engagement, der ohne das Machbare aus den Augen zu verlieren, sich auf eine aufstrebende Aufgabe freut.

Gefordert ist ein wirklicher Fachmann, der sein Metier voll beherrscht.

Im Hinblick auf das geplante Einsatzgebiet sollte Ihr Wohnsitz im nördl. Teil NRW's liegen.

Die von uns beauftragte Personalberatung wird Ihren Sperrvermerken selbstverständlich Rechnung tragen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter

Kennwort: Regionalverkaufsleiter Nord an



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH
Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4
Telefon 0 21 02 / 1 82 62

Textil-Ingenieur für die Entwicklung und Erzeugung maßgerechter Produkte aus Gummigewebe und Cord

Wir, ein maßgeblicher Verwender von technischen Geweben und Corden, verstärken den Textilbereich innerhalb der Entwicklungsabteilung unseres Hauses.

Hierfür suchen wir einen Textilingenieur mit umfangreichen Erfahrungen im Bereich der Verarbeitung von technischen Geweben, Gummi und Corden.

Seine Aufgabe wird es sein, auf Abteilungsleiter-Ebene in der Entwicklung, Produktion und Materialkontrolle zielstrebig tätig zu sein und letztlich neue Impulse zu vermitteln.

Neben dem untrüglichen Sinn für das Machbare erwarten wir ein hohes Maß an Durchsetzungsvermögen, Arbeitsfreudigkeit und die Bereitschaft zum Reisen.

Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend dotiert und bietet einem Könner eine äußerst interessante Lebensstellung.

Der Sitz des Unternehmens befindet sich in einer kleinen nordrhein-westfälischen Stadt mit landschaftlich reizvoller Umgebung.

Wenn Sie glauben, den hohen Anforderungen unseres im In- und Ausland bekannten Hauses gerecht werden zu können, dann sollten Sie uns schreiben.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins - Kennwort „Textil-Ingenieur Abteilungsleiter-Ebene“ - an den von uns beauftragten Personalberater.



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH
Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4
Telefon 0 21 02 / 1 82 62

MERCK

Im persönlichen, wissenschaftlichen Gespräch mit dem Klinikarzt über unsere Arzneimittel, Ihre Indikationen, Wirkungsmechanismen und Therapieprinzipien können Sie Ihre im Studium oder in der Praxis erworbenen naturwissenschaftlichen Kenntnisse in vollem Umfang einsetzen. Für diese Aufgabe, der wir ein hohes Maß an Verantwortung beimessen, suchen wir jüngere, engagierte und kontaktfreudige

Klinikreferenten

die ein abgeschlossenes Studium als

Apotheker, Biologe, Chemiker, Mediziner mitbringen, sowie

Pharmaberater

Geprüfte Pharmareferenten

- mit mehrjähriger Außendienst Erfahrung im Klinikbereich.

Berlin

Köln - Bergisch Gladbach - Gummersbach

Bonn

Augsburg - Alchach - München-West

Ravensburg - Konstanz - Tuttlingen - Friedrichshafen

Nach einer gründlichen Einweisung erwartet Sie eine auf Dauer gesicherte, vielfältige und entwicklungsfähige Aufgabe.

Interessierte Damen und Herren senden uns bitte ihre Bewerbung einschließlich Lebenslauf, neuem Lichtbild und Zeugnisabschriften. Nennen Sie uns bitte auch Ihre Wünsche über das von Ihnen zu betreuende Einsatzgebiet.

E. Merck, Personalabteilung AT

Postfach 41 19

6100 Darmstadt 1

In den Räumen Südbaden und Nordbayern als Einrichtungsberater bei Banken und Krankenkassen akquirieren und selber davon profitieren...

... Das sollen Sie für uns, einem führenden Spezialunternehmen, tätig auf dem Gebiet der Planung und Einrichtung von Banken und Krankenkassen.

Die Stärke unseres Hauses liegt in der individuellen Beratung, innerarchitektonischen Gestaltung und Ausstattung der Objekte mit zeitgemäßen Einrichtungssystemen aus eigener Fertigung.

Da wir unser Beratersteam ständig erweitern, suchen wir zur Zeit in den Räumen Südbaden mit Frankfurt und Nordbayern mit Würzburg jeweils einen dynamischen, erfolgsgewohnten Einrichtungsberater.

Wir erwarten von ihm persönliches Engagement und Einfühlungsvermögen in die räumlichen Gegebenheiten und Wünsche unserer Kunden.

Nach intensiver Einarbeitung in unserem Hause erarbeiten Sie in Ihrem Verkaufsgebiet völlig selbständig und eigenverantwortlich an den jeweiligen Objekten.

Ihre Tätigkeit ist ihrer Bedeutung entsprechend erfolgsorientiert dotiert und bietet Ihnen somit außergewöhnliche Verdienstmöglichkeiten.

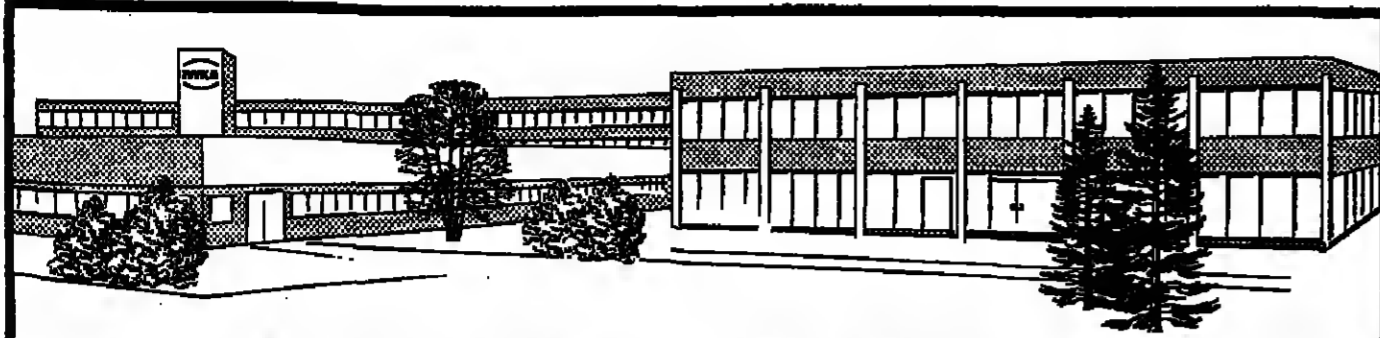
Sollten Sie sich für dieses nicht alltägliche Angebot interessieren, so richten Sie Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Gehaltsvorstellungen) an den von uns beauftragten Anzeigendienst unter dem

Kennwort: Einrichtungsberater Südbaden, resp. Einrichtungsberater Nordbayern



Dr. Fischhof + Grünewald

Anzeigendienst GmbH
Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4
Telefon 0 21 02 / 1 82 62



Wir sind eine selbständige, weltweit operierende Gesellschaft innerhalb der erfolgreichen IWKA-Gruppe. Unsere Stahlkompensatoren und Metallbälge sind wegen ihrer Qualität und ihres hohen Entwicklungsstandes international anerkannt.

Unsere wichtigsten Kunden sind Engineering-Firmen, die Chemieindustrie, Raffinerien, der Rohrleitungs- und Fernheizbau sowie alle Hersteller von konventionellen und kerntechnischen Energieanlagen in aller Welt.

Für unser Ingenieurbüro in Hamburg suchen wir einen

Verkaufsingenieur für Kompensatoren

Wir wenden uns in erster Linie an den Branchenprofi, der bei uns die Möglichkeit findet, sehr selbständig an der Erweiterung der Geschäfte mitzuarbeiten.

Unsere Verkaufsingenieure verhandeln auf partnerschaftlicher Basis mit Planern und Konstrukteuren, analysieren gemeinsam technische Probleme, erarbeiten Lösungen hierfür und schließen die Aufträge ab. Eine reizvolle Aufgabe also, die Sie selbständig durchführen. Eine echte Chance für

vertriebsorientierte Ingenieure der Fachrichtungen Maschinenbau oder Verfahrenstechnik mit ausreichender Erfahrung in der Praxis.

Das gebotene, leistungsabhängige Einkommen wird für Sie interessant sein. Zur Ausübung Ihrer Tätigkeit wird Ihnen ein Dienstwagen zur Verfügung gestellt, der Ihnen im Rahmen der steuerlichen Richtlinien auch zur privaten Nutzung überlassen wird.

Zum Ausbau unserer Vertriebsabteilung suchen wir in unserem Stammwerk den

Beratungs- und Offertingenieur

Eine echte Chance für vertriebsorientierte Ingenieure der Fachrichtung Maschinenbau oder allgemeine Verfahrenstechnik.

Ihre Aufgabe wird die selbständige Bearbeitung von Angeboten und Projekten und technisch qualifizierte Beratung von Kunden sein. Sie werden Ihre Aufgabe nicht nur vom Schreibtisch aus erledigen, sondern auch persönlichen Kontakt mit Ihrer Kundschaft pflegen.

Gute Englischkenntnisse sind erforderlich. Verhandlungsgeschick setzen wir ebenfalls voraus.

Anwendungstechnisches Know-how im Rohrleitungs- bzw. Anlagenbau wäre besonders wertvoll.

Der Arbeitsplatz befindet sich in Stutensee, 12 km nördlich von Karlsruhe.

Wenn Sie eine dieser vielseitigen und interessanten Aufgaben reizt, senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Gehaltsvorstellungen, oder nehmen Sie telefonisch Kontakt auf mit unserem Personalleiter, Herrn Sattelberger, unter der Ruf-Nr. 0 72 44 / 99-3 48.



IWK Regler und Kompensatoren GmbH
- Personal- und Sozialwesen -
Postfach 11 62
7513 Stutensee-Blankenloch

Mit erfolgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schifffahrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 2.500 Mitarbeitern wachsen wir in einen zukunftsorientierten Markt.

Für unseren Bereich Produktprüfung suchen wir

Diplom-Ingenieure (TH/FH)

der Fachrichtung Elektro-/Nachrichtentechnik, Informatik

für folgende Aufgabenstellungen: Qualitätsplanung und -überwachung der für die Herstellung unserer Produkte eingesetzten Prozesse

Entwicklung von Verfahren und Hilfsmitteln zur Prüfung der in unseren Erzeugnissen implementierten Betriebs- und Anwenderprogramme

Entwicklung von Soft- und Hardware zur Prüfung unserer Erzeugnisse in allen Produktstufen

Inbetriebnahme, Schluß- und Abnahmeprüfungen von Sonar- und Navigationsanlagen sowie Komponenten unserer Prozeßrechnerlinie

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, reichen Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit den für eine Beurteilung erforderlichen Unterlagen und mit Angabe Ihres Eintrittstermins unter Kennzeichen TP ein.

Auch wenn Ihr Ausbildungsschwerpunkt nicht in den genannten Fachrichtungen liegt, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen.

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH
Personalabteilung
Postfach 44 85 45
2800 Bremen 44
Telefon 04 21 / 4 57-23 39

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK
Eine sichere Entscheidung

CHANCE FÜR ERFOLGREICHE MARKENARTIKLER

durch einen Namen, der Klang in der Branche hat und Produktideen, die überzeugen. Unser Erfolg wird getragen von einer engagierten Außendienstmannschaft, die weiß, daß sie sich auf uns und ein auf Langfristigkeit ausgerichtetes Marketingkonzept verlassen kann. Sie sollten bei uns „einsteigen“ als

BEZIRKSLEITER/IN FÜR SONDERAUFGABEN

im Großraum
Hamburg, Hannover, Bremen

denn Sie finden ein Markenimage vor, das in den Berufsweg eines erfolgreichen Markenartiklers paßt; außerdem einen Aktionsrahmen, der Initiative und verkaufserisches Können voll zur Entfaltung kommen läßt.

Wir gehen davon aus, daß Sie bereits einige erfolgreiche Jahre im Außendienst nachweisen können und sowohl persönlich als auch örtlich so ungebunden sind, um eine bezirksübergreifende Reisebetätigungsfeld in der Betreuung von Sonderkunden und in der Akquisition von Kosmetik-Salons liegen. Die Kosmetikbranche oder mindestens eine artverwandte Branche sollten Sie kennen. Wenn Sie um die 30 Jahre alt sind, würden Sie am besten zu uns passen.

Eine attraktive Einkommensregelung und ein repräsentativer Firmenwagen - auch zur privaten Nutzung - sind bei uns selbstverständlich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

MARBERT GMBH, Personalabteilung,
4000 Düsseldorf 13, Bonner Straße 155

MARBERT

Ein Unternehmen der Hoechst-Gruppe

Anspruchsvolle technische Bauelemente für den Hoch- und Tiefbau

In dieser Sparte sind wir tätig. Als Unternehmen von überschaubarer Größe - mit ca. 100 Mitarbeitern - entwickeln und konstruieren, fertigen, montieren und reparieren wir seit Jahren mit umfangreichem Know-how, höchster Verarbeitungsqualität, Ökonomie und Servicefreundlichkeit.

Unsere Bauelemente aus Stahl für unterschiedlichste Hochbauprojekte liefern wir innerhalb Europas und nach Übersee. Wir sind Mitglied einer weltweit operierenden Unternehmensgruppe.

Vor diesem Hintergrund haben wir mehrere Schlüsselpositionen in unserem Hause zu besetzen:

Leiter Konstruktion

Von diesem Bewerber erwarten wir vor allem Kenntnisse und Erfahrungen aus der Konstruktion von schweren, lasttragenden Elementen. Er sollte routiniert in der Durchführung maschinenbaulicher und statischer Berechnungen sowie geläufig im Umgang mit der EDV sein. Die Qualifikation als Schweißfachingenieur ist erforderlich. Besonderen Wert legen wir auf einen starken Praxisbezug, da sich die Konstruktion in hohem Maße mit Problemen der optimalen Fertigung befassen muß. Ausbaufähige Englischkenntnisse sind ebenfalls notwendig.

Leiter Arbeitsvorbereitung

Für die Wahrnehmung dieser Aufgabe wären Kenntnisse aus dem Schwermaschinenbau oder Stahlbau erwünscht. Wichtig ist das gesamte organisatorische Wissen der Arbeitsvorbereitung und Fertigungsrationalisierung im Kleinserienbau. Ein Ingenieur- oder Techniker-Examen sowie REFA-Qualifikationen setzen wir ebenfalls voraus. Die Qualifikation als Schweißfachingenieur sowie EDV-Erfahrungen wären wünschenswert.

Leiter Fertigung

Für diese Aufgabe suchen wir einen Ingenieur des Maschinenbaus oder der Produktionstechnik. Er muß Schweißfachingenieur sein und sollte bereits Erfahrungen aus der Kleinserienfertigung von großen, bearbeiteten Stahlteilen gesammelt haben. Grundkenntnisse als Industrial Engineer wären wünschenswert.

Alle Positionen besitzen für uns einen bedeutenden Stellenwert und sind gut dotiert. Neben der Fähigkeit, Personal zu führen, erwarten wir jedoch auch von allen Führungskräften, selbst „mit einzusteigen“.

Unser Unternehmen befindet sich in landschaftlich besonders reizvoller Lage im Großraum der Universitätsstadt Göttingen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erbiten wir Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Beratungsgesellschaft. Dort steht Ihnen Herr A. Piech unter 0 40 / 81 75 25 auch gern telefonisch zur Verfügung. Er garantiert Ihnen die notwendige Diskretion.



TWP-TREUHAND
WIRTSCHAFTS- UND
PERSONALBERATUNGEN GMBH

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56

Wir sind ein mittelständisches Maschinenbauunternehmen mit über 300 Mitarbeitern in Hamburg - seit Jahren mit 2stelligen Wachstumsraten expandierend und kerngesund. Der Vertrieb unserer hochwertigen Maschinen und Anlagen erfolgt weltweit. In unserem Marktbereich gelten wir als Innovationsstark und technologisch führend. Bei unseren Industriekunden sind wir als Problemlöser bekannt.

Weitere große Aufgaben liegen vor uns. Mit Ihrer Hilfe wollen wir sie lösen. Als

Abteilungsleiter TB/ Auftragsabwicklung

Mit den Hauptaufgaben

- technische Auftragsbearbeitung
- organisatorische Auftragsabwicklung

tragen Sie auch die Verantwortung für technische Dokumentationen, für die technische Beratung unserer Patentanwälte und die fachkompetente Unterstützung unseres Vertriebs.

Dieser komplexen Funktion werden Sie am besten gerecht, wenn Sie ein Maschinenbau-Studium abgeschlossen haben und langjährige Erfahrungen aus der Investitionsgüterindustrie besitzen. Fachlich erwarten wir einen qualifizierten Ingenieur, möglichst mit Konstruktions- und EDV-Organisationserfahrung; persönlich sind Engagement, ausgeprägte Kooperations- und Kommunikationsbereitschaft sowie solide Personalführung - Personalverantwortung ca. 20 Mitarbeiter - erforderlich. Englischkenntnisse sind ebenfalls notwendig.

Unser Angebot wird Sie zufriedenstellen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gern der von uns beauftragte Berater, Herr A. Piech, der Ihnen Diskretion und die strikte Einhaltung von Sperrvermerken zusichert. Sie können ihn telefonisch unter 0 40 / 81 75 25 erreichen.

Schriftliche Bewerbungen erbiten wir an



TWP-TREUHAND
WIRTSCHAFTS- UND
PERSONALBERATUNGEN GMBH

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56



Standort-Überprüfung

Von Zeit zu Zeit muß man seinen eigenen Standort überprüfen. Analysieren, ob man zufrieden ist und ob man alle Chancen nutzt, beruflich voranzukommen. Vielleicht stehen Sie jetzt an einem Punkt, wo Sie feststellen, daß es nicht recht weitergeht. Dann lesen Sie dieses Angebot.

Es kommt von einem der größten kunststoffverarbeitenden Unternehmen Europas mit Firmensitz in Hannover. Richtungweisend in der Produktforschung. Weltweit im Vertrieb. Mit Geschäftsverbindungen in über 80 Ländern. Und die Expansion geht weiter. Hier bietet sich einem jungen Mitarbeiter die Möglichkeit, in der Exportabteilung als

MITARBEITER/EXPORT

eine sehr selbständige und verantwortliche Aufgabe zu übernehmen. Denn Sie sind in dieser Position zuständig für Ihren Markt, d. h. für Ihre Ländergruppe, wozu neben einigen europäischen Märkten auch Länder des Ostblocks gehören. Sie sind der Partner für unsere Kunden, arbeiten eng mit unseren Niederlassungen und Repräsentanten zusammen und übernehmen selbst Verkaufsfahrten in diese Länder.

Was müssen Sie dafür mitbringen? Eine gute kaufmännische Ausbildung und Praxis im Exportgeschäft, so daß Sie mit den anfallenden Arbeiten (Auftragsbearbeitung, Disposition, Finanzierungs- und Zahlungsabwicklung vor allem auch mit Ostblock-Ländern) vertraut sind. Englische und französische Sprachkenntnisse sind dafür notwendig.

Genug Information für ein Gespräch? Um Ihren Standort zu überprüfen? Und um beruflich weiterzukommen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Beratungsfirma, z. Hd. Herrn Hillebrand, den Sie gern auch vorab anrufen können.



Unternehmens- und Personalberatung
Emanuel-Leutze-Str. 17 · 4000 Düsseldorf 11



(02 11)
59 30 51

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Basis unseres Erfolgs ist eine kundenspezifische individuelle Fertigungstechnologie

Auf der Basis anwendungsorientierter Entwicklung sind wir ein technologisch führender Hersteller für Universalfertigungsautomaten zur rationalen Großserienfertigung. Unsere Stanz-, Biege- und Schweißautomaten sind Problemlöser für kundenspezifische Umform- und Schneidtechnik sowie komplizierte Fügeoperationen. Um unsere marktmäÙige Entwicklung und anwendungsbezogene Beratung auszubauen, suchen wir den

Produktbereichsleiter - Umform- und Schneidtechnik -

dem wir die Gesamtverantwortung für diesen Bereich übertragen wollen, und der uns durch folgende Qualifikationsmerkmale überzeugen muß:

- Systematische Beratung unserer Kunden und Erarbeitung von Problemlösungen durch Einsatz unserer Fertigungsautomaten
- Erarbeitung neuer Anwendungstechniken durch Impulse und Anregungen aus dem Markt
- Planung und Organisation des Produktbereichs entsprechend den wirtschaftlichen Anforderungen
- Kreativität und laufende Auseinandersetzung mit neuen Technologien in bisher noch nicht bearbeiteten Anwendungsbereichen

Wir stellen uns vor, daß Sie, auf der Grundlage einer Berufsausbildung als Werkzeugschmied bzw. in einem anderen metallverarbeitenden Beruf, ein Ingenieurstudium (vorzugsweise in den Fachrichtungen Fertigungstechnik, Allgemeiner

Maschinenbau oder Feinwerktechnik) erfolgreich abgeschlossen haben. Neben hoher fachlicher Qualifikation, wozu sicherlich auch mehrere Jahre Erfahrung in der Umformtechnik sowie in der Erarbeitung von Problemlösungen für Fertigungen mit vollautomatischen Abläufen für Großserienteile gehören, setzen wir systematische Denk- und Vorgehensweise, Führungskompetenz und ein hohes Maß an Integration voraus. Nur so werden Sie mit Initiative und Kreativität technische Zukunftsentwicklungen erkennen und in markt- und kostengerechte sowie kundenspezifische Problemlösungen umsetzen können. Bei den Anforderungen, die wir an die Qualifikation unseres neuen Mitarbeiters stellen, gehen wir davon aus, daß Sie mindestens

33 Jahre alt sind. Das Einkommen und die sonstigen Leistungen sind entsprechend der Position sehr interessant.

Wir wissen, daß der Führungskräftemarkt für Techniker dieser Qualifikation sehr eng ist und bieten Ihnen daher die Gelegenheit, sich risikolos über die sonstigen Bedingungen dieser Aufgabe in einem persönlichen Telefongespräch mit unseren Beratern, den Herren Steinmetz und Hatesaul, unter der Rufnummer 0228/2603-114 vorab zu informieren. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) reichen Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/50199 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, ein. Selbstverständlich ist sichergestellt, daß Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt und der Wunsch nach Vertraulichkeit respektiert werden.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Chance für einen engagierten technisch versierten Vertriebsmann

Als international diversifizierte Unternehmensgruppe sind wir mit einer Sparte auch im Bereich der Feuerfesttechnik tätig und im speziellen Keramikfasergeschäft auf dem europäischen Markt seit Jahren außergewöhnlich erfolgreich. Auch in der Bundesrepublik haben wir uns durch den hohen technologischen Standard unserer Produkte einen guten Namen geschaffen. Auf der Basis einer klaren Marktkonzeption und zur Absicherung unserer bisherigen Erfolge suchen wir einen jungen

Niederlassungsleiter

zur Leitung unseres Handelsunternehmens in der Bundesrepublik. Wir stellen uns vor, daß Sie in diese, mit viel Selbständigkeit ausgestattete, Position folgende Schwerpunkte einbringen sollten:

- Erfahrung in der aktiven Marktbearbeitung im Feuerfest-Fasergeschäft oder in vergleichbaren Anwendungen
- Verkaufserfolge in einem eigenständig betreuten Bereich durch anspruchsvolle technische Argumentation und Beratung unserer industriellen Abnehmer
- Aufbau und Leitung eines qualifizierten Außen- und Innendienstes
- Unternehmerische Einstellung und ergebnisorientiertes Denken

Unsere Produkte werden in den verschiedensten Branchen eingesetzt und weiterverarbeitet - z. B. der Stahlindustrie, dem Haushaltsgerätesektor, aber auch zunehmend im Umweltschutz (Katalysatortechnik). Dies verlangt einen entsprechend engagierten Verkaufsprofi mit technischen Kenntnissen in der Anwendungsberatung, der unsere Marketingstrategie pragmatisch umsetzen kann. Neben dem notwendigen Kontakt mit den Kunden zur Erarbeitung optimaler Problemlösungen und der kaufmännischen Betreuung sämtlicher Projekte in der eigenen Niederlassung, erwarten wir eine gute Kooperation zu unseren übrigen Handelsunternehmungen und den zuständigen Zentralstellen. Wegen unserer internationalen Aktivitäten sind hierzu ausbaufähige Sprachkenntnisse in Französisch bzw. Englisch unabdinglich. Ihr Alter sollte um 35 Jahre liegen; die vertraglichen Leistungen und das Einkommen, das sich später erfolgsorientiert entwickeln wird, sind entsprechend der Position sehr interessant. Der Sitz unserer Niederlassung ist eine attraktive Großstadt im Rheinland.

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, erwarten wir gerne Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/50219. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Vorab können Sie sich gerne bei den Herren Steinmetz und Hatesaul telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-114 informieren. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte 0228/2603-0.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Nur einem Leasing-Experten mit qualifizierter Vertriebserfahrung können wir diese qualifizierte Führungsposition anvertrauen

Als mittelgroßes Mobilienleasing-Unternehmen verfügen wir über eine außergewöhnlich starke Kapitalbasis und einen erstklassigen Gesellschafterkreis. Vor diesem Hintergrund haben wir den Beweß angetreten, daß sich mit einem strikt rentabilitätsorientierten Kurs auch in unserem hart umkämpften Markt überdurchschnittliche Ergebnisse erzielen lassen. Die Grundsätze unserer Bonitäts- und unserer Konditionspolitik müssen natürlich auch im Vertrieb umgesetzt werden.

Deshalb suchen wir zur Verstärkung unserer Führungsmannschaft den

Abteilungsleiter / Leasing

der seine vornehmste Aufgabe in der Unterstützung und Förderung der Vertriebsaktivitäten, der Vertriebskoordination und unmittelbarer Akquisition sieht. Um die vorgenannte Aufgabe, die mit Procura ausgestattet ist, qualifiziert ausfüllen zu können, erwarten wir von Ihnen:

- Qualifizierte Akquisitionsbefähigung als Voraussetzung für die Akzeptanz bei unserem anspruchsvollen Kundenpotential
- Professionelle Sicherheit bei der Objektprüfung, Bonitätsbeurteilung sowie bei allen einschlägigen Problemkreisen der Vertragsgestaltung
- Systematische Weiterentwicklung des erfolgreichen Marketingkonzeptes auf der Basis von Branchen- und Marktanalysen
- Konsequente Umsetzung des als richtig erkannten Marketingkonzeptes durch volle Ausschöpfung der sich bietenden Kundenpotentiale

Um den vorgenannten Aufgabenkatalog erfolgreich bewältigen zu können, müssen Sie von der fachlichen Seite her eine (bank-)kaufmännische Ausbildung sowie ein wirtschaftswissenschaftliches Studium absolviert haben, Ihre bisherige berufliche Befähigung sollten Sie in einer mehrjährigen vertriebsorientierten Tätigkeit im gewerblichen Leasing-Geschäft unter Beweis gestellt haben.

Neben dieser fachlichen Grundvoraussetzung für die Aufgabe ist letztlich Ihre Kontaktkraft, Kommunikationsfreude sowie Ihre persönliche Integrität für uns ausschlaggebend. Daß wir Ihr hohes Maß an Verantwortung für unsere geschäftliche Entwicklung adäquat honorieren, dürfen Sie voraussetzen.

Dem engen Kreis profilierter Bewerber geben wir vorab die Möglichkeit, sich risikolos mit unseren Beratern, Herrn Wegner und Herrn Hatesaul, unter der Rufnummer 0228/2603-131 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale: 0228/2603-0 - in Verbindung zu setzen.

Selbstverständlich ist durch diese Form der Kontaktaufnahme sichergestellt, daß Ihr Wunsch nach absoluter Diskretion umfassend respektiert und Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt werden. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) können Sie auch direkt unter Angabe der Kennziffer 1/60169 der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, zusenden.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Kaufmann, für den die Leitung des Finanzwesens mehr als Bilanzbuchhaltung bedeutet

Wir sind ein konzernunabhängiges, mittelständisches Unternehmen in Nordrhein-Westfalen und haben uns durch maßgeschneiderte technologische Problemlösungen im Spezialmaschinenbau einen guten Namen geschaffen. Für unsere gesunde Ertragslage ist die Leistungsfähigkeit unseres Finanz- und Rechnungswesens von erheblichem Stellenwert. Deshalb müssen wir an Sie als

Leiter Finanzen / Steuern

hohe Anforderungen stellen, die sich in folgenden Punkten zusammenfassen lassen:

- Verarbeitung des gesamten anfallenden Zahlenmaterials bis zur Erstellung der Jahresabschlüsse unter Berücksichtigung der Bilanz- und Steuerpolitik
- Überwachung der Zahlungsströme, Disposition und Einsatz der finanziellen Mittel mit dem Ziel der Optimierung unserer Finanzstruktur
- EDV-Erfahrung zur effizienten Nutzung und konsequenten Weiterentwicklung vorhandener technischer Kommunikationsmöglichkeiten

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe qualifizieren Sie sich, wenn Sie Kaufmann oder Betriebswirt sind und die Bilanzbuchhalterprüfung abgelegt haben. Sie sollten bereits mehrere Jahre lang im Finanz- und Rechnungswesen eines vergleichbaren Produktionsunternehmens tätig gewesen und gewohnt sein, Aspekte des Steuer- und Bewertungsrechts gestaltend zu berücksichtigen. Falls Sie nicht bereits eine derartige Position innehaben, erhalten bei uns auch Bewerber eine realistische Chance, die aus der zweiten Position den nächsten Schritt nach oben tun wollen. Ihre Fähigkeit, eine kleine, aber fachlich kompetente Mannschaft zu führen, setzen wir ebenfalls voraus.

Sollten Sie die Ihnen gestellten Aufgaben bei uns engagiert und erfolgreich lösen, erhalten Sie die Chance, daß wir Ihnen weitere Verantwortung übertragen. Deshalb sollten Sie um die 35, maximal aber 40 Jahre alt sein.

Im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung bieten wir Ihnen die risikolose Überprüfung Ihrer Karrierechancen an. Rufen Sie deshalb unseren Berater, Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 0228/2603-112 an. Abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/30209 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Einhaltung von Sperrvermerken und absolute Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Wir suchen Sie, den vertriebsorientierten Anlagenbauer

Seit mehr als zwei Jahrzehnten sind wir maßgeblich im Geschäft mit schlüsselfertigen Industrieanlagen engagiert. Unser umfassendes Know-how im Bereich der Nahrungsmittelindustrie ist weltweit anerkannt. Ständiger Kontakt mit der Forschung und intensiver Erfahrungsaustausch mit führenden Verarbeitern sichern unseren Verfahren und Prozessen eine Spitzenposition. Speziell in der Fleischverarbeitung sowie in der Gewinnung und Verarbeitung von Fetten pflanzlicher und tierischer Herkunft verfügen wir über langjährige Erfahrung in der Planung, Errichtung und Betriebsführung hochleistungsfähiger Fabriken und Anlagen. Für diesen Bereich suchen wir den

Abteilungsleiter Anlagen-Technik

-Nahrungsmittelindustrie -

Ihr persönliches und fachliches Format muß Sie für folgende Aufgaben qualifizieren:

- Verantwortung für die Projektierung und Planung der gesamten Anlagen-Technik in allen Phasen der Projektaufwicklung
- Technische Unterstützung der Projekt-Realisierung sowie Überwachung der Projekt-Dokumentation
- Pflege und Förderung der Kontakte zu Verarbeitern und Herstellern von Komponenten
- Vertretung des Fachbereichs bei Messen und Kongressen, bei Behörden und Verbänden im In- und Ausland

Wir stellen uns vor, daß Sie als Fachmann der Verfahrenstechnik (bevorzugt mit Schwerpunkt Chemie-Anlagenbau) nicht nur eine fundierte Ingenieur-Ausbildung in diese Position einbringen, sondern auch umfangreiche Akquisitions- und Projekterfahrung haben sowie die Befähigung, ein qualifiziertes Team von Mitarbeitern zu führen. Ihr Alter sollte bei etwa 33-45 Jahren liegen. Gute englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft auch zu ausgedehnten Reisen sind für diese Position unerläßlich.

Wir sind bereit, diese Position entsprechend ihrer Bedeutung auszustatten. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) bei der Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/20229. Sollten Sie vorab weitere Informationen benötigen, so steht Ihnen Herr Pfersich unter der Rufnummer 0228/2603-127 gerne zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unser Berater verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Stellen Sie Ihre beruflichen Weichen auf Erfolg

Wir sind eine erfolgreiche Elektronik-Vertriebs GmbH in dem rasch wachsenden Markt für Datenerfassung und -umwandlung. Unser Lieferprogramm reicht vom Bauteil bis zu komplexen Systemen. Unsere amerikanische Mutterfirma GE-DATEL ist seit 1981 Mitglied der GENERAL ELECTRIC-Firmengruppe.

Intensive Kundenbetreuung ist uns wichtig. Deshalb verstärken wir unseren Außendienst im Vertriebsgebiet Nord (PLZ 2, 3, 4; Büro Bielefeld). Dazu suchen wir einen

Vertriebsingenieur

mit soliden Kenntnissen in Elektronik/Nachrichtentechnik, Ehrgeiz und der Bereitschaft zum Ausbau des vorhandenen Kundenstockes.

Sie wünschen sich selbständige Arbeit und freien Entscheidungsraum. Es macht Ihnen Spaß, aus eigener Initiative selbstgesteckte Ziele zu verfolgen. Sie haben Fingerspitzengefühl im Umgang mit Kunden, nichts gegen Englisch und viel „Freude am Fahren“ (wir stellen Ihnen das entsprechende Auto auch zur privaten Nutzung zur Verfügung). Selbstverständlich erwarten Sie gute Verdienstmöglichkeiten und professionelle Unterstützung eines engagierten Teams.

Sie sind Vertriebsneuling? Packen auch Sie die Chance - wir ermöglichen intensive Einarbeitung, Fortbildung und Seminare, sowohl in München als auch in USA.

Interessiert? Dann sprechen Sie mit Herrn Zwiernig oder senden Sie gleich Ihre vollständige Bewerbung an:

 **DATEL** **INTERSIL DATEL GmbH**
Postf. 15 06 20 · D-8000 München 15
Tel. 089/53 07 41 · Telex 5 212 855

Qualitätsplaner/in

- Festlegung der Qualitätsanforderungen an Endprodukte, Baugruppen und Bauteile in enger Zusammenarbeit mit der Entwicklung, Fertigungsplanung und Fertigung

- Festlegung von Prüfplänen und -Verfahren

- Erprobung von Konstruktionsmustern

- Neu- und Weiterentwicklung intelligenter Prüfmethoden

- Überwachung der Nullstellenprüfung

Als eines der führenden Unternehmen unserer Branche haben wir auf dem Gebiet der Entwicklung und Herstellung von Analysegeräten für die analytische und klinische Chemie und Biochemie einen Namen, der weltweit für Qualität steht. Dieser Ruf ist uns Verpflichtung.

Als Qualitätsplaner/in tragen Sie verantwortlich mit dazu bei, diesem hohen Anspruch gerecht zu werden.

Wenn Sie Ingenieur (FH) mit dem Schwerpunkt Feinmechanik oder Elektronik sind, Erfahrungen in der Qualitätssicherung oder im Prüffeld haben und sogar eine DQO-Ausbildung mitbringen, sollten Sie sich umgehend schriftlich mit uns in Verbindung setzen. Wir antworten schnell und unter Wahrung absoluter Vertraulichkeit.

Neben der vielseitigen Aufgabenstellung erwarten Sie ein Team netter Kollegen und die Konditionen eines modernen, stetig wachsenden Großunternehmens mit ca. 1000 Mitarbeitern.

Eppendorf Gerätebau
Netheler + Hinz GmbH
Postfach 65 06 70
2000 Hamburg 65

eppendorf
Anlysesysteme für Medizin + Chemie

Mit einem bestens eingeführten Präparateprogramm ist Ihr Erfolg vorprogrammiert!

Sie sind MTA, PTA, CTA, Besitzständler oder gepr. Pharmareferent und möchten für ein pharmazeutisches Unternehmen als

Pharmaberater/in

eines der nachfolgenden Gebiete übernehmen:

Hamburg/Ost - Lübeck
Gießen - Limburg
Stuttgart - Reutlingen
Saarland

Interessiert Sie diese verantwortungsvolle und auf langfristige Zusammenarbeit ausgerichtete Aufgabe, dann nehmen Sie bitte mit der von uns beauftragten Agentur Kontakt auf. Für telefonische Detailinformationen steht Ihnen dort Frau Uschi Müller unter der Telefon-Nr. 0 69 / 7 10 92 55 gerne zur Verfügung. Sie sichert Ihnen Diskretion zu und nimmt unter der Kennziffer FW 1116 Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen gerne entgegen.

PA

PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Wiesbaden 27-29, 6000 Frankfurt (Main) 1, Tel.: 069/7109-0
Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Unsere Aktivitäten:

Ortsfeste Batterieanlagen

Antriebsbatterien für Elektrofahrzeuge und Schiffe

Starterbatterien für alle Kraftfahrzeugtypen

Ladestationen

Notstromversorgungsanlagen

Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

Projektierung und Erstellung kompletter Batterieanlagen

Standort Soest/Kassel

Wir sind ein Unternehmen der elektrotechnischen Industrie mit Werken in Soest, Kassel und Berlin. Als Hersteller hochwertiger technischer Gebrauchs- und Investitionsgüter haben wir einen guten Namen. Auch erstellen wir unter Anwendung unseres Know-how als Batterie-spezialist im Ausland schlüsselfertige Batterieanlagen.

Für unsere Hauptabteilung Forschung/Entwicklung/Qualitätssicherung suchen wir mit Sitz in Kassel einen qualifizierten

Anwendungstechniker

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Chemielehrer oder als Diplom-Chemiker Fachrichtung physikalische Chemie. Eine mehrjährige Berufserfahrung auf anwendungstechnischem Gebiet, möglichst mit Kundenberatung, ist erwünscht. Die Position erfordert eine selbständige Arbeitsweise, einen hohen persönlichen Einsatz sowie eine Bereitschaft zur konstruktiven Zusammenarbeit mit den tangierenden Stellen unseres Hauses (Vertrieb und Fertigung). Englische Sprachkenntnisse werden vorausgesetzt. Unter bestimmten Voraussetzungen sind wir auch bereit, leistungsstarken Berufsanfängern eine Einarbeitungschance zu bieten.

Darüber hinaus suchen wir mit Sitz in Soest für projektbezogene Aufgaben einen Diplom-Chemiker Fachrichtung physikalische Chemie oder Chemieingenieur (Fachrichtung physikalische oder anorganische Chemie) mit Berufspraxis als

Wissenschaftlichen Mitarbeiter

Da im Rahmen der Produktentwicklung Qualitätsmerkmale bestimmend sind, sind Kenntnisse auf dem Gebiet der Qualitätsicherung für uns von besonderem Interesse. Auch für diesen wissenschaftlichen Bereich sind wir bereit, entsprechend qualifizierten Berufsanfängern nach einer hinreichenden Einarbeitung ein interessantes wissenschaftliches Betätigungsfeld zu bieten. Bei Befähigung und Bewährung sind gute Aufstiegsmöglichkeiten gegeben.

HAGEN Batterie AG

Richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an:

Zentrale Personalabteilung
Thornstraße 27 · 4770 Soest · Tel. (02921) 703-0

INSTITUT FÜR ANGEWANDTE ARBEITSWISSENSCHAFT E. V.

Marienburger Straße 7, 5000 Köln 51

Das IfaA führt ein Forschungsprojekt zur „Umsetzung arbeitswissenschaftlicher Erkenntnisse“ durch. In Teamarbeit werden betriebliche Schwachstellen analysiert und einer praxisgerechten Lösung zugeführt; die betriebliche Umsetzung wird gefördert.

Wir suchen für diese vielseitige Aufgabe einen

Dipl.-Ing./Dipl.-Wirtsch.-Ing.

mit arbeitswissenschaftlicher Ausbildung, möglichst auch mit Berufserfahrung.

Desgleichen suchen wir für das IfaA einen

Dipl.-Ing./Dr.-Ing.

mit einigen Jahren Berufspraxis, der sich auf den Gebieten Arbeitsgestaltung, Belastungsanalyse und ergonomischer Meßtechnik auskennt.

Bitte schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Die Landesbank Schleswig-Holstein ist eines der größten Kreditinstitute im norddeutschen Raum. Eine Universalbank mit rd. 27 Mrd. DM Bilanzsumme; Girozentrale der schleswig-holsteinischen Sparkassen und Hausbank des Landes Schleswig-Holstein; eine öffentlich-rechtliche Geschäftsbank.

In verschiedenen Stabs- und Geschäftsbereichen bieten wir jüngeren engagierten und qualifizierten

Führungsnachwuchskräften

im Rahmen eines „training on the job“ einen zielgerichteten Einstieg in interessante und ausbaufähige Positionen.

Wir erwarten von Ihnen neben einer Ausbildung zum Bankkaufmann möglichst ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches oder juristisches Studium. Erste einschlägige Berufserfahrungen sind von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an die Personalabteilung der



Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale

Postfach 1122, Martensdamm 6, 2300 Kiel 1

G+H MONTAGE

VERKAUFSINGENIEUR

G+H MONTAGE GmbH

Niederlassung Hamburg
Bredowstraße 10
2000 Hamburg 74

Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen - spezialisiert auf Dämmstoffe und Dämmtechniken.

Im Wärme-, Kälte-, Schall- und Brandschutz haben wir eine führende Position auf dem deutschen Markt.

Technik für eine wohltemperierte Welt

Sind Sie Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.) der TECHNISCHEN GEBÄUDEAUSRÜSTUNG mit Erfahrung in der Kundenbetreuung und -beratung, der Projektierung und -abwicklung, insbesondere aus dem Bereich der KLIMA- UND LÜFTUNGSTECHNIK?

Dann können wir Ihnen als

für unser G+H Decken-Flächenelement-System „PAGULA®“ eine attraktive Position im Verkauf unserer Niederlassungsbereiche Hamburg / Bremen / Hannover anbieten.

Falls Sie Interesse haben, senden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen.

Für telefonische Vorabesprache steht unser Gebietsleiter des Gebietes Nord, Herr Klingel (0 40) 7 31 19-2 00, zur Verfügung.

Jahresumsatz unserer Gruppe: über 1 Mrd. DM, 50% davon durch Herstellung und Verkauf unseres bekannten Marken-Dämmstoffs ISOVER, 50% durch Dämmtechniken und Montageleistungen. Wir haben 30 Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet mit rund 5.000 Mitarbeitern.

Multibionta Cebion Nasivin ilvico Plantur dermo mild Sportlife

Zur fachlichen Absicherung unserer international bekannten Marken und zur Sicherstellung der geplanten Neuentwicklungen für das In- und Ausland suchen wir für die neugeschaffene Laboreinheit unserer Tochterfirma manan den

Laborleiter Produktentwicklung OTC und Körperpflege

Dabei denken wir an einen Pharmazeuten/Chemiker, möglichst mit mehrjähriger Industrieerfahrung auf dem Gebiet Galenik/Produktentwicklung und der damit verbundenen Beherrschung aller wichtigen galenischen Formen sowie Prüf- und Analysen-Methoden.

Weiterhin erwarten wir Erfahrungen in der Durchführung von Zulassungsverfahren im In- und Ausland inkl. Erstellung der erforderlichen Unterlagen.

Interessierte Damen und Herren, die den Aufbau dieser für uns sehr wichtigen Einheit maßgeblich mitgestalten wollen, bitten wir um Zusendung entsprechender Bewerbungsunterlagen sowie Nennung des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Gehaltsvorstellung.

E. Merck, Personal-Abteilung AT
Postfach 41 19, 6100 Darmstadt 1

MERCK

ICW Wilkens sucht einen jungen Texter. Einen der Besten.

Sie arbeiten seit ca. 2 Jahren in einer Agentur und wollen sich jetzt auf anspruchsvollen Etats profilieren. Dann rufen Sie bitte Gerd Cypers an: (040) 28 81-340. Oder schreiben Sie uns. ICW Wilkens Werbeagentur GmbH, An der Alster 42, 2000 Hamburg 1.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 02 28 / 2603-0

Als junger Banker mit überzeugendem fachlichen und persönlichen Profil können Sie die Zukunft unseres Kreditinstituts mitgestalten

Wir sind ein Kreditinstitut mit universellem Leistungsangebot innerhalb einer großstädtischen Region. Aufgrund marktgerechter, attraktiver Konditionen sind wir überdurchschnittlich ertragsstark. Auf der Basis unserer rentabilitätsorientierten Geschäftspolitik wollen wir unsere Marktstellung kontinuierlich ausbauen. Diesen Kurs sollten Sie als zweites

Vorstandsmitglied - Kreditinstitut -

im Team mit unserem jungen Vorsitzenden des Vorstandes fortsetzen. Um diese Schlüsselposition für unser Haus optimal zu erfüllen, erwarten wir von Ihnen, daß Sie das folgende Anforderungsprofil abdecken:

- Profunde Kenntnisse und Erfahrungen in allen für ein Institut unserer Größenordnung relevanten Geschäftsfeldern
 - Akquisitorisches Geschick auf hohem Niveau, Verhandlungssicherheit sowie innere Stabilität als unabdingbare Voraussetzung für die Betreuung unserer anspruchsvollen Kunden
 - Überzeugende Persönlichkeit, die durch mehrjährige Leitungserfahrung geformt ist und Mitarbeiter durch Vorbild und Engagement motivieren kann
- Als erfahrener Bankkaufmann brauchen wir Ihnen die fachlichen und persönlichen Voraussetzungen für diese Führungsposition nicht näher darzulegen; Ihre KWG-Qualifikation setzen wir selbstverständlich voraus. Sie sollten Freude daran haben, einerseits vorhandenes Entwicklungspotential für unseren weiteren Auf- und Ausbau

zu nutzen, sich aber andererseits die erforderlichen personellen und sachlichen Rahmenbedingungen für Ihren und unseren Erfolg selbst zu gestalten. Wir wollen nicht nur Bewerber aus der ersten Linie ansprechen, sondern geben insbesondere auch einem überdurchschnittlich qualifizierten Profi unterhalb der Vorstandsebene eine realistische Chance. Maßgeblich ist für uns Ihre Bereitschaft, sich in vertrauensvoller Kooperation mit Ihrem Kollegen überdurchschnittlich für unsere Unternehmensziele zu engagieren. Hinsichtlich der Aufgabenverteilung sind wir nicht festgelegt; Pluspunkte können Sie aber sammeln, wenn Sie auch eine Affinität zum Passivgeschäft haben. Vom Alter her passen Sie am besten zu uns, wenn Sie zwischen ca. 35 und 40 Jahre alt sind.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Unser Firmensitz - eine Großstadt in Nordrhein-Westfalen - wird auch gehaltenen Ansprüchen an Freizeiteinrichtung in jeder Hinsicht gerecht. Wenn Sie diese Aufgabe reizt und Sie die oben geschilderten Anforderungsmerkmale erfüllen, bitten wir Sie um die Einreichung aller für die Beurteilung notwendigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1162 138 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Vertrauliche Kontakte, die Ihnen die Entscheidungsfindung erleichtern, können Sie mit unserem Berater, Herrn Wegner, unter der Rufnummer 0228/2603-131 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - aufnehmen. Für unseren Berater ist die konsequente Einhaltung von Sperrvermerken und die vertrauliche Behandlung aller Informationen selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 02 28 / 2603-0

Als international tätige Unternehmensgruppe der Elektrotechnik und Elektronik gehören wir zu den führenden Herstellern der Branche

Die Grundlagen unseres Erfolges sind zum einen unsere zukunftsorientierte Unternehmenspolitik, die wir durch hohen Entwicklungsaufwand absichern; zum anderen eine klare Diversifikationsstrategie. Hinzu kommt, daß ein an Durchsetzbarkeit orientiertes kaufmännisches Management unseren wirtschaftlichen Erfolg gewährleistet. Um die Führungskompetenz sicherzustellen, sucht die Firmengruppe für den kaufmännischen Bereich einen

Kaufmännischen Leiter

Im Rahmen einer systematischen Integration müssen Sie bereit und in der Lage sein, kontinuierlich unternehmerische Verantwortung zu übernehmen. Die Aufgabenstellung wird im wesentlichen folgende Gebiete umfassen:

- Vollverantwortliche Leitung des gesamten kaufmännischen Bereichs
- Konsequente Weiterentwicklung der zukünftigen Unternehmensstrategie
- Optimalen Einsatz aller Methoden zur Steuerung der profitorientierten weiteren Entwicklung des Unternehmens
- Ausschöpfung des vorhandenen Managementpotentials durch qualifizierte Führung und Motivation

Aufgrund dieser Erwartungshaltung erkennen Sie, daß wir den aktiven Top-Manager suchen, der in der Lage ist, die kaufmännischen Instrumentarien optimal zu gestal-

ten und einzusetzen. Daß Sie auf der Grundlage einer qualifizierten theoretischen Ausbildung über nachweisbare praktische Erfahrungen aus vergleichbaren Positionen verfügen, setzen wir voraus. Darüber hinaus erwarten wir, daß Sie alle notwendigen Management- und Führungstechniken nicht nur kennen, sondern beherrschen und konsequent anwenden, um die Ihnen gesteckten Ziele zu erreichen. Sie werden uns überzeugen, wenn Sie eine hervorragende Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick, dem notwendigen Durchsetzungsvermögen und mit dynamischer Aktivität sind. Es versteht sich von selbst, daß eine solche Aufgabe auch vom finan-

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

ziellen Rahmen her unternehmerisch angelegt ist. Ihr zukünftiger Dienstsitz wird in Nordrhein-Westfalen liegen. Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, erwarten wir gerne Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/52 148. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Vorab können Sie sich gerne bei den Herren Steinmetz und Hatesaul telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-114 informieren. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 02 28 / 2603-0

Als Verkaufsprofi im internationalen Bereich werden Sie die Expansion unserer bisherigen Exporterfolge ausbauen

Wir sind eine überdurchschnittlich stark expandierende Unternehmensgruppe in der metallverarbeitenden Konsumgüterindustrie. Mit unseren hochwertigen und ausgereiften Markenartikeln haben wir eine bedeutende Marktstellung erreicht und sind in bestimmten Produktgruppen Marktführer in der Bundesrepublik. Diesen Erfolg gilt es abzusichern und auszubauen. Unser Export ist sehr erfolgreich. Trotzdem sind wir der Meinung, daß die Möglichkeiten, vor allem im europäischen Absatzmarkt, noch nicht voll ausgeschöpft sind. Für diese Managementaufgabe suchen wir den

Exportleiter - Markenartikel -

der als Abteilungsleiter bzw. Stellvertreter der Ressortleiter folgende Aufgabenbereiche souverän abdecken sollte:

- Konsequente Ausschöpfung des sich bietenden Marktpotentials in allen Exportländern
- Systematische Pflege und Ausbau der Kontakte in den einzelnen Ländern unter optimaler Nutzung der hervorragenden Marketing-Möglichkeiten unseres Unternehmens
- Laufende Überprüfung der Kundenbedürfnisse und Entwicklung marktgerechter Produktideen
- Erarbeitung länderspezifischer Vertriebskonzepte zur Unterstützung unserer Handelspartner

Diese Aufgabe verlangt den Fachmann, der das gesamte Vertriebsinstrumentarium nicht nur kennt, sondern auch systematisch und zielgerecht einsetzen kann. Wir erwarten von Ihnen absolute Sicherheit in allen Fragen der Exportbearbeitung und setzen voraus, daß Sie die englische

und französische Sprache sicher beherrschen. Neben diesen fachspezifischen Voraussetzungen erwarten wir von Ihnen Management- und Führungspotential, Mitwirkung bei der Marketing-Konzeption für den Export und ein hohes Maß an Reisebereitschaft, da Sie sicher ein Drittel ihrer Zeit der Betreuung unserer Handelspartner in den einzelnen Märkten widmen müssen. Wenn Sie zudem noch Erfahrungen im Direktvertrieb besitzen, würden Sie uns die Entscheidung wesentlich erleichtern. Die Dotierung der Position ist den gestellten Erwartungen entsprechend

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

gergelt. Ihr Alter sollte um 35 Jahre liegen. Standort unseres Unternehmens und damit Ihr zukünftiger Dienstsitz ist Württemberg. Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, würden wir uns über eine Kontaktaufnahme sehr freuen. Wenden Sie sich bitte dazu an unsere Berater, Herrn Steinmetz und Herrn Hatesaul, von der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die Herren stehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-114 gerne mit weiteren Informationen über unser Firm und die Aufgabe zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre schriftlichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) reichen Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/50 129 an unsere Beratungsgesellschaft ein. Selbstverständlich ist sichergestellt, daß Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt und der Wunsch nach Vertraulichkeit respektiert werden.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 02 28 / 2603-0

Unseren Erfolg verknüpfen wir mit Ihrer Karriere

Wir sind die Tochter einer amerikanischen Gruppe, die sich als Produzent von bar code-Etiketten durch optimale technische Problemlösungen einen hervorragenden Namen geschaffen hat. Unsere Kunden reichen von der medizinischen Ausrüstung über EDV- und Automobilhersteller bis in den High-Tech-Bereich. In kurzer Zeit haben wir von England aus in Europa mit beachtlichen Erfolgen Fuß gefaßt. Um unseren Einstieg in den hochattraktiven deutschen Markt systematisch auf- und auszubauen, suchen wir Sie als

Verkaufsleiter / BRD - Bar Code-Industrie -

Für diese Pionieraufgabe mit Entwicklungspotential müssen wir an Ihre Qualifikation folgende Anforderungen stellen:

- Überdurchschnittliches Akquisitionsgeschick und nachweisbare Vertriebsserfolge als Key-account
- Überzeugende Persönlichkeit und Feeling für technische Problemlösungen, um von Ihren Gesprächspartnern in unseren Marktsegmenten nicht nur als Verkäufer, sondern als anwendungstechnischer Berater akzeptiert zu werden
- Rentabilitätsbewußte Kreativität zur Entwicklung erfolgreicher Vertriebskonzepte und kundenorientierter Produktvariationen

Sie sollten eine solide kaufmännische oder technische Ausbildung mitbringen. Für diese Aufgabe qualifizieren Sie sich durch Vertriebsserfolge in der bar code-Industrie oder affinen Märkten; optimal wären Kenntnisse der drucktechnischen Produktions-

verfahren. Daß Ihnen die erfolgreiche Erschließung des deutschen Marktes bei uns Karrierechancen eröffnet, ist für uns selbstverständliche Konsequenz. Verhandlungssicheres Englisch ist im Hinblick auf die firmeninterne Kommunikation unabdingbar. Französische Sprachkenntnisse können uns zusätzlich entgegen kommen. Ihren Dienstsitz wollen wir gemeinsam mit Ihnen festlegen; als optimale Operationsbasis stellen wir uns den Raum Frankfurt oder Stuttgart vor.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Neben einem Festgehalt und Firmenwagen versuchen wir Sie zusätzlich durch eine angemessene Beteiligung an Ihrem Erfolg zu motivieren. Wenn Sie diese ungewöhnliche Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/60 159 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Wegner, steht Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-131 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - für weitere Informationen gerne zur Verfügung. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern Ihnen P&M zu.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 02 28 / 2603-0

Optimieren Sie den EDV-Einsatz durch ein integriertes Kommunikations- und Informationssystem

Als mittelständische Unternehmensgruppe mit mehreren Werken im Bereich der Metallverarbeitung haben wir uns mit unseren Produkten auf schwierigen Märkten im In- und Ausland einen guten Namen und eine solide Position geschaffen. Diese hervorragende Stellung am Markt verdanken wir neben der Qualität unserer Produkte vor allem Dingen der leistungsfähigen Unterstützung unserer zentralen Datenverarbeitung sowohl im kommerziellen als auch im technischen Bereich. Für die Einführung, Erweiterung und Pflege komplexer dialogorientierter DB/DC-Anwendungen suchen wir den

Systemanalytiker

für Anwendungs- und Organisationsprogrammierung, der direkt dem Leiter der zentralen Organisation und Datenverarbeitung unterstellt ist und uns durch die Erfüllung folgender Aufgabenschwerpunkte überzeugen muß:

- Weiterentwicklung und verantwortliche Realisierung unseres Informationskonzepts - insbesondere durch verstärkte Computerunterstützung am Arbeitsplatz
- Selbständige Bearbeitung von EDV-Projekten der verschiedensten Sachgebiete
- Erstellung von Ist-Analysen und Soll-Konzepten sowie verantwortliche Durchführung von EDV-Projekten von der Auftragserteilung bis zur Realisierung
- Beratung und Unterstützung der Unternehmensführung und der Fachabteilungen

Wir gehen davon aus, daß Sie für die erfolgreiche Bewältigung dieser Aufgabe eine qualifizierte betriebswirtschaftliche Ausbildung mitbringen, über mehrjährige Erfahrung aus der Systemanalyse oder der anspruchsvollen Anwendungsprogrammierung verfügen und bereits mit der IBM 4341 oder vergleichbaren Systemen gearbeitet haben; denn Sie sollen unser leistungsfähiges EDV-System mit gut ausgebauter Peripherie und z. Z. rund 70 Terminals anwenderorientiert einsetzen können. Ideal wäre ein Alter von etwa 35 Jahren. Über die sonstigen Bedingungen dieser Aufgabe

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

sollten wir uns in einem persönlichen Gespräch unterhalten, wobei für Sie neben der materiellen Ausstattung sicher auch Ihr zukünftiger Dienstsitz in Baden-Württemberg von Interesse ist. Überprüfen Sie die Chance, die Ihnen diese herausfordernde Aufgabe bietet. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/50 139 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken und absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert. Die Herren Steinmetz und Hatesaul stehen Ihnen für eine Vorabinformation unter der Rufnummer 0228/2603-114 gern zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer 0228/2603-0.

Controller

Wirtschaftlichen Erfolg transparent machen

In einem speziellen Bereich der Gebrauchsgüterindustrie zählen wir als mittelständisches Unternehmen mit ca. 130 Mio. Jahresumsatz mit unseren hochwertigen Markenartikeln zu den Führenden der Branche. Zur Sicherstellung des wirtschaftlichen Erfolgs wollen wir mehr noch als bisher die Erkenntnisse aus modernen Management-Informationssystemen für die zukünftige Entwicklung unseres Unternehmens nutzen.

Dazu haben wir ein neues Ressort eingerichtet und suchen den der kaufmännischen Geschäftsleitung gegenüber verantwortlichen Controller. Wir erwarten von Ihnen, daß Sie firmenspezifische Planungs- und Kontrollinstrumentarien einführen und diese zur systematischen Kosten- und Erfolgskontrolle anwenden. Hierfür steht bei uns unter dem Gesichtspunkt der zeitnahen Transparenz eine moderne EDV-Anlage zur Verfügung. Dies ermöglicht Ihnen, durch sachgerechte Interpretation von Soll/Ist-Abweichungen entsprechende Korrekturmaßnahmen verantwortlich zu initiieren.

Um uns von Ihrer Qualifikation zu überzeugen, müssen Sie, aufbauend auf einem wirtschaftswissenschaftlichen Studium, bereits einige Jahre Berufserfahrung im Controlling eines Produktionsunternehmens gesammelt haben. Darüber hinaus verfügen Sie über abgesicherte Kenntnisse der elektronischen Datenverarbeitung und sind in der Lage, betriebswirtschaftliche Problemstellungen unter konsequentem Einsatz der EDV zu lösen. Ihre Persönlichkeit ist so angelegt, daß Sie eine gesunde Portion Stohvermögen mitbringen und es gewohnt sind, ausgeprägt analytisch zu denken.

Controller zwischen Anfang 30 und Anfang 40, die wissen, daß sie nur dann Erfolg haben, wenn ihre Systeme von den Führungskräften als Hilfestellung angesehen werden, werden gebeten, sich mit unserem Berater, Herrn Dipl.-Kfm. Günter Laue, Roland Berger & Partner G.m.b.H., Internationale Personalberater (BDU), Georg-Glock-Straße 3, 4000 Düsseldorf 30, Tel. 02 11 / 45 07 27, in Verbindung zu setzen. Er erwartet Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen und steht Ihnen zur telefonischen Vorabinformation zur Verfügung.

Roland Berger & Partner G.m.b.H.

Internationale Personalberater (BDU)



Zur Unterstützung des Leiters unserer Stabstelle „Publizistik, Presse- und Kulturarbeit“ suchen wir einen

engagierten jungen Journalisten

mit abgeschlossenem Volontariat. Er sollte nicht älter als 25 Jahre sein.

Wir setzen - neben der durch Arbeitsproben belegbaren beruflichen Qualifikation - Aufgeschlossenheit für die neuen Medien und die Befürwortung der Sozialen Marktwirtschaft voraus.

Zu den Aufgabengebieten zählen: Mitarbeit an der Werkzeitschrift, Vorbereitung von Pressemitteilungen und Kontakte zu den Medien, Erarbeitung von Artikeln, Durchführung von internen und externen Veranstaltungen.

Stilsicherheit, Kenntnisse im Umbruch, Fotokenntnisse und Führerschein Klasse III sind Grundlage der Tätigkeit.

Das Esslinger Kommunikationsunternehmen Richard Hirschmann, ein 1924 gegründetes Familienunternehmen, erarbeitet 1984 mit 3000 Beschäftigten einen Umsatz von 340 Mio. DM. Hirschmann ist nicht nur Marktführer für Autoantennen in der Bundesrepublik Deutschland, sondern u.a. auch bei den neuen Kommunikationstechniken mit Satellitenempfangsanlagen, Kopfstellen für Breitbandkommunikationsnetze, Richtfunksystemen und optischen Übertragungssystemen tätig.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Arbeitsproben an:

Richard Hirschmann, Personalabteilung, Postfach 110, 7300 Esslingen.

Mittelständisches Unternehmen der Elektrotechnik in Bayern sucht:

Assistent des techn. Direktors

Dipl.-Ing., breites Basiswissen, kooperativ, Durchsetzungsvermögen, verkäuferisches Denken, gutes Englisch.

Verkaufsingenieur Dipl.-Ing.

Stark- und Schwachstromtechnik, Verkaufserfahrung, reisebereit, gutes Englisch.

Assistent des Entwicklungsleiters

Dipl.-Ing. (TU), speziell Analog- und Mikroprozessortechnik, möglichst mit Industrieerfahrung, praxisorientiert, gutes Englisch.

Entwicklungsingenieur Dipl.-Ing.

Mikroprozessortechnik, Software, gutes Englisch.

Bewerbung erbeten unter C 12 775 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



17-18 UHR

Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber gehört sowohl national als auch international zu den führenden Herstellern von Maschinen und Apparaten für den Kanal-, Grund- und Wasserbau. Durch hohe Innovationsfreudigkeit in der Entwicklung kundenzentrierter Problemlösungen sowie durch starke Dynamik im Vertriebsbereich erwirtschaften rund 140 Mitarbeiter mehr als DM 20 Mio. Jahresumsatz. Die Gesellschaft erzielt ca. 70 Prozent des Umsatzvolumens im Exportgeschäft. Gesucht wird der

Product-Manager Hydraulik-Hämmer fix TDM 60 p. a. + Provision + Auto

Ideal wäre ein 30- bis 35-jähriger Ingenieur oder Techniker der Fachrichtung Maschinenbau mit mindestens fünfjähriger Verkaufserfahrung im Baumaschinenbereich. Neben den klassischen Product-Manager-Funktionen gehört auch die Akquisition in seinem Verantwortungsbereich. Eine Persönlichkeit, die sich nicht scheut, auch „mal die Ärmel hochzukrempeln und selbst anzupacken“, könne unseren Erwartungen besonders entgegen.

Verhandlungssichere englische und ausbaufähige französische Sprachkenntnisse müssen wir voraussetzen.

Weiterhin suchen wir den

Verkaufsingenieur USA Baumaschinen-Marktnische

Er soll mindestens drei Jahre erfolgreiche Vertriebsarbeit in den USA im Baumaschinenmarkt nachweisen und um 35 Jahre alt sein. Diese Position eignet sich besonders für einen erfolgreichen Praktiker. Deshalb werden wir bei der Auswahl den beruflichen Erfolg ungleich höheren Stellenwert beimessen als der schulischen Ausbildung. Er wird zumeist als „Einzelkämpfer“ den nordamerikanischen Markt bearbeiten, indem er ein Händlernetz auf- und ausbaut und mittelständig eine Niederlassung gründet.

Ferner suchen wir den

Verkaufsingenieur Nah- und Mittelost Kanal-, Grund- und Wasserbautechnik

Der ideale Kandidat ist ein etwa 35-jähriger, kaufmännisch orientierter Techniker oder Ingenieur des Maschinenbaus, der ca. fünfjährige erfolgreiche Verkaufserfahrung, vorzugsweise im Baumaschinenbereich oder in verwandten Branchen, in der Region Nah- und Mittelost nachweisen kann.

Eine unternehmerisch denkende und handelnde Persönlichkeit, die Eigenständigkeit und Eigenverantwortlichkeit liebt, erhält mit dieser Aufgabe zugleich die hervorragende Chance, sich beruflich zu profilieren.


Verhandlungssichere Englischkenntnisse müssen wir voraussetzen, weitere Sprachkenntnisse begünstigen die Bewerbung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftprobe, Zeugnisabschriften, Angaben über Einkommensverhältnisse und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1130 (Product-Manager Hydraulik-Hämmer), 1140 (Verkaufsingenieur USA) und 1141 (Verkaufsingenieur Nah- und Mittelost) an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklosy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95-96

PREUSSAG

Wir sind ein divisional organisiertes Mehrbereichsunternehmen mit rd. 20 000 Mitarbeitern und ca. 13 Mrd. DM Welt-Umsatz.

Innerhalb des PREUSSAG-Konzerns betreibt unser Geschäftsbereich eine der größten Anthrazitgruben Europas sowie ein großes Wärmekraftwerk. Eine Vertriebs- und Handelsgesellschaft ist im deutschen und internationalen Markt tätig.

Ibbenbüren ist eine Kleinstadt mit hohem Freizeitwert unmittelbar am Teutoburger Wald, die sowohl eine weiterführende Schulen als auch umfangreiche kulturelle Einrichtungen bietet.

Zum frühestmöglichen Eintritt suchen wir für den Vertriebsbereich einen

Dipl.-Ing des Maschinenbaus

Sein Aufgabenbereich ist die Weiterentwicklung, Auslegung, Ausführung und Betreuung von modernen Kohle-Wärmeerzeugungsanlagen für die Marktbereiche Industrie, Gewerbe und Kommunen. Einschlägige Berufserfahrung ist erwünscht, jedoch nicht Voraussetzung, da eine Einarbeitungszeit vorgesehen ist.

Dipl.-Ing. Hüttenwesen oder Bergbau (Aufbereitung)

Der Aufgabenbereich umfaßt im wesentlichen die anwendungstechnische Beratung von potentiellen Verbrauchern der Stahl- und chemischen Industrie und Verkauf von Industrie-Anthraziten im In- und Ausland.

Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich, französische Sprachkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Eine intensive Einarbeitung ist vorgesehen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

PREUSSAG Aktiengesellschaft Kohle
Postfach 14 64
4530 Ibbenbüren
Telefon (0 54 51) 51 33 81

Ihr Sprungbrett: Junior-Einkäufer für Hartwaren

Sie kommen aus dem Import- oder Versandhandel und haben ehrgeizige Ziele

TCHIBO, das große deutsche Handelsunternehmen mit 3.600 Mitarbeitern und 1,8 Mrd. Umsatz wächst weiter. Die Expansion im Einkauf ist außergewöhnlich. Das ist Ihre ideale Startchance.

- Sie entwickeln sich in einem individuellen Ausbildungsprogramm zum Facheinkäufer
- Sie arbeiten mit Lieferanten aus Europa und Übersee
- Sie besuchen Fachmessen im In- und Ausland
- Sie bearbeiten in Zusammenarbeit mit einem Facheinkäufer eine bedeutende Warengruppe.

Wir erwarten Kreativität, Flexibilität, Engagement, Freude an Teamarbeit und Englischkenntnisse. Import- und Einkaufserfahrung setzen wir voraus. Wenn Sie darüberhinaus nicht älter als 30 Jahre sind, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wenn Sie noch zusätzliche Informationen wünschen, rufen Sie bitte Herrn Voigt unter der Tel.-Nr. 040/6 38 08-510 an.

TCHIBO Frisch-Röst-Kaffee AG, Personalabteilung, Oberseering 18, 2000 Hamburg 60

Tchibo - frischer Kaffee und mehr...

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SECURITIES

Wir suchen für unser Haus junge, dynamische **RENTENHÄNDLER** oder **BANKKAUFLEUTE**, die wir zu Händlern ausbilden werden.

Wir erwarten von Ihnen Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Teamgeist. Sie erhalten Gelegenheit, Ihre bereits vorhandenen Englischkenntnisse im Rahmen Ihrer Einarbeitungs- bzw. Ausbildungszeit in London zu erweitern.

Neben den üblichen Sozialleistungen bieten wir Ihnen ein interessantes Gehalt.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins an

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SECURITIES
Frankfurt Office
City Haus
Friedrich-Ebert-Anlage 2-14
6000 Frankfurt/Main 1



Auskunft auch sonntags

17-18 UHR

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein namhaftes Unternehmen des allgemeinen Maschinen- und Apparatebaus mit Produktionschwerpunkt im Bereich der Industriemaschinen für alle Flüssigkeiten. Beschäftigt werden rund 150 Mitarbeiter. Die Umsatzentwicklung der Gesellschaft darf auch für die kommenden Jahre - insbesondere durch die zunehmende Bedeutung des Umweltschutzes - als hervorragend bezeichnet werden. Gesucht wird ein etwa 32- bis 35-jähriger Dipl.-Ingenieur (Uni oder Techn. Hochschule), möglichst aus dem Bereich der Verfahrenstechnik, als

Gruppenleiter Konstruktion Apparate- und Druckbehälterbau Industriefilter

Sein Vorgänger scheidet wegen Erreichens der Altersgrenze aus. Der ideale Kandidat verfügt über mindestens dreijährige Berufserfahrung als Konstrukteur in der gleichen oder verwandten Branche, Weist der „Schulabschluss“ der sich hinter dem Zeichenstempel versteckt, sondern der projektorientierte und an selbständigen Arbeiten gewohnte Gesprächspartner von Kunden wird hier gesucht. Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beschreibung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftprobe, Zeugnis- und Angaben über Einkommensverhältnisse und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1133 an die



Personalberatung PSP

Porges, Sidosky & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 21 20 95-96

Durch qualifizierte Beratung bei der Industrie elektronische Bauelemente verkaufen

Verkaufs-Ingenieur

PLZ 2, 3 und 4 = Kennziffer 904 W

PLZ 5 und 6 = Kennziffer 905 W

Wir sind ein Spezialunternehmen, das elektronische Bauelemente an Industrieunternehmen in allen Teilen der Bundesrepublik vertreibt. Durch hochwertige Produkte und qualifizierte Beratung gehören wir zu den führenden Häusern.

Zur weiteren Markterschließung haben wir zwei Verkaufsgebiete zu besetzen. Hier werden Sie Mikrowellen-Bauelemente und -Verkabelungen, Tastaturen und Schalter, HF-Steckverbinder und Anzeige-Elemente verkaufen.

Sie sollten ein Elektronik-Studium abgeschlossen oder Ingenieur-Niveau anderweitig erreicht haben. Mehrjährige Berufserfahrungen auf einem der Fachgebiete elektronische Meß-Regel-Steuertechnik, Radar, Funk o. ä. sind unerlässlich. Sie müssen technische Produkte schon für einige Jahre durch Beratung verkauft haben. Zudem brauchen Sie gute Englischkenntnisse.

Sie erhalten ein Fixum sowie eine reizvolle, erfolgsabhängige Bezahlung. Ein Firmenfahrzeug steht zur Verfügung, auch privat.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Werdegang, Foto und Zeugniskopien an unseren Personalberater. Er steht auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung. Am Sonntag nach Anzeigenerchein können Sie ab 19 Uhr einen Rückruf erhalten, wenn Sie zuvor Ihren Namen mit Anschrift und Rufnummer sowie die gewünschte Kennziffer auf den Anruferantworter gesprochen haben.



Personalberatung

Ehrfried Kemper GmbH

Moerwer Straße 37, 4150 Krefeld 1, ☎ 0 21 51 / 8 03 61



Wir sind eine Gesellschaft des Hauses Siemens mit mehr als 2000 Mitarbeitern und fertigen Werkstoffe, Teile, Baugruppen und Subsysteme mit besonderen magnetischen und elektrischen Eigenschaften, vorwiegend für die Elektrotechnik und Elektronik.

Für unsere Entwicklungsabteilung suchen wir:

Diplom-Ingenieure

Fachrichtung Elektrotechnik/Elektronik

Die Aufgabengebiete umfassen:

- Neu- und Weiterentwicklung von **induktiven Bauelementen**, insbesondere für das zukunftsorientierte Anwendungsfeld der elektronischen Stromversorgung, Entwurf und Dimensionierung von Bauelementen unter Verwendung neuer Werkstoffe.
- Entwicklung von **Sensoren** auf magnetischer Basis. Hierzu gehören: Entwurf von elektronischen Schaltungen, Umsetzung in fertigungsnahe Ausführungen, Aufbau und Erprobung von Sensormodellen und Prototypen.

Neben fundierten Grundkenntnissen auf den Gebieten der allgemeinen Elektrotechnik und der elektronischen Meßtechnik erwarten wir Kreativität, Einsatzbereitschaft und Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Anwendungen. Erfahrungen mit Halbleiterschaltungen sind erwünscht.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei unserer Personalabteilung.

VACUUMSCHMELZE GMBH

Grüner Weg 37 · 6450 Hanau 1
Telefon 061 81 / 3624 01

Marktorientierter Naturwissenschaftler aus der Pharma-Industrie

Die außergewöhnlich positive Entwicklung eines innovativen, mittelständischen Arzneimittel-Unternehmens, das in spezifischen Indikationsbereichen zu den Marktführern gehört, bietet einem promovierten Herrn mit absatzwirtschaftlicher Neigung eine

breite Aufgabenpalette in jungem, kreativem Führungsteam

und damit die Idealvoraussetzung zur Selbstentlastung an entscheidender Stelle. Im Vordergrund stehen Konzeptionen und Positionierungen für neue Präparate, aber auch die Pflege und Modifikation bewährter Medikamente. Bei alledem sollte aber Ihr besonderes Interesse zur Einleitung und Betreuung klinischer Studien, vorwiegend Phase IV, deutlich werden. Die Aufgabe erfordert enges Zusammenwirken mit den Bereichen Wissenschaft, Marketing und Vertrieb, daneben auch Reisemobilität und Kontaktfähigkeit - auch zu Meinungsbildnern. Die Struktur des Hauses gestattet Ihnen volle wissenschaftliche und absatzwirtschaftliche Durchschau und bietet Ihnen somit die Gewinnung eines weiten Horizontes.

Jüngere Naturwissenschaftler oder Herren anderer Disziplinen mit einiger Erfahrung aus der Pharma-Industrie, werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbereite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Angabe der Fremdsprachenkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320, Telefon 089/649091.

UNTERNEHMENSBERATUNG
HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER
MÜNCHEN-GRÜNWALD



Günter Kaiser
von der
Hamburg-Mannheimer:
„Unsere Größe ist
Ihre Chance. Sie
heißt mehr Zukunft,
mehr vom Leben.“

Revision

Unsere Revisions-Abteilung nimmt eine unabhängige Prüfungsfunktion zur Überwachung aller Aktivitäten innerhalb des Unternehmens wahr. Zu diesem Zweck werden Fallprüfungen und Verfahrensprüfungen hinsichtlich Ordnungsmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit durchgeführt. Dazu gehört auch die projektbegleitende Revisionsbegleitung. Zunehmende Bedeutung gewinnt die Prüfung EDV-gestützter Verfahren.

Wir denken an einen Bewerber mit einer mehrjährigen, erfolgreichen Praxis in einem prüfenden Beruf. Besonderes Gewicht legen wir auf ein kritisch-analytisches Denkvermögen und eine gute schriftliche Ausdrucksfähigkeit. Sein Tätigkeitsbereich wird unsere Hauptverwaltung in Hamburg sein.

entsprechen dem Niveau eines Großunternehmens. Interessierte Bewerber/Bewerberinnen richten bitte ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe der Gehaltsvorstellung und einem Foto an Herrn Kersting, Personalabteilung, Überseeering 45, 2000 Hamburg 60.

Die Dotierung ist funktionsgerecht: Sozialleistungen und betriebliche Altersversorgung

repas ist ein unabhängiges Software- und Systemhaus mit Sitz in Hamburg und im Raum Frankfurt. Seit 12 Jahren sind wir auf dem Gebiet der

Prozeßdatenverarbeitung

tätig. Um unsere zukünftigen Aufgaben zu lösen, suchen wir einen

SOFTWARE-INGENIEUR

mit Berufserfahrung in der Programmierung von Prozeßrechnersystemen für unsere Geschäftsstellen in Dreieich und Hamburg. Nach einer gründlichen Einarbeitung wollen wir Ihnen eigenverantwortliche Aufgaben übertragen. Rufen Sie uns bitte an, oder senden Sie Ihre Bewerbung an



repas-Gesellschaft für Realzeitprogrammierung und Prozeßautomation mbH, Voltastr. 8, 6072 Dreieich, Tel. 0 61 03 / 3 40 32, Krähenweg 9, 2000 Hamburg, Tel. 0 40 / 5 51 90 21

KWG

Für das Gemeinschaftskernkraftwerk Grohnde suchen wir zum baldigen Eintritt einen

Fachhochschul-Ingenieur

der Fachrichtung Maschinenbau oder Schiffsbetriebstechnik als

Schichtleiter für den Schichtdienst

Erwünscht ist Erfahrung auf dem Gebiet des Kraftwerks- oder Schiffsbetriebes.

Der Bewerber wird intensiv ausgebildet und auch entsprechend der Aufgabenstellung außerbetrieblich längerfristig geschult.

Neben einem sicheren Arbeitsplatz werden die sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens und eine den Anforderungen entsprechende Dotierung einschließlich Ergebnisbeteiligung, Weihnachtsgeld und Altersversorgung geboten.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:

Gemeinschaftskernkraftwerk Grohnde GmbH
Postfach 12 90
3254 Emmerthal 1

Die IBM bietet viele Wege, die persönliche und berufliche Zukunft mit der Informationsverarbeitung zu verbinden - Chance und Einladung, in neuen Kategorien zu denken und zu arbeiten.

Heute wenden wir uns an: Junge Diplom-Ingenieure der Fachrichtung Elektrotechnik mit Schwerpunkt Elektronik und Nachrichtentechnik für unser Werk Berlin

Was wir erwarten

Für Ingenieurleistungen in unserem Werk Berlin suchen wir Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die ihr Hochschulstudium mit überdurchschnittlichem Examen abgeschlossen haben oder in den nächsten Monaten abschließen werden. Neben der qualifizierten Ausbildung sollten Sie ein hohes Maß an Kreativität, Initiative und Durchsetzungsvermögen sowie die Bereitschaft zur Teamarbeit mitbringen. Gute Englischkenntnisse sind erforderlich.

Aufgabe

Entwicklung von Verfahren zur präventiven Fehlervermeidung durch optimale Abstimmung der Testprozesse auf System, Design und Kundenanwendung. Analysieren und Lösen funktions- und produktionsbedingter Probleme auf dem Gebiet der Analog- und Digitaltechnik. Schulung und Beratung innerhalb unseres Werkes in den Grundregeln der Magnetplattenspeicher-Technologien.

Angebot

Anspruchsvolle Aufgaben und die Chance des Aufstiegs in Führungspositionen. Eine gründliche, individuell abgestimmte Einarbeitung, Zusammenarbeit

im Team mit erfahrenen Kollegen. Ein leistungsbezogenes Gehalt, umfangreiche Sozialleistungen und die Sicherheit eines weltweit arbeitenden Unternehmens.

Einladung

Wenn Sie sich für diese Aufgaben interessieren, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Unterlagen, die uns eine fachliche Beurteilung erlauben. Wir werden uns dann umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.

IBM Deutschland GmbH
PL Mitarbeiterausbildung
und -Förderung
Kennziffer 02B/85
Postfach 80 08 80
7000 Stuttgart 80



STEINMÜLLER

Wir sind eine Unternehmensgruppe der Investitionsgüterindustrie mit ca. 6000 Beschäftigten. Unsere wesentlichen Tätigkeitsgebiete im In- und Ausland liegen in der Energietechnik, der Verfahrenstechnik und der Umwelttechnik.

Wir suchen als

Assistenten des kaufmännischen Geschäftsführers

einen organisatorisch gewandten

Diplom-Kaufmann

der analytisch exakt arbeitet.

Zu seinen Aufgaben gehören:

- selbständige Analyse finanzwirtschaftlicher Sachverhalte und Zusammenhänge
- interne Revision, insbesondere im Finanzbereich
- Umsetzung der analysierten Sachverhalte und Zusammenhänge in optimale Aufgabenlösungen und Arbeitsabläufe
- Verfolgung und Analyse von Projektaufgaben
- Bearbeitung sonstiger vielfältiger Geschäftsvorgänge

Neben dem wirtschaftswissenschaftlichen Studium werden vorausgesetzt:

- einschlägige, in einer Bank, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft oder Finanzabteilung eines Industrieunternehmens gewonnene Erfahrungen
- gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten ein den Aufgabenstellungen und Leistungen angemessenes Gehalt, die Vorteile eines modernen Großunternehmens sowie den hohen Freizeitwert des Oberbergischen Landes.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten an die Personalabteilung der

L. & C. Steinmüller GmbH

Fabrikstraße 1, 5270 Gummersbach 1, Tel. 0 22 61 / 85 27 67 oder 85 25 34

Girling

Partner der internationalen Automobilindustrie

Girling zählt zu den führenden Unternehmen in der Welt im Bau von Bremsanlagen. Unsere Entwicklungen bei Pkw-Scheibenbremsen haben neue Maßstäbe gesetzt für Funktion, Leichtbau und Kompaktheit. Der weltweite Erfolg unserer Produkte läßt uns weiter expandieren.

Für unser modernes Werk in Koblenz mit mehr als 1500 Mitarbeitern suchen wir im Zuge der Ausweitung unseres Fertigungsbereiches im Schichtbetrieb

Produktionsmeister

Unerlässlich ist mehrjährige Erfahrung in ähnlicher Position. Bewerbungen, welche diese Erfahrung nicht nachweisen, sind zwecklos. Wir denken an Industrie-, Maschinenbau- oder Drehermeister, die in Betrieben der Metallverarbeitung groß geworden sind, und legen großen Wert auf hohe Einsatzbereitschaft und erfolgreich praktizierte Mitarbeiterführung.

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen und möchten Sie in Koblenz leben, einer rheinischen Großstadt mit vielfältigen Freizeitmöglichkeiten in besonders schöner Umgebung? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstages. Bei Umzug und Wohnungsbeschaffung sind wir behilflich.

Girling Bremsen GmbH

Postfach 720, 5400 Koblenz-Rheinhafen, Tel. 02 61 / 89 52 25



wir fertigen Gehäuse für Elektrotechnik und Elektronik - sind Spezialisten in der 19"-Technik und können streng steigende Marktanteile verzeichnen. Unser Kundenkreis erstreckt sich über ganz Europa und wenn es um das Besondere geht, fragt man

apra norm

- das Betriebsklima ist ausgezeichnet, sagen unsere Mitarbeiter - und selbstverständlich werden gute Leistungen entsprechend honoriert.

Die Kreisstadt Daun ist heilklimatischer Kurort mit hohem Freizeitwert - mitten in der reizvollen Vulkaneifel - ist Verwaltungsstandort und verfügt über alle Schulsysteme.

Wir suchen einen versierten, dynamischen **Verkaufsleiter** mit guten englischen Sprachkenntnissen.



Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Ihren Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:

Elektromechanik GmbH · Postfach 1223 · D-5568 Daun/Vulkaneifel

Energiesparen bleibt Thema Nr. 1

Unser Beitrag: Zweckmäßige und durchdachte Meß- und Regelgeräte für Heizungsanlagen sowie ein umfangreiches Wasseraufbereitungsprogramm.

Für den auch langfristig expansiven Markt haben wir folgende Zusatz- bzw. Nachfolgepositionen in Norddeutschland zu besetzen:

Gebietsverkaufsleiter

Als Gebietsverkaufsleiter sollen Sie fünf Fachberater durch unterstützende Besuchsbegleitung und Anleitung zum Erfolg führen und daneben eigene Kunden selbst betreuen. Neben diesen Aktivitäten sind Sie für die Vertriebsbelange der Niederlassung verantwortlich.

Für diese Position sind theoretische und praktische Erfahrungen im Bereich der Haustechnik, insbesondere Heizung, Sanitär und Lüftung wünschenswert.

Für den gleichen Raum suchen wir

Technische Kundendienst-Leiter

In dieser Position sind Sie für die Einhaltung und Durchführung aller technischen Belange innerhalb der Niederlassung verantwortlich.

Für die Besetzung dieser Position ist es unbedingt erforderlich, daß gute theoretische und praktische Erfahrungen im Bereich der Haustechnik, insbesondere Heizung, Sanitär und Lüftung vorhanden sind. Ein entsprechendes Hochschulstudium wäre von Vorteil.

Zur Ergänzung der oben genannten Positionen suchen wir weitere

Technische Sachbearbeiter

In diesem Tätigkeitsbereich werden Sie die administrativen Aufgaben des technischen Kundendienstes, wie z. B. Prüfung von Aufträgen und Montagekarten, abwickeln. Darüber hinaus sind Sie für den Einsatz der freiberuflichen Monteur verantwortlich.

Neben guten kaufmännischen Kenntnissen und Organisationsgeschick sollten Sie Erfahrungen im Bereich der Haustechnik besitzen und technischen Dingen gegenüber aufgeschlossen sein. Bewerber, die z. Z. in Nachwuchspositionen stehen, sind uns sehr willkommen. In den genannten Tätigkeiten werden Sie den entsprechenden Bereichsleitern direkt unterstellt sein.

Unsere bisherigen Erfolge verdanken wir zum erheblichen Teil einer engagierten und leistungsbereiten Mannschaft. Wenn Sie neben beruflicher Erfahrung die Fähigkeit besitzen, gute Mitarbeiter weiterhin zum Erfolg zu führen, bewerben Sie sich bitte mit aussagefähigen Unterlagen.

Zu einer telefonischen Information steht Ihnen Herr Ridders unter der Ruf-Nr. 02 51 / 2 10 12 58 gerne zur Verfügung.



haustechnik gmbh
- Personalabteilung -
Rektoratsweg 36
4400 Münster

Schweizer Hersteller sucht selbständige

Direktverkäufer und Verkaufsleiter

für postalisch zugelassene

Funkalarm-Anlagen

die wir in ganz Deutschland an Hausbesitzer und Firmen aller Branchen verkaufen. Zwecks Kontaktaufnahme rufen Sie uns bitte an unter der Tel.-Nr. 00 41-38 - 51 43 30, Mo.-Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr oder am Wochenende des 26. und 27. Januars ganztags.

Hochinteressante Provision und Spesenzuschuß.
S.-I. AG, Chemin des Châpres 4-6, CH-2525 Le Landeron

Wir sind ein international tätiges Ingenieurunternehmen für die Nahrungsmittelindustrie.

Für neue Aufgaben und Projekte in den Bereichen pharmazeutische Produktherstellung, Verarbeitung von pflanzlichen Ölen und Fetten sowie Zuckertechnologie suchen wir einen

Planungsingenieur für Verfahrenstechnik

Er sollte Erfahrung in der Planung, Realisierung und Inbetriebnahme von Anlagen in der Lebensmittelindustrie haben. Da unsere Projekte vorwiegend in Asien liegen, sind die Bereitschaft für Reise- und Auslandstätigkeiten, englische Sprachkenntnisse und die Aufgeschlossenheit für Teamarbeit eine Voraussetzung.

Er wird der technischen Geschäftsleitung direkt unterstellt und muß bereit sein, seine Aufgaben als Projektleiter, aber auch als Mitarbeiter zu erfüllen. Neben einer Festanstellung sind wir evtl. auch an einem freien Mitarbeiter für eine langfristige Zusammenarbeit interessiert.

Wir bitten um komplette Bewerbungsunterlagen, die vertraulich behandelt werden.

agro faber

agriculture and food technologies gmbh
Osterbrooksweg 57-59
2000 Hamburg-Schenefeld
Tel. 0 40 / 8 36 00 35

Klebstoffe und Wachse

Sind unsere Produkte. Unsere Kunden, die weiterverarbeitende Industrie, Wir selbst ein weltweites, schnell wachsendes Unternehmen. In einigen Bereichen sind wir Marktführer, in anderen wollen wir es werden.

Die graphische Industrie und Teilbereiche des Etikettierens sind Schwerpunkt des neuen Verkaufsgebietes nördlich des Mains. Als Techniker mit Verhandlungsgeschick und verkäuferischem Ehrgeiz haben Sie beste Voraussetzungen, um als

techn. Verkäufer im Außendienst

für Spezialklebstoffe erfolgreich zu sein. Das Gebiet: Nord- und Westdeutschland bis zur Mainlinie. Ihr Wohnsitz: möglichst zentral. Alter 30-40 Jahre. Bitte bewerben Sie sich!

H.B. Fuller GmbH
Postfach 208
4000 Düsseldorf

georg karl-gelka-brush gmbh

Wir sind ein weltweit aktives, mittelständisches Unternehmen. Als Hersteller von Kunststoff-Komplettverpackungen gehören wir zu den bedeutendsten Zulieferern der kosmetischen und chemisch-technischen Industrie.

In unserem Hauptwerk Bechhofen-Waizendorf sowie eigenen Fertigungsbetrieben und Kooperationen in England, Spanien, der Schweiz und USA beschäftigen wir über 500 Mitarbeiter.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Entwicklungs-Ingenieur/Techniker

für die Entwicklung neuer und die Modifikation bestehender Kleinverpackungen mit dazugehörigen Dosier- bzw. Auftragemitteln.

Sie verfügen über eine entsprechende Berufsausbildung sowie Erfahrung in der Kunststoffverarbeitung?

Dann erwartet Sie eine interessante Aufgabe in einem expandierenden Unternehmen, in dem das in Frage stellen bisher praktizierter Abläufe kein Tabu ist, sondern als Voraussetzung für erfolgreiche Arbeit gesehen wird.

Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, möglichem Eintrittstermin und Ihrer Gehaltsvorstellung sollten die Grundlage für eine Terminvereinbarung sein.

gelka-brush gmbh, Personalabteilung,
Postfach 1262, 8809 Bechhofen-Waizendorf, Telefon 0 98 22/79-0

LOCTITE®

Die Technologie des Klebens - weltweit.

Herausforderung für Branchenkänner des Handels.

Gebietsverkäufer

Nielsen I

LOCTITE ist als internationales Unternehmen bei Spezialklebstoffen in der Industrie weltweit führend. Unsere Consumer-Produkte, allen voran der LOCTITE Super Kleber, sind sowohl in SB-Märkten als auch im Fachhandel gut eingeführt.

Für weitere Anwendungsfelder im privaten Gebrauch (Auto, Hobby, Haushalt) bestehen hochinteressante Absatzchancen.

Sie werden die Topkunden Ihres Gebietes eigenverantwortlich bearbeiten, die Marktchancen nutzen und gezielt Neukunden gewinnen.

Sie verfügen über eine solide kaufmännische Ausbildung und kennen den Verkauf von Markenartikeln im Non-food-Bereich aus der Praxis. Mit den Besonderheiten der einzelnen Handelsschienen (Kfz-Zubehör, Einkaufsvereinigungen von SB-Warenhäusern und Verbrauchermärkten) sind Sie vertraut.

Wir suchen einen ehrgeizigen Verkäufer im Alter bis 35 Jahre.

Unsere Konditionen werden Sie zufriedenstellen, einschließlich unserer vorbildlichen Sozialleistungen.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an Frau Hannelore Rittmann.

Wir antworten sofort.

LOCTITE DEUTSCHLAND GMBH

Arabellastraße 17
8000 München 81, Telefon (0 89) 92 68-0

Der Verein Deutscher Zementwerke e. V. sucht für sein bekanntes Forschungsinstitut im Norden Düsseldorfs mit über 100 Mitarbeitern für Forschungsarbeiten auf dem Gebiet der thermischen und der mechanischen Verfahrenstechnik jeweils einen



jüngeren wissenschaftlichen Mitarbeiter

Die Bewerber sollten über eine abgeschlossene Ausbildung an einer Technischen Hochschule oder Universität verfügen. Bewerbern, die noch nicht promoviert haben, stellen wir in Aussicht, die Forschungsergebnisse zur Abfassung einer Dissertation zu nutzen. Wir bieten zudem gute Arbeitsbedingungen, eine angemessene Vergütung und zeitgemäße soziale Leistungen. Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen richten Sie bitte an

Forschungsinstitut der Zementindustrie
Postfach 30 10 63, 4000 Düsseldorf 30

Gruppenleiter Personalwesen Angestellte

Aufgaben

Selbständige Wahrnehmung der wesentlichen personalwirtschaftlichen Funktionen für den Bereich Tarifangestellte mit folgenden Schwerpunkten:

- Personalbeschaffung und -betreuung
- Aus- und Fortbildung
- Personalplanung
- Personalabrechnung
- Führung einer Gruppe von Mitarbeitern
- Bearbeitung von Grundsatzfragen

Voraussetzungen

Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium, mögl. mit Spezialisierung auf dem Gebiet der Personalwirtschaft

Englische Sprachkenntnisse

Mehrjährige Erfahrung in der modernen Personalarbeit in der Industrie in vergleichbarer Funktion

Möglichst Konzern- und Führungserfahrung

Persönlichkeitsmerkmale: aufgeschlossen, eigeninitiativ, systematische, zielorientierte Arbeitsweise

Alter: Anfang bis Mitte 30 Jahre

Unternehmen

Selbständig operierende Tochtergesellschaft (GmbH) eines multinationalen Konzernunternehmens mit über 1000 Mitarbeitern entwickelt, produziert und vertreibt medizinische Spezialprodukte. Gehört zu den Marktführern der Branche. Sitz: Großraum Hamburg.

Angebot

Interessante und verantwortungsvolle Position mit breitem Aufgabenspektrum

Attraktive Dotierung, umfangreiche Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens

Hilfe bei evtl. Umzug

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellung richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer S 7151 an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters. Sperrvermerke werden strikt beachtet. Die Kontaktadresse ist



UBI WERBEDIENST GMBH
Postfach 52 03 63, Baurstraße 84, 2000 Hamburg 52
Telefon 0 40 / 89 20 03-05, Telex 2 173 371

Kaufmännischer Leiter

Aufgaben

Verantwortung für die kaufmännischen Aktivitäten des Unternehmens mit den Schwerpunktaufgaben:

- Leitung des zentralen Rechnungswesens
- Überswachung des Zahlungs- und Kreditwesens
- Controlling (Budgeterstellung, Erarbeitung und Interpretation von betriebswirtschaftlichen Kennzahlen, Kostenstellenrechnung u. a.)
- Aufsicht und Kontrolle der EDV

Voraussetzungen

Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (FHS oder HS) erwünscht

Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung, erworben in den Bereichen Buchhaltung, Controlling und/oder Revision

Grundkenntnisse der EDV

Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: Bereitschaft zu Detailarbeit und Kooperation, Durchsetzungsvermögen, Führungsbefähigung

Alter: etwa zwischen Anfang 30 und Ende 40 Jahre

Unternehmen

Mittelständisches, erfolgreiches Unternehmen für technische Dienstleistungen mit mehreren Betriebsstätten

Ca. 100 Mitarbeiter, ca. 10 Mio. Umsatz

Sitz: Kiel

Angebot

Anforderungs- und leistungsgerechte Dotierung

Mittelfristig gute Entwicklungschancen

Angenehme Arbeitsatmosphäre

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild erbitten wir an unseren Personalberater unter der Kennziffer 7174, der Sperrvermerke beachtet und strikte Vertraulichkeit wahr.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG
Wolfgang Radau + Partner (BDU)
Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Revisor/in Assistent/in der Geschäftsführung

Wir sind die Tochtergesellschaft eines traditionsreichen deutschen Konzerns. Dank unserer Stellung in einer zukunftsreichen Branche der Investitionsgüterindustrie bieten wir unseren Mitarbeitern langfristig sichere Arbeitsplätze.

Wir suchen die/die jungen Revisor/in, der/die unserer Geschäftsführung als Assistent/in für vielfältige Aufgaben zur Verfügung steht; So sollen Sie selbständig gezielte Untersuchungen in den Bereichen Rechnungswesen, Finanzen, Organisation, Materialwirtschaft, Lager, Fuhrpark und Versand durchführen.

Sie sollten für diese qualifizierte Tätigkeit eine Ausbildung als Diplom-Kaufmann, Volkswirt oder Betriebswirt haben und über einige Jahre Berufserfahrung als Revisor/in verfügen.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Foto und Angabe des Gehaltswunsches unter der Kennziffer 7158 an die von uns zwischengeschaltete Anzeigenagentur, die volle Vertraulichkeit garantiert.



UBI WERBEDIENST GMBH
Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Exklusiver Informationsdienst sucht

Mitarbeiter (innen)

für Inseratenwerbung auf Provisionsbasis. Interessante Tätigkeit im In- und Ausland möglich. Sehr gute Verdienstmöglichkeiten.

D. T. S., Südallee 2, 6642 Mettlach 3, Tel. 0 68 68 / 517, Tx. 4 45 242 des d

Vertriebs- repräsentant

für den Verkauf von Bilderrahmen u. -leisten zum 1. 4. 1985 gesucht. Gesamt-PLZ-Bereich 6. Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

HWP Handelsgesellschaft Köln mbH, Unter Sachsenhausen 35, 5000 Köln 1



Befestigungstechnik am Bau

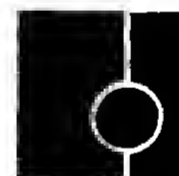
Unser Unternehmen gehört zu den großen und bedeutenden Herstellern der Branche. Seine Produkte besitzen im deutschen und europäischen Markt eine führende Position. An diesem Erfolg ist der Technische Beratungsdienst maßgeblich beteiligt. Wir suchen einen tüchtigen Mitarbeiter für

Technische Beratung

der im Regierungsbezirk Düsseldorf unsere Kunden und Interessenten - Handwerksbetriebe, Architekten, Bauingenieure und Baubehörden - in Fragen der Anwendung und des Einsatzes unserer Erzeugnisse sachkundig berät. Selbstverständlich wird er in die Besonderheiten der Befestigungstechnik und unseres Erzeugnisprogramms gründlich eingearbeitet.

Voraussetzung für diese Tätigkeit ist eine solide Berufs- und Technikausbildung im Bau- oder einem metalverarbeitenden Handwerk. Wir denken an einen tüchtigen kontaktfreudigen Herrn, der gut argumentieren und gegebenenfalls auch selbst handwerklich zupacken kann. Erfahrungen aus dem Bau- bzw. Baunebengewerbe oder aus der Bauzulieferindustrie werten wir besonders. Altersrahmen: Mitte 20 bis Ende 30.

Wenn Sie diese mit einem überdurchschnittlichen Einkommen versehene Aufgabe reizt, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Angabe des Eintrittstermins. Richten Sie diese bitte unter dem Kennbuchstaben WKf an die Agentur der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft, Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Herr Koreny, der eine diskrete Bearbeitung garantiert und eventuelle Sperrvermerke beachtet, steht Ihnen für zusätzliche Informationen unter 07 11 / 7 80 00 22 zur Verfügung.



DR. TOBIEN & PARTNER MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

Metallkaltformteile · Verbindungstechnik

Wir sind ein international bekannter Hersteller qualitativ hochwertiger Schrauben und anderer Metallteile, die wir nach Kundenzeichnung im Kaltformverfahren fertigen. Wir intensivieren die Marktbearbeitung im Außendienst und suchen deshalb je einen tüchtigen

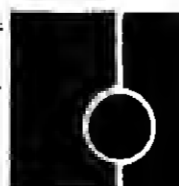
Verkaufs-Ingenieur

Nordrhein-Westfalen
Bayern, Baden-Württemberg

Bei der sehr selbständigen und eigenverantwortlichen Tätigkeit sind Industrieunternehmen aus unterschiedlichen Branchen zu besuchen. Einen gewissen Schwerpunkt bilden dabei die Kfz-Industrie und ihre Zulieferer. Beide Positionen bieten sowohl vom Verkaufsgebiet als auch vom Vertriebsprogramm her überdurchschnittliche Einkommensmöglichkeiten, und auch die sonstigen Konditionen sind großzügig geregelt.

Der geeignete Bewerber bis 40 besitzt eine Techniker- oder Ingenieurausbildung, ist in den genannten Gebieten reisefähig und verfügt über eine mehrjährige Praxis im Verkauf von beratungsintensiven Erzeugnissen an Industrieunternehmen. Besonderer Wert wird auf menschliches Format und die Fähigkeit zum Aufbau positiver Beziehungen zu Kunden und Mitarbeitern gelegt. Zur Einarbeitung in das spezielle Erzeugnisprogramm besteht ausreichend Zeit und Gelegenheit. Englische Sprachkenntnisse wären gelegentlich nützlich.

Wenn Sie sich von diesem Angebot in einem erfolgreichen, modern geführten Unternehmen angesprochen fühlen, bitten wir um Ihre Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter den Kennbuchstaben WID für Nordrhein-Westfalen oder WIH für Bayern, Baden-Württemberg an die Agentur der beauftragten Personalberatung Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80, zu Händen von Herrn Koreny, der Ihnen unter 07 11 / 7 80 00 22 auch für zusätzliche telefonische Informationen zur Verfügung steht. Diskretion ist selbstverständlich.



DR. TOBIEN & PARTNER MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU



Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der Baumaschinenbranche, und unsere Produkte nehmen im In- und Ausland eine Spitzenstellung ein.

Durch einen Todesfall ist die Position

Leiter für das Finanz- und Rechnungswesen

neu zu besetzen.

Die Aufgaben umfassen die Bereiche Finanzen, Finanzbuchhaltung, Bilanzen, Steuern, Betriebs- und Materialwirtschaft, Datenverarbeitung, Versicherungen und Organisationen, evtl. auch Personalwesen.

Wir erwarten eine unternehmerisch geprägte Persönlichkeit (Dipl.-Kaufmann oder Betriebswirt) im Alter von 35 bis 40 Jahren, die umfassende Erfahrungen in den oben genannten Aufgabenbereichen mit Durchsetzungsvermögen und Führungsfähigkeiten besitzt sowie die englische Sprache beherrscht.

Ihre Bewerbung mit einem ausführlichen Lebenslauf, Beschreibung des derzeitigen Aufgabengebietes, Lichtbild und Zeugniskopien unter Angabe des möglichen Eintrittstermins senden Sie bitte an Herrn Trottnow.

Eine vertrauliche Behandlung der Bewerbung und die Beachtung von Sperrvermerken werden zugesichert.

ATLAS-WEYHAUSEN

H. WEYHAUSEN · MASCHINENFABRIK
STEDINGER STR. 324 · POSTFACH 1844 · D-2870 DELMENHORST
TELEFON (0 42 21) 49 10 · TELEX 2 49 238 A WEYD D

MERCK

Diagnostica-Außendienst

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie und suchen werbe- und verkaufsorientierte

Fachberater Diagnostica

Wir denken dabei an Diplom-Ingenieure (FH) der Fachrichtung Chemie oder Biomedizinische Technik, an Chemo- oder Bio-techniker sowie an medizinisch-technische Laboratoriumsassistenten mit Erfahrung auf dem Gebiet der analytischen Chemie und/oder Mikrobiologie.

Nach intensiver Einarbeitung in unserem Stammhaus in Darmstadt haben Sie als Fachberater Diagnostica die Aufgabe, die Ärzte und das Laborpersonal in Krankenhäusern, Instituten und Praxen über die praktische Anwendung der Diagnostica zu beraten. Unsere mikrobiologischen Diagnostica werden auch bei der einschlägigen Industrie eingesetzt.

Unsere zur Zeit vakanten Gebiete sind folgende:

- Berlin
- Göttingen - Hannover
- Köln - Bonn - Euskirchen
- Münster - Dortmund - Siegen

Damen und Herren, die in einem der genannten Gebiete wohnen oder bereit sind, umzuziehen, und über sicheres Auftreten, klares Ausdrucksvermögen, Überzeugungskraft, gute Allgemeinbildung, Initiative, Kontaktfreude und Verantwortungsbeußtsein verfügen, sollten uns schreiben. Komplette Bewerbungsunterlagen, wie ein handgeschriebener tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften und ein neueres Lichtbild sowie ein Hinweis über Ihre Gehaltsvorstellungen, das bevorzugte Arbeitsgebiet und den frühestmöglichen Eintrittstermin, ermöglichen uns eine rasche Bearbeitung.

E. Merck, Personalabteilung E
Postfach 41 19
6100 Darmstadt 1

bewerben!

Or sind im unbewährten Bewerberstatus, die den Karriere-Erfolg blockieren oder verzögern. Als langjähriger Personalabteilungsleiter ich mit Ihnen, wie Sie sich qualifizieren und erfolgreich gegen Ihre Mitbewerber durchsetzen. Unverbindliche Informationen:

Bewerber-Beratung
Schade
Dipl.-Betriebswirt Volker Schade
Bismarckstr. 128, 6800 Berlin, Telefon 0 30 71 40 80 8

Weicher Handelsvertreter

besucht regelmäßig Gartenbaubetriebe und ist interessiert, einen Präferenz-Bereich (12-24-48-96, evtl. größer) zu übernehmen? Es geht um Spezialmaschinen mit leicht verstellbarer Tischhöhe (Auftragswerte um 20.000). Unser Klient ist ein mittelständischer Hersteller von Gartenbaumaschinen, marktführend und sehr gut situiert. Auch Brancheneinsteiger können Infrage. Bitte schreiben Sie uns oder senden Sie gleich Unterlagen.

AGB-VERKAUFSFÖRDERUNG
POSTF. 1022, 8024 PFAFFENHOFEN-1
TEL. 08441 - 3733

Wir suchen für unsere Hauptverwaltung in Dortmund einen

Diplom-Kaufmann

mit 2- bis 3-jähriger Berufserfahrung und guten, bereits in der Praxis angewandten Kenntnissen im Rechnungswesen und in der Datenverarbeitung. Schwerpunkte des Aufgabensbereiches sind Kostenrechnung, Controlling, EDV-Organisation und Revision. Englische Sprachkenntnisse sind vorteilhaft.

Interessenten bitten wir um Einreichung der Unterlagen an unsere Personalabteilung, 4600 Dortmund 1, Märkische Straße 249 (Tel. Kontaktaufnahme unter 02 31 / 41 04 259).



WIENER & TRACHTE

Zur Verstärkung unseres erfolgreichen EDV-Beratungs- und Programmier-Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin erfahrene

Organisations-Programmierer

Kenntnisse der HP 3000 sind von Vorteil.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Datenrevision GmbH
Sinstorfer Kirchweg 18
2100 Hamburg 90

Ein explosiver Markt fordert uns heraus - vielleicht auch Sie!

Techn. Kaufmann/ Ingenieur Vertrieb in Europa

Wir über uns: Wir sind die europäische Vertriebszentrale des japanischen Elektronikkonzerns OMRON TATEISI ELECTRONICS CO. mit weltweit über 11 000 Mitarbeitern. Unser Standort ist Hamburg.

Durch langjährige Forschungs- und Entwicklungsarbeit und deren konsequente Umsetzung ist es uns gelungen, innerhalb von 2 Jahren im Bereich Magnetkartenleser eine führende Position in Europa zu erreichen.

Zu unseren Kunden gehören international renommierte Hersteller mit zukunftsweisenden Technologien und neuen Produkten, z. B. Geldausgabemaschinen und Telekommunikation.

Sie für uns: Einem jüngeren technischen Kaufmann oder Ingenieur bieten wir die ebenso reizvolle wie außergewöhnliche Chance, in diesem dynamischen Markt tätig zu sein und mit uns den internationalen Vertrieb in Europa zielstrebig weiterzuentwickeln. Sie sprechen fließend Englisch und haben möglichst Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache. Ihre Kontaktfähigkeit ist überdurchschnittlich. Sie sind in der Lage, kompetente Gesprächspartner zu überzeugen. Die Tätigkeit ist mit häufigen Auslandsreisen verbunden. Mehrjährige Erfahrungen im Vertrieb technischer Geräte sind wünschenswert.

Wir gemeinsam: Die Position bietet einem fachlich und persönlich überzeugenden Bewerber ungewöhnlich positive Perspektiven für die weitere berufliche Entwicklung und ist gut dotiert.

Wenn Sie selbstständig arbeiten wollen und die berufliche Herausforderung suchen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung. Unsere Sozialleistungen werden Sie überzeugen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

OMRON
OMRON EUROPE GMBH
Süderstraße 16
2000 Hamburg 1

Ingenieure · Betriebswirte

Die HONEYWELL BULL AG in Deutschland ist ein Unternehmen der BULL-Gruppe, des führenden europäischen Computerherstellers.

Berufserfahrung und Ihren Studienschwerpunkten durch Spezialseminare unterstützen.

Selbstverständlich werden wir Ihr Können und Ihr Engagement entsprechend anerkennen. Wir bieten vorbildliche soziale Leistungen und ausgezeichnete berufliche Entwicklungsmöglichkeiten. Den Rahmen dafür bietet eine gute Arbeitsatmosphäre mit einem kooperativen Führungsstil.

Wir zeigen Ihnen den Weg in die Praxis, ... in die EDV, ... in den EDV-Vertrieb

Dieses erprobte Trainee-Programm dauert bis zu 24 Monaten.

Übrigens können Sie nach Ihrer Ausbildung in fast jeder deutschen Großstadt arbeiten.

Wie wir uns das vorstellen? Sie starten bei uns bei vollem Gehalt (natürlich kein befristeter Zeitvertrag) zu einer umfassenden Ausbildung. In Theorie und Praxis.

Und was wir uns noch vorstellen.

Als graduierte/diplomierte Ingenieure mit Kenntnissen in der Fertigungsindustrie oder als graduierte/diplomierte Betriebswirtschaftler mit abgeschlossener Lehre können Sie Praktika und ein Prädikatsexamen vorweisen und suchen jetzt eine ausbaufähige Startposition in einer Wachstumsbranche.

Haben Sie Interesse? Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des bevorzugten Einsatzortes zu.

Sie lernen bei uns den Vertrieb hochwertiger, anspruchsvoller Investitionsgüter. Wir wissen, was Sie für den EDV-Vertrieb brauchen, überlassen Sie uns die Schulung von Programmierung, Organisation, Hardware, Anwendungen und Software, Verkaufstechniken, Rhetorik etc. Ihre spätere Branchenspezialisierung werden wir aufbauend auf Ihrer

Wenn Sie selbstbewußt sind, sicheres Auftreten und die Bereitschaft haben, unser Trainee-Programm engagiert zu durchlaufen, dann sollten Sie die Weichen für Ihre Zukunft jetzt entscheidend stellen.

HONEYWELL BULL AG
Personalabteilung
Theodor-Heuss-Str. 60-66
5000 Köln 90



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Fernmeldetechnik und suchen möglichst kurzfristig

Entwicklungs- Ingenieure

der Fachrichtung Nachrichtentechnik

Aufgaben:
Entwicklung von Geräten und Systemen im Bereich der Fernwirktechnik und Datenfernübertragung.

Voraussetzungen:
- einschlägige, mehrjährige Berufserfahrung
- Mikroprozessor-Kenntnisse in Hard- und Software
- Kenntnisse der drahtgebundenen Übertragungstechnik

Wenn Sie an einer vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgabe interessiert sind, dann erbiten wir Ihre schriftliche Kurzbewerbung.

WENZEL FERNMELDETECHNIK

Ein Unternehmen der Quante-Gruppe

W. Wenzel GmbH
Postfach 12 49
D-2200 Elmshorn

Wohnraumleuchten, Strahler, Stromschleusen-systeme, technische Leuchten

sind unsere Produkte, die wir mit ständig wachsendem Erfolg erstellen und vertrieben - bedingt durch ein den Marktbedürfnissen angepasstes Produktprogramm.

Für interessante, weitgehend selbständige Aufgaben auf dem Gebiet des elektrischen Sicherheitswesens suchen wir einen

Mitarbeiter Prüfstellenwesen

Zu den Aufgaben gehören die Kontaktpflege zu in- und ausländischen (USA und Westeuropa) Prüfstellen wie VDE und TÜV, die Beratung von Konstruktion und Design im Hinblick auf die elektrischen Sicherheitsvorschriften, Überwachung der gefertigten Leuchten auf Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheit sowie der Bau von Prüfvorrichtungen für die Fertigung und Aufbau einer lichttechnischen Abteilung.

Die Aufgabe ist entwicklungsfähig und bietet interessante externe und interne Kontakte. Übertragen wollen wir sie einem jüngeren Elektrotechniker oder -Ingenieur mit englischen Sprachkenntnissen, der über einschlägiges Fachwissen verfügt und den Verhandlungsgeschick auszeichnet.

Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind und sich die Aufgabenteilung zutrauen, erbiten wir Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften sowie Angabe Ihres Gehaltswunsches.

Postfach 11 09 - 2742 Gnarrenburg

brillantleuchten AKTIENGESELLSCHAFT

Führungsposition Konstruktion und Entwicklung

Unser Unternehmen ist Marktführer im In- und Ausland. Die Zuwachsraten der letzten Jahre waren zweistellig. Zu unseren Kunden zählen die Flugzeugindustrie, die Maschinen- und Gerätebau- und die Automobilindustrie. Auch für die Zukunft haben wir die begründete Erwartung einer weiteren positiven Unternehmensentwicklung. Im Rahmen dieser Entwicklung vergrößern wir unser Führungsteam und suchen das für den

Gesamtbereich Konstruktion und Entwicklung verantwortliche Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung

Am besten passen würden Sie zu uns, wenn Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- etwa 40 Jahre alt
- abgeschlossenes technisches Hochschulstudium
- praktische Berufserfahrung im Konstruktions- und/oder Entwicklungsbereich in Führungspositionen, möglichst im Bereich Hydraulik, Pneumatik oder Mechanik
- Verhandlungssicherheit
- gute Englischkenntnisse und wenn möglich eine zweite Fremdsprache

Die Frage der Dotierung wird sicherlich zu Ihrer Zufriedenheit gelöst werden.

Unser Unternehmen liegt am Rande einer Großstadt am Mittelrhein mit hohem Freizeitwert.

Bitte, bewerben Sie sich mit kompletten Unterlagen unter KEF/KE über den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer
6900 Heidelberg 1 - Zum Steinberg 47

der für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

Controller Internationale Firmengruppe

Für unseren Kunden, eine weltweit tätige Unternehmensgruppe in der Chemie, die Spezialprodukte herstellt und vertreibt, suchen wir den qualifizierten Chefcontroller. Eine wesentliche Aufgabe in dieser neu geschaffenen Position ist die Koordinierung der Planung, Budgetierung und des Berichtswesens zu einem wirksamen Steuerungsinstrument.

Wir erwarten: Einen Herrn bis ca. 35, der auf der Grundlage eines wirtschaftswissenschaftlichen Studiums bereits über mehrjährige Praxis im Controlling international tätiger Gesellschaften verfügt. Neben aktiven englischen Sprachkenntnissen legen wir besonderen Wert auf die Fähigkeit zu unternehmerischem Denken und Handeln.

Was Sie erwarten können: Die Position, die direkt dem Hauptgeschäftsführer unterstellt ist, bietet echte Gestaltungsmöglichkeiten und ist entsprechend ihrer zentralen Bedeutung für die Unternehmensgruppe attraktiv dotiert. Der Sitz des Unternehmens ist Hamburg.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 644-W an den Anzeigenservice der SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Frau Margaret Horstmann für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

SCS Personalberatung GmbH

Verkaufsleiter Renommiertes Markenartikelunternehmen

Für unseren Kunden, das führende Unternehmen in seinem Segment (Erfrischungsgetränke), suchen wir den Verkaufsleiter. Er soll die Schlüsselkunden selbst betreuen und die ca. 30 unterstellten Mitarbeiter zielorientiert und kooperativ führen und für ehrgeizige Aufgaben begeistern können. Standort ist Hamburg/nördliches Niedersachsen.

Wir erwarten: Einen Herrn im Alter von ca. 30 bis 40 Jahren, der nach einer qualifizierten vertriebsorientierten Ausbildung in der Markenartikelindustrie diese Kenntnisse mehrere Jahre lang mit Erfolg unter Beweis gestellt und dabei bereits Verkaufs- und Führungsverantwortung getragen hat. Das Umsetzen von Marketing-

konzepten gehört ebenso zu seinem Erfahrungshintergrund wie der Einsatz effizienter Verkaufsförderungsmaßnahmen. Was Sie erwarten können: Eine Aufgabe mit viel Raum für eigenes Engagement. Ein Unternehmen mit hervorragend. distribuierten Produkten und einem hohen Bekanntheitsgrad als Marktführer.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 646-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Frau Margaret Horstmann für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

SCS Personalberatung GmbH

Leiter Konstruktion und Entwicklung Innovative Aufgabe im Maschinenbau

Für unseren Kunden, ein deutsches Großunternehmen mit Sitz in Hamburg, suchen wir für den expandierenden Zentralbereich Maschinenbau den Leiter Konstruktion und Entwicklung. Wir erwarten: Eine Ingenieur-Persönlichkeit, die nach dem Studium des allgemeinen Maschinenbaus langjährige Erfahrungen in der Konstruktion

von Maschinen mittlerer Baugröße in der Einzel- und Kleinserienfertigung gesammelt hat. Da in der Konstruktion sehr unterschiedliche konstruktive Aufgaben anfallen, erwarten wir neben sehr guten fachlichen Kenntnissen die Fähigkeit, einen Bereich sehr selbständig und aufgabenbezogen zu führen, sowie eine ausgeprägte wirtschaftliche Denkweise. Erfahrung in der An-

wendung von CAD/CAM-Systemen wären vorteilhaft. Gute Englisch-Kenntnisse sind Voraussetzung. Was Sie erwarten können: Eine Position, die in der Aufgabenstellung nicht alltäglich ist, eine sehr selbständige Tätigkeit in einem expandierenden Bereich sowie die verantwortliche Einbindung in das Gesamtgeschehen des Maschinenbaubereichs.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 645-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen Herr Siegfried Lippert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Er freut sich auf Ihre Bewerbung und bürgt für absolute Diskretion.

SCS Personalberatung GmbH

EDV-Karriere in führendem Unternehmen der Kommunikations- und Elektronik-Industrie

Unser Kunde ist ein national und international tätiges Konzernunternehmen der Kommunikations- und Elektronikindustrie mit Sitz in Hamburg. Der hohe Standard der Anwendersoftware basiert auf dem konsequenten Einsatz aktuellster Informations- und Kommunikationstechnologien und einem leistungsfähigen Team, das die Softwareentwicklung durch folgende Aufgaben unterstützt:

- Auswahl, Einsatz und Optimierung von Datenbank- und Datenkommunikations- Software sowie von neuen Techniken im Bereich Bürokommunikation und Bildschirmtext
- Performance-Analysen und Durchführung von Tuning-Maßnahmen
- Beratung und Unterstützung der Softwareentwicklung insbesondere im Hinblick auf Tools, Software und Sprachen der 4. Generation.

Für dieses überdurchschnittlich interessante und abwechslungsreiche Aufgabenspektrum innerhalb eines durch Dynamik und Kooperation geprägten Unternehmensbereichs Datenverarbeitung suchen wir Damen oder Herren, möglichst mit einem Informatik- oder vergleichbaren Studium als

Spezialisten für DB- und DC-Software/EDV-Technologien

- Wir erwarten:
- Praxis in DB- und DC-Software-Technik und/oder Kenntnisse moderner Techniken der Bürokommunikation und Erfahrungen mit Anwendertools
 - Erfahrung mit Performance-Überwachung und Tuning
 - ausgeprägte Bereitschaft zur Kommunikation mit den Anwendern

Neben den fachlichen Kenntnissen und Erfahrungen setzen wir Begeisterung für neue Lösungen und Systeme, Engagement und hohe Bereitschaft zur Teamarbeit voraus. Bei Berufsanfängern erwarten wir gute theoretische Kenntnisse der Datenbank- oder Datenkommunikationstechnik. Als Hardware sind IBM-Großsysteme unter MVS und IMS sowie ein internationales TP-Netz im Einsatz.

Was Sie erwarten können: Hochinteressante Aufgaben, die Ihnen die Chance bieten, Ihre fachliche Qualifikation voll einzusetzen und „on the job“ permanent auf dem Stand der neuesten EDV-Technologien zu halten; interessante berufliche Entwicklungsperspektiven; alle Möglichkeiten der fachlichen Weiterbildung; ein interessantes Gehalt.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie unter der Kennziffer 647-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tannert und Herr Jürgen Binger für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

SCS Personalberatung GmbH

DANFOSS-FLENSBURG GmbH ist ein bekanntes, modernes Industrieunternehmen und produziert Kompressoren für Kältschränke und -anlagen. Wir beschäftigen ca. 2000 Mitarbeiter.

Betriebsingenieur

der in der Großserienfertigung für mehrere Montagelinien die Verantwortung übernimmt. Ihm wären ca. 200 Mitarbeiter unterstellt.

- Ideale Voraussetzungen:
- Fachhochschulabschluss Dipl.-Ing. Maschinenbau/Fertigungstechnik
 - Ende Zwanzig bis Anfang Dreißig
 - rund zwei Jahre Berufspraxis auf dem Gebiet der Zerspanungstechnik
 - Erfahrung als Vorgesetzter

Langfristig bieten wir gute Aufstiegschancen. Ausführliche Bewerbungsunterlagen mit Angaben des Gehaltswunsches und frühesten Eintrittstermins an

DANFOSS-FLENSBURG GmbH - Personalleitung -
Postfach 1443, 2390 Flensburg, Tel.: 04 61 / 80 12 15

DREWS KLIMATECHNIK

Wir sind ein führendes und expandierendes Unternehmen der Klima- und Lüftungstechnik. Neue Aufgaben erfordern sowohl im Landanlagenbau als auch im Schiffbau weitere Mitarbeiter.

Ingenieure Konstruktoren techn. Zeichner/in Montage-Fachpersonal

für den Einsatz im In- und Ausland. Berufserfahrungen in unserem Fachgebiet sowie englische Sprachkenntnisse sind wünschenswert, aber nicht Voraussetzung.

Wir bieten mehr, als Sie erwarten. Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen.

DREWS KLIMATECHNIK
Useedomstraße 1-5, 2000 Hamburg 70
Telefon 0 40 / 66 08 81



Wir sind einer der führenden Kupferproduzenten Europas und ein bedeutendes Chemieunternehmen. Zum 1. April 1985 oder später suchen wir einen jüngeren

DIPLOM-KAUFMANN/BETRIEBSWIRT

zur Übernahme von Revisionsaufgaben. Die Tätigkeit ist mit Reisen innerhalb Deutschlands verbunden. Erforderlich sind einige Jahre Praxis und fundierte Kenntnisse auf dem Gebiet des Rechnungswesens. Englische Sprachkenntnisse sind notwendig. Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Bezahlung und guten Sozialleistungen. Bewerber, die an einer Dauerstellung interessiert sind, bitten wir um schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf, handschriftlichem Anschreiben, Zeugnis-Fotokopien und Angabe des Gehaltswunsches.

NORDEUTSCHE AFFINERIE
AKTIENGESELLSCHAFT
Postfach 30 39 26 - 2000 Hamburg 36

Die Kali-Chemie produziert Chemikalien, Katalysatoren, Pharmazeutika und Bioproducte. Mit Werken, Tochter- und Beteiligungsgesellschaften erzielt die Kali-Chemie-Gruppe weltweit einen Umsatz von 1,4 Mrd. DM.

Wir suchen für unseren Zentralbereich Technik einen

Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Verfahrenstechnik

Das Aufgabengebiet umfaßt die Beurteilung verfahrenstechnischer Fragen, die verfahrenstechnische Berechnung und verantwortliche Mitwirkung bei der Projektierung und beim Bau von Chemieanlagen sowie die Betreuung von betriebsnahen Versuchen und verfahrenstechnische Auslegungen zur Rationalisierung von Prozeßabläufen. Kenntnisse aus der Biotechnologie sind von Vorteil.

Wir denken an Fachleute aus Chemie- oder Engineeringfirmen, selbstverständlich erhalten auch jüngere Nachwuchsleute nach Studienabschluß eine Chance. Eine gründliche Einarbeitung ist vorgesehen. Bei der Beschaffung von Wohnraum sind wir behilflich.

Wenn Sie an einer Dauerbeschäftigung interessiert sind, bitten wir um kurzfristige Zusendung Ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.



KALICHEMIE

Ein Unternehmen
der Solvay-Gruppe

Kali-Chemie AG
Hans-Böckler-Allee 20, Postfach 220, 3 Hannover 1, Tel. 05 11 / 8 57-1

IN EIGENER SACHE

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft einer internationalen Unternehmensberatung mit 21 Büros in 12 Ländern und befassen uns hauptsächlich mit der Beratung und Beurteilung von Menschen in den Bereichen Führung, Marketing und Verkauf.

Im Rahmen des weiteren Ausbaus unserer deutschen Organisation suchen wir noch einige junge, ehrgeizige und berufserfahrene

AKADEMIKER

die wir zu Mercuri-Urval-Beratern ausbilden.

Aufgaben

Sie sollen bei von Ihnen betreuten Unternehmen Problemlösungen erarbeiten und implementieren. Das bezieht sich sowohl auf die Neubesetzung von Positionen als auch auf die Aktivierung des bereits vorhandenen Personals. Dabei wenden Sie die Mercuri-Urval-Analyse und -Beurteilungssysteme an.

Wir bieten eine marktgerechte Konzeption, intensive Einarbeitung, erfolgsbezogene Bezahlung und interessante Möglichkeiten zur Persönlichkeitsentfaltung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unseren Geschäftsführer Herrn Bollmohr unter Angabe der Kennziffer 11.001.

Mercuri Urval Personalberatung für Marketing und Verkauf
Beumwell 7, 2000 Hamburg 11, Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

Anforderungen

Neben einer akademischen Ausbildung sollten Sie 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung besitzen. Genauso wichtig sind jedoch Persönlichkeitsmerkmale wie Interesse an einer vielfältigen Aufgabe und an Menschen sowie Einfühlungsvermögen, analytische Fähigkeiten und Begeisterungsfähigkeit.

Auf unserem Sektor der Möbelindustrie sind wir eindeutig Marktführer

Seit vielen Jahren richten wir Büros und Verwaltungen ein, planen und liefern die ergonomisch richtigen Sitzmöbelsysteme für Kommunikations-, Konferenz- und Kongreßräume – im Bildungsmarkt kennt man uns für beispielhafte, funktionsgerechte Einrichtungen.

Wir beschreiten neue Wege für die Möblierung von Alten- und Pflegeheimen und für Rehasentren. Wir haben Ideen für weitere richtungweisende Möbelprogramme, Produkte und Systeme, die den wachsenden Ansprüchen gerecht werden.

Unsere starke Marktposition werden wir mit vorhandenen und neuen Produktgruppen ausbauen und in neue Marktfelder vorstoßen. Deshalb wollen wir unsere erfolgreiche Außendienstorganisation den steigenden Anforderungen anpassen. Wir suchen

qualifizierte Fachberater

für

Raum Hamburg und Ost-Niedersachsen und Schleswig-Holstein

Sie sind für uns der Richtige, wenn Sie in der Lage sind, im Objektgeschäft mit Großkunden, mit Behörden, Organisatoren und Architekten, aber auch mit Umsatzmittlern überzeugend verhandeln zu können, und es verstehen, Abschlüsse zu tätigen.

Wir erwarten von Ihnen Loyalität zu einem traditionsreichen, wirtschaftlich gut fundierten Unternehmen, aktive Mitarbeit in einem fortschrittlichen Team, Aufgeschlossenheit für neue Tendenzen in sich wandelnden Märkten, hohe menschliche Qualifikation, Einsatzfreude und Streben nach persönlichem Erfolg.

Entsprechend der Aufgabe wird Ihr Einkommen mit Fixum und Provision großzügig geregelt. Ein neutraler Firmenwagen steht Ihnen auch privat zur Verfügung.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir aussagefähige Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 12 415 an die von uns beauftragte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Kulmitzweg 13, 8650 Kulmbach, Tel. 0 92 21 / 29 49; Herr BENNO M. KRÜGER ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten, absolut vertraulichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert.

HPN NEUHAUS + PARTNER · BERATERGRUPPE GMBH · MANAGEMENT + KARRIERE

8000 München 90 · Bergstraße 15 · 089/695813-14 · 4800 Bielefeld 1 · Uhlendstraße 33 · 0521/15 20 30
4000 Düsseldorf 1 · Breitmühl 63 · 0211/639900 · 8650 Kulmbach · Kulmitzweg 13 · 09221/2949 · 3563 Dautheide 3 · Hinterlandstr. 23 · 06489/237

Flugzeugbau

International maßgebliches Unternehmen der Flugzeug-Innenausstattung sucht qualifizierte Ingenieur-Persönlichkeit mit fundierten Erfahrungen in der Fertigung als Nachfolger für den an der Pensionsgrenze stehenden langjährigen

Fertigungsleiter

Die Aufgabe liegt im Schwerpunkt in der Produktion.

Es wird erwartet, daß der Bewerber mit allen im Flugzeugbau zum Einsatz kommenden Werkstoffen – Aluminium – Kunststoffe – sowie den dort üblichen Bearbeitungsverfahren vertraut ist. REFA-Kenntnisse und Erfahrungen in der Fertigungsvorbereitung wären nützlich.

Eindeutiges Führungsformat ist ebenso Bedingung wie Beherrschung der englischen Sprache.

Die Position ist attraktiv und nach Aufgabenstellung, Ausstattung, Kompetenzen und Entwicklungsmöglichkeiten so angelegt, daß sie ihrem Inhaber zur Lebensaufgabe werden kann und soll.

Kontaktaufnahme erbeten mit ausführlichen Unterlagen sowie Angaben über Einkommen und Eintrittsmöglichkeit unter Stichwort „Fertigungsleiter/Flugzeugbau“ über Personalberatung E. Theurer, Postfach 86, 6140 Bensheim 1. Absolute Diskretion und Einhaltung von Sperrvorschriften bezüglich der Weiterleitung zugesichert.

Wir sind ein konzernunabhängiges mittelständisches Unternehmen und gehören innerhalb unserer Branche zu den international führenden Adressen. Sitz des Unternehmens ist der Einzugsbereich von Stuttgart. Modernste Produktionsverfahren sowie permanente bedarfsorientierte Produktentwicklungen führen zu einem anerkannt hohen Qualitätsniveau. Unser Unternehmen stellt die Weichen für die Zukunft. Einem agilen, berufsfernen Fachmann wollen wir im Führungsbereich Konstruktion/Gerätetechnik die Position eines

Konstruktionschef – Feinwerktechnik –

übertragen.

Idealerweise verfügen Sie über eine solide fachliche Ausbildung in der feinwerktechnischen Branche, sind Dipl.-Ing. (FH/TH) und im Alter zwischen 35 und 45 Jahren.

Wir erwarten für diese leitende Position Ihre langjährige erfolgreiche Berufspraxis.

Als Praktiker besitzen Sie konstruktive, innovative Fähigkeiten, die anstehenden Probleme erfassen und lösen – Konzeptionen zu entwickeln und Lösungen betriebswirtschaftlich sowie technisch „machbar“ zu realisieren.

Dabei werden Sie mit den maßgebenden Schnittstellen des Betriebes, Entwicklung/Versuch/AV und Fertigung in enger Zusammenarbeit stehen. Sie denken und handeln in komplexen Zusammenhängen, verfügen über das erforderliche Durchsetzungsvermögen und legen Ihre Lösungen überzeugend dar.

Wir richten unser Augenmerk gleichermaßen auf einen engagierten, zielstrebigsten Bewerber aus der sogenannten „Gruppenleiter-Ebene“, der für sich selbst klare, konsequente Zukunftsperspektiven anstrebt. Ihr Team ist eingespielt – Sie werden es motivieren und führen. Gehören Sie zu den Fachspezialisten in der Konstruktion? Dann sollten wir uns eigentlich kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine nicht alltägliche Karrierechance für den Denker, Anreger und Koordinator.

Gerne erteilen wir Ihnen ausführliche Telefon-Vorabinformationen unter 07 11 / 22 70 02. Ihre vollständigen aussagefähigen Bewerbungsunterlagen erreichen uns unter der CMB-Projekt-Nr.: 181 158. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken ist für uns selbstverständlich.

Cooperative **CMB** Management
Beratungen GmbH

Eduard-Pfeiffer-Straße 84 · 7000 Stuttgart 1

Tageszeitung

mit modernem größeren
Druckereibetrieb im
süddeutschen Raum
sucht den künftigen

kaufmännischen Geschäftsführer

In dieser Funktion wird er verantwortlich sein für

- Finanzplanung
- Finanzbuchhaltung
- Vertrieb
- Anzeigen
- Druckereibetrieb
- EDV
- Betriebsabrechnung
- Personalwesen

Wir denken an Bewerber, die sich in einer vergleichbaren Position bereits bewährt haben. Aber wir schließen auch nicht den Jüngeren aus. Er könnte gegenwärtig in der zweiten Führungsebene stehen und nach einigen Jahren der Bewährung in die ausgeschriebene Position hineinwachsen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 85/571 an die



DR. WITT
UNTERNEHMENSBERATUNG
AM MARKT 3 · POSTFACH 10 08 63
5270 GUMMERSBACH 1

Chancen im technischen Vertrieb

Wir zählen in Deutschland zu den führenden Unternehmen bezüglich Herstellung und Vertrieb von Spezialarmaturen. Unsere Zuwachsraten sind überdurchschnittlich. Zu unseren Kunden zählen u. a. Großunternehmen der Automobil-, Chemie- und Elektronikindustrie sowie private und staatliche Forschungsinstitute.

Unsere gute Marktposition gilt es auch zukünftig abzusichern und vor allem gezielt auszubauen. Hierfür suchen wir für uns und unseren norddeutschen Vertriebspartner engagierte und einsatzfreudige

Vertriebsingenieure

Als diplomierter Ingenieur (FH oder TH) der Fachrichtungen Chemie, Verfahrens- oder Versorgungstechnik und eig. Maschinenbau erfüllen Sie die fachbezogenen Voraussetzungen. Weiterhin erwarten wir von Ihnen eine mehrjährige Vertriebs Erfahrung, die Sie in technisch orientierten Branchen erworben haben. Sie sind es gewohnt, Verkaufsgespräche erfolgreich zum Abschluß zu bringen. Ihre Gesprächspartner sind hochqualifizierte Techniker und Kaufleute.

Der Standort unseres Partnerunternehmens ist in Niedersachsen. Unser Firmensitz befindet sich im Rhein-Neckar-Raum. Neben einem guten Grundgehalt bieten wir Ihnen überdurchschnittliche leistungsbezogene Verdienstmöglichkeiten sowie einen neutralen Firmen-Pkw, der auch privat genutzt werden kann.

Wenn Sie die obigen berufsspezifischen Voraussetzungen erfüllen und zwischen 30 und 40 Jahre alt sind, möchten wir Sie gerne kennenlernen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres IST-Einkommens und des frühesten Eintrittstermins an den Anzeigendienst der Personal- und Managementberatung Norbert Ernst, Postfach 10 21 43, 6900 Heidelberg.



Weltweit erfolgreich in über 100 Ländern – auf allen Kontinenten

... das sind wir, ein außergewöhnlich erfolgreiches deutsches Unternehmen der technischen Konsumgüterindustrie mit mehreren eigenen Produktionsstätten und diversen Tochtergesellschaften im In- und Ausland. International zählen wir mit hohem neunstelligem Umsatz aufgrund überlegener Produkteigenschaften, modernster Technologie und stetiger Innovation zu den führenden Unternehmen auf dem Gebiet der Papier- und Folienverarbeitung. Aufgrund unserer überproportionalen Expansion und zum zügigen Ausbau unserer internationalen Marktstellung suchen wir eine weltweit exporterfahrene, mit den erforderlichen Managementmethoden vertraute Führungspersönlichkeit als

Export-Leiter

Die Bedeutung des Unternehmens, die vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabenstellung, die ein Höchstmaß an Entfaltungsmöglichkeit und Selbstverwirklichung bietet, rechtfertigen auch die Kontaktaufnahme von Herren, die z. Z. nicht an einen beruflichen Wechsel gedacht haben.

Aufgaben:

Dem Vertriebsdirektor verantwortlich, sind folgende Hauptaufgaben gestellt: Zielkonforme Ausrichtung, Motivation, Führung und Kontrolle der über 30köpfigen Außen- und Innendienstorganisation mit Schwerpunkt Ausschöpfung des Marktpotentials in den einzelnen Ländern.

Sicherstellung der reibungslosen, termintlich und preislich richtigen Auftragsabwicklung.

Analyse der Absatzmärkte im Hinblick auf Mitbewerber, techn. Neuerungen und Möglichkeiten der Erschließung von neuen Märkten und Absatzwegen.

Planung, Organisation, Durchführung von Außendiensttagungen.

Persönliche Betreuung bedeutender Kunden.

Absatz-/Umsatzplanung, Ergebniskontrolle, Maßnahmenplanung.

Anforderungsprofil:

Die gestellten Aufgaben erfordern eine erfahrene Exportleiterpersönlichkeit mit gutem betriebswirtschaftlichem Background, die sich bereits in der Gesamtverantwortung nachweislich bewährt hat – möglichst aus dem Bereich beratungsintensiver technischer Konsumgüter. Außerdem werden erwartet:

- Vorbildliche Leistungsbereitschaft und elastisches Durchsetzungsvermögen.
- Befähigung, sich in ein langjährig erfolgreich zusammenarbeitendes Management zu integrieren.
- Englisch in Wort und Schrift, Französisch oder Spanisch als zweite Fremdsprache ist sehr erwünscht.
- Alter: bis Mitte 40.

Angebot:

Dotierung, Tantieme, Positionsausstattung und Vollmachten entsprechen dem Aufgaben- und Verantwortungsumfang. Dienstsitz: Großstadt im Rheinland mit hohem Freizeitwert, in verkehrsgünstiger Lage.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Henns Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs erbiten wir Ihre schriftliche Interessenbekundung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Eintrittstermin, Gehaltsangabe, evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77, Kennziffer: 2593.



Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

Herausforderung an

TOP-VERKÄUFER

Mit unseren Spezialarmaturen für die Chemie genießen wir auf dem europäischen Markt einen guten Ruf.

Wir wollen diese starke Marktposition weiter ausbauen und suchen für die Bereiche NORDDEUTSCHLAND und SAARLAND/PFALZ neue Mitarbeiter.

Wichtig ist, daß Sie bereits Verkaufserfolge in der chemischen Industrie nachweisen können, es gewohnt sind, selbständig und verantwortungsbewußt zu denken und zu handeln. Dann wissen Sie auch, daß man am besten über eine qualifizierte technische Beratung verkauft.

Ihre Erfolge werden bei uns selbstverständlich entsprechend honoriert.

Interessant?

Dann senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Personalberatungsgesellschaft (Ziffer 1160).



Führungs- und Personalberatung GmbH
Dipl.-Psych. Klaus D. Widiß
Defflacker Hauptstraße 90, 5000 Köln 80
Telefon 02 21 / 6 88 18 88

Unser Klient zählt auf dem Gebiet der Informations- und Kommunikationstechnik zu den Großen der Branche. Die Produkte sind technisch auf höchstem Stand und auf die heutigen Marktanforderungen abgestimmt. Dieses Unternehmen sieht im Service einen elementar wichtigen Teil der Kundenbetreuung. Demum suchen wir für die Weiterentwicklung des Kundendienstes einen marketingorientierten, führungsstarken Manager.

Leiter der Kundendienstorganisation

In dieser unternehmerisch herausfordernden Aufgabe wird Ihnen die Leitung und Steuerung des gesamten Kundendienstes übertragen. Unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit sollen Sie die Servicekraft der Kundendienstorganisation stärken und so zur Durchsetzung des Unternehmens im Markt beitragen.

Sie sollten Erfahrungen aus dem Service- oder Support-Bereich mitbringen. Verständnis für kaufmännische Zusammenhänge und die Fähigkeit, Probleme initiativ und engagiert anzugehen, sind unabdingbar. Eine Ausbildung als Wirtschaftsingenieur ist von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Wenn Sie eine Aufgabe suchen, in der Sie eigenständig einen wichtigen Unternehmensbereich gestalten und aufbauen können, möchten wir Sie gern kennenlernen.

Nehmen Sie bitte unter Kennziffer MA 110, z. Hd. Frau J. Hoch oder Herrn M. v. Orloff, Kontakt mit uns auf (Vorabinformationen unter 0221/210373). Ihre ausführlichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) werden wir vertraulich behandeln und selbstverständlich eventuelle Sperrvermerke streng berücksichtigen.

S.A.P. Spezial-Agentur für Personalwerbung Horst Will GmbH & Co.
Domkloster 2 Postfach 10 16 26 5000 Köln 1

Von der Hochschule zu HANIEL Führungskräfte-Nachwuchsprogramm

Wir sind eine Unternehmensgruppe mit internationalen Aktivitäten. Unser Umsatz betrug 1984 über 12 Milliarden DM. Diese Leistung wurde von mehr als 15.000 Mitarbeitern erzielt. Haniel bietet in den Bereichen Handel und Verkehr kundenorientierte, komplette

Problemlösungen. Dazu entwickeln wir Systeme, suchen neue Wege und orientieren uns an der über 200jährigen Tradition des Hauses Haniel und dem fortschrittlichen Geist einer weltweiten Firma. Haniel will weiter erfolgreich sein. Wir suchen neue

Herausforderungen in den Märkten von heute und morgen. Dafür brauchen wir Menschen, die sich den Aufgaben und ehrgeizigen Zielen gewachsen fühlen – die besser sein wollen als andere. Wir bieten dafür einen Rahmen, in dem sich unsere Mitarbeiter ent-

fallen und verwirklichen können. Dabei möchten wir zukünftig noch stärker das Prinzip „Aufstieg aus den eigenen Reihen“ anwenden und suchen dazu junge Hochschul-Absolventen, die bei Haniel ihren Berufsweg beginnen möchten.

Diplom-Kaufmann · Diplom-Ökonom · Diplom-Betriebswirt

Im Rahmen unseres Führungskräfte-Nachwuchsprogrammes bereiten wir Sie systematisch auf die Übernahme von Management-Positionen vor. Dazu stellen wir eine Entwicklungs-Planung auf, die auf den einzelnen Mitarbeiter abgestimmt ist. Nach einer ersten Phase, die Sie mit dem Unternehmen, seinen Menschen und Märkten vertraut macht, folgt die Vorbereitung auf konkrete

Positionen im In- und Ausland. Zielsetzung ist die Übernahme von unternehmerisch ausgerichteten Aufgaben mit Ergebnisverantwortung. Bei überzeugenden Leistungen steht Ihnen der Weg in Spitzenpositionen offen. Wesentliche Voraussetzung dafür sind ein zügig absolviertes Studium und ein überdurchschnittlicher Abschluß. Sie sollten gute Kenntnisse einer Fremdsprache und ein ausgeprägtes Interesse an

Führungsaufgaben besitzen. Eine abgeschlossene kaufmännische Lehre, Praktika und/oder Auslandsaufenthalte sind erwünscht, aber nicht Bedingung. Wir erwarten von Ihnen „Marktdenken“ und Mobilität zumindest in jungen Jahren. Bei Ihrem Einsatz in Deutschland oder im Rahmen unserer weltweiten Aktivitäten berücksichtigen wir neben Ihren Qualifikationen auch Ihre persönlichen Interessen.

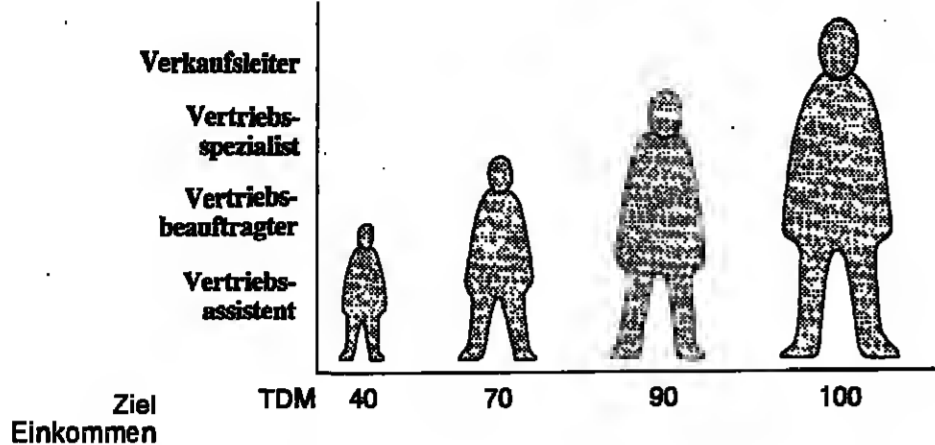
Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Schulzeugnissen, Lichtbild, Tätigkeits- und Ausbildungszeugnissen, Hinweisen über Sprachkenntnisse, Leistungsnachweisen aus dem Studium, Angaben zum erwarteten Examenabschluß und zum möglichen Eintrittstermin an Franz Haniel & Cie. GmbH, Zentrales Personalwesen, Franz-Haniel-Platz 1, 4100 Duisburg 13.



Zur HANIEL-Gruppe gehören: Haniel Handel GmbH · ELG Haniel GmbH · GEHE AG · KALSITON GmbH · SCRIVNER, INC. · Haniel Reederei GmbH · Haniel Spedition GmbH · Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei GmbH · Haniel Umweltschutz GmbH · CWS AG



Die Idee eines Marktführers. Wachsen Sie mit uns



Karriere im Vertrieb

Wir sind die selbständig operierende deutsche Tochtergesellschaft eines führenden internationalen Konzernunternehmens. Auf der Grundlage einer dynamischen Marketing- und Vertriebskonzeption wenden wir uns mit unserem Produktsystem an potente Zielgruppen in Wirtschaft, Verwaltung und Freizeit.

Durch den weiteren Ausbau unserer Außendienstorganisation nutzen wir unser enormes Marktpotential in den Bereichen Industrie, Handwerk, Handel, Dienstleistung sowie Behörden, Institutionen und Freizeit.

Nachweislich erfolgreichen jungen dynamischen Verkäufern aus dem Bereich techn. Gebrauchs- oder Investitionsgüter, aber auch erfolgreichen Verkäufern aus anderen Branchen oder jungen Leuten, die ihre zukünftige Entwicklung im Vertrieb sehen, bieten wir die Gelegenheit zur Mitarbeit in einem erfolgreichen Team. Hervorragende

Möglichkeiten der Karriereentwicklung sind gegeben.

Diese anspruchsvolle Aufgabe umfasst die Neuaquisition, Beratung und den direkten Verkauf an einen regional klar abgegrenzten Kundenstamm. Sie erfordert ein überzeugendes Auftreten, Beweglichkeit und Sicherheit in der Argumentation und eine zielorientierte, von einem starken Erfolgswillen geprägte Arbeitseinstellung.

Wir denken an Damen und Herren im Alter von ca. 20-35 Jahren, die über ein gutes Bildungsniveau, z. B. Hochschulabsolventen, eine abgeschlossene möglichst km. Ausbildung sowie eine mindestens 3jährige Berufspraxis (außer bei Neulingen für den Vertrieb) im Außendienst verfügen.

Die sehr attraktive Dotierung wird durch die eigene Leistung beeinflusst und durch die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens abgerundet. Ein Firmenfahrzeug wird, auch zur privaten Nutzung, gestellt.

Rufen Sie uns schon am Wochenende an. Sonntag zwischen 14.00 und 18.00 Uhr.

Verkaufsleitung Nord: D. Settnig, Tel. 0 42 21 / 4 03 26
Verkaufsleitung West: A. Koziol, Tel. 0 23 23 / 6 45 97
oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an

KLIX DEUTSCHLAND, Neue Schulstraße 1, 2810 Verden, Tel. 0 42 31 / 8 10 03

Planen Sie Ihre Karriere für die Zukunft

Start: heute

Sie wollen

1. hohes Einkommen, 2. hervorragende Altersversorgung, 3. Absicherung Ihrer Familie für den Todesfall, 4. maßgeschneiderten Karriere-Fahrplan.

Wir sind

ein Immobilien-Direktvertriebs-Unternehmen. Die Gesellschafter unseres Unternehmens haben durch ausschließlich persönliches Engagement und Risiko einen Immobilien-Fonds aufgebaut. Die erste daraus zu verteilende Umsatzzahl beläuft sich auf ca. 53 000 000,-.

Ihre Aufgabe

Verkauf von Fonds-Anteilen an jedermann. Von den sogenannten „untern“ bis hinauf zu den „höchsten“ Einkommenschlechtern.

Wir suchen

erfahrene Außendienstmitarbeiterinnen und -mitarbeiter im gesamten Bundesgebiet, die selbstständig arbeiten können und wollen. Ihre bisherige Verkaufstätigkeit hilft Ihnen dabei. Wenn Sie, was anzunehmen ist, branchenfremd sind, dann werden Sie eingearbeitet.

Die einzigen wichtigen Voraussetzungen sind neben dem vorhandenen verkäuferischen Können: geistige Flexibilität, Intelligenz, schnelle Auffassungsgabe, gutes Auftreten und der unverrückbare feste Entschluss, etwas Besonderes im Verkauf zu leisten.

Das honorieren wir überdurchschnittlich. Unsere Anfänger im Außendienst verdienen im Durchschnitt DM 8000 im Monat. Die mittleren und höheren Umsatzträger entsprechend mehr. Ihr Alter spielt für uns keine Rolle. Jugend war noch nie ein Hinderungsgrund für überdurchschnittlichen Erfolg und Alter kein Privileg für Können.

Reichen Sie Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf und neuem Foto unter P 12589 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Die von uns eingesetzte Personalagentur wird Sperrvermerke selbstverständlich berücksichtigen. Schreiben Sie noch heute. Wir antworten sofort und vereinbaren einen ersten Besprechungstermin.

ALLDOS

Der Spezialist
für Dosier- und Meßanlagen



Wir gehören zu den führenden Herstellern von Dosier- und Meßanlagen für die Verfahrenstechnik und haben auf diesem zukunftsorientierten Markt einen international bekannten Namen.

Im Zuge der gezielten Erweiterung unserer inländischen Verkaufsaktivitäten suchen wir ab sofort einen

VERTRIEBS-INGENIEUR

Verkaufsgebiet Nord

Wir erwarten:

- Techn. Ausbildung
- Praxis im Außendienst
- Kaufm. Grundwissen
- Verhandlungsgeschick
- Überzeugungsstärke
- Persönliches Engagement

Wir bieten:

- Ein gut eingeführtes Programm
- Einen breit gestreuten Kundenkreis
- Gute Einarbeitung
- Umfassende Unterstützung vom Werk
- Ihr Wohnsitz bleibt im Norden

Bitte senden Sie uns Ihre ausführliche Bewerbung. Für eine telefonische Auskunft steht Ihnen Herr Kracht, Tel. 0 72 40 / 6 11 42, gerne zur Verfügung.

Alldos Eichler KG

Reetzstr. 85-87, 7507 Pfinztal-Söllingen

Führungskraft Bau

Wir sind ein erfolgreiches, vielseitig aktives Unternehmen mit jungem Management.

Unser Tätigkeitsgebiet umfaßt den gesamten schlüsselfertigen Hochbau im Großraum Niederrhein-Ruhrgebiet und Westfalen.

Wir suchen einen hochqualifizierten

Bau-Ingenieur

für Aufgaben in der Kalkulation, Baubetreuung und Abrechnung.

Wir denken an einen Ing. FH oder TH mit Organisationstalent, Kreativität, Eigeninitiative, Durchsetzungskraft und der Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen.

Insbesondere junge Bewerber mit ca. 2 Jahren Berufserfahrung finden bei uns ihre Chance.

Bewerber, die über die erforderliche Qualifikation verfügen, schicken Ihre vollständigen Unterlagen unter Y 12 771 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Machen Sie sich finanziell unabhängig

Ihre Aufgabe: Menschen zu beraten und zu betreuen (keine Varsicherung, kein Warenverkauf).

Ihr Verdienst: Einkommensmöglichkeiten p. a. um 100 000 DM neben- oder hauptberuflich.

Wenn Sie Mut zu neuen Wegen haben und von uns informiert worden sind, könnten Sie sofort beginnen.

Ihre Zuschrift mit Telefonangabe arbriten wir unter V 12 768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Feuersozietät Berlin Öffentliche Lebensversicherung Berlin

Als öffentlich-rechtliches Versicherungsunternehmen suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Dipl.-Ingenieur (FH) Fachrichtung Hochbau

als stellvertretenden Abteilungsleiter unserer Sachschaden-Abteilung.

Das Arbeitsgebiet umfaßt die Leitung des bautechnischen Außendienstes und der versicherungstechnischen Arbeitsgruppe Gebäudeschäden des Innendienstes sowie Ausbildung und Betreuung unserer freiberuflichen Gebäudeschätzer. Erforderlichenfalls sollen auch selbständig Gebäudeschätzungen bearbeitet werden.

Eine mehrjährige Berufserfahrung, Kenntnisse auf dem Gebiet der Gebäudeschaden-Begutachtung, der Gebäudebewertung und des Versicherungswesens sind erforderlich.

Wir bieten Ihnen eine selbständige Tätigkeit, einen sicheren Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Bezahlung nach BAT zuzüglich eines 14. Monatsgehaltes.

Wenn Sie an der ausgeschriebenen Aufgabe und Position interessiert sind, dann schreiben Sie uns, oder rufen Sie an. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Feuersozietät Berlin Öffentliche Lebensversicherung Berlin Personalabteilung, Am Karlsbad 4-5 1000 Berlin 30, Tel. (0 30) 26 33 299 / 297

Feuersozietät Berlin Öffentliche Lebensversicherung Berlin



SCHRITTMACHENDE SCHUHHÄUSER.

Sind Sie karrierebewußt und suchen eine außergewöhnliche Chance? Hier ist sie: mit 74 Filialen, 2 Zentralagern und 1500 Mitarbeitern in 34 Städten zählen

len wir zu den führenden Filialunternehmen unserer Branche. Unsere Unternehmenspolitik steht auf Expansion.

Wir suchen einen

ASSISTENTEN/IN DES VERKAUFSLEITERS

Wir erwarten eine fundierte betriebswirtschaftliche/kaufmännische Ausbildung sowie Führungserfahrung auf dem Verkaufssektor im Einzelhandel. Sie sollten über Organisationstalent verfügen und flexibel sein, da Sie regelmäßig unsere Filialen aufsuchen, um den Kontakt zwischen Verkaufsführung und Filialen zu verbessern. Wenn Sie darüber hinaus modebewußt, kreativ und ehrgeizig sind, bieten sich für Sie

interessante berufliche Zukunftsperspektiven. Die Bezüge werden Ihrem Einsatz und Ihrer Leistung entsprechen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lichtbild an unseren Personalleiter, Herrn Moll, Schuhhaus Ludwig Görtz (GmbH & Co.), Spitalarstr. 10, 2000 Hamburg 1, oder rufen Sie uns kurzerhand an unter der Nr. 0 40 / 33 30 01.

SIEMENS

Wir sind ein führendes Unternehmen der Elektrobranche mit einem breiten Angebot elektronischer Artikel. Für den Vertrieb unserer Produkte der Autoelektrik, Schwerpunkt Motor- und Karosserieelektronik, suchen wir als

Fachakquisiteur für Automobiltechnik

eine Persönlichkeit, die Kontaktfähigkeit mit einer qualifizierten technischen Ausbildung und guten Kenntnissen im Aufbau elektronischer Baugruppen verbindet.

Sie werden die mit Hauptsitz in Baden-Württemberg niedergelassenen Automobilfirmen einschließlich deren Zweigwerke besuchen, neue Kontakte knüpfen und bestehende Verbindungen pflegen müssen.

Darüber hinaus haben Sie in enger Zusammenarbeit mit unseren Entwicklungsabteilungen kundenspezifische Einsatzmöglichkeiten und Gerätekonzepte zu erarbeiten. Dazu brauchen Sie sehr viel Eigeninitiative und ein großes Maß an Flexibilität.

Sie sollten Ihr Ingenieurstudium der Elektrotechnik/Elektronik vor noch nicht allzulanger Zeit abgeschlossen haben, Verkaufstalent mitbringen und über Berufserfahrung auf dem Gebiet der Autoelektrik verfügen.

Während der Einarbeitungsphase werden Sie in unseren Werken ausreichend Gelegenheit bekommen, unsere Produkte kennenzulernen.

Die Höhe Ihres Einkommens und Ihre berufliche Entwicklung bestimmen Sie selbst durch Ihre Leistung.

Senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unsere Zweigniederlassung Stuttgart, Personalabteilung, Postfach 120, 7000 Stuttgart 1.

Siemens AG

MOELLER

KLÖCKNER

Sie kennen unser Betätigungsfeld: entwickeln, fertigen, projektieren und verkaufen von elektrischen und elektronischen Anlagen, Systemen und Geräten für Automatisierung und Energieverteilung.

Hier können sie mitarbeiten: in einem großen Unternehmen, das in der Welt zu den führenden zählt. Eine dezentrale Organisation schafft die Voraussetzungen für einen persönlichen Arbeitsstil.

Für unsere Hauptverwaltung in Bonn suchen wir einen

Abteilungsleiter Dipl.-Ing. Elektrotechnik

Wirkungsbereich:
Leitung der Abteilung mit den Aufgaben
■ Technische Beratung der Vertriebsorganisationen
■ Aufstellen von Markt- und Wettbewerbsanalysen
■ Ermitteln von Soldaten für neue Produkte

Anforderungen:
■ Praktische Erfahrung in der Projektierung, dem Bau und der Inbetriebnahme von elektrischen Anlagen der Niederspannung

Angebot:
■ Führungserfahrung
■ Bereitschaft zur Teamarbeit
■ Englische Sprachkenntnisse
■ Ausbaufähige Dauerstellung
■ Herausfordernde technische und organisatorische Aufgaben
■ Der Position und der Leistung entsprechende Bezüge
■ Eventuell ausfallende Gratifikationen werden wir Ihnen erstatten

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Klöckner-Moeller Elektrizitäts GmbH
Postfach 1880, 5300 Bonn 1

Abt. MA/SeI



Als mittelständisches Unternehmen mit z. Z. 350 Mitarbeitern in Hamburg entwickeln, produzieren und vertreiben wir ein ungewöhnlich breites und techn. anspruchsvolles Programm von Pumpen, Armaturen und Anlagen zum Fördern, Staurn, Messen und Regeln von Flüssigkeiten.

Weitweit steigt die Nachfrage nach unseren Erzeugnissen. Im Zuge der weiteren Expansion werden wir auch den Bereich Entwicklung und Konstruktion erheblich ausbauen.

Wir suchen Sie als

Gruppenleiter Konstruktion

Verantwortlich sollen Sie mit einem Team qualifizierter Mitarbeiter unsere Produktlinie weiter- sowie Geräte und Anlagen für verschiedene Aufgabenstellungen neu entwickeln: von den ersten Konzepten bis zur Serienreife.

Als Hochschulingenieur sollten Sie Erfahrung in einer vergleichbaren Aufgabenstellung gesammelt haben. Wir geben Ihnen aber auch eine Chance, wenn Sie noch nicht langjährig als Gruppenleiter tätig sein sollten.

Diese Position, die bei Eignung hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten bietet, ist für Sie besonders reizvoll, wenn Sie die Möglichkeit zur freien Entfaltung und äußerst selbständigen Arbeit suchen sowie die Vorteile zu schätzen wissen, die Ihnen ein modernes, gesundes und überschaubares Unternehmen bietet.

Wir erbitten Ihre aussagefähigen und vollständigen Unterlagen z. H. Herrn Riethmüller, der Ihnen auch für telefonische Vorabinformation zur Verfügung steht.



Alfons Haar
PUMPEN, ARMATUREN, HYDRAULIK
Fangdeckstraße 67, 2000 Hamburg 53
Tel. 0 40 / 8 33 91(0)-1 14

Bremer Spielcasino

Anlässlich der Eröffnung der Spielbank Hohensyburg, Dortmund, zur Jahresmitte nutzen viele unserer Mitarbeiter die Ihnen gebotenen Aufstiegschancen.

Deshalb suchen wir für die Bremer Spielbank in der Böttcherstraße zum 1. 4. 1985 bzw. 1. 7. 1985

Junge, qualifizierte Croupiers

mit mindestens 2jähriger Erfahrung als „Dreher“.

Wir erwarten beste Beherrschung Ihres Metiers, eine gepflegte Erscheinung, Einsatzfreude und überdurchschnittliches Service-Verhalten.

Wir bieten neben der üblichen Besoldung umfangreiche Sozialleistungen, moderne Arbeitsplätze und ein angenehmes Betriebsklima. Außerdem haben Sie bei uns die Möglichkeit des beruflichen Aufstiegs auch in unserer Schwestergesellschaft in Nordrhein-Westfalen, z. B. bei Eröffnung der vierten Bank.

Telefonische Anfragen beantwortet Ihnen gern Herr Grünwald, Tel. 0251/7006-310. Ihre vollständige Bewerbung, einschließlich Lichtbild, senden Sie bitte an:

Bremer Spielcasino GmbH & Co. Kommanditgesellschaft
Weseler Straße 108-112
4400 Münster
Telefon 0251/7 00 60

American Radio Station, Munich has an opening for an

East European Economic Analyst

in its RFE Research and Analysis Department.

Requirements:

- Higher degree in economics with East European specialization
- pertinent journalistic experience desirable
- ability to write in excellent English
- reading knowledge of German, French and an East European language.

Please submit your application to:

RFE/RL Inc., Personalabteilung
Oettingenstr. 67, 8000 München 22

ROFIN-SINAR

Wir sind einer der führenden CO₂-Laser-Hersteller in Europa. Zur Erweiterung unserer Vertriebs- und Serviceabteilung suchen wir je einen

VERTRIEBSINGENIEUR
Fachrichtung Elektrotechnik / Maschinenbau / Physik

SERVICETECHNIKER / SERVICEINGENIEUR
Fachrichtung Elektronik / Elektrik

Wir erwarten: möglichst 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung, gute Englischkenntnisse, Reisebereitschaft, Fähigkeit zur Teamarbeit.

Wir erwarten: einen sicheren Arbeitsplatz mit zukunftsorientierter Technologie, überproportionales Wachstum und die Flexibilität eines mittelständischen Betriebes.

Entspricht die angebotene Tätigkeit Ihren Fähigkeiten, und möchten Sie in einem expandierenden Unternehmen Ihren Platz finden, dann bewerben Sie sich bitte schriftlich mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

ROFIN-SINAR
Laser GmbH
Berzeliusstraße 87, 2000 Hamburg 74
Personalabteilung

Mit unseren leistungsfähigen Kollektionen im Bereich der Haushaltswäsche sind wir in der Branche gut eingeführt.

Als Leiter unserer Import-Abteilung suchen wir einen

Import-Kaufmann

mit Textilkennntnissen,

der die bestehenden Kontakte vertiefen und neue Verbindungen mit Eigeninitiative, Schwung und Dynamik aufbauen kann.

Eigentliche Sprach- und möglichst Branchenkenntnisse setzen wir voraus.

Wenn Sie sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, bitten wir um Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an unsere Personalabteilung z. Hd. Herrn Keller.

Eine absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sichern wir Ihnen zu.

Foldt & Preuss
Bei der Pulvermühle 14, 2000 Hamburg 61
Telefon 55 30 01 45

BENCKISER

Aufbau und Ausbau des außereuropäischen Exports von allen Konsumgütern - Non-food-Bereich - der gesamten Benckiser-Gruppe bedeutet für uns als Benckiser Export GmbH eine zielorientierte Aufgabe und Herausforderung.

Um diese Ziele zu erreichen, suchen wir erfahrene

Export Sales Manager

mit folgendem Profil:

- Vertriebsausbildung und mehrjährige Erfahrung in einem namhaften Unternehmen der Konsumgüterindustrie
- mehrjährige Exportvertriebs Erfahrung von Konsumgütern, wenn möglich des Konsumgüterbereiches
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Exportabwicklung
- sicheres Verhandlungsgeschick
- unternehmerische Energie
- vertriebs- und marketingorientiertes Denken
- konzeptioneller Arbeitsstil
- gute englische und französische Sprachkenntnisse
- Alter: 30-40 Jahre alt

Die Aufgabe umfasst schwerpunktmäßig die intensive Betreuung der ausländischen Handelspartner, auch in Verhandlungen vor Ort.

Wir betrachten diese Aufgabe als besondere Herausforderung, die interessante Zukunftschancen bietet.

Ihre klar strukturierte und umfassende Bewerbung richten Sie bitte an die

Joh. A. Benckiser GmbH
Personal- und Sozialwesen
Benckiserplatz 1
6700 Ludwigshafen/Rhein

Metallverarbeitung - Pneumatik/Hydraulik -

Die STABILUS GMBH ist führender Anbieter von Gasfedern und Dämpfern auf dem Weltmarkt. Der Unternehmenssitz mit moderner Großserienproduktion ist in Koblenz.

Im Rahmen der weitergehenden Unternehmensexpansion suchen wir baldmöglichst

Dipl.-Ingenieure Maschinenbau (TH/FH)

für

- Entwicklung und Konstruktion
- Arbeitsvorbereitung
- Produktion (Betriebsingenieur)

Alle o. g. Aufgaben bieten die Möglichkeit zum selbständigen Arbeiten, verantwortlichen Führen von Projekten sowie zur Mitarbeit in Arbeitsteams.

Wir erwarten neben guten Diplomnoten Durchsetzungsvermögen, sicheres Auftreten und Teamgeist.

Vorteilhaft ist eine einschlägige industrielle Berufserfahrung bzw. bei Hochschulabsolventen eine abgeschlossene Facharbeiterausbildung.

Wir bieten eine leistungsgerechte Entlohnung, zusätzliche soziale Leistungen und die Chancen zur Weiterentwicklung in einem wachsenden Industrieunternehmen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf und Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabteilung, die Ihnen auch gerne unter 02 61 / 8 90 02 25 telefonische Vorabinformationen gibt.

STABILUS GMBH
Waltersheimer Weg 100, 54 Koblenz
Telefon (02 61) 8 90 01

SACHS GRUPPE

SIEMENS

Konzept Beratung Auftrag

Ihr Start in den Vertrieb zukunftsorientierter Computersysteme

Ihr Weg
Traineeprogramme
mit einem Wechsel von Theorie und Praxis an unserer Schule für Datentechnik und in Projekteinheiten als Systemassistent (Dauer 12 Monate) oder Vertriebsassistent (Dauer 9 Monate)

Ihr Ziel
Systemspezialist oder Vertriebsbeauftragter

Ihre Qualifikation
Hochschüler/in Fachhochschüler/in
technischer naturwissenschaftlicher betriebswirtschaftlicher Ausbildung

Unsere Traineeprogramme beginnen jeweils am 1. April und am 1. Oktober eines Jahres.

Wenn Sie sich zutrauen, Ihr Fachwissen in Konzeptionen und Problemlösungen umzusetzen, Kontakte zu Interessenten und Kunden aufzubauen, potentielle Anwender über Produkte und Systeme zu beraten und von deren Leistungsfähigkeit zu überzeugen, sollten wir uns bald kennenlernen.

Bewerben Sie sich deshalb bitte rechtzeitig mit aussagefähigen Unterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter dem Stichwort „Start in den Vertrieb“ bei einer der nebenstehenden Adressen:

| | |
|---|--|
| Siemens AG Personalabteilung der Zweigniederlassung 1000 Berlin 11 Postfach 110560 2800 Bremen 1 Postfach 107827 4600 Dortmund 1 Postfach 658 4000 Düsseldorf Postfach 1115 4300 Essen 1 Postfach 103363 6000 Frankfurt/M. 90 Postfach 111733 2000 Hamburg 1 Postfach 105609 3000 Hannover 1 Postfach 5329 5000 Köln 30 Postfach 301166 | 6800 Mannheim 1. Postfach 2024 8000 München 80 Postfach 202109 8500 Nürnberg 70 Postfach 4844 6600 Saarbrücken Postfach 3559 7000 Stuttgart 1 Postfach 120 oder Siemens AG Personalabteilung des Geschäftsbereiches Datentechnik - Vertrieb - Otto-Hahn-Ring 6 8000 München 83 |
|---|--|

Siemens AG

Wir suchen baldmöglichst ein freundliches

Ehepaar**mit Verantwortung für Villenanlage
- Gästehaus eines Unternehmens -**

in Hamburg-Blankenese.

Der Ehemann findet den Schwerpunkt seiner Tätigkeit in Garten und Haus. Er sollte daher über gärtnerische Erfahrungen oder/und über handwerkliche Fähigkeiten verfügen. Seine Frau wird sich als Wirtschafterin des gepflegten Haushaltes annehmen und - von Fall zu Fall - Firmengäste betreuen.

Eheleute mit einschlägigen Erfahrungen finden hier einen Arbeitsplatz, wie er heute nur noch selten angeboten wird. Bezahlung und die Rahmenbedingungen (z. B. Gestellung einer Wohnung) sind sehr attraktiv.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Rufnummer Hamburg 0 40 / 82 90 89. Am besten, Sie rufen gleich an. Sie können Ihre Bewerbung aber auch richten unter C 12 579 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Für langfristige Projekte im Raum Hamburg suchen wir

Programmierer

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in COBOL, TSO und IMS als Angestellte oder freie Mitarbeiter im Full-time-Einsatz. Wenn Sie bereits freiberuflich arbeiten, bieten wir Ihnen eine sichere Auftragslage; ansonsten haben Sie durch uns die seltene Gelegenheit zu einem problemlosen Einstieg in die berufliche

Selbständigkeit

Wir erwarten engagierte Mitarbeiter und bieten ein entsprechendes Einkommen.

Zur Kontaktaufnahme rufen Sie uns doch einfach an: in Hamburg (0 40) 32 61 20 in Berlin (0 30) 9 03 31 29 oder schreiben Sie an

Data Consult GmbH Unternehmensberatung

Am Ochsenzoll 147 Isoldestraße 4
2000 HH-Norderstedt 1000 Berlin 39**Zeit- und Überwachungsrelais**vergrößert sein Team im **Außendienst**.

Gebiet: Niedersachsen, Ostwestfalen, Bremen.

Jungem Mitarbeiter mit **elektrotechnischer Ausbildung** bieten wir eine interessante Tätigkeit mit leistungsbezogenem Einkommen und Firmen-Pkw.

Falls Sie diese Aufgabe reizt, sollten Sie unseren Verkaufsleiter, Herrn Kleckbusch, unter Tel. 0 40 / 6 40 41 42 anrufen oder Ihre Bewerbung direkt an:

Tele Steuergeräte GmbH, Lechnerstraße 7
8026 Ebenhausen, Telefon 0 81 78 / 44 55, rufen.

Wir arbeiten im In- und Ausland mit Schwerpunkt im Ingenieur-, Industrie- und Schlüsselfertigungsbau. Im Bereich der Hauptverwaltung Oberhausen suchen wir einen

Maschineningenieur

als Leiter MTA.

Unserem neuen Mitarbeiter soll die Verantwortung für den gesamten Gerätepark und die Werkstätten übertragen werden. Einige Jahre Berufserfahrung in einer Bauunternehmung werden vorausgesetzt. Wegen kurzfristiger Auslandsaufenthalte sind englische Sprachkenntnisse vorteilhaft.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an

Theodor Küppers
Baugesellschaft
Hasenstraße 15
4200 Oberhausen 12
Tel.: 02 08 / 6 94-2 13**Verkäufer**

für kanadische Aktien gesucht (Tel.-Verk. u. ä.). Büro in Hamburg kann zur Verfügung gestellt werden. Interessante Provision.

Tennessee-GmbHHablichthorst 32
2000 Hamburg 61
Tel. 0 40 / 5 51 20 26**Bis zu DM 9500,-**monatlich als Finanzmakler.
Kostenlose Information:
Heckmann, Abt. 202
Postfach 73 00 41
3000 Hannover 71Deutsche Familie in Marbella, 2
Kinder, 4 und 5 Jahre, sucht kurz-
fristig**Au-pair-Mädchen**

mit englischen Sprachkenntnissen und Führerschein. Hauspersonal vorhanden. Liebe zu Kindern und pädagogisches Interesse wichtig.

Bewerbungen mit Foto an
W. Theuvsmeider,
Casa Mandeluz, Los Monteros, E.
Marbella.

Software-Ingenieure

Wir sind ein Unternehmen im Großraum Stuttgart, dessen rund 6000 Mitarbeiter seit Jahrzehnten auf dem Gebiet der Planung und Realisierung von Anlagen für die Nachrichtentechnik im In- und Ausland spezialisiert sind.

Ihre Aufgabe

Die Analyse, Planung und Realisierung von nachrichtentechnischen Anlagen, Automations- und Datenkommunikationssystemen in Verbindung mit dem Einsatz von Rechnersystemen und Mikrocomputern sowie die Entwicklung, Inbetriebnahme und Pflege der Anwendersoftware für solche Systeme. Zum Einsatz kommen Rechnersysteme verschiedener Hersteller.

Wir erwarten

ein abgeschlossenes Studium einer technisch-naturwissenschaftlichen Fachrichtung oder der Informatik oder eine gleichwertige Ausbildung. Sie sollten Erfahrung beim Einsatz von Prozessrechnern in den Gebieten Prozeßautomatisierung, Rechnerkommunikation und Datenfernverarbeitung besitzen und die Programmierung in Assembler und höheren Programmiersprachen beherrschen.

Bei der Projektabwicklung sollten Sie den Einsatz von rechnergestützten Software-Entwicklungswerkzeugen kennen oder befürworten. Spezielle Erfahrungen im Einsatz der Rechnersysteme der Firmen ATM Computer oder Digital Equipment wären von Vorteil. Neben den fachlichen Voraussetzungen sollten Sie gute englische Sprachkenntnisse mitbringen. In Ausnahmefällen geben wir besonders qualifizierten Berufsanfängern eine Chance.

Wir bieten

- die Mitarbeit in aufgeschlossenen Projektteams
- ein leistungsgerechtes Einkommen
- Sozialleistungen, wie sie in einem Großunternehmen üblich sind
- Weiterbildung
- gleitende Arbeitszeit
- Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung

Wenn Sie an einer langfristigen Mitarbeit interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen, oder rufen Sie uns an.

ANT Nachrichtentechnik GmbHAbteilung Personal
Gerberstraße 33
D-7150 Backnang
Tel. 0 71 91 / 13-26 66**Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!**

Wollen Sie mitarbeiten an der Entwicklung und Betreuung von Software für unsere diversen Unternehmensbereiche?
Unsere EDV-Organisation in Hamburg bietet die interessante Tätigkeit als

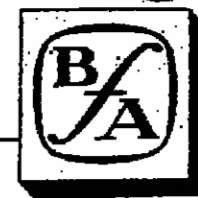
DV-Organisator

Besitzen Sie ein abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium und/oder praktische Erfahrung, z. B. mit IBM/34, IBM/36 oder Siemens 7.5xx/BS2000 unter Verwendung von ADABAS? Bei uns können Sie sich beruflich weiterentwickeln!

Rufen Sie uns doch einfach mal an. Wählen Sie 040/3472845 oder 33 50 und sprechen Sie bitte mit Frau Jutta Gieseemann. Oder senden Sie Ihre Bewerbung unter der Kennziffer 304 an unsere Personalabteilung.

**Axel Springer Verlag**

Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte

Berlin

stellt zum 18. September 1985

Verwaltungsinspektor-Anwärter(innen)

für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes, in der Sozialversicherung für eine Tätigkeit in Berlin ein.

Einstellungsbedingungen sind:

- die Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen für die Begründung eines Beamtenverhältnisses (u.e. Deutscher im Sinne des Grundgesetzes)
- ein Höchstalter von 32 Jahren; für Schwerbehinderte gilt eine Höchstaltersgrenze von 40 Jahren
- die allgemeine Hochschulreife, die Fachhochschulreife oder ein sonstiger zum Hochschulstudium berechtigender Bildungstend.

Die Ausbildung (Vorbereitungsdienst)

ist in einem Fachhochschulstudiengang am Fachbereich Sozialversicherung bei der BfA zurückzulegen. Sie dauert 3 Jahre und gliedert sich in eine 18monatige Fachstudienzeit und eine 18monatige berufspraktische Studienzeit. Sie wird in den Ausbildungsstätten der BfA in Berlin durchgeführt und schließt mit der Laufbahnprüfung und der Diplomerung zum Dipl.-Verwaltungswirt ab.

Geboten werden während des Vorbereitungsdienstes

- Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz.

Berufsaussichten

- Nach bestandener Laufbahnprüfung zunächst Ernennung zum "Verwaltungsinspektor zur Anstellung" im Beamtenverhältnis auf Probe.
- Nach 2 1/2-jähriger Probezeit - Kürzungsmöglichkeit bei dem Prüfungsergebnis „gut“ und erheblich über dem Durchschnitt liegenden Leistungen am Arbeitsplatz - Anstellung als „Verwaltungsinspektor“.
- Mit vollendetem 27. Lebensjahr Verleihung der Eigenschaft eines Beamten auf Lebenszeit.

Interessenten werden gebeten, bis spätestens 15.02.85 Ihre Bewerbung mit

- Lichtbild
- handgeschriebenem Lebenslauf
- Ablichtungen der letzten beiden Schulzeugnisse
- Zeugnissen über ein evtl. Studium, eine abgeschlossene Berufsausbildung oder berufliche Tätigkeiten nach der Schulentlassung
- Nachweisen über eine evtl. Wehrdienstleistung

an die
Bundesversicherungsanstalt für Angestellte
Desernat 2002 - Personaleinstellungen
Postfach - 1000 Berlin 88
zu richten.

Es ist beabsichtigt, eine ggf. begrenzte Anzahl von Bewerbern voraussichtlich während des Zeitraums vom 18.03.-12.04.85 zu einem halbtägigen schriftlichen Test, bei positivem Testergebnis zu einem Vorstellungsgespräch nach dem 28.05.85 einzuladen. Die Bewerbung soll deshalb einen Hinweis enthalten, ob der Bewerber in einem der genannten Zeiträume nicht zur Verfügung steht.

Die Orga Soft Münster ist ein selbständiges Software-Haus für die Entwicklung und den Vertrieb von rechnerunabhängiger Spezial-Software. Sie ist Mitglied der Orga-Soft Cooperation. Zum Beispiel: Das jüngste und erfolgreichste selber entwickelte Software-Paket der Orga Soft Münster heißt SPEDIT und ist ein umfassendes modulares System für die Speditions- und Transportbranche.

Um die Marktchancen, die sich uns mit diesem Software-Paket bieten, konsequent ausschöpfen zu können, suchen wir zur Verstärkung unserer Vertriebsmannschaft mehrere

SPEDITONSKAUFLEUTE

Als Standorte (Wohnorte) kommen in Frage:

MÜNSTER HAMBURG STUTTGART MÜNCHEN

Dreierlei sollten unsere neuen Mitarbeiter mitbringen: vielfältige Erfahrung im Speditions- und Transportwesen, gute EDV-Anwenderkenntnisse und angeborenes Verkaufstalent.

Wer außerdem initiativ, zuverlässig, an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist und gut aufzutreten weiß, wird bei uns ganz sicher Erfolg haben und dementsprechend gut verdienen.

Für Münster suchen wir:

ORGANISATIONSPROGRAMMIERER

Wir setzen bei unseren neuen Mitarbeitern eine gute kaufmännische Ausbildung, eine mehrjährige praktische Berufserfahrung und Organisationstalent voraus.

Erste Auskunft am Telefon gibt Ihnen gerne Herr Nordhoff. Bewerbungen sind schriftlich mit den üblichen Unterlagen zu senden an:

Organisation und Software
Schuckertstraße 28, 4400 Münster
Tel. 02 51-722 88Mitglied der Orga-Soft-Cooperation,
Münster, Langfeld/Köln, Eschborn/Taunus,
Mainz, Saarbrücken, Pfladerstadt/Stuttgart,
Neureud/München**ORGA
SOFT****Bewerber auf
Chiffre-Anzeigen...**

... bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

DIE WELT
Anzeigenabteilung

01-478

Herausforderung im Vertrieb

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in einer sehr reizvollen Gegend in Norddeutschland. Für die Industrie, aber auch staatliche Auftraggeber fertigen und erstellen wir gewerbliche Bauten in Norddeutschland und Skandinavien.

Um unsere schlagkräftige Vertriebsmannschaft zielorientiert zu unterstützen, suchen wir eine Führungskraft als

Leiter Marketing und Vertrieb

Wir denken an einen ca. 40jährigen Profi, der bereits fundierte Erfahrungen im Hochbau - vorzugsweise Stahlbau - sammeln konnte. Kenntnisse in der Kalkulation werden vorausgesetzt.

Die Position bietet viel Freiraum, Kompetenzen und Möglichkeiten für die eigene Entfaltung. Der neue Kollege soll seine Mitarbeiter motivieren und mitreißen können. Dazu muß er fähig sein zu delegieren, aber auch selbst an der Front abschlußsicher neue Kunden zu gewinnen. Wir erwarten viel und honorieren es

entsprechend. Für ein Weiterkommen sind alle Türen offen. Bei Bewährung sind große Aufstiegschancen gegeben.

Haben Sie Interesse? Dann nutzen Sie die Gelegenheit, sich neutral bei unserem Berater, Herrn Dr. V. von Deichmann, zu informieren, Tel.: 0 69 / 6 66 50 38. Er garantiert Diskretion und steht Ihnen für vertrauliche Vorabinformationen zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an EURATOR Gesellschaft für Personalberatung mbH, Lyoner Straße 23, 6000 Frankfurt 71.

EURATOR

Finanz...

Armaturen- und Anlagenbau

Auf dem Weltmarkt steht unser Name für überzeugende Technologie, Zuverlässigkeit und Funktionstüchtigkeit, verbunden mit einem hohen technischen Innovationspotential. Unsere besondere Stärke liegt in der konsequent kundenorientierten Lösung von Problemen. Das Umsatz-Volumen liegt bei etwa 100 Mio. DM.

Für die Sicherung und den weiteren Ausbau unserer Märkte - weltweit - suchen wir den kompetenten, persönlich überzeugenden

GESAMT-VERTRIEBSCHIEF

Zum Erfolg in der Aufgabe gehören u. a.:

- Systematischer Ausbau und Pflege unserer vielfältigen nationalen und internationalen Verbindungen
- Erarbeitung und Umsetzung mittel- und langfristiger Vertriebsstrategien für unser Produkte-Programm
- Gestaltung, Aktivierung und Steuerung des gesamten operativen Verkaufs einschließlich Marketing
- Verantwortliche Mitarbeit bei der Konzipierung und Umsetzung von Diversifikationsstrategien
- Personeller Ausbau des Bereiches, Führung und Motivierung der Mitarbeiter.

Wir glauben, damit deutlich gemacht zu haben, welche Qualifikation wir von der Sache her, aber auch vom persönlichen Format für unbedingt notwendig halten.

Dazu gehören sicherlich ein sehr gutes technisches Wissen im Armaturen- oder Maschinenbau, solide betriebswirtschaftliche Kenntnisse und Erfahrung im Verkauf hochwertiger, beratungsintensiver Investitionsgüter.

Darüber hinaus müssen Sie eine Persönlichkeit sein, die u. a. gekennzeichnet ist durch souveränes Auftreten, Verbindlichkeit, Entschlußkraft und das Potential, unternehmerische Mitverantwortung tragen zu können.

Sie sind der Geschäftsführung direkt verantwortlich.

Herrn mit den entsprechenden Voraussetzungen bitten wir unter P 2828 um Kontaktaufnahme mit unseren Beratern Dr. Maier + Partner GmbH, Ringstr. 47, 7316 Köngen. Herr Dipl.-Psych. J. REINARTZ (Tel.: 0 70 24 / 88 61) beantwortet Ihnen gerne vorab Fragen und sorgt für die Vertraulichkeit.



DR. MAIER + PARTNER^{GM}_{BH}
UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Kompetenz in Planung und Analyse sowie der Wertung und Darstellung von Informationen und Sachverhalten

- so läßt sich im Kern die Verantwortung für den hochqualifizierten, Integrationsfähigen Diplom-Kaufmann/Diplom-Ingenieur/Diplom-Wirtschaftsingenieur umreißen, den wir als

REFERENTEN

für den

GESCHÄFTSFÜHRENDEN GESELLSCHAFTER

für unsere international bedeutende Gruppe des Werkzeugmaschinenbaus mit mehreren 100 Mio. DM Umsatz suchen.

Der geschäftsführende Gesellschafter nimmt neben seiner Unternehmer-Aufgabe bedeutende öffentliche Aufgaben wahr. Eine „gekonnnte Zuarbeit“ müßte sich demnach auch auf diesen Bereich erstrecken.

Im einzelnen bedeutet das:

- Beschaffung und Bewertung von Grundlagendaten für die Unternehmensleitung;
- Mitarbeit bei der strategischen Unternehmensplanung und der Umsetzung der erarbeiteten Konzeption;
- Vorbereitung und Betreuung von Aufgaben im öffentlichen Bereich, z. B. Verbänden;

Alles in allem: eine Aufgabe für den belastbaren, kommunikationsfähigen Ingenieur/Kaufmann - nach Möglichkeit aus einer planerisch/verkaufsorientierten Aufgabe im Investitionsgüter-Bereich. Sie muß es reizen, im Mittelpunkt unternehmerischer Entscheidungsgeschehens zentrale Anlauf- und Koordinationsstelle zu sein, bei der es auf analytische Begabung, rasche Auffassungsgabe, sicheres Auftreten, verbunden mit guten Umgangsformen, absolute Loyalität und - nicht zuletzt - auf eine „gute Feder“ ankommt. Aufgrund unserer internationalen Orientierung sollten Sie Englisch und Französisch sprechen. Das Alter: 30 bis 35 Jahre. Der Standort des Unternehmens ist im süddeutschen Raum.

Für eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Dipl.-Psych. J. REINARTZ (0 70 24 / 88 61) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung schicken Sie bitte unter P 2818 an Dr. Maier + Partner GmbH, Ringstraße 47, 7316 Köngen.

- federführende Mitarbeit bei Veröffentlichungen und Erstellung von Unterlagen für Referate und Vorträge;
- Mitwirkung in Fragen der Öffentlichkeitsarbeit und Präsentation des Unternehmens.

Leitgedanke Ihrer Arbeit muß es sein, durch empfängerorientiertes Sichten und Aufarbeiten von Informationen dazu beizutragen, daß es zu problemangemessenen Meinungs- und Entscheidungsbildungen kommt und daß alle wichtigen Entscheidungsträger im Unternehmen gegenüber Veränderungen und neuen Anforderungen von Innen und außen „sensibel“ bleiben.



DR. MAIER + PARTNER^{GM}_{BH}
UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Handwerkzeuge - bekannte Marken

Als international bekanntes, erfolgreiches und wirtschaftlich gesundes Unternehmen der Werkzeugbranche produzieren und vertreiben wir alle Arten hochwertiger Hand- und Montagewerkzeuge an den Fachhandel und Do-it-yourself-Märkte. Für die Absicherung und den weiteren Ausbau unserer starken Marktposition suchen wir einen

TOP-VERKÄUFER

Hamburg/Schleswig-Holstein
bis zu 70 TDM p. a.

Direkt dem Verkaufsleiter unterstellt, sind Sie für das gesamte Verkaufsvolumen in diesem Gebiet verantwortlich. Im Zentrum Ihrer Aufgaben stehen:

- die kompetente Betreuung unserer Fachhandelspartner;
- deren Unterstützung durch qualifizierte Beratung der industriellen Endabnehmer;
- die systematische Akquisition neuer Kunden;
- Entwicklung und Ausbau neuer Vertriebswege;
- Markt- und Wettbewerbsbeobachtung.

Wir wenden uns an kontakt- und verhandlungsstarke „Verkäufer aus Passion“, die bei ihrer bisherigen erfolgreichen Außendiensttätigkeit - in der gleichen oder ähnlichen Branche - eigenständiges Handeln und erfolgsorientiertes Engagement bewiesen haben. Diese Position ist ihrer Verantwortung entsprechend ausgestattet (Fixum und Provision), vernünftige Spesen und Sozialleistungen sind selbstverständlich. Darüber hinaus bieten wir neben einem international erfolgreichen Lieferprogramm einen sicheren Arbeitsplatz in einem traditionsreichen und dennoch modernen Unternehmen.

Wenn Sie diese Chance mit weiteren Entwicklungsmöglichkeiten nutzen wollen, bitten wir um Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Ihre Einkommensvorstellungen und den frühestmöglichen Eintrittstermin unter P 2826 an die Unternehmensberatung Dr. Maier + Partner GmbH, 7316 Köngen, Ringstraße 47. Unter Tel. 0 70 24 / 88 61 gibt Ihnen Herr Dipl.-Psych. H. R. PRIESS gern weitere Informationen zu Unternehmen und Aufgabe. Wahrung der Vertraulichkeit ist selbstverständlich.



DR. MAIER + PARTNER^{GM}_{BH}
UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Die Leitung eines Werkes mitverantworten

Als Hersteller einer breiten Palette von bekannten Markenartikeln haben wir seit Jahrzehnten eine führende Stellung am Markt. In mehreren Werken - mit der Zentrale in Süddeutschland - beschäftigen wir etwa 1700 Mitarbeiter.

Für unser Werk im westdeutschen Raum suchen wir den fachlich qualifizierten, kooperativen

LEITER PERSONAL UND VERWALTUNG

der zusammen mit den Bereichsleitern „Verkauf“ und „Technik“ dieses 270-Mitarbeiter-Werk leiten soll.

Der Verantwortungsbereich umfaßt im Schwerpunkt das Personal- und Sozialwesen. Hier kommt es darauf an, die für das Gesamt-Unternehmen abgestimmten Rahmen-Richtlinien weitgehend selbständig und eigenverantwortlich in effektive Personalarbeit „vor Ort“ umzusetzen. In bezug auf die kaufmännischen Verwaltungsaufgaben müssen Sie der fachlich kompetente Ansprechpartner für das Stammhaus sein, in dem das Rechnungswesen zentral wahrgenommen wird. Die Mitwirkung erstreckt sich hier im wesentlichen auf die Kostenanalyse, Kostenplanung und -kontrolle.

Unsere Anforderungen lassen sich so zusammenfassen: Auf der Basis einer wirtschaftswissenschaftlichen Ausbildung haben Sie im Schwerpunkt in den letzten Jahren zeitgemäße, umfassende Personalarbeit gemacht und haben mit allen für den Unternehmenserfolg wichtigen Personen und Stellen konstruktiv zusammengearbeitet. Ihr betriebswirtschaftlich-organisatorisches Wissen und Können ist fundiert.

Wir bieten eine Position, in der fachliche Kompetenz, verbunden mit persönlichem Format, Entscheidungsfähigkeit, aber auch Abtätigungsverantwortung erforderlich sind. Sie ist der Geschäftsleitung in der Zentrale direkt unterstellt.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung unter P 2829 an unsere Berater Dr. Maier + Partner GmbH, Ringstr. 47, 7316 Köngen. Herr Dipl.-Psych. J. REINARTZ (Tel. 0 70 24 / 88 61) beantwortet Ihnen gerne Ihre Fragen und garantiert Vertraulichkeit.



DR. MAIER + PARTNER^{GM}_{BH}
UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Wir zählen zu den bedeutendsten Großhandelsunternehmen des Malerbedarfs in der BRD mit Sitz in Norddeutschland und suchen per 1. 4. 1985 oder später unseren

Leiter

des

Finanz- und Rechnungswesens

Bilanzsicherheit, fundiertes Handels- und steuerrechtliches sowie betriebswirtschaftliches Wissen sind zusammen mit Kenntnissen im Arbeitsrecht und der EDV Voraussetzungen für diese langfristig zu besetzende Position.

Erwartet werden Einsatzbereitschaft und Initiative sowie die Fähigkeit zur Führung und Motivation von Mitarbeitern.

Die Position ist gut dotiert, mit den üblichen Sozialleistungen und Handlungsvollmacht ausgestattet. Nach einer klar begrenzten Einarbeitungszeit ist Prokura vorgesehen.

Ihre Bewerbung mit allen üblichen Unterlagen richten Sie bitte unter D 12 602 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein bundesweit tätiger Arbeitgeber- und Wirtschaftsverband. Für unseren Geschäftsführer suchen wir möglichst zum 1. April 1985 eine qualifizierte

Chefsekretärin

Sie soll mit allen Sekretariatsarbeiten vertraut und auch an Sachbearbeitung interessiert sein. Sehr gute Steno- und Schreibmaschinenkenntnisse werden vorausgesetzt. Englische Sprachkenntnisse sind wünschenswert, aber nicht Bedingung. Alter: Mitte 30.

Wir erwarten ein sachlich-freundliches Wesen in der Zusammenarbeit mit den unserem Verband verbundenen Mitarbeitern und Mitgliedern.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt und einen angenehmen Arbeitsplatz.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebener, tabellarischer Lebenslauf und Paßfoto.

KS Bundesverband Kalksandsteinindustrie e. V.
Entfernungsweg 15, 3000 Hannover-Herrenhausen

Zentralschweiz/Vierwaldstättersee

Immobilien-Vermittler

Wir suchen für die Vermittlung von hochstehenden Eigentumswohnungen, in neu erstelltem Ferienzentrum der Zentralschweiz, einen dynamischen Vermittler mit großem Beziehungskreis zu potenten deutschen Anlegern.

Unser Wunsch wäre Sitznahme in diesem Objekt während einiger Monate.

Interessenten melden sich bei René Wehrli, im Halm, CH-6422 Steiner, unter Telefon-Nummer 00 41-41-84 14 44 oder abends unter Nummer 00 41-43-41 14 14.

THYSSEN

Der Name HENSCHEL steht seit 175 Jahren für Tradition und Fortschritt, für hochwertige Investitionsgüter und zukunftsweisende Technologien.

Für die konstruktive Betreuung und Entwicklung neuer wehrtechnischer Systeme suchen wir Diplom-Ingenieure der Fachrichtung Maschinen- oder Fahrzeugbau als

Gruppenleiter Konstruktion

Mehrjährige konstruktive Erfahrung in der Fahrzeugentwicklung auf mindestens einem der nachstehenden Gebiete ist erforderlich:

- Hydraulik
- Bremsysteme
- Optronische Systeme

Die Bereitschaft zur eigenverantwortlichen Abwicklung von Konstruktionsprojekten in Zusammenarbeit mit unseren Auftraggebern wird erwartet. EDV- und CAD-Kenntnisse sind erwünscht.

In die spezifische Struktur Ihres Aufgabenbereiches werden wir Sie gern einarbeiten. Darüber hinaus bieten wir breite Weiterbildungsmöglichkeiten durch in- und externe Schulungen und gute Entwicklungschancen sowohl in unserem Unternehmen als auch in unserem Konzern.

Ihre Bewerbung mit Unterlagen richten Sie bitte an die Abteilung Personalwesen G von



THYSSEN HENSCHEL

Postfach 10 29 69 - 3500 Kassel
Telefon (05 61) 8 01 - 63 59

Hochland

Jung sind wir und dynamisch. Unsere Expansion erzwingt eine Vergrößerung unserer Außendienstorganisation.

Für einige west- und norddeutsche Bezirke suchen wir

Verkaufsförderer

Wir bieten Ihnen:

- eine gute Ausbildung und Einarbeitung
- ein dieser Aufgabe entsprechendes Gehalt
- zusätzliche Umsatzprämie
- Leistungsprämie
- Gewinnbeteiligung
- Reisespesen
- Firmenwagen, den Sie auch privat benutzen können.

Schicken Sie uns Ihre ausführliche Bewerbung, und nennen Sie uns Ihre Einkommensvorstellungen.



Reich, Sumner & Co.
8900 Heimenkirch/Allgäu

Schweizer Verlag

sucht für die redaktionelle Mitarbeit an einer internationalen Publikation

erfahrenen Arzt

mit Interesse an publizistischer Tätigkeit.

Wir erwarten:

- einige Jahre praktische Erfahrung, insbesondere in Gynäkologie, Geburtshilfe und Frauenheilkunde
- Sprachkenntnisse: mind. Englisch, Französisch und/oder Italienisch wünschenswert
- Urteilskraft und gute schriftliche Ausdrucksweise.

Wir bieten:

- Arbeitsplatz im Großraum Köln (nach eig. Wahl)
- interessanter, selbständiger Arbeitsbereich
- halb- oder vollzeitliche Tätigkeit mit weitgehend freier Arbeitszeit-Einteilung
- Besoldung entsprechend Qualifikation nach Besoldungsverordnung oder Entschädigung auf Honorarbasis.

Schriftliche Bewerbung an:

EDP Full Service AG
Aargauer Straße 250, CH - 8048 Zürich



HOLSTEN

Die HOLSTEN-Gruppe gehört zu den führenden deutschen Unternehmen der Getränke-Industrie. Durch konsequente Ausnutzung der gegebenen Marktchancen wollen wir unsere erfolgreiche Marktposition auch im Gastronomiebereich weiter ausbauen. Aus diesem Grunde verstärken wir unser Marketing-Team mit einem

PRODUKT-MANAGER GASTRONOMIE

Demit sind Sie im Sinne des System-Managements verantwortlich für die Entwicklung entsprechender Strategie- und Zielvorgaben. Voraussetzung für diese Position ist ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium; darüber hinaus sollten Sie erste Marketing-Erfahrungen in Industrieunternehmen - idealerweise in der Getränke-Industrie - gesammelt haben.

„Training on the job“ und externe Seminare werden Ihnen den Einstieg in unsere Marketing-Arbeit erleichtern.

Bewerben Sie sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei unserer Zentralen Personalabteilung. Eventuelle telefonische Erkundigungen können Sie bei unserem Herrn Laumanns (0 40 / 38 10 12 31) einholen.

HOLSTEN-BRAUEREI AG

Holstenstraße 224, 2000 Hamburg 50

Wir sind die Vertriebsgesellschaft eines sehr bekannten deutschen Maschinenbauunternehmens mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt.

Der Vertrieb ist dezentral organisiert, für die EDV steht bei der Muttergesellschaft ein IBM-Computer der Serie 43 xx mit entsprechender Peripherie sowie einige Stand-alone-Systeme zur Verfügung.

Zur Steigerung der Effektivität und für die Koordinierung unserer Informationsverarbeitung suchen wir den

Leiter EDV-ORGANISATION

Aufgabe:

- Erarbeitung von Vorschlägen an die Geschäftsleitung für die Steigerung der Effektivität im Software- und peripheren Hardware-Bereich
- Projektmanagement
- Realisierung der Anwendungswünsche in Verbindung mit der zentralen EDV

Anforderungen:

- fundierte Kenntnisse der EDV-Organisation
- Flexibilität und Stehvermögen, um die Anforderungen einer Vertriebsgesellschaft realisieren zu können
- hohe Kooperationsbereitschaft
- Grundkenntnisse in Cobol
- unternehmerisches Denken.

Angebot:

- attraktive Konditionen
- sorgfältige Einarbeitung sowohl in die Organisationsabläufe als auch in unsere EDV-Systematik
- hohe Sachverantwortung
- Sie sind direkt der Geschäftsleitung unterstellt.

Richten Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 11 089 an:

Mercuri Urval. Die Personalberatung für Marketing und Verkauf.
Baumwall 7, 2000 Hamburg 11, Tel. 0 40 / 36 50 28. Sperrvermerke werden beachtet.

Mercuri Urval

SCHENCK

WÄGEN - FÖRDERN - PRÜFEN

Unser Produktbereich Kontinuierliche Wägetechnik liefert Wäge- und Dosiersysteme für die Kontrolle und Automatisierung von Produktionsprozessen.

Für diesen Bereich suchen wir den

Konstruktionsleiter Mechanik

Dr.-Ing., Dipl.-Ing. Maschinenbau

Er trägt die Verantwortung dafür, daß der mechanische Anteil der Erzeugnisse nach dem neuesten Stand der Technik wirtschaftlich und termingerecht konstruiert wird.

Wir erwarten umfangreiche Konstruktionserfahrungen oder sehr gute Kenntnisse im methodischen Konstruieren. Zusätzliche Kenntnisse in CAD sowie auf einem der Gebiete Dosiertechnik, Fördertechnik, Schüttgutbehandlung oder Silotechnik sind von Vorteil.

Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich.

Unser Markt ist der Weltmarkt, unsere Marktposition der Beweis für hochwertiges Know-how, Zuverlässigkeit und modernste Technologie. Dies gilt sowohl für den Maschinenbau als auch für die Elektronik.

Mehr als 6000 qualifizierte Mitarbeiter tragen weltweit zu diesem Erfolg bei. Nicht ohne Grund, denn SCHENCK bietet anspruchsvolle Aufgaben, berufliche Herausforderungen und Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie zusätzlich die Vorzüge einer mittelgroßen, kulturell lebendigen Universitätsstadt mit reizvoller Umgebung schätzen, so senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellung sowie des frühesten Eintrittstermins an unsere Abteilung Personalwesen, Landwehrstraße 55, 6100 Darmstadt. Zu Rückfragen erreichen Sie uns unter der Durchwahl 0 61 51 / 32 27 50.

CARL SCHENCK AG, Darmstadt

Leiter Entwicklung und Konstruktion

Feinwerktechnik

UNTERNEHMERSBERATUNG DR. HANS-J. KRAMER BDP

Produktplanung

Wichtige Schaltstelle in der Automobilwelt

- Sie sind ein Brancheninsider, der sich auch im Zubehörgeschäft und rund ums Tuning auskennt?
- Sie besitzen die Fähigkeit, Technik- und Styling-Trends zu erkennen und zu interpretieren?
- Sie suchen jetzt eine Aufgabe, in der Sie Ihr umfassendes technisches Wissen auf breiter Ebene einsetzen können?

Wenn Sie außerdem über sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift verfügen - einschließlich des Fachjargons - sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Wir steuern auf Erfolgskurs, sind ein junges Team, international, zweisprachig, Tochtergesellschaft der Nissan Motor Company in Japan, drittgrößter Automobilhersteller der Welt.

Sie sind die Schaltstelle für alle technischen Daten rund ums Auto. Ihre Informationen gewinnen Sie durch Marktbeobachtung, Sammeln von Datenmaterial und Kontakte zu Produzenten und Importeuren. Ihr Detailwissen im Bereich PKW, PKW-Kombi, 4x4-Fahrzeuge und leichte Nutzfahrzeuge sowie Ihre sprachliche Gewandtheit befähigen Sie, alle Informationen auszuwerten und schriftlich zu interpretieren.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt x 13,7, Altersversorgung, vermögenswirksame Leistungen, gleitende Arbeitszeit und verbilligtes Mittagessen im Hause. Senden Sie bitte Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung.

Eine telefonische Vorabinformation erhalten Sie unter Durchwahl 296, Frau Wenderoth, oder Durchwahl 241, Frau Schmucker. Unser Haus liegt verkehrsgünstig an der B 9.



NISSAN MOTOR DEUTSCHLAND GMBH
Nissanstraße 1, 4040 Neuss 1
Tel. 0 21 01 / 3 88-1

Wir bauen 1985 unseren Vertrieb weiter aus und suchen dafür

Verkäufer(-innen) EDV-Zahnärzte

Wollen Sie als „Mann/Frau der ersten Stunde“ mit dabei sein? Es lohnt sich, denn wir bieten Ihnen

- in der Einarbeitungszeit ein garantiertes Einkommen und danach überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten
- Spesen- und Kilometergeldpauschale oder Firmenwagen
- eine sehr leistungsfähige auf die Zielgruppe abgestimmte Produktpalette (Hard- und Software)
- eine weitgehend selbständige und unabhängige Vertriebstätigkeit bei der ein großes Maß an Eigeninitiative gefragt ist.

Wenn Sie

- eine kaufmännische Ausbildung haben
- über Vertriebserfahrung in unserer oder einer verwandten Branche verfügen
- möglichst Kenntnisse aus dem zahnärztlichen Berufsumfeld vorweisen können

freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Wir wenden uns mit dieser Anzeige sowohl an vertriebsorientierte Mitarbeiter aus dem zahnärztlichen Umfeld als auch an „alte Hasen“ im EDV-Verkauf, die wegen der enger und einschränkender Vertriebsrichtlinien eine Neuorientierung suchen.

Wollen Sie bald Ihr „eigener Herr“ in einem unserer Gebiete

- West und Mitte (Dienstszitz Essen)
- Nord (Dienstszitz Hannover)
- Süd (Dienstszitz Stuttgart)

sein, dann wenden Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an unsere zentrale Personalabteilung in Stuttgart. Wenn Sie noch Fragen haben, stehen Ihnen unser Personalleiter, Herr Heckh, Tel. 07 11/82 09-269, und unsere Branchenspezialistin Zahnärzte, Frau Fischer, Tel. 07 11/82 09-299, für weitere telefonische Auskünfte zur Verfügung.

TAYLORIX

COMPUTER · ORGANISATION · SERVICE

TAYLORIX ORGANISATION
Zazenhäuser Straße 106, Postfach 829,
7000 Stuttgart 40, Telefon 07 11/82 09-1

...typisch Zukunfts-
Taylorig Kunde
sind uns wichtiger, als
der Verkauf irgend-
einer EDV-Lösung.
Deshalb umfaßt unser
Vertriebsprogramm
Mikrocomputer,
Rechenzentren,
Dienstleistung sowie
einen Software-Markt
mit über 100 Branchen-
lösungen. Besonders
Wert legen wir auf die
qualifizierte Beratung
und auf die sorgfältige
Einarbeitung und
Schulung unserer
Kunden.



Taylorix ist ein gesundes deutsches Unternehmen, für das in der Stuttgarter Zentrale und in 44 Vertriebsstellen über 1400 Mitarbeiter tätig sind.

Bessere Aufstiegsmöglichkeiten durch berufsbegleitende, praxisbezogene Lehrgänge

vom Kaufmann zum Gepr. Betriebswirt.

Fordern Sie kostenl. Prosp. BB. Höferlin-Institut, 7858 Weil/Rheln

Trainer Chemie

Selbständige Planung und Durchführung von Schulungen unseres gesamten Geräteprogramms, speziell von Produkten mit tiefgehendem Chemieanteil

Auskunfts- und Ansprechfunktion für Fragen unserer In- und ausländischen Marketingpartner aus dem chemischen Umfeld unserer Produktpalette

Als eines der führenden Unternehmen unserer Branche haben wir auf dem Gebiet der Entwicklung und Herstellung von Analysensystemen für die analytische und klinische Chemie und Biochemie einen Namen, der weltweit für technische Qualität steht.

Für einen Chemiker oder Chemie-Ingenieur bietet sich in dieser interessanten und vielseitigen Aufgabe die Chance, an verantwortlicher Stelle daran mitzuarbeiten, diesem Ruf auch weiterhin gerecht zu bleiben.

Wenn Sie sich nach mehrjähriger Berufserfahrung – idealerweise mit Eppendorf-Produkten – einen Einsatz im Schulungsbereich zutrauen, sollten Sie nicht zögern, noch heute Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung zu schicken. Kontaktfreude und didaktische Fähigkeiten setzen wir ebenso voraus wie fließende Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Es erwarten Sie ein Team eingespielter und qualifizierter Kollegen und die Konditionen eines modernen und stetig wachsenden Großunternehmens.

Eppendorf Gerätebau
Netheler + Hinz GmbH
Postfach 65 06 70
2000 Hamburg 65

eppendorf
Analysegeräte für Medizin + Chemie

SIEMENS

Unternehmensbereich
Kommunikations- und
Datentechnik

Auf dem EDV-Markt ist Siemens ein führender europäischer Hersteller. Für Forschung und Entwicklung in diesem Bereich wenden wir jährlich über 400 Millionen DM auf. Von unserem Umsatz von 3,2 Mrd. DM im abgelaufenen Geschäftsjahr entfiel rund ein Drittel auf unser Dv-Geschäft im Ausland.

Wir konzipieren die Anwendersoftware von morgen und unterstützen unsere Niederlassungen in ganz Europa beim branchenspezifischen Einsatz dieser Anwendungspakete. Was wir heute entwickeln, macht in 3 Jahren ca. 50% unseres Umsatzes aus. Für die Lösung dieser zukunftsorientierten Aufgaben suchen wir

Branchen-Fachleute Systemberater

Industrie

CAD/CAM

Die rechnergestützte Konstruktion und deren Integration zur Fertigung und zur Fertigungssteuerung (IS)

Graphische Industrie

Satz-, Redaktions- und Anzeigensysteme für Zeitungen/Zeitschriften mit unserem Softwareprodukt COSY® 200 und dem dialogorientierten Satzsystem DIACOS für Werksatz- und Akzidenzbetrieb

Rechnungswesen/Beschaffung/Vertrieb

Unternehmensplanungs-, Kostenrechnungs-, Anlagenbuchhaltungs- bzw. Beschaffungs- und Vertriebssysteme im Rahmen unserer Integrierten Anwendersoftware (IS)

Geldinstitute

Automation der Geldinstitute

Von der Automation des Zahlungsverkehrs mit modernsten Schriftenlesesystemen bis zur Selbstbedienung in all Ihren Ausprägungen

KORDOBA

das Siemens-Anwendersoftware-Produkt für die Kreditwirtschaft

Öffentliche Auftraggeber

Gesundheitswesen

Informationssysteme in Krankenhäusern und Universitätskliniken unter Einbeziehung Medizinischer Leistungsstellen und Medizinischer Technik

Information und Dokumentation

Dv-Lösungen für Bibliotheken (Erwerbung, Katalogisierung, Ausleihe), Archive, Museen und Informations- und Dokumentationsstellen (Information-Retrieval-Systeme, PC-Einsatz)

Führungssysteme

Entwicklung komplexer DB/DC-Systeme im Sicherheitsbereich und bei Behörden-Großkunden

Aufgabenschwerpunkte
Konzipieren richtungsweisender Anwendersoftware;

Planen und Steuern der Softwareentwicklung; Erarbeiten und Realisieren von Konzepten für unsere branchenspezifischen Software-Problemlösungen; Unterstützen unserer Kunden bei Projektierung und Einsatz unserer Softwareprodukte; Beraten unserer Vertriebsorganisation und ständiges Beobachten des Software-Marktes.

Ihre Qualifikation

Mehrjährige, einschlägige branchenspezifische Erfahrung und/oder fundierte EDV-/Organisationskenntnisse; Bereitschaft zur Teamarbeit; Entschlußkraft, Beweglichkeit, Durchsetzungsvermögen;

Fähigkeit, vorausschauend zu denken und zukunftsorientiert zu planen; Bereitschaft, vertriebsorientiert zu arbeiten.

Unser Angebot

Eine solide Basis für einen ausbaufähigen und zukunftsorientierten Berufsweg bei einem Weltunternehmen. Sie lernen die aktuellsten Dv-Technologien und modernsten EDV-Systeme in der betriebsspezifischen Anwendung kennen und beherrschen. Ihr Fachwissen trägt entscheidend dazu bei, die Dv-Lösungen praxisgerecht zu gestalten.

Die Verbindung der Datentechnik mit der Kommunikationstechnik schafft die Basis für die gesicherte Position im Markt für morgen – auch für Sie. Eine Herausforderung für engagierte Köpfer, die wir kennenlernen wollen.

Ihre Bewerbung

Ihre Bewerbungsunterlagen – kurz und aussagefähig – mit einem Überblick über Ihre Ausbildung und Erfahrungen senden Sie bitte unter W 258 an unsere Zentrale Personalvermittlung München Perlach, Otto-Hahn-Ring 6, 8000 München 83.

Siemens AG

Wir sind weltweit einer der bedeutendsten Hersteller von Glasfaserprodukten. Hochentwickelte Verfahrenstechnik, intensive Forschung und das ständige Umsetzen neuer Erkenntnisse in die Produktion haben uns diese Marktstellung einnehmen lassen.

Wir suchen:

Techn. Verkäufer Bereich Vlies/Papier

Die Aufgabe umfaßt die technische Verkaufstätigkeit im Glasfaserbereich, Planung und Überwachung der Umsatzentwicklung bestimmter Produktgruppen, Beratung von Kunden im In- und europäischen Ausland und Mitwirkung bei der Entwicklung von Marketingstrategien und der Erschließung neuer Märkte.

Unser neuer Mitarbeiter – der auch Ingenieur (Papier, Chemie oder Textil) sein kann – sollte eine erfolgreiche Verkaufserfahrung in Verbindung mit technischer Beratung nachweisen können. Darüber hinaus sind gute englische Sprachkenntnisse nötig.

Wir bieten eine interessante und entwicklungsfähige Aufgabe, leistungsgerechte Bezüge sowie zusätzliche Sozialleistungen, wie z. B. eine attraktive Altersversorgung, an. Die Wohnraumfrage wird geregelt.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen, Gehaltswunsch und Eintrittstermin an unseren Personalleiter, z. Hd. Herrn Hermann, zu schicken.

Glaswerk Schuller GmbH

Ein Unternehmen der Manville International Corporation
Faserweg 1, D-6980 Wertheim
Telefon (0 93 42) 8 01 - 2 53

Sie haben in Betrieben der Rohstoffwirtschaft, in Verbänden oder in der Industrie als Fachmann für den Einsatz oder die Vermarktung von Sekundär-Rohstoffen Erfahrungen gesammelt. Sie wollen weiterkommen und suchen, was man eine echte Chance nennt. Hier ist eine.

Referent für Rohstoffwirtschaft

Diese Position wurde in der Bundesgeschäftsstelle unseres Verbandes neu geschaffen. Hier erhalten Sie eine optimale Basis, auf der Sie Ihre Fähigkeiten und Kompetenzen entfalten und in die Aufgabe hineinwachsen können.

Zunehmend übernehmen die Betriebe der privaten Städtereinigung im Rahmen einer umweltschonenden Abfallbeseitigung die Verwertung von Abfällen. Sie sollen diese Betriebe auf dem Wege in die Abfallwirtschaft beraten und unterstützen. Hier gibt es neue Wege zu finden, um die Abfallwirtschaft ihrer steigenden Bedeutung gemäß zum Erfolge zu verhalten.

Unser Verband vertritt als Fach- und Arbeitgeberverband die Interessen der privaten Städtereinigungsunternehmen im In- und Ausland.

Alles Weitere bitte persönlich. Schreiben Sie uns, oder rufen Sie an. Ihr Gesprächspartner ist Herr Trum.

Verband privater Städtereinigungsbetriebe e.V.

Postfach 90 08 45, 5000 Köln 90 (Porz), Tel. 0 22 03 / 8 46 45

Technologisch von morgen nicht sterben

INFORMATIKER HOCHFREQUENZ-INGENIEURE SYSTEM-INGENIEURE

Auf dem Gebiet der Funk-systeme, Führungs-/Ortungssysteme, Navigations- und Raum-fahrtssysteme sind wir ein führen-des Unternehmen. Mit unseren anspruchsvollen Produkten werden wir unsere Füh-rungsposition weiter ausbauen. Für zukunftsweisende

Funksysteme
Führungssysteme
Ortungssysteme
Avioniksysteme
Navigationssysteme
Raumfahrtssysteme

suchen wir baldmöglichst

Diplom-Ingenieure
Nachrichten-/Hochfrequenz-
technik/Informatik

Sie verfügen über einen qualifizierten Hochschulabschluß und haben sich einige Jahre im Team bewährt. Sie suchen jetzt eine Tätigkeit, die Ihren nächsten Karriereschritt vorbereiten soll, durch Übernahme von mehr Verantwortung, z.B. durch Führung von Mitarbeitern.

Dem Absolventen bieten wir die Möglichkeit des Trainings on the job.

Innerhalb unseres flexiblen Teams mit kurzen Informations- und Entscheidungswegen werden Sie in Ihrem Fachgebiet je nach Erfahrung eigenständige Aufgaben übernehmen, von der Analyse gesamttechnischer Forderungen über Konzeption und Planung bis hin zur Realisierung. Fremd-sprachenkenntnisse sind bei unse- ren internationalen Kontakten von Vorteil.

Interessiert? Dann sollten wir uns kennenlernen. Dem erfah- renen Fachmann möchten wir unsere attraktiven Vertragsbedin- gungen und interessanten persön- lichen Entwicklungsmöglichkeiten, dem qualifizierten Absolventen auch unsere umfangreichen Weiterbildungsmaßnahmen gern in einem persönlichen Gespräch darstellen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, für Vorab- informationen steht Ihnen Herr Horstkotte auch gerne telefonisch (0711/821-2292) zur Verfügung.

Produktmanagement
Projektleitung
Systemprojektion
Systemengineering
Softwarerealisierung

Die Schwerpunkte Ihres zukünftigen Tätigkeits- gebietes könnten je nach Neigung und Erfahrung auf einem dieser Gebiete liegen.



STANDARD ELEKTRIK LORENZ AG
Gruppenbereich Öffentliche Nachrichtentechnik
Personalabteilung OS/PE
Lorenzstraße 10, 7000 Stuttgart 40

Standard Elektrik Lorenz AG

Spezial-Versandhaus des gehobenen Genres

Mit einem straff spezialisierten, qualitätsprofilierten Sortiment der Herren- und Damenmode gehören wir zu den bedeutenden Unternehmen unserer Branche. Angebotsprogramm und Markt „stimmen“. Seit Jahren expandieren wir gezielt kontrolliert und wettbewerbsüberdurchschnittlich. Wir sind wirtschaftlich gut fundiert und haben unsere Zukunft „im Griff“. Ertrags- und kostenbewusstes, dabei kontinuierliches Wachstum ist unsere langfristige Marketingpolitik. Bei liberalem Führungsstil, der jedem unserer Mitarbeiter seine Selbstverwirklichung und seine „Individualitätsinsel“ gestattet, praktizieren wir Teamwork.

Wir suchen den

Kaufmännischen Leiter - Führungskreis der Geschäftsleitung -

Für diese Aufgabe möchten wir einen qualifizierten, dazu vertrauenswürdigen Mitarbeiter mit Selbstantrieb und Eigeninitiative gewinnen, der so recht „mit anpackt“ und die Führungsqualität besitzt, seine ihm unterstellten Mitarbeiter einzusetzen und optimal zu entfalten. Die Hauptaufgaben des Kaufmännischen Leiters stellen sich so: Verwaltung, Finanzen - einschließlich Rechnungswesen und Buchhaltung -, Steuer-, Versicherungs- und Personalwesen, Betriebswirtschaft und Organisation.

Diese außergewöhnliche berufliche Herausforderung setzt persönliches Engagement voraus, bietet aber zugleich einer integren, loyalen Führungspersönlichkeit mit Stabvermögen großen gestalterischen Spielraum und Entfaltungsmöglichkeiten. Dabei sollte sich unser Kaufmännischer Leiter als Unternehmer im Mitarbeiterverhältnis verstehen. Auch Herren, die „das Zeug“ haben, aber heute noch in der „zweiten Reihe“ stehen, nach oben streben und ihre Fähigkeiten voll entfalten möchten, sprechen wir besonders an. Spezifische Kenntnisse unserer Branche sind in der ersten Phase unserer Zusammenarbeit hilfreich, jedoch keine Bedingung.

Der Bedeutung dieser Führungsaufgabe entspricht unser attraktives Dotierungsangebot. Unser Firmensitz liegt in einer Großstadt in Nordrhein-Westfalen mit einem reizvollen Freizeitumfeld. Für die Kontaktaufnahme erbitten wir aussagefähige Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 13 315 an die von uns beauftragte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Uhländstraße 33, 4900 Bielefeld 1, Telefon 05 21 / 15 20 30; Herr MICHAEL H. METHE ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten absolut vertraulichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert.

HPN NEUHAUS + PARTNER · BERATERGRUPPE GMBH · MANAGEMENT + KARRIERE

8000 München 90 · Bergstraße 15 · 089/695913-14 · 4900 Bielefeld 1 · Uhländstraße 33 · 0521/15 20 30
4000 Düsseldorf 1 · Brehmstr. 63 · 0211/638990 | 0650 Kilmbach · Kilmzweg 13 · 05221/2949 | 3553 Dautphetal 3 · Hreterlandstr. 23 · 06468/237

Birkel Gebietsverkaufsleiter

der führende Hersteller von Markeneierteigwaren und Nahrungsmitteln, sucht einen

Er untersteht dem Verkaufsleiter Nord und führt ca. 10 Reisende im Großraum Hamburg/Schleswig-Holstein. Wir setzen eine kaufmännische Grundeausbildung und eine erfolgreiche Außendienstpraxis im Konsumgüterbereich voraus. Erwünscht sind Führungserfahrungen, vorteilhaft wäre ein Abschluß als (graduierter) Betriebswirt. Alter: ca. 30 bis 38. Auch einer erfolgsorientierten Verkäuferpersönlichkeit, die über geeignete Voraussetzungen verfügt und im jetzigen Unternehmen nicht weiterkommt, bieten wir eine Aufstiegschance.

Wir erwarten die Fähigkeit, zielorientiert und systematisch zu arbeiten, Verhandlungstalent, Begeisterungsvermögen, Geschick im Umgang mit Kunden und Kollegen sowie unelingschränkte Einsatzbereitschaft. Ein aufgeschlossenes und zukunftsorientiertes Team freut sich auf Ihre Mitarbeit. Die Dotierung der Position ist interessant.

Wenn Sie Ihr verkäuferisches Können unter Beweis stellen wollen, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem tabellarischem Lebenslauf, neuem Lichtbild und Zeugniskopien unserem Berater zu übersenden. Informieren Sie ihn bitte gleichzeitig über Ihr bisheriges Einkommen und den möglichen Eintrittstermin.

B Dr. Bethge
Unternehmensberatung
Stolberg-Straße 1
6239 Eppstein/Ts.
Ruf: 0 6198/15 84

Dr. Helmut Neumann
Management-Beratung

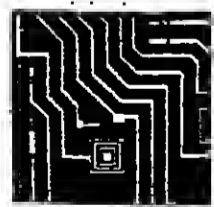
Abteilungsleiter Verwaltung / Controlling / Personal Hamburg

Als internationaler Versicherungsmakler zählen wir in Deutschland zu den Ersten der Branche. Unsere Unternehmenspolitik ist auf Expansion gerichtet: neben den bestehenden Gesellschaften dehnen wir uns überregional weiter aus. Im Rahmen dieser Neuorganisation sollen die Aufgaben Allgemeine Kaufmännische Verwaltung / Controlling / Personal zusammengefaßt werden.

In der ersten Phase steht eine sensible, aber konsequente Neustrukturierung der Personalplanung und Personalführung im Vordergrund. In den Bereichen Controlling und Finanzen setzen wir fundierte Erfahrungen im F+R voraus, damit Sie in der Lage sind, sich rasch in die branchenspezifischen Gegebenheiten einzuarbeiten. EDV-Kenntnisse aus der Sicht des Anwenders erleichtern Ihnen die Einarbeitung. Unsere internationalen Verbindungen bedingen gute Englischkenntnisse. Wir wünschen uns einen Mitarbeiter, der mit wacher Aufgeschlossenheit an neue Aufgabengebiete herangeht und bereit ist, jeweils vor Ort die Probleme anzugehen und einer Lösung zuzuführen. Dies erfordert neben hoher Flexibilität und Einsatzbereitschaft die Fähigkeit, Mitarbeiter zu überzeugen und für sich zu gewinnen. Die Position ist der Geschäftsleitung unterstellt und bietet interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessiert? Nutzen Sie die Möglichkeit des vertraulichen Erstkontaktes mit unserem Berater; er bürgt Ihnen für objektive Information und absolute Diskretion. Bitte rufen Sie an, oder richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf unter 5507/W an die Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH (BDU), Zeppelinstr. 301, 4330 Mülheim, Telefon 02 08 / 37 00 32.

Frankfurt · Hamburg · London · Mülheim/Ruhr · München · New York · Paris · Wien · Zürich



Suchen Sie Fach- und Führungskräfte der Elektronik/EDV-Branche?

In der WELT erscheinen am

2. Februar

Sonderseiten mit einer Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig. Gehört Ihr Unternehmen dieser

Branche an oder suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus diesem Bereich? Dann sollte Ihre Stellenanzeige innerhalb dieser Sonderseiten nicht fehlen.

Anzeigenschluß ist am 30. Januar 1985. Sind Sie an einer Insertion interessiert? Wir informieren Sie gern. DIE WELT, Anzeigenabteilung, Kaiser-Wilhelm-Str. 1, 2000 Hamburg 36, Tel. (040) 3 47 43 91/4318.

01-410



Wir sind ein modernes Familienunternehmen von 150 Mitarbeitern, in dem sich traditionelles Unternehmertum und Progressivität harmonisch finden.

Für die weitere Markterschließung unseres Geschäftsbereiches Präzisions-Dichtungen für die Hydraulik und Pneumatik im Raum Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen suchen wir einen nachweislich im technischen Verkauf erfolgreichen

Ingenieur / Techniker für den Verkauf-Außendienst mit guten Hydraulik-Kenntnissen

Außerdem suchen wir zur Unterstützung unseres Außendienstes einen tüchtigen

branchenerfahrenen Innendienst-Verkäufer

Präzisions-Produkte von hervorragender Qualität, verbunden mit der Leistungsfähigkeit unseres Hauses, gewährleisten ausgezeichnete Verkaufschancen. Es erwarten Sie interessante, verantwortungsvolle Aufgaben mit entsprechendem Einkommen.

Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung.



Parker-Prädifa Präzisions-Dichtungen

OSCAR GOSSLER KG (GmbH & Co.)
Borsigstr. 4-6 · 2057 Reinbek (Bez. Hamburg)
Telefon (040) 727 09-0

CIBA-GEIGY

Als Tochtergesellschaft eines internationalen tätigen Chemiekonzerns sind wir für die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von technischen Kunststoffen sowie von Spezialchemikalien für die Kunststoff-Industrie verantwortlich. Wir befinden uns in Lautertal/OdW., in der unmittelbaren Nähe von Bensheim an der Bergstraße, zwischen Frankfurt und Heidelberg.

Unsere stark expandierenden Geschäfte erfordern den Ausbau unserer Produktentwicklung und Anwendungstechnik Thermoplaste.

Haben Sie Interesse, für uns Computer Aided Engineering (CAE) einzuführen sowie bei der Produktentwicklung und technischen Kundenberatung mitzuwirken? Dann rufen Sie uns umgehend an: Tel.-Nr. 0 62 54 / 79 - 2 15, oder schicken Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung.

Voraussetzung für diese interessante Aufgabe, verbunden mit einem hohen Maß an Selbstständigkeit, sind die Ausbildung als

Diplom-Ingenieur TH oder TU

der Fachrichtung Kunststofftechnik oder Kunststoffverarbeitung

sowie gute Kenntnisse in der Spritzgießtechnologie und Datenverarbeitung.

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter Kontaktfreudigkeit, Selbstständigkeit, Zielstrebigkeit und englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten ein attraktives Gehalt und gute Rahmenbedingungen. Bei der Wohnungsverhältnisse sind wir behilflich.

CIBA-GEIGY MARIENBERG GMBH

Personaleinheit
Postfach 2 09, 6140 Bensheim 1

Wir, die Datenverarbeitungsgesellschaft mbH Kiel, sind ein Service-Rechenzentrum der Landesbank und der Sparkassen Schleswig-Holsteins.

Unsere Großrechner-Systeme IBM 3081/K 24 und IBM 3033/N 16 betreiben wir mit dem Betriebssystem MVS/SP 1.3. Über den TP-Monitor CICS/VS mit IMS/VS-DB wird ein flächendeckendes TP-Netz von ca. 1.700 Terminals bedient. Weiter sind an Software-Paketen u. a. installiert: VTAM, TSO, UCC 7, UCC 11. Zur Bewältigung weiterer Aufgabenstellungen suchen wir Mitarbeiter für

Operating

Anforderungen: abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, Bereitschaft zum Drei-Schicht-Betrieb, Erfahrungen im IBM-orientierten Operating sind von Vorteil.

On-line Service

Anforderungen: abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, Bereitschaft zum Zwei-Schicht-Betrieb, Erfahrungen im MVS, CICS, VTAM, Kenntnisse in JCL/VSAM.

Wenn Sie eine dieser anspruchsvollen Tätigkeiten reizt und Sie bereit sind, kreativ in unserem EDV-Team mitzuarbeiten, richten Sie Ihre Bewerbung an



Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale

Abteilung Personal
Martensdamm 6, Postfach 1122, 2300 Kiel 1

GESCHENKE arrangieren, herstellen und disponieren

bestimmen den Inhalt des stetig - auf über 120 Mitarbeiter - gewachsenen Unternehmens im nordwestdeutschen Raum. Wir wollen weiter Maßstäbe setzen und Voraussetzungen für das Schenken bieten.

Einer verantwortungsbewußten Persönlichkeit möchten wir nun die

KAUFMÄNNISCHE LEITUNG

übertragen. Diese sollte eine qualifizierte Ausbildung als Dipl.-Kfm., Dipl.-Betw., Dipl.-Wirtsch.-Ing. o. ä. haben und mit in der Praxis gewonnenen Erkenntnissen das Management gestalten helfen, rasch die kaufmännische Abwicklung und Verwaltung in den Griff bekommen, im Finanz- und Rechnungswesen und im Controlling zu Hause sein, Auslandsgeschäfte sowie die englische Sprache in Wort und Schrift beherrschen.

Diese Position ist mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet.

Die Vergütung ist anforderungs- und erfolgsorientiert vorgesehen.

Bewerbungen richten Sie bitte an unseren Berater, die

RUB Berater-Cooperation, Birkenstraße 4
4817 Leopoldshöhe, Tel.: 0 52 02 - 8 19 80

RUB RATIONALISIERUNGS- UND UNTERNEHMENS-BERATUNG

BERATER-COOPERATION FACHBERATER FÜR ÖKONOMIE, TECHNIK UND INFORMATIK

Die RUB Berater-Cooperation sichert jede gewünschte Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken trauhänderisch zu.

Als bundesweiter Servicepartner für Handel und Industrie führt HERMES TECHNISCHER KUNDENDIENST jährlich mehr als 200 000 Reparaturen an elektrotechnischen Geräten durch.

Für die Bewältigung der wechsellagernden Aufgaben in unserer Kundendienst-Zentrale in Hamburg suchen wir einen Wirtschaftswissenschaftler mit abgeschlossenem Studium als

DIPL.-KAUFMANN / DIPL.-VOLKSWIRT

Das Aufgabengebiet umfaßt vielseitige Kostenplanung, Preiskalkulation, Systementwicklungen, Wirtschaftlichkeitsanalysen sowie das dazugehörige Controlling von Kosten und Leistungen, verbunden mit Soll/Ist-Vergleichen.

Basis für diese anspruchsvolle Tätigkeit sind Einsatz- und Verantwortungsbereitschaft sowie analytisches Denken.

Wenn Sie an dieser Aufgabenstellung interessiert sind, senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit möglichem Eintrittstermin sowie Gehaltswunsch an unsere Personalabteilung, die Ihnen auch unter der Telefonnummer 0 40 / 58 10 82 84 für eine kurze Information zur Verfügung steht.

Alsterkrugchusssee 439
2000 Hemburg 63



Wir sind ein führender Hersteller von Maschinen für die Betriebsreinigung und Grundstückspflege. 14 Tochterunternehmen sichern unsere Marktposition weltweit. Bad Odessee, der Sitz unserer Hauptverwaltung, ist eine Kreisstadt zwischen Hamburg und Lübeck.

Der Geschäftsführer und Sprecher der Geschäftsleitung unseres Unternehmens, Tyl Necker, sucht einen

Assistenten der Geschäftsleitung

für vielfältige Aufgaben auf den Sektoren Unternehmensplanung, Betriebswirtschaft und Marketing.

Der Bewerber/die Bewerberin sollte möglichst eine abgeschlossene Ausbildung der Betriebs- oder Volkswirtschaftslehre haben oder Wirtschaftsingenieur sein sowie über praktische Erfahrungen oder eine abgeschlossene Lehre verfügen. Gute englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Es wird ein aktiver, interessierter und pragmatisch denkender Mitarbeiter gesucht, der sich auszudrücken und mit Menschen und Zahlen umzugehen versteht. Wir denken an einen Bewerber unter 35 Jahre. Die Aufgabe eröffnet bei Bewährung gute spätere Aufstiegschancen in der Unternehmensgruppe.

Ihre Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins an unseren Personalleiter, Herrn Fischer, Tel.-Nr. 0 45 31 / 80 62 75.



Hako-Werke GmbH & Co
Stammwerk u. Hauptverwaltung
D-2060 Bad Odessee
Hamburger Straße 209-239
Postfach 14 44

Erfolg erfordert unternehmerisches Handeln

- gute Kontakte im Food-Bereich -

Unsere Kunden sind für den Bereich

- deutsch-französische Kosmetik -

die Lebensmittel-Filialbetriebe, Warenhäuser, SB-Märkte sowie Einkaufsgenossenschaften.

Wir suchen:

● Gebietsverkaufsleiter

Nord - Mitte - Süd

● Repräsentanten für den Großhandel

Raum Hamburg - Kiel
Raum München - Nürnberg - Ulm - Stuttgart - Karlsruhe
Rhein-Ruhr-Gebiet

Der Position entsprechend bieten wir Ihnen ein gutes Gehalt, Erfolgsprovision, einen neutralen französischen Firmenwagen der gehobenen Klasse auch zur Privatbenutzung mit Unfallversicherung. Interessiert Sie diese Aufgabe, denn senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltswunsch und frühestem Eintrittstermin an:

Cosmelor, Postfach 25 02 01, 5090 Leverkusen 1

STELLINGESUCHE

GESUCHT: MITARBEIT IN GALERIE

Kunsthandel, Auktionshaus, Kunstbuchverlag o. ä. v. MA, Rom/Germ. weibl., 31 J., unabh. 15 Mon. in gr. südwestl. Galerie tätig, mit besonderen Kenntnissen d. Kunst d. 18.-20. Jh., sehr gute Allgemeinbildung, zusätzl. Kenntnisse in Engl. + Span., sicheres Auftreten, auch Beteiligung möglich, jedoch keine Sanierung. Ang. bitte u. D 12 846 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Leiter der Personalabrechnung

Erfahrung im Umgang mit der EDV, routiniert auf allen Gebieten der Lohn-, Gehalts- und Rentenabrechnung, dynamisch und versiert auf den Gebieten „Arbeits-, Steuer- und Sozialversicherungsrecht“. Prüfung nach AKVO, auch verantwortliche und fordernde Aufgaben von Weiterentwicklungen der Systeme. Zuschriften bitte unter 12 647 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bauassessor (Tiefbau)

1. und 2. Staatsexamen: gut, 29 Jahre, verheiratet, sucht Arbeit in Verwaltung oder Wirtschaft im Bereich Straßenplanung, Verkehrsplanung, -Bau, Ingenieurbau, Raumplanung, Stadtbaurecht bzw. Verwaltungsgerecht. Zuschriften u. G 12 805 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

FOTOGRAFIN

(Meisterprüfung) sucht freiberufliche Betätigung. Besondere Erfahrung in Industrie und Architektur. Angebote unter W 12 595 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Marketing/Verkauf - Dipl.-Ökonom

47 J., Iraner, mehrj. Erfahrung im Exportmarketing, gute Kenntnisse u. a. in DOB/Textil- u. Orientteppich-Branche, sucht ab 1.3.85 - evtl. auch früher - neue leit. Position. Ang. unt. V 12 704 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bank-Generalbevollmächtigter

45 Jahre, sucht neue Aufgabe. Ang. u. W 12 705 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Leiter Finanzen und Verwaltung

Dipl.-Kfm. (FFB), Außenhandelskfm., 35 J., ungenügend, bisherige Schwerpunkte: Finanz- u. Rechnungswesen, EDV-Organisation, Wirtschaftsrecht, sucht adäquate Aufgabe in mittelständischen Unternehmen, bevorzugt im Raum Norddeutschland/Berlin. Angeb. u. E 12 710 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Verkaufsprofi

28 J., mit nachweisbaren Erfolgen im technischen Investitionsgüterbereich u. Aufbau einer Außendienstorganisation in Engl.-Stellung, sucht neuen verantwortungsvollen Wirkungskreis z. B. 4. 85 oder später im Großraum Hamburg, Zuschr. u. D 12 712 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Dynamische Dame

40 Jahre, verheiratet, Managertyp, Bsp. sprachl., langj. intern. Geschäftserfahrung, Show-Management, Restaurant-, Hotel-Business, jetzt selbstständig, sofort abkömmlich, beste Referenzen, sucht leitende Stellung in einem Top-Unternehmen, gleich welcher Art, gerne auch nur Saison- oder Teilzeit. Angebote unter E 12 753 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Controller

Ind.-Kfm./Betw.-Wirt, Anf. 40, ungeb. u. mobil, in ungek. Position als Kfm. Leiter (mittl. Industrie-Unternehmen) sucht als neue Aufgabe die

kaufmännische Gesamtverantwortung

Erf.: Führung F+R Inkt, Bilanzen, Recht, Vers., Steuern - praxisnahes Controlling und Integr. Berichtssysteme, Organisation/EDV, Einkauf u. Materialwirtschaft, Personalführung u. -anpassung (Restrukturierung), 15 Jahre Führungs-Praxis (Konzern, Metall- u. Bauindustrie). Kontaktaufnahme unter W 12 593 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gebietsrepräsentant

eines Baumaterial-Herstellers sucht nach einer neuen herausfordernden Aufgabe.

44 Jahre, besonders beweglich und belastbar.

Angebote unter A 12 709 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Mahn- und Kreditwesen

Leiter d. Deb.-Abt., 34 Jahre, mit über 10jähriger Erfahrung u. Personalverantwortung, davon 5 Jahre in amer. Konzern, sucht eine neue Aufgabe im oder am Rande d. Ruhrgebietes, möglichst zum 1. 4. 1985.

Angebote unter X 12 596 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bauingenieur

12 Jahre Berufserfahrung, davon 9 Jahre im Ausland (Afrika und Mittlerer Osten), sucht verantwortungsvolle Aufgabe als Bau- oder Projektleiter im englischsprachigen Ausland.

Zuschriften unter H 12 606 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

DIPL.-KAUFMANN

41 J., 14jähr. Erfahrung in Verkauf, Vertragsgestaltung, Projekt-Management von komplexen Techn. Dienstleistungen auf intern. Basis (zuletzt 3 Jahre USA, zuvor schwerpunktmäßig in Raum Hamburg), beste Referenzen, ungekündigt. Zuschr. u. F 12 848 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Anzeigenvertreter

44 J., langjähr. erfolgreiche Berufserfahrung, sucht neue, interessante Aufgabe in NRW oder Niedersachsen. Zuschriften unter H 12 802 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kunstpädagogin

u. Sprachheilpädagogin sucht Wirkungskreis in Klinik oder Praxis. Zuschr. unt. Z 12 707 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Führungskraft (Vertrieb)

sucht neue Aufgabe in dem USA. Angebote u. S 12 785 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Aus- und Fortbildung

Student, 27 J., verh.,
● 1. Staatsexamen Sek. II (kath. Theol./Geschichte)
● Spezialkenntnisse: Religionswissenschaft, Anthropologie
● Sprachen: Englisch, aussergewöhnliche Basiskenntnisse Französisch und Spanisch
● Erfahrungen in Unterrichtskonzeption, belastbar, flexibel und organisatorisch begabt, sucht Anfangsstellung in der Aus- und Fortbildung bei Unternehmen. Angebote erbeten u. T 12 582 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dipl.-Kaufmann

Mitte 30, langj. Erfahrung i. Wirtschaftsprüfung u. Steuerberatung sucht Anstellung als Geschäftsführer, evtl. auch Teilzeit, Region Hamburg. Ang. unter X 12 708 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dipl.-Geologin

33 J., mit geotechn. Zusatzqualifikation, an praxisnahe Stelle in Rohstoffind., Ing.-Büro oder wissenschaftl. Inst. Eintritt sofort oder später. Zuschr. bitte unter U 12 703 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Controller/Revisor

Betr.-Wirt, 39 Jahre, langj. Ind.-Erfahrung in Konzernrevision u. Controlling, u. a. in leit. Position, sucht neue verantwortl. Aufgabe im Großraum Hamburg. Ang. erb. unt. F 12 756 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 28 und 30

Gewerbliche Immobilien

INDUSTRIE UND GEWERBE

GESUCHE

ANLAGEOBJEKTE GESUCHT

Wohnwirtschaftliche/gewerbliche Nutzung
Vollständig/teilweise projektierte Grundstücke
in der Gemarkung

KAMPO UND PARTNER Immobilienmakler
seit 1969 RDM-Finanz
IMMOBILIENBERATUNGSGESellschaft M.B.H.
TELEFON (051) 50 44-45-46 - OFFENHOFALLEE 74 - 5100 AACHEN

Kleineres Einkaufszentrum oder Supermarkt
bevorzugt im süddeutschen Raum, bis 5 Mio. von Privat gesucht. Interessent wird nur Angebote mit langfristigen Mietverträgen, erstklassigen Standorten und guten Mietern. Zuschr. erb. u. P 12 721 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Büro-, Anstellungs-, Verkaufspavillon oder Baracke
ca. 800 m², oder ähnlich zu kaufen oder mieten gesucht. Angebote bitte an: Willi Schälicher KG, An der Nordstraße 1-3, 2260 Flensburg, Tel.: 94 61 / 171 53

Wir suchen bundesweit **gewerbliche Grundstücke** für **SB-Verbrauchermärkte**
Café-Immobilien VDM
Tel. 0 51 12 13 18, Telefax 4 188 55
8750 Achaffenburg, Frohlinstr. 29

ANGEBOTE

Antiquitätenstuben
im Münsterland zu verkaufen.
Zuschr. erb. u. R 12 722 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Eine 1a-Rendite-Immobilie wird vorgestellt
Wir wissen heute, daß die bundesdeutsche Bevölkerung wesentlich mehr Freizeit hat als vor 10 Jahren. Ergo wird auch mehr Geld in die Freizeit gesteckt. Möchten Sie an diesem Geld verdienen?
Für den wirtschaftlichen Erfolg einer solchen Rendite-Immobilanlage sind 3 Dinge entscheidend: der Standort, der Standort, der Standort. Das Angebot an guten Objekten ist deshalb sehr gering. Mit dem Zentrum von Oberstufem im Allgäu können wir Ihnen einen Standort bieten, denn dort ist immer Saison. Ohne der Objektvorstellung vorgreifen zu werden, sind die folgenden Vorteile nicht schon hochinteressant?
• 6% garantierte Anfangsrendite + Gewinnbeteiligung.
• 20 Jahre lang 2 Wochen kostenlosen Urlaub pro Jahr (einschl. kostenloser Schwimmbad- und Saunabesuchung).

Beauftragter: Fa. ROSTAN
Bauschafferei mbH & Co KG
Elberstraße 31, 7990 Friedrichshafen
Tel. 075 61/7 10 55
Nach Geschäftsschluß steht Ihnen Herr Knaute Tel. 075 61/8 22 24
Herr Zimmerer Tel. 075 61/7 17 31
zur Verfügung.

Fordern Sie weitere Informationen
unseren an. Oder besuchen Sie doch einfach Kontakt mit uns auf.

Erstklassiges gewerbliches Renditeobjekt
im Großraum Hamburg, langfristig vermietet, 100% Indexierung, neue Gebäude, 12,8fache Jahresmiete.
Angebote unter Z 12 838 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

TENNIS/SQUASH-ANLAGE

Bremen, zentral gelegen, 3 Tennisfelder, 6 Squash-Courts, Gastronomie mit Wohnung, Kauf od. langfristige Anmietung möglich.
Tel. Anfrage 04 21 / 7 86 18

DOB = Modehaus

Seit 10 Jahren bestehendes Modehaus in Rheinland-Pfalz, ca. 20 km von Koblenz, 300 m² Verkaufsfläche mit großen Nebenräumen, Fußgängerzone, Umsatzz 1 000 000 DM. Ausch. Interessent für Fließband-System, aus privaten Gründen sofort oder nach Vereinbarung abzugeben. Firmenwert nach Vereinbarung.
Zuschr. erb. unt. L 12870 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Einkaufsmarkt

in direkter Nachbarschaft zu „Werkhof“, Bremen, ca. 2000 m² ebenerdige Verkaufsfläche und Nebenräume, langfristige Anmietung möglich, ggf. Kauf. Erweiterung bis zu 100 Parkplätzen. Planungsrechtliche Genehmigung vorhanden.
Telefonische Anfragen werktags unter 04 21 / 7 86 18

Erstklassiges gewerbliches Renditeobjekt
Raum OG, durch hervorragende Mietverträge langfristig zu vergeben. Fachlich, standort- und analytisch ausgesucht. Großraum-Ansehen, angenehmes Arbeitsklima, Lage d. Standortes bietet überdurchschnittlich langfristige gesicherten Umsatz-Anmietung d. Ladenraums auf 40 Jahre gesichert. Termin ca. Mitte März.
Nähere Informationen:
Vier Breiter GmbH
Unternehmensberatung
Hauptstr. 61, 51104 Aachen
Tel. 02 41 / 2 58 51

Vollrenten (DOB)
in fähigem bayr. Fremdenverkehrsgebiet (Chiemgauersee) werden Überleistung zu verzeichnen. Abstell- (inkl. neuw. Warenlager) VB DM 98 000,-. Zuschr. erb. u. W 12 835 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Baum Frankfurt/M.
An BAB 47 gelegen, ca. 20 000 m² Gewerbegebiet, bebaut mit Halle, ca. 1670 m² u. 500 m² Büro, zu verkaufen.
REALGRUND, Makler
Ballindamm 5
2009 Hamburg 1
Telefon 0 40 / 2 32 12 33

Sanatorium im Landschaft!
Attraktives Erholungsgebiet im Schwäb. Jura, Wald, für den Arzt od. Massort sehr interessant. E1, 190/21, geb. Aust., Grdfl. 15 ar, Nutzfl. 500 m², Zus. Bebaubar, mögl. Hoher Pachtvertrag, Preis auf Anfr.
Tel.: 07 14 / 97 20 08
Unterlindestr. 59 u. 61
7000 Stuttgart 40

SUPERMÄRKTE
von 1,2 bis 4 Mio. ab 10fache Jahresmiete im Angebot.
Prinzipstr. 11, 413 Moers
Tel. 0 28 47 / 2 22 37

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBETRIEBE

Privatverkauf eines Traumberges in Ostholstein
2 km zur Ostsee, 1 Autostunde von HH, Herrensitz, Gästehaus, 6 Whg., Tennispl., Stallungen mit 60 Boxen, 3 Reitbahnen (30x60, 15x30, 18x18), 1 Springplatz, 1 Springgraben, 1 Dressurviereck, div. Wirtschaftsgebäude, alles neu erbaut u. umgeben von gepfl. Parkanlage. Zum Obj. gehören ca. 35 ha Eigen- u. Pachtland mit ca. 3 km Ziepsbahn.
Zuschriften unter A 12 511 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Reiterhof in Lemgo mit Reithalle und Gaststätte
in landschaftlich schöner und für Reiter idealer Lage (Hameler Straße 136).
Auf dem Gelände befindet sich ein Dressurplatz und ein Springplatz. Es sind Pferdeställe mit den entsprechenden Boxen für 42 Pferde vorhanden. Kurz vor der Fertigmstellung ist ein Gästehaus mit insgesamt 22 Gästebetten.
Gesamte Grundstücksgröße: 15 981 m² (Erbbaurecht).
Bauflächen:
Reithalle: 920 m²
Pferdeställe: 450 + 230 m²
Häuser: 130 m²
Anbau: 170 m²
Gaststätte: 203 m²
Pensionshaus: 370 m²
mit 11 Gästezimmern sowie sanitären Einrichtungen
Wohnung: ca. 150 m²
Verkehrswert: DM 1 350 000,-
am 7. Februar 1985, 10.00 Uhr, in Zangsversteigerung beim Amtsgericht Lemgo-Brake, Am Lindenhaus 2, Saal 102, unter Umständen günstig zu erwerben.
Anfragen richten Sie bitte an die erstrangige Hypothekbank unter Telefon: 02 21 / 5 72 13 11, Montag bis Freitag, von 9.00 bis 15.00 Uhr.

Ideal für Pferdezucht/-haltung
Auf einem herrlich gelegenen Gutshof, (Eigenjagd) 80 ha, umgeben von 2 Flüssen, im Emsland verpachten wir ein älteres Bauernhaus mit Stallung und großer Weide.
Zuschriften unter V 12 726 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Eigenverkauf: (114)
**Spitzenacker-
betriebs
Schleswig-Holstein**
ca. 73 ha, voll arrondiert
BP 45-55
gute Gebäude
Mastschweinehaltung

**Großbetrieb in
Niedersachsen**
voll arrondiert, in ebener
Feldlage, am Rande eines Ortes
gelegen, 180 ha, davon 75
ha Acker, 50 ha Grünland,
Rest. Teiche- und Waldflächen.
Eigenjagd auf 230 ha.
Tel. 05 51 / 4 50 87-89
3400 Göttingen - Rohnsweg 6

**WIRTSCHAFTSDIENST
NORD GMBH**
OCHSENWEG 38
2357 BAD BRAMSTEDT
Telefon: 041 92 - 30 63

**44 ha
landwirtschaftl. Lehrbetrieb**
erweiterungsfähig, in Holstein, für
DM 1,4 Mio., VB.
Angebot unter D 12 864 an WELT-
Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

**Niedersachsen/Holstein
Gesuche - Verkäufe**
• Landwirtschaftliche Anwesen
• Repräsentative Anwesen
• Zu vermieten: Schloß, Seebad-
nähe, unverfallliches Ju-
wel, Antikensaal, Türme, Kapelle.
W. Städtler GmbH, VDM,
Abt. Immobilienvermittlung,
Kessels 17, Eckener Str. 27,
Telefon 0 39 / 6 63 49 51

Niedersachsen
Land- u. Forstgut mit gr. Gebäude-
bestand, 162 ha, 40 BP, 2 Eigenach-
ten, KP DM 4 Mio. VB.
Flensburg-Immobilien
3394 Woldsbaken, T. 0 53 28 / 49 03 u.
49 94

GASTRONOMIEBETRIEBE

**SYLT
VERKAUFE**

1/2-ANTEIL (= 400 TDM + beste-
hende Hypothek) an einem rechte-
ckigen App.-Haus mit 8 Apparte-
ments (WohnNutzfl. 560 m²) im
Süden der Insel Sylt (Rantum
Hörnchen)
Sehr hohe Rendite (Vermietung an
Ferienäste, Umsatz 220 T). Über-
nahme sofort möglich. Nähere An-
gaben unter L 12520 an WELT-Ver-
lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

10% RENDITE
durch Ankauf von verpachteten Hotels
garni in Hamburg, Hannover, Frankfurt
und Köln. Langfristige Verträge mit re-
nommierten Betreibern, inventarabwei-
sende und Mietklausuren selbstständig
Größenordnung zwischen DM 1,8
und DM 5,5 Mio.
Bitte kontaktieren Sie unsere Hotelabteil-
ung.
- Unser Spezialist für Großhotels -
BLUMENAUER
B232 Bad Seibitz, Am Haag 31, Tel. 0 81 80 / 2 50 81

Pub-Bistro-Restaurant
in Großstadt NRW zu verkaufen.
Gute Umsätze, Bierumsatz p. a.
500 hl, KP 180 000,-
Tel. 0 23 22/6 45 97 od. 02 21/27 14 72

Boppard-Nähe
Privat! Zw. Rhein u. Mosel! Gast-
haus in 3 Whg., 650 m² Wohn-
Nutzfl., Notverkauf! VB 345 000,-
DM.
Tel. 0 67 45 / 4 75

Hotel-Restaurant zu verk.
mittl. Schwarzwald, Südburglage bei Schonach, mit Inventar, mod.
einiger, 30 Betten, 22 m. Du/WC, Balk., schöne Gastr., 300 Sitzpl., Bar,
Kamin, Sauna-Solarium, Freizeitanlage, Crd. 5313 m², einzeln, als
Sanatorium, Schöneheimsfarm, Altenheim usw., Preis DM 1,5 Mio.
Zur Erweiterung im Ansch. dann sind noch 2 Bauplätze à 1000 m²
und 3918 m² zu verkaufen. Preis DM 180,-/m²
Anfrage unter K 12847 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Hotel garni in NRW
Großstadt, Citylage, (Fuß-
gängerzone), unmittelbar
Bahnhofnähe, nach aufwen-
diger, schlüsselfertiger In-
stallation des Jugendstil-
barocken u. Neorenaissance
v. 45 Zimmern (88 Betten),
alle mit Bad/WC - Fertigstel-
lung April 85 - von Baufrüher
direkt nur an Kapitalverträger,
auchlich verbriefte Pächter ab-
zugeben. Später Erwerb
mögl.
Zuschriften erbeten unter X
12 880 an WELT-Verlag, Post-
fach 10 08 64, 4300 Essen.

**Hotel garni
Düsseldorfer-Innenstadt**
28 Zimmer, Küche und Frühstücks-
raum. Übernahme sofort möglich,
Pacht DM 10 500,-m. 4 WK + Kation.
Kaufpreis DM 2,2 Mio.
Anspr. Angebot.
Ovs Objektverwaltung GmbH
Frobenstr. 3, 4 Düsseldorf
Tel. 02 11 / 4 6 31 31

UNTERNEHMENSVERKAUF

**Liebhaber- und Renditeobjekt
zu verkaufen:**

- Damen-Modehaus (850 m² Vlk.-Fläche)
- In Süddeutschland (unvergleichlicher Standort)
- Einrichtung u. Warengüter (intern und hochkarätig wie Standort)
- Umsatz (ca. DM 5 Mio. auswärts)
- Kundenkreis (umfangreiche Stammkundenkarte, großes Einzugsgebiet)
- Mietvertrag (langfristig, fixiert und über-
nehmbar)

Ein Objekt nicht nur für Fachinvestoren.
Terminal GmbH (Herr Seest)
Tel. 0 89 / 25 58 00 / 0, Prinzregentenstr. 54, 8000 München 22

APOTHEKE
in einer Großstadt im Ruhrgebiet zu verkaufen. Neurologie, Chirurgie/Allgemeinmedizin, EKG-Arzt u. Radiologie im Hause. Zuschr. u. Z 13 704 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

BOUQUET
DOB, Geschäftstravende, beide La-
ge, gut einsehbar, umständl. zverh.,
VB. Angeb. unter K 12848 an WELT-
Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

City-Center

- exzellente Lage, Fußgängerzone
- fertigm. Mal 1984
- Mietl. 1. Adresse
- notar. Mietvertrag, 20 Jahre + 10 Jahre Option
- 7% Anfangs-Nachrendite, später steigend
- Indexierung: 100% Anpassung
- Kauf direkt vom Eigentümer
- Gesamtinvestition 8,3 Mio.

Telefon 04 21 / 23 94 37

Gesuch
Nahrungsmittel-Fabrikanten
suchen bundesweit in 1a-Lagen
LADENLOKALE
ca. 20 - 2.500 m², richten Sie Ihre
Angebote zur kostenfreien,
verbindlichen Vorprüfung an:
gödet (RDM) 213 28
Telef. 4 150 355
Bundesweitige Spezialmittlung
für Ladenlokale u. Geschäftshäuser
8750 Achaffenburg, Frohlinstr. 29

Angebote
LIMBACH
Immobilien KG
Spitzenlage
Bonn
Ladenlokale
Sternstraße:
100 m² = DM 14 500,-
42 m² = DM 8 500,-
Dreieck:
193 m² = DM 17 500,-
Bonn Markt 32
0 22 28/65 1044-46
Telef. 989 344 immo D

**12fach Neubau-
Gewerbeobjekt**
Erdfl. Lage, Welt am Rhein, 25jähr.
Mietvertrag m. Index, 1a-Mieter,
stark, NK u. Reparatur, lang. Mieter,
Kaltmiete ohne NK DM 431 500 p. a.,
KP nur DM 5 250 000,-
Kumpo
Immobilien RDM
Achenbachstr. 25
4000 Düsseldorf
T. 02 11 / 68 35 88

**Kleines EKZ nordd.
Großstadt**
1/2 Gewerbe, 1/2 Wohnungen, Baue-
genehmigung liegt vor. Fertig-
stellung Sommer/Herbst 85. Mie-
te netto ca. 550 TDM. Zuschr. erb.
unter E 12 537 an WELT-Verlag,
Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Lagerhalle, Wiesbaden
Nähe Autobahn, 585 m², WC,
Heiz., ab sofort, 5-jährig, mietbar-
frei, zu vermieten.
Tel. 0 22 51 / 5 78 33

**Düsseldorf
Königsallee
Laden 150 m²
zu vermieten**
**WGS Weatherall
Green & Smith**
069-230076

ANLAGEOBJEKT
Bestens eingeführtes
Squash-Finanz-Center
im Großraum Düsseldorf mit allem erdenklichen Komfort, Shop
und Gastronomie.
Kaufpreis 3,4 Mio. DM VB inkl. hohem GmbH-Verlustvortrag
(durch Eigenkapital finanziert).
DR. VIERECKE CONSULTING GMBH
Postfach 22 48, 4006 Erkrath 2
Tel. 0 21 04 / 4 30 67

Restaurant/Spa
in bester Lage an der Strandpro-
menade v. Torremolinos. Gute
Einrichtung, KP einzschl. Grdstk.
180 m² Gebäude u. Inventar DM
300 000,-
Tel. 0 57 21 / 63 96

Hotelbeteiligung
GmbH & Co KG, Bestmög., Ge-
schäftshotel Garni, Gesamtvol.
1,5 Mio. DM, Mindestausstell. DM
250 000,-, hohe Rendite u. hohe
Abschreibung.
W. Benning, Leibnizstr. 22
5750 Mendeln, Tel. 0 23 73 / 69 19

**Traditionelles
Hotel-Restaurant**
ca. 200 J. alt, Fachwerkhaus,
Landkreis Osnabrück, aus Al-
tergründen zu verk. VB 380 000,-
DM
Tel. 0 54 27 / 2 88

GEWERBLICHE RÄUME

3 Praxisräume, Köln 60 (Nippes)
in bester zentraler Lage, U-Bahn-Haltestelle vor der Tür,
Neusser Str. 273, ab sofort von Eigentümer zu vermieten.
Neubau, Erdgeschoss gepflegtes Sportgeschäft, Aufzug, 2. Etage
an Frauenarzt vermietet, jede Etage 90 m², zusätzlich ca. 15
m² Westbalcon. Die Räume haben einen variablen Grundfl.
Telefonische Rückfragen Mo.-Fr. 9-16 Uhr
Telefon 02 21 / 40 25 39

Industrie Grundstück
mit ca. 30'000 m², bebaut mit Halle, Grdfl. 7700 m², noch
bebaubar 6150 m², asphaltierte Park- u. Hoffläche ca. ca.
15 000 m², geeignet für Industrie, Gewerbe, Baumarkt, Möbel,
Pkw, in Stuttgart an stark befahrener Straße mit Gleis-
anschluss & 3 Ein- und Ausfahrten, Kaufpreis auf Anfrage.

**Ladenlokal
in Lingen/Ems**
in allerbesten Lage (Fußgängerzone) langfristig zu vermieten,
170 m² im Erdgeschoss, 9-m-Front.
Der Laden ist durch Auszug fertig geworden und wird bezugsfertig
gemacht (renoviert).
Mit kompletter elektrischer Anlage, Teppich-Fußboden, abgehäng-
ter Decke, intakter Zentralheizung und Toilette; große Schaufen-
ster mit Anschlüssen für Beleuchtung und Außenwerbung.
Bestens geeignet für die Textilbranche/Drogerien sowie für Kauf-
häuser aller Art.
Erweiterung und Umbau auf 230 m² ist Verhandlungssache, Umbau-
wünsche können berücksichtigt werden.
Angebote erbeten unter Y 12 837 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Ladenlokal Köln
Domnähe, kurzfristig zu vermie-
ten, 475 m², DM 4500,-/m²+NK.
Tel. 02 21 / 24 54 83

Stuttgart-City
Bürofläche, 150 m² 6 Räume, re-
noviert, 2 OG, Lift, evtl. auch teilbar,
auch geeignet f. Praxis o. Ausstel-
lungsräume, ab sofort zu vermieten.
Wäusens auf Anfrage.
Tel. 0 71 53 / 2 55 79 o. 0 71 51 / 27 98 36

zwei Etagen
Wert 78 (direkt neben C & A),
ca. 150 m², 1. Etage, ideal für
Praxis, Kanzlei, Studio
etc., ab sofort günstig zu vermie-
ten.
Bewerbungen an:
Rüssel Holding AG
Postfach 1009, 5800 Hagen
Tel. 0 23 31 / 89 01 96
(Frau Jansen)

**Nachmieter
in Hamburg City**
für Geschäftsbüro, 81 m², im
Haus Gärtnerstr. 31-33, 2000
Hamburg 36, zum baldmöglich-
sten Termin gesucht. Bitte wen-
den an: Frau Thoenen, Tel.
0 40 / 69 80 54 73, abso. bis Freitag
von 9.00 bis 17.00 Uhr

**Im Handelszentrum
des Industrie- und Gewerbegebietes**
8057 Eching / 8056 Neufahrn
bis zu 600 m² im 1. OG zu vermieten. Aufstellbar. Geeignet für Büro,
Planung, Fertigung, Einzelhandelsverkauf, Labor, Großräume, Aus-
stellung, sofort beziehbar.
Zuschriften erbeten unter S 12 349 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64,
4300 Essen.

Medien-Standort Hamburg
Bramfelder Straße 102, 2000 Hamburg 60
Langfristig zu vermieten durch den Eigentümer
(teilweise 3 Monate Mietaufsch. günst. Ausschl. Mietverträge)

350 m² Atelier- und Ausstellungsfläche einschließlich Büro-
räume, geflieste Labor- und Entwicklungsräume

162 m² Büroräume separat im Erdgeschoss

1500 m² beheizte Tageslicht-Heizfläche, unterteiltbar, teilweise
auch als Büroräume geeignet.

420 m² angrenzende Büro- und Sozialräume (Dusch-, Wasch-
und Umkleekabinen, Kantine) auch separat und in Teilflächen.
Kfz-Stellplätze im Keller, überdachte Laderampe.

Alles mit Personal- und Lastenaufzügen erreichbar.
Mobile Wände im Rastermaß 1,20 m verankert. Abgehängte Kassett-
decken zur Aufnahme aller Leuchten und Beleuchtungen.
Beste Zufahrtsmöglichkeit (Durchgangsweg) auch für schwere
Lastzüge. Günstig gelegen zu allen Verkehrsmitteln und Autobahnen.
Ständig dort wohnender Hausmeister mit Hund.

E. Pentz, Postfach 80 61 00, 2000 Hamburg 60, Tel. 040/690 52 53

**Autohäuser
und Kfz-Betriebe**

Im Rahmen der Konkursabwicklung bieten wir im Alleinauf-
trag nachstehende Kfz-Betriebsstätten zum Verkauf an:

- FORD-Vertretung**
Werkstatt Ersatzteillager
sowie KD-Annahme, Lackiererei usw.
Grundstücksgröße 7751 m² (auch teilbar)
Standort: 2360 Bad Segeberg
Nutzfläche 2531 m²
Nutzfläche 1225 m²

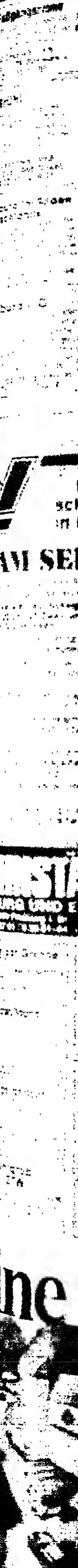
- FORD-Vertretung**
Werkstatt Ausstellungs-, KD- und Bürofläche
Grundstücksgröße ca. 5000 m² (auch teilbar)
Standort: 2351 Trappenkamp
Nutzfläche 982 m²
Nutzfläche 344 m²

- Datsun/Nissan-Vertretung**
Werkstatt Ausstellungs-, KD- und Bürofläche
Grundstücksgröße 4996 m²
Standort: 2360 Bad Segeberg
Nutzfläche 1000 m²

Alle Werkstätten sind modern ausgestattet.
Weitere Einzelheiten auf Anfrage.
IRHH Industrie-Rat Hamburg GmbH
Unternehmensveräußerung - Gutachten - Versteigerungen - Immobilien
Rothenbaumchaussee 5, D-2000 Hamburg 13
Tel. (0 40) 44 81 11/12, Telefax 2 173 574 irhh

**Vermessungsbüro
für Seevermessung**
u. Bagger- u. Anlagenbau, gut ein-
gefasst in BRD u. angrenzende
Länder, umständelbar für VB
DM 100 000,- zu verkaufen.
Tel. 07 61 / 5 92 79

**Westweizer
Industrieunternehmen**
(Mischbetrieb), 12fache Umsatz-
rendite. Für Unternehmer für ca.
6 Mio. €K, bietet sich eine einmü-
gige Gelegenheit, eine Schweizer
Basis zu schaffen.
Auskünfte u. C 12797 an WELT-
Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen



GEWERBLICHE RAUME

AUTOBAHNAUSFAHRT AUGSBURG HALLE FÜR LAGER UND FABRIKATION

Bremen Fußgängerzone

Ladengeschäft

Nordd. Großstadt - EKZ

Einkaufszentrum im Industriegebiet

Köln-Nippes Vierecker Straße/Ecke Neusser Straße

Düsseldorf/Seestern Büroflächen zu vermieten



Bauteil A, B, C... AENGEVELT

AENGEVELT Immobilien-Makler seit 1910

Brühl

Leverkusen-Opfoden

TOP-LAGE München - Pöchlstraße

BERLIN Kurfürstendamm

Ladenlokal

Ihr Außenbüro im Süden Deutschlands

Hannover - gute Lage

400 m Ausstellungs- bzw. Verkaufsstelle

Top-Laden Haus

Für Dermatologen oder Allgemeinmediziner

Oldenburg i. O.

Regensburg-Zentrum

Bestens eingeführter exklusiver Club

in mod. Ärzthaus

Schlesw.-Holstein, Kaisermarkt

Stuttgart

Bestens eingeführter exklusiver Club

Bestens eingeführter exklusiver Club

in mod. Ärzthaus

Schlesw.-Holstein, Kaisermarkt

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Besser und schöner wohnen in Freiburg i. Br. AM SEEPARK

Bad Neuenahr

Immobilien „Im an Lager“

Libeck/St. Gertraud

Kapitalanlage

BADEN-BADEN

WOHNSTÄTTENBAU FREIBURG UND EMMENDINGEN eG

Freiburg i. Br.

Borkum

Hamburg/Elbchaussee

SYLT Verkauf - preiswerte Häuser auf Sylt

HH 3-Zi.-Konf.-ETW

Bad Kohlgrub

15% Preisnachlass

Eigentumsstube

Sylt-Wandlung

Hamburg

Winterbach bei Stuttgart

Nähe Schweizer Grenze

Wintberg - Hochsauerl.

Sorptalsperre

Bad Kohlgrub

Timendorfer Strand/Ostsee

8645 m² Bauareal am See

Luxus-Garten-Wgh., Bestlage München

Posthauswohnung

Ferienwohnungen im Nordschwarzwald

Nordemey

Keltum/Sylt

Münster

Doppelhaushälfte

Bad Reichenhall

Zentrale Lage Isarhof

Wiegand Wohnbau

Bad Kohlgrub

Bad Salfingen a. Korp.

Bad Kohlgrub

Bad Salfingen a. Korp.

Eine besondere Wohn- und Kuridee... BRUNNENHOTEL

Eigentum in deutschen Wintersportgebieten

Ganzjahreskurort Schönau

Südhangausichtslage im Schützenweg Nr. 4 und 6. Dort befindet sich die Kurbau-Terrassenwohnungen, "Schwarzwalddorf".

Nur noch wenige Eigentumswohnungen, 1½-3½ Zimmer, in Spitzenlage, solide und urgemühtlich, sind hier zu erwerben. Luxusausstattung mit kompl. Einbauküchen, hochgehachten Bädern, Isolierverglasung und Velourstephoden etc.

Direktverkauft zum Festpreis schon ab DM 171.500,- inklusive Tiefgaragenstellplatz.

Hochinteressante Sachverhalte sowohl für Selbstnutzer mit Teilvermietung als auch für Dauermieter. Auf Wunsch erhalten Sie eine 5jährige Mietgarantie.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Besichtigungstermin.

KURBAU AG

Aktiengesellschaft für Kur- und Freizeitanlagen
Bismarckstr. 18, 7570 Baden-Baden, Telefon (07221) 34 54

Allgäu

In der Feriensiedlung **Nesselwang/Reichenbach** entstehen bis Herbst 1985 1- u. 2-Zi.-Appartements. Einrichtung u. TG-Stellplatz sind im Preis enthalten. Wfl. ab 36,28 m², Kaufpreis ab DM 172.900,-.

Immobiliensachverständige **Rudolf Franke RDM**
Lindenstraße 2
8964 Nesselwang
Tel. 0 89 31 12 20 Privat 7 95

Hindelang-Bad Oberdorf

Skigebiet Oberallgäu/Oberjoch. Schöne, komfortable Eigentumswohnungen in sonniger Aussichtslage n. Bergblick, 2-3 1/2-Zi.-Wohnung, Wfl. 40-77 m², i. d. Wohnanlage, bezugsfertig.

LEIBFRIED Hauptstraße 93
7000 Stuttgart 80, Tel. 0711/731011

Am Tegernsee

Großzügiges Landhaus, 320 m² Wfl., 6000 m² Grund, DM 1,5 Mio.
Luxus-ETW, exklusive Wohnlage, 140 m², DM 830.000,-

T. 8 02 22/20 07, 2 67 95
Immobilien Netz

Südschwarzwald

Wenige Autominuten vom Schluchsee, Titisee und Feldberg entfernt, erstellen wir in Hächenschwand unser "Haus Sonnenhalde" mit 1 1/2 bis 2 1/2-Zimmer-Ferien-/Eigentumswohnungen.

Preis-Beispiel:
Attraktive 2 1/2-Zimmer-Gartengeschäftswohnung mit Gartenterrasse
59,4 m² Wfl., DM 184.800,-
+ TG DM 16.900,-
Festpreis DM 201.800,-

Überzeugen Sie sich selbst:
• unverbaubare Südhänge
• ruhige und sonnige Wohnlagen
• hoher Freizeitwert
• individuelle besonders solide Bauausführung
• überdurchschnittliche Grundrissbildung
• komfortable Wohnungsausstattung
• geringe Nebenkosten
• günstige Finanzierung
• kurzfristig bezugsfertig

Weitere Auskünfte und Unterlagen direkt vom Bauherrn

wüstenrot Städtebau
und Entwicklungsgesellschaft mbH
Hohenzollerstraße 12/14
7140 Ludwigsburg
Telefon (07141) 149-310

Schwarzwalddorf Sonnenresidenz "HAYDNSTRASSE"
im Luftkurort Baiersbrunn

1 1/2 bis 3 1/2-Zimmer-Komfort-Eigentumswohnungen von 41-84 m² in herrlicher Aussichtslage

Hohe Steuervorteile! MwSt.-Option möglich!

Wohnbau Harald Selzer
250 Freudenberg
D-72634 Baiersbrunn

Beziehbare Eigentums- und Mietwohnungen Südl. Schwarzwald

In Feldberg-Altsiedlungs-Landschaft, Uhlenberg-Siedlung, Hünsern, 1-4 Zi., sehr günstig. Einbauküchen in Feldberg-Falkau. Ankauf und Unterlagen:

Egon Eckhart
Hohenzollernstr. 12
7140 Ludwigsburg
Tel. 0714/31011

Wir bieten an: IMMOBILIEN

Auszug aus unserem derzeitigen Verkaufsangebot:

4-Zimmer-Eigentumswohnung in Schönbühl, Ges. Wfl. ca. 100,00 m² mit Keller sowie Balkon im Südtag. Preis DM 325.000,-
Zusätzlicher Erwerb einer Garage für DM 10.000,-
Eigentumswohnung in Koller sowie Balkon im Südtag. Grundstücksgröße ca. 81 m², 0 Zehner, inkl. Einzelparag. Preis DM 242.000,-
Kaufobjekte in Schönbühl
Grundstückgröße 62 m², Ges. Wfl. ca. 80 m², offener Kamin im Wohnzimmer, Garage, Preis DM 350.000,-
Penthouse auf dem Apartment-Hotel "Hünsern" in Schönbühl. Ges. Wfl. ca. 85,44 m² inkl. Keller und Minicorridor an Hallenbad und Sauna, 3 Zimmer und Balkon, Preis DM 256.000,-
Bauobjekt in Schönbühl, Landwirtschaftsgebiet
Grundstückgröße 1702 m², reines Wohngebiet in Südtagelage, voll erschlossen, Preis DM 330.000,-
2 Wohnobjekte in Miesbach, Miesbachstraße
a) Grundstückgröße 1211 m², Preis DM 187.200,-
b) Grundstückgröße 1117 m², Preis DM 145.300,-
Beide Grundstücke sind voll erschlossen und sofort bebaubar. Preis insgesamt DM 332.500,-
3 Wohnobjekte in Miesbach, Alte Straße
a) Grundstückgröße 1179 m², Preis DM 117.900,-
b) Grundstückgröße 1672 m², Preis DM 137.200,-
Die Grundstücke liegen in der Ortsmitte und sind noch nicht erschlossen; geeignet für Gewerbebetrieb. Preis insgesamt DM 255.100,-
Komplexobjekt in Miesbach, Tiefenstraße
Grundstückgröße 62 m², Ortstrand in Südtagelage, voll erschlossen. Preis DM 90.000,-

Verkauf und Finanzierung
VON DER WELT
Hauptstr. 58, 7740 Titisee 1, Telefon 077 22/054-48/49
Außerhalb der Geschäftszeit 077 22/17 02

Oberstdorf/Allgäu

Eigentumswohnungen u. Reihenhäuser

in Spitzenlage von Oberstdorf und Umgebung. Verkauf provisionsfrei durch den Bauherrn

Wohnbau Blattner GmbH, 8980 Oberstdorf
Nebelhornstr. 49, Tel. 0 85 22 / 54 94 + 45 56

Allgäuer Alpen

Steibis/Oberstaufen

1, 2- u. 3-Zi.-Eigentumswohnungen ab DM 178.500,-, bezugsfertig Dez. 1985

Beratung u. Info Sonntag 11-15 Uhr
Büro: Steibis (S. Hünsern)

BERG- u. LAND BAUTRÄGER

Schönwald/Schwarzwald, Haus "Isabella"

In einem Objekt mit nur 6 WZ (bezugsfertiger Neubau) zu verkaufen. Fordern Sie Unterlagen an, oder vereinbaren Sie einen unverbindlichen Besichtigungstermin.

BAU + BODEN, Siegfried Bertram
7741 Schönwald, Hauptstraße 8, Tel. 077 22 / 10 61

TOP-Renditeobjekt

Geschäftszentrum Oberstdorf/Allgäu

In bester Geschäftslage (Fußgängerzone) und attraktiver Architektur wird in BEG ein Wohn- u. Geschäftszentrum erstellt mit 8 Gewerbeeinheiten und 10 Wohnungen.

Verschiedene Ladengeschäfte, Café/Restaurant, Praxis, Büro, Tiefgarage, Fertigstellung voraussichtlich Dez. 85.
Gesamtwert von DM 122.000,- bis DM 2.667.000,-, 3,42% Agio.
TOP-Rendite! Erfordert Eigenkapital 25%.
Stimmliche Steuervorteile + MwSt.-Erstattung!
Nur noch wenige Einheiten frei.

Beratung: Maxine Behnke, Immobilien + Kapitalanlagen
Wacholderweg 47, 7277 Wildberg, Tel. 8 78 54 / 3 21

Ski-Arena Steibis

in Oberstaufen

Großzügige 2 1/2-Zi.-Wohnung, i. schönem Landhaus, Wfl. 74,55 m², bezugsfertig, Neubau, ruhige Lage, Lift, Nähe, Preis DM 269.000,-

LEIBFRIED Hauptstraße 93
7000 Stuttgart 80, Tel. 0711/731011

STADLER & CO

Die große Deutsche Immobilienfirma

MITTENWALD:
(891) ETW in ruh. u. attraktiver Lage, 98 m² Wfl., 4 Zi., 2 Balk., DM 304.000,-, inkl. DM 10.000,- i. Garage.

WALCHENSEE:
(13790) ETW in herrl. See- u. Geb.-Blick, 73 m² Wfl., 2 Zi., Terr., DM 270.000,-

Angebote über:
JOSEF M. STADLER
Immobilien, Untermiet 34
8110 München, Tel. 0 89 41 / 30 51

Zwangsvorsteigerung Wittidn auf Amrum

Am 26. März 1985 um 9.15 Uhr sollen im Gerichtsgebäude versteigert werden:

aus dem Haus "Amrum Tor" in Wittidn, Hauptstraße:
a) 15 Eigentumswohnungen zum Verkehrswert zwischen 180.000,- DM und 185.000,- DM,
b) 3 Gewerbeeinheiten im Erdgeschoss zum Verkehrswert von 200.000,- DM, 203.000,- DM und 204.000,- DM,
c) Restaurant im Kellergeschoss, Größe 253,16 m² (u. a. Gaststube mit 67 m², Verkaufswert 860.000,- DM.

Wertversteigerung, weitere Auskünfte: 046 61 / 30 11.
A.z.: F 115/84
Jürgensen, Rechtspflegerin Amtsgerechtl. Nießbill

Tegernsee

Rottach-Egern

Ein seltenes Kleinod
Neubau, schon fertiggestellt, mit nur 8 Wohneinheiten, sehr aufwendig und komfortabel erstellt, da 5 Wohnungen von den Bauherren selbst genutzt werden. Direkt an idyllischen Bachlauf gelegen, freier, unverbaubarer Bergblick, sonnige Südhänge, 4 Gehminuten zum See und zum Ortszentrum. Südliche Fassade, 2-Zi.-Eigentumswohnung, SW-Terr., u. Gartenteil, Hobbyraum, 71 m² Wfl.
2-Zi.-Eigentumswohnung, im 1. OG, SW-Balkon, Hobbyraum, 69 m² Wfl.
3-Zi.-Eigentumswohnung, im 1. OG, SW-Balkon, Hobbyraum, 89 m² Wfl.
Alle Wohnungen sind mit offenem Kamin ausgestattet. Auf Wunsch TG-Stellplatz, DM 25.000,-
Weitere interessante Angebote auf Anfrage.
8198 Tegernsee-Süd, Schwefelstr. 74
Tel. 0 89 22 / 2 66 26

IMMOBILIEN FEGER

Gesellschaft der LBS Badischen Landesbausparkasse

Reit im Winkl

• Eigentumswohnungen
• Grundstücke
• Häuser
• Pensionen

In den besten Lagen von Ruhpolding und Reit im Winkl

REAL-Immobilien

8216 Reit im Winkl
Tel. 0 86 40 / 14 68

Garmisch

In ruhiger Ortslage, gemitt. 2 1/2-Zi. ETW mit 2 Bädern, WC (sep.), 2 Speicher, Keller, Einbauküche mit ca. 80 m² Wohnfl., gr. Balkon mit freiem Gebirgblick auf das Zugspitzmassiv, ebenerdige Garage, nur 5 WZ im Hause, von Eigentümer provisionsfrei zu verkaufen. Kfz. 445.000,- DM.

Zuschriften unter I 12 848 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen

Südschwarzwald Schweizer Grenze

Nähe Basel, Komf.-Landhaus, Terrasse, Abstell. in schöner Bad Bellingen, Kurpension in bester Lage, kompl. eingerichtet, 990.000,-

Herrnsried, kompl. Zweifamilienhaus, Waldrandlage, 468.000,-
renov. Schwarzwaldhaus, 210 m² Wohnfl., 2300 m² Grund, nur 380.000,-
Ferienhäuser ab 170.000,-
2-3-Zi.-Eigentumswohnung ab 115.000,-
Appartements ab 69.000,-
Bauplätze ab 36.000,-
Schöne, freisteh. Ferienhaus, 147 m² Wfl., Terr., Bad, Gart., 330 m² Grundst., 249.000,-
Feldberggebiet, Ferienh., sofl. bezüchh. inkl. Inventar, 37.000,-
Einfamilienhaus in Einliegerwohnung, 390.000,-
Bauplätze ca. 300 m², 150.000,-
rust. Ferienh., 139.000,-
H. Weisenborn
Immobilien, EDM
7898 Murr-Niederhof
Zschernitzstr. 30
Tel. 0 77 63 / 62 89

Winkelbungalow

Bj. 76, 140 m² Wfl., 900 m² Grund, gepfl. Zust., 26 km v. Passau, in wald. Landschaft, VK 290.000,-

IFS Immobilien Feller
Telefon 0 86 41 / 4 61 98

Sehr schöne Wohnungen in idyllischer Lage

Schönwald/Hochschwarzwald (900-1050 m). An einem der beliebtesten Winterport- u. Erholungsgebiete des Schwarzwaldes bieten wir noch wenige 1- bis 2 1/2-Zi.-Wohnungen in erstklassiger Ausfertigung an. Besondere Vorteile: Eine der besten Gelegetenheiten, da Baustopp für Ferienwohnungen in Schönwald!

REAL-WEIT GmbH, Postfach 27
7 Postfach 95, Tel. 07 71 / 73 73-75

Wintersport-Luxusobjekt Oberstdorf/Obb.

Komf. Landhaus, auch 2. 2. Fam. zu nutzen, in einmalig reizvoller, freier, unverbaubarer Lage, 246 m² Wfl., Vollkeller, hübsche Hausbar, Doppelgarage, 620 m² Grd., DM 750.000,-
Komf. Reiben-Eckhaus, SW-Lage, 147 m² Wfl., Terr., Bad, Gart., 400 m² Grund, sonn. Lage, DM 380.000,-
Immobilien Holzner
8298 Oberstdorf
Tel. 0 89 52 / 13 79

Grassau Chiemsee

8 km vom süd. Chiemsee, verkaufen wir in zentr. ruhiger Ortslage bezugsf. 2-Zi.-ETW in idyllischer, idyl. Gartenteil od. Südwest-Balk. hervor. Ausstattung

2 Zimmer, eb 53 m² ab 173.000,- DM
jeweils inkl. Pkw-Stellplatz provisionsfrei - direkt vom Bauträger

Karl Garaventa
Oberrhein 35, 3201 Postfach
Tel. 0 50 24 / 25 20, 0 55 52 / 36 87

Zwangsvorsteigerung Hotelgrundstück (10 907 m²)

in 3450 Holzminde 2-Neubaus (Solling) - Höhenluftkurort - 38 Betten, 1 Wohnung, komplettes Inventar in gutem Zustand vorhanden. Sofortige Weiterführung möglich. Amtlicher Verkehrswert 1810 TDM.

Termin 1. Februar 1985
Kontaktaufnahme unter Telefon 0 55 31 / 40 29

Höschenschwand/Hochschwarzwald

Höschenschwand ist durch seine unvergleichliche Lage auf einem 1000 m hohen Plateau und sein mildes Kleinklima ein beliebter Kur- und Erholungsort für jede Jahreszeit und damit auch der ideale Standort für Ihre 2. Wohnst.

Wir vermitteln Ihnen im "Dorf am Himmel" Ihre

Ferienwohnung

- Südwelt-Hanglage mit herrlicher Aussicht
- Wohnfläche von 43 m² bis 83 m²
- erkrankungsfreie Bauweise und Ausstattung
- Verkaufsprices ab DM 125.000,-
- verausichtlichen bis Ende 1985 bezugsfertig
- keine zusätzliche Maklerprovision für den Käufer

Fordern Sie unsere ausführlichen Angebotsumlagen an!

IBS IMMOBILIEN GMBH

Zentraler Objektvertrieb
Postfach 34 20 7500 Karlsruhe 1
Telefon 0721/81 93-27 73

Allgäu

Eigentumswohnungen
Sonthofen, 2 Zi., DM 191.000,-
Lindenberg, 2 Zi., DM 189.000,-
Füssen, 1 Zi., DM 189.000,-
Augsburg, 2 Zi., DM 175.000,-

Eigenheim
Lindenberg DM 307.500,-
Füssen DM 325.000,-
Innenstadt DM 372.500,-

Schönwald/Schwarzwald

1-Zi.-App., Kfz., Bad/WC, Terrasse, Abstell. in schöner Südhänge, inkl. Einrichtung, Bj. 73, Wfl. 23,5 m², DM 62.900,-

St. Georg/Schwarzwald

2-Zi.-ETW, Waldrandlage, Wfl. 63 m², Bj. 76, Pkw-Stellplatz, DM 115.000,-

LBS IMMOBILIEN GMBH

Gebietleiter
Michael Herbst
Georgstraße 46
7142 St. Georg
Telefon 077 25/8519

Baugrunderück

Nähe Idzkoepf/Ennetal, Skigebiet, voll erschlossen, preisgünstig zu verkaufen.

Telefon 0 63 43 / 47 12

Renoviertes Müllengebäude in idyll. Lage

3 ZKZ, 90 m² Wfl., Gas-Zi., 10 m² ausbau. Raum, Ges. Blockhaus als Ferienwohnung ausgebaut, 3700 m² Grund zw. 2 Bachläufen.

Schem. Jagthaus B. Füssen

Blockhaus, 3 Zi., Kd., Du., WC, 85 m² Wfl., herrl. Bergblick, 0100 m² Grund, DM 500.000,-
Erdgeschoss RDM - Innob. 8558 Kaufpreise, T. 0 85 41 / 36 84

Parkwohnstift Bad Herrenalld Gaistalstraße

Damit Sie wissen, wo Sie im Alter wohnen können!
Das Parkwohnstift Bad Herrenalld hat zum Jahresende 1984 seine Pforten geöffnet. Dieses Haus der Sonderklasse - mit Pflegestation - bietet nahezu ideale Voraussetzungen zur individuellen Gestaltung des Lebensabend. Mitten im Schwarzwald unweit vom Kurzentrum in gesunder Höhenlage, erhalten Sie lebenslanges Wohnrecht. Ohne Einkaufsdarlehen oder Hinterlegung einer Kaution.

Wählen Sie das für Sie richtige 1- oder 2-Zimmer-Appartement! Die monatlichen Kosten liegen zwischen 1890,- und 2500,- DM bei vier Mahlzeiten mit Wahlkost und allen Serviceleistungen. Unsere ca. 18.000 qm große gepflegte Parkanlage mit einem gemütlichen Schwarzwaldhaus - unter Denkmalschutz - lädt zum Spazieren ein.

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere Frau Tiedemann unter der Tel.-Nr. 07083/7430 gern Rede und Antwort.

Tegernsee Tal - Spitzingsee

Ferienwohnanlage
Appartementhotel

Der Spitzingsee, eine "bayer. Idylle", inmitten einer herrlichen Berglandschaft, 1100 m. Ein Eldorado für Sommer- und Winterporter. Hier verkaufen wir Apartments im bekannten "Jagdhof" mit traumhaftem See- und Bergblick - Skilifte direkt am Haus.

Preisbeispiele:
App., ca. 19,3 m² Wfl., Dusche, WC DM 94.600,-
DM 179.900,-

Wohnen in den bayer. Alpen

Bergien Hochfelln

Landes-Doppelhäfen
136 m² Wfl., 360 m² Grd., Garage (+ Erbpacht 260,- monatl.)
ab 231.000,-
ab 3-Zi.-Wohn., ab 46 m² Wfl., ab 148.000,-

Garmisch

Komfort-Eigentumswohnungen
2-Zi.-Wohn., ab 57 m² Wfl., ab 219.500,-
3-Zi.-Wohn., ab 73 m² Wfl., ab 338.000,-

Reit im Winkl

ETW, NB, beste Wohnlage
2-Zi.-Wohn., ab 35 m² ab 189.000,-
3-Zi.-Wohn., ab 65 m² ab 279.000,-

Pinzell

DH, 105 m² Wfl., ca. 306 m² Grd., ausbaufähig, herrl. Lage
320.000,-
Ferienh., 80 m² Wfl. 198.000,-

Todtnau/Schwarzwald

2-Zi.-ETW, 91 m² Wfl., mit Garage, von schnell entschlossenem Interessenten durch Kreditstil fast preiswert zu erwerben.

Harald Volkmann Immobilien
Käferstraße 14
76989 Staßfurt 1
Tel. 07 11 / 29 24 73

Ferienhaus Südschwarzwald

Herrl. Lage an Südwand in ca. 900 m Höhe. Skisport, Langlauf, Eissport, Hallenbad und sonst. Sport- u. Freizeitanlagen in nächster Nähe. Ca. 76 m² Wfl., Grundstück ca. 320 m².

Musterhauspreis DM 189.500,-

Stell-Immobilien
Talestr. 9, 78989 Freiburg
Tel. 07 61 / 7 30 36, priv. 6 71 81

Füssen/Allgäu

2-Zi.-Luxus-Maisonette in zentr. ruh. Lage, 85 m² Terr., von Privat, VB DM 350.000,-
Tel. 8 96 62 / 24 79

Bungalow in hervorragender Lage von Murnau/Staßfurt

Unverbaubar. Fernblick auf Gebirgskette, 230 m² Wfl., 1100 m² Grund, Doppelgarage, VK 1 Mio.

IFS - Immobilien Feller
Tel. 0 85 41 / 4 01 98
Weitere Häuser und Grundstücke auf Anfrage.

Germaisch-Partenkirchen

Bauobjekt 2-Zi.-WZ-Wohnung, 80 m², provisionsfrei, DM 340.000,-

Weitere Angebote liegen vor.

Immobilien und Bauträger GIBELA ERLEN
81 Garmisch-Partenkirchen
Bahnhofstr. 50, Tel. 0 89 31 / 25 93

Wenn Sie es eilig haben, können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 aufgeben.

Im Alter **im** Schwarzwald-Wohnstift Lichtenal - BADEN BADEN
Neubau Heimstraße, Maximilianstraße
Auf Wunsch: Zimmer-Vergütung
Art- u. Pflege-Service
Telefon (0 72 21) 7 22 44

Bergien Hochfelln

Landes-Doppelhäfen
136 m² Wfl., 360 m² Grd., Garage (+ Erbpacht 260,- monatl.)
ab 231.000,-
ab 3-Zi.-Wohn., ab 46 m² Wfl., ab 148.000,-

Garmisch

Komfort-Eigentumswohnungen
2-Zi.-Wohn., ab 57 m² Wfl., ab 219.500,-
3-Zi.-Wohn., ab 73 m² Wfl., ab 338.000,-

Reit im Winkl

ETW, NB, beste Wohnlage
2-Zi.-Wohn., ab 35 m² ab 189.000,-
3-Zi.-Wohn., ab 65 m² ab 279.000,-

Pinzell

DH, 105 m² Wfl., ca. 306 m² Grd., ausbaufähig, herrl. Lage
320.000,-
Ferienh., 80 m² Wfl. 198.000,-

8221 Bergen, Alpenweg 10, Tel. 0 86 62 / 81 11
0200 Roserheim, Elmleierstr. 18, Tel. 0 80 21 / 1 60 33
8000 München 40, Eisenacher Str. 10, Tel. 0 89 / 36 60 36
8230 Bad Reichenhall, Poststr. 39, Tel. 0 86 51 / 6 42 64

Oberallgäu

Bei Oberstdorf: Komf. Landhaus mit 4 kompl. möbl. Ferienapts., erb. Aussichtslage, große Priv.-Wohnung, viele Extras. Wfl. 4 Wfl., 350 m², Kfz. DM 1.599.000,-

Oberstdorf: Appartements-Haus mit 11 kompl. möbl. Wohneinheiten, Zentrumslage, Wfl. 340 m².

KP: DM 1,5 Mio. inkl. Inv.
Flächen: 1-Fam.-DHBH, Massivbauweise, Grdst.: 203 m² Wfl.: 62,05 m²
KP: DM 468.000,- inkl. Garage.
Bei Flächen: 1-Fam.-Wohnungsmittelhaus, bes. ruhige Lage, Grdst.: 209 m² Wfl. + NFL: 154 m²
KP: DM 365.000,- inkl. Pkw-Stpl.

Dies sind nur einige Objekte aus unserem umfangreichen Angebot. Bitte fordern Sie unverbindlich und kostenlos unsere Kurzinformation über Eigentumswohnungen, Häuser, Grundstücke oder Hotels an.

Immobilien Kappert RDM
Freiburgstr. 5, 8980 Oberstdorf
Tel. 0 83 22 / 30 62 / 83, Fax: 54 485

Luxuriöses Landhaus in Waldkirch

In einer traumhaft schönen unverbaubaren Lage. Aufwendiger Baustil m. besonders edel. Innenausstattung, viele Extras wie edel. Kamin, Galerie, Luxusbad in Finesse, Sauna, Solarium usw. ca. 280 m² Wfl. gr. Grundstück.

Großzügiges Kfz.-Fam.-Haus, in Freizeitzentrum ruhiger gehobener Wohnlage in Littenweiler, ca. 1000 m² Grdst., geschmackvolle, komfortable Innenausst., kurzfr. Bezug möglich.

In idyllischer u. Elternarten in herrl. idyllischen Lagen u. typisch Schwarzwälder Baustil m. werv. Holzelementen, Sprösschenfenster, Eschelefen usw., bis zu 300 m² Wfl. gr. Grundstücksstelle mit 2000-5000 m²

Weitere exkl. Angebote auf Anfrage

Maklerbüro Prisms GmbH
7808 Waldkirch 2
Schwarzwaldstr. 82
Tel. 0 76 81 / 76 17

Bauobjekt Schweizer Grenze

Innzingen, 820 m², absol. Toplage, sofl. bebaubar L. EBFH o. MFH, v. Priv. VB 300.000,-
Zuschriften unter T 12 832 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Baugrundstück

Berlin-Nikolassee - 1800 m² mit Baugenehmigung für Mehrfam.-Haus und WEK-Förderung gegen Gebot.
Zuschr. u. E 18239 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Oberbayern

7600 m² Teich, Forstl. usw. m. Baumgrundstück, 18 m², Freizeitanlage ab 1000 m², 30 m², 25 km v. München.
Zuschr. u. Y 12 729 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

UNBEBAUTE GRUNDSTÜCKE

Raum Braunschweig

Grundstück, teilbebaubar mit freitragenden Hallen im Mischgebiet einer Kreisstadt abzugeben. Bestens geeignet für Großmarkt, Dienstleistungsbetriebe, Fabrikation, Reparaturwerk o. ä.

Ernsthafte Interessenten bitte unter B 12 862 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

la Grundst.ck

65.000 m² in Naturschutzgeb. gel. erstkl. Verkehrsbindung für zukunftsweisendes, gewerbliches Bauobjekt, bestens geeignet, rechtskräftiger Bebauungsplan, zu verkaufen. VB 55.000 DM/m²

Interessenten melden sich bitte unter E 12823 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Meesbach-Büderich

897 m² Grundstück für 8 Wohneinheiten (Gesamt-Netto-Wohnfläche 516 m²). Baugenehmigung liegt vor. Kaufpreis DM 290.000,-

BRUNDT & PARTNER
Bauträger GmbH
Tel. 02 11 / 35 04 51
ab Montag

IMMOBILIEN IN SPANIEN

COSTA BLANCA - JAVEA - MORAIRA
Vill. ab DM 50.000,-
328 Grundst. ab
DM 20.000,- sowie
Bungal. App. 1. d.
Spezial Wohnort
Schweiz 0241/7512 98 48
Spanien 02 34 65 / 77 02 02
Fa. CBS-IMMOBILIEN - INFO-HECKER, 05 11/84 11 60, 3000 HANNOVER, AM LÄHRWEG 18

Donia / Costa Blanca
Grundbesitz
im sonnigen Spanien
Angebot unter 100.000,-
Freizeithäuser mit Einbauküche, offenen Kaminen, Grundstücke.
Auch bezugsfertige Villen, Bungalows, Eigentumswohnungen.
Grundstücke zu äußerst günstigen Preisen. Besichtigungstermine jeden Freitag/Sonntag.

Immobilien: Costa Blanca
ab 42.000 DM: Kauf, Finanzierung
Vermittlung: Fincas Arena, E
Real. Info: 02 28 / 34 30 71 oder
02 28 / 48 16 85

WEG/Wohnung/Villen - Costa del Sol und Costa Blanca
Tel. Wochenanruf:
T. 0 70 71 / 7 36 55
Über 900 Obj. ab DM 29.000,- Sommer
Früher-Jahres-Immobilien

Teneriffa
Puerto, Plaza Juanas, 45 m² Meerbr.,
Sw.P., Terr., DM 140 T. Abgründl.
Apen., 400,-
Tel. 99 34 29 36 47 90

Costa Blanca - Costa del Sol - Tel. 00 31 / 59 40 35 27
Villen inkl. Grundst.: ab 33.500 DM, App. 24.000 DM, Fincas.
Drs. J. Kleinogrijs, Rijksstraatweg 28, NL-9004 Td Noordhorn

COSTESA
Anton-Voss-Str. 16
4700 Hamm 1
(0 23 81) 2 08 94
Immobilien
GmbH
Tel. 0 23 81 / 2 08 94

Interessante Anlageobjekte
in Rindfleisch - Süddeutschland
- Kauf und Beteiligung an Rindfleischfabriken ab 2000 Hektar und Plantagen - Gute Rendite! -
Nähere Auskünfte und Prospekte bei:
Deutschland
Aral Wagner
Tel. 0 43 42 / 21 21

Côte d'Azur - Cap d'Antibes
Wohnhaus mit 81, 77 m² mit herrlichem Grundstücksanteil: 800 m² von
1800 m². Alter Baumarkt, Palmen, Oliven etc. Erdgeschoss: großes
Wohn-Esszimmer mit integrierter Küche, Bar. Obergeschoss: großes
Schlafzimmer, sehr großes Bad, Balkon, Feuert. DM 400.000,- sofort frei.
Zuschr. erb. u. R 12 821 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Fuerteventura - Jandia
Wunderschöne Bungalows mit Terrasse, Einbauküche, Swimmingpool, Sauna, Grill, off. Kamin usw. Bezugsfertigstellung
Frühjahr 1985. Auf Wunsch gesicherte Vermietung mit sehr hohen
Mietehinweisen. KP: DM 185.000,-
PK Immobilien Treuhand GmbH
Jutasstr. 18, 8000 München 19, Tel. 0 89 / 1 23 40 57 u. 18 14 63

Gran Canaria
Motorradverleih
Beiza Lago v. Playa del Ingles, Jahresersatz
min. DM 200.000,-, m. kompl. Ersatzteile u. Fahrplan sowie Ersatzteile
Motorradverleih, umständelicher für
DM 250.000,- zu verkaufen. Konsensanfertigung sowie Näheres bei:
Tel. 00 34 28 / 22 25 00 od. 64 68 41,
Tel. 07 11 / 64 43 69 oder Zuschr. u. Y
12 708 an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen

Meran-Untermal
Gut. Villa in Bayern, Baumst. 240
m², 500 m² Grund mit Havelstein,
Havelstein, umständelicher zu verkaufen.
Näheres bei:
Immobilien
GmbH
Tel. 0 23 81 / 2 08 94

MOUGINS
10 Min. Autofahrt von Cannes und dem Meer.
Mass aus dem XVII. Jahrhundert.
8000 m² Grundst., Schwimmbad, Tennis, Südlage, schöne Aussicht.
Der Garten ist mit Olivenbäumen, Palmen, Zitrusbäumen usw. angelegt.
Das Haus ist bemerkenswert gut restauriert und enthält: schön. Wohnraum mit Kamin, Esszimmer, Büro, moderne
Küche, 6 Schlafzimmer, 3 Bäder.
Ein Haus für Hausverkäufer.
Preis: 1,5 Mio DM.
Weitere Auskünfte:
John Taylor S.A., 18 La Croisette, 06400 F-Cannes,
Telefon 0333.5338.00.09 - Telex 4 70 821

Gelegenheit - ein Kleinod auf Teneriffa
Traumhaus direkt an der Küste
Für Liebhaber ursprünglicher Natur, gesunder Meeresluft und anspruchsvoller Umgebung - kleines Traumhaus (Baujahr 32) an der „Riviera“ der Insel - direkt am Meer, mit bestmöglicher Zugang zur Küste (Angel- und Bootanlegeplatz). Angrenzend liegt eine kleine, sehr gepflegte Urbanisation mit harmonischer Architektur. Badestrand in nächster Nähe. - Abseits vom Touristenzentrum, aber nahe genug um in wenigen Minuten in Puerto de la Cruz zu sein. - Ca. 1200 m² Grundst. aufgeteilt in Zier-, Obst- und Gemüsegarten. - ca. 100 m² Wohnfläche, voll zum Süden ausgerichtet. 5 m Panoramafenster mit unverbaubarem, weitem Blick über den Atlantik, 3 Schlafzimmer, 3 Bäder, ca. 40 m² Stellfläche, Garage, mit Teil- oder Kompletteinrichtung und Auto (VW Käfer), direkt vom Besitzer (ohne Makler), für nur DM 380.000,-. Anteil an beheiztem Schwimmbad direkt neben dem Grundstück kann mit erworben werden.
Anfragen unter A 12 839 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen oder Telefon 00 34 27 34 10 60.

Gran Canaria
Nähe Teide
In kleiner, freundlicher Organisation, in Spanien (Küste) langjährig zur Miete, evtl. Kauf, gesucht.
Zuschr. erb. u. Y 12 708 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 24.

PARAGUAY-INFORMATION
Anfragebogen
Immobilien und Industrie
Pharmazie und -verwaltung
eigene Büro in Asunción
günstige Beschäftigungsmöglichkeiten
GRUPO-CATALDI GmbH
Wilhelmstr. 5, 8500 Nürnberg 49,
Tel. 09 11 / 4 56 94, Telex 822 874

Südwest-Irland - Traumlage am Golfstrom
Bungalow im Cottagelast, gediegene Ausstattung, aller Komfort, auf
4300 m², direkt am Meer, eigener Strand, für 200.000,- DM von Privat zu
verkaufen.
Angebote unter B 12 732 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Benidorm/Alicante
Luxus-Appartement, 127 m², 3
Schlafzimmer, 2 Bäder,
große mod. Küche, kpl. ausgestattet, direkt am Meer, Hafenanlage, ruhige interess. Lage, 3 Terrassen, Alu-Bronze-verglast, event. mit guten Möbeln, teils antik. Telefon vorhanden.
VB 250.000,-
Tel. 0 21 51 / 56 23 13

GRAN CANARIA
Penthouse Casares, 250 m², DM
320.000,-; Valsequilla, Winkel-
Doppelhaus, 2 Pk., DM
350.000,-; Strandvilla, Playa
Esmeralda, Schwimmbad, DM
225.000,-; Aguilas, km. Altimar-
landhaus, DM 225.000,-; Playa
Ingles, 11 2-Zi.-Appt. ca. 100 m²,
DM 220.000,-; Sa. Lomas, km.
Rieschhaus, DM 65.000,-; Las
Palmas, Apt.-Haus, 71 Bld., DM
490.000,-.
Weitere preisgünstige Objekte.
SÜDLAND IMMOBILIEN
Trenndorf 351 1500
Las Palmas Casares Nr. 42
Tel.: 00 34 28 / 28 06 96
Büro Playa Ingles und
Obergeschoss
Tel.: 00 34 28 / 28 47 23
u. 19-21 Uhr

Côte d'Azur
St. Tropez und 30 km Umgebung
Villen, Bungalows,
Wohnungen.
Direkt vom Erbauer
Keine Maklergebühren
Finanzierung über deutsche
Bank möglich.
Postfach 400, D-43004 Zülich od.
Tel. 00 41 / 1 69 39 71

Ab 10,5% Rendite
Anlageobjekte in Amsterdam,
Wohn-/Geschäftshäuser im
Zentrum, fast vermietet und verwal-
tet, gesamt. Mietverträge, Kauf-
preis ab 20.000,-, Hypothek auf
Wunsch bis 80%.
Tel. 00 31 20 / 71 16 45 (Verkauf)
Allgöed Immobilien
Joh.-Verhuulst-Str. 16
NL-1071 NC Amsterdam

COSTA BLANCA MALLORCA
Immobilien in allen Lagen und
Preisklassen von einfach bis exklusiv.
IBERICA-Immobilien GmbH
Postfach 10 08 64, 4300 Essen
auch Sa. So, u. 09 41 611 42

EXKLUSIVE LAGE!
Gandia-Village de Piles
Gegener Strand, 50 m Entfernung,
4-Zi.-Appt. (Wohnz., 3 Schlafz.,
2 Bäd., Badest., Balk.), ca. 90 m²,
VK 75.000,- DM, von Privat.
Näheres schreiben Sie an:
F. Gernand,
W.-Pallenberg-Str. 24,
3122 Zehlendorf

Andorra, Ital. Riviera
NAHE ALASSIO zu verk. in ruh.
Gegend mit Mittelmeer-Blick: VIL-
LA, Wfl. 180 m², für Ferien od. Dauer-
wohnen. Obergeschoss: 2 Bäder,
Schlafz., Badest., Kk., pr. Terrasse
u. Balkon. Unter: 2 Schlafz., Badest.,
Terrasse. Vollmöblert, Zentral-
heizung, gepfl. Garten, Gesamt. 300
m² Gartengr.
Preis DM 340.000,-
Telefon 0821-1558175

Marbella
Lux-Appartement, 3 Zimmer, im
Sancti-Sp. One der Höhe, eingebettet
in Pinen, gr. Meeresstrand, Tennis,
Club, Trainer, Restaurant, gepfl. Al-
mosch.,
Stuhl, eleganter.
Info: 07 31 / 22 82 UCU Erdklo-
stein, FF 21 10, 79 Um

Calpe - Costa Blanca
Realität-Ferienhaus (bis 11 Personen),
3 abgeschlossene Wohnungen,
dabei beide Verwaltbar. Pool,
Grundstück in Panoramalage, herrlicher
Grillplatz und überdachter
Kkz-Abstellplatz. Sehr guter
Zustand. Preis auf Anfrage. Eventuell
im Tausch gegen eine Immobilie in
Deutschland (Wertaussgleich).
B. Siegel, Postfach 88, 7180 Gaildorf,
Tel. 0 79 71 / 72 70

Ibiza
Schöne FeWo Luxus, Urbanisation
Can Purnet, Nähe Golf Roca
Blanca, ca. 50 m², 3 Zimmer, 2 Bäder,
Ibiza-Stadt, Panoramablick,
möbl., DM 70.000,-.
Tel.: 02 11 / 68 43 43, ab Mo.

SÜDTIROL/Dolomiten
Große Auswahl schöner Wohn-
ungen in interessanter Lage.
Tel. 06 78 / 80 15 20, w. 18-19 Uhr;
Sa./So. v. 10-15 Uhr.

Lago Maggiore/Ital.
V. a. Priv.-App., ca. 60 m², gr. Terr.
im Städtchen Schwyz, DM
120.000,-, Tel. 0 40 / 7 20 10 41

COSTA BRAVA
Llensa, Ampuñetras, San Pere de
Pescador u. Polys, Bauen Sie mit einer
renommierten deutsch-spanischen
Baufirma in absolut Spitzenqualität.
Bau-Bungalow, 3 Zk., 53,35 m², Terr.,
52.360,-, 3 Zk., 44,34 m², Terr.,
52.360,-, off. Kamin + Fremdwärme,
Für alle die besten Grundst. re-
serviert, mit Meerblick!
Riek & Garcia, Ludwigstr. 78 D 49
Sonnentor 2, Tel. 06 81 / 4 96 99 98

GRAN CANARIA
Traumbau über Maspalomas,
Panoramablick, 130 m², 3 Schlafz.,
gr. Woz., Wohnz., 2 Bäder, 1000
m² Garten, Strand,
VEIB DM 240.000,-, Kaufabwicklung
über Treuhand.
Tel. 0 48 / 22 26 50 od. 2 28 27 33

PARAGUAY -
eine neue Existenz?
1. Medien-Fabrikation mit Foto-
werk, Maschinen und Ein-
weitung alterhafter DM 36 000,-
2. Gummisandwich-Fabrikation
in Asunción mit Warenbestand
Maschinenpark, Kassen-
DM 120 000,-
Außerdem können wir Hotels,
Restaurants, Kauf- und Miet-
häuser und Wohnungen, bestehende
Farmer- und Rind-Farmen ab
50,- DM pro ha anbieten.
Hilfe bei sämtlichen Formalitäten
in Paraguay über unser dortiges
Büro.
Zuschriften unter Z 12 826 mit
Telefonnummer (wie rufen Sie
an), an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen.

Côte d'Azur
Cannes La Napoule
In herrl. Wohnanlage mit
Sw.Pool, Traumhaus, Terrasse,
neuhau, Blick aufs Mittelmeer u.
die Inseln, 4 Zk., Luxus-Küche, 2
Bäder, Gästeb., Patio, Riesenterr-
asse, 780 000,- DM, Verk. von
Privat.

Die WELT ist in der Woche bei rund 20.000 Ver-
kaufsstellen im Angebot, am Wochenende
bei 23.000.
W 3391

Im Thermalbad
„Fortuna“ 32 Grad
bei Ahenus in Spanien Ein-
tauchhaus mit Pool
195 m² Wohnfl. einschl. kompl.
Einrichtung und 1500 m² Grund-
stück, sehr schöner Garten, we-
gen Auswanderung für DM
130.000 zu verkaufen.
Angebote sa. Tel. 02 11 / 57 97 74
ab 19.00 Uhr

WINTERWYK (NL)
gepfl. Landhaus
140 m² Freizeitanlage an fester Stra-
ße, Bj. 1968, Wohnzimmer m. Ka-
min, 3 Schlafzimmer, Bad u. G.
Toilette, Zentralheiz., auf 17 000
m² mit Garten u. Ziergärten u.
Wiesen. Dazu feste Steinmauer,
günstigste, 9 m x 30 m als Garage u.
für erweiterte Hobby-Zwecke
verwendbar. Pk. 420 000 DM.
Keyser, Wörl 41-1 Winterwyk
Tel.: 09 31-54 34-3 95

Lux-Wohnung, 105 m², gr. Wohn-
zimmer mit Büro, 2 Schlafzim-
mer, Bad, Kamin, Küche, Gästeb.,
Terrasse, 28 m², 550 000,- Verh.,
Tel. 05 11 / 85 88 01, oder von Pri-
vat unter M 12 915 an WELT-Ver-
lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

BEINSDORFF VERMÖGENSBERATUNG GMBH
Wenn Zerobonds -
dann vom Spezialisten!
Fördern Sie unser
Info-Paket an:
Agnesstr. 2 - 2000 Hamburg 60 - Tel. 040/460 20 26

Verkaufte GmbH-Mantel
mit Prof.-Dr.-Titel
im Namenszug
Angebote unter H 12 232 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

SCHWEDEN
Schöne Häuser und Bungalows in
Schweden preisgünstig zu verk.
Über 200 Objekte, alle Natur-See oder
Meer, tolle Malerort.
Schindler, Kirchstraße 19,
2000 Lüneburg, Tel. 94 31 / 5 16 39

SUICHE...
inter. Immobilien u. Kapitalanlagen
in der Schweiz, USA u. in der BRD.
- Exposé u. Fotos anfordern.
Erl.-Kontakt u. Tel. 0 86 21 / 7 34 01,
Telex 4 93 250

Regionale
Generalvertretungen
durch schweizerische Handelsgesellschaft zu vergeben.
Wir vergeben an verteilte Handelsvertreter die GENERALVERTRETUNG
unserer Spitzenprodukte auf dem Gebiete der schweizerischen
Bedarfsartikel.
Wir bieten die Chance zum Aufbau einer sicheren und interessanten
Existenz, Einzelkurse, selbständige Tätigkeit, Gebietschutz,
Werbeunterstützung.
Wir verlangen vollen Einsatz einer integrierten Persönlichkeit (Branchenkenntnisse nicht Bedingung) mit Kapitalnachweis in der Höhe
von 100 000,-
Füllen Sie sich angesprochen und der Herausforderung gewachsen,
erwarten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf unter Chiffre 138176
an Publicitas, 4010 Basel/Schweiz. Wir sichern Ihnen volle Diskretion
und die Beantwortung Ihrer Bewerbung zu.

Kampf dem
Abmahnungs-
wesen
Wir helfen unseren Mitgliedern!
Gemeinsam mit den Schwachen
stark. Werden auch Sie Mitglied im
Abmahn- und
Wettbewerbschutz e. V.
6000 Darmstadt 1, Tel. 02 31 / 52 83 93

15 000,- bis 20 000,- DM
kann auch Sie vom Staat als Subvention erhalten, wenn Sie als
Lediger über DM 10 000,- und als Verheirateter über DM 14 000,-
Einkommenerwerb zahlen. Information durch:
Hans Jürgen Paulsen GmbH, Praxis für Finanzberatung
Strochdamer Tannen 54, 24 Lübeck 1, Tel. 44 51 / 59 12 12

Kapitalanlage
am Euromarkt
Rendite von 20% p. a. u. mehr. Anlage direkt von Bank zu
Bank. Kontaktvermittlung von Anlagen ab DM 100 000,- und
mehr übernimmt.

Kapitalanlage oder
selbständige lukrativ Existenz
auf dem medizin. zukunftsweisenden Sektor. In noch einigen
regionalen Ballungszentren bzw. Großstädten errichten wir lizen-
zierte biologische Regenerationszentren. Keine Fachkenntnisse
erforderlich. Einarbeitung erfolgt über uns. Beteiligung ein- oder
als tätiger bzw. stiller Alleinhaber (auch 2. Bein) ab DM 100 000,-
bis ca. 1 Mio. möglich, höchste Renditeerwartungen, da neues
Konzept/Methodik und Idee hervorragend einschlägt!
Zuschr. unt. F 12 626 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Steuervermächtnis
mit größerem Immobilien-Bestand
sucht geschäftstüchtige Dame
zwecks Beteiligung. Listen bei
Verstehen nicht ausgeschlossen.
Angeh. u. C 15941 an WELT-Verl.,
Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

- Lassen Sie Ihr Geld arbeiten -
Wir sagen Ihnen, wie und womit Sie über 15% Rendite gegen
gute Sicherheiten erhalten können. Sicherheit durch Grund-
schulden auf deutschem Landbesitz mit kurz- oder langfristigen
Landleihen.
Helmut Igelmann, Brögelerstr. 80, 2842 Lohne
Tel. 04 44 42 / 10 91 u. 10 92

BREGLER-IMMOBILIEN
Wirtschaft- und Finanzberatung
Breisacher Straße 41, 7614 Breisach
Telefon 0 76 68 / 56 86 und 0 76 61 / 3 02 30

Sofortige
Steuersenkung!!!
Finanzieren Sie mit Steuervorteilen für 1985 einen Teil Ihrer Eigentumswoh-
nung durch Eintragung eines Freibetrages auf der Lohnsteuerkarte
Kaufpreise in Berlin-Wilmersdorf ab DM 1190,-/m²
Vermietete Eigentumswohnungen als Kapitalanlage.
Lassen Sie sich ausführlich beraten.
Bendtke-Immobilien
Kurfürstenweg 16 - 1000 Berlin 15
Tel. 0 30 / 88 99 213-215

Neuangebot 14% p. a.
Laufzeit bis 10 Jahre, Geldanlage ab DM 10 000,-, Kapital
durch Abtretung eines Sparbriefes auf Endauszahlung abge-
sichert. Angebot nur gültig bis zum 7. 2. 85, dann weiterhin
12% p. a.
Ernsthafte Anleger wenden sich an:
Dreisam Immobilien GmbH
Wirtschaft- und Finanzberatung
Wilhelmstraße 5, 7800 Freiburg
Telefon 07 61 / 3 66 72, Telex 7 721 855

Garantiert lebenslängliche Sicherheit
für Sie dank einer Altersrente in Schwäbischer Fränk. Wir unterstützen beste
Beziehungen zu ersten Schweizer Versicherungs-Adressen! Nur das persönliche
Gespräch, nicht vielfarbige, umfangreiche Prospekte kann die unbedingt nötige
Vertrauensbasis schaffen. Ernsthaft interessiert? Dann schreiben oder rufen
Sie uns an.
Firma ARSCHA AG, Arzeli + Coenzelnd
Abendweg 4, CH-8038 Zürich, Tel. 00 41 1 4 82 95 95

Schweizer Unternehmen sucht
zum Vertrieb von Ferienwohnungen in Schwabswald (Time-Sharing mit
Grundbucheintragung, schon ab DM 4000,- wöchentlich im Schwabswald
seriöse Vertriebsorganisation
oder einzelnen Verkaufsberater auch für Telefonverkauf, gegen eine
Inaktive Provisionabrechnung.
Bewerbungen an:
FRIM AG, Bahnhofstraße 63, CH-4125 Erlen, Tel. 00 41 / 61-67 55 12

Erbitte Informationen „Kapitalanlage Wilmersdorf“ -
Name:
Straße: PLZ-Ort:
Telefon:
WELT/Warn 20, 27, 1-05

Großraum Hamburg / Norddeutschland
Versierter Kaufmann, dipl. rer. pol., sucht Beteiligung an gut geführ-
tem, wachsendem Unternehmen. Branchenunabhängig. Kapitalein-
lage Verhandlungssache. Tätigkeitsumfang: flexibel als km. Berater
oder aktiver Partner. Vertrauliche Kontaktaufnahme, auch von
Banken und Betreibern, erwünscht.
Zuschriften erbeten unter L 12 298 an WELT-Verlag,
Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Leichtsteiner Fa.
für 800,- zu verkaufen.
Zuschr. u. Y 10 853 an WELT-
Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Aktiengesellschaft
für globale, zukunftsorientierte Forschung, Innovation und Investition
erwirtschaftet im Schnitt aus dem „Global-Venture-Capital-
Pool“ 25 bis 30% p. a. aus Ihrer Investition ab für 250 000,-
Information Ernst Gust, Auslandsberater
Postfach 228, 2722 Nesselhövede, Tel. 0 42 63 / 29 22

HOTEL-BETEILIGUNG IN GRÖMITZ
Neub. m. 34 Doppelz., ab 1. 3. 85 betriebsfert. Kommanditka. DM 90 000,-, kein Asto.
darau. DM 2000,- Inv.-Zul. und 1500 hohe Steuervorteile (40% Zinsenabsetzung), Finanz-
b. 100% mögl., str. invest. Eigenkap., keine Courtage, Prospektanfertigung.
LANDHAUS WENDTKE
Am Schor 46
2453 Grömitz/Ostsee
Tel. 0 45 62 / 60 83

Steueroasen
Bestehen-Wirklichkeit-Möglichkeiten
Durch den Rauszug ins Ausland transpa-
rent und Sie immer informiert. Fordern
Sie Gratisinf. an: Mark-Verlag GmbH,
Postfach 300 667/W. 5300 Bonn 3.

Steueroasen
Bestehen-Wirklichkeit-Möglichkeiten
Durch den Rauszug ins Ausland transpa-
rent und Sie immer informiert. Fordern
Sie Gratisinf. an: Mark-Verlag GmbH,
Postfach 300 667/W. 5300 Bonn 3.

Mit Gesundheit Geld verdienen!
Neuartiges von Sportärzten entwickeltes Franchise-Fitnesskonzept.
Sichern Sie sich einen der 150 Standorte (BRD/Ausland). Nachweis-
bar hohe Rendite durch Franchise-Modell. Alles aus einer Hand - bis
zur Vermarktung. Kommen Sie zur Fitness-Börse vom 9. - 10. 2. 85 in
Hamburg (14-20 Uhr. Unterlagen von:
OCEAN Hamburg, Sport und Gesundheit
Borsteler Chaussee 85/15, 2 Hamburg 61, Tel. 0 40 / 51 55 17

EUROKREDITE
Wir vermitteln DM, sfr. und US-Dollar
zu günstigen Konditionen. Kontaktbü-
ro in CH - ZL - PT - Andorra und
USA.
Finanzagentur Handelsch.
Brandenburgische Straße 35
1000 Berlin 15, Tel. (0 30) 8 81 80 08
Telex 1 86 40 bend d.

70% Gewinn
innerhalb 3-4 Monaten, 300 000,-
DM gesucht für die Abwicklung
eines einmaligen, außergewöhn-
lichen Geschäftes.
Ang. erb. u. M 12 871 an WELT-
Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

TOP-ANGEBOT
Ich biete Privataneignern solide
12 - 15% p. a.
177-Nr. Rendite.
Sicherheit in deutschem Landbesitz.
Laufzeit 1-5 Jahre.
Finanzieren sind Vertrauen auch in
daran rufen Sie mich zum Gespräch.
A. H. Graf von Hardenberg
Honnstraße 38, 2 Hamburg 13
Tel. 0 40 / 45 10 18

Kredite aus den USA
für Selbständige - Angestellte -
Beamte - Arbeiter bis zum Drei-
fachen des Jahreseinkommens, auch
bei negativer deutscher
Auskunft. Langfristiges Sum-
mierungsprogramm wird geboten.
Schließen Sie Ihre Situation.
Zuschriften unter N 10 696 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.